Dupont 35mm

Lighting 6

Ratio 14-1

SHANGHAI MUNICIPAL
POLICE FILE (INV. REPORTS)
NUMERICAL BY REPORT
NUMBER 3

PROJECT No.
FRU-2

4

REEL NO. 61

N363

CTH

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Section I, Special Branch

REPORT

Date September 11, 1937.

Assassination of LIEU TSENG MING (劉震民)

D.S.I. Loh Wei Kong. D. S. I. Logan.

During the afternoon of September 9, one LIEU TSENG MING was shot dead while riding in a public ricsha in the vicinity of House 670, Avenue Haig.

The deceased was a native of Anhwei, [illegible] He was a police constable attached to the Tohsingkying sub-station before the outbreak of the local Sino-Japanese hostilities in 1937. Following the withdrawal of the [illegible] from the Shanghai area, he [illegible] maintained his living [illegible] his brass for the [illegible] he joined the [illegible] was appointed [illegible] Anhwei

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

- 2 -

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

The deceased was alleged to have failed to live up to his promise after the receipt of bribes, with the result that he was assassinated.

D. S. I.

D. C. ( Special Branch ).

363
9 40

2046/40.

B'Sell

Sept. 9, 40.

1. G.O.1.

5 p.m. - 7.30pm.

9-9-40.

General enquiries.

Avenue Haig near House No.670.

At about 2.30 p.m. 9-9-40.

5.00 p.m. 9-9-40.

S.H.P.

Unknown.

See body of report please.

At 5 p.m. 9-9-40, information was received by D.I. Tabrum to the effect that a detective of the S.C.G.P.B. had been murdered on Avenue Haig.

Enquiries were made by the undersigned at No. 13 Jessfield Road where this fact was verified.

Later the following particulars were obtained by the undersigned.

The deceased was:

LIEN TSUNG MING (李宗明), 25, Anhwei, a detective of the Zikawei Station, S.C.G.P.B.

At about 2.30 p.m. 9-9-40, he was riding in a ricsha from East Pah Wah Village along a lane leading to Avenue Haig.

When the ricsha reached Avenue Haig and turned North a single shot was fired by some unknown person, the bullet penetrating the back of the above named's head, causing, it is believed, instant death.

The ricsha puller, took the explosion for the sound of a burst tyre and continued on his way, whilst the assailant made his escape unobserved.

At the corner of Avenue Haig and Edinburgh Road a S.C.G.P.B. Constable on Traffic duty, noticed unnatural position of the passenger in the ricsha, stopped the vehicle and found Lien Tsung Ming to be dead.

The body was then in the same ricsha transported to a sub-station of the S.C.G.P.B.

A party of Japanese Gendarmerie accompanied by Officers of S.C.G.P.B. then proceeded to the scene of shooting and conducted investigation the

2086/40.

1/3. 1. G.O.L.

result of which is not known.

There was no S.M.P. patrol in the vicinity, there no information of the crime was received until 5 p.m. even date.

The motive of the offence is not known.

Investigation is conducted by S.C.G.P.B.

Informed:-

Sen. Det.
Officer i/c
D.O."B"
D.D.O."B"

D. S. I.

Sen. Det. i/c

D.D.O."B" Div.

F. 201 A.
G. 2000-6-39

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## CROSS-REFERENCE SLIP

Sp. Br. Registry OFFICE

FILE NO. N 36 c

SUBJECT:
Tse Yen Nien Nyi (Free Literature)

| PARTICULARS | OFFICE | FILE NO. |
|---|---|---|
| Filed | S.B. Regy. | D Reg. S. 50 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| INSTRUCTIONS SEE OVER | | |

N-365

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Section I, Special Branch.

REPORT

File No. 365

Date September 12, 40.

Subject Hwa Hwa Middle School - dispute over lease.

Made by D. I. Kao Yen-ken. Forwarded by D. S. I. Logan.

With reference to a telephone message received by C.C.R. at 8.22 p.m., September 10, from the Hwa Hwa Middle School, Lane 384, 4 Foochow Road, reporting that a number of students were attacking the school premises, enquiries show that it was an exaggerated report of a dispute between the 1st tenant (Hwa Hwa Middle School) and a 2nd tenant (Huh Chun Evening School) over the lease of class-rooms.

On September 7, one Chao Chun-yien (趙鈞彥) of the Huh Chun Evening School made arrangements with the management of the Hwa Hwa Middle School for the lease of three of the latter's class-rooms during certain evenings at a monthly rent of $55.00.

On September 9, Chao attended the Hwa Hwa School and prepared to make use of the rooms. On finding that the three rooms were not connected with each other, Chao lodged a complaint but without obtaining a satisfactory reply.

At 7 p.m., September 10, Chao and some 100 students occupied three of the rooms which are joined to each other without the permission of the Hwa Hwa School in consequence of which a dispute arose.

FILE

FILMED BY (S.B.) REGISTRY DATE 12/9/40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

- 2 -

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

A party of Police from Louza Station attended, and took both parties to Louza Station from where they were subsequently released as the matter was in the nature of a civil dispute.

Kao Jen-Ken

D. I.

D. C. ( Special Branch ).

8 am 10/9/40 to 8 am 11/9/40.

DAILY REPORT OF IMPORTANT MESSAGES PASSING THROUGH C.C.B.

8.29 am From Ch Rd. Armed robbery was reported in progress at 104 Yates Road. A party of Police under Officer in charge attending. Further particulars later. (Circulated)

9.55 am From a Chinese Lady, Room 506, Pootung Guild. Fighting is in progress in the above mentioned Room. Please send Policeman atonce. (Ch Rd inf'd)

10.32 am From C. Armed Highway Robbery:- At 6.15 am today, 3 men 2 armed with pistols held up a male Chinese on Szechuen Road near Hongkong Road forced him into a waiting M/Car Lic. No. unknown and drove to Yuhang Road where they robbed him of $3,000.00 in notes. No shots. No arrests. Kompo dialect. (Circulated)

11.29 am From D.C. Crime. Reward Notice No.1734 dated 9/9/40 is withdrawn: and amended Notice will be issued today. (Circulated)

11.57 am From Ch Rd. Armed Robbery: Reference to message circulated at 8.29 am today. The particulars are as follows: At 8.10 am 10/9/40, 4 male Chinese 1 armed with pistol entered a Watch Shop at 104 Yates Road, stole 20 watches and cash total value $744.00 No. shots. No arrests Shanghai dialect. (Circulated)

From Ch Rd. Attempted Armed Robbery:- At 9.00 am 10/9/40, 4 man 1 armed with pistol attempted to commit a robbery at No.101, Lane 392 Av. Foch, on failing to gain entrance to the upper floor. The robbers decamped without stealing anything. Remained on premises 5 minutes. No shots. No arrests. Shanghai dialect. (Circulated)

12.22 pm From BW. Armed Robbery:- At 11 am today, 2 men both armed with pistols entered House 121, Room No.9 Hankow Avenue and held up the inmates and stole 2 wrist watches and cash total value $700.00 No shots. No arrests. Kompo dialect. (Circulated )

2.00 pm From BW. Armed Highway Robbery:- At 12.15 pm today, A foreign lady was held upon Lucerne Road by 2 men 1 armed with a pistol and robbed of an American Passport No. unknown and property value at present unknown. (Circulated)

3.22 pm From Principal Kau of the Hua Hua Middle School, House 4, Lane 384, Paoshan Road (near The World Book Store) Tel.[illegible]. Requesting the service of Police as a number of students are now attacking the school premises and severe damage had been done. (L. inf'd)

9.50 pm From WH. Armed Robbery:- At 8.45 pm today, 4 men 3 armed with pistols entered No.26, Lane 759 Tiendong Road intimidated the inmates and stole $[illegible] in notes. No shots. No arrests. Shanghai dialect. (Circulated)

11.34 pm From BW. Armed robbery is reported to be in progress at 34 Crescent Avenue. Party of Police attending. (Circulated)

12.12 pm From BW. Reference to message circulated at 11.34 pm today. It is a false report. (Circulated)

For information:-
97 Ambulance Calls.
3 Fire Calls.

F. 201 A
G. 2000-6-39

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## CROSS-REFERENCE SLIP

Sp. Br. Registry OFFICE

FILE NO. N 366

SUBJECT:

Hsiang Pao

| PARTICULARS | OFFICE | FILE NO. |
|---|---|---|
| Filed | S.B. Regy | Dtag. 2. 31 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| INSTRUCTIONS SEE OVER | | |

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**CROSS-REFERENCE SLIP**

Sp. Br. Registry OFFICE

FILE NO. N 367

SUBJECT

Confidential.

| PARTICULARS | OFFICE | FILE NO. |
|---|---|---|
| Confidential Drawer. | | |
| 13/9/40 | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| INSTRUCTIONS SEE OVER | | |

N-368

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 368

Section I, Special Branch

REPORT

Date September 11, 30.

Subject Victor Sydney Elliot alias Vincent Lorraine alias Garry alias A. Smith, Eurasian. (unrecognized).

Made by and Forwarded by D. S. I. Logan.

Victor Sydney Elliot alias Vincent Lorraine alias Garry alias A. Smith, was born at Shanghai on 27/6/1899, his mother being a Chinese U.S.A. citizen. Particulars concerning his father are not known but it is known that Elliot was, in 1901, registered in the U.S. Consulate-General at Shanghai. Elliot is married, of the Roman Catholic faith, height 5'9½", weight about 170 lbs., well built, hair - black, turning grey, eyes - brown, nose - broken and has a cut scar on base of right nostril.

Elliot first came to the notice of the Police in 1923, when he was employed by Messrs. Calbeck, MacGregor & Co., from whom he embezzled certain monies and on whom he perpetrated several cases of forgery. In this connection he was arrested by the U.S. Court for China authorities as a result of an affadavit sworn by Mr. J.J. Sherridan of said Company. The matter was, however, settled out of Court on payment of the embezzled money by Elliot's mother's paramour, one named Mr. Zetterland.

In 1925 Elliot went to the U.S.A. in order to evade arrest in Shanghai for forging

his mother's name on 16 cheques drawn on the American and Oriental Bank which he uttered. He was arrested in San Francisco for entering the U.S.A. on a passport which was not in order, sentenced to 60 days' imprisonment and deported upon his release from jail. Returning to Shanghai upon deportation, he was arrested upon his arrival here on a U.S. Court for China warrant and charged at the instance of his mother with the 16 cases of forgery mentioned above. Successfully denying the jurisdiction of the U.S. Court he was discharged but was brought before the Mixed Court on a charge of larceny of jewellery from his mother, value $1,000.00 and on 19.1.26, was sentenced to 3 months' imprisonment. The charges of forgery aforesaid, were also preferred against him in the Mixed Court and upon conviction he was sentenced to 2 years' imprisonment on 18.4.26. The forgery charges involved the sum of U.S. $5,500.00.

He was released from jail on 4.10.27 on remision of sentence. On July 29, 1930 he again appeared in the Chinese Court on 8 charges of Fraud and was sentenced to 6 months' imprisonment and was ordered to pay a fine of $600.00. The 'modus operandi' used in the

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

- 3 -

Subject.....

Made by..... Forwarded by.....

8 cases of Fraud was the establishment of a bogus firm at 21 Yuen Ming Yuen Road under the name "Ajax Far Eastern Trading Co." through which he ordered various quantities of goods without any intention to pay for same. The next time that Elliot was heard of was in 1932 when he was wanted on a Hongkong magistrat's warrant of arrest for having, concerned together with a Portuguese named Souza, fraudulently obtained the sum of $20,000.00 from a Chinese in the said colony. As far as is known, Elliot escaped arrest on this charge. Elliot was next heard of in Tientsin where, on 19.2.33, he was fined $40.00 upon being convicted of Fraud. It is also known that Elliot appeared in Court in Tientsin on 24.10.33, on a charge of selling cocaine illegally but whether he was convicted or not is not known.

In July, 1935, it came to the notice of the Police that Elliot was concerned with a Spanish citizen, J.A. Valles, in obtaining silk goods valued at $2,520.50 by means of Fraud from the Seng Chong Silk & Lace Co., 119 Broadway, but the complainant withdrew the charge upon the recovery of the greater part of the property involved in the case.

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

.....Station,

REPORT

Date.....19

- 4 -

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

Elliot was on 17.11.36, convicted in the S.S.D. Court on a charge of assisting in the sale of arms and sentenced to 3 years' imprisonment. He appealed against this sentence and on 9.2.37 the original judgment was set aside and he was sentenced to 6 months' suspended for two years.

Elliot again appeared before the S.S.D. Court on a charge of Fraud and was sentenced to one year's imprisonment on 16.8.38. On this occasion his previous suspended sentence was cancelled and he was ordered to serve a further 6 months' imprisonment. Released from jail on 11.9.39, he eventually obtained a position, which he still occupies, as a reporter on the "Evening Echo" local evening newspaper.

From the foregoing it will be seen that Elliot is a habitual criminal. He has not hesitated to use aliases from time to time in order to assist him in his criminal activities or to cloak his true identity when it suited his purpose.

D. S. I.

D. C. ( Special Branch ).

F. 201 A
G. 2000-6-39

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## CROSS-REFERENCE SLIP

Sp. Br. Registry OFFICE

FILE NO. N 870

SUBJECT:

Confidential

| PARTICULARS | OFFICE | FILE NO. |
|---|---|---|
| Confidential Drawer. | | |
| 13/9/40 | | |

INSTRUCTIONS SEE OVER

F. 201 A
G. 2000-6-39

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## CROSS-REFERENCE SLIP

Special Branch Registry OFFICE

FILE NO. N. 371

SUBJECT:

Cheng Yien Pao ( 正言報 )
Application for Registration

| PARTICULARS | OFFICE | FILE NO. |
|---|---|---|
| See | Sp. Br. Reg. | D. 6149 -C.836 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| INSTRUCTIONS SEE OVER | | |

N-369

Copy for Sp. Branch.
13. 9. 40

"B"

2005/40. B'Well
September 8th., 40.

2nd. 13.

As per instructions of D.D.O. "B", a detective has been posted in the vicinity of the complainant's premises.

A copy of this report has now been forwarded to Special Branch.

The complainant Mr. Tsu S Yi was interviewed on the morning of 6/9/40. He states he can give no reason whatsoever for the letter being addressed to him, and is inclined to make light of the matter. He is on good terms with his employees and servants; has no political connections, and his business connections are good.

Specimens of the handwriting of the complainant's employees have been obtained, and are attached herewith for examination.

D. S. P.

Sen. Det. i/c.

D.D.O. "B" Div.

INDEXED BY (S.B.) STATIONERY DATE 14/9/40

COPY OF B'WELL C.I.D.2005/40 - THREATENING LETTER.

At 2.20 p.m. 4-9-40 the informant Zung Tsung Koh (), accountant, employed by the Asia Union Engineering Corporation, 475 Seymour Road, and living at 177 Rue Grenier Montmorand, F.C., brought to the Station a threatening letter which had been sent by Post to his master Mr. S.Y. Tsu (), manager of the Asia Union Engineering Corporation.

The letter, received at 10,a.m. 4-9-40, written in red ink on a piece of brown paper, and enclosed in a cheap envelope, was posted at Bubbling Well Post Office.

The writer, who signs himself "Wong ()", says that Mr. Tsu's services are requested by the Nanking Government, and he is advised to leave within one week. Failing this, the writer concludes, Mr. Tsu and his family will be in danger.

The informant says that Mr. Tsu is of the opinion that the letter was probably written by a dissatisfied workman. He cannot name any particular person.

Mr. Tsu cannot at present be located, but will be questioned at the first opportunity.

The letter, together with a translation, is attached.

(sd) H.E. Greenfield, D.S.37.

---

TRANSLATION OF LETTER

Mr. S Yi;

On instructions of the Central, you have been appointed some high position in the Nanking High Section. Now I give you one week to come to Nanking, failing which, you and your family will have to eat "eggs", "moon-cake" or "green-bean soup".

Becareful when you go out.

From Wong X X.

N-372

G. 40M-1-40

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. BRANCH REGISTRY
No. 172
Date 1st Section
Date Sept. 16, 1940

Subject: Farewell parties in honour of Mr. Y. Miura, Japanese Consul-General.

Made by: D. W. Kamashita  Forwarded by: D. W. E. Logan

A farewell luncheon party is scheduled to be held at the Metropole House Hotel by some 50 prominent members of the local branch of the Japanese Navy Association, at 12 noon, September 16th, in honour of Mr. Y. Miura, Japanese Consul-General, who was recently promoted to the position of Minister to Mexico and is expected to leave here shortly.

A farewell dinner party sponsored by Mr. S. Fukuda, president of the Japanese Residents' Corporation, Mr. T. Hanawa, manager of M.B.K., and Mr. Fu Siau-en, Mayor of Shanghai City Government, will take place in the Nippon Club, Boone Road, at 7 p.m., same day, at which Mr. Miura will be the guest of honour. A large number of leading members of the local Japanese community including high military and naval officers are expected to attend the party.

D. W. Kamashita

D. C. (Special Branch).

Deputy Commissioner (Divisions) 17 SEPT 1940

Commissioner's Office 18 SEPT. 1940

City Do C

Dc(Div) Sec

FILE

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 16/9/40

N-373

REGISTRY
373
22 10 1/0

CHINA PRESS

SEP 19 1940

*Censors Active Again*

# Blank Spaces Fill Local Chinese Dailies

**Settlement censors again swung into action on the eve of the "Mukden Incident" anniversary and deleted from leading Chinese newspapers here the anniversary statement issued by Generalissimo Chiang Kai-shek and editorials dealing with the incident.**

Worst hit by the censorship action was the Chinese-American Daily News, American-registered publication, whose front page contained several columns of blank space. Generalissimo Chiang's uncensored photograph towered over the space allotted to the statement.

**Both the leading editorial of this issue of the paper, "Not to be Forgotten for Nine Generations," and another article, "We Must Continue to Resist," were not published by order of the censors.**

**News Item Censored**

Even a news article of the paper, describing the precautions taken by authorities here, and some of the headlines, were taken out by the censors from the local news page, while on the educational page, columns of news about student activities were also suppressed.

Sharing the same fate with the Chinese-American Daily News was the National Herald which, however, made no attempt to publish Generalissimo Chiang's statement. Among articles censored by Settlement authorities was the leading editorial "Revelation of History."

**"Ambitions" Described**

According to an official of the paper, the censored editorial described the "ambitions" of the Japanese and pointed out that when Japanese troops marched into Mukden nine years ago, they also had in mind further conquests, not only on this continent but also elsewhere.

In addition to the editorial, several news articles of the National Herald were also censored.

R94

NORTH-CHINA DAILY NEWS

SEP 1 9 1940

# Chiang's Speech Cut Out of Local Press

### Municipal Censors Delete Anniversary Editorials

General Chiang Kai-shek's broadcast speech made in connection with the anniversary of the Manchurian Incident yesterday and several other news articles and comments were taken out by the Shanghai Municipal Council press censors, forcing two leading Chinese dailies here again to leave big blank spaces in their yesterday's issues.

Half of the front page of the "Chinese American Daily News" was originally meant for the publication of the speech, but the whole speech had been censored. The paper was forced to publish only the picture of General Chiang on the blank front page. Chinese in Shanghai were very much impressed by the blank space, and in a sub-editorial the paper expressed deep regret.

It was revealed in this editorial that any material in connection with the anniversary had been censored. Mr. G. G. Phillips, secretary and Commissioner General of the Shanghai Municipal Council, was said to have notified the Chinese papers of the information that could be published, giving a limit. The notifications were served on July 19. Even information relating to the contribution campaign for raising money for making winter uniforms of Chinese soldiers was forbidden to be published, it was stated.

The paper's leader was almost completely censored, while that of the "National Herald" was completely cut out, leaving several columns of blank space.

Rudy

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Section I, Special Branch.

REPORT

Date September 19, 40.

Subject September 18 Anniversary - passes off quietly.

Made by and Forwarded by D. S. I. Logan.

The anniversary of the Mukden Incident (1931) which fell on September 18 passed off quietly without untoward incident. A small quantity of national salvation literature was surreptitiously disseminated in the Central and Louza Districts on September 17 and 18.

A list in tabular form, giving a brief summary of the contents of the literature and the place of distribution, is attached hereto together with specimens of the handbills.

D. S. I.

D. C. ( Special Branch ).

FILE

INDEXED BY ( * * ) REGISTRY DATE 20/ 9/ 40

National Salvation Propaganda

| Literature | Summary of Contents | Time & Place of Distribution |
|---|---|---|
| 1. Coloured paper slips purporting to have emanated from the Preparatory Committee of the Shanghai Head-quarters of the Revolution Young Men's Party (中國革命青年党滬部籌備 | Containing slogans of a national salvation nature, such as :- | Nanking and Chekiang Roads corner at 8.55 p.m. September 17. |
| | a) Down with Japanese Imperialism which is invading China ! | Canton and Yu Ya Ching Roads corner at 9.20 p.m. September 17. |
| | b) To commemorate the Sept. 18 Anniversary, hot blooded youths should fight back to their old homes ! | Thrown from running trolley bus on Yu Ya Ching near Canton Road at 9.15 a.m. 18/9/40. |
| | c) Down with the puppet bodies which are making peace through capituation ! | Nanking Road between Kwangse and Yu Ya Ching Roads at 2.10 p.m. 18/9/40. |
| | d) Support the Generallissimo in the war of Resistance to the bitter end. | |
| | e) Let the youths unite and do their best towards national re-construction ! | |
| 2. Handwritten paper poster purporting to have emanated from the "Anti-Savagery & Self Salvation Society". (抗暴自救會 ) | Apart from relating the fall of North East to the Japanese on September 18,1931 and the present invasion on Chinese territory by Japanese, the poster urges the people to support the war of resistance and national re-construction. | Posted on electric light pole on Nanking near Shantung Roads in the morning of September 18. |

FILE

CONFIDENTIAL

CENTRAL FILE REGISTRY 373 14 9 40

SPECIAL BRANCH, S.M.P.

September 14, 1940

Anniversary of the Occupation of Manchuria by Japan (1931) - September 18

There is as yet no indication that local radical elements will take advantage of this anniversary to carry out an organized propaganda campaign and/or demonstration.

Enquiries among public bodies, refugee camps and schools ascertained that they will not hold any meetings or undertake any other form of activity. Local theatres, amusement houses, including the Roof Gardens of the four Department Stores on Nanking Road, intend closing on September 18, as they have done on previous occasions, while schools, factories and commercial concerns will carry on as usual.

It is probable that supporters of the Kuomintang will observe the anniversary by resorting to surreptitious dissemination of propaganda literature of a national salvation nature, with a view to exhorting the public to support the Government's policy of "National Re-construction through the War of Resistance" and urging them to contribute funds towards the "Winter Garment Collection Movement."

Distribution

| | |
|---|---|
| Commissioner | D.D.O.s |
| D.C. (Divisions) | O i/c Districts |
| D.C. (Crime) | Reserve Unit |
| D.C. (A. & T.R.) | British Military |
| D.C. (Specials) | U.S. Marine Corps |
| A.C. (Traffic) | Italian Marines |
| D.O.s | French Police |

SECRET & CONFIDENTIAL

September 12, 1940.

Divisional Memo No. 338

Divisional Officers
D.D.O's (for information)

Precautionary Measures to be adopted

Wednesday, September 18, 1940.

Anniversary of the Occupation of Manchukuo

by Japan.

1. Barricade Southern and Western Boundaries of the Settlement.

Transport for knife rests unnecessary as they are already in position.

BARRIER SEARCHES:

2. All intersections will be barricaded with the exception of the following roads where barrier search parties, with Military support, will start to operate at 5 a.m. September 18.

S.V.C. SECTOR

1. The Bund/Avenue Edward VII
2. Szechuen Road/ " "
3. Honan Road/ " "
4. Fokien Road/ " "
5. Chekiang Road/ " "
6. Yu Ya Ching Road/ " "

AMERICAN SECTOR

7. Mohawk Road/Avenue Edward VII
8. Yates Road/Avenue Foch
9. Seymour Road/ " "
10. Weihaiwei Road/ "
11. Penang Road/Settlement Boundary
12. Robison Road " "
13. Ferry Road/Ichang Road

FORMER BRITISH SECTOR (POLICE ONLY)

14. Avenue Haig/Avenue Foch
15. Bubbling Well/Avenue Haig.

FILE

FORMER BRITISH SECTOR (CONT:) (Police only)

16. Yu Yuen Road/St. Georges

17. Yu Yuen Road/Jessfield Road.

ITALIAN SECTOR

18. Avenue Road/Jessfield Road

19. Kiaochow Road/Sinza Road

20. Connaught Road/Yenping Road

21. Kiaochow Road/Singapore Road

TRAFFIC : 3. A.C. (Traffic) in conjunction with Divisional Officers will plan amendment or curtailment of public transport routes and notify the companies concerned.

MOBILE PATROLS: 4. Police mobile and foot patrols will operate on Outside Roads between the Western Boundary of the Settlement and the Railway line from 5 p.m. September 18.

SEARCH OF VEHICLES & PEDESTRIANS : 5. All vehicular and pedestrian traffic will be subject to search on suspicion only, but discretion will be used in regard to all nationals with extra-territorial rights, who will not be searched except in exceptional instances. Particular attention is to be paid to the searching of hire cars, all bicycles, ricshas and empty ricshas, parcels with shop wrappers, vegetable baskets, and school boys' satchels.

CLOSURE OF ROADS & ALLEYWAYS : 6. All roads, alleyways and intersections with exception of the main arteries before enumerated will be closed from Midnight, September 17/18. These roads will again be opened as circumstances permit.

SUSPECTS & BAD CHARACTERS : 7. Commencing from 6 p.m. September 12, internal Search Parties consisting of all available uniform officers and detectives (including Headquarters details) will round up and detain in Stations all known suspects, loiterers, persons found in hotels,

tea-shops, lodging houses, etc., who fail to give a satisfactory account to the Police of their presence in the Settlement. Suspects arrested will be released at the discretion of Divisional Officers.

Details regarding personnel engaged on Staff duties available for this work will be notified seperately.

SOOCHOW CREEK & BUND :

8. Strong patrols will be posted on all bridges that are open over the Soochow Creek, and special attention will be given to the searching of persons entering the Settlement by way of the Bund and Soochow Creek.

BRIDGES CLOSED :

9. The following bridges will be closed to all traffic:

1. Markham Road
2. Woochien Road
3. Stone Bridge
4. Shanse Road
5. Kiangse Road

The S.V.C. and Defence Forces are posting guards on the following bridges from 5 a.m. September 18, and all vehicles proceeding over these bridges will be subject to inspection :-

1. Garden Bridge
2. Chapoo Road Bridge
3. Szechuen Road Bridge
4. Ichang Road Bridge

BRIDGES OPEN :

Fokien Road Bridge will be open for pedestrian traffic only.

The following bridges will remain fully open :-

Honan Road
Chekiang Road
Yu Ya Ching Road

WESTERN MILL DISTRICT :

10. Special protection will be afforded to Japanese Mills and Japanese Mill Quarters in Pootoo Road

and Gordon Road Districts, in conjunction with the U.S. Marines and Royal Italian Marines. D.O. "B" will make the detailed arrangements with the U.S. Marines and Royal Italian Marines.

PATROLS MILITARY : 11. The cooperation of the United States Marine Corps, the Royal Italian Marines, the S.V.C. and the French Police, has been requested, and the maximum number of special patrols for internal security is being supplied by the Military and S.V.C.

RESERVE UNITS : 12. Reserve Unit will 'stand-by' complete from 6 p.m. September 17, 1 Unit at Louza and 1 Unit at Gordon Road, for instant action when and where necessary.

MILITARY PATROLS "A" DIV: 13. The S.V.C. Russian Regiment is supplying foot patrols from 5 a.m. September 18, as under :

1. Avenue Edward VII between S.V.C. Posts.
2. Nanking Road from the Bund to Yu Ya Ching Road.

14. The S.V.C. are supplying two mobile patrols for Foochow/Yu Ya Ching/Peking Roads from 5 a.m. to Stand-Down September 18.

CYCLE PATROLS "B" DIV: 15. Extensive cycle patrols will be used, and all bicycles at Stations and the Stores will be requisitioned for this purpose.

JAPANESE SUBJECTS : 16. Warning is being issued through the Japanese Authorities for Japanese residents to remain North of the Creek as far as possible during the emergency period.

POLICE SPECIALS : 17. The S.M.P. (Specials) will be mobilised from 6 p.m. to Curfew on September 17, and from 6 p.m. until 'Stand-Down' on September 18, and posted to their regular Stations. Officers in charge of Districts will make the necessary arrangements regarding duties and for the accommodation of the Specials in regard to meals etc.

S.V.C. 18. The S.V.C. will be on "Precaution" and a reserve will be available at short notice at S.V.C. Headquarters, from 5 a.m. September 18.

CURFEW : 19. Curfew will be strictly enforced on the night of September 17/18. All foreign and Chinese cabarets and places of amusement will be so informed. Curfew Passes found in possession of persons who are abusing the privilege will be confiscated and forwarded to P.A. (Crime) together with a note of the circumstances.

20. Permission to hold meetings between September 15 and September 20 (both dates inclusive) will not be granted by the Special Branch.

STAND-DOWN 21. Stand-Down will be ordered when the situation warrants.

Transport for knife rests (if required) will be arranged through Headquarters when 'Stand-Down' is ordered.

H Robertson

D.C. (Divisions)

DISTRIBUTION

C.P.
D.C. (CRIME)
D.C. (SPECIAL BRANCH)
S.D.C. (II)
D.C. (CHINESE)
D.C. (FOR.BR.II)
D.C. (A. & T.R.)
D.C. (SIKHS)
D.C. (SPECIALS) (2)
A.C. (TRAFFIC)
Stations
Senior Detectives
Quartermaster
Reserve Unit
Training Depot
Transport Office
Liaison Officer (Legal Dept.)
Judicial Police
C.C.R.
Governor of Gaol

COPIES FOR INFORMATION OF :

Commandant, S.V.C.
H.B.M. Consul General
Senior British Naval Officer
O.C. U.S. Marine Corps (2) (1 copy for American Consul General)
O.C. Royal Italian Marine Corps
Commandant French Police (2)
Secretary S.M.C. (2) (1 copy for Chairman S.M.C.)

CCK/.

CONFIDENTIAL

N. 278
4 10 40

SPECIAL BRANCH, S.M.P.

September 14, 1940

Anniversary of the Occupation of Manchuria by Japan (1931) - September 18

There is as yet no indication that local radical elements will take advantage of this anniversary to carry out an organized propaganda campaign and/or demonstration.

Enquiries among public bodies, refugee camps and schools ascertained that they will not hold any meetings or undertake any other form of activity. Local theatres, amusement houses, including the Roof Gardens of the four Department Stores on Nanking Road, intend closing on September 18, as they have done on previous occasions, while schools, factories and commercial concerns will carry on as usual.

It is probable that supporters of the Kuomintang will observe the anniversary by resorting to surreptitious dissemination of propaganda literature of a national salvation nature, with a view to exhorting the public to support the Government's policy of "National Re-construction through the War of Resistance" and urging them to contribute funds towards the "Winter Garment Collection Movement."

Distribution

| | |
|---|---|
| Commissioner | D.D.O.s |
| D.C. (Divisions) | O i/c Districts |
| D.C. (Crime) | Reserve Unit |
| D.C. (A. & T.R.) | British Military |
| D.C. (Specials) | U.S. Marine Corps |
| A.C. (Traffic) | Italian Marines |
| D.O.s | French Police |

CONFIDENTIAL

SPECIAL BRANCH, S.M.P.

September 14, 1940

Anniversary of the Occupation of Manchuria by Japan (1931) - September 18

There is as yet no indication that local radical elements will take advantage of this anniversary to carry out an organized propaganda campaign and/or demonstration.

Enquiries among public bodies, refugee camps and schools ascertained that they will not hold any meetings or undertake any other form of activity. Local theatres, amusement houses, including the Roof Gardens of the four Department Stores on Nanking Road, intend closing on September 18, as they have done on previous occasions, while schools, factories and commercial concerns will carry on as usual.

It is probable that supporters of the Kuomintang will observe the anniversary by resorting to surreptitious dissemination of propaganda literature of a national salvation nature, with a view to exhorting the public to support the Government's policy of "National Re-construction through the War of Resistance" and urging them to contribute funds towards the "Winter Garment Collection Movement."

Distribution

| | |
|---|---|
| Commissioner | D.D.O.s |
| D.C. (Divisions) | O i/c Districts |
| D.C. (Crime) | Reserve Unit |
| D.C. (A. & T.R.) | British Military |
| D.C. (Specials) | U.S. Marine Corps |
| A.C. (Traffic) | Italian Marines |
| D.O.s | French Police |

CONFIDENTIAL

SPECIAL BRANCH, S.M.P.

September 14, 1940

Anniversary of the Occupation of Manchuria by Japan (1931) - September 18

There is as yet no indication that local radical elements will take advantage of this anniversary to carry out an organized propaganda campaign and/or demonstration.

Enquiries among public bodies, refugee camps and schools ascertained that they will not hold any meetings or undertake any other form of activity. Local theatres, amusement houses, including the Roof Gardens of the four Department Stores on Nanking Road, intend closing on September 18, as they have done on previous occasions, while schools, factories and commercial concerns will carry on as usual.

It is probable that supporters of the Kuomintang will observe the anniversary by resorting to surreptitious dissemination of propaganda literature of a national salvation nature, with a view to exhorting the public to support the Government's policy of "National Re-construction through the War of Resistance" and urging them to contribute funds towards the "Winter Garment Collection Movement."

Distribution

| | |
|---|---|
| Commissioner | D.D.O.s |
| D.C. (Divisions) | O i/c Districts |
| D.C. (Crime) | Reserve Unit |
| D.C. (A. & T.R.) | British Military |
| D.C. (Specials) | U.S. Marine Corps |
| A.C. (Traffic) | Italian Marines |
| D.O.s | French Police |

CONFIDENTIAL

SPECIAL BRANCH, S.M.P.

September 14, 1940

Anniversary of the Occupation of Manchuria by Japan (1931) - September 18

There is as yet no indication that local radical elements will take advantage of this anniversary to carry out an organized propaganda campaign and/or demonstration.

Enquiries among public bodies, refugee camps and schools ascertained that they will not hold any meetings or undertake any other form of activity. Local theatres, amusement houses, including the Roof Gardens of the four Department Stores on Nanking Road, intend closing on September 18, as they have done on previous occasions, while schools, factories and commercial concerns will carry on as usual.

It is probable that supporters of the Kuomintang will observe the anniversary by resorting to surreptitious dissemination of propaganda literature of a national salvation nature, with a view to exhorting the public to support the Government's policy of "National Re-construction through the War of Resistance" and urging them to contribute funds towards the "Winter Garment Collection Movement."

Distribution

| | |
|---|---|
| Commissioner | D.D.C.s |
| D.C. (Divisions) | O i/c Districts |
| D.C. (Crime) | Reserve Unit |
| D.C. (A. & T.R.) | British Military |
| D.C. (Specials) | U.S. Marine Corps |
| A.C. (Traffic) | Italian Marines |
| D.C.s | French Police |

CONFIDENTIAL

SPECIAL BRANCH, S.M.P.

September 14, 1940

Anniversary of the Occupation of Manchuria by Japan (1931) - September 18

There is as yet no indication that local radical elements will take advantage of this anniversary to carry out an organized propaganda campaign and/or demonstration.

Enquiries among public bodies, refugee camps and schools ascertained that they will not hold any meetings or undertake any other form of activity. Local theatres, amusement houses, including the Roof Gardens of the four Department Stores on Nanking Road, intend closing on September 18, as they have done on previous occasions, while schools, factories and commercial concerns will carry on as usual.

It is probable that supporters of the Kuomintang will observe the anniversary by resorting to surreptitious dissemination of propaganda literature of a national salvation nature, with a view to exhorting the public to support the Government's policy of "National Re-construction through the War of Resistance" and urging them to contribute funds towards the "Winter Garment Collection Movement."

Distribution

| | |
|---|---|
| Commissioner | D.D.C.s |
| D.C. (Divisions) | C i/c Districts |
| D.C. (Crime) | Reserve Unit |
| D.C. (A. & T.R.) | British Military |
| D.C. (Specials) | U.S. Marine Corps |
| A.C. (Traffic) | Italian Marines |
| D.C.s | French Police |

CONFIDENTIAL

SPECIAL BRANCH, S.M.P.

September 14, 1940

Anniversary of the Occupation of Manchuria by Japan (1931) - September 18

There is as yet no indication that local radical elements will take advantage of this anniversary to carry out an organized propaganda campaign and/or demonstration.

Enquiries among public bodies, refugee camps and schools ascertained that they will not hold any meetings or undertake any other form of activity. Local theatres, amusement houses, including the Roof Gardens of the four Department Stores on Nanking Road, intend closing on September 18, as they have done on previous occasions, while schools, factories and commercial concerns will carry on as usual.

It is probable that supporters of the Kuomintang will observe the anniversary by resorting to surreptitious dissemination of propaganda literature of a national salvation nature, with a view to exhorting the public to support the Government's policy of "National Re-construction through the War of Resistance" and urging them to contribute funds towards the "Winter Garment Collection Movement."

Distribution

| | |
|---|---|
| Commissioner | D.D.C.s |
| D.C. (Divisions) | O i/c Districts |
| D.C. (Crime) | Reserve Unit |
| D.C. (A. & T.R.) | British Military |
| D.C. (Specials) | U.S. Marine Corps |
| A.C. (Traffic) | Italian Marines |
| D.C.s | French Police |

CONFIDENTIAL

SPECIAL BRANCH, S.M.P.

September 14, 1940

Anniversary of the Occupation of Manchuria by Japan (1931) - September 18

There is as yet no indication that local radical elements will take advantage of this anniversary to carry out an organized propaganda campaign and/or demonstration.

Enquiries among public bodies, refugee camps and schools ascertained that they will not hold any meetings or undertake any other form of activity. Local theatres, amusement houses, including the Roof Gardens of the four Department Stores on Nanking Road, intend closing on September 18, as they have done on previous occasions, while schools, factories and commercial concerns will carry on as usual.

It is probable that supporters of the Kuomintang will observe the anniversary by resorting to surreptitious dissemination of propaganda literature of a national salvation nature, with a view to exhorting the public to support the Government's policy of "National Re-construction through the War of Resistance" and urging them to contribute funds towards the "Winter Garment Collection Movement."

Distribution

| | |
|---|---|
| Commissioner | D.D.O.s |
| D.C. (Divisions) | O i/c Districts |
| D.C. (Crime) | Reserve Unit |
| D.C. (A. & T.R.) | British Military |
| D.C. (Specials) | U.S. Marine Corps |
| A.C. (Traffic) | Italian Marines |
| D.O.s | French Police |

CONFIDENTIAL

SPECIAL BRANCH, S.M.P.

September 14, 1940

Anniversary of the Occupation of Manchuria by Japan (1931) - September 18

There is as yet no indication that local radical elements will take advantage of this anniversary to carry out an organized propaganda campaign and/or demonstration.

Enquiries among public bodies, refugee camps and schools ascertained that they will not hold any meetings or undertake any other form of activity. Local theatres, amusement houses, including the Roof Gardens of the four Department Stores on Nanking Road, intend closing on September 18, as they have done on previous occasions, while schools, factories and commercial concerns will carry on as usual.

It is probable that supporters of the Kuomintang will observe the anniversary by resorting to surreptitious dissemination of propaganda literature of a national salvation nature, with a view to exhorting the public to support the Government's policy of "National Re-construction through the War of Resistance" and urging them to contribute funds towards the "Winter Garment Collection Movement."

Distribution

| | |
|---|---|
| Commissioner | D.D.O.s |
| D.C. (Divisions) | O i/c Districts |
| D.C. (Crime) | Reserve Unit |
| D.C. (A. & T.R.) | British Military |
| D.C. (Specials) | U.S. Marine Corps |
| A.C. (Traffic) | Italian Marines |
| D.O.s | French Police |

N-375

Sir,

Copy for D.C.(Spl. Branch)

Postes Road.
12.9.40.

10.

8.34 am - 12 noon
12.9.40.

Scene of Crime.
Robison - Ferry Rds.
Shou Ming Hospital.
Det. Office.

Mokanshan Road and Tonquin Road corner.

At 8.30 a.m. 12.9.40.

At 8.34 a.m. 12.9.40. by telephone.
Mr. Sung Pah Chun ( [illegible] ), Manager of the Foo Foong Flour Mill, 126 Mokanshan Road Tel. No. 34390.

Four male Chinese not in custody (All armed):
1. Age 25/26, Height 5'8", medium build, round face, dark complexion, long hair brushed back, wearing blue jacket and pants. Northern Dialect. Armed.
2. Age 26/27, height 5'7", medium build, long dark face, long hair brushed back, wearing white shirt and blue pants. Northern Dialect. Armed.
3. Age about 25, height 5'6", slim build, long hair brushed back, thin face, wearing blue jacket and pants Northern Dialect. Armed.
4. Age about 26, height 5'6", thin build, round thin pock marked face, dark complexion, wearing blue jacket and pants. Northern Dialect. Armed.

Ill.

--

--

--

M.O. A gang of male Chinese armed with pistols held up a private motorcar on a public highway on pretext of searching the vehicle. They drove away with one of the occupants and fired one shot when challenged later by a police officer.

PROCESSED BY (S.B.) REGISTRY
DATE 7/9/46

At 8.30 a.m. Thursday, September 12, 1940, the son of Mr. Sung Yah Chun (孫雅春), Manager of the Foo Foong ( 福 ) Flour Mill, 126 Mokanshan Road, named Sung Yih Zung (孫毅宗), a student age 20, was kidnapped by four male Chi[illegible] armed with mauser pistols at the corner of Tonquin and Mokanshan Road. They drove the victim away in the manager's Dodge sedan motorcar, Lic. No. 4981, after ejecting the chauffeur and five other occupants.

Enquiries disclosed the following information

At 8.34 a.m. September 12, C.P.C. 2137 telephoned to Pootoo Road Police Station that an armed kidnapping had occurred at the corner of Tonquin and Mokanshan Roads. The victim, a male Chinese, was conveyed away in motorcar Lic. No. 4981 The report was circulated for the car to be stopped.

At 8.38 a.m. September 12, C.P.C. 901 reports by telephone that a shot was fired from a sedan Lic. No. 4981 proceeding west on Robison Road near Ferry Road. The vehicle disappeared at a high speed south along Ferry Road.

A party of Police and detectives under the Officer i/c, attended the scene, where enquiries and a search of the locality failed to find any further trace of the sedan, bullets or shells.

The chauffeur of the vehicle named Zau Kung sung ( 周 [illegible] ), age 23, Shanghai, together with the wife of the mill manager came to the station, where they made reports as follows:

At about 8.25 a.m. September 12, the chauffeur Zau Kung sung left the mill quarters at

"B"

877/40. Pootoo Road.
18.9.40.

1/3. 10.

No. 126 Mokanshan Road driving the sedan carrying five passengers consisting of Mrs. Sung, wife of the manager, with her three sons and one daughter namely (1) Sung Yih Zung (孫以忠), age 20, (2) Sung Yih Ming (孫以明), age 13, (3) Sung Yih Zing (孫以誠) age 10, and (4) Sung Yih Chai (孫以[illegible]), age 13.

The three young children were to be conveyed as usual to school while the victim Sung Yih Zung intended to proceed to the Zah Zeong College No. 1360 Siaan Road.

When the vehicle was turning south from Mokanshan Road into Tengain Road, four male Chinese (See page 1), all armed with mauser pistols, walked into the roadway flourished their weapons and called upon the chauffeur to stop the vehicle. The men spoke northern dialect and claimed they were a search party. Two took up positions on the left of the vehicle while one pulled the chauffeur from his seat on the right while the other armed man stood in the roadway in front of the vehicle.

The passengers were then forced to alight to the footpath where the victim was forced to return again to the rear seat followed by two of the armed men, one of whom abandoned an attempt to force one of the children (No. 2), into the car owing to Mrs. Sung's

actions in holding onto the child who cried. The car was then driven away on Tonquin Road.

Mrs. Sung with the chauffeur and children immediately ran to the mill, where they reported the matter together with C.P.C. 2137, whom they encountered near the mill premises.

Meanwhile, the vehicle while proceeding west along Robison Road collided with a female Chinese, who was knocked down. This person apparently was unhurt, as she ran away. The accident was witnessed by C.P.C. 901, who was some 50 yards away and ran to the scene. He was within about 10 yards of the vehicle which had reduced speed when he heard a shot fired inside the car. He landed his pistol, called after the chauffeur to stop, however, the vehicle speeded away, as he gave the alarm on his whistle, and gave chase as far as Nepal Road, where he lost sight of the car.

Detectives pursued careful enquiries to endeavour to trace the route of the vehicle without success. It is safe to state that as the French Police are operating strong search parties of vehicles at barricades on all roads leading into the French Concession from the Settlement that the vehicle in question proceeded through the western limits of the

"B"

877/40. Pootoo Road.
12.9.40.

1/5 10.

Settlement, where the barricades at present are not manned to territory, O.O.L.

Mr. Wang Peh Chun was interviewed at the mill, where he resides quietly with his family. He stated that no letters, threats or demands of any kind had been made prior to the kidnapping, furthermore, he was not able to furnish any information as to likely suspects among the mill staff.

He added that as the family have no enemies and have carefully refrained from mixing in affairs of a political nature, he is of the opinion that the kidnapping was carried out by a gang of criminals motivated only with a desire for ransom.

His chauffeur has been employed for four months and was recommended by the former chauffeur, who resigned when he was offered employment by another family. This ex-chauffeur is regarded as reliable and still resides in the mill quarters with the family.

Further enquiries are proceeding concerning the chauffeurs and arrangements are being made to watch or learn of any attempt of the gang to contact the victim's family.

Circulated and hospitals warned.

D.O. and D.D.O. "B" informed.

Copies to Spl. Br., Spgt. I/C. C.I. and Intelligence Office, V.R.N.C.

O.C.C.I.
D.C.I. Tsang.
D.I. Young.
C.I.C. [illegible].
C.I.C. [illegible].

Zau Kung Sung.

Shanghai. Clerk Chin Hung Keng.

Pootoo Rd Sta 12.9.40. translated Clerk Chin Hung Keng.

My name is Zau Kung Sung, age 23, native of Shanghai, S/chauffeur, holding Driving Permit No. 19545 (S.M.C.), residing at the Foo Foong Flour Mill quarters, 126 Mokanshan Road.

About 4 months ago, I was recommended to Mr. Sung Pah Chun, Assistant Manager of the above concern, to drive his private motor car S.M.C. Lic. No. 4281 by his old chauffeur named Wong Sin Kung, who is my distant relation. The reason for his resignation was due to the fact that he had a better job at some other place.

Since September 1st, 1940 (after summer vacation), I had 4 trips a day to drive the employer's children to and from the Bonant Girls School, 34 Ferry Road, near Bubbling Well Rd. In every trip, we were accompanied by the eldest son of my employer, whose school will be re-opened for its new terms on 13.9.40. The only way is to pass along Mokanshan Road and Tongain Road when leaving or returning to the mill.

At about 8.25 a.m. even date, as is usual, I drove my car from the mill garage to my employer's quarters in the mill, to await the arrival of all the children. After an elapse of five minutes, my employer's wife together with her four children, 3 sons and 1 daughter, came out of the mill quarters and entered the car. The eldest son of my employer sat in the front with me, while the remainder sat in the rear. After leaving the mill premises, I drove the car in a westerly direction on Mokanshan Road. At about 8.30 a.m. upon arrival at the corner of Mokanshan and Tongain Roads, I slowed down my car intending to turn south into Tongain Road, when a male

Sheet 2.

Chinese suddenly appeared in the front of the car. Producing a black pistol, he ordered me to stop the vehicle for a search. Meanwhile, 3 other male Chinese, all armed with pistols, approached the car from both sides, one from my side (right) and two from the other side (left). They opened the doors of the car and ordered all of us to alight for a search. After we all left the vehicle, the two armed men on the left side pulled out the eldest son of my employer and entered the rear of the car, while the armed man on the right took my seat and the other in front entered the front of the car. The motor car was quickly driven away by the armed man who intimidated me at the right side.

Following the incident, I immediately returned to the mill for the purpose of making a report and when reaching a distance of 40 yards west of the mill, I met a C.P.C. to whom I made a report accordingly.

The description of the armed men is as follows:

1. Age about 25/26, height about 5'8", medium build, round face dark complexion, long hair brushed back, wearing blue jacket and pants. Northern Dialect. Armed.

2. Age about 26/27, height 5'7", medium build, long face, dark complexion, long hair brushed back, wearing white shirt and blue pants. Northern Dialect. Armed.

3. Age about 25, height about 5'6", slim build, long hair brushed back, round face, wearing blue jacket and pants. Northern Dialect. Armed.

4. Age about 26, height about 5'6", thin build, round thin pock marked face, dark complexion, wearing blue jacket and pants. Northern Dialect. Armed.

This is my true statement.

Signed. Sam Kong Sung.

C.P.C. 901 Zau Voong Tsing.

Postoo Rd Stn 12.9.40. translated himself. Clerk Chin Hung Kong.

Sir,

I beg to report that at about 8.35 a.m. 12.9.40. whilst I was on duty at the corner of Robison and Perry Roads outside the Lau Pau Vung Silver Smith Shop, I saw a motor car S.M.C. Lic. No. 4981 which was proceeding from east to west along Robison Road, turn south into Perry Road. When reaching outside the S Sz Tseng Macaroni Shop, the car collided with a female Chinese and knocked her down. The scene of the accident was about 50 yards away from me. On seeing this, I immediately went to investigate and when approaching the car about 10 yards, I heard the report of one shot fired by occupants inside the car. I then loaded my service pistol, blew my whistle and chased after the vehicle which was driven away in fast speed. On arriving at Wupai Road, the car had passed the Show Ming Hospital and disappeared. I then telephoned the station.

When I returned to the scene of the accident, I found that the injured female had gone.

Signed. Zau Voong Tsing.

C.P.C. 2137 Ma Zung Sai.

himself.

Pootoo Rd Stn 12.9.40. translated ~~XXXXXXXX~~ Clerk Chin Hung Kong.

Sir,

I beg to report that I was on 1st day duty from 7 a.m. and 11 a.m. on 12.9.40. When reporting for duty, I was detailed to walk No. 3 and 4 beats.

At 8.25 a.m. even date, whilst patrolling along Mokanshan Road, I saw a female Chinese, a male Chinese and two children running east towards me in an excited manner. I inquired of them what had happened, the male Chinese replied that his employer's son had been kidnapped. He told me that he is a chauffeur and that the kidnappers had gone, having driven the motor car S.H.C. Lic. No. 4981. I immediately informed the station of the occurrence through a street telephone following which I accompanied the chauffeur to the station.

Signed. Ma Zung Sai.

N-377

Misc. 392/40 West Kowloon
October 8th, 40

4

Visit to lawyer's residence by armed men

Sir,

Since the original report was made in this case, A/D.I. Zang Woo, D.S.I. Wong Peh Sung and the undersigned have repeatedly endeavoured to obtain the letters written by the head magistrate of Zangmeh Yuen to Leh Chi, see diary 2 page 1. Upon such visits and occasions Leh Chi has stated the letters were handed to a lawyer friend of his to show to authorities at 76 Jessfield Road as he suspected that they had sent the armed men to his home on 10.9.40. He has not and now cannot retrieve the letters.

As no communication has been received by Leh Chi or at his home since 14-9-40 it appears as though party or parties harassing him intend to leave him alone.

In view of the above the undersigned suggests no further observation be kept on the lane in which his home is situated and no further reports be forwarded unless Leh Chi or family make further report to the station.

D.D.O."C". D. I.

D.C. Divs. D.C. Sp'l. Branch

INDEXED BY (S.B.) SECRETARY DATE 21/10/40

SPECIAL BRANCH REGISTRY
No. 377
17/9/40

"C"

Misc.392/40 West Hongkew
September 14th, 40

3.

Visit to lawyer's residence by armed men.

At 9.30 a.m. 14-9-40, Loh Fee (陸飛) daughter of Loh Chi 23/774 Haining Road came to station and reported that at 9 a.m. 14-9-40 a telephone message came for her father who was absent from home. She answered the telephone and then handed the receiver to her mother Loh Loh Sz (陸陸氏). A male voice asked the mother the whereabouts of Loh Chi. She asked who wanted him and was told "The Army of the Western district". She then informed him he was not of the Army of the Western district and asked him to call at the house immediately. He said he would and rang off.

The daughter stated she would telephone the station should anyone call and did not desire police protection as grills on doors were closed and locked and no body could gain admittance.

Unbeknown to the Loh's family detectives have been posted at the entrance of the lane to keep premises under observation.

SPECIAL BRANCH (C.I.) REGISTRY
DATE 17/9/40

D. I.

D.D.O.'C' Div.

D.C. (Sp'l Br.)

D.C. (Divs.)

Copy for B.C. Sp. Br.

"G"

Misc.392/40 West Hongkew
11th. September 40.

2.

11.9.1940 774/21 Haining Road.
Station Office.

**Visit to lawyer's residence by armed men.**

At 10.a.m. on 11.9.1940 Loh Chi ( ) again telephoned this station reporting that a male Chinese had been loitering outside his house, in lane 774 Haining Road, for 2 or 3 minutes and had just left.

D.S.I. Wong Feh Sung, C.D.S.234 and the undersigned proceeded to the house of Loh Chi and from a neighbour, from house No.17, Lane 774 Haining Road, named Hu Mai Sung ( ), coolie, ascertained at about 9.40.a.m. 11.9.1940 he observed a male Chinese age 30/32, height about 5'6", thin long face, thin build, wearing blue jacket and white pants, no hat, long hair brushed back, outside of house No.23 Lane 774 Haining Road. He proceeded to tell Loh Chi and upon returning from the house of Loh Chi found the suspect had gone.

Loh Chi, after the undersigned warned him against any of his household opening entrances without enquiring who was requiring admittance, was brought to station and questioned by A/D.I. Zang Woo. He stated he was not connected with any political party but that the head magistrate of Zangzoh Yue had, about 2 weeks ago, asked him to recruit 50 bodyguards in Shanghai to send to Zangzoh. He recruited 40 and then received a letter

Misc.392/40

2/2

stating he was to wait further instructions. The letters will be obtained from him later. He thinks this may have aroused certain people's suspicions. He has been at 23/774 Haining Road for about 8 years and house is his own property. He has recently lost about $40,000 to $50,000 gambling in cotton and owes money locally to native banks. It is not suspected he will be assassinated as gang would have done that on 16.9.1940, but there is a possibility of him being kidnapped. He has removed to Frenchtown today and A/D.I.Zung Woo has his telephone No. He does not desire police protection. A/D.I.Zung Woo has known him for about 10 years and states he is smart and has recently joined some party but refuses to divulge that information.

D.I. 12/9

D.D.O."C" Division.

D.C. (Special Branch).

Copy furnished to [illegible]

"C"

Misc. 392/40 West Kowloon
September 10, 40

1

Visit to a lawyer's residence by armed [redacted]

Sir,

At 8.25 p.m. 10-9-40, a party of Police under the Officer i/c and the undersigned visited premises 774/21 Haining Road following the receipt of a telephone message from one Loh Chi [illegible], lawyer, residing therein, who reported that armed men were on his premises. On arrival of the Police party, it was learned that the armed intruders had already left.

Enquiries were instituted by C.D.C. 158, C.D.S. 89 and the undersigned and ascertained the following:-

At about 8.20 p.m. 10-9-40, a male Chinese, age about 42, wearing light grey foreign clothes, approached the lawyer's chauffeur, one Tung Sik Tung [illegible], driving permit No. 15436, who was standing outside the front door, and asked him if Mr. Loh was in. He replied in the affirmative and took the caller to the dressing's side room. Before entering this room the stranger seized the chauffeur by the left arm. At the same time another male Chinese, age about 37, wearing grey long gown, who had followed in together with a third man, age about 40, wearing grey foreign clothes, held the chauffeur by the other arm. The third man before entering the premises forced one Kiam Tak Kong [illegible], coolie, residing next door but two, who was playing

with a boy outside the lawyer's residence, into same with a pistol. Both the chauffeur and the neighbours were then herded into the aforesaid side room following which the intruders having remained on the premises approximately two minutes, hurriedly departed.

The armed men were well-dressed and all spoke Shanghai dialect.

The complainant (the lawyer) returned home at 7 p.m. to-day and partook the evening meal with the other members of his family in an upstairs front room. Incidentally at the time when the armed men were on the premises, the complainant, not knowing their presence, shouted to an amah who was in the kitchen. The latter was however untouched by the thugs. By this time, an old woman, residing next door, happened to pass the complainant's house and on seeing the door open without the inmates attending the downstairs room, shouted to the complainant if nothing was wrong in his house.

It is highly probable that the outcry made both by the complainant and the old woman may have frustrated probably a robbery or a murder.

The complainant is a lawyer by profession and is well known in the Chinese community. As suspected

by detectives, the complainants states that there is no political angel behind the case, contending that he has no such connections in his life.

In company with the witnesseap detectives made an immediate search in the vicinity and nearby alleyways, but no trace of the gang was found.

On being asked, the complainant refused police being posted on duty at his residence. However C.P.Cs. on the beat will be instructed to be attentive to the premises in question.

Statements from all concerned have been taken and are attached herewith.

BBB 11/9
Det. Det.

D. D. I.

D.D.O.'G'.

Loh Chi, age 52, M/lawyer, residing 774/21
Haining Road.

Quinsan

W.H.Stn. 10-9-40 translated Clerk Two.

Between 2 p.m. and 3 p.m. on 7-9-40, three male Chinese, two in foreign dress and the other in Chinese clothes, called on me at my house and stated they wished to engage me to defend a case for them. The case turned out to be a criminal one, and I refused to take up same.

At 7 p.m. 10-9-40 I returned home and took our evening meal in an upstairs room. Our servants remained downstairs. We called them, and they failed to answer. At this time a female neighbour shouted if we were upstairs and asked if any one could enter our house. We became suspicious and proceeded downstairs to investigate. We then learned that a gang of 6 or 7 men, led by one of the aforesaid three men, had entered the house and that they were intimidating our servants and neighbours with their pistols in the guest room (downstairs front room). We immediately telephoned the station. A party of police under D.S.I. Chu attended. When the police party arrived, the gang had already left.

I have been a lawyer during the past 10 years and have no political connections. Nor is there any trouble.

Mr. Lawyer Loh Chi.

Zung Sih Yung, age 29, M/chauffeur, residing
774/21 Haining Road.

Zangchow

W.H. Stn. 10-9-40 translated Clerk Tao.

At 8.25 p.m. on 10-9-40 whilst standing outside the front door of above premises, I was approached by a male Chinese, age about 22, wearing foreign clothes, who asked me if Mr. Loh was in. I then replied in the affirmative and took him to a side. Having turned on the light and when I was about to enter the side room, the caller seized me by my left arm. At this time another male Chinese held my other arm. They warned me not to raise any alarm and herded me into the side room. They then hurriedly departed.

This is my true statement.

Sd: Zung Sih Yung.

Zien Zoh Kung, age 38, M/coolie, residing
774/17 Haining Road.

Shanghai

W.H. Stn. 10-9-40 translated Clerk Tao.

At 6.25 p.m. on 10-9-40 whilst was playing outside Mr. Loh Chi's house, when a stranger, wearing foreign dress, dragged me into Mr. Loh's house and later placed me in a side room. He also intimidated me with a pistol. He then left.

This is my true statement.

Mr. Zien Zoh Kung.

N·378

NHK

REGISTRY
File No. 378
9 10 40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

D.I. Special Br.

REPORT

Date October 8, 1940.

Subject Transportation Coolies on Customs Jetty, Pontoons Nos 6 and 7 - Mediation by Municipal Police -further report. - Dispute settled.

Made by D. I. Kao Yen Yen Forwarded by D. I. Crawford

On October 3, it was ascertained from the Customs foreman that he had no objection to the Police suggestion of mediation and would accept same with the approval of the Customs authorities. It was then arranged that he meet the Police and Customs representatives at the Customs House at 10 a.m. October 4.

At 10 a.m. October 4, D.S.I. Wright and D.I. Kao had an interview with Mr. C.H. Davis, Tidesurveyor, at his office in the Customs House. The Customs foreman was also present. The Police suggestion was again discussed. The Customs foreman with the assistance of a Chinese 2nd class tidesurveyor named Van insisted that the Customs foreman collect transportation charges from the shipping hongs direct and pay the coolies through their foremen instead of the present system whereby the coolie foremen collect the money from the shipping hongs direct. At this juncture, it was again explained to them that it has been a custom that shipping hongs have good relations with the coolie foremen and entrust them not only with the transportation but also the protection of the cargo. In case of theft, the coolie foremen have to compensate the shipping hongs for the loss, and as a matter of fact the shipping hongs regard them almost as their regular employees. It is also to be noted that this dispute between the Customs foreman and the coolie foremen arose from the intention of the Customs foreman to collect $0.30 from the shipping hongs per large box

FILE

INDEXED BY (●●) REGISTRY DATE 9/10/40

FM.—2
G. ADM-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

instead of $0.20 as hitherto and pay the coolies only half of the earnings.

Finally Mr. C.H. Davis reached a decision whereby the Customs foreman work in the Examination Shed with full power, while in order to avoid throwing the 200 casual coolies out of employment the Customs authorities would shut their eyes to their transporting cargo through the Customs Jetty to the lighters via a bridge between Pontoon No.7 and the Customs Examination Shed, and the Customs foreman has nothing to do with them. Thereupon D.S.I. Wright and D. I. Kao accompanied by 2nd Class Tidesurveyor Van and the Customs foreman visited the said bridge and confirmed the locations. It was then arranged with Van and the Customs foreman that the Customs foreman should meet the casual coolie foremen at Police Headquarters at 2 p.m. October 7 so that the terms of settlement be made known to both parties, and a compromise be confirmed.

At 2 p.m. October 7, Chang Ah-nyi( 張阿二 ), representing the casual coolie foremen and coolies attended Police Headquarters, but the Customs foreman failed to turn up. At 4 p.m. the same day, the result of mediation was explained to him and finally he accepted the terms for settlement.

It is to be noted that it is the third time the Customs foreman failed to keep his word to attend conferences. As the terms of settlement were announced

F.M. 2
G. 40M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....



by Mr. C.H. Davis, tidesurveyor in charge of the coolie affairs, it is not intended to communicate with the Customs foreman again.

The situation is now normal.

Kao Jen Kun

D. I.

D. C. (Speicial Branch).

G. 40M-1-40

File No. 37

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Section 1, Special Br.

## REPORT

Date October 1, 1940.

*Subject* Transportation Coolies on Customs Jetty, Pontoons Nos. 6 and 7 - Mediation by Municipal Police - further report.

*Made by* D.I. Kao Yen Ken *Forwarded by* D. I. Crawford.

In view of the fact that the Customs foreman failed to attend mediation on September 20, Mr. C.H. Davis, Tidesurveyor, was interviewed at the Customs House on September 23 and facts of the case laid before him. Mr. Davis promised to instruct the foreman to call on the Police the following day.

On September 24, the Customs foreman together with three of his partners named Eu Tsoo-un(欧祖勇), residing at 232 Yien Ching Li, Amoy Road, Kan Loong-siu (干龙水), residing at 117 Teh An Li, North Shanse Road, and Jao Yung-chiang(饒永江), residing at 39 Washington Li, Kashing Road, attended Police Headquarters. The foremen of the casual coolies were also present.

Efforts at mediation with a view to reaching a settlement were made but agreement was not reached. When the suggested plan for a settlement was fully explained to the Customs foreman and his partners and the fact pointed out that it would satisfy both the Customs authorities and the foreman from the viewpoint of control and finance while avoiding the throwing out of employment of 200 coolies who are bound to make trouble if rendered unemployed. The Customs foreman and his partners could raise no objections and promised to consult the other 26 partners in respect of the percentage of money to be collected by the Customs Foreman. It was then arranged that a further meeting be held at Police Headquarters at 2 p.m. September 25.

FM. 2
G. 40M-1-40

File No.....

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

.....Station,

## REPORT

Date.....19

Subject.....

-2-

Made by..... Forwarded by.....

At the appointed time on September 25, the Customs foreman failed to attend. Late in the afternoon he rang up and stated that he could not reabh a decision in the matter and would leave it to the Customs authorities to decide. He promised to inform the Police of the decision in the course of a few days.

Up to 3 p.m. September 30, no reply was forthcoming. In view of the procrastinating attitude of the Customs foreman, D.S.I. Wright and D.I. Kao interviewed Mr. H.E. Olsen, Deputy Commissioner, at 3.30 p.m., September 30, in the absence of Mr. C. H. Davis, Tidesurveyor.

Mr. Olsen stated that he was unable to reach a decision in the matter as he was due to leave Shanghai in the near future and suggested that the matter might be referred to the Commissioner of Customs in writing.

Kao Yen-Ken

D. I.

D.C. (Special Branch)

FM. 2
G. 40M-1-40

CCH.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S. 1. Special Branch

REPORT

File No. 378

Date September 21, 40.

*Subject* Transportation Coolies on Customs Jetty, Pontoons Nos. 6 and 7 - Mediation by Municipal Police - further report.

*Made by* D.I. Kao Yen Ken *Forwarded by* D. S. I. Logan.

With reference to the mediation undertaken by the Special Branch in connection with the dispute among transportation coolies on Customs Jetty, Pontoons Nos. 6 and 7, no negotiations were conducted on September 14, as the Customs authorities had not completed their study of the matter.

At 2.30 p.m. September 19, Mr. C. H. Davis, Tidesurveyor, Tidesurveyors' Office, was interviewed. He stated that Yao Ding Fong (姚定芳), was officially recognized by the Customs Authorities as the coolie foreman, and that only his men would be allowed to work in the Customs property. Discussion then took place as to the manner in which the cargo outside the Customs shed would be dealt with which, up to now, has been handled by the 200 casual coolies. The Customs foreman suggested that the casual coolies should be responsible for the transportation outside the Customs shed and that as soon as the cargo arrives at the entrance of the Shed, the transportation be undertaken by the Customs coolies. It will be noted that this system would not only increase the cost to the property owners by having to pay two transportation charges, but would cause very much inconvenience at the Shed entrance should there be a lot of cargo. Mr. Davis also agreed that the system suggested was impractical.

The Custom Foreman has only thirty coolies who hitherto transported examined cargo and, in order

to undertake the work of the non-examined goods, on the jetties, the transportation of which was formerly done by the "casual coolies", he would require to employ new hands. It was therefore suggested that with a view to avoid throwing 200 coolies out of work and to reaching a compromise, the following system be adopted :-

For the cargo on the Bund other than that for the Customs Shed and that which has to be transported through the Customs Shed and Jetty to the boats.

The foremen of the casual coolies to become subordinates of the Customs Foreman. There are now 12 foremen, each of whom could be required to supply security to the Customs foremen. Under them there will be 20 coolies, each of whom will be issued with a badge by the Customs. They will take instructions and be under the control of the Customs foreman. Each day, receiving instructions from the Customs Foreman regarding the number of men to be employed, the foremen have to register the names of the coolies with the Customs Foreman. A clear record can be kept by him, which will be open for examination by the Customs Authorities. (It will be noted that this new system will satisfy the Customs Authorities over the question of control by the Customs Foreman).

On receiving cargo for transportation, the foremen will collect documents relating to the cargo and

G. 40M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

- 3 -

Date.....19

Subject .....

Made by.....Forwarded by.....

transportation charges. Prior to transportation into the Shed en route to the Jetty, they shall produce the documents for record and pay a part of the transportation charges received to the Customs Foreman, who will have a desk at the entrance of the Shed. (It will be noted that this will satisfy the Customs Foreman from the financial and control point of view).

Mr. Davis had no objection to the suggestion as was concerned only with the control of the coolies in the Customs property.

At 3.30 p.m. September 19, representatives of both parties were informed of the suggestion. After persuasion, the foremen of the casual coolies agreed, but the Customs Foreman insisted that the transportation charges be collected by him instead of by the foremen as hitherto. It will also be noted that it has been the Custom that shipping hongs have good relations with the foremen and entrust them with the transportation as well as the protection of the cargo. The shipping hongs are satisfied with the foremen whom they regard almost as their regular employees. Now the question over the transportation charges arose. The Customs Foreman was asked what he intended to give the coolies and what he expected from the cargo owners. He replied that he would give $0.15 to the coolies but made no mention about what he was going to charge the cargo owners.

It was apparently still his intention to charge $0.30 instead of the present rate of $0.20 which is satisfactory to the coolies. It will be noted that the local shipping hongs will oppose the increased rate. It was then explained to him that if the suggested system is approved he will get his share, the rate of which can be reasonably talked over. He was unable to raise any reason for opposition to the new suggestion. Finally, he stated that he had to consult his 30 partners on the matter. He promised that five delegates of his company would be present at Police Headquarters to continue the mediation, at 2 p.m. September 20.

The foremen of the casual coolies attended at the appointed time, but the Customs foreman failed to attend. It was learned from the former that the Customs foreman was trying to evade accepting Police mediation. Up to the morning of September 21, the Customs Foreman failed to appear.

It has been ascertained that the Customs Foreman intends to give the coolies $0.15 per box transported and on the other hand he is going to collect $0.30 from the cargo owners. It will be noted that in the notice of the Customs authorities regarding the transportation charges, $0.30 is the rate of transportation charges per box (large ones) including weighing labour. This rate does not apply to the cargo which is to be transported from the Bund outside the Customs Shed,

S. 40M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. .....

.....Station,

REPORT

- 5 -

Date.....19

Subject.....

Made by .....Forwarded by.....

through the Shed and thence to the Customs Jetty without going through the weighing process. The transportation c ge for this kind of cargo is $0.20.

Efforts are being made to get into touch with Mr. Davis and to lay the facts before him.

Kao Jen-Hsu

D. I.

22/10 23

D. C. (Special Branch).

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 23/ 11/40

FM. 2
G. 40M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Section 1, Special Branch

REPORT

Date Sept. 14, 40.

Subject: Transportation Coolies operating on Customs Jetty, Pontoons Nos. 6 and 7 - "Tai-kung" strike - Mediation by Municipal Police.

Made by: D.I. Kao Yen Ken Forwarded by: D.S.I. Logan

Approximately 200 casual coolies operating on the Customs Jetty, Pontoons Nos. 6 and 7, declared a "tai-kung" strike at 8 a.m., September 12. They were opposing the attempt of one Yao Ding-fong (姚廷芳), a foreman of the Chinese Maritime Customs at the Cargo Examination Office, to monopolize the transportation of goods.

Representatives of the disputing parties as follows attended Central Station, from where they were referred to Special Branch for mediation.

Customs foreman

Yao Ding-fong (姚廷芳), alias Siao Ah-too (小阿二), 110 Chekiang Road.

Foremen of casual coolies

Woo Ah-sai (吳阿二), 26 Fan Shun Li, Ward Rd.

Chang Ah-nyi (張阿二), - do -

Yao Ding-fong, the Customs foreman, claimed that he was authorized by the Customs Authorities to handle transportation of all cargo on the Customs Jetty. The authorized charge for carrying each large box of cargo is $0.30. He claimed that he had thirty regular coolies helping in the transportation of cargo in the course of examination by Customs officials and, in this connection, he decided to pay $0.15 to the casual coolies while he retained $0.15 for himself.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE REGISTRY

FILE

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 7/9/40

FM. 2
G. 40M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....



The foremen of casual coolies, however, claimed that the Customs foreman and his men were only concerned in the handling of cargo while same is being examined. Only five per cent of cargo is examined; in other words, the Customs foreman handled 5% of the cargo, while the remaining 95% is carried by the casual coolies. All the cargo has to pass through the Customs Jetty. The local shipping hongs paid transportation charges of the 5% of the cargo to be examined, to the Customs foreman, at $0.30 per box. Out of this sum, the Customs foreman gave $0.15 to the casual coolie responsible for the transportation of the cargo from the shore through the Customs Examination Shed to the boats in the Whangpo River. He kept the other $0.15 for his own coolies assisting in the transportation while the cargo was being examined. The foremen continued to say that payment for the remaining 95% of the cargo was arranged between the shipping hongs and the casual coolie foremen direct. The charge was formerly $0.18 or $0.20 per box and was paid direct to the casual coolie foremen. They state that the Customs foreman now claims that all cargo irrespective of whether it is examined or non-examined cargo, should be handled by him at a fixed rate of $0.30 per box, out of which the casual coolies were to get only $0.15. They also stated that the coolies were

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

- 3 -

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

opposing the monopoly attempt and insisting that the old system be adhered to. They also mentioned that shipping hongs were also opposing the increased charge on non-examined cargo.

As the matter was complicated and it was necessary to secure the views of the Customs Authorities, representatives of the both parties were instructed that work be resumed on the old system pending mediation by the Special Branch. It was meanwhile arranged for them to attend Special Branch at 2 p.m. September 13.

As arranged, work was resumed at 5.30 p.m. September 13.

At 11.30 a.m. September 13, Mr. G.W. Davis, Assistant Tidesurveyor, Tidesurveyors' General Office, was interviewed. He was informed of the case. He stated that the Customs Authorities recently published a notice authorizing a uniform charge of $0.30 per large box. He stated that the notice was published at the instance of the Customs foreman who made a petition on behalf of the coolies on the plea of high cost of living. He did not know that the foreman wanted to keep half of the $0.30 on the non-examined cargo for himself. He promised to investigate the matter and inform D.I. Kao Yen-ken at 10 a.m. September 14.

F.M. 2
G. 40M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

- 4 -

Date.....19

Subject.....

.....

Made by.....Forwarded by.....

The delegates attended Police Headquarters at 2 p.m. September 13. As the matter is still being investigated, it was decided to postpone the mediation until 10 a.m. September 14.

Kao Jen-Ken

D. I.

D.C. (Special Branch)

14/9

G. 1500-1-[illegible] Instituted 12-24

Special Branch

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

# REPORT ON STRIKE

Misc. 387/40.

"A" Division

Central Station

Sept. 12th, 40.

Time and date reported 10.45a.m. 12-9-40 Time and date S.B. informed 11.15a.m. 12-9-40.

Time and date strike commenced 8a.m. 12-9-40.

By whom reported Inspector Willgoss Central Station.

Trade or profession of strikers Carry - coolies

Number of strikers 200 Male ..... Female ..... Apprentices .....

Employer's name, address and business Casual labourers.

Foremen's names (1) Fu Ching Wah (傅清華) (2) Chang Ah Kyi (張阿二)

Union to which strikers belong Nil.

Cause of strike and demands made by strikers Dispute between outside coolies (those on strike) and coolies under contract to Custom's Authorities, regarding charges for transport of cargo on The Bund.

When did discontent amongst strikers first commence 12-9-40.

What action (if any) did employers take to remedy cause of discontent prior to commencement of strike Nil

What action (if any) have the employers taken to meet the demands of the strikers Nil.

Names and addresses of strike leaders Fu Ching Wah (outside coolies' representative) 26 Pau Sung Li (浦松里) Ward Road.

Has the strike or its cause any political inspiration Not apparent.

Meeting places of strikers Nos 7 and 8 Pontoons, The Bund.

Number of persons arrested for offences arising out of strike Nil.

Particulars of literature (if any) circulated relative to strike Nil.

Name and address of printer of such circulars Nil.

Precautions taken by Police Insp. Willgoss i/c Bund, taking necessary precautions

Investigating Officer D.S. Benchman, C.D.B. 236.

Subsequent reports on the same strike should be submitted on the Report Forms for general use.

N-373

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch.

REPORT

File No. 379

Date September 17, 40.

Subject Mrs. Anna Teseikin.

Made by D.S. Pavloff, Forwarded by D.S.I. Logan

Anna Gourievna TESEIKIN, nee DEMINA, Russian, was born on November 24, 1903 in Krasnoyarsk, Siberia. She is reported to have left Russia in 1922 and to have subsequently resided for a short period in Harbin. From 1922 to 1927 she resided for various periods in Dairen, Peking, Canton, Tsingtao and Shanghai, working as a dancing partner. In 1927 whilst residing in Canton and during one of her visits to Hongkong she met in the latter city a Russian, M.M. Teseikin whom she officially married in Hongkong on 30/5/27. In November of the same year Mr. and Mrs. Teseikin proceeded to Australia. However, after a 4 months stay in Australia she left her husband and returned to Shanghai.

She has since been residing in this city except for the summers which she spent in Tsingtao, where she also worked in the capacity of a dancing partner. It is also reported that during August - December 1934 she worked in the "Dalmonte" Cafe, Canton, which place is reputed to be an ordinary brothel in that city.

After her return to Shanghai she continued working as a dancing partner, but for the past 18 months she has not worked as she was supported by a member of the British Military Force, then stationed in Shanghai.

INDEXED A.S. REGISTRY DATE 18/9/40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject.....

- 2 -

Made by.....Forwarded by.....

Since her return to China from Australia in 1928 she has been known under her maiden name, Demina, and she has a passport issued in that name by the Shanghai City Government, through the Russian Emigrants' Committee, with which organization she is registered as a Russian Emigrant.

While in Shanghai, she has not come to the notice of the Police in connection with any activities of an undesirable nature.

D. S.

D.C. (Special Branch).

PASSPORT & REGISTRATION OFFICE.
BRITISH CONSULATE-GENERAL.
P.O. BOX 259.
SHANGHAI.

31st August, 1940.

Dear Mr. Yorke,

I should be much obliged if you would be good enough to furnish me with a report on Mrs. Anna Teseiken, of 684, Avenue Joffre, who has applied to me for the grant of a visa to enable her to emigrate to Australia.

Yours sincerely,

R.W. Yorke, Esq.,
Deputy Commissioner,
Special Branch,
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

N-383

Ref. No. 2041

Date 4th September, 1940.

# SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL

## Inspection Report

Name: "Record" Machine Tools Mfg. Co.
Nature of Business:
Address: 111 Great Western Road.
Submitted by: P. Y. Koo.

Application No. 783
20/9/40
District: G. G. L.
Read by:

### INDUSTRIAL DISPUTE.

Some 200 workers employed by the "Record" Machine Tools Manufacturing Co., 111 Great Western Road, declared a strike at 9 a.m. September 4th, 1940 in order to enforce their demand for a rice allowance.

Two workers' representatives, namely Sze Ning Tsai (史寧財), and Hsu Ching Huh (徐清和), called in the office of the Industrial Section at 10 a.m. on the same day and requested mediation.

The Industrial Section representative proceeded to the factory at 2 p.m. Negotiations between the Management, represented by Mr. N. Jedeikin, Manager, and the workers took place at the factory premises. Mr. Jedeikin stated that the Management would not consider the granting of any rice allowance under pressure, but said he was willing to grant, at his discretion, any necessary wage increase if the wages in other factories in the same trade were higher than those in his factory. He requested the Industrial Section representative to make an investigation, for his consideration, of wages in other factories engaged in the same type of work, because he wished to pay his workers better than other factories. He also agreed not to dismiss any worker without just cause.

After mediation, and pending a satisfactory reply from the Management within two weeks, the workers agreed to resume work, commencing at 5 p.m.

The dispute is, therefore, temporarily settled.

INDEXED BY (S.S.) REGISTRY
DATE 20/9/40

Action arising:

N-384

Ref: No:.....

Date: August 30th, 1940.

# SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL

## Inspection Report

Name: Yong Foong Silk Weaving Factory
Nature of Business:
Address: Lane 319, 33 Kiaochow Road
Submitted by: P. Y. Koo

Application No:
Cad. Lot:
District: Western.
Read by:

### INDUSTRIAL DISPUTE.

Some 120 workers employed by the Yong Foong Silk Weaving Factory, Lane 319, 33 Kiaochow Road, declared a strike at 12 noon, August 26th, 1940 as a protest against the Management reducing the amount of work on account of business depression.

Four workers' representatives, Wang Yung Fu (王永富), Sie Yu Ching (謝雨青), Tsai Hsien Ching (蔡賢清) and Lee Yuin Sien (李云仙), called in the office of the Industrial Section at 3 p.m. August 26th, 1940 and requested mediation.

Negotiations between Mr. Chou Ti Hua (周[illegible]), for the Management, and the workers' representatives, took place atthe office of the Industrial Section at 10 a.m. August 27th, but no settlement was reached.

Further negotiations between the two parties were held at the factory premises at 11 a.m. August 30th and 31st. After mediation, agreement was finally given to the following terms:-

1. That the Management dismiss 60 workers and pay, as a discharging allowance, $35 to each male and female weaver, and $21 to each male assistant and female worker in the preparatory department.

2. That the remaining 60 workers resume work unconditionally, operating the day shift with treatment as before.

The dismissed workers were paid off on the morning of August 30th, and the remaining half resumed work. The dispute is, therefore, settled.

INDEXED BY REGISTRY
DATE [illegible]

Action arising [illegible]

N-381-A

N-381-A

FORM No. 3
G. SOM-1.40

CCM

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ..... REGISTRY

S. 1. Special Branch

REPORT

Date September 17, 1940.

*Subject (in full)* Letter from H.B.M. Passport Control Office requesting information re JANUS (JANOS) MARK, Hungarian.

*Made by* ..... and ..... *Forwarded by* D.S.I. Logan.

See also E 3120

Reference letter dated 17/9/40, from H. B. M. Passport Control Office, British Consulate-General, requesting information regarding one JANUS (JANOS) MARK, a Hungarian, a copy of report on this individual made by C. 1., dated August 29th., is attached hereto.

Logan

D. S. I.

D. C. (Special Branch)

Sent, 18/9.

REGISTRY
DATE 19/9/40

August 29, 1940.

Re Janus Mark, Hungarian.

From a conversation with Mr. J.J. Ypma, assistant and acting clerk of the Netherlands Consulate-General, which, at present is temporarily in charge of Hungarian interests, it would appear that the Christian name of Mark is Janus and not Fanus.

According to Mr. Ypma, Mark appeared before him with an expired Hungarian passport No.A339088 and requested either an extention for it or a new one. He was issued with a temporary Netherlands passport No.N.S. 188 valid for one year on April 2, 1940. He was allowed to keep the old passport for identification purposes. He stated, and produced a personal card, that he was manager of the Crystal Mineral Water Factory in Bangkok and wished to travel to Japan or North China on business.

Before leaving he requested a loan of money from Mr. Ypma. This was refused and he was referred to the Hungarian Relief Asspciation, 209 Yuen Ming Wuen Road where he also applied but without success.

There, requests for money raised doubts in the mind of Mr. Ypma as to Mark's genuineness but since that time he has had no information regarding Mark.

Mr. P. Komor of the Jewish Immigrants Association was next interviewed. His information regarding Mark is as follows :-

Ex-Hungarian Ensign in the army 1914-18.
Prisoner of war in various prison camps in Siberia.
Resided in Harbin where his reputation was not good.
Came to Shanghai about 1930 for a few months.
Got into debt. Borrowed money from the Hungarian Relief Fund but never repaid the loan.
Returned to Harbin.

His activities of late are not known to Mr. Komor. Should any further information be required, Mr. Komor suggested that Mr. Van der Hoeven, Hon.-Consul for the Netherlands, Harbin, be communicated with.

There is nothing in Municipal Police records concerning Mark but it is known that he left Shanghai for Dairen on August 24, 1940, giving his Shanghai address as New Asia Hotel and his occupation as merchant.

BRITISH CONSULATE-GENERAL.
SHANGHAI

17th September 1940.

Dear Mr. Yorke,

I understand that sometime in August enquiries were made at the Netherlands Consulate-General by the Special Branch regarding Janos MARK, a Hungarian national.

I should be grateful if you would let me have a copy of your report on this individual. Can you confirm whether he is at present in Shanghai as I understand he left Bangkok for Shanghai on or about 27th July last?

The Netherlands Consulate-General has kindly given us information regarding the issue of the new passport to Mark.

Yours sincerely,

Passport Control Officer.

R. W. Yorke, Esquire,
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

PA

N 381

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
CIRCULAR REGISTRY
381
28/8/40

CHINA PRESS

AUG 28 1940

# Nazi War Film Shown At Hongkew Park

Although the showing of similar films was in the recent past banned in the Settlement south of Soochow Creek, a German war film was shown free of charge before a gathering of over 2,000 people in the Hongkew Park Saturday night, THE CHINA PRESS was reliably informed yesterday.

A Japanese military band played at the affair, it was stated.

Circles that learned of this showing pointed out that the Hongkew Park is within Settlement limits, and that Settlement regulations forbid the showing of films tending to have an inflammatory nature.

They stressed that the showing of various films of the same nature were prohibited in the Settlement in the recent past, and the films had to be exhibited in the French Concession.

D.C.S.B.
F 39
F 4

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
28 AUG 1940
COMMISSIONER'S OFFICE

Commr. of Police
Sir:
Information.
R.W. Forbes.
D.C. (Sp. Br.)
28/8.

FILE
39
F 4

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 28/8/40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. REGISTRY

Dixwell Road Station 331

REPORT

Date August 24th 1940.

Subject (in full) Japanese Naval Band Concert & German War Propaganda Film.

Hongkew Park Band Stand, August 24th, 1940.

Made by D.I. W. Dow Forwarded by Inspector

Sir,

I beg to report that a Naval Band Concert was held in the Hongkew Park Band Stand on August 24th 1940 from 8.30 p.m. to 9.30 p.m. after which a German War Film was shown from 9.35 p.m. to 11.00 p.m. under the auspices of the Japanese Naval Landing Party in front of the Band Stand. There was an attendance of approximately 2,000 persons which included 100 school children. There was also several Foreigners mostly German Jews and Russians. The film was more or less a War Propaganda Film. Showing the Air Force engaged in Aerial War Fare with supposed British Planes over Germany. The latter being driven off by a lesser number of German planes.

Another part of the film showed the training of German Police dogs by the German Army and their work during Actual war Fare.

I cannot give any other details than above as I had to leave at the request of my wife.

I am, Sir,

Yours Obediently,

D. I.

D.C. (Special Branch).

Information

DIVISIONAL OFFICER
"C" DIVISION.

FILE

N 385

Misc. 292/40.

Wayside

Dept. 17th, 40.

Alleged Kidnapping of a male Chinese from Lane 226/26 Ward Road by three persons, one believed to be a Japanese.

D.P.S. Arita,

Sir,

At 4.40 p.m., 16-9-40, informant Loo Woo Sz (盧胡氏) M/female, residing at House No.26 Ching Sing Li, Lane 226 Ward Road, came to the Station and reported that her husband named Loo Siau Sai (盧小西), age 54, native of Zaushing, was kidnapped by three persons, whose description is as follows, from the above address at about 10.00 a.m., even date :-

(1) Male Chinese, age about 30, height about 5'5' long face, fair complexion, short cropped hair medium build, wearing white shirt and white foreign style trousers, speaking Shanghai dialect.

(2) Male Chinese, age about 28, height about 5'5' square face, dark complexion, long hair parted on the left side, medium build, wearing blue cotton workman's clothing, speaking Shanghai dialect.

(3) Age about 30, height about 5'4", long face, dark complexion, shaved hair, medium build, wearing a grey long gown, bearing the appearance of a Japanese or a Cantonese, dialect unknown.

Enquiries made by C.D.C.334 and the undersigned ascertained that the informant's husband Loo Siau Sai is the partner and concurrently accountant of the Feh Lee Realty Company (飛利地產行), situated at Lane 226/26 Ward Road, where he resides together with his family.

At about 10.00 a.m., 16-9-40, the above three described persons called on the above premises who were admitted by the informant, the former two enquired if her husband Loo Siau Sai was in, whereupon she replied that he was lying sick on bed in the downstairs rear room. The three intruders then entered the downstairs rear room where Loo Siau Sai was found on a bed. The first

CHECKED BY
DATE

two described then asked Lee Siau Sai to get up from the bed and go along with them stating that a friend of him named Wong ( 王 ) wished to have a talk with him. Without awaiting a reply from him they escorted him out of the premises and placed him on one of two waiting public ricshas, licence number unknown, outside the premises, the 1st described then also seated himself beside him on the same ricsha whilst the 2nd and 3rd described seated on the other one and then proceeded east along Ward Road.

During the above occurrence the informant was present who enquired them who they were. The 1st and 2nd described replied in Shanghai dialect that the 3rd described was a Cantonese, but they did not give a comprehensive answer as to the reason of taking away her husband. The informant stated that by his appearance the 3rd described was believed to be a Japanese, who throughout the occurrence had remained silent without uttering a word.

Questioned by detectives as to whether her husband had any business dispute with others, the informant stated that he was a very peaceful person and always in harmonious terms with his friends and had never been in trouble with his colleagues or friends regarding financial matters. She also stated that she has no idea whether her husband has any friend by the name of Wong.

Up to the time of writing this report, no information regarding the whereabouts of the informant's husband was gleaned and the motive of the occurrence being unknown however, efforts will be made to learn the identity of

the three above described persons and locate the missing person Loo Siau Sai.

Description of missing person circulated

D.D.S.

Senior Detective i/c. [illegible] 18/9/40

D.D.O. "D" Division.

N-387

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME BRANCH HEADQUARTERS.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE REGISTRY 387 24/9/40

THREATENING LETTER OFFICE (C 5.)

*Date* September 20, 19 40.

Report on Examination of Handwriting of attached letter received by D.I. Kao Yen-ken.

Made by C.A. May Yoh Forwarded by above

Sir,

The handwriting of the attached letter has been compared with those on file in this office and I find that there is no previous record against the same writer.

Your obedient servant,

C. A.

F.A. (Crime)

DC S. B.

S.I.

INDEXED BY (A.B.) REGISTRY DATE 24/9/40

A.I. Kao

Please note

FM. 2
G. AGM.1-40
THY

MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
FILE No. 337

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch

**REPORT**

Date September 18, 40.

*Subject* Threatening letter received by D.I. Kao Yen-ken

*Made by* D.I. Kao Yen-ken *Forwarded by* D.S.I. Logan

Forwarded herewith is a threatening letter dated September 16th, addressed to D.I. Kao Yen-ken, which purports to emanate from the body of workers of the Shanghai Tramways. It was received through the post at Police Headquarters on September 17.

It is believed that the missive is the work of some individual who might have some grievance towards D.I. Kao and who has sent this letter under the assumed name of the body of workers of the Shanghai Tramways.

At all events, D.I. Kao Yen-ken has no reason to suppose that the letter in question originated from the workers of the Shanghai Tramways.

Kao Yen-ken
D.I.

D.C. (Special Branch)

Translation of a threatening letter addressed to D.I. Kao Yen-ken (Special Branch) purporting to emanate from the body of workers of the Shanghai Tramways

Mr. Kao Yen-ken:

We understand that you have assumed the responsibility for the payment of our wages. We will see whether your precious body can stand the penetration of bullets.

We have nothing more to add in this letter.

The body of workers of
the Shanghai Tramways.

Dated September 15th.

See D 8149 S - (46)

F. 201 A
G. 2000-6-39

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## CROSS-REFERENCE SLIP

Special Branch Pao OFFICE

FILE NO. M. 388

SUBJECT:

Tseng Pao
曾報

| PARTICULARS | OFFICE | FILE NO. |
|---|---|---|
| Transferred to D. 8149-S-46 | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| INSTRUCTIONS SEE OVER | | |

F. 201 A
G. 2000-6-39

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## CROSS-REFERENCE SLIP

Sp. Br. Registry OFFICE

FILE NO. N 390

SUBJECT:

Lo Feng Jih Pao - unregistered newspaper.

| PARTICULARS | OFFICE | FILE NO. |
|---|---|---|
| Filed | S.B. Regy | D6 ... S 36 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

INSTRUCTIONS SEE OVER

N-391

Date September 26, 1940.

SP. BR. REGISTRY
No. N. 391
25 9 40

(Crime Branch) Office Notes

P.A. (Special Branch),

In accordance with arrangements made with the Quartermaster all forms printed by the Crime Branch Printing Office for offices and sections at Headquarters have been numbered, and these will be applied for by requisition.

Attached is a Requisition Book together with a list of forms used by your office.

Please forward all requisitions on the G.R.P.O. direct to the Officer i/c Crime Registry.

25
9.

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 27 9 40

P.A. (Crime).

## SPECIAL BRANCH.

S.B.P.O.126. Complimentary Slips; D.C. (Special Branch).

" 127. Immigration certificates; German Jewish Refugees.

" 128. Flour; Notification re cheap sale of.

" 129. Flour; Permit for movement of.

" 130. Foreign criminals; movements of.

" 131. Notes; Special Branch Offices.

" 132. Record of Files; request for departmental search.

" 133. Receipt for copies of books removed for examination.

" 134. Registration certificate; Associations and Unions.

" 135. Registration form; Newspapers, magazines or news agencies.

" 136. Registration certificate; Newspapers and magazines.

" 137. Registration form; Chinese periodicals.

" 138. Registration form; Public meeting (Chinese).

" 139. Registration form; Organizations.

" 140. Rice; Notification re cheap sale of (Small).

" 141. Rice; Notification re cheap sale of (Large).

" 142. Rice; Permit for movement of.

N-392

PROVINCIAL MUNICIPAL POLICE
MINISTRY

HEADQUARTERS
CRIME BRANCH

Central 2938/40 NOVEMBER 5, 40

4 cases reopened 2

On 10-10-40 G.H.Q. C.I. detectives whilst rendering assistance to the Japanese Gendarmerie carried out a raid at No.4 Lane 429 Admiral Boyle F.C. wherein it was reported members of an anti-Japanese Terrorist Organization known as "Blue Shirts" were residing.

No arrests were made but a number of arms and a quantity of ammunition were seized.

Amongst these firearms one, a Smith & Wesson .38 revolver No.51287 was upon examination found to have been used in the attempt on the life of Dr.Jordan the subject of this file.

Arrests which were made during the round up could not be connected with this offence.

Please see C.I.Misc.197/40.

D. S.

CHECKED BY
MINISTRY
DATE 7/11/40

K7C

G. 40M-7/40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

S. 1, Special Branch

REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. 1 REGISTRY
No. 392
Date 25/9/40

Date September 20, 1940

Subject List of documents, etc., the property of Lawyer Sz Kieu Daung (史久東) - Central F.I.R. 2938/40 (attempted assassination).

Made by and Forwarded by D.S.I. Logan

Hereto attached is a itemized list of documents, etc., which were found in the office of Lawyer Sz Kieu Daung, alias Jordon Darco Sze, Room 305, 24 Central Road and forwarded to S. 1 for examination, in connection with his attempted assassination, vide Central F.I.R. 2938/40.

Two copies of the itemized list together with the documents in question were handed to D.S. Henchman, Central, at 3 p.m., Spetember 20, 1940.

Logan

D. S. I.

D. C.(Special Branch).

FILE

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY
DATE 25/9/40

List of documents belonging to Lawyer
Sz Kieu Daung (施文堂).

1. An incomplete letter in English dated August 1st, 1940, addressed to Mr. G.E. Marden, of the Shanghai Tug and Lighter Company, Ltd., 2-3 Quai de France, Shanghai, informing him that a Chinese foreman named Wong Yu Dong of the company is collecting membership fees from the labourers for the existence of the so called "Tug and Lighter Labourers' Union."

2. Translation of a letter in English dated May 24, 1940, addressed by the Chinese Seamen's Union to Messrs Jardine, Matheson Company, Ltd., requesting the latter to increase wages of its employees.

3. A letter of appointment dated June 17, addressed by the Chinese Seamen's Union to Sz Kieu Daung appointing him as a Secretary of the Union.

4. Petitions by the Chinese Seamen's Union to the P. & O. Shipping Company regarding the labour disputes between the Shanghai Tug and Lighters Labourers' Union and the shipping company over increase in wages.

5. A copy of the official gazette of the Ministry of Social Affairs of the New Central Government, "Issue No.2" dated July 1, 1940.

6. A letter dated August 28, addressed to Lawyer Sz Kieu Daung by Woo Zai Yoong (吳載雄), requesting Sz to negotiate with the S.M. Police Headquarters regarding a pistol licence of Woo.

7. An application dated July 6, addressed by Huang Dah Chong (黃達昌) to the manager of the Oo Foh Company (奧福公) for a position in the company.

8. Regulations, typewritten in English, governing Lawyers' Fee decided by the Shanghai Bar Association in accordance with the Instruction No. 7160 of the Kiangsu High Court.

9. A certificate dated April 30, 1936, issued by the Consul-General of the German Consulate in Shanghai to a German citizen in Shanghai named Albert Jovishoff, certifying his qualifications as a judge.

10. A certificate dated January 12th of the 26th year of the Chinese Republic was issued by Wong Yoong Ping (王用賓), Minister of Justice of the National Government (at present in Chungking) to a German named A. Jovishoff, certifying him as a Lawyer.

11. Letters, Court documents, and miscellaneous papers regarding his legal practice.

12. 22 letters in English relating to his legal practice.

13. 6 letters in German and French.

14. Miscellaneous papers in English.

15. Two photoes.

16. 53 visiting cards including the following :-

P.T.O.

Zung Voong Chow (鄭[illegible]洲),
No. 348 Wei Moo Road ([illegible]),
Nantao (Tel. No. 7231), Chinese
Seamen's General Labour Union of
the Shanghai Navigation Bureau of
the Ministry of Communications.

Kuo Chi Dien ([illegible]),
member of the Northern District
Sub-Station of the Shanghai City
Government Police Bureau.

Soong Siao Yuin (宋[illegible]),
Standing Committee member of the
Shanghai Branch of the Seamen's
Special Tangpu of the Chung Kuo
Kuomintang.
On the reverse side of the card
are the following characters:
(No. 333 East Sz Vung Li,
Tatung Road.(Tel. 62779).

H.E. Greenfield,
Shanghai Municipal Police.

Zee Tuk Zung (徐德成),
Detective Sergeant of the
Gordon Road Station, S.M.P.
(Tel. No. 30015).

F.A. Ewins,
Shanghai Municipal Police.

17. A letter in English together with a notice, dated September 17, 1940, addressed by Jardine, Matheson and Company to Lawyer Jordon D. Sze (Sze Kieu Daung) in connection with smuggling by members of the crew of steamers of the Indo-China S.N. Co., Ltd.

18. A Driving Licence (No. 217-5) issued by the S.M.C. on 6/2/34, to Lawyer Sze Kieu Daung, No. 27, Lane 516, Gordon Road.

19. One badge bearing the following characters : "Chinese Seamen's Union".

Special Branch

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
3927
25 9 40

2938/40.

Central
19/9/40.

S.

Noon to 7.30p.m.
19/9/40.

24 Central Road.
Lester Hospital.

24 Central Road, Room 306.

Between 11.45a.m. and 12 Noon. 19-9-40.

12 Noon. 19-9-40.

Jordan Darco Sze, Barrister-at-law, Lane 516 Gordon Road House 27.

Two not arrested:-

1. Chinese male, age about 25, Northern dialect, 5'7", thin build, thin face, dark complexion, long hair brushed back, dark blue foreign style jacket with a lighter shade of pants, black shoes. Armed.
2. Chinese male, age about 35, 5'2", strong build, round face, bald, scar stretching from the top of his forehead to his left temple, wearing dark grey long gown, black Chinese shoes.

Nil.

--

--

--

Two male Chinese, one of whom was armed, entered office by doorway from passage. Unarmed man remained at door whilst armed man entered room and asked for Sze. On enquiring as to what the man wanted the latter produced a pistol (or a revolver) and fired three shots, one of which took effect. Both men then decamped, leaving the building, it is believed, by the stair-way and main entrance.

Enquiries by undersigned and C.D.S.335.

Following the receipt of a telephone message which stated that a Shanghai Fire Brigade Ambulance had been called to No.24 Central Road, the undersigned accompanied by C.D.S.330 went to this address outside of which a large crowd had collected.

Detectives were directed to Room 305 on the 3rd floor of 24 Central Road where several Chinese and foreigners were gathered. The undersigned was informed that a few moments before noon a Chinese male had entered the room and drawing a pistol had fired three shots one of which had wounded Mr. Jordan Darce Sze alias Sze Jen Dong(史仁東), a Chinese lawyer. An ambulance had already been called and the wounded man had been conveyed to hospital where a Doctor's chit was issued which read as follows:-

"Gun-shot wound face and fracture of base of skull - very serious".

The room in which the shooting took place is used as an office by the following concerns and persons:-

1. Jordan Sze, Barrister-at-law, (injured man)
2. Seku Shing, Korean, Dry-goods broker.
3. Tung Yieh He, Transportation Service.
4. W. Marteles, Far East Magazine.

It having been ascertained that the would-be assassins had already absconded a thorough examination of the room was conducted. Entrance to the room is obtained by a door which opens on to the corridor; once inside the door one passes along a short passage-way beside a bath-room and then enters the main office. Several

desks occupy the floor and are separated from the passage by a wooden counter. The wounded man's desk is in the Centre of the room and is placed so that when he sits down his profile and back are visible to any one entering. On the floor surrounding Sze's desk was a large pool of blood. An exhaustive search failed to reveal any cartridge cases but a soft-nosed much flattened bullet, probably of .38 revolver calibre, was discovered on the floor in the corner opposite to the door way. Papers and documents found in Sze's desk were brought to the Station for examination.

On the arrival of the Police the following persons who had witnessed the shooting were present:

1. Paul Meswirth, Czech, sailor.
2. Motih Zweis, Refugee, salesman.
3. Johann Goldstein, Refugee, salesman.
4. Wong Wei( 王偉 ) Clerk, Kung Sung Weekly Review.
5. Dong Tsing Foo( 董青富) Apprentice, employed in Room 305.
6. Loh Sih Fung(陸錫勳) Clerk, Tung Yieh Co.
7. Liu Tsing Yuen(劉清源) Fruit-merchant, F.C.

The above persons were taken to the Station where statements from all were obtained. It was ascertained that besides the above-named, one Boku Shing, a Korean sharing the same office and an old friend of Sze had witnessed the

shooting and had then accompanied the wounded man to the Lester Hospital. He was subsequently requested to attend the Station where he made a full statement. A statement was also made by C.P.C.868 who was on duty at the corner of Szechuen Road and Kiukiang Road and heard the shooting. S.P.W. 164 on duty at the entrance to No.24 states that he heard the shooting upstairs but maintains that he saw no suspicious characters leaving the building.

The undersigned visited the Lester Hospital and endeavoured to question Sze; the latter, however, due to excessive weakness was unable to say more than that he had not recognised the man responsible for the shooting, that he had no enemies and no political affiliations and he spoke fluent English.

Perusal of the various statements made by witnesses makes it possible to recount the story of the actual shooting as follows:

It appears that Sze came to his office at Central Road at about 9a.m. During the course of the morning he interviewed several persons amongst whom were two Japanese who are believed to have been present at the time of the shooting but as yet, have not been located. Shortly before Noon (the time varies in the statements of the several witnesses) two male Chinese (described on Sheet No.1) entered through the doorway; the one who was wearing

Chinese clothing remained by the door while the other who was dressed in foreign clothing, walked up to the counter and asked for Sze. Sze who was sitting at his desk, turned and asked the man what he wanted whereupon the latter put his hand into the right side-pocket of his jacket, drew out a small black pistol (or revolver) and fired three shots, one of which struck Sze in the face. The two men then absconded leaving the building, it is believed by way of the stairs and the main entrance. (There is a back entrance to the building but the door leading to it is locked)

Special mention should be given to the willing and useful assistance rendered by Special Constable Isaacs who was passing near-by at the time of the shooting and was on the scene before the arrival of the regular Police.

No motive for the crime has as yet been discovered; Sze is known to have had connections with a certain Seamen's Union and to number several Japanese amongst his acquaintances.

Investigation with a view to the eventual apprehension of the criminals is proceeding.

The D.C. Crime, the D.O. and the D.D.O. were informed; copies of reports and statements will be forwarded to the Special Branch, D.C. Divisions and Supt. i/c C.I.

D. S.
C.D.S.335.
C.D.S.12.

Sen.Det. i/c.

D.D.O. "A"

Paul Neawirth

Czechoslovakia D.S. Cook

Central Stn. 19/8/40.

My name is Paul Neawirth, 23, native of Czecho-Slovakia, a sailor, residing 783, Point Road, House 46.

At about 9a.m., 19/8/40 I was waiting in Room No.306 of House No.24 Central Road, the old British Military Hospital, to see a Mr. Shark, a Korean lawyer, who has his office at that address, and with whom I had some business, he arrived at about 10a.m., but he did not attend to me right away. He was busy with some Japanese clients, whom I have never seen before, he was also busy with Mr. Sze, a Chinese Lawyer who shares the office with Mr Shark.

At about 12.06p.m., 19/8/40, as I was still waiting for an interview I saw a male Chinese, age about 26, height about 5ft. 9 inches, thin build, thin dark face, dressed in a foreign style dark blue suit, with narrow white striped, black shoes, I have never seen the man before, but I would recognise him again if I saw him, this man came into the office through the open door, he said nothing, but bowed to Mr Sze, Mr Sze asked him what he wanted, in Chinese, but the man made no reply, while this was going on another male Chinese, age about 35, height about 5'2", strongly built, round face, with a scar stretching from his forehead to his temple on the left side of his face, he was dressed in a dark grey long gown, black Chinese shoes, he was bald, I have never seen him before but I would recognise him again, this man remained standing in the doorway, he seemed to be watching for something. Suddenly the man in the room put his hand into the right pocket of his trouser pocket and took out a small black automatic pistol, pointed the pistol at Mr Sze,

who was sitting at his desk, and as Mr Sze turned round a little in his chair, this man, holding the pistol, in his right hand, the barrel between his first and second fingers pulled the trigger with his third finger and fired three shots at Mr Sze, the first shot struck the pipe which Mr Sze was smoking, the second shot struck the right side of his face, the third shot went wild, the man who done the shooting said something in Chinese and immediately turned round and ran out and was joined by the man who had remained standing in the doorway.

At the time of the shooting besides myself and Mr Sze, there were in the office, two Foreigners, three Chinese and two Japanese and Mr Shark, after the shooting , one Japanese and one Chinese was missing, I did not notice themgo.

I do not know anything more.

Signed.

Motih Zweig.

Austrian, 2 Quinsan-Garden Room 6.

Central Stn. 19-9-40.

On Sept. 19th, at about 11.15a.m. I entered the office of the Welfare Co. Room 315 24 Central Road together with my partner Mr. Johann Goldstein to offer handbags. Whilst displaying our goods, Mr. Jordan Sze showed interest and ordered two handbags for his wife and his sister. Thereupon he went back to his writing-desk and sat down. We continued talking to the manager of above firm. At about 11.45a.m. I noticed a male Chinese, dressed in foreign-style clothes, entering the office and walking up to the counter. He stood about 2 feet away from me on my left. I heard him muttering a few words which I did not understand and noticed him looking about the room. When he saw Mr. Sze, he removed his right hand from his pocket and fired three shots at Mr. Sze. This done the assailant immediately turned around and left the office. I ran out into the corridor, shouting "Police", but noticed nobody in the vicinity. Thereupon I returned into the office shouting "Police" from one of the windows down on the road.

Sgd: Motih Zweig.

Johann Goldstein,
Seward Road.

Austrian, 810/77 East
Central Stn. 19-9-40.

I corroborated the statement made by my partner Mr. Motih Zweig, in that I have been standing next to him, when the shooting occurred in the office of the Welfare Co. Room 305 84 Central Road at about 11.45a.m. on Sept. 19th, 1940.

Johann Goldstein.

Boku Shing

D.S. Suga

Korea

Central Stn. 19/9/40. D.S. Suga.

My name is Boku Shing(朴震), dry-goods broker with offices at room 305, No.24 Central Road, residing at No.64 Route Pichon, F.C.

This room No.305 has been tenanted jointly by a German hand-bag dealer, a Chinese friend of mine named Sze Ju Tong(史久彤) who is a lawyer, and myself for $128.00 per mensum. We have a telephone installed jointly too.

At about 11.45a.m. 19/9/40 I was negotiating with the above German hand-bag over handbag-business when a male Chinese came in and I hear his ask who the layer Sze was. I also hear Sze replied it was he, when 3 shots were fired. When I raised my eyes I witnessed a male Chinese age about 23/4, dressed in foreign style clothing going out of the room, while Sze was seated on a chair nereby with his face bleeding profusely.

I realized Sze fell victim to the shooting, so I dashed out of the office to arrest of assailant, but I could not find him.

In the meantime an ambulance of the S.F.B. arrived and took Sze to the Lester Chinese Hospital.

I had not a good look at of the pistol.

I have been acquainted with Sze for the past 10 years.

We became acquainted when I was dealing in building materials and he was in the employ of British owned Duncan & Company.

Towards the middle of July 1940 he opened the law office at the present address and at the same time I removed there from the French Concession and we have occupied this room to date.

As to Sze I know little except he is a lawyer by occupation, but I understand that he has recently been connected with a certai

Seamen's Association with offices at No.76 Jessfield Road.

The above is true statement.

Signed.

Wong Wei,

Shanghai

Central Stn. 19-9-40

Wong Wei, 31, Shanghai, M/residing at No. 9 Tsung Kwei Lee, Elgin Road. I am employed as a clerk in the Kung Sung Weekly Review. I made the acquaintance of Sze Ju Tong at No. 3 Jessfield Road where Mr. Tan Kwei Ying entertained his friends about two months ago. At 7.30p.m. yesterday (18-9-40) I met Sze at the Shing Yah Lou Restaurant, North Szechuen Road where Mr. Lee Sze Zee gave an invitation. Mr. Lee insisted that I would accompany him to call Mr. Sze's office on the 2nd floor, 24 Central Road at about noon today from where we would proceed to his home at No. 43 Cong Ka Loong, Nantao, to partake of tiffin At about 11.30a.m. (Summer hour) I went to No. 24 Central Road where I met Sze and one of his friend believed to be a Japanese whom I met on yesterday's invitation. We three then went upstairs and awaited for another friend named Zung Ze Liang intending to proceed to Nantao altogether. About 20 minutes later, Mr. Sze was talking about the delay of Mr. Zung, there appeared a youth, age about 23/24, thin face, 5'3/4" high, wearing light grey foreign clothes, and inquired who was Mr. Sze Ju Tong. Sz Ju Tong replied "what is the matter, I am Sze Ju Tong". However, the young man immediately produced a pistol and fired 3 shots in succession aiming at the head of Sze while I concealed myself on the sofa. When I stood up, the assailant had already absconded. Mr Sze's nose was profusely bleeding, I then sent a telephone message for an ambulance and asked others to put an handkerchief on Sze's nose. On arrival o the police, I asked them to send another telephone. At the same time the ambulance arrived the scene I instructed an employee to

escort Sze to the hospital and another employee to accompany Police to the station. After that, I escorted Sze to go downstairs by lift. At the main entrance a man who encountered Sze asked me whether he could accompany Sze to the hospital, to which I said it was quite possible. When the ambulance left the scene I was summoned to give testimony at the station as above. The above is my true statement.

Signed.

Liau Tsing Yuen

Tientsin

Central Stn. 19/9/40.

Liau Tsing Yuen, age 31, native of Tientsin, M/fruit merchant, residing 38 Sih Hwa Faung off Rue Stanislas Chevalier, F.C.

At about 9a.m. on 19/9/40, I proceeded to room 305, 3rd floor, No.24 Central Road, (the office of lawyer Sze Jen Dong) with the intention of making arrangements about a pass for Pootung with Zaung Mao Liang of the Tung Yih Transportation Company. whilst waiting in the office, I saw the lawyer Sze Jen Dong, the accountant of the Tung Yih Transportation Company, Mr Loh, Mr Wong and Mr Ling Tsung, both are friends of lawyer Sze Jen Dong. At that time there was also one sealie named Dong, and three Jews in the office. I was still waiting for Zaung when at 11.45a.m. an unknown person dressed in foreign style clothing came into the office and asked which one was the lawyer Sze. At that time, the lawyer Sze, who was sitting down, asked this person what was the matter. The man in question produced a pisotl and fired 3 shots at him (lawyer Sze). After shooting, the man immediately ran out of the office.

Description of the man:

Age about 26-7, height about 5'8", slim build, fair complexion, long hair brushed back, wearing black foreign jacket and grey pants, speaking with a Northern accent.

Signed. Liau Tsing Yuen.

Loh Sih Fung

Soongkiang

Central Stn. 19/9/40.

Loh Sih Fung, 28, Soongkiang, M/clerk of the Tung Yih Company, residing at no.190, Lane 608, Yu Yuen Road.

Our company was removed into Room No.306 on the 26/8/40. At 10a.m. on the 19/9/40, I attended my office to carry out my duty. At about 11.45a.m. even date when I was sitting at my desk, I saw an assailant coming in and firing three shots which resulted in wounding Lawyer Sze. Noticing that Lawyer Sze was lying in a pool of blood, I together with one named Tong Chang Ching helped Lawyer Sze to sit in a chair. Lawyer Sze was subsequently conveyed to hospital.

The description of the assailant: age about 26/7, midium build, wearing blue foreign style suit, appearance and dialect unavailable.

Signed.

Dong Tsing Woo,

Shanghai

Central Stn. 19-9-40

Dong Tsing Woo, 16,Shanghai,S/residing 521/1252 Rue Vallon,F.C.

I have been employed as an apprentice at the Sze Ju Tong Lawyer Office, Room 305, 24 Central Road for the past 3 months. At about 11.30a.m. 20-9-40, whilst sitting in the office, I observed a man come and ask who is Mr. Sze ? Mr. Sze replied "I am, what is the matter?". The stranger immediately produced a pistol and fired 3 shots in succession against Sze. Sze receiving bullet wounds collapsed on the floor, but the assailant made good his escape. Someone in the office then telephoned to the station for an ambulance and the injured man was subsequently conveyed to the hospital.

The description of the assailant is as follows:-

Age about 26/27,height 5'8",round face,fresh complexion, long hair brushed back,wearing navy blue foreign dress, dialect unknown.

Signed.

C.P.C. 868 Wong Ching Pau

Central Stn. 19/9/40.

I was on traffic duty at the corner of Kiukiang and Szechuen Roads. At about 11.55a.m. 19/9/40, I went off duty and on passing Kiukiang Road near Central Road I heard shooting. I did not know where it was taking place. I was later informed by a foreigner (name unknown) that the shooting was taking place in room 305, 3rd floor of No.24 Central Road. I immediately proceeded into the building where I found a male Chinese had been shot. I reported the occurrence to the Police by telephone whilst the injured man was removed to the hospital by an ambulance. I brought Liew Tsing Yuen of that particular office to the station.

Signed.

N-393

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. Br. REGISTRY
No. 393
Date 1/10/40

1626/40. Gordon Road
September 30th, 40.

3 & Final. 33.

September 27th, 1940. 1st S.S.D. Court.

The accused in this case appeared before the 1st S.S.D. Court on the 20/9/40 and were remanded in custody until the 27/9/40.

On the latter date the following decision was handed down:-

"Each 40 days detention or $80.00 for being concerned in intimidation."

All accused had no previous convictions.

Case completed.

S.S. 112.

Sen. Det. i/c.

D.D.C."B" Div.

D.C. Sp. Br.

YHT/

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 1/10/40

CRIMINAL INVESTIGATION DEPT. REGISTRY
No. 373
Date 26/9/40

"S"
Gordon Road
September 25th, 40.

1440/40.

2.

33.

Ref. below.

The accused in this case appeared before the 1st S.S.Magt. on the 24/9/40 and were remanded in custody until the 27/9/40.

During the remand period the culprits were questioned but they denied being concerned in any additional criminal activities.

D.S. 1st.

Sen. Det. S/M.

D.D.C."B" Div.

D.C. Sp. Br.

/Pal.

INDEXED BY
(C.I.) REGISTRY
DATE 26/9/40

CENTRAL REGISTRY
Q.M.G. REGISTRY
373
35 71 46

14.9/40.

Queen's Road
September 20th, 40.

33.

11 am - 4.30 pm
19/9/40.

Detective Office.

[illegible] Queensright [illegible].

[illegible] about 10.30 a.m. 19/9/40.

[illegible] 19/9/40.

Yao [illegible] 姚[illegible] ., Shop-master, a/address.

Give name, Chinese surnames and charges.-

1. [illegible] [illegible], Ningpo, M/Unemployed, [illegible]
2. Yang Ching [illegible] (楊[illegible]), [illegible], Shanghai, M/Shop-assistant, [illegible] Connaught Road.
3. Yang Ts Tuh (楊世德), 38, Kiangsu, M/Unemployed, residing in [illegible].
4. Yang [illegible] ([illegible]), 38, Ningpo, M/Unemployed, residing in [illegible].
5. Mei [illegible] Chiu (梅[illegible]), 34, Ningpo, M/Unemployed residing in [illegible].

Give by Uniform Branch.

---

---

---

Info.

[illegible] forced the complainant into a hired car and endeavoured to abduct him to the headquarters of the General Labourers Union [illegible] 93 Kowloon Edinburgh Road.

INDEXED BY
(S.B.) MINISTRY
DATE 17/7/46

At 11 a.m. 19/9/40 P.C. Wood No.349 and C.P.C. 420 escorted to Gordon Road Police Station the complainant namely Yue Kwang Zer (阮坤全), age 35 years, native of Ningpo, manager of the Dar Foh (大福) Dry Goods Shop No.640 Connaught Road and the five culprits namely:-

1st accused:-Lee Jung Yah (李荣华), age 22 years, native of Ningpo,

2nd accused:-Tsang Ching Tong (曾锦堂), age 28 years, native of Chinkiang,

3rd accused:-Yang Ts Tuh (杨世德), age 20 years, native of Kiangsu,

4th accused:-Feng Sung (冯森), age 36 years, native of Ningpo and the

5th accused:-Mei Mei Ching (梅甫卿), age 34 years, native of Ningpo, the complainant accusing the five culprits of having endeavoured to abduct him.

Subsequent enquiries by C.D.C. 169, C.D.C.136 and the undersigned ascertained the following:-

The 1st and 2nd accused were formerly employed in the Dar Foh Dry Goods Shop No.640 Connaught Road as shop-assistants and on the Mid-Autumn Festival (14/9/40) they approached the complainant (their manager) requesting an increase in pay the request however being refused whereupon the culprits resigned.

At about 10.30 a.m. 19/9/40 the five accused hired a Johnson Hire Car Lic. No.18534 from a garage situated on Kiaochow Road and Ya Yuen Road corner and when the vehicle arrived at the given location the culprits then entered the Dar Foh Dry Goods

1828/40.

1/3. 33.

shop and pulled the complainant into the car, prior to this incident the latter resisted whereupon the glass doors of two show cases were broken.

Having been forced into the hire car however the complainant shouted "Kidnappers" whereupon although ordered to do so the driver of the vehicle refused to drive and the delay enabled P.S. Hsed No. 349 and C.P.C. 420 to respond to the alarm and thus apprehend and escort all concerned to Gordon Road Police Station.

The 3rd, 4th and 5th accused admit being officials of the Dry Goods Shop employee's Union situated in House No.4 Tsing Yue Li off Fu Ming Road, Kowloon and that it was their intention to abduct the complainant to the Headquarters of the General Labourers Union Lane 96 House 10 Edinburgh Road where the latter would be forced to reinstate the 1st and 2nd accused with increased wages prior to him (complainant) being released from custody.

The accused will appear before the 1st S.M. D. Court on the 20/9/40 charged with Intimidation Cont. To Art. 304 (1) of the C.O.C.

D.O. "B", D.W.O. "B" and D.S.I. Logan (Special Branch) informed.

1626/40.

1/4. 33.

[illegible] is requested to enable the Special Branch to question the three Union representatives.

[illegible]'s and [illegible]'s statements attached.

D.S. [illegible]

DEP. DIR. 1/4.

D.D.G."B" DIV. ✓

D.C. UP. DR. Forwarded

[illegible]

Loh Ling Kung (陸林根).

Shanghai. C.D.C. 138.

Cend. Stn. 19/9/40. translated Clerk, Chen Yuan Pan.

My name is Loh Ling Kung, age 33, native of Shanghai. I am married, employed as a driver in the Johnson Hire Car Co., and holding a driving permit No.9157.

At 10.41 a.m. 19/9/40 whilst I was on duty at No.7 Sub-Station at 110 Yu Yuen Road, I was instructed by the accountant to drive M/Car No. 18534 to 640 Connaught Road. I then took one chit and drove the car to 640 Connaught Road. On arrival I noticed the premises in question is a dry-goods shop, and a male Chinese wearing grey long gown (Tsang Ching Paung) was standing outside the shop, who then told me to wait for a few minutes. He then together with another male Chinese wearing blue long gown (Lien Ying Yah) caught hold of a male Chinese and dragged him from the dry goods shop into my car. This male Chinese shouted "Kidnappers", whilst they told me to drive the car to Lane 95 House 10 Edinburgh Road, South of Yu Yuen Road and North of Great Western Road, thereupon I learned that they were not good elements and as the result of my observation I immediately refused to drive the car. At that time C.P.C. 420 came to the scene, and I then reported the above occurrence to the police officer, who in turn brought all concerned to this station. The paper bearing address was given to me by Tsang Ching Paung.

The above is my true statement.

Signed.-Loh Ling Kung.

Yuen Kweng Zien (阮 炯 全 ).

Ningpo. C.D.C. 138.

Genl. Stn. 19/9/40. translated Clerk, Tung Yih Hsiang.

My name is Yuen Kweng Zien, age 35 years, and a native of Ningpo. I am married and have operated the "Dah Poh" Provision Shop situated at House No.640 Connaught Road for more than two years.

During the month of December 1939, I employed a casual shop-assistant named Lieu Iung Yah. On the approach of the Chinese Eve, we were very busy with our business therefore I promised to pay the newly-appointed assistant $15.00 per month as wages. After the Chinese New Year, Lieu Iung Yah applied to me for being considered as a permanent employee which I approved and gave him a monthly wages of $10.00 for same. In view of his daily deligence and devotion to the discharge of his duties, I added $2.00 a month to his salary from January to the Dragon Boat Festival. Following the Dragon Boat Festival, another additional sum of $2.00 was given to him thus making a total salary of $14.00 per month. Afterwards however he was lazy and I asked him why to which he replied stating that he was not well remunerated and further proposed that he be allowed a further increase of pay. In response to his request, I told him that owing to the depression of our trade, I could not accept the above demand, then he and the other employee named Tsang Ching Dong both resigned of their own accord.

At about 9 a.m. 19/9/40, Lieu Iung Yah, Tsang Ching Dong and three others unknown to me came to my shop. One of the three unknown persons, later ascertained to be named Yang Sz Yah, claimed to be a member of the Labour Union and they

Yuen Kwong Zien (2)

(5 in number) then pulled me out of my shop by force to a waiting M/Car which was stationary at the entrance of the shop premises. On the alarm of "Kidnappers" being raised by me, the culprits ordered the chauffeur to drive the car hurriedly, the chauffeur however being fully aware of the situation refused to drive as was ordered with the result that I was arrested by police officers.

The above is my true statement.

signed.-Yuen Kwong Zien.

N-394

BRITISH CONSULATE-GENERAL,
SHANGHAI.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
CAL REGISTRY
372
1/10/40

September

Dear Mr. Yorke,

Very many thanks for your letters of 23rd and 26th September in reply to my request for information regarding the whereabouts and movements of Messrs. Morris and Harvey.

Morris has in the meanwhile visited the Passport Office, while your understanding that Captain Dewar-Durie has news regarding Harvey is correct.

With best regards,

Yours sincerely,

R.W. Yorke, Esquire,
Assistant Commissioner,
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

MUNICIPAL POLICE
S.S. REGISTRY
No. 39
Date 26/9/40

September 26, 40

Dear Mr. Lamb,

In continuation of my letter dated September 23, it has been established that ex-Inspector Morris of the B.M.C. Municipal Police, Tientsin, is at present residing in Flat 3, No. 29, Tunsin Road. He has booked passage for Hongkong per S.S. "Fausang" sailing from Shanghai on September 29 and it is understood that his ultimate destination is New Zealand.

I have no definite information of the movements of ex-Inspector Harvey, but I understand that Captain R.V. Dewar-Durie is fully informed.

Yours sincerely,

R.D.D.

L. H. Lamb, Esq.,
Superintending Consul,
H.B.M. Consulate-General,
Shanghai.

INDEXED BY
(S.S.) REGISTRY
DATE 26/9/40

HSM

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Section 1, Special Branch

REPORT

Date Sept. 25, 40.

Subject Enquiries regarding movements of W.J. Morris, late of the Tientsin Police.

Made by D.S. Hocking Forwarded by D.S.I. Logan

It has been ascertained that Mr. W. J. Morris, late of the Tientsin Municipal Police, is at present in Shanghai, having arrived here with his wife during the past ten days by train from Tientsin. He is staying at the home of his wife's sister, Miss C. Osial, at number 29 Tunsin Road, flat 3. Mr. Morris intends leaving for New Zealand with the object of taking up farming. He has booked passage on the s.s. "Fausang", sailing from Shanghai on September 29 and will tranship on arrival at Hongkong to the s.s. "Nankin".

D. S.

D.C. (Special Branch)

September 23, 40

Dear Mr. Lamb,

In acknowledging receipt of your letter dated September 21, I have to thank you for information concerning ex-Inspectors Harvey and Morris of the B. M. C. Municipal Police, Tientsin.

The addresses of these two men in Shanghai will be ascertained and any further information will be greatly appreciated.

Yours sincerely,

R. W. Forke

SHANGHAI 24 SEP 1940

L. N. Lamb, Esq.,
Superintending Consul,
H.B.M. Consulate-General,
Shanghai.

Commr. of Police
Sir,
Information
R. W. Forke
D.C. (Sp. Br.)

DC (Sp Br)

24 SEP 1940

BRITISH CONSULATE-GENERAL,
P.O. BOX 259. SHANGHAI.

September 21st 1940.

Dear Mr. Yorke,

The Consul-General has just received a telegram from His Majesty's Consul-General at Tientsin to the effect that Police Inspectors Morris and Harvey, presumably members of the Tientsin British Concession Municipal Police have resigned and left for Shanghai leaving many bills unpaid, and that the Chief of Police has accordingly suggested that this information might be conveyed to the Shanghai Municipal Police for their information.

Fuller details are promised by letter, so should there be anything further which might be of interest or concern to you, I will let you know in due course.

Yours sincerely,

R.W. Yorke, Esquire,
Assistant Commissioner,
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

N-396

CHIEF POLICE REGISTRY 376 27-9-40

Misc.No.630/40. Bubbling Well
24th. September 40.

1.

REPORTED KIDNAPPING AT LANE 608, HSE. 43 YU YUEN ROAD

At [illegible] p.m. 24-9-40 a telephone call, purporting to come from a female named "Lao 陸)", 608/43 Yu Yuen Road, was received at this Station, reporting that a kidnapping had occurred at this address.

The speaker was asked to come to the Station at once to make a report of the affair. (It was in this same Lane, a short time ago, that members of a S.M. Police party were taken into custody by Japanese Military Police, when answering an armed robbery call)

As the person failed to put in an appearance at the Station, a return telephone call was made to 22701, and the person at the other end said she knew nothing of such a report.

D.D.I. "B" Division was informed of this, and he instructed that the S.C.C.P. Bureau be requested to render assistance to visit the address.

D.S. Greenfield, D.S. Shinokawa and S.I. Pan visited the S.C.C.P.B. Headquarters. This authority knew nothing of the report.

Meanwhile, D.S. Shinokawa informed the Japanese Military Police of the report. Japanese Military Police replied they would investigate the report, and

INCLUDED IN (S.S.) REGISTRY DATE 27/9/40

Crim.No.256/40(MM)

I (Sheet 2)

requested this notice to await the result of their investigations, which would be conveyed to this station by telephone. Therefore, the S.W. Police party did not visit the address.

Up to 6 p.m. 25-9-40, no further information has been received.

Further enquiries will be made during the morning.

Det. Inspector

D.D.O. "B" Div.

N-397

Copy for Sk (Special Branch)

POLICE
REGISTRY
397

"C"
Hongkew
Sept. 17th 40.

2115/40.

2 1.

Further to Diary 1. on the 16/9/40 an inquest was held at the Public Mortuary on the body of deceased Procurator Hong Kung Sen handing down the following verdict:-

> Death due to gun shot wound, body to be removed by deceased's wife.

Enquiries have been continued in the vicinity of this crime but no useful information has so far been obtained.

As a result of representations made by major Hayashi i/c Japanese Gendarmerie through the offices of the Japanese Affairs Bureau, the books and documents seized by the undersigned from deceased's room and forwarded to Special Branch, Headquarters for examination were handed over to Major Hayashi on the 16/9/40 per instructions issued by the D.C.(Crime).

From the nature of the documents found in deceased room, it now becomes apparent that this crime has been politically motivated.

Attached is a copy of the documents seized from deceased's home.

Enquiries proceeding.

Sgt. Det. i/c. D.S.I.

List of documents found at the home of LIU YING (刘英), who was assassinated on September 15, 1940 at Lane 360, House 6, Moochang Road.

---

1. Political Intelligence reports - spare copies for the months of July, August, September, October, November and December, 1939 and also for the months of January, February, March, April, May June and July, 1940.

2. Seven books containing a variety of intellengence reports, mostly on the secret Service of the National Government at Chungking and its activities in Shanghai.

3. Two bundles of loose sheets - intellengence.

4. Seven exercise books containing a large quantity of newspaper clippings.

5. Two books containing general intellengence.

6. One paper folder containing a certificate issued to Liu Ying on 12/8/the 15th year of the Emperor Chao Woo of Japan, by the Japanese Military Authorities.

7. One small note book containing names, addresses and telephone numbers of different persons.

8. Seven bundles of drafts - intellengence.

9. One note book containing the local addresses of important personnel and high officials of the National Government at Chungking.

10. 21 sheets of typewritten paper (in French), mostly on the following subjects:-
    a) The attempted assassination of M. Blanchet, Acting Commissioner of the French Police.
    b) M. Auge, local Consul-General for France, dismissed by the Vichy Government.
    c) Adoption of precautionary measures in the French Concession.
    d) Anti-British Movement to be commenced in the French Concession.
    e) Political Plain Clothes Squads to be organized by the Political Section of the French Police.

11. One certificate issued on August 12, the 15th year of the Emperor Chao Woo of Japan to one LI HUNG DOO (李宏道), aged 27, residing in the Che Yung University, Wangkashaw Gardens, (Intellengence Worker) by the Japanese Military Authorities.

12. Day to day record on the political situation in China from January 1, 1940 to June 30, 1940.

13. A bundle of drafts, miscellaneous papers, name cards, invitation cards, etc.

14. One envelop containing $30.00 in legal tender notes.

**********************

Copy for S.B. (Special Branch)

2115/40.

Hongkew

September 15th, 1940.

1

9.20 a.m. - 4 p.m.
15/9/40.

Scene of crime, Shanghai Sanitarium Clinic & Det. Office.

Chinese dwelling house,
House No.6, Lane 360 Woochang Road.

9.10 a.m. 15/9/40.

9.16 a.m. 15/9/40.

Lieu Shu Sz (劉淑芝), female, above address.

<u>One male Chinese not arrested.</u>

Age about 25 years, height about 5'6", medium build, round face, rosy complexion, long hair brushed back, wearing blue long gown. Speaking Shanghai dialect, armed with a pistol.

Nil.

(a) 9.16 a.m. 15/9/40.
(b) Laying in a pool of dark coloured blood outstretched on his back on the floor, blood still flowing from mouth.
(c) Gunshot wound (d) Motive not yet ascertained.

An unknown male Chinese entered deceased's room via the open door, and fired one shot into the head of deceased whilst he was sleeping on the bed, killing him instantaneously.

Please see body of report.

At 9.16 a.m. 15/9/40, a telephone message was received from C.C.R. to the effect that the S.F.B. Ambulance had been called to House 6, Lane 360 Woochang Road, a person having been injured in a shooting affray.

Upon receipt of the message, the undersigned, D.P.S. Tanaka, C.D.S. 134 and C.D.C.61 attended and from subsequent enquiries made the following facts were ascertained:-

The locus of the shooting is a Chinese styled dwelling, located in the last sub-alleyway of Lane 360, Woochang Road, the said alleyway forming the end of a cul-de-sac.

Entry to these premises in which several families reside, can be gained either via a front or rear door, however families residing in the upper part of the premises invariably use the back door, which in consequence is kept open during the day, allowing free access to the tenants and their friend and in this case, the murderer.

The now deceased, together with his wife and mother-in-law occupied a small upstair front room, whilst a small adjoining room constructed by means of wooden partitions is occupied by his amah one named Wong Ah Kying (王阿金).

Upon the entry of the Police party into the room occupied by deceased, said person was found laying outstretched on his back in a pool of blood upon the floor, obviously dead his wife sitting on the floor beside him, whilst his mother-in-law and amah were located by the room entrance.

The S.F.B. Ambulance was summoned and removed the deceased to the Shanghai Sanitarium Range Road where he was pronounced "Dead on arrival" suffering from bullet wounds.

An examination of deceased's body showed same to bear two bullet holes in the face an entry hole being behind the lobe of the left ear, and a slightly larger hole (exit) slightly above the right cheek bone, no other wounds were visible, though powder burns were found on the left ear and cheek showing that the murderer had placed his pistol close to deceased's face. The deceased's room and contents of same was later thoroughly searched by detectives, this resulting in the finding of a spent revolver bullet, presumably of .38 calibre imbedded in the pillow on which the deceased was resting his head when shot, whilst located in a number of drawers and cupboards a large quantity of books and papers dealing with Political activities were found, these being subsequently brought to Hongkew Station and later handed over to Special Branch Headquarters by C.D.I. Telfer, whilst the spent bullet was later also taken to the Arms Identification Section for examination and comparison with bullets etc. at present on file at that Bureau.

Sent for by C.C. Crime 21st morning

Enquiries continued at the scene of this crime have ascertained that at about 9.10 a.m. 15/9/40, a male Chinese as described on Sheet 1 of this report carrying fruit and moon cakes entered the stated premises via the open back door and ascended the stair-case leading to the upper story of this dwelling where-in deceased's room is located, the door of which was partially open, the deceased being asleep in bed together with his wife.

En-route to the deceased's room, the murderer had to pass the small room occupied by the amah, and she, through the open door perceiving the murderer passing asked him whom he wished to see, receiving a reply to the effect, is the "Sien Sang" home ? coincident with which

reply the murderer entered deceased's room followed by the amah, who stated that she would awaken her master, being how-ever prevented from so doing by the now absconded murderer, who stated that he himself would awaken him.

Immediately upon entering the room, the murderer placed his gifts of fruit and cake upon the table and then proceeded to the head of the bed ostensibly to awaken the sleeping occupants, but upon reaching the bed without awakening them, the murderer suddenly produced a revolver from his long gown placed same against the left ear of the deceased, who was laying on his right side and fired one shot into his head, afterwards hurriedly decamping from the room, making good his escape via the point of entry.

No attempt was made by the amah Ah Kying (阿金) to stop the murderer, she however chased him down the stairs and into the alleyway, noticing that he turned North along Woochang Road to Chapoo Road, after which she returned back to the room and noticed the deceased being lifted from the bed by his wife, who placed him on the floor, this being the position in which he was found by the undersigned.

?

At the time this murder was committed, deceased's wife Lieu Shu Sz (劉淑氏) and mother-in-law Shu-Tsu-Sz (淑祖氏), were the only other persons in the room, but as they were also asleep when the murderer entered the room, being only awakened by the gun report, they are unable to give investigating officers any useful information they only having caught a fleeting glimpse of the assailant as he fled from the room.

Deceased's wife when further questioned denied that her husband was connected with any Political

organisations or that he had incurred the enmity of any person who would go to such lengths as murder to obtain revenge.

She further stated that her husband Lieu Ying ( 劉英 ), age 37, Szechuen, M/broker, had, for the past year been employed as a broker by the Yong-Hwa ( 永華 ) Cloth Hong, a Japanese concern located in Room No.1 of the Yokohama Specie Bank Building, he receiving a monthly remuneration of $300.00, whilst prior to this position he held a position as Receiving Officer in the Shanghai Refugee Association Yunnan Road, he having held this position since the out-break of the present Sino-Japanese Hostilities.

Enquiries continued among the other inmates of these premises failed to glean any useful information all denying having seen any unauthorised person enter or leave the premises.

The chief tenant of these premises when questioned by detectives stated that the deceased and his wife moved into their present quarters about three months ago, since which date he has had many male Chinese visitors, all of whom appeared to be fairly prosperous.

Until the seized books at present at Special Branch Headquarters can be thoroughly examined no motive for this crime can at present be stated with any degree of accuracy.

An examination of the boxes containing mook-cakes left behind by the murderer showed that same had been purchased at the Tuh Chang Cake Shop Rue Palikoa, F.C. whilst a tram-ticket showing that the murderer had travelled 1st class in a French Tramway Company's car,

gives added weight to the belief that the murderer had travelled from the French Concession this a.m., the tram ticket having been found in the basket of fruit left behind by the murderer.

Body of the deceased now removed to Mortuary pending inquest to be held on the 16/9/40.

Enquiries proceeding.

Circulated.

D.O. "C" Division informed and attended.

W.G. Smith
D.S.I.

Gen. Det. I/c.

D.D.O. "C".

Wong Ah Kying (王阿琴).

Kompo.

Hongkew Stn. 15/9/40 translated Clerk Caho.

My name is Wong Ah Kying, age 17 yrs., native of Kompo, S/amah, residing at House No.7 West Ming Tuh Li, Rue Brenier de Montmorand, F.C. the home of my father-in-law, one named Wong Tsung Yang (王宗祥), a public ricshawcoolie.

For the past three days, I was working as an amah at House No.6, Lane 360, Woochang Road, through the introduction of one named Ah Mei (阿梅), also an amah, in the employ of my mistress's mother residing in F.C.

At about 7.15 this morning (15/9/40) I left my bed, and went into the upstair left front room, in which my mistress resides, to clean the furnitures and the floor, after which, I went to the rear room to brush my hair.

At about 9 a.m. even date, there came a male Chinese, clad in a blue long gown, the material of which is silk or cotton, I do not know, carrying two boxes of moon cakes in his left hand and speaking Shanghai dialect, inquired of the chief tenant about in which room Mr. Liu, resides (now the victim) and the latter replied that Mr. Liu resides in the upstair left front room. Immediately the man entered the said room via the open door, Placing the gifts in question on the table and approaching the head of the bed, on which Mr. Liu was sleeping, the man produced a pistol, placed same against the left ear of my master Mr. Liu and fired one shot. At the time of the shooting, my mistress was soundly asleep. I attempted to awaken my master Mr. Liu, however I was prevented from so doing by the man. After shooting, the man hurriedly decamped from the room while I chased

him down the stairs to the rear door, when I noticed another male Chinese wearing white short jacket and black pants, standing outside the rear ddor, shaking his hand to me and warning me not to raise any alarm. I, in consequence, dared not chase the man any further.

The above is my true statement.

Signed and finger-printed:-

Wong Ah Kying.

Chen Lai Sz

Canton.

Hongkew Stn. 15/9/40 translated Clerk Chen.

My name is Chen Lai, Sz, age 45, residing at House No.6, Lane 360 Woochang Road.

At 8/7/40, a man named Lieu, native of Szechuen with his wife came to rent the front wing room of my premises. The rent being for $26.50 per month. Lieu says he is employed by a Japanese bank, situated at the Bund. At about 11 a.m. every day he went out and came back at the noon. He is seldom to go out on the afternoon. One or two male Chinese called on Lieu every day and he closed the room door whole day. I know nothing about Lieu's behaviour.

At about 9.45 a.m. 15/9/40, I suddenly heard a cracker fired, I though children playing on outside the street. Whilst Lieu's wife shouted for help and I proceeded to see what happened and found Lieu received injuries and the assailant already escaped.

The above is my true statement.

(Sd) Chen Lai Sz.

Lieu Shu Sz

Zangchow.

Hongkew Stn. 15/9/40 translated ------- Clerk Ling.

My name is Lieu Shu Sz, aged 26 yrs., native of Zangchow, /female, residing at No.6, Lane 360 off Woochang Rd.

At 9.10 a.m. on the 15/9/40, whilst I was sleeping on my bed together with my husband named Lieu Ying and my mother Shu Tou Sz in the same upstair front room, I was suddenly awaken by the sound of a gun-shot, meanwhile I observed the head of my husband being wounded by the bullet, bleeding profusely. I did not see the murderer as he had already decamped. Later, the chief tenant of the house summoned through telephone an ambulance to arrive and have my husband conveyed to the Shanghai Sanitarium Clinic, who had died on arrival.

Formerly my husband had served ina certain Doctrine Refinement Association and following the present Sino-Japanese hostilities, worked in the "Zung Chi Dong" Refugee Association, and until last year, was employed as a broker by the Yong Hwa Cloth Hong, a Japanese concern, located in the upstair of the Yohma Specie Bank Building, The Bund.

My late husband had no enemy during his life-time and the reason of his being murdered I do not known.

The above is my true statement.

Signed by Lieu Shu Sz.

Shu Tsu Sz

Zangchow.

Hongkew Stn. 15/9/40. translated Clerk Ling.

My name is Shu Tsu Sz, aged 51 yrs., native of Zangchow, S/Female, residing No.116 Rue Bourgeat F.C.

At 9.15 a.m. on the 15/9/40, whilst I was sleeping on the floor of the upstair front room, the home of my son-in-law named Lieu Ying (No.6/360 Soochang Rd.) I was suddenly awaken by the sound of a gun-shot. At the time I saw my son-in-law Lieu Ying's head being wounded by the bullet, whilst the murderer ran away from side of me, however I did not see the culprit clearly.

The above is my true statement.

Signed by Shu Tsu Sz.

List of documents found at the home of LIU YING (劉英) who was assassinated on September 15, 1940 at Lane 360, House 6, Woochang Road.

---

1. Political Intelligence reports - spare copies for the months of July, August, September, October, November and December, 1939; and also for the months of January, February, March, April, May, June and July, 1940.

2. Seven books containing a variety of intelligence reports, mostly on the Secret Service of the National Government at Chungking and its activities in Shanghai.

3. Two bundles of loose sheets - intelligence.

4. Seven exercise books containing a large quantity of newspaper clippings.

5. Two books containing general intelligence.

6. One paper folder containing a certificate issued to Liu Ying on 12/8/the 15th year of the Emperor Chao Woo of Japan, by the Japanese Military Authorities.

7. One small note book containing names, addresses and telephone numbers of different persons.

8. Seven bundles of drafts - intelligence.

9. One note book containing the local addresses of important personnel and high officials of the National Government at Chungking.

10. 21 sheets of typewritten paper (in French), mostly on the following subjects:-
    a) The attempted assassination of M. Blanchet, Acting Commissioner of the French Police.
    b) M. Auge, local Consul-General for France, dismmissed by the Vichy Government.
    c) Adoption of precautionary measures in the French Concession.
    d) Anti-British Movement to be commenced in the French Concession.
    e) Political Plain Clothes Squads to be organized by the Political Section of the French Police.

11. One certificate issued on August 12, the 15th year of the Emperor Chao Woo of Japan to one LI HUNG DOO (李宏道), aged 27, residing in the Che Yung University, Wangkashaw Gardens, (Intelligence Worker) by the Japanese Military Authorities.

12. Day to day report on the political situation in China from Janauary 1, 1940 to June 30, 1940.

13. A bundle of drafts, miscellaneous papers, name cards, invitation cards, etc..

14. One envelop containing $30.00 in legal tender notes.

**********

N 398

REGISTRY
398
Date 28 9 40

2185/40.

September 26th, 40.

10. O.O.L.

3.50p.m. - 8p.m.
26/9/40.

Scene of offence.
Det. Office.
W.Hongkew & Gordon Road.

Edinburgh Road.

About 3.45p.m. 26/9/40.
3.50p.m. 26/9/40.

Sung Chou Zu (沈九如) manager,
1285/53 Ave. Joffre.

Five male Chinese, all armed (not in custody).

For description, please see body of report.

Nil.

---

---

A gang of armed men, hired a car, detain chauffeur, commandeered car, and kidnapped son of a merchant as he was leaving school.

REGISTRY
28/9/40

At 3.50p.m. 26/9/40, a telephone call was received at this station from the McTyeire School, 11 Edinburgh Road, reporting that a pupil of the Primary Section of the school, 16-A Edinburgh Road, had been kidnapped by a gang of armed men as he was leaving the school.

A party under Officer i/c B.W. turned out, and on arrival, it was learned that the kidnappers had already made good their escape with the victim.

Miss C. Chang (  ), a teacher of the school, was able to give the following information:-

At about 3.45p.m. 26/9/40, she stood at the main gates as her pupils went home from school. She saw one of them named Sung Tsi Tsaung (沈子藏), age about 10 years, cross the roadway, and prepare to get into a motor car which was parked at the roadside. As he did so, three Chinese persons, all armed, grabbed hold of him, and put him into a black saloon motor car, bearing the licence plate 17890.

The armed men also took away the car keys from the chauffeur of the motor car which the pupil had attempted to enter, then got into their own car, and drove off north along Edinburgh Road.

All stations were at once circulated to keep a lookout for motor car 17890.

The motor car standing at the roadside was found to have the licence number 11084. The chauffeur could not be located.

At 4.20p.m. 26/9/40, West Hongkew Station

2185/40.

1/3.

notified this station that at 4.15p.m. 26/9/40, Sgt. Parsons of the S.V.C. on duty at the Blockhouse at Honan Road, had stopped motor car licence No. 17890, as it was leaving the Settlement via North Honan Road, and arrested the chauffeur who was the only occupant.

The car, together with the chauffeur Zee Kwang Zung (徐廣生), permit No. 19151, was brought to the station. However, this was proved not to be the car and chauffeur used by the kidnappers. Motor car 17890 and the chauffeur were therefore allowed to go at 6p.m. 26/9/40. Circulation cancelled.

At 5.30p.m. 26/9/40, Gordon Road Station reported to this station that at 4p.m. 26/9/40, a hire car chauffeur had reported to Pootoo Road Station that his vehicle, licence No. 17960, had been used by armed kidnappers. Enquiries had revealed that the kidnappers had operated in Bubbling Well District, and the car and chauffeur were accordingly sent to this station.

Tseu Liang Tsung (周良藏), Chauffeur, permit No. 16069, employed by the Dah Kong (大康) Garage, 487 Sinza Road and driver of hire car licence No. 17960 gave the following story:-

At 3p.m. 26/9/40, two Chinese persons came to

2185/40.

1/4.

the garage, and ordered a car. They paid $3.00 hire fee, and asked to be sent to Zau Ka Doo ( 高家渡 Village.

The chauffeur was detailed to attend, using motor car 17960.

When the car arrived at Jessfield Road near Robison Road, the chauffeur was ordered to stop, and a third person got into the car. The third person then ordered the chauffeur to drive along Jessfield Road, and when on the stretch of road at the rear of Jessfield Park, the chauffeur was again ordered to stop. The third person then produced a pistol, and ordered the chauffeur to get out. At this time, two more persons appeared on the scene. They came out of a nearby lane, took hold of the chauffeur, and led him back into the lane.

About half an hour later, the two men allowed the chauffeur to go. He was given $10.00 and told that if he went to Robison Road near Kiaochow Road, he would find his car.

The chauffeur went to the location given, found his car, and at once reported to the Police.

Motor car licence No. 17960 was examined for finger prints. None were found.

2185/40.

1/5.

The bona fides of the chauffeur Tseu Liang Tsung were found to be in order, and on instructions of Sen. Det. i/c., he was allowed to go with his car at 7.30p.m. 26/9/40.

The owner of motor car 11084 is Mr. Sung Chou Zu (沈九如), manager of the Doong Sung (同 成) Silk Factory, Ferry Road, and living at 1255/53 Avenue Joffre.

It was learned that Mr. Sung Chou Zu was away from Shanghai, but his representative, together with the chauffeur of Mr. Sung's car, came to this station.

Tsang Loo Liang (張魯良), chauffeur, permit No. 7864, employed by Mr. Sung Chou Zu, said:-

At the time of the kidnapping he was sitting in his car, waiting for the child to come out of school. As the child came out of school and approached the car, two or three persons came up, took away the child, and took away the motor car keys. He saw the men get into a motor car, licence number unknown, and drive away north along Edinburgh Road. He then ran into the school, telephoned the Police, and after this, called a ricsha and went straight to his master's home to tell the family of what had occurred.

2185/40.

1/6.

The description of the kidnapped boy is:-

Sung Tai Tsaung (沈济荒), 11 years, Changchow, male, dressed in a blue cloth long gown.

The description of the five persons seen by the hire car chauffeur, are:-

(1) Age about 40, height about 5'7", strong build, dark complexion, round face, shaved head, wearing navy blue tweed long gown, speaking Kompo dialect. Armed with a pistol.

(2) Age about 38, height about 5'7", slim build, pale complexion, long thin face, short cropped hair, wearing grey long gown, speaking Kompo dialect. Armed with a pistol.

(3) Age about 26, height about 5'3", strong build, dark complexion, round face, shaved head, wearing blue cloth jacket and pants, speaking Kompo dialect. Armed with a pistol.

(4) Age about 29, height about 5'7", slim build, sallow complexion, long face, shaved head, wearing black jacket and white pants, speaking Kompo dialect. Armed with a pistol.

(5) Age about 25, height about 5'5", slim build, sallow complexion, long thin face, long hair combed back, wearing white striped cloth jacket and pants, speaking Kompo dialect. Armed with a pistol.

2185/40.

1/7.

Circulated.

French Police and S.C.G.P.B. informed.

D.D.O. "B" informed.

Japanese Gendarmerie informed

D. S. 370

C.D.S. 273.

Sen. D.D.O.

D.D.O. "B" Div.

MUNICIPAL POLICE
C.I. BR. REGISTRY
400
29 9 40

Misc. 295/40. Wootoo Road
Sept. 25, 40.

1/1.

5 p.m. to 7 p.m. Detective Office.
25.9.40.

Strike at the Dah Loh ( 大隆 ) Iron Works, situated at Tan Ts Wan, Chapei.

At 5 p.m. on 25.9.40., Mr. K. Masaki ([illegible]), Japanese, in charge of the Personnel Department of the Dah Loh Iron Works, (owned by the Naigai Wata Kaisha), situated at Tan Ts Wan ( 潭子灣 ) near West Kwang Foh Rd., Chapei, came to the station and reported to the effect that some 150 male workers of the machinery department of the above concern had declared a strike at about 7.30 a.m. even date.

Mr. Masaki stated that the iron works is operated with a complement of 300 workers and is divided into 3 departments, namely:- Welding Department, Moulding Department and the Machinery Department. The following demands were submitted to the management by the representatives of the strikers:-

(1) Present wages be increased by 50%.

(2) Each worker be paid with an allowance of 1% of the market price of rice every month.

(3) The system of stipulated job-work be abolished.

(4) No workers should be dismissed after the settlement of the strike.

(5) The above demands be taken into effect immediately.

From enquiries made, it was ascertained that there were no signs of strike on the part of the workers of the other two departments and they were carrying on

INDEXED BY
REGISTRY
DATE 29 9 40

"B"

Misc. 295/40. Pootoo Road

Sept. 25, 40.

1/2.

their work quietly.

Two strike ringleaders named Nyi Ts ping ( ) and Tsu pei Kung ( ), both residing in Zau Ka Doo Village, were reported to have been taken into custody by the Japanese Military Police of the Zau Ka Doo Branch, Robison Road, O.U.L., at about 12 noon on 25.9.40. and are still being detained for interrogation.

Mr. Gasaki requested that Settlement Police be posted at the Ichang Road Bridge between 6 a.m. and 7 a.m. 26.9.40. to prevent agitators from interferring with those loyal workers living in the settlement whilst on their way to work.

D.S. 648.

Sen. Det. 1/c.

D.D.O."B" Division.

Copies to D.C.(Spl. Branch) & Industrial Section.

N-399

Miss.No.633/40.

B'Wall
September 26, 40.

1.

SCHOOLBOY KIDNAPPED. O.C.L.

At 10.35a.m. 26/9/40, Mr. J.R. Norton of St. John's University Senior Middle School, Jessfield Road, came to this station, and reported that one of his students, named

> Chen Chong Tsung ( 陳重正), 18, Chekiang, student, St. John's University Senior Middle School, son of Mr. Chen Iung ( 陳英 ), accountant, employed by Siemssen & Co., 451 Kiangse Road, 649/140 Seymour Road. Wearing rimless spectacles, short sighted. Dressed in black jacket, brown trousers, rubber shoes. Speaks English.

had been kidnapped by armed men on Jessfield Road near the School.

Mr. Norton said he had first received information of the affair when at about 8.45a.m. 26/9/40, the boy's ricsha coolie, accompanied by a relative, came to the school, and reported the matter.

The following has now been ascertained:-

At about 7.15a.m. 26/9/40, the kidnapped boy left his home bound for school. He travelled in his father's private ricsha licence No. 7854 pulled by Tang Sung Woo ( 唐生武 ), s/ricsha coolie, permit No. 7896.

The ricsha arrived within about 300 yards east

INDEXED BY
( ) REGISTRY
DATE 29/9/40

Misc.No. 633/40.

1/2.

of the school on Jessfield Road, when at about 7.45 p.m. 26/9/40, a gang of about six men, two of them armed with small pistols, suddenly appeared on the roadway pulled the boy out of the ricsha, and dragged him into a nearby lane.

The gang told the ricsha coolie to return home, and say nothing of the incident.

The ricsha coolie returned home as fast as possible, and at once informed the household of the occurrence. Then, the ricsha coolie, accompanied by Mr. Tsang Zung ( 陳 頌 ), uncle of the kidnapped boy, went to the school and reported the affair.

Prior to the recent tramway strike, the boy was taken only as far as the corner of Ferry and Sinza Roads by the ricsha coolie, and from there he travelled alone by railless tramcar to Jessfield Park. He completed the journey by walking across the Park to the school gates.

Mr. Chen Tung, father of the kidnapped boy, was called to this station. He can give no reason whatsoever for the affair. He said he is not a wealthy person, and has no activities outside of his office.

Photographs of the kidnapped boy have been supplied.

Misc.No. 653/40.

1/3.

The description of the gang, as given by the ricsha coolie, is:-

(1) Age about 30, height about 5'6", medium build, dark complexion, long face, long hair combed back, wearing grey cloth jacket and pants, speaking Kompo dialect.

(2) Age about 25, height about 5'4", medium build, dark complexion, round face, wearing black cloth jacket and pants, speaking Kompo dialect.

(3), (4), (5) & (6) description not available.

Circulated.

S.C.C.Police Bureau informed.

D. S. Bl.

C.D.C. 133.

Sen. D.D.C.

D.D.C. "B" Div.

N-401

KWC

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S. 1, Special Branch

REPORT

Date September 30, 1940.

Subject Mr. MOUSINHO FERDINANDO REMEDIOS - Communication dated September 24, 1940 from H.B.M. Consulate-General.

Made by D.S.I. Wright Forwarded by D. I. Crawford

Following is the record of Mr. M.F. Remedios on file with Shanghai Municipal Police :-

Attempted Suicide

At about 7.15 p.m., December 12, 1939, Remedios attempted to take his life by cutting his left wrist with a safety razor blade while residing at House 16, Lane 22, Kungping Road.

Police enquiries revealed that Remedios attempted to take his life due to the fact that the Russian paramour of Remedios and their small son aged about five years had left Remedios' home on December 10, 1939, following an argument believed to be due to the reduced financial circumstances of Remedios and his consequent lack of funds to support the woman and her son.

Remedios is now unemployed and has very little financial means at his disposal.

Particulars of Remedios birth etc., are known to H.B.M. Consulate-General.

FILE

D. S. I.

D. C.(Special Branch).

PASSPORT & REGISTRATION OFFICE,
BRITISH CONSULATE-GENERAL,
P.O. BOX 259,
SHANGHAI.

24th September, 1940.

Dear Mr. Yorke,

Mr. Mousinho Ferdinando Remedios, holder of Portuguese passport No. 123 issued at Shanghai on 6th September, 1940, has applied for permission to visit to Hongkong for six months.

The Commissioner of Police, Hongkong, has no objection to the grant of a visa provided Mr. Remedios has a satisfactory record with the Shanghai Municipal Police.

According to Mr. Remedios' statement he is a clerk, residing at No. 4 Monkham Terrace, Wayside, Shanghai, and wishes to visit his children and other relatives resident in Hongkong.

I should be grateful for any information you can give me about Mr. Remedios.

Yours sincerely,

N.W. Yorke, Esq.,
Deputy Commissioner,
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

D. S. Wright
26/9

PA
Rec'd 27/9

N-402

CTW/

FM. 2
G. 40M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch

REPORT

Date Sept. 30, 1940.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S.B. REGISTRY
File No. 402
2 19 40

Subject Loss of Municipal Property by C.D.C. 83

Made by C.D.I. Kuh Pao Hwa Forwarded by D.I. Crawford

C.D.C. 83 reports having lost the undermentioned Municipal property :-

A police whistle

A telephone box key No.5038

At 1.15 p.m. September 24, he left his house, Lane 134, 114 Thorburn Road, when he had the articles and boarded a bus at the corner of Yangtszepoo and Whashing Roads alighting at the Garden Bridge. He then walked along The Bund and Foochow Road to Police Headquarters where he discovered the loss.

Kuh Pao Hwa
C. D. I.

D.C. (Special Branch)

Sir
Suggest acquisition (on payment).

Sir,
Be interested.
(Vide Regulation 1968 - dated October 1, 1940)

FILE

INDEXED BY
S.B. REGISTRY
DATE 2 10 40

N-403

N-403

Copy for S.B. (Special Branch)

REGISTRY
403
2 10 40

Misc.No.535/40.

Hongkew
September 30th, 40.

3.

At about 9 a.m. 30/9/40, the undersigned attended the Japanese Consular Police and was informed that at first, the gun man G.Igarashi strongly denied his intention to murder the Chinese female Zung Siau Mai(張小梅), but upon being closely questioned by D.S.I. K.Takahashi of the J.C.Police, he admitted his murderous intent of the said Chinese female and stated as follows:-

At about 2.30 p.m., 26/9/40, he had visited a brothel at No.6 Lau Kwen Road near Boone Road and for the sum of $4.00, engaged the late Chinese female Zung Siau Mai. Before lying with her he completely undressed and placed his clothing together with the pistol at the foot of the bed.

At about 4.20 p.m., same date, on leaving the brothel at above place, the gun man G.Igarashi quarrelled with the deceased about meeting her and owing to her attitude, he produced his pistol from the right pocket of his trousers with a view to kill the female on the spot, she then screamed " If you can kill me do so ", then in the excitement he placed the gun against her left breast and fired thereby fatally wounding her,. He reported immediately to his employer, Mr.K.Nishi, at No.165 Broadway that he had accidentely shot the Chinese female.

At about 4.30 p.m., 26/9/40, the alleged man G.Igarashi accompanied by Mr.K.Nishi surrendered to the Japanese Consular Police.

REGISTRY
DATE 2/10/40

3/2.

Accordingly a charge has been prefered against the accused G.Igarashi under Rule 199 of the Japanese Criminal Code for murder and will be sent in a few days to the Nagasaki District Court where he will be tried.

CSM. Det. I/c.

M. Ishibashi
D.P.O.606

D. D. O. "C".

Copy for S.B. (Special Branch)

"C"

Misc. No.535. Hongkew

September 28th, 40.

2.

In the course of further enquiries, at about 9 a.m. 28/9/40 the undersigned and C.L.C.251 proceeded to Fooming Hospital and were informed that the female Chinese named Zung Siao Mei ( 門小妹 ) had died in the presence of a Japanese Consular Police at about 6 p.m.,27/9/40 after having been operated and the bullet could not be extracted from the deceased.

J.C.Police Sub-Inspector Mr.K.Takahashi stated that the dead body will be taken by injured party and not necessary request by the S.M.Police.

The certification states that " bullet wound in chest and abdomen." " She died after surgical operation on 27th. Intestines injured by a bullet."

" The bullet could not be taken out."

(Certification attached.)

M. Ishikawa
D.P.S.666

Sen. Det. I/c.

D. S. S. "C".

Copy for S.B. (Special Branch)

" C "

Misc. No.535/40. Hongkew
September 26th, 40.

1.

Re the accidental shooting by a Japanese subject of a female Chinese

At 5.20 p.m. on 25-9-40, a telephone communication was received from the C.C.R., to the effect that the F.B. ambulance had been called to Lau Kwen Road, near Boone Road, where a Chinese female was lying injured as the result of a shooting affray.

D.S.J. Watanabi, D.S. Crossley and the undersigned attended, to find that the scene of the occurrence was House No.6, Lau Kwen Road, the Japanese Consular Police were already in attendance and had taken the situation in hand.

However, the above officers proceeded to the 1st floor front room of House No.6 Lau Kwen Road, where a Chinese female one Zung Siau Mei (張小梅), age 19 years, native of Ningpo, s/prostitute, was found lying on a bed suffering from a gunshot wound on the left chest. D.S. Yoshikawa, of the Consular Police, present in the room, stated that the Consular Police had already effected the arrest of one Japanese named G. Igarashi, age 26, s/watchman, residing O.O.L., who had admitted the shooting and handed over to the Consular Police, the pistol from which the shot had been fired a French make "Demon", .25, No.3401, a search of the room, revealed one cartridge

shell fired from this pistol, which the Consular Police took away. The injured female who appeared very weak, probably from internal bleeding, when questioned before being removed to the Roo Ming Hospital, was only able to say "a Japanese shot me."

The Japanese responsible for the shooting who had after the occurrence given himself up to the Consular Police, made a statement to the effect that at about 2.30 p.m. even date, he had visited No.6 Lau Kwen Road, a brothel and for the sum of $4.00, engaged the injured female Zung Siau Mei. He had prior to lying on the bed with the female completely undressed and placed his clothing together with the above described pistol at the foot of the sofa bed. At about 4.20 p.m. having satisfied his sexual desire for the female, he arose and whilst in the act of dressing was asked by her to show her the pistol, he willingly complied and forgetting that it was loaded pressed the trigger with the result that it being pointed direct at her, the bullet entered her breast. Alarmed at what had occurred he hurriedly proceeded to the Consular Police office on Minghong Road, near Whangpoo Road, to report the matter.

The injured female has been detained in the Roo Ming Hospital, medical certificate issued stating "Bullet wound of stomach." Meanwhile the Consular Police,

having accepted the affair as an accidental shooting are proceeding with investigations.

No witnesses to the shooting were located on scene of affair.

M. Hitchcock
D.F.H. ccc.

Sgt. Det. 1/c.

D.D.O. "GH".

F. 201 A
G. 2000-6-39

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## CROSS-REFERENCE SLIP

Sp. Br. Registry OFFICE

FILE NO. N 404

SUBJECT:
Enq. from Br. Consulate re
Do individual.

| PARTICULARS | OFFICE | FILE NO. |
|---|---|---|
| Transferred to | D 9411/19 (C) | |

INSTRUCTIONS SEE OVER

N-405

NK.

G. 40M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S. I. Special Branch.

REPORT

Subject: Article in the Tairiku Shimpo containing allegations against the Moore Memorial Church - editor interviewed.

Made by: N. S. Kamashita Forwarded by: D. I. Crawford.

Date: October 2, 1940.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE BR. REGISTRY File No. 405 10 1940

On the morning of October 2, 1940, in accordance with instructions of D. C. (Special Branch), the undersigned interviewed Mr. Kojima, deputy chief editor of the "Tairiku Shimpo", 280 Seward Road, in the absence of Mr. Fukuya, the chief editor, and requested him to publish a correction of the article which appeared in the issue dated September 20, 1940, containing allegations to the effect that the Moore Memorial Church had been utilized by Chungking elements as their communication centre and also that on September 18, 1940, a performance of an anti-Japanese character had taken place in the church in question. The attached letters from the Moore Memorial Church and the Publicity Department of the British Embassy, respectively, have been shown to Mr. Kojima.

Mr. Kojima stated that he also had received a similar letter from the Moore Memorial Church, but that before a correction could be published he must make his own investigations as to whether or not the report referred to above is correct. If the report proves to be groundless, a corresponding correction will be published.

N. Kamashita
S. S.

D. C. (Special Branch).

Comm. of Police
Sir:
Information.
D. C. (Sp. Br.)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE COMMISSIONER'S OFFICE

FILE

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 2/10/40

FORM NO. 3
G. SOM-1-40
NHK.

File No. .....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.I. Special Br.

**REPORT**

Date October 1st 1940.

Subject (in full) Allegations against the Moore Memorial Church

Made by D.I. Kao Yen Ken Forwarded by D.I. Crawford

With reference to the article appearing in the Tairiku Shimpo dated September 21 alleging that the Moore Memorial Church Yu Ya Ching Road has been used as an anti-Japanese base and held an anti-Japanese performance on September 18, enquiries show that no performances took place in the church on September 18.

Routine visits are paid by Special Branch personnel to the Church premises but no political activities have been seen.

Kao Yen Ken

D. I.

D.C. (Special Branch).

堂 慕 恩
Moore Memorial Church
METHODIST EPISCOPAL CHURCH, SOUTH
316 YU YA CHING ROAD
SHANGHAI

Sep. 25, 1940.

The Superintendent,
Shanghai Municipal Police,
Shanghai.

Dear Sir,

Our attention has been called to an item in the China Press of Sep. 22nd, and also in the "Sing Sung Pau" of Sep. 21st reflecting on the work of this church.

We beg to state that the statements in the item are entirely false. There was no "dramatic performance" of any kind here on Sep. 18th, as stated in the paper. As most people fully understand our church is carrying on purely Christian service, and no political groups or pol political meetings are permitted whatever.

We know that your Department is well acquainted with these facts, but in view of the above press items, we write this letter merely to assure you that our policy is that of a Christian church and will continue to be the same.

Thanking you, I am

Sincerely yours,

MOORE MEMORIAL CHURCH

by S. R. Anderson

S. R. Anderson

SRA:DC

CHINA PRESS.

SEP 27 1940

# We, The People

*The China Press welcomes the views of its readers on subjects of the day, but publication in the correspondence column does not mean necessarily that the views expressed by correspondents are those of* The China Press.

## *False Report*

*Editor,* The China Press.

Sir,—Our attention has been called to an item in your edition of Sept. 22, 1940 entitled, "Nippon Daily Bares Spy Ring in Moore Memorial Church."

Each statement in the item is false, except the statement of your source of information. We have considered The China Press to be a paper with ethical standards, and do not understand why it should now print such a false report, apparently with no effort to investigate its truth or falsity.

We believe that it is well known in Shanghai that the Moore Memorial Church has been carrying on a purely service program among years, under the auspices of the American (Southern) Methodist Mission. None of its activities have ever been "suppressed," because all recognize that they are for the good of the people. During the week Sept. 15-22, open evangelistic meetings were held, urging the people to repent of their sins and live the Christian life. (There was no "dramatic performance" of any kind on Sept. 18.)

Possibly such a false report slipped in unnoticed, so we call attention to it, believing that you desire to give a fair deal to purely service institutions.

Sincerely yours,
Moore Memorial Church by
S. R. Anderson.

Shanghai, Sept. 24, 1940.

---

*The item referred to above is a translation of a Tairiku Shimbun report sent in by Domei. It appears that certain charges have been made by the Japanese journal, and we believe that suppression of the report would do more harm to the Moore Memorial Church, particularly when such report is incorrect, as claimed by the Church.—Ed.*

5.

(27/9

Dr. Kao.
Please attach to your file.
27/9

Sin Shun Pao (Japanese-owned Chinese language newspaper) of September 26 :-

LETTER FROM PUBLICITY DEPARTMENT OF BRITISH EMBASSY

To the Editorial Department :

The report published by your paper on September 21 to the effect that the Moore Memorial Church at No. 316 Yu Ya Ching Road is a British missionary church is untrue.

The Moore Memorial Church was not established by a British missionary sect nor has it any connection with any British organization.

Hoping that a correction will be made.

The Publicity Department of the
British Embassy.
September 23.

September 21, 1940. Morning Translation.

TAIRIKU SHIMPO

ANTI-JAPANESE CHURCH AND SCHOOL IN INTERNATIONAL SETTLEMENT

The Moore Memorial Church (British) is located at No.316 Yu Ya Ching Road near Hankow Road. This church had been used by Chungking elements as a communications base since the outbreak of the Sino-Japanese hostilities. Their activities were suppressed by the S.M.P. On September 18, the anniversary of the Mukden Incident, more than 300 Christians assembled at the church to attend an anti-Japanese performance.

N-406

Copy for [illegible] SB (Special Branch)

"C"

Misc.No.544/40. Hongkew
October 4th, 40

3

Further regarding: [redacted]

Further enquiries conducted by detectives at the scene of the shooting resulted in locating on the 30-9-40, one male and one female hawkers named Koo Ts Yoong (顧子雄) residing Lane 506, House 680 N. Szechuen Road and Yong Ts Sz (方朱氏) residing Lane 506 House 15 N. Szechuen Road respectively who were selling cigarettes at the mouth of Lane No.560 N. Szechuen Road, at the time when the shooting occurred and which lane is located on the east side of N. Szechuen Road, just opposite Woochang Road, where the shooting took place. Besides these two witnesses detectives located one Chinese watchman Hung Tah Yuen (洪達元) residing 621 Haining Road, who, at the time of shooting, was on duty and patrolling the above mentioned alleyway and who on hearing the sounds of two gun shots ran out of the alleyway into N. Szechuen Road and gave his statement to the Police as to what he had observed at the scene of shooting at the time. Written statements were taken from all above mentioned persons and attached herewith. From the statements of all above witnesses it could be learned that at about 10 p.m. on the 29-9-40, two shots were fired at the now deceased Japanese Officer by an unknown person whilst the former was proceeding along west side pavement of N.

Szechuen Road, Woochang Road intersection and with which shots the deceased was wounded but managed to walk about 100 yards North along N. Szechuen Road, North of Woochang Road where on arrival of a party of Japanese Gendarmes from Gendarmerie Headquarters located about 200 yards distance from the scene of shooting he collapsed and was removed to the hospital in a m/car. No one of the above witnesses was able to state who fired the shots and it appears that the person who did it was standing in a shade at the side of Woochang Road, west of N. Szechuen Road and which location is very poorly lighted (no street lights).

Depend on the shade situated at the corner where the shooting occurred, for the lighting

Further enquiries made by D.S.I. Watanabe at Japanese Gendarmerie Headquarters learned that the fatally wounded officer was Major Y. Isobe, Japanese Air Force, who as already mentioned in previous diary arrived to Shanghai from Nanking on the morning of the 29-9-40, i.e. the same day when the shooting occurred, and was stationed at the "New Asia" Hotel, N. Szechuen Road and who at about 10 p.m. 29-9-40, arrived on m/car from somewhere in Hongkew District to N. Szechuen Road and Boone Road corner to buy books but on finding that the shop was already closed walked on his feet south along west side of N. Szechuen Road with intention to proceed to the "New Asia" Hotel when on approaching Japanese Gendarmerie canteen situated

on the south-west corner of N. Szechuen and Woochang Roads intersection some one fired two shots at his back, one bullet come out penetrating his stomach and the other penetrated his left chest. The injured officer had been at first removed to Shinojaki Hospital, Boone Road and then dispatched to the Japanese Army field hospital, Y'poo Road, where he died from his injuries at 10.50 p.m. 29-2-40. According to enquiries made by D.S.I. Tatanabe at Japanese Gendarmerie Headquarters, it was learned that 10 persons were detained and questioned in connection with this shooting, 8 of whom were released after questioning but 2 Chinese hawkers being still detained for enquiries, but at present none of those questioned persons was able to give any definite evidence as to who fired the shots and his particulars. From enquiries made by A.I. Section on two cartridge cases found at the scene of shooting it was learned that the pistol used in this shooting had been recorded as the same one used in the fatal shooting on Route Voyron, French Concession on the 5-6-40, and the motive of which shooting is believed to be a revenge on the part of Chinese guerrilla against the person who previously been a guerrilla commander, but had recently gone to the Japanese. (The extract of copy of Police Report attached herewith).

The following information report had been recorded

by the Commissioner of Police on 30-9-40, in connection with the shooting on the 29-9-40.

September 30, 1940.

Secretary & Commissioner General,
S.M.C.

Shooting of Japanese Officer.

With regard to the attached report, Major Hayashi called on me at my home at 2 a.m. and reported the occurrence, the victim being a Major in the Air Force.

He requested lodging house search parties in Louza and these were carried out till 7 a.m., more than 20 houses being visited. He gave as his view a desire on the part of the Blueshirts to shoot a Gendarmerie Officer. The scene is close to Gendarmerie Headquarters Bridge House.

He stated a hawker had been the criminal run West on Woochang Road and only one man was believed concerned.

(Sd) K.M. Bourne
Commissioner of Police.

On the 3-10-40, telephone message was received from St. Luke's Hospital informing this station that rickshaw coolie who was accidently wounded at the time of shooting on the night of the 29-9-40, had recovered from his injuri

and left the hospital. Written statement of the riocha coolie is attached herewith.

In view of the facts mentioned above it is believed that the case is purely of a political nature.

It is not accidental as the now deceased was in uniform and could not be mistaken for any one else. The terrorist or terrorists evidently were after any military man of a high rank and the victim happened to be the first person who had approached at the terrorist waiting spot. The fact that the now deceased arrived to Shanghai on the same date and was visiting many uncertain places before proceeding to his residence, shows that he could not be followed and was not the desired object for some personal revenge. The scene of shooting is outside Japanese Military canteen and in close vicinity of Japanese Gendarmerie Headquarters, therefore it is quite evident that same was selected by terrorist as the spot where there is more opportunity to meet a military officer as mentioned above.

Further intensive enquiries have been daily conducted by detectives at the scene of shooting and vicinity and number of people questioned, but all such enquiries failed to locate any one who witnessed the shooting and who could give any useful information to the enquiring officers.

D. I.

Sec. I/c.

D.D.O. "C".

Tong Ts Sz ( ).

Wusih C.D.C. 218.

Hongkew Stn. 30-9-40 translated Clerk Ling.

My name is Tong Ts Sz, aged 48, native of Wusih, residing 306/15 N. Szechuen Road.

Every day I sell cigarettes at the mouth of Lane No.306, above road.

At about 10 p.m. on the 25-9-40, whilst I was hawking at the above address, I suddenly heard a sound like cracking of rickshe tyres for two times, but did not pay much attention about this. At that time there were many people on the road. I then turned my head and observed a crowd of people standing on the West side of N. Szechuen Road near West Woochang Road and also heard some one say that a Japanese officer had been shot by an unknown man.

Owing to the defect of my eyes, I therefore could not see anything clearly.

The above statement is true.

(Signed and crossmarked): Tong Ts Sz.

Koo Da Yoong ( ).

Nantung C.D.C. 218.

Hongkew Stn. 30-9-40 translated Clerk Ling.

My name is Koo Da Yoong, age 29 years, native of Nantung, at present residing at House No.680, Lane 506, N. Szechuen Road.

Every day I sell cigarettes at the mouth of Lane 506, above road.

At about 10 p.m. on 29-9-40, whilst hawking at the above location, I suddenly heard a sound like gun-shot twice from the direction of West Woochang Road - N. Szechuen Road. (As I was inside of the mouth of alleyway, I could not see who fired the shots). After this I observed a Japanese officer, age about 50, in a manner of being injured, walking slowly on the West side of N. Szechuen Road towards Boone Road. (About 10 houses distance from West Woochang Road). At that time several Japanese Gendarmes ran towards the injured officer from the direction of N. Szechuen Road bridge, who called for public rickshe and attempted to question the injured officer, but suddenly the latter collapsed on the ground. Later there came many Japanese soldiers by motor car, who conveyed the injured officer away, and at the same time took with them several hawkers.

At about 8 a.m. today (30-9-40) two Chinese came to the mouth of the above alleyway and ordered me to attend the Japanese Military Headquarters for questioning re the occurrence. After I had told the above related particulars I was then released at 12 noon.

The above statement is true.

(Signed and crossmarked): Koo Da Yoong.

Zau Ching Ling ( ).

Tangchow C.D.S. 134.

Hongkew Stn. 30-9-40. translated Clerk Chen

My name is Zau Ching Ling, age 26, a/public rickshaw coolie, residing at No.12 Chun Yoh Li, Woosheng Road.

At about 9.30 p.m. 29-9-40, whilst I was pulling a rickshaw No.387 at the vicinity of Yalu Road bridge, a male Chinese hired my rickshaw to General Post Office, N. Szechuen Road, when I arrived to Tiandong and N. Szechuen Roads corner I stopped my rickshaw at the south side. Whilst a shot fired was heard behind me and I felt my left arm sore and at the same time another shot fired was heard and the passenger of my rickshaw also felt his left ear slightly painful. During this period a number of pedestrians surrounded us and the passenger. Subsequently a S.P.C. escorted me to Hongkew Station from where I was sent to St. Luke's Hospital for treatment. Regarding shot fired I did not see the incident.

The above is my true statement.

(Signed and crossmarked):- Zau Ching Ling.

Hung Tah Tuan (洪大元)

Shantung C.D.C. 318.

Hongkew Stn. 30-9-40. translated Mark Chen.

My name is Hung Tah Tuan, age 61, watchman, residing at 621 [redacted], on night duty at Lane 506 N. Szechuen Road (from 7 p.m. to 7 a.m.).

At about 10 p.m. 29-9-40, while I was patrolling the alleyway. Suddenly I heard two shots fired, I ran out of the alleyway and saw a Japanese officer, age about 50, holding a lighted cigarette on his hand, walking slowly at the west pavement of N. Szechuen Road, south of Woochang Road, towards Boone Road, before arriving to opposite side of Shing Yah restaurant. That place being apart from Woochang Road, about 6 premises (about 100 feet). The officer in question summoned a public rickshaw with his hand, and which had not reached him yet, while several Japanese Gendarmes stationed at N. Szechuen and Tsungming Roads Headquarters proceeded to the scene (probably they heard shots fired) and tried to ask the officer, but that officer appeared to be injured and fell down on the roadway. The officer in question then was removed away with a m/car by the Japanese soldiers. While a fried nut hawker was taken to Japanese Military Headquarters, from West Woochang Road near N. Szechuen Road and 5 fruit hawkers from Lane 506 N. Szechuen Road. I did not see who actually fired the shots.

The above is my true statement.

(Signed and crossmarked): Watchman No. 270,
Hung Tah Tuan.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Louza Station,

REPORT

Date Sept. 30, 1940.

Subject: Re Search of Hotels and Lodging Houses in Louza District, 30-9-40.

Made by: and Forwarded by: C.I. McFarlane

Sir,

I beg to report that at 2.06 a.m. 30-9-40, the D.C. (Divisions), Mr. H.D.M. Robertson communicated with the undersigned by phone and stated that as there had been an attempt made to assassinate a Japanese Military Officer on North Szechuen Road shortly after 10 p.m. 29-9-40, the S.M. Police had decided to search Hotels and Lodging Houses in the Settlement in an effort to locate and apprehend the assassin.

In order to augment the station staff, the D.C. (Divisions) ordered out a division of the Reserve Unit to assist.

The Reserve Unit under S.I. Goffe and officers from the station under Inspector Boorman commenced operations at 2.30 a.m. and continued searching Hotels, etc. until 7.45 a.m. 30-9-40 at which time, the D.C. (Divisions) gave orders to cease.

During the times stated, the undermentioned places were thoroughly searched.

In addition to this, D.S.I. Suhoff and Chinese detectives questioned all likely suspects among the curfew breakers and S.I. Harrison i/c night duties was also detailed to specially go round the District with the raiding van during the curfew hours and arrest all persons seen on the streets. In all, 142 Chinese males and 28 females were arrested for breaking curfew regulations whilst 54 male Chinese were brought in by S.I. Harrison.

These searches etc. were made, but no useful results were obtained.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

Station

REPORT

Date

Subject

Made by

Forwarded by

| Hotel | No.of Floors in building | No.of bedrooms | No. of persons searched |
|---|---|---|---|
| Chun Nan<br>560 Ave.Edw.VII | 4 | 153 | 612 |
| Grand<br>120 Y.Y.Ching Rd. | 5 | 289 | 867 |
| Far Eastern<br>90 Y.Y.Ching Rd. | 5 | 117 | 351 |
| Great China<br>200 Y.Y.Ching Rd. | 5 | 154 | 462 |
| Y.P.S.Hotel<br>270 Y.Y.Ching Rd. | 3 | 64 | 192 |
| Great Eastern<br>30 Kin Wo Ka | 5 | 118 | 354 |
| Cho Loh,<br>250 Y.Y.Ching Rd. | 4 | 80 | 240 |
| Oriental<br>690 Nanking Rd | 6 | 163 | 489 |
| Sun Sun<br>720 Nanking Rd. | 4 | 103 | 309 |
| Plaza<br>678 Hankow Rd. | 5 | 120 | 360 |
| Zun chow<br>159 Chekiang Rd | 5 | 150 | 450 |
| | | Total | [illegible] |

| Lodging Houses | No.of Rooms | Beds | Persons searched |
|---|---|---|---|
| Dah Sing<br>41 Wuhu Rd. | 4 | 11 | 19 |
| Foh Zung Shing<br>45 Wuhu Rd. | - | 25 | 25 |
| Lee Shing<br>49 Wuhu Rd. | - | 40 | 40 |
| Shuh Sung<br>51 Wuhu Rd. | - | 30 | 30 |
| Lau Shuh Sung<br>55 Wuhu Rd. | 14 | 20 | 60 |

FM. 2
G. 40M-1-40

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

## REPORT

Date.....19

Subject.....

.....Forwarded by.....

Made by.....

| Lodging Houses | No. of Rooms | Beds | Persons Searched. |
|---|---|---|---|
| Hong Foh<br>89 Wuhu Rd. | 24 | - | 50 |
| Sing Yoh Lai<br>52 Seh Zang Ling | 5 | 17 | 37 |
| Dah Fah<br>54 Sih Zang Ling | 19 | 30 | 30 |
| Zung Tah<br>64 Sih Zang Ling | 10 | 50 | 70 |
| Hung Tah<br>19 Tsing Yoh Ka | - | 25 | 25 |
| Sung Tah<br>24 Tsing Yoh Ka | 4 | 40 | 50 |
| Sing Yoh Lai<br>74/4 Tsing Yoh Ka | - | 40 | 40 |
| Tsung Wah<br>636/5 Foochow Rd | 50 | - | 150 |
| Soo Tai<br>531/5 Foochow Rd | 69 | - | 187 |
| Siangpu<br>379/50 Foochow Rd | 144 | - | 432 |
| Wu Ling<br>379/51 Foochow Rd | 30 | - | 90 |
| Chih Sung<br>379/12 Foochow Rd | 50 | - | 150 |
| Tung Wa<br>379/9 Foochow Rd | 25 | - | 75 |
| Leung Sung<br>446/6 Foochow Rd | 43 | - | 129 |
| Sungliang<br>446/7 Foochow Rd | 40 | - | 120 |
| | Total | | 1,799 |

I am, Sir,
Your obedient servant,

J. McFarlane C.I.
Officer 1A

H.O. (Special Branch)

D.O. "A"

Copy for A.C. (Special Branch)

3 10 40

Misc.No.544/40.

"C"
Hongkew
September 30th, 40

Further regarding Japanese Military Officer shot and fatally wounded by an unknown male Chinese on N. Szechuen Road near Woochang Rd.

From further enquiries conducted by D.D.O. "C" Division who accompanied by D.S.I. Watanabe and the undersigned proceeded to the scene of the Shooting at 12 m.n. 29/9/40 it was learned from one of Senior Officers of Japanese Consular Police that the now deceased Japanese Military Officer after being shot and wounded by a male Chinese was able to proceed further North along N. Szechuen Road walking about 50 yards distance and then collapsed and was picked up by J.N.L. Patrol Party which happened to pass at the time proceeding South along N. Szechuen Road near Boone Road about 100 yards distance from the scene of shooting when the same took place and which patrol party conveyed the injured officer to the Military Hospital, Kiangwan.

All efforts to locate any witness of the shooting, were of no avail at the time, and witnesses located by Japanese Authorities and detained at Japanese Gendarmerie H. Quarters for questioning were still detained by above authorities and could not be questioned by station detectives and no more information was supplied by Japanese authorities. Acting on instructions from D.D.O. a

INDEXED BY (M.S.) MEMORY DATE 3/10

party of detectives and uniform branch members made a thorough search at the scene of shooting and vicinity between 6.15 a.m. and 7 a.m. 30/9/40 in an effort to find bullets with which the now deceased officer and ricsha coolie were wounded, but without success.

Two cartridge cases found by Japanese Authorities at the scene of shooting were handed over by above authorities to Central Station to be examined by A.I. Section, the result of which examinations will be forwarded in the next report.

From further enquiries made by D.P.S. Kosemoto it was learned from Japanese Authorities conducting investigation that the now deceased officer had been shot and wounded from behind, bullet penetrated his back and came out through left side of his chest causing some internal injuries to which the deceased succumbed. It was also learned from Japanese sources that the deceased officer was Major Isobi attached to Japanese Air Force who arrived to Shanghai from Nanking on the 29/9/40. It was said that he arrived to N. Szechuen Road near Boone Road in a m/car with the object of buying books but on finding that the book shop was closed he walked South along N. Szechuen Road West footpath to the "New Shia Hotel" and then was returning back by the same road when 2 shots were fired at him when he approached Woochang Road. However this information was

officially confirmed or denied by Japanese Military Authorities.

Further enquiries proceeding with a view to locating any useful witness in this case.

Sgn. Capt. I/c.

D. P. I.

D.A.G.P.O.

Copy for S.B. (Special Branch)

3 10

"C"

Misc. No. 544/40. Hongkew
September 29th, 40

1

**Japanese Military Officer shot and fatally wounded by an unknown male Chinese on N. Szechuen Road near Woochang Road.**

At 10.20 p.m. on the 29/9/40, S.P.C.98 brought to the station one public riesha coolie (Japanese licensed riesha) named Zau Ching Ling (曹敬林), 38, Tungchow, R/Riesha coolie, residing 12 Sun Foh Sun Loong, Woochang Road, whom he found on N. Szechuen Road near Tiendong Rd. suffering from a bullet wound on his left arm. The coolie was immediately dispatched to the St. Luke's Hospital where on being examined by the hospital doctor the following certificate has been issued:-

"Gun shot wound on left hand arm.

May become serious".

Retained in the hospital.

Enquiries made by C.D.C.218 and the undersigned learned that at about 10.10 p.m. on the 29/9/40, the above mentioned riesha coolie was pulling his riesha occupied by a male Chinese passenger South along N. Szechuen Road and when approaching Tiendong Road his left arm was hit by a bullet which passed through the flesh of his arm making two holes just above the elbow. The coolie stated that he heard the sounds of two distant shots at the time from the direction of Woochang Road. During the course of enquiries at 10.30 p.m. above date a telephone message

1/2

was received from J.M.L.P. Headquarters informing the Police (through Japanese Office) that a shooting afray had taken place on N. Szechuen Road near Woochang Road and that one Japanese Military Officer was wounded.

On receiving the above message C.D.C. 318, D.P.S. Kosomoto and the undersigned proceeded to above location and found that joint enquiries being already conducted at the scene by J.M.L.P. Japanese Gendarmerie and Japanese Consular Police and from above authorities it was learned that at about 10.10 p.m. 29/6/40 an unknown male Chinese fired two shots from a pistol (believed to be a Mauser pistol) at Japanese Military Officer (name and rank not disclosed) who was proceeding at the time North along N. Szechuen Road walking by footpath on West side of the road and crossing Woochang Road.

Further it was learned that the officer who was wounded had been dispatched to the Japanese Military Hospital, Liangwan, where he died at 10.50 p.m. even date. It was also learned from above authorities that the Chinese who fired shots made good his escape running West along Woochang Road (the road at that section being not lighted).

The following precautionary measures were taken by Japanese Authorities during the course of enquiries.

The whole section inside of Chapoo, Soone, N. Kiangse and N. Soochow Roads was cordoned by member of J.M.L.Party and all Chinese pedestrians were subjects of search parties. The Szechuen Road Bridge was closed for Chinese pedestrians whilst Garden and Chapoo Road Bridges were closed for incomming Chinese pedestrians.

Enquiries show that the shooting took Place outside Japanese Gendarmerie Head Quarters canteen situated at the South, West corner of N. Szechuen and Chapoo Roads intersection and that two empty cartriges were found at the scene by members of J.M.L.P. and who requested S.M.P. to have same examined by A.I. Section on the morning of the 30/9/40 when the same will be handed over to D.S.I. Watanabe. It appears that several street hawkers had been detained by J.M.L.P. authorities for questioning as they were found in vicinity of the scene of the shooting and quitepossibly witnessed the occurrence. No more details were obtained by enquiring officer from Japanese Authorities conducting investigations and the motive of that shooting is not known at present.

Enquiries proceeding.

Circulated.

D.O."C" Division and D.D.O. informed.

D.D.O. "C" Date. 1/o. D. S. I.

N 407

A.L. (Special Branch)

Sp. Br. REGISTR
No. 407
6 10 40

" C "

Misc. 548/40. Hongkew
October 5th, 40.

Further regarding the shooting and wounding of a male German refugee and a male Chinese by a Japanese sentry on the Hongkew Bridge.

An inquest presided over by Procuator Tsang Tsoong Zu, was held at the Public Mortuary on the A.M. of 1-10-40, over the body of deceased Heinrich Schlesinger.

Verdict:- Death due to injuries received from gunshot. Body to be removed by the International Jewish Committee for burial.

It is also learnt from the Naval Landing Party that the chauffeur Au Pau Yoong, died on the day he was shot, 30-9-40.

D. C. Sec.

Gen. Duty I/c.

I C.D.D. Kelly

II D.B. Pell

D.D.C. "C".

"C"

Misc.No.548/40. Hongkew
October 1st, 40

2

Further regarding the shooting and wounding of a male German Refugee and a male Chinese by a Japanese sentry on the Hongkew Bridge.

At 11.25 a.m. on 1/10/40, information was received from Wayside Station to the effect that the injured man Heinrich Schlesinger, had died.

Enquiries at the Shanghai Sanitarium Clinic, revealed that the patient had expired at 3 a.m. even date, certificate issued stating "Heinrich Schlesinger, died at this hospital 3 a.m. today from gun shot wound of abdomen.

The rifle bullet responsible, which was badly bent and broken in two pieces was handed over to the Police.

The body has been removed to the Public Mortuary pending inquest being held on the a.m. of 2/10/40.

The Immigrants Committee have been notified by the hospital of the death, whilst effort will be made to have as many witnesses as possible attend the inquest.

Sgt. Det. I/c. D.S. 33.

INDEXED BY
DATE 4/10/40

D.D.O. "C".

Mr. Chi file
SB Special Branch Copy

"C"

Mess.348/40. Hongkew
September 30th 40.

1.

Re the shooting and wounding of a male German Refugee and a male Chinese by a Japanese sentry on the Hongkew Bridge.

At 4.15 p.m. on 30/9/40, a telephone communication was received from Wayside Station to the effect that a German refugee who had been shot whilst travelling in an omnibus on Broadway near Hunchang Road, was lying seriously injured in the Ward Road Refugee Hospital. The undersigned accompanied by D.S. Tsuji, D.P.S.Jacobs and C.D.C. 234, conducted investigations proceeding to the scene of the shooting as described by Wayside, but failed to find any person who had knowledge of the occurrence, therefore the party proceeded to the Central China Omnibus Company Office, Kungping Road, where information was gained to the effect that the Company's bus No.195, operating on Route No.6, had been damaged by gun fire, but had been detailed to continue operating after having reported to the office, however, arrangements were made whereby the vehicle together with its driver and conductress should be sent to Hongkew Station upon reporting to the office on the return journey.

Enquiries were then carried to Wayside Station where D.P.S. Magraw, was seen and stated that the injured man was Heinrich Schlesinger, age 35 years, unemployed, residing No.159 Muirhead Road, had been removed from

the Emigrants Hospital, No.138 Ward Road and handed the undersigned a certificate which reads as follows:-

"Mr. Heinrich Schlesinger, 159 Muirhead Road, was admitted to our hospital today about 4 p.m., suffering from a bullet wound in his left hip, in serious condition. We had the patient transferred to the Shanghai Sanitarium Clinic, 171 Range Road, for operation.

Signed Dr. Veroe, Superintendant, Emigrants Hospital."

Returning to Hongkew Station it was found that the bus concerned in the incident was standing outside, examination of the vehicle revealed a hole about 3/4" x 1/4" in the tin body of its rear near side, this hole which was about 14" below the window was found to have continued through the wooden back of the seat inside, which was in line with point of penetration, and emerged out of the seat stuffing at such height that the bullet responsible would enter the hip of any person sitting of the rear seat facing the front of the vehicle.

Also found at the Station were two officers of the Japanese Naval Landing Party and Mr.K.Tanaka, Chief Inspector of the Central China Omnibus Company.

It was also learnt that at 4.30 p.m. Hsu Tung Fah Ling (徐東林), M/truck owner, residing No.7,Lane No. 348 East Seward Road, had called at the Station to report

that his truck S.M.C.Lic.No.17200, had been detained by the Japanese marines at the Hongkew Bridge, and the driver of the truck one Au Pau Koong (歐保公), arrested, after having been shot. He had not witnessed anything himself, but stated that the truck coolies had seen the whole affair, he was therefore instructed to bring the said coolies to the Station and later returned accompanied by three coolies namely:- Pien Tung Mah (邊東馬), residing No.8, Lane No.314 Haining Road; Ma Kung Hue (馬公惠), residing ? Kungping Road and Yin Ta (印大), residing No.35 Kung Woo Ld, North Kiangse Road, from the statements of these three persons, together with those of the driver of bus No.193 Kong Chien Chuen (江建泉) and the conductress Ku Lien Ching (顧蓮卿) and information submitted by the Naval Landing Party officers, the following is a reconstruction of the occurrence as far as can be ascertained :- During the afternoon of this date M/truck No.17200, whilst being driven east to west over the Hongkew Bridge, was for some reason called upon to stop by a Japanese sentry, but the driver failed to obey, whereupon the sentry concerned took the truck number. Sometime later (probably 5 p.m.), the truck was seen to be returning along Broadway from west to east and upon arrival at the bridge was halted and the driver

Au Pau Koong, ordered to hand over his permit, he, however, did not comply and jumping from the cab of his vehicle attempted to run away, with the result that the sentry fired a shot at him which took effect passing through his body and at its reduced speed upon emerging, struck and passed through the body work of the omnibus which happened to be passing over the bridge at the time, resulting in Mr. Schlesinger, being injured.

Following the shooting Mr. Schlesinger was taken to the Emigrants Hospital in a public rickshaw by his friend Mr. C. Levi, German refugee, residing No.3, Lane No.125 Wayside Road, this person later being escorted to Hongkew Station by D.P.S. Meyer.

Enquiries at the Shanghai Sanitarium Clinic, disclosed that Mr. Schlesinger had undergone an operation during which the bullet had been removed, but nothing could be ascertained regarding his condition owing to Doctor Moore, who operated having left.

Sgd. D. R. Sgt.

Sgt.Det.I/c.

D.D.C. "C".

Pien Yung Koh.

Kompo

Hongkew 30/9/40

C.D.C. 284
translated by Clerk Chao.

My name is Pien Yung Koh, age 29, Kompo, M/truck coolie, residing at House No.6, Lane 514 Haining Road.

At about 3 p.m. on 30/9/40, I together with several other coolies, were riding on motor truck S.M.C.Lic.No.17200, travelling west to east along Broadway. However, when our vehicle arrived at the Hongkew Bridge, it was stopped by a Japanese Marine, who approached our driver and took from him his driving permit, after which he ordered him to drive the truck over the east side of the bridge and place it at the roadside. This order having been obeyed the driver returned to the bridge to request the return of his permit, but upon arrival was detained by the Japanese who placed him in his sentry box. Sometime later I heard the sound of an explosion in the direction of the bridge, but as an omnibus was crossing over at the time my view was obstructed, therefore I was unaware that anything out of the ordinary had occurred until a short time following the explosion a Japanese truck on which two marines were standing arrived at the bridge and our driver who had blood on the clothing covering the lower part of body was lifted into it and taken away.

Signed & thumbmarked:- Pien Yung Koh.

Yu Lien Ching

Ningpo

Hongkew 30/9/40 translated by Clerk Chen.

At about 3.50 p.m. on 30/9/40, whilst following my occupation on bus No.193 of the Central China Omnibus Company, travelling on Route No.6, on Broadway near the Hongkew Bridge, I had the sound of an explosion and immediately the driver of the bus called to me enquiring whether or not one of the vehicle tyres had burst. As there was no alteration in the smooth running of the bus, I replied that I did not think so, whereupon he continued to drive forwards.

A few seconds later, however, I heard someone groaning in pain at the rear of the bus and upon investigating saw a male foreign passenger seated on the back seat with his hands pressed against his left side and appearing to be in great agony. I immediately called upon the driver to stop the bus, and upon the vehicle being brought to a standstill the said foreigner was assisted to the roadway by two other foreign passengers.

I also alighted and observed a hole which appeared to have been made by gun shot at rear near side of the bus. I drew the driver's attention to this discovery and he walked to Hongkew Bridge which lay about 150 yards West of the place that we had stopped with the intent of reporting the matter to the Japanese Marines usually on duty there, but upon arrival at the bridge he was unable to find a marine, so we boarded the bus and drove to the Kungping Road office where we reported to our Japanese supervisors.

Signed & crossmarked:- Yu Lien Ching.

1) Name Ma Zang Kua, age 43, native of Kompo, S/truck coolie in the employ of "Wong King Kee" Truck Co. and residing at House No.7 Kungping Road.

2) Name [illegible], age 35, native of Kompo, M/truck coolie and residing at No.35 Kung Woo Li, off Forth Klangpe Road.

Statements identical to those made by [illegible]

N-409

French Municipal Police

---

Shanghai, September 28, 1940.

REPORT

Subject: Fatal Traffic Accident

At about 2.55 p.m. to-day, tramcar No. F43 of No. 7 Route, driven by motorman No. 113 of the French Tramway Company, was proceeding northwards along Route Say Zoong, while motor car, licence No. 7720, driven by Mr. J.R. Maughan, British subject, occupant of Room No. 47 of Savoy Apartments, was coming from the opposite direction moving along the track.

When almost level with house No. 105 Route Say Zoong, the motorman, noticing the motor car approaching at high speed without turning aside, sounded his warning apparatus, while Chinese Constable No. 344 on duty on the tram, indicated with gestures to the chauffeur that he should keep to the left. The motor car, however, even increased its speed, according to a witness, and the right front part crashed into the right front part of the tramcar.

The impact was terrible. Mr. J.R. Maughan was removed from his vehicle in an unconscious state and was immediately taken to the Orthodox Hospital which is located nearby, where the doctors pronounced his condition hopeless, with fracture of skull and limb, chest crushed in.

The front part of the motor car was completely [illegible] in, the lights, the radiator, the driving wheel and the right wheel were smashed, the fly-wheel was twisted and the windows were in pieces. The bumper was twisted and the apron was forced in to such a point that it was impossible to make use of the hand brake.

At the scene, between the two rails, the Traffic Department noticed a deep furrow of 4.80 m. (15 feet 9 inches) in length cut in the roadway which would seem to indicate that the tram had pushed the motor car before it came to a stop, contrary to the statement of the Constable and the motorman who stated that the motorman had succeeded in stopping his vehicle at the moment of impact. Notwithstanding all this, there is no doubt whatever that the motorman did everything possible to stop the tram as traces of sand were noticed at this point of the road.

According to the investigation, there was no vehicular traffic nor was any vehicle stationed near the side walk on the east side of Route Say Zoong. Mr. Maughan had then a free road to cross the tramcar while, on the other hand, Route Say Zoong at this point being a straight road he could have already seen it approaching.

At 4 p.m. the Orthodox Hospital informed us that Mr. Maughan had succumbed to his injuries.

The British Consulate-General and Bubbling Well Police Station were informed by Mr. Saint Cyant.

The body was left in the mortuary of the Orthodox Hospital pending its removal to Thomas MacDonald's, 1076 Sinza Road, which was done at 10 p.m. through Sergeant Cornwell of Bubbling Well Police Station acting in conformity with the instructions of Mr. James, Coroner.

Mr. Maughan was the holder of driving permit No. F1036.

(Signed) Durovray.

French Municipal Police

Shanghai, September 28, 1940.

STATEMENT OF OU ONG LING, AGED 30, NATIVE OF TSENGKIANG, RESIDING AT NO. 108 SING SING LI, ROUTE FERE ROBERT.

I am motorman No. 113 in the service of the French Tramway Company.

To-day I was on duty from 1 p.m. to 6.30 p.m. on tramcar No. F43 which operated between Marche de l'Est and Route Say Zoong.

At about 2.40 p.m. the tramcar which I was driving was proceeding northwards along Route Say Zoong where the line is a single track. I had almost reached the level of house No. 107 when I noticed a motor car advancing in my direction along the track. I sounded the bell with the object of warning the driver of the motor car, who was a European, so that he might make way. However, instead of deviating, the chauffeur drove his vehicle at great speed in my direction. In view of the circumstances, I was obliged to make a manoeuvre to check the vehicle. At the moment that the tramcar was brought to a complete stop, the motor car dashed into the front part of the tramcar I was driving. The radiator of the motor car was crushed in and the driver was injured on the head.

The front part of the tramcar was also damaged in the collision.

Chinese Constable No. 844, who accompanied me, alighted from the tramcar and informed the Police by telephone.

The injured man was removed to hospital.

As for me, I drove the tramcar to the company.

This all I have to say.

Seen:

(Signed) Durovray.

French Municipal Police

---

Shanghai, September 28, 1940

STATEMENT OF P'EU YIE MING, 28, NATIVE OF SOOCHOW, ACCOUNTANT OF THE ASIA REALTY COMPANY, 110 SZECHUEN ROAD, RESIDING AT HOUSE NO. 2, FIRST FLOOR, PASSAGE 121 RUE RATARD.

At about 2 p.m. to-day, I took a tram of No. 7 Route at the Jeffre-Veyron stop to go to House No. 3, Passage 237 Route Say Zoong off Avenue Haig.

At about 2.20 p.m., as the tram was proceeding northward along Route Say Zoong near Route Dupleix, a motor car driven by a European was proceeding southward along the track on Route Say Zoong. As the line is a single track, the motor man of the tramcar sounded the bell to notify the motor car to leave the track. However, the motor car not only failed to do so but it increased its speed.

Seeing this, the motor man immediately applied the brakes, the motor car of the foreigner came into collision with the front of the tram. The impact was a violent one, the front part of the motor car was staved in and the foreigner was so injured that he was rendered unconscious.

Chinese Constable No. 844, who was on duty on the tramcar, first informed the Police of the accident and then removed the injured man to a hospital.

Seen:

(Signed) Durovray.

French Municipal Police

---

Shanghai, September 28, 1940.

STATEMENT OF TSANG TSING FONG, AGED 31,
NATIVE OF NUPEH

I am Constable No. 844 in the service of the French Police. I am attached to the Reserve Unit.

To-day, I was detailed for duty between noon and 6 p.m. to give protection to the motorman of tram car No. F43.

At about 2.34 p.m. to-day this tramcar was proceeding northward along Route Say Zoong. At this moment, a motor car approached in our direction at great speed. The motorman sounded the bell while I shouted out to the driver of the motor car, "Move away!" at the same time making signs with my hands. However, the driver, who was a European, continued on his way without paying heed to our appeals. The motorman immediately applied the brakes and the vehicle came to a stop immediately. The motor car, licence No. 7720, ~~came~~ dashed into the front part of the tramcar.

The driver, who was alone in the motor car, was injured and was removed to a hospital by a Russian Policeman.

Seen:

(Signed) Durovray.

French Municipal Police

---

Shanghai, September 28, 1940.

STATEMENT OF LIOU TSANG ZE, 48, NATIVE OF ANHWEI, RESIDING AT NO. 3401, PASSAGE NO. 6 NAN YING HWA LI, ROBISON ROAD.

Shortly after 2 p.m. to-day, I took a tramcar, third class, of Route No. 7 at the stop on Route Pere Robert to go home. Because of the large number of passengers, I could not get into the compartment and I stood beside the motor man. The tram was travelling south to north along Route Say Zoong. When the vehicle reached the intersection of Route Say Zoong and Route Dupleix, a motor car driven by a foreigner was approaching along the track in my direction. Upon noticing this, the motorman immediately sounded the bell with the object of warning the driver to move away, approached considerably (?) The motorman stopped his vehicle by braking but the motor car dashed against the front part of the tramcar. The driver, who was a European, was injured, but nobody in the compartment of the tramcar was injured.

Seen:

(Signed) Durovray.

French Municipal Police

---

Traffic Department

REPORT ON ACCIDENT ON PUBLIC ROAD CAUSED BY VEHICLES

Officer in charge of investigation : Auxiliary Constable Kosloff.

1-- Name, age and address of injured person: Mr. J.R. Maughan (British), age 52 years, residing at No. 47 Savoy Apartments, Route Say Zoong.

2-- Date and hour of accident: 2.55 p.m. September 28, 1940.

3-- Place of accident: In front of House No. 105 Route Say Zoong.

4-- Nature of injuries: Fracture of skull. Died at 4 p.m.

5-- Name of hospital to which the injured was removed: Russian Orthodox Hospital.

6-- Name or number of officer witnessing accident: Chinese Constable No. 844 (Reserve Unit).

7-- Names and addresses of witnesses:

1) Lio Tsang Zee, 48 years of age, Yong Hwa Lie, Robison Road.

2) P'eu Yih Ming, 28 years of age, No. 2 Rue Ratard.

8-- Kind of vehicle:

1) Motor car, proceeding: southward.

2) Tramcar, proceeding: northward.

9-- Proprietor: Driver of No. 1

Name: Mr. J.R. Maughan, 47 Savoy Apartments, Route Say Zoong.

Disk or licence No: 7720, Ford Coupe'

Name: the victim himself.

Permit No.: F 1036

10-- Proprietor: Driver of No. 2

Name: C.F.T. (Compagnie Francaise de Tramways)

Disk or licence No. : F 43, Route No. 7

Name: Motorman No. 113.

Address: c/o C.F.T.

Permit No. .....

11-- Details of the manner in which the accident occurred:-

From the statements of witnesses and judging by the traces and the position of the vehicles, the following results were obtained:-

The motor car, licence No. 7720, driven by its owner Mr. J.R. Maughan, British, age 52 years, driving permit No. F 1036, was proceeding south along Route Say Koong along the tram track. When level with House No. 105 on this road, the motor car came into collision with tramcar No. F 43 of Route No. 7, motorman No. 113 which was proceeding in the opposite direction, northward. Upon seeing the motor car moving along the track, the motorman applied the brakes and opened the sand box. Notwithstanding these measures, the right front part of the motor car crashed into the right front part of the tramcar. The motor car was dragged northward for a distance of about 5 metres (16 feet 5 inches) and came to a stop facing north-east. Seriously injured in the head, the owner of the motor car was immediately removed to the Russian Orthodox Hospital where he died at 4 p.m.

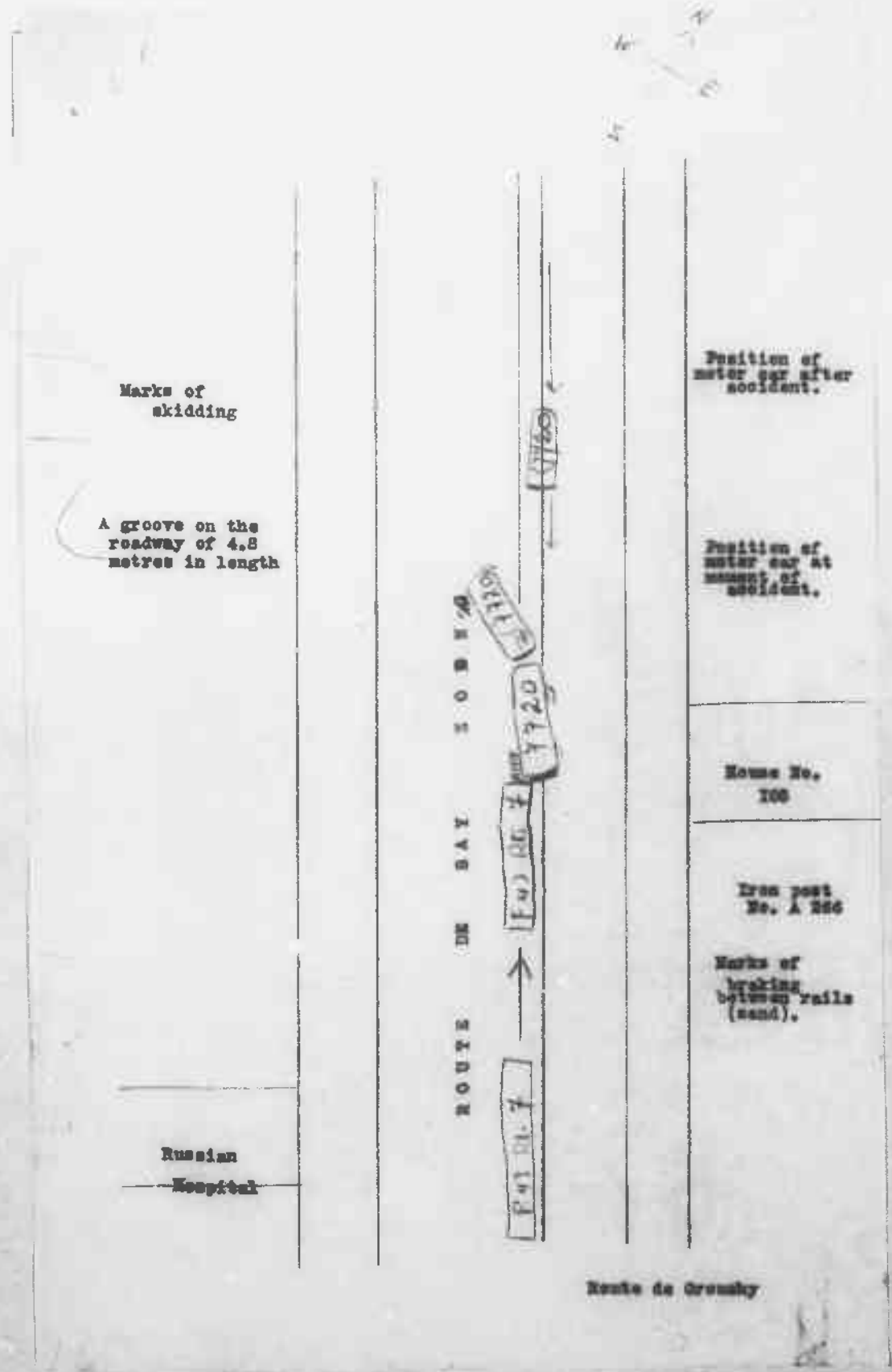
At the scene, in the course of the investigation, traces of the braking by the tramcar (sand) of about 9 metres (29 feet 6 inches) in length were noted between the two rails. A groove, made between the rails by the front part of the motor car at the moment of the accident, measuring 4.80 metres

(15 feet 8 inches) in length as well as some traces of skidding by the rear wheels of the motor car were noted on the dry roadway. No traces of braking by the motor car. Serious damage to the motor car (right front part, wind shield, steering wheel); this vehicle was towed to the Traffic Department through the assistance of "Auto-Hall". Serious damage to the right front part of the tramcar; the vehicle was towed to the depot.

(Signed)
Chief of Traffic
Department.

Seen:
(Signed)
Deputy Commissioner,
Chief of Police.

Shanghai, September 29, 1940.


Marks of skidding
A groove on the roadway of 4.8 metres in length
Russian Hospital
ROUTE DE BAY ZOBNOW
Position of motor car after accident.
Position of motor car at moment of accident.
House No. 108
Iron post No. A 266
Marks of braking between rails (sand).
Route de Grusky

N-410

G. FORM-1-40

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch,

**REPORT**

Date October 4, 1940.

Subject CHEN MIAO FAH (陳妙法)

Made by D.S.I. Loh Wei Kong Forwarded by D.I. Crawford

With reference to the attached memo. of Commissioner of Police to D.C. (Special Branch), enquiries show that CHEN MIAO FAH is a native of Shanghai, aged 31, residing at 33-E Tsang Ka Zah, Edinburgh Road, O.O.L. He is an ex-driver employed by the Johnson Garage, and was dismissed in April, 1935 for being concerned in a strike. For sometime he obtained a living by teaching driving of motor cars and in the early part of 1939, he adopted the name of "Huh Tsoong Motor Car Driving Institute" (合衆汽車學校) with an address at 33-E Tsang Ka Zah, Edinburgh Road, O.O.L. He later secured employment as a chauffeur in the Silver Taxi Company, and entrusted his younger brother CHEN MIAO SUNG (陳妙崇) with the task of managing the institute. CHEN MIAO FAH is the licensee of motor car No.1424 which is being used by his brother in teaching driving.

CHEN MIAO FAH and CHEN MIAO SUNG are cousins of DZUNG KYING FAH (陳金法). The latter named is a native of Shanghai, aged 24, residing with his parents at Lane 594, 1 Medhurst Road. DZUNG was an assistant chauffeur previously employed by the Cornhill Insurance Company, 18 The Bund. Shortly after he resigned from the Company in May, 1940, DZUNG KYING FAH assisted his cousin CHEN MIAO SUNG in teaching driving. He was

Comm. Sir: Inf. R.D. Ford 7/10

Note:- Driving Licence + Traffic Office Record Card of Chen Miao Fah + C.P.'s note to H.C. (Traffic) returned to H.C. (Traffic) on 7.10.40. A.C. 7/10/40

Thanks

5 OCT 1940 COMMISSIONER OF POLICE

1/10

FR. 2
G. 40M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

- 2 -

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

paid $30.00 a month.

CHEN MIAO FAH whose name appears on the attached index card of Special Branch, is the person mentioned as the previous employer of DZUNG KYING FAH.

D. S. I.

D.C.(Special Branch).

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 4/10/46

D.C. (Sp Br)

My proposal re private chauffeurs.

Any comment on his last plan of employment on or here?

SHANGHAI 30 SEPT 1940 COMMISSIONER'S OFFICE

C.P.

D.C. (Sp Br) has produced attention in response to previous employer's writing.

In view of this do you think feel that taking this any on? She was only in the last employer's place 6 months.

DC
C.P.

HC (T)
Not the same man

1 - OCT 1940 COMMISSIONER'S OFFICE

N-411

— copy to 4 d (Special Branch)

"C"

Misc.549/40. Hongkew
October 1st. 40.

1.

Re the arrest by the Japanese Consular Police of two Swiss Nationals.

At 12.28 a.m. on 1/10/40, a telephone communication was received from an unknown male who reported that fighting was in progress at the intersection of Broadway-Ruenchang Road, and requested that police be sent to the scene.

P.P.S.s 667 Inoue and 861 Yamaguchi, attended and returned to the station to report that the fight had taken place between a Swiss and a Korean both of whom had been taken by the Japanese Consular Police to their Sub-Office, No.213 Yangtsepoo Road.

The undersigned accompanied by D.P.S.763 Izumi, proceeded to the above sub-office where two Swiss subjects namely Georges Emile Guhl, age 35, Restaurant owner, residing No.1473 Yu Yuen Road and Otto Benkert, age 27, residing No.58 Ruenchang Road, together with a Korean named M. Oka, age 40, merchant, residing No.15 Ruenchang Road, were found under detention.

The two Swiss subjects were questioned by the undersigned when Guhl, stated that he and his friend Benkert, had prior to the trouble visited the Lear Bar No.1 Ruenchang Road, and at about 12.10 a.m. he came

To D.D.O."C".

Sir,

Otto Benkert was interviewed about 9.45 a.m. on 1/10/40 by D.S.I. Beloshenko at his home and he stated both had been released about 4.15 a.m. on 1/10/40 by the J.C. Police. He also stated they do not intend to take the matter up with the Swiss Consul.

Y.O.S.
Sgd.A.Telfer.
Sen.Det.i/c.
1/10/40.

REGISTRY
DATE 4/10/40

outside to observe the Korean Oka leaning over his motor cycle licence No.129, which before entering the bar he had placed against the pavement, suspecting that Oka was about to steal some of the fittings he approached him and with his open hand pushed him away from the machine and at the same time warned him to leave it alone. Oka, then walked away and he re-entered the bar.

About 10 minutes later he again left the bar and upon emerging onto Yuenshang Road, received a sharp blow on the left side of his face and observed Oka the person who had struck the blow standing with two Japanese marines, he retaliated and his friend Benkert, hearing the commotion left the bar and joined in the struggle which only lasted a few minutes, when suddenly the two K.P.S.s from Hongkew Station arrived on the scene and had almost settled the matter when the Consular Police arrived and took both he and his friend to No.213 Yangtzepoo Road.

Japanese Consular Constable M. Nakamoto, who was in charge of the Sub-Station, but could not speak English had Guhl's explanation translated to him by D.P.S. Izumi, and then stated that the statement was not correct insofar as the Japanese marines had stated that Guhl, had first attacked Oka. It was then pointed out to him that both Guhl and Benkert, were Swiss subjects and enjoy

extraterritorial rights, therefore it would be better if they should be handed over to the S.M.P. for investigation. He then demand that they produce papers to prove their nationality whereupon Benkert, produced his passport and Kuhl an identification pass bearing the Swiss Consular stamp, these were accepted by Constable Nakamoto, who stated that both men would be detained until investigations were completed. Further representations for their release were then made whereupon he stated that both men had been discourteous by upon entering the office setting upon his desk and ended by emphasizing the fact that they would be detained pending the conclusion of enquiries. Further negotiations appearing futile the undersigned and D.P.S. Izumi returned to the station and reported results to F.S. Crame, on charge room duty, he in turn informed D.O. "C" and Chief Inspector Perkins, officer in charge. As a result C.I. Perkins, dressed and accompanied the undersigned and D.P.S. Izumi, to No.213 Yangtzepoo Road, to further negotiate, but upon arrival 5.15 a.m. was informed that both the Swiss subjects had been released about one hour before.

D. S. 326.

Sen. Det. 1/s.

D.H.Q. ugm.

F. 201 A
G. 2000-8-39

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## CROSS-REFERENCE SLIP

Approval Br. Reg. OFFICE

FILE NO. N 112

SUBJECT:

Ling Pao - application for registration

| PARTICULARS | OFFICE | FILE NO. |
|---|---|---|
| See | Ap. Br. Reg. | 38109-827 |

INSTRUCTIONS SEE OVER

N-413

G. 40M-1-40

File No. 213

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Section 1, Special Branch 7 Middle 40

## REPORT

Date Septemb. 27, 19 40

Subject Communication dated 19-9-40 from the British Consulate-General concerning Miss Nina Bogdanoff.

Made by D.S.I. Prokofiev. Forwarded by D.I. Crawford.

Nina Vassilievna BOGDANOFF, Russian, was born on 4-2-1909 at Kovno, Russia. Her late father was an officer of the Russian army. She is reported to have arrived in Shanghai from Vladivostok some time in 1924 together with her mother, Mrs. C.J. Bogdanoff. From 1926 to 1935 she was employed as a saleslady with Messrs Whiteaway, Laidlaw & Co., Ltd. In 1929 she married a Russian named L.M. Moozhetoff who at that time was employed as a bodyguard and whom she divorced in either 1936 or 1937 through the medium of local Chinese court, after which she has been known under her maiden name. For the past several years she is reported to have been the common law wife of a Portuguese named L.F. Sequeira(?) and is not known to have been in any regular employment during this period.

She is registered with the Public Safety Bureau of the Shanghai City Government ( Reg. No. 16056 of 26-4-35 ) and with the Russian Emigrants Committee, 118/1 Moulmein Road.

In July, 1940 she obtained through the medium of the Russian Emigrants Committee passport No. 7202 good for travelling to Japan and left for that country shortly afterwards in order, it is reported, to join Mr. Sequeira there. It appears that from Japan she proceeded to either Saigon or Bangkok.

Her last known address in Shanghai is 613 Rue Bourgeat, House 17. Following her departure for Japan, her mother and brother went to live at that address. On

FORM NO. 3
G. 50M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

- 2 -

Subject (in full).....

Made by.....Forwarded by.....

20-8-40 the mother died at the Russian Orthodox Confraternity hospital. The present address of N.V. Bogdanoff, Miss Bogdanoff's brother, has not been located.

While in Shanghai Miss Bogdanoff and Mr. L.F. Sequeira did not come to Police notice.

A. Thorkaper
D. S. I.

D. C. ( Special Branch ).

PASSPORT & REGISTRATION OFFICE,
BRITISH CONSULATE-GENERAL,
P.O. BOX 259.
SHANGHAI.

19th September, 1940.

Dear Mr. Yorke,

I should be grateful for any information you can give me regarding Miss Nina Bogdanoff, a Stateless Russian, who is described as a hatmaker. She is at present in Bangkok and is trying to obtain travel facilities to pass through Hongkong on her return to Shanghai where she gives her address as 613/7 Rue Bourgeat. She holds Travel Document No. 7282 issued by City Authorities of Greater Shanghai on 12th July, 1940.

Yours sincerely,

R.W. Yorke, Esq.,
Deputy Commissioner,
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CROSS-REFERENCE SLIP

Sp. Br. Legality OFFICE

FILE NO. N 414

SUBJECT:

Dancing - Life

| PARTICULARS | OFFICE | FILE NO. |
|---|---|---|
| Filed | S.B. Legy | D Leg. L. 32 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| INSTRUCTIONS SEE OVER | | |

G. 2000-6-39

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## CROSS-REFERENCE SLIP

Sp. Br. Registry OFFICE

FILE NO. N 415

SUBJECT:
Ting Chang Chou Pao.
Sweet Sweet Weekly

| PARTICULARS | OFFICE | FILE NO. |
|---|---|---|
| Filed | S.B. Regy | D Sup S. 23 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| INSTRUCTIONS SEE OVER | | |

F. 201 A
G. 2000-6-39

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## CROSS-REFERENCE SLIP

Sp Br. Registry OFFICE

FILE NO. N 416

SUBJECT:
Wu Hsin Kung Pao

| PARTICULARS | OFFICE | FILE NO. |
|---|---|---|
| Filed | S. B. Regy | D Emp S. Sec |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| INSTRUCTIONS SEE OVER | | |

N-417

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SP. BR. REGISTRY
No. 417
Date 20/10/40

Head Quarters,
Shanghai Municipal Police.

October 18, 1940.

To.

The Secretary & Commissioner General.

The Commissioner of Police presents his compliments in forwarding herewith the undermentioned documents.

Reference No:- N.417.

Subject :- Japanese Armed Members in the French Concession.

Enclosures

Copy of Police Report.

For information. No action required.

FILE
20/10

LOGGED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 24/10

October 15, 1940.

Japanese Armed Members in the French Concession.

The following premises in the French Concession are being guarded either by Japanese armed guards or members of the Japanese Gendarmerie:-

| Address | Strength |
|---|---|
| a) No.320 Route Ghisi occupied by the "Shanghai Natural Science Institute [illegible]" | Some 30 Japanese Gendarmes. |
| b) Premises inside Passage No. 107 Rue Massenet where a secret Chungking Government wireless station was once located and raided by the Japanese Authorities. | Four plain clothes members of the Japanese Gendarmerie on Guard. |
| c) No. 79 Route Pichon, residence of Japanese Ambassador. | Some 20 Japanese armed guards. |
| d) No. 118 Route Pere Robert, formerly occupied by the Italian Embassy. | Some 30 Japanese Gendarmes. |

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. Br. REGISTRY
No. 447
Date 20/10/40

October 15, 1940

Japanese Armed members in the French Concession

The following premises in the French Concession are being guarded either by Japanese armed guards or members of the Japanese Gendarmerie :-

Commr. of Police
Sp. Br.
D.C. (Sp. Br.)

| Address | Strength |
|---|---|
| a) No. 320 Route Ghisi occupied by the "Shanghai Natural Science Institute (上海自然科学研究所)" | Some 30 Japanese Gendarmes. |
| b) Premises inside Passage No. 107 Rue Massenet where a secret Chungking Government wireless station was once located and raided by the Japanese Authorities. | Four plain clothes members of the Japanese Gendarmerie on Guard. |
| c) No. 79 Route Pichon, residence of Japanese Ambassador. | Some 20 Japanese armed guards. |
| d) No.118 Route Pere Robert, formerly occupied by the Italian Embassy. | Some 30 Japanese Gendarmes. |

S&CG

18 OCT. 1940
COMMISSIONER'S OFFICE

File No. 417

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch.

REPORT

Date October 7, 1940.

Subject (in full) Premises at 118 Route Pere Robert, French Concession.

Made by D.I. Pan Lien-pih. Forwarded by D.I. Crawford.

Premises at No. 118 Route Pere Robert were formerly occupied by the Italian Embassy but following the outbreak of the European War the Embassy was removed to the Consulate premises at Chengtu and Bubbling Well Roads. The premises were then occupied by the French Military Supplies Department until 6th October 1940 when the Japanese Gendarmerie took over the premises. The French Military Supplies Department is now at 75 Route Frelupt. House No. 118 Route Pere Robert it is reported is the property of the compradore of the M.B.K.

Pan Lien-pih
D. I.

D.C. (Special Branch).

D.I. Pan

Review of Gendarmerie in French Concession should be interesting

INDEXED BY (DD) DIRECTORY DATE 21/10/40

F. 201 A
G. 2000-6-39

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## CROSS-REFERENCE SLIP

Sp. Br. Registry OFFICE

FILE NO. N 418

SUBJECT:

G. Schwartz, German

| PARTICULARS | OFFICE | FILE NO. |
|---|---|---|
| Confidential Drawer. | | |
| 8/10/30 | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| INSTRUCTIONS SEE OVER | | |

N-419

9 10 40

Misc. No.664/40. B'Well
Oct. 7, 40.

1.

MISSING MEDICAL STUDENT.

At 5.25 p.m. 7-10-40, Gordon Road Station notified this station that at 11 a.m. 7-10-40, a private motor car, bearing the licence number 1125, had been seen on Penang Road, facing east, and 200 yards west of Kiaochow Road. It had remained at this place throughout the day, and appeared to have been abandoned.

Private motor car licence No.1125 was registered in the name of Loh Siu Wang (盧紹雄), 362/36 Great Western Road, and Gordon Road Station requested that an attempt be made to locate the owner.

A visit was paid to 362/36 Great Western Road, and from Mr. Loh Tsung Tang (盧宗堂) contractor, it was learned that the motor car was the property of his son Loh Siu Wang, medical student.

Mr. Loh said his son had left home as usual for college at 8 a.m. 7-10-40, driving his own car, but had failed to return home for lunch. He always came home for lunch.

The student's college was at once communicated with, and it was learned that he had failed to put in an appearance on 7-10-40.

The father can give no reason for the

CHECKED BY
DATE 7/6/46

Misc.No.664/40.

1/2.

disappearance of his son, and says he has no cause whatsoever to visit the Penang Road vicinity.

The motor car was examined for finger prints. None were found.

School books and papers; driving permit No. 322-L in the name of Loh Siu Wang, and a crumpled up white surgeon's overall, were found on the front seat of the car.

The car keys were missing.

The description of the missing student is

LOH SIU WANG (盧 [illegible]), 23, Ningpo, m/medical student, Univsite' L'Aurore, Avenue Dubail, P.C., living at 362/36 Great Western Road, slim build, long thin face, long hair combed back, dressed in grey foreign suit, brown shoes, wearing spectacles. Speaks French and English.

This description has been circulated, and further enquiries are being made.

Sgt. [illegible]

D.D.O."B" Div.

D. S. 67
C.D.S. 275

N · 911

13 6 41

June 13 41.

Dear Sir,

With reference to your letter dated June 5, 1941, I forward herewith a copy* of a police report regarding one Julius Marcus.

Yours faithfully,

R. F. Jabaume
for Assistant Commissioner
(Special Branch)

* Sent 13/6/41

A. T. Cox, Esq.,
British Consulate-General,
Shanghai.

14/6/41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

S.I., Special Branch ..... File No. ..... Date June 13, 1941.

SUBJECT: Julius MARCUS

Julius Marcus was Far Eastern Salesman for the Pagoda Hosiery Company from 1928 to 1936. In addition, he was, from 1933 to 1936, the Shanghai Manager of Messrs. El Oriente Fabrica de Tabacos Inc., Manila, P.I.

On May 1st 1936, a complaint was received from the President of the above tobacco company, accusing Julius Marcus of misappropriation. The case, however, was dropped and Marcus left the firm.

He lived for some time following this with Mr. Tobias, partner of Lazarus Opticians, 126 Nanking Road. Mr. Tobias practically supported Marcus who was in very straitened circumstances. Marcus later became ill and was admitted to the General Hospital where he died, aged 56, of cancer on March 17th, 1937.

He was buried in Baikal Road Cemetery, the cost of which was borne by the Shanghai Jewish Communal Association. The deceased's effects, a few articles of clothing, were handed over to the above Association by order of the British Consular Authorities. A death certificate was issued by H.B.M. Consul, Mr. (now Sir A) Blackburn.

Among the deceased's effects were two documents, a British Passport No. 7996, issued at Singapore on 11-3-31, and a Commonwealth of Australia Certificate of Naturalization No. 19272.

These, together with the death certificate, were handed to H.B.M. Passport Officer by Mr. J.J. McGeown, British Supreme Court Marshal.

Mr. Cox, H.B.M. Passport Officer, has been

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**



Station. File No. Date

SUBJECT:

Informed of the existence of the above documents.

D. S. I.

A. C. (Special Branch).

FN. 7
G. 85L

BRITISH CONSULATE-GENERAL.
SHANGHAI.

5th June, 1941.

911

Dear Mr. Sharman,

I have received the enclosed letter from Mrs. Ruby Marcus enquiring as to the whereabouts of her husband, Julius Marcus, who was last heard of in Shanghai in 1930.

I cannot find any record of his name in my files nor does he appear to have been registered as a British subject at this Consulate-General.

I should be grateful for any information, negative or otherwise, which you can give me to enable me to reply to Mrs. Marcus' letter.

Once again many thanks for your help.

Yours sincerely,

V. Sharman, Esquire,
Assistant Commissioner,
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

COPY

"San Remo",
7, Pen Rivil Street,
Bondi,
Sidney.
N.S.W. Australia,

26th April, 1941.

Register of Deaths,
Shanghai.

Dear Sirs,

Having had no word of my husband for eleven years and not being able to get any news of his whereabouts I fell sure something must have happened to him. I would like to know if you have any record of his death on your books.

Julius Marcus, was born in Strasbourg in 1881 and was last heard of in Shanghai in August 1930.

Hoping to hear from you at your earliest convenience.

Yours truly,

(Mrs.) Ruby Marcus

N·900/33

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CONFIDENTIAL REPORT

Special Branch. Station. File No. Date November 19, 1941.

SUBJECT: Nicolai Vassilievitch SNOPOFF
alias Nicola Snopow TSVETKOVITCH.

CONFIDENTIAL

With reference to the attached enquiry from the United States Consulate-General concerning the bona fides of Nicola Snopow Tsvetkovitch, the following information has been obtained: -

This person is known as Nicolai Vassilievitch SNOPOFF and is of Russian nationality. N. V. Snopoff uses his mother's maiden name 'TSVETKOVITCH' as an alias and is reported to have succeeded in obtaining Yugoslavian papers under this name. His career in Shanghai is an adventurous one, he has always been living by his wits, and has, in fact, prospered in this manner.

Copy to Mr. E. F. Stanton, American Consul. 19.11.41 BL

Some years ago Snopoff was employed with the CANIDROME in charge of Russian personnel. In 1936 - 1937 he is known to have been in close touch with the Japanese Consular Police and suspected of acting as an informer for the French Consulate, various local Intelligence Services and anybody who is willing to pay for information. At that time Snopoff styled himself a Private Investigator and was a close collaborator of V. M. KEDROLIVANSKY, ex-member of the Shanghai Municipal Police, later employed by the Japanese Consular Police as an adviser on Russian affairs. In 1940, Snopoff appears under the name of N. Tsvetkovitch as Business Manager of the "CHINA LAW JOURNAL" (Publication now suspended). This paper was owned by "Captain" Andrey Andreyevitch NOGAITSEFF

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 19 NOV 1941 SPECIAL BRANCH

FILE 19.11.41

PROCURED BY (S.B.) INVESTIGATOR DATE 20/11/41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT: - 2 - Continued.

who has a very indifferent reputation in local business circles. This person came to the notice of the Police in May 1939, when he was alleged to have attempted to bribe an employee of the "North-China Daily News" in order to obtain the name of the author of a letter to the editor, the subject of which was "Activities of the Gestapo".

In 1940 SNOPOFF - TSVETKOVITCH married a certain Mrs. Dvorjetz (divorcee of D. Dvorjetz, ex-owner of D.D's Night Club) and shortly afterwards left Shanghai for Brazil via Kobe aboard the s.s. "Taiye Maru" on September 3, 1940. In March or April 1941 Snopoff was again seen in Shanghai, but shortly afterwards left again for South America. (Shipping lists fail to record these movements). Prior to his departure he is known to have bought a large amount of Chinese Curious, and to have been in possession of great sums of money. (Rumours put the figure at £30.000).

A telephone call was put through to the Sino-Swiss Trading Co., at 118 Route Winling (listed 74583 in the China Hong List) and the undersigned was told that the business telephone of the firm is 19775. 19775 is the number of Messrs. BABOUD, MARY & CIE., 17 Canton Road. An anonymous call was put through to that firm and it was learned that Tsvetkovitch is at present the representative of the SINO-SWISS TRADING COMPANY in Montevideo, Uruguay.

D. S.

A. C. (Special Branch).

IN REPLY REFER TO
FILE NO. 702
EFS:LMF

DEPARTMENT OF STATE

THE FOREIGN SERVICE
OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Shanghai, November 13, 1941

CONFIDENTIAL.

Captain H. M. Smyth, O.B.E.,
Acting Commissioner of Police,
Shanghai Municipal Police,
185 Foochow Road,
Shanghai.

Sir:

I have the honor to state that the Consulate General has received an inquiry concerning the bona fides of Mr. Nicola Snopow Tsvetkovich, a Yugoslav subject, stated to be the manager of the Sino-Swiss Trading Company, 118 Route Winling, Shanghai. Any information which the Shanghai Municipal Police may have concerning Mr. Tsvetkovich will be very much appreciated.

Very truly yours,

E. F. Stanton
American Consul

Lt. Lawrence
please

N-900

June 6, 41.

Marshall of the U.S. Court for China,

S H A N G H A I.

Sir,

I have to acknowledge receipt of your letter dated June 4, 1941, in regard to a working arrangement between your office and this Force in regard to the checking of Police records and in reply have to state that there is no objection to the system you outline except that I would suggest that the Assistant Commissioner (Special Branch) Mr. V. Sharman or his Personal Assistant Chief Inspector R.F. Tabrum be the liaison officers to obtain any details which you may require, as they normally deal with such matters.

I am, Sir,

Your obedient servant,

K.M. BOURNE

Commissioner of Police.

CMC.

Date June 5, 1941.

(Crime Branch) Office Notes

900
6 6 41

Commissioner.

I think this work should be handled by Special Branch as hitherto. It will necessitate scrutiny of the records of the Finger Print Bureau, Special Branch, C.S. 6 and possibly C. 1. Request for information should be made direct to A.C. (Special Branch) or his Personal Assistant.

Thos Robertson

D. C. (Crime & Special Branches).

June 4, 1941.

Major K. M. Bourne,
Commissioner,
Shanghai Municipal Police,
Shanghai.

Dear Sir:

This office and the United States Consulate at Shanghai obviously require confidential information from time to time regarding the character and police records of Americans and other nationals in connection with various applications for discretionary dispensations by our Government, such as visas etc.

In order to obviate duplications of such reports and to facilitate the handling of such matters on a routine basis by your department my Chief Deputy as worked out a tentative plan in collaboration with your Inspector J. C. Dixon substantially as follows, to wit:

1. Our Consulate to supply our office with list of names of individuals about whom police record and character information is desired.

2. Our office to then submit the list to officer in charge of Fingerprint Bureau with the request that the names be checked against your police records, confidential files and refugee files.

3. Your officer in charge of Fingerprint Bureau to then report back to our office those names on which there is no adverse information together with a brief summary of such police record or adverse comments as may be pertinent as to the others.

4. Reports from your office should reach this office, if possible, within 24 hours after such names are submitted.

It is believed that the average number of names that will be submitted will not exceed ten daily, however, obviously this will be variable.

It is believed that some such plan as that above outlined will save your department heads much inconvenience which would otherwise be caused by having various officials of the U.S. Consulate and our office telephoning direct perhaps to a head of a department for information of this kind which can be obtained on a routine basis.

The reports which I will submit to the U.S. Consulate will be based upon the information received from your organization together with that which we have obtained by separate investigations conducted by this office. The sources of the information will not be disclosed.

If you think well of the plan, will you be good enough to advise me and have this office instructed as to the exact routine procedure which would be found most satisfactory to your organization.

Very truly yours,

Charles Richardson, Jr.,
Marshal of the United States Court
for China

CR:EJ

DEPARTMENT OF JUSTICE
U. S. MARSHAL FOR CHINA
SHANGHAI, CHINA

Letter form

June, 1941.

D. C. (Cr & Sp. Branch)

Some short circuit is beneficial as in regard to common subjects of I can see no objection. I am inclined to think other Nationals should be dealt through the C.G.. Please let me have your views.

Commissioner of Police

Major K. M. Bourne,
Commissioner,
Shanghai Municipal Police,
Shanghai.

SHANGHAI COMMISSIONER'S OFFICE 4 JUNE 1941

Dear Sir:

This office and the United States Consulate at Shanghai obviously require confidential information from time to time regarding the character and police records of Americans and other nationals in connection with various applications for discretionary dispensations by our Government, such as visas etc.

In order to obviate duplications of such reports and to facilitate the handling of such matters on a routine basis by your department my Chief Deputy as worked out a tentative plan in collaboration with your Inspector J. G. Dixon substantially as follows, to wit:

1. Our Consulate to supply our office with list of names of individuals about whom police record and character information is desired.

2. Our office to then submit the list to officer in charge of Fingerprint Bureau with the request that the names be checked against your police records, confidential files and refugee files.

3. Your officer in charge of Fingerprint Bureau to then report back to our office those names on which there is no adverse information together with a brief summary of such police record or adverse comments as may be pertinent as to the others.

4. Reports from your office should reach this office, if possible, within 24 hours after such names are submitted.

It is believed that the average number of names that will be submitted will not exceed ten daily, however, obviously this will be variable.

It is believed that some such plan as that above outlined will save your department heads much inconvenience which would otherwise be caused by having various officials of the U.S. Consulate and our office telephoning direct perhaps to a head of a department for information of this kind which can be obtained on a routine basis.

The reports which I will submit to the U.S. Consulate will be based upon the information received from your organization together with that which we have obtained by separate investigations conducted by this office. The sources of the information will not be disclosed.

If you think well of the plan, will you be good enough to advise me and have this office instructed as to the exact routine procedure which would be found most satisfactory to your organization.

Very truly yours,

Charles Richardson, Jr.,
Marshal of the United States Courts
for China

CR:EJ

N·895

N 295

CCH/

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

S. 1. Special Branch File No. ..... Date August 14, 1941.

SUBJECT: Mrs. Shura Purvey - Address

Further to report dated July 8th on the above subject, the undersigned with the assistance of the French Police on the 13-8-41 attempted to locate Mr. Aron Kitzis at 833/12 Avenue Joffre where he had had an office up till about 2 weeks ago. Not being able to locate Mr. Kitzis a message was left with one of his acquaintances asking Mr. Kitzis to call the undersigned by telephone upon receipt of the message.

At 4 p.m. 13-8-41, the undersigned received a telephone call from Mrs. Purvey stating that she had been to see Mr. Cox of H.B.M. Consulate. She also gave her address, which she claimed was only temporary, as 403 Route des Soeurs. Both these statements were substantiated by Mr. Cox.

B. S.

A. C. (Special Branch).

CONFIDENTIAL

August 14 41.

Dear Sir,

With reference to your letter dated August 6, 1941, I forward herewith a copy of a Police report regarding Mrs. Purvey.

Yours faithfully,

W Duncan

Assistant Commissioner
(Special Branch)

A. T. Cox, Esq.,
British Consulate-General,
Shanghai.

Y 895
4 6.41

BRITISH CONSULATE-GENERAL,
P.O. BOX 259. SHANGHAI.

August 6th 1941.

Dear Mr. Sharman,

Your letter No.895 of the 7th July regarding Mrs. Purvey.

Have you been able to discover this lady's present whereabouts? She has not called to see me about her registration but I am told she has left Shanghai - with her daughter - for North China.

Yours sincerely,

T.E.K.

V. Sharman, Esquire,
Assistant Commissioner,
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

July 7th 41.

Dear Mr. Cox,

With reference to your letter dated June 26, 1941, I forward herewith a copy of a Police report regarding Mrs. Shura Purvey and her daughter.

Yours sincerely,

Assistant Commissioner
(Special Branch)

A. T. Cox, Esq.,
British Consulate-General,
Shanghai.

Cav.

FORM NO. 3
DM. 10

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

S.I. Special Branch.

REPORT

Date July 8, 1944.

Subject (in full). Re Movements of Mrs. Shura Purvey and her daughter.

Made by D.S. Ellis Forwarded by D.S.I. Wilcox.

SECRET

With reference to the attached letter from H.B.M. Consulate-General re the departure of Mrs. Shura Purvey and her daughter for Tientsin, it has been ascertained that they have not left Shanghai up to the present date.

It has also been ascertained that Mrs. Shura Purvey and her daughter do not live at the address they had given, that is Lane 833/12 Avenue Joffre, and their present address is unknown.

D. S.

A. C. (Special Branch)

BRITISH CONSULATE-GENERAL,
SHANGHAI.

26th June, 1941.

895

8 / 41

Dear Mr. Sharman,

Many thanks for your letter of 8th June No.N895, regarding Mrs. Shura Purvey and her daughter.

Although this woman called to see me, at my request, on the 13th June, she has not yet registered at this Consulate-General and I am informed that she and her daughter have proceeded to Tientsin.

I should be grateful if you could obtain any confirmation of this.

Yours sincerely,

V. Sharman, Esquire,
Assistant Commissioner,
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

please

895
6 6 41

June 6 41.

Dear Mr. Cox,

Further to my letter dated June 5, 1941, I have to inform you that Mrs. Shura Purvey and her daughter are at present residing at Lane 833, House 12, Avenue Joffre.

Yours sincerely,

Sharman

Assistant Commissioner
(Special Branch)

A. T. Cox, Esq.,
British Consulate-General,
Shanghai.

DATE 4/6/41

T.Kao.

File No.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.I. Special Branch,

## REPORT

Date June 5. 1941.

Subject (in full) Mrs. Shura Purvey:- Address.

Made by D.S.I. Young Forwarded by D.S.I. Wilcox.

Further to report dated 4th June on above subject, copy of which was forwarded to Mr. Cox A.M. 5th. June, information is now to hand that the lady and her "daughter" are at present residing at Lane 833, House 12, Avenue Joffre.

D. S. I.

A.C. (Special Branch)

895
6 41

June 5 41.

Dear Mr. Cox,

With reference to your letter dated May 28, 1941, I forward herewith a copy of a Police report regarding Mrs. Shura Purvey and her daughter Mina Kitzis.

Yours sincerely,

Assistant Commissioner
(Special Branch)

Sent 5/6/41

A. T. Cox, Esq.,
British Consulate-General,
Shanghai.

File

BRITISH CONSULATE-GENERAL,
P.O. BOX 259. SHANGHAI.

28th May, 1941.

Dear Mr. Sharman,

I think you have considerable information in your records regarding a thoroughly undesirable Britis subject named Mrs. Shura PURVEY.

She and her daughter, Mina KITZIS (who is not a British subject) are being deported from Singapore and should arrive shortly by the s.s. "ANKING".

I should be grateful if you would let me know their address when they arrive here.

Yours sincerely,

V. Sharman, Esquire,
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

T.Kao.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

S.1, Special Branch, File No. Date June 4, 1941.

SUBJECT: Mrs. SHURA PURVEY / MINA KITZIS History

SECRET

Mrs. Shura Purvey first came to the notice of S.M. Police in 1926 in a letter to the Commissioner of Police, Hongkong, from the Acting Commandant, Cairo City Police. The letter states that in August 1926 one Aron Kitzis and his mistress Shurah Purvey sailed from Port Said for Hongkong. Kitzis was reported to be a notorious Souteneur and pimp, who served a term of imprisonment in France for misappropriation and was expelled from Egypt as an undesirable character and a menace to public safety. He lived for some time on the proceeds of a brothel exploited by Shura Purvey.

The letter states Kitzis had a daughter by a former mistress and that Purvey gained possession of the child, which she claimed as her own and had entered on her passport as her own daughter.

After leaving Bombay, where she conducted a brothel at 26, Lamington Road, Purvey stayed for awhile in Egypt. Shortly prior to her departure from Bombay, a Bessarabian Jew named Moritz Speigel was murdered, and although no positive proof was forthcoming strong grounds existed for believing that Kitzis and Purvey instigated the murder and paid the actual assassins to carry it out. Because of this strong suspicion Kitzis and Purvey were expelled from Egypt.

Shura Purvey married an Englishman named Purvey in Bombay, thus obtaining British Nationality. Purvey abandoned the woman shortly after the marriage and was last heard of in Colombo.

T.Kao.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

S.1. Special Branch, *Station.* *File No.* *Date*

SUBJECT: ( 2 )

Mrs. Purvey, who was born in Kieff, Russia, was in Shanghai in 1926 and 1935.

She again arrived here from Singapore on 31.5.41 per China Navigation Co's steamer "An King", in company with her daughter Miss M. Purvey. Her present address in Shanghai is not known. Boarding House Section has been asked to endeavour to ascertain this and a further report will be forwarded when this information is to hand.

D. S. I.

A.C. (Special Branch)

N·887

# METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY

FREDERICK H. ECKER, *Chairman of the Board*
LEROY A. LINCOLN, *President*

INDUSTRIAL DEPARTMENT
D. W. KELLY
*Assistant Secretary*

CANADIAN HEAD OFFICE
OTTAWA, CANADA

IN REPLYING, PLEASE ADDRESS
Ind. Surr. Change and Mat. Division JL

April 22, 1941

SP. B. REGISTRY
887
2 6 41

Re: UE 32196660 - Richard Wyatt

The Chief Immigration Officer
Shanghai
China

Dear Sir

We are searching for this insured to pay him the proceeds of this Matured Endowment policy. The insured was born in Shanghai, China, in 1922 and is the son of Harold Wyatt.

On April 30, 1923 a passport #1114 was granted at Shanghai to Harold Wyatt. The family resided in Victoria, British Columbia from 1923 to 1925 at which time the passport was renewed for travel to Shanghai, China. The last Canadian address on our records is 1833 Foul Bay Road, Victoria, British Columbia.

If this information would enable you to locate record of this family in or near Shanghai, we would greatly appreciate any information you might be able to give us regarding their present mailing address.

Yours truly

D. W. Kelly

Assistant Secretary

Mr Richard Wyatt, P.W.D.
informed and is writing
direct. Lives at 43/1032
Yu Yuen Rd. F.

IMPERIAL JAPANESE POLICE
MAY 3 1941
SPECIAL BRANCH

2 6 41

# METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY

FREDERICK H. ECKER, *Chairman of the Board*
LEROY A. LINCOLN, *President*

INDUSTRIAL DEPARTMENT
D. W. KELLY
*Assistant Secretary*

CANADIAN HEAD OFFICE
OTTAWA, CANADA

IN REPLYING, PLEASE ADDRESS

Ind. Surr. Change and Mat. Division JL

April 22, 1941

SPECIAL REGISTRY
887
2 6 41

Re: UE 32196660 - Richard Wyatt

The Chief Immigration Officer
Shanghai
China

Dear Sir

We are searching for this insured to pay him the proceeds of this Matured Endowment policy. The insured was born in Shanghai, China, in 1922 and is the son of Harold Wyatt.

On April 30, 1923 a passport #1114 was granted at Shanghai to Harold Wyatt. The family resided in Victoria, British Columbia from 1923 to 1925 at which time the passport was renewed for travel to Shanghai, China. The last Canadian address on our records is 1833 Foul Bay Road, Victoria, British Columbia.

If this information would enable you to locate record of this family in or near Shanghai, we would greatly appreciate any information you might be able to give us regarding their present mailing address.

Yours truly

D W Kelly

Assistant Secretary

Mr Richard Wyatt, P.H.B.
informed and is writing
direct. Lives at 43/1052
Yu Yuen Rd.

INTERNATIONAL POLICE
MAY 1 1941
SPECIAL BRANCH

N-877

877
28 5 41

May 28 41.

Dear Mr. Cox,

With reference to your letter dated May 14, 1941, I forward herewith a copy of a Police report regarding Izak Markus Kurz.

Yours sincerely,

Assistant Commissioner
(Special Branch)

A. T. Cox, Esq.,
British Consulate-General,
Shanghai.

28 5 41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**CONFIDENTIAL REPORT**

SPECIAL BRANCH File No. Date May 27th.,1941.

SUBJECT:

IZAK MARKUS KURZ.

Izak Markus KURZ,Polish of Jewish extraction, married,merchant by calling,was born on October 28th., 1900 at Kalusz,Poland.

In 1922 he left Poland for Germany and resided in that country until 1938 when he left for Paris,France. After a short sojourn in France he went to Tel-Aviv, Palestine and resided there until October 1940 when he left for Shanghai arriving here in November 1940.

He is not in Shanghai at present. He left Shanghai for Kobe on May 25th.,1941 by the s.s." Tayio Maru " and is expected to be back at the begining of next month. He is said to have gone to Japan on a business trip.

His Shanghai's address is at 321/1 Route Duplex.

He is in possession of a Polish passport No. 32584/7063-39 issued by the local Polish Consulate-General on December 18th.,1940.

He is considered to be financially well-off and he has two accounts in U.S. currency in the Chase Bank and in the American Express Company.

There is nothing in the Municipal Police records detrimental to his character.

D.I.

A.C.(SPECIAL BRANCH).

BRITISH CONSULATE-GENERAL.
SHANGHAI.

14th May, 1941.

Dear Mr. Sharman,

I should be grateful for any report you could let me have on IZAK MARKUS KURZ, who holds Polish passport 016421 issued at Tel-Aviv, Palestine, on the 28th December 1939. He is registered as a Polish citizen at the Polish Consulate and is, I understand, recommended by Mr. E. P. Betchitch, President of the Association of Yugoslav Residents in China.

In December 1940 he applied to me for a visa for Australia, but his reasons for a visit, and his general unsatisfactory answers, both to me and to Mr. Wootton, the Assistant Australian Government Trade Commissioner were most unsatisfactory, and we both agreed that he could not be given any visa for Australia without prior reference to the Commonwealth authorities.

This same man, Izak Markus Kurz, turned up to-day with a visa for Cuba and asked for a visa for Canada, making no reference to his previous call of a few months ago, and giving a different address in Shanghai. The first address he gave was 65, Route Mayen, and his present address is 321 Route Dupleix.

In accordance with standing instructions I also refused to grant him a visa for Canada and as his general attitude and explanations are still most mysterious I should be grateful for any additional information you can unearth regarding this man.

Yours sincerely,

V. Sharman, Esquire,
Assistant Commissioner,
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

S.I.

N-867

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CROSS-REFERENCE SLIP

Off Dr Cowley office

FILE NO. N 867

SUBJECT:

Alexander Creighton

| PARTICULARS | OFFICE | FILE NO. |
| --- | --- | --- |
| Confidential Frances. 25/6/41 | | |

INSTRUCTIONS SEE OVER

**SECRET**

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
BR. REGISTRY
No. N. 867(C)
Date 20/8/41

S.I. (Special Branch) Station. File No. Date May 24, 1941

SUBJECT: Alexander Crichton

Alexander Crichton, British, was born in Scotland on February 4th, 1904. He served 10 years in the Royal Navy from 1921 to 1930 and left that service with a "very good" character.

Whilst in the Royal Navy, he made a name for himself as a Welter-Weight Boxer and upon his discharge, he became a Boxing Instructor in Shanghai. He fought many professional fights locally and in 1931 applied to join the S.M.P.

Crichton was accepted and enlisted on September 1st, 1931. Whilst still under training at the Police Training Depot, he was charged under S.M.P. Rules and Regulations with Discreditable Conduct and Absence without Leave after becoming involved in a fight with civilians in a French Concession cabaret.

Educationally his progress was very poor and he was deemed not likely to become an efficient Police Officer. In view of the charges against him, he was asked to resign from the S.M.P. This he did on January 24th, 1932.

After leaving the S.M.P., Crichton was employed in various small positions by British firms both in Shanghai and the outports. He was, however, usually successful in finding some outlet for his pugilistic ability either in the boxing ring or in private quarrels.

FILE

FM. 2
850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

.....Station. File No. ..... Date. .....

SUBJECT:



Crichton has been employed by the International Export Company, the Tienstin branch of the Shanghai Ice and Cold Storage Company. He is at present residing in Tientsin but is known to have applied to resign from the above company. His application has not yet been accepted.

W. E. Crichton
D. S. I.

A. C. (Special Branch)

SECRET

May 24, 1941

Alexander Crichton

Alexander Crichton, British, was born in Scotland on February 4th, 1904. He served 10 years in the Royal Navy from 1921 to 1930 and left that service with a "very good" character.

Whilst in the Royal Navy, he made a name for himself as a Welter-Weight Boxer and upon his discharge, he became a Boxing Instructor in Shanghai. He fought many professional fights locally and in 1931 applied to join the S.M.P.

Crichton was accepted and enlisted on September 1st, 1931. Whilst still under training at the Police Training Depot, he was charged under S.M.P. Rules and Regulations with Discreditable Conduct and Absence without Leave after becoming involved in a fight with civilians in a French Concession cabaret.

Educationally his progress was very poor and he was deemed not likely to become an efficient Police Officer. In view of the charges against him, he was asked to resign from the S.M.P. This he did on January 24th, 1932.

After leaving the S.M.P., Crichton was employed in various small positions by British firms both in Shanghai and the outports. He was, however, usually successful in finding some outlet for his pugilistic ability either in the boxing ring or in private quarrels.

Crichton has been employed by the International Export Company, the Tientsin branch of the Shanghai Ice and Cold Storage Company. He is at present residing in Tientsin but is known to have applied to resign from the above company. His application has not yet been accepted.

N-865

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

BY B.S. REGISTRY
No. 765
22/5/41

S.I. Special Branch. File No. ..... Date May 22, 1941.

SUBJECT: Mrs. Annetta Ottolenghi - enquiries re

With reference to the attached letter from Mrs. Muriel Major, New York City, U.S.A., asking for information regarding Mrs. Annetta Ottolenghi, Italian, it has been ascertained that the lady in question is living at Room 7, House 16 1227 Yu Yuen Road, and is known in Shanghai as Mrs. Luca, profession - artist.

The contents of the letter were made known to Mrs. Ottolenghi who expressed considerable doubt as to the authenticity of the request since she is not familiar with the name of the writer of the letter, although she remembers a transient acquaintanceship in Rome two years ago with a person who claimed to be a distant cousin, and whose christian name was 'Muriel'.

In view of the distrust with which Mrs. Ottolenghi views the object of the letter she requests that her address be not divulged to Mrs. Major but that she be told that enquiries should be made through the Italian Consulate in Shanghai.

The name and address of Mrs. Muriel Major were given to Mrs. Ottolenghi at her request.

C.M. Reynolds
D. S. B.

A.C. (Special Branch)

INDEXED BY REGISTRY
DATE 24/5/41

May 22, 1941.

Mrs. Annetta Ottolenghi -
enquiries re

With reference to the attached letter from Mrs. Muriel Major, New York City, U.S.A., asking for information regarding Mrs. Annetta Ottolenghi, Italian, it has been ascertained that the lady in question is living at Room 7, House 16 1227 Yu Yuen Road, and is known in Shanghai as Mrs. Luca, profession - artist.

The contents of the letter were made known to Mrs. Ottolenghi who expressed considerable doubt as to the authenticity of the request since she is not familiar with the name of the writer of the letter, although she remembers a transient acquaintanceship in Rome two years ago with a person who claimed to be a distant cousin, and whose christian name was 'Muriel'.

In view of the distrust with which Mrs. Ottolenghi views the object of the letter she requests that her address be not divulged to Mrs. Major but that she be told that enquiries should be made through the Italian Consulate in Shanghai.

The name and address of Mrs. Muriel Major were given to Mrs. Ottolenghi at her request.

N. 865

NATIONAL MUNICIPAL FILE
OF THE REGISTRY
N. 566
25/5/41

May 24, 41.

Mrs. Muriel Major,
42 W. 92 Street,
New York City,
U. S. A.

Madam,

With reference to your letter dated April 16, 1941, I have to refer you to the Italian Consul-General in Shanghai for the information you require.

Yours faithfully,

K. M. BOURNE

K. M. Bourne
Commissioner of Police.

25 5 41

CIX/.

N-863

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

Special Branch ..... Station. File No. ..... Date May 21,1941.

SUBJECT: Mrs. K.D. RIVKIN - Antecedents and character.

Mrs Klara Davidovna RIVKIN ( or Rifkin ), Russian Jewess, widow, was born on 24-8-1883 at Odessa, Russia. She is reported to have first arrived in Shanghai from the U.S.S.R. via Harbin in November,1929. Here she operated unlicensed boarding houses at 19-21-23 Sun Avenue and later at 19-21 Seymour Road until November, 1935 when she left for Dairen. It is reported that she was employed there first as manageress of the Jewish Club and then as chief stewardess in the Dairen Club.

Returning to Shanghai in September,1938 she opened a small restaurant at 234 Broadway ( "Rose-Marie"). Having sold this restaurant she opened a similar business at 21/3 Wayside Road in February,1939 known as the "Wonder Bar " and sold it in February,1940. During the summer 1940 she is known to have operated a bar at 146/1 Quinsan Gardens and a boarding house at 4 Astor Terrace. These enterprises were liquidated some time towards the end of 1940, after which she removed to 1594 Bubbling Well Road at which address she has since been operating a foreign boarding house. She sub-lets five of the total of seven rooms in the house. Her present tenants are: 2 members of Italian Naval personnel, two Russian females of no fixed employment,both 21 years of age, and one Mrs Freda I. Riffkin ( Rivkin ), also a Russian Jewess, aged 57.

While in Shanghai Mrs K.D. Rivkin did not come to the notice of the Municipal Police in connection with any activities of an undesirable character.

She is registered with the Russian Emigrants Committee, Moulmein Road. It would appear from informa-

File

FILE

FM. 2
G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**



.....*Station.* *File No.*..... *Date*.....

SUBJECT:

tion on record at the Committee that in February,1939 she intended to marry a Danish subject, name unknown.

G. MacKenzie
M. 1.

M. O. ( Special Branch ).

FORWARD BY
INDEX REGISTRY
DATE 21 6 46

MEMO.

Inquiries re report
re
MRS K.D. RISKIN
1540 B'Hill Rd.

(T)

D.C. Special Branch.

N-860

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**CONFIDENTIAL REPORT**

860
9 6 41

S. 1, Special Branch Station. File No. ..... Date June 9, 1941.

SUBJECT: Ralph DEITCH

Ralph DEITCH, 46, is a naturalised British subject of Lithuanian origin. He was born in Kovno, Russia, in 1895 and came to Shanghai from Australia in 1932.

Ralph Deitch is the proprietor of the British Manufacturing Co., Wholesale and Retail Manufacturers of Raincoats and Leather Coats, 795 Bubbling Well Road. He resides with his wife and members of his staff at Flat A.1, 651 Weihaiwei Road.

Enquiries by members of the Special Branch reveal that R. Deitch is well respected in his circle of business and social acquaintances. He is understood to live a quiet life and there is no reason to show that his business is anything but profitable.

R. Deitch is known to have considerable business dealings with various Japanese interests and it can be safely assumed that the raw material necessary in his manufacturing concern emanates from Japan.

There is nothing in Shanghai Municipal Police records to the detriment of Ralph Deitch.

W/16

H. Bennett
P. S. I.

A.C. (Special Branch)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. Br. REGISTRY
No. N. 260
21 5 41

May 20, 41.

H.B.M. Consul-General,

S H A N G H A I.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter dated May 19, 1941, and in reply have to inform you that the matter is receiving attention.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

D. C. (Cr & Sp. Branch)

K. M. BOURNE

Commissioner of Police.

CSC.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. Br. REGISTRY
BRITISH CONSULATE-GENERAL
No. N SHANGHAI
May 19th 1939
Received
5
20/6

Sir,

I have the honour to inform you that His Majesty's Consul-General has received a letter from the Secretary, Department of the Interior, Australia, in which certain information is sought regarding Mr. Ralph Deitch, a British subject by naturalization of Lithuanian origin, who is resident at 795, Bubbling Well Road, Shanghai.

His Majesty's Consul-General has been requested to ascertain how long Mr. Deitch has been living out of the British Empire since he left Australia and when he proposes to return to Australia or to take up residence in some other British territory.

For your information I would state that under the Commonwealth Nationality Law consideration may be given to the question of revoking a certificate of naturalization in any case where a person to whom a certificate has been granted has been absent from British territory for a period of not less than seven years since the date of the grant, otherwise than as a representative of a British subject, firm, or company, carrying on business, or an institution established, in His Majesty's Dominions, or in the service of the Crown, and has not maintained substantial connection with His Majesty's Dominions.

According to the records of this office Mr. Deitch has registered as a British subject here continuously since 1932 and it would therefore appear that Shanghai can be regarded as his permanent place of residence. It will be necessary for me to ask Mr. Deitch to visit this Consulate-General so that I can make enquiries regarding his possible intention to return to Australia or elsewhere, but, before I do so, I shall be grateful

/for

The Commissioner of Police,
Shanghai Municipal Council,
SHANGHAI.

for any information regarding his activities in Shanghai, his business and social connections, and other information that you would be in a position to furnish on the subject which would assist me in forming an estimate of his character and usefulness as a British subject.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Consul.

86
10 6 41

June 9 41.

H.B.M. Consul General,

S H A N G H A I.

Sir,

I have the honour to refer to your letter dated May 19th, 1941, and to forward herewith a copy of a Police report regarding one Ralph Deitch.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

K.M.BOURNE
Commissioner of Police.

FILE
10 6 41

N - 856

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S. 1, Special Branch Shanghai

File No. 856

**CONFIDENTIAL** **REPORT**

Date Aug 16. 1941.

*Subject (in full)* A. P. HULL

*Made by* D. S. I. Cornwell *Forwarded by* D. S. I. Wilcox

There is no mention, detrimental or otherwise, of A. P. HULL in S. M. P. Records.

D. S. I.

A. C. (Special Branch).

CONFIDENTIAL

May 16, 41.

A. P. HULL

There is no mention, detrimental or otherwise, of A. P. HULL in S. M. R. Records.

NAVAL STAFF OFFICER
TELEPHONE 10338
TELEGRAMS:-NAVYNTELL SHANGHAI

ROYAL NAVAL OFFICES
H. B. M. CONSULATE-GENERAL
SHANGHAI

REGISTRY
856
16 5 41

15th May, 1941.

No.3510/328.

Dear Major Bourne

The Naval Authorities in Singapore have been asked to grant facilities there to one A.P.HULL, a Pathe camera man. I am asked if there is any record of him here.

Would you be good enough to let me know if at any time he has come under the notice of your Force?

Yours sincerely,

Commander.
Royal Navy.

BY SAFE HAND ONLY

Major K.M. Bourne,M.C.
Shanghai Municipal Police,
Shanghai.

**CONFIDENTIAL**

EARLY

D. C. (Cr & Cp. Branch)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
15 MAY 1941
MAIL OFFICE

FEC (c)
16 5 41

May 16 41.

Dear Commander Woolley,

CONFIDENTIAL

With reference to your letter dated May 15, 1941, there is nothing in Shanghai Municipal Police records detrimental to the character of A. P. HULL.

Yours sincerely,

K.M.BOURNE

Commander J. B. Woolley, R.N.,
British Naval Office,
Shanghai.

Letter sent
16/5/41

RECEIVED BY
NAVAL REGISTRY
DATE 16 5 /41

*FROM: NAVAL STAFF OFFICER*

TELEPHONE 10338
TELEGRAMS NAVYNTELL SHANGHAI

ROYAL NAVAL OFFICES
H. B. M. CONSULATE-GENERAL
SHANGHAI

17th May, 1941.

No.3510/328.

Dear Major Bourne

Thank you very much for your letter of 16th May, 1941, with regard to Hull. I am glad to hear he has a clean sheet.

Yours sincerely,

Major K.M. Bourne.M.C.
Shanghai Minicipal Police,
Shanghai.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
17 MAY 1941
COMMISSIONER'S OFFICE

N-846

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

OPIUM

REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SPECIAL BRANCH REGISTRY
No. 886
Date 13 5 41

Special Branch Station File No. Date Mar 12, 1941.

SUBJECT: Communication dated 24-4-41, Manila, from Messrs Rivera, Pascual & Garcia, concerning Witold Obronpalsky.

Enquiries show that Witold OBRONPALSKY, the individual mentioned in the attached communication from Manila, is in all probability identical with one Vitold Victorovich Obronpalsky alias Victor Victorovich Lubitch, who forms the subject of a criminal record the particulars of which are as follows:-

| Court | Charge | Sentence | Date |
|---|---|---|---|
| 1-st S.S.D. Court | Manufacturing explosives for criminal use | 2 years imprisonment | 9-12-36 |
| Appeal Court | Appeal dismissed | | 21- 4-37 |
| | Released from gaol under emergency ( Sino-Japanese hostilities) | | 23- 8-37 |
| | Readmitted to gaol to serve unexpired portion of sentence | | 1- 7-39 |

Hereunder is a summary of information on record regarding this individual:

Vitold Victorovich Obronpalsky, Pole, was born on 17-2-1882 at Navilitzy, the Province of Vitebsk, Russia. According to his own statement, he left Russia for Manchuria in 1920 and has since been residing in various towns of China including Shanghai. He also stated that during the period from 1917 to 1921 he lived on money " he was fortunate enough to secure before the bolsheviks seized his land and property".

He first came to the notice of the Municipal Police in October, 1921 as an associate of another Russian named Nahaboff, a swindler who had a bogus office at 574 Nanking Road and who was subsequently convicted of fraud.

SPECIAL BRANCH

FM. 2.
G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

-2-

.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT:

He styles himself as a merchant, but during the period of his residence in Shanghai is not known to have conducted any business or to have been in any regular employment. He is generally described as an individual living on his wits and as an associate of criminals, whose movements are worth watching.

On 15-1-34 he was arrested by the Municipal Police on a Private Criminal Prosecution Warrant on a charge of Misappropriation. On being searched an agreement relating to the sale of arms and certain documents of a suspicious nature were found in his possession, following which a search warrant was obtained and Room No.3 at 501 Race Course Road, where Obronpalsky resided since his return from Tientsin on 14-1-34, was visited. The search revealed documents from which it may be assumed that they referred to a deal in morphine. One trunk containing a large number of packages of magnesia was also found in the room. The Police arrived to the conclusion that Obronpalsky and another crook named M.LEVITSKY used, through their accomplices, to get into touch with some dealers in narcotics, usually Chinese and Japanese and offer to sell them a large quantity of morphine. A small quantity of genuine morphine was produced as a sample and a contract was signed for the deal. When a quantity agreed upon was delivered the buyers found that the morphine had been substituted by powder of magnesia.

A letter dated 10-2-34 from the Chief of Police, British Municipal Council, Tientsin, contains the following information regarding Obronpalsky:-

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

- 3 -

.....Station. File No. ..... Date .....

SUBJECT:

(Cr. Reg. No. Misc.H.32/34)

"Obronpalsky came to the notice of the British Municipal Police in Tientsin in 1930 when he returned to Tientsin from Japan after about two years absence. It was reported that he had been engaged in dealing in narcotics in the manner mentioned in your letter under reference, and had defrauded a number of Japanese dealers. I have no official information of this report, but Obronpalsky undoubtedly was in possession of money when he returned from Japan, and spent it lavishly. He has been absent from Tientsin frequently during the past three years ostensibly on business, but the nature of his business is not known, nor is it known what place he has been visiting. Last summer Levitsky and Obronpalsky were living together in Peitaho."

It should be pointed out that Levitsky was one of the gang including Obronpalsky who were arrested by the S.M. Police in 1936 on a charge of being concerned together in attempted arson by means of depositing an incendiary machine in a godown with intent to defraud an insurance company concerned in respect of insurance money. It was in connection with this case that Obronpalsky received the sentence referred to above.

On 21-10-40 he left for Manila aboard the s.s. Tjitjalengka.

The following is a description of Obronpalsky:-

| | |
|---|---|
| Height : | 6' 0½" |
| Build : | Slight |
| Hair : | Grey, bald on top |
| Complexion: | Sallow |
| Eyes : | Hazel |
| Nose : | Small, pointed |
| Ears : | Protruding |
| Lips : | Thin. |

Gold teeth in lower jaw. Wears small moustache.

A.S.I. (Special Branch) D.I.

C. GARCIA
S. PASCUAL
M. RIVERA

RIVERA, PASCUAL & GARCIA
ATTORNEYS AND COUNSELLORS-AT-LAW
NOTARIES PUBLIC
ROOM 208 ARIAS BUILDING
323 ESTERO CEGADO, MANILA

April 24, 1941.

The Chief
Police Department
Shanghai, China.

Dear Sir,

We understand that Mr. Witold Obronpalski has been a resident of Shanghai for the last twenty-three years. Mr. Obronpalski is now here in Manila about to engage in business and naturally we would like to have some confidential information about him.

We will, therefore, appreciate if you could give us information if he has ever been under your custody and, if so, for what cause and for how long.

Thanking you for the favor, we are

Yours very respectfully,

RIVERA, PASCUAL & GARCIA

By Silvestre C. Pascual

SILVESTRE C. PASCUAL

May 13, 41.

Messrs. Rivera, Pascual & Garcia,
Room 206, Arias Building,
373 Estero Cegado,
Manila.

Gentlemen,

I have to acknowledge receipt of your letter dated April 24, 1941, and in reply to inform you that Police reports regarding individuals are supplied only upon receipt of an application from official sources and I have, therefore, to advise you that a report on Mr. Witold Obrompalski will be sent to the Chief of Police at Manila upon receipt of a written request from him for such information.

I am, Gentlemen,
Your obedient servant,

K. M. BOURNE
K. M. BOURNE
Commissioner of Police.

CBC.

H. Misc 32/34.

February 21, 34.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter No.163 dated February 10, 1934 concerning W.I. Obronoalsky and N. Levitsky, and to thank you for the information contained therein.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

(Sd) F. W. Gerrard

Commissioner of Police.

Colonel F. Ismonger C.I.E., O.B.E.

Chief of Police,

British Municipal Council,

Tientsin.

163

24 FEB 1934

H. Misc. 32/34.

TELEGRAPHIC ADDRESS: "BRITMUPAL"

POLICE DEPARTMENT

Council Office,
Tientsin.

No.168. 10th February, 1934.

Sir:-

With reference to your letter Crime Reg. No. Misc. H.32/34, dated the 17th January, Obronpalsky came to the notice of the British Municipal Police in Tientsin in 1930 when he returned to Tientsin from Japan after about two years absence. It was reported that Obronpalsky had been engaged in dealing in narcotics in the manner mentioned in your letter under reference, and had defrauded a number of Japanese dealers. I have no official information in confirmation of this report, but Obronpalsky undoubtedly was in possession of money when he returned from Japan, and spent it lavishly. He took a house at No.21, Fu Chang Li, Davenport Road, in 1930, and still has possession of this house. He has been absent from Tientsin frequently during the past three years ostensibly on business, but the nature of his business is not known, nor is it known what places he has been visiting.

N. Levitsky is the son of Mr. Sergei Levitsky, a resident of Tientsin of respectable character, who was formerly the Postmaster in the Russian Concession. There is nothing on record against Levitsky. Last summer Levitsky and Obronpalsky were living together in Peitaiho.

Nothing is known to the police regarding Mr. Meyer, or Mr. Adolf Keim.

Should any further information be obtained I will communicate it to you.

I am, Sir,

Your obedient Servant,

F. Wessinger

CHIEF OF POLICE,
British Municipal Council,
T I E N T S I N.

Commissioner of Police,

Shanghai Municipal Police Force,

S H A N G H A I.

Shanghai Municipal Police
*Traffic Branch.*

Date [illegible]

Note

The lorry car registered in name of Z. Dmitrieva, is the same car previously registered in name of Obrompolsky. The engine No is 710893, car previously bore licence plate No 4248, - (plate returned to Revenue Office)

Present licence plate 5329, issued on 1/12/33.

Dmitrieva resides at Room No 3, 501 Race Course Road.

[illegible]
A.C. (Traffic)

Crime Reg.
Misc. H.32/34.

January 17, 4.

Sir,

I have the honour to inform you that on January 15, 1934 a Pole named W.L. Obronpalsky was arrested by the Shanghai Municipal Police on a Private Criminal Prosecution Warrant on a charge of misappropriation. On being searched an agreement relating to the sale of arms and a telegram, copies of which are attached, marked Exhibit Nos. 1 and 2, were found in his possession. Enquiries at the Telegraph Office revealed that the sender had given a false name and address. Following the discovery of the documents in question a search warrant was obtained and Room No.3 at No.501 Race Course Road where Obronpalsky resided was visited. No arms or morphine was found but further telegrams and letters, copies of which are also attached, marked Exhibit Nos. 3 to 8, were discovered. From the contents of these papers it may be assumed that the first telegram (Exhibit No.2) referred to a deal in morphine. One trunk containing a large number of packages of powder of magnesia was also found in the room. Obronpalsky, when questioned, stated that the trunk was the property of M. Livitsky and was brought to his room while he was in Tientsin.

Obronpalsky who arrived in Shanghai from Tientsin about midnight on January 14, 1934 is now detained in Court pending the deposit of a security of $1,000.00.

Description of the two men and particulars of the modus operandi employed by them are as follows:

(1) W.L. OBRONPALSKY: Pole, age 52 years, height about 6' slim build, long face, rather dark complexion, greying hair, bald on top of head, small dark mustache. Speaks Russian, German, French and English.

(2) M. LIVITSKY: Russian, age about 40 years, height 5' 5", stout build, round face, fresh complexion, brown hair, wears glasses, speaks Russian, French and English.

MODUS OPERANDI: Through their accomplices they get into touch with some dealers in narcotics, usually Chinese and Japanese and offer to sell them a large quantity of morphine. A small quantity of genuine morphine is produced as a sample and a contract is signed for the deal. When a quantity agreed upon is delivered the buyers find that the morphine has been substituted by powder of magnesia.

Any information you may be able to supply in regard to the activities of these people will be very much appreciated.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

(Sd) F. W. [illegible]

Commissioner of Police.

Colonel F. Isemonger, [illegible], C.B.E.,
Chief of Police,
British Municipal Council,
Tientsin.

Fm. 2
G. 35000-1-34

Miscellaneous File No. [illegible].

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Honkew Station,

## REPORT

Date January 16th, 1934.

Subject (in full) Report on W.L.Obronpalsky and M. Levitsky.

Made by D.D.Golochloff Forwarded by [illegible]

Sir,

I beg to report that the above named are at present operating at Shanghai and Tientsin. Description:-

(1) W.L.Obronpalsky, Polish, 52, height about 6', slim build, long face, rather dark complexion, greyish hair, bald on top of the head, small dark moustache, speaks German, French, Russian and broken English.

(2) M. Levitsky, Russian, age about 40, height 5'5", stout build, round face, fresh complexion, brown hair, wears glasses, speaks Russian, French and English. Modus operandi: Through their accomplices they locate some dealers in narcotics (usually Chinese and Japanese) and offer (them to buy) sell to them a large quantity of Morphine. A small quantity of real morphine is produced as a sample and a contract signed for the deal. When a quantity agreed upon is delivered, the morphine is substituted by powder of magnesia. Naturally in such cases no complaints are made to the Police.

At 9 a.m. 15/1/34, W.L. Obronpalsky was arrested on P.C.P. Warrant and when searched at the P.C.P. office, the attached agreement relating to the sale of arms and a telegram (exhibits Nos.1 and 2) were found in his possession. It was at first believed that the telegram also was relating to the sale of arms, which might have been another of confidence tricks. The undersigned visited the Chinese Telegraph Administration where it was found that the sender had given a false name and address. As Obronpalsky might have a pistol or a quantity of morphine used as samples, on instructions of D.C. (Crime) a search Warrant was obtained and D.S.I. Ovsiannikoff was detailed to assist the undersigned.

At 7.15 p.m. 15/1/34 the above officers searched room No.3 at 501 Race Course Road, occupied by W.Obronpalsky, but no arms

G. [illegible]

File No.....

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject (in full).....

Made by.....Forwarded by.....

or nor hine ner. found. Amongst the papers, the attached tele.rams and letters (Exhibits Nos.3 to 8) were found, from the contents of of which it may be derived that the first telegram (Exhibit No.3) was also dealing with Morphine, and "pieces" meant Kilograms. One trunk containing a large number of packages containing powder of magnesia was found in the Obronpalsky's room. He claimed that it was the property of M.Levitsky and was brought to his room whilst he was in Tientsin. The trunk was taken to this station and Obronpalsky was told to inform Levitsky to come and claim it.

It was known to the Police that Obronpalsky had a m/car, registered in the Settlement Traffic Office, but questioned by the undersigned he stated that the car had been sold to a Russian female Z.Dmitrieva Further questioning elicited that the car had not been sold and still in possession of Obronpalsky, but on pretence of selling it to above female he obtained another set of number plates (No.5329) to replace the old ones which became too widely known. The car was examined by detectives at an unnumbered garage on Great Western Road, but nothing of incriminating nature was discovered. Obronpolsky further stated that the old number plates were still in his possession and he was instructed to return same to the Traffic Office.

I am, Sir,

Your obedient servant,

Senior Detective i/c. D.S.232.

D.D.O."C" Division.

Detective Office

17 JAN. 1934

Form No. 3
G. 15000-9-33

File No.

**SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.**

Hongkew Station,

**REPORT**

Date Jan. 15th. 1934.

Subject (in full) Telegram and agreement relating to the sale of Mauser Pistols found in possession of Polish subject arrested on P.C.P. Warrant.

Made by F.S.61 Bevan Forwarded by Insp. Jarabek for C.I.

Sir,

I beg to report that at 9a.m. this inst. F.S. Bader and Bevan proceeded to No. 501 Racecourse Road and effected the arrest of a Polish subject, Vbrom Polsky, 32, s/engineer, on a P.C.P. Warrant, charge of misappropriation. When searched at the P.C.P. office, he was found in possession of an agreement relating to the sale of Mauser pistols and ammunition, no names or addresses are given. Also found was a telegram from Shanghai, addressed to Vbrom Polsky, 21, Fuchanli Tientsin,' 26 pieces arrived remaining Saturday next week. 3rd. 10hrs. 40mins. Chinese Telegraph Administration.

This man arrived in Shanghai from Tientsin by train about midnight 14-1-34.

I am Sir
Your Obedient Servant
J. H. Bevan
F.S.61.

D.D.C.
Information. Polsky is at present in court waiting to get out of recent offence.
D.D.C.

Exhibit No 1

# A G R E E M E N T.

This Agreement made and entered into this date of ..... by and between Messrs,..... party of the first part and Mr,..... of Tientsin party of the second part.

Witnesseteth that.-

The party of the first part hereby agrees to sell to the party of second part 500 pieces of Mauser Pistols Calibre No. 1 7.63 mm together with wooden-holster and 500 pieces of Cartridges each etc,etc.

The purchase price of each piece will be Mex.$ 165.- only.(One Hundred and Sixty Five Dollar Each Only )

The whole cargo will be delivered by the seller according to the terms and against documents handed to the buyer by the Banque Franco Chinoise de Tientsin.

Payment has to be made by the seller in the following terms.-

1/3 of the whole purchase price in cash against signing of this Agreement.
Balance against delivery.

Before signing of this Agreement the whole amount of the purchase price has to be deposited with the bank mentioned above.

EXHIBIT No. 1

C O P Y

A G R E E M E N T.

This Agreement made and entered into this date of ..... by and between Messrs..... party of the first part and Mr.....of Tientsin party of the second part.

Witnenessteth that.__

The party of the first part hereby agrees to sell to the party of second part 500 pieces of Mauser Pistols Calibre No.17.63 m/m together with wooden-holster and 500 pieces of Cartridges each etc. etc.

The purchase price of each piece will be Mex.$165.- only. (One Hundred and Sixty Five Dollar Each Only)

The whole cargo will be delivered by the seller according to the terms and against documents handed to the buyer by the Banque Franco Chinoise de Tientsin.

Payment has to be made by the seller in the following terms.-

1/3 of the whole purchase price in cash against signing of this Agreement.
Balance against delivery.

Before signing of this Agreement the whole amount of the purchase price has to be deposited with the bank mentioned above.

Certified true copy

CRIME BRANCH

EXHIBIT No. 1

C O P Y

A G R E E M E N T.

This Agreement made and entered into this date of ..... by and between Messrs..... party of the first part and Mr.....of Tientsin party of the second part.

Witnenessteth that.

The party of the first part hereby agrees to sell to the party of second part 500 pieces of Mauser Pistols Calibre No.17.63 m/m together with wooden-holster and 300 pieces of Cartridges each etc. etc.

The purchase price of each piece will be Mex.$165.- only. (One Hundred and Sixty Five Dollar Each Only)

The whole cargo will be delivered by the seller according to the terms and against documents handed to the buyer by the Banque Franco Chinoise de Tientsin.

Payment has to be made by the seller in the following terms.-

1/3 of the whole purchase price in cash against signing of this Agreement.
Balance against delivery.

Before signing of this Agreement the whole amount of the purchase price has to be deposited with the bank mentioned above.

Certified true copy

(CHINA BRANCH)

EXHIBIT No. 2

C O P Y

T E L E G R A M

The Chinese Telegraph Administration Tientsin

From 3H 3 Journal No. 000909

Time 18H. 5M.

---

Telegram No. ET5080 161 Class Words 11

Station from Shanghai 3 Time 18H. 40M.

---

OBROMPALSKI

21 FUCHANLI TIENTSIN

26 PIECES ARRIVED REMAINING SATURDAY

NEXT WEEK

Certified true copy

EXHIBIT No. 2

C O P Y

T E L E G R A M

The Chinese Telegraph Administration Tientsin

From SH 3 Journal No. 000909

Time 18H. 5M.

---

Telegram No. ET5080 161 Class Words 11

Station from Shanghai 3 Time 18H. 40M.

---

OBRONPALSKI

21 FUCHANLI TIENTSIN

26 PIECES ARRIVED REMAINING SATURDAY

NEXT WEEK

Certified true copy

EXHIBIT No. 3

C O P Y

T E L E G R A M

The Chinese Telegraph Administration. Tientsin.

From Sh 15

Time 9H.0M.

Telegram No. ET5016/3872 Words 10

Office from Shanghai Date 15 H9 42M.

OBRONPALSKI 21 FUCHANLI

TIENTSIN

PRIBJAITE GROCHSO VERNOHELO LOVIT FORMIGE

YMCA

Certified true copy

EXHIBIT No. 3

C O P Y

T E L E G R A M

The Chinese Telegraph Administration, Tientsin.

From Sh 15

Time 9H.0M.

Telegram No. ET5016/3872 Words 10

Office from Shanghai Date 15 H9 42M.

OERONPALSKI 21 FUCHANLI

TIENTSIN

PRIEJAITE SROCENO VERNOEHELO LEVIT FOREIGN

YMCA

Certified true copy

EXHIBIT No. 4

C O P Y

T E L E G R A M

The Chinese Telegraph Administration, Tientsin.

From SH 13 010821

Time H11 46M.

Telegram No. ET5033 3219 Words 8

Office from Shanghai Date 13 H.11 M. 10

---

OBRONPALSHI

21 FUCHANLI

TIENTSIN

CARGO AVAILABLE DETAILS PERSONALLY

Certified true copy

SECURITY COMMISSIONER'S OFFICE BRANCH JUN 19 1934

EXHIBIT No. 4

C O P Y

T E L E G R A M

The Chinese Telegraph Administration. Tientsin.

From SH 13 010821

Time H11 46M.

Telegram No. ET5033 3219 Words 8

Office from Shanghai Date 13 H.11 M. 10

---

OBRONPALSHI

21 FUCHANLI

TIENTSIN

CARGO AVAILABLE DETAILS PERSONALLY

Certified true copy

JAN 13 1931
CRIME BRANCH

EXHIBIT No. 5

C O P Y

T E L E G R A M 015214

The Chinese Telegraph Administration. Tientsin.

From SH 17

Time 20H. 10M.

Telegram No. ET5206 4909 Words 9

Office from Shanghai Date 17 H.19 57M.

---

OBRONPALSKI 21 FUCHANLI TIENTSIN

SIGN AGREEMENT NECESSARY DEPOSIT 15000

Certified true copy

EXHIBIT No. 5

C O P Y

T E L E G R A M 015214

The Chinese Telegraph Administration. Tientsin.

From SH 17

Time 20H. 10M.

Telegram No. ET5206 4909 Words 9

Office from Shanghai Date 17 H.19 57M.

---

OBRONPALSKI 21 FUCHANLI TIENTSIN

SIGN AGREEMENT NECESSARY DEPOSIT 15000

Certified true copy

EXHIBIT No. 6

C O P Y

Сим удостоверяю своей подписью, что сего числа получил мой от ..... товар мой исправный, доброкач., принял и перевезен но лично на квартиру.

Въ виду его нахожденія я сего числа передалъ ..... чекъ на банкъ на сумму ..... фунтовъ въ уплату за принятый мой товаръ.

Никакихъ претензій по этому дѣлу къ продавцу я нигдѣ не имѣю и не буду. Товаръ принятъ согласно образцовъ.

потому что

Certified true copy

№3

EXHIBIT No. 6

C O P Y

Симъ удостовѣряю своей подписью, что сего числа принятой мной отъ ..... товаръ мною осмотрѣнъ, одобренъ, принятъ и перевезенъ по мнѣ на квартиру.

Въ виду его полученія я сего числа передаю ..... чекъ на банкъ на сумму ..... долларовъ въ уплату за принятый мной товаръ.

Никакихъ претензій по этому дѣлу къ продавцу я имѣть не могу и не буду. Товаръ принятъ согласно образцовъ.

потому что

Certified true copy

JAN 19 1943

EXHIBIT No. 7

C O P Y

Shanghai, 12th December 1933.

Dear Mr. Meyer,

I am enclosing a copy of a letter that I am sending to-day to Mr. Keim. Please go and see him, give him the sample and tell him that monthly there will arrive a quantity of cargo from 35 to 60 k., delivery in Shanghai. Cargo against cash @ $425.- per k.

I have signed the contract for monopoly for one year, beginning from 1st of January. The first shipment will arrive between 5 and 7th January, to be taken delivery of till the 15th of January.

I am coming to Tientsin on the morning of the 23rd December and shall leave Tientsin on the 27th during which time I must come to some agreement with Mr. Keim' people, that is if he has buyers, otherwise I shall be compelled to seek other partners.

Well for the time being that's all.

Immediately see Mr. Keim. Do not lose time and tell him to prepare his people before my arrival.

You can be of assistance to him for you are well posted as to the details of the whole business.

Yours as ever,

Certified true copy

EXHIBIT No. 7

C O P Y

Shanghai, 12th December 1933.

Dear Mr. Meyer,

I am enclosing a copy of a letter that I am sending to-day to Mr. Keim. Please go and see him, give him the sample and tell him that monthly there will arrive a quantity of cargo from 35 to 60 k., delivery in Shanghai. Cargo against cash @ $425.- per k.

I have signed the contract for monopoly for one year, beginning from 1st of January. The first shipment will arrive between 5 and 7th January, to be taken delivery of till the 15th of January.

I am coming to Tientsin on the morning of the 23rd December and shall leave Tientsin on the 27th during which time I must come to some agreement with Mr. Keim' people, that is if he has buyers, otherwise I shall be compelled to seek other partners.

Well for the time being that's all.

Immediately see Mr. Keim. Do not lose time and tell him to prepare his people before my arrival.

You can be of assistance to him for you are well posted as to the details of the whole business.

Yours as ever,

Certified true copy

FOREIGN BRANCH

EXHIBIT No.8

C O P Y

Shanghai 12th December 1933

Dear Mr. Keim,

I have now been in Shanghai for already three weeks, but only to-day signed the contract for monopoly and am now in a position to talk business.

It is difficult to put the whole business in writing, therefore please see Mr. Meyer who shall explain the business to you in detail. I have sent him a sample which he will hand to you, and shall tell you the price and the conditions.

I assume that we can have a monthly profit of 40% but we need a partner who could monthly invest from 20 to 30 thousand dollars in payment for the cargo. The conditions are cargo against cash.

If you have any serious buyer please prepare him, as I am going to Tientsin for 4 days during the holidays. The first shipment will arrive between 5th and 7th January and according to the contract must be taken delivery of before the 15th January.

If during my 4 days' stay in Tientsin I do not come to any agreement with your people, I shall look in Shanghai for partners in this really profitable and a large-scale business.

All details shall be given to you by Mr. Meyer.

Yours faithfully,

Certified true copy

CRIME BRANCH

EXHIBIT No.8

C O P Y

Shanghai 12th December 1933.

Dear Mr. Keim,

I have now been in Shanghai for already three weeks, but only to-day signed the contract for monopoly and am now in a position to talk business.

It is difficult to put the whole business in writing, therefore please see Mr. Meyer who shall explain the business to you in detail. I have sent him a sample which he will hand to you, and shall tell you the price and the conditions.

I assume that we can have a monthly profit of 40% but we need a partner who could monthly invest from 20 to 30 thousand dollars in payment for the cargo. The conditions are cargo against cash.

If you have any serious buyer please prepare him, as I am going to Tientsin for 4 days during the holidays. The first shipment will arrive between 5th and 7th January and according to the contract must be taken delivery of before the 15th January.

If during my 4 days' stay in Tientsin I do not come to any agreement with your people, I shall look in Shanghai for partners in this really profitable and a large-scale business.

All details shall be given to you by Mr. Meyer.

Yours faithfully,

Certified true copy

JAN 13 (CRIMB BRANCH)

Fm. A
G. 35000-1-34

Miscellaneous File No. 32/34.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Hongkew Station.

REPORT

Date January 16th, 34.

Subject (in full) Report on W.L.Obronpalsky and M. Levitsky.

Made by D.S.Goloobkoff Forwarded by D.I.Telfer.

Sir,

I beg to report that the above named are at present operating at Shanghai and Tientsin. Description:-

(1) W.L.Obronpalsky, Polish, 52, height about 6', slim build, long face, rather dark complexion, greyish hair, bald on top of the head, small dark mustache, speaks German, French, Russian and broken English.

(2) M. Levitsky, Russian, age about 40, height 5'5 ", stout build, round face, fresh complexion, brown hair, wears glasses, speaks Russian, French and English. Modus operandi: Through their accomplices they locate some dealers in narcotics (usually Chinese and Japanese) and offer them to buy a large quantity of Morphine. A small quantity of real morphine is produced as a sample and a contract signed for the deal. When a quantity agreed upon is delivered, the morphine is substituted by powder of magnesia. Naturally in such cases no complaints are made to the Police.

At 9 a.m. 15/1/34, W.L. Obronpalsky was arrested on P.C.P.Warrant and when searched at the P.C.P. office, the attached agreement relating to the sale of arms and a telegram (exhibits Nos.1 and 2) were found in his possession. It was at first believed that the telegram also was relating to the sale of arms, which might have been another of confidence tricks. The undersigned visited the Chinese Telegraph Administration where it was found that the sender had given a false name and address. As Obronpalsky might have a pistol or a quantity of morphine used as samples, on instructions of D.C. (Crime) a search Warrant was obtained and D.S.I. Ovsiannikoff was detailed to assist the undersigned.

At 7.15 p.m. 15/1/34 the above officers searched room No.3 at 501 Race Course Road, occupied by W.Obronpalsky, but no arms

Fm. 2
G. 35000-1-34

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject (in full).....

Made by.....Forwarded by.....

or morphine were found. Amongst the papers the attached telegrams and letters (Exhibits Nos.3 to 8) were found, from the contents of of which it may be derived that the first telegram (Exhibit No.2) was also dealing with Morphine, and "pieces" meant Kilograms. One trunk containing a large number of packages containing powder of magnesia was found in the Obronpalsky's room. He claimed that it was the property of M.Levitsky and was brought to his room whilst he was in Tientsin. The trunk was taken to this station and Obronpalsky was told to inform Levitsky to come and claim it.

It was known to the Police that Obronpalsky had a m/car, registered in the Settlement Traffic Office, but questioned by the undersigned he stated that the car had been sold to a Russian female Z.Dmitrieva Further questioning elicited that the car had not been sold and still in possession of Obronpalsky, but on pretence of selling it to above female he obtained another set of number plates (No.5329) to replace the old ones which became too widely known. The car was examined by detectives at an unnumbered garage on Great Western Road, but nothing of incriminating nature was discovered. Obronpolsky further stated that the old number plates were still in his possession and he was instructed to return same to the Traffic Office.

I am, Sir,

Your obedient servant,

Senior Detective i/c.

D.S.232.

D.D.O."C" Division.

FLASH
NO.
1

N 845

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SP. BR. REGISTRY
File No.
C.S.I. Special Branch
Date May 18

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

C.S.I. Special Branch

## REPORT

*Subject* MR. JOSEPH REHAK - enquiry from the British Consulate-General in Shanghai.

*Made by* D.S. Mischenko *Forwarded by* C.D.I. Tabrum

Mr. Joseph Rehak, born on August 1, 1895 in Budejovice, Czechoslovakia, married, at present residing at 70 Verdun Terrace, Avenue du Roi Albert, French Concession, first came to Shanghai from Vladivostock in November 1922. He is a restaurateur by profession and, with the exception of two years absence in Harbin and periodical visits to Tsingtao, has continually resided in Shanghai having been engaged in the restaurant and cabaret business. He is the former owner of the "Kavkaz" restaurant, which he originally established at No.172, Range Road then removed to 751, Dixwell Road and finally to 1236, Rue Lafayette, French Concession, the manager of the "Canidrome" and "Majestic" ballrooms and the licence of the "Little club"; the latter having been sold to Chinese interests in 1936.

Between the years of 1938 and 1940 he resided in Harbin, where he managed the "Mars" Cafe, and upon his return to Shanghai from that city he, in partnership with a Czech named Jan Vybiral, opened the "Moravia-Czech Ham and Sausage Factory", at 3/809 Tongshan Road. In September 1940, Mr. Joseph Rehak withdrew from the sausage business and undertook the management of the "Balalaika" restaurant at 1002, Avenue Joffre, French Concession, with which concern he is still connected pending permission to enter Hongkong.

FORM No. 3

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

Station,

REPORT

- 2 -

Date 19

Subject (in full)

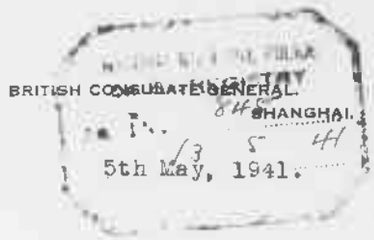
Made by Forwarded by

Mr. Joseph Rehak is in possession of a contract with Messrs Gray Brothers, Import & Export Firm, Room 10, 363 Avenue Foch, wherein he is appointed to a position of a maitre d'hotel at the "Ritz" restaurant and ballroom in Hongkong.

There is nothing in Municipal Police records detrimental to the character of Mr. Joseph Rehak.

V. Mischenko
D. S.

A.C.(Special Branch).




5th May, 1941.

Dear Mr. Sharman,

I have received an application from Joseph Rehak, a Czechoslovak national, for permission to proceed to Hongkong to take up employment as the Restaurant Manager of the "Ritz" in the Colony. The address given by him in Shanghai is 70 Verdun Terrace, Avenue du Roi Albert. He holds Czechoslovak passport No.180037 issued in Shanghai on the 25th April 1932 and valid until the 16th March, 1944.

I should be grateful for any additional information you can give me regarding this man.

Yours sincerely,

G.K.

V. Sharman, Esquire,
Assistant Commissioner,
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

INDEXED BY
SPECIAL REGISTRY
No. 845
13 5 41

May 12 41.

Dear Mr. Cox,

With reference to your letter dated May 5, 1941, I forward herewith for your information a copy of a police report regarding Joseph Rehak.

Yours sincerely,

Assistant Commissioner
(Special Branch)

X Lect
14/5.

A. T. Cox, Esq.,
H.B.M. Consulate-General,
Shanghai.

INDEXED BY
SPECIAL REGISTRY
13 5 41

N-844

F.S.
G. 40M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Special Branch

REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SP. BR. REGISTRY
No. 844

Date May 12, 1941.

Subject V.E. Bedrin - Candidate for the position of Police Watchman and/or Bodyguard.

Made by D.I. Prokofiev. Forwarded by D.I. Fabrum.

With reference to the attached registration form in respect of V.E.BEDRIN, candidate for the position of Police Watchman and/or Bodyguard, I have to state that on 19-4-41 a note appeared in local Russian newspapers to the effect that this individual was mixed up in a larceny case which was tried at the 2nd S.S.D.Court.

From enquiries at the French Police Headquarters it appears that although certain allegations had been made against Bedrin by two Russian youths charged with larceny, the French Police had no evidence against him. Moreover, it was Bedrin who furnished to the French Police information leading to the arrest and conviction of the Russian youths referred to above. According to a Russian detective of the French Police who is familiar with the case, the police have nothing against Bedrin.

However, there seems to be no getting away from the fact that Bedrin was in a bad company until recently.

Sent 12/5

A. Prokofiev
D. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
MAY 12 1941
SPECIAL BRANCH

A. C. ( Special Branch ).

FILE

12/5/41

"SHANGHAI ZARIA", APRIL 19,1941

# 17-лѣтній и 19-лѣтній

Перед судьей 8-ой камеры 2-го Окружнаго Суда 19-ти лѣтній Сошников и 17-тилѣтній Завирухин. Сошников признается к ответственности за совершение трех краж.

16 ноября он украл три одѣяла у еврейца. Одѣяла бы проданы старьевщику за 15 [illegible]. 20 марта ям, в компании с Завирухиным, были вы крадены три пальто из евангелической церкви на Юнфа нал Мерсье. 28 марта, Сошников принеся письмо г-жѣ Антоновой, воспользовался тѣм, что в комнатѣ никого не было, украл ручные часы, которые были заложены в ламбард за 10 [illegible].

Во всѣх кражах Сошников признался, указав только на то, что в кражѣ пальто из церкви евангелистов он непосредственнаго участія не принимал. Его роль сводилась только к тому, что он, [illegible] в помѣщеніе, оставил дверь открытой, через которую вошли Завирухин и другой участник кражи, [illegible] и унесли 3 [illegible].

Завирухин так же не отрицал своего участія в этой краже.

Приговор 21-го апрѣля.

N.8.1

K.L.F.

# SECRET

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## REPORT

S.1, Special Branch File No. ..... Date May 9, 1941.

SUBJECT: Miss Sophia Koussis

Miss Sophia Koussis was born on December 20th, 1911 at Vladivostok, U.S.S.R. Her father was a Greek subject by birth and her mother was Russian. Miss S. Koussis holds a Greek passport and is registered at the Royal Consulate for Greece, 9 Quai de France.

Miss S. Koussis spent part of her childhood in Vladivostok and part in Greece. Upon the death of her father in 1925, she and her mother and sister came to Shanghai where she completed her education at the Thomas Hanbury School for Girls.

After undergoing a period of commercial training in stenography, Miss S. Koussis obtained a position, in 1928, as stenographer with Messrs. Millington Ltd., 117 Hongkong Road. She is still employed there and is now Secretary to the General Manager, Mr. Rosenbaum, who speaks of Miss S. Koussis in the highest possible terms. He states that Miss Koussis is extremely reliable, intelligent and completely trustworthy.

Miss S. Koussis resides at Apt. 4, 219 Hart Road and is known to be of a very quiet disposition, is clean living and well-liked by business and social acquaintances.

Miss S. Koussis' sister is married to Warder E. Markland of the S.M.C. Gaol staff.

There is nothing in S.M.P. records to Miss Sophia Koussis' detriment.

D. S. I.

A. C. (Special Branch)

FILE

INDEXED BY
DATE 9/5/41

N· 817

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

Special Branch ..... *Station.* *File No.* ..... *Date* April 28, 1941

SUBJECT: Bruno KATZ, German Jewish refugee - proposed distribution of tracts among Jewish refugees.

With reference to the attached application for permission to distribute certain tracts, examples of which are attached hereto, among Jewish refugees as received from Mr. Bruno KATZ, the writer of the communication has been interviewed by both C.D.I. Tabrum and D.S.I. Pitts and informed that the required permission would not be granted.

In short the contents of the leaflets exhort all Jews in Shanghai to mend their ways from a religious and moral angle. In certain sentences persons and organizations by name are attacked. It was pointed out to Mr. KATZ that were he to distribute these leaflets he would possibly get himself into hot water not only with the local authorities but also with many of the Jewish organizations that exist in Shanghai.

Mr. KATZ, it would appear, is trying to do his utmost to improve the lot of local refugees but it is no exaggeration to state that he is a religious fanatic whose sole object in life seems to be to educate his fellow Jews in a religious sense. Those who do not measure up to his standard should be exposed according to his way of thinking. Touch will be maintained with this individual and should any further developments eventuate a subsequent report will be submitted.

J. Pitts

D.S.I.

A.C. (Special Branch)

Bruno Katz
to the
Special Branch
of the S.M.P.

Shanghai, 15th April 1941.
302/55 Ward Road, Hongkew.

Dear Sirs,

This is to inform you that the group of "Young Jews" distributed the enclosed educational leaflets among Jewish refugees here. They stigmatize some specified crimes or bad behaviour within our community., and try to influence our people. Similar ones were published in other countries.
So far we have already been successful, as we have challenged all of our criminals. Now we are about to organize the better elements.
If our mutual work should coincide, please, do not misunderstand our work. I am at your disposal at any time.
IAm I allowed to publish so-called "Black Lists"?
Mr. Pitts will remember what kind of work we are doing.

I have the honour to remain, dear Sirs,

Yours faithfully

Bruno Katz

INTERNATIONAL SETTLEMENT POLICE
APR 17 1941
SPECIAL BRANCH

Shanghai, March 11, 1941.
302/55 Wardroad, Hongkew.

Mr. Pitts Commissioner
of the
Special Branch
Municipal Council,
Shanghai.

Dear Sir,

I have the honour to thank you for your encouraging words the other day.
Meanwhile I had little success in convincing my fellow-Refugees of the necessity of taking better care for their behaviour.
So I ask for your valuable permission to distribute occasionally educational leaflets as the two enclosed ones.
(The Hebrew headline "Emess" means Truth. The first is to stop them quarreling and to make them interested in their own fate and future. I offered $100 to whom who will find out any idea or way to solve our common Jewish problems.
2 a points out we are in need of honest and faithful Jews.
2b promises picnics and vacation trips as I made them also the two past years. Furthermore parents are asked to care for a better education of their children.)

You will understand our good intentions. They are no egotistic ones. The trial of a solution of some of our problems may lead all the world towards appeasement.
That is what I and my friends are struggling for. I would not dare to trouble you with private affairs. That is why I have never tried to get from you entry-Permits for my mother and sister. For it seems to be the duty of an educationalist to think of the whole community. On all-important things I spend all my earnings whole-heartedly.
Will you, please, give my the written permission to hold meetings with friends of ours to discuss only Jewish problems and to teach Jews what they should do?

Thanking you in advance for your kindness and humanity of lending us your helping hand

I have the honour to remain, dear Sir,

Yours faithfully

Bruno Katz.

To:
S. M.
Spokesman Brand

Shanghai, February 15, 1941
302/21 Ward Rd, Hongkew

Dear Sirs,

I have the honour to announce
100000 (hundredth thousand) are offered to you by a true Christian whose name will soon be revealed. This gentleman appreciates the unpolitical fellowship of young Jews of best characters and abilities willing to solve immediately the age-old tragedy of Jewry to their own honour and the benefit of mankind, as it is urgent necessity to restore just peace.
So far 16 statesmen promised to do their bit. One of them endeavours to put at our disposal a territory fit for the settlement of 100000 homeless Jewish children. Therein these have to be educated to become honest members of society, faithful to their Law and nation, and diligent workers. They have to forget that their parents have once been the shopkeepers of the nations. They have to get rid of their materialism. They have to hate selfishness and corruption.

But we need furthermore some of the vast territories which are thinly populated, to settle down there our thousands of self-sacrificing unknown soldiers of the "holy Stock of Abraham" (President Washington's address at Newport) who strive for the rebirth of their people.
I assure you: our adherents are satisfied with any country regardless climate and fertility. We shall fulfil all expectations. For we believe in in our religious strength. We shall be faithful and loyal whatever the government may happen to be.
We are ready to colonize, cultivate, and establish a holy community of selected members of the "chosen people".
We have no share in those numerous "brethren" of ours who prefer to be parasites on other nations, and so condemn their children to eternal persecution and martyrdom, guilty or not.
Our unanimous cry and watchword is: GIVE US LAND OR GIVE US NO

CHRISTIANS! If you want to show yourselves christianlike, give land! Friends, if your friendship is no lie, give land!
ANTI SEMITES! If you want to get rid of us, give land too!
Nations, poor in land, assist your fellowman in greater need!

Diplomates, writers, fathers and mothersand last not least r/ leaders of all creeds! I implore you to join us in our work on behalf of only those who deserve every assistance. Save our rootless youth!
Show what humanity can achieve!
^ 100000 are offered to him who brings our problem a honourable solution.

I have the honour to remain
yours truly

Bruno Katz

D.S.S. Bits
Feb 14 '41

N-816

FM. 2
G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

A.1, Special Branch File No. Date April 28, 1941.

SUBJECT: Missing Italian Banker and Niece.

With reference to the attached it is understood from the French Police that Mr. Wko Cahen D'Anveis and his niece Miss Carletti informed their friends that they were leaving for Peking.

Perusal of S.M.P. shipping lists reveal that a Mr. W. Cahen and a Mrs. E.Carletti sailed for Kobe aboard the T.K.K. s.s. Kobe Maru on April 16, 1941, the date upon which the Banker's disappearance was noticed.

D. S. I.

A.C. (Special Branch)

FILE

N-813

SECRET

April 25, 1941.

Martin J. C. Woo 吳吉卿.

Martin J. C. Woo, age about 42, native of Shanghai, is a graduate of the Ellis Madoorie School, formerly located at No. 1 Shanhaikwan Road. He is the brother-in-law of Sung Fu-lun(沈甫綸), who is the son of the late Sung Chung-li(沈仲礼), Director of the Red Cross Hospital, Avenue Haig.

Following the death of Sung Chung Li, Fu Siao-en, the late Mayor of Shanghai in the Wang Ching Wei Regime (assassinated in October, 1940), was entrusted with the task of liquidating the estate of Sung Chung-li, Sung and Fu being sworn brothers. It was through this business that Fu Siao-en fell in love and cohabited with the 5th concubine of Sung Chung-li, and through this love affair, Sung Fu-lun, son of the late Sung Chung-li, became the adopted son of the late Mayor.

Martin J. C. Woo later became related to the late Mayor Fu Siao-en as a result of Woo's younger sister being married to Fu's adopted son, Sung Fu-lun. The relationship, it was reported, was further tightened by the marked intimacy between Woo's wife and the late Mayor, who, it was also learnt, was not on cordial terms with his own son, Fu Ping-kwei (傅炳奎).

Nothing of significance transpired in the early life of Martin J. C. Woo. He was a member of the local Boyscouts and Shanghai Volunteer Corps, and was once employed as a secretary in the Commercial Bank of China, The Bund, when the late Mayor Fu was the director and General Manager. Acting in the role of a personal attendant to Fu, Martin Woo often led the latter to questionable amusements. When the late

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
APR 25 1941
SPECIAL BRANCH

Mayor resigned from the Commercial Bank of China and took refuge in Dairen in 1927, being wanted by the Nationalist Government on a charge of affording the Northern rebels facilities in military transport by China Merchants steamships, Martin Woo remained in Shanghai for sometime and then joined Fu in Dairen. They returned to Shanghai together in 1936 when Fu resumed directorship of the Commercial Bank of China.

When Fu Siao-en was appointed Mayor of Shanghai in October, 1938 through the efforts of Major General Doihara, Martin Woo was appointed by Fu to the post of Superintendent of the Shanghai City Government on January 7, 1939 and promoted to the post of Special Delegate on June 2, 1939. He remained in the latter position until shortly after the assassination of Mayor Fu in October, 1940.

Nothing was afterwards heard of him until about a month ago when he joined the Ministry of Social Affairs, Nanking as a Special Delegate. He is now attached to the Shanghai Branch, Social Movement Direction Committee, 527 Range Road, in that capacity.

F. 201 A
G. 1000-4-40

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## CROSS-REFERENCE SLIP

Sp. Br. Registry OFFICE

FILE NO. N 758

SUBJECT:

Lanza Mina 277/41 -

| PARTICULARS | OFFICE | FILE NO. |
|---|---|---|
| Confidential Drawer. | | |
| 5/11/41 | | |

INSTRUCTIONS SEE OVER

N 757

N. 757
5 / 4 / 41

April 4, 1941.

Assassination of Tung Chu (董 柱), translator of C. M. F.

At 12.20 p.m. April 3, 1941, Tung Chu alias Tung Siao Han (董 肖涵), translator, employed by the French Municipal Council, was fatally shot by some unknown person on Avenue Joffre near Rue Baron Gros, whilst en route from office to his home at 223 Rue Lagrene.

A suspect was arrested by the French Police near the scene of the crime. The arrested person, named Chang Shi Kwen, (張 時坤) is an ex-constable of the French Police who is said to have joined some "special service" organization in the Western District.

The reason for the assassination is at present unknown, but it is thought the motive might be of a political nature, as the deceased often showed strong patriotic feelings.

D.B. (CWSA)

COMMISSIONER'S OFFICE

N-756

N-756

CONFIDENTIAL

April 3, 1941

756

Assassination of a male Formosan in French Concession.

At 4.30 p.m., April 1, 1941, a male person was shot from behind and seriously wounded outside house 193 Rue Wagner by a lone desperado who made good his escape. The wounded man was immediately conveyed to the St. Marie's Hospital by French Police but, owing to the serious nature of his wounds, he succumbed at 10.30 p.m. even date.

Subsequent enquiries ascertained that the deceased was one named TSEU HOONG NYIEH ( 周 洪 業 ), Formosan, age 42 years, residing at House 5, Lane 68, Rue Lemaire. He was well educated and had worked for many years in educational and newspaper circles in Canton which accounted for his being able to speak the Canton dialect.

The victim came to Shanghai before the 1937 Sino-Japanese hostilities and took up the post of editor of the "Canton Daily News" on North Szechuen Road. Following the outbreak of the hostilities he became employed with the Japanese Military Authorities as a member of an intelligence section and was promoted to the post of officer in charge of the intelligence section in French Concession last summer. He therefore removed to the present address.

Tseu Hoong Nyieh was heavily addicted to the use of heroin and consumed $30 worth heroin per day in consequence of which he was well acquainted with Korean drug dealers. There is, however, no truth in the statement that he was connected with any heroin organizations.

FILE

DATE 4/4/41

209

April 2. 1941. Afternoon Translation.

Chinese-American Daily News, Cheng Yien Pao and Sin Wan Pao.

MURDER OF EMPLOYEE OF KOREAN MORPHINE DEN ON RUE WAGNER

Chow Hung-yeh (周鴻業), age 36, native of Canton, an employee of a Korean morphine den, resides at No. 5, Lane No. 68, Rue Lemaire. At 4.30 p.m. yesterday, as Chow was walking in front of No. 193 Rue Wagner, he was shot at from behind and was wounded in the backbone. The gunman made good his escape. The wounded man was removed to the St. Marie Hospital by ambulance but he succumbed to his wounds at 10.30 p.m.

It is learned that prior to the Sino-Japanese hostilities, Chow Hung-yeh was in the employ of the "Kwangtung Daily News" (廣東日報) on North Szechuen Road.

N-716

D.C.(Special Br).

1123/41.

3.

Daily.

"A"

Louza
30-3-41.

1.

General enquiries.

Investigations in connection with the cards found in possession of the deceased have failed to provide information that would lead to the arrest of the person/s responsible for the offence. These cards which are from other members of the Labour Union, Nantao, and also from persons connected with other unions such as the "Tailors Society", "Bamboo Works" Society, indication that deceased was involved in political organisations.

Papers found in possession of deceased concern the delivery of coal and dismissed labour, but no addresses were written upon these papers.

Since forwarding Diary No. 2, an anonymous letter was received at Police Headquarters stating that the murder was committed due to internicine trouble amongst the members of the Labour Union and it is possible that this was the reason for the assassination. This letter is now attached to file.

Detectives are making further enquiries in connection with the offence and a further report will be submitted.

D.D.O. "A".

Distribution:
D.C.(Div.) D.O."A"
D.C.(Sp. Br).
Supt. i/c, C.I.

D.S.I.
(Wilkinson).

"A"
Lousa
19-3-41.

1123/41.

2 1

Public Mortuary.
S.I.S.
Det. Office.

18-3-41.
19-3-41.

At 10 a.m. on the 18-3-41 before Procurator Tsant Tsoong Zu inquest was held upon deceased at the Public Mortuary when the following decision was rendered:-

> "Death due to gunshot wounds, Body to be removed by deceased wife Woo Van Sz for burial."

Woo Van Sz(胡樊氏) wife of deceased, residing at No.8 Yoong Ziang Li(榮祥里) Soong Sih Ka(宋宰衛) Nantao attended the inquest having read of the occurrence in the morning newspapers.

This female upon being interrogated stated that her husband was a member of Labour Union in Nantao sponsorred by the Reformed G overnment. Witness denied knowledge of the reason for the Assassination, stating that to her knowledge her husband had not been threatened by any person.

From translations in the morning dailies (Chinese) it was observed that deceased was a member of the Labour Union Readjustment C-ommittee and due to his activities in connection with this, also the political nature of his employment, it can be assumed that the reason for the assassination was political.

The activities of deceased as a member of

this committee are emphazised by the cards found in his possession and further enquiries are being made concerning these, and will be subject of a further report.

The Finger Print Bureau representative attended the inquest.

The Court Doctor conducted examination of the body, recovering a second bullet from the head slightly below the right ear, point of entry being just above the nape of the neck. Deceased was only struck once, the second shot fired only entering his clothing, both bullets forwarded to the Arms Identification Section for examination.

Investigations are proceeding.

D.S.I.
Wilkinson.

Sen. Det. I/C.

D.D.O."A" Div.

**Distribution.**
D.C.(Divs) through D.O."A".
D.C.Special Branch(direct).
Supt.i/c,C.I(direct).

Kee/

D.C.(Special Br).

"A" 18 3 41

1123 41.

Louma
17-3-41.

2.

9.57 p.m.-12 m.n.
17-3-41.

Scene of offence.
Lester Chinese Hospital.
Det. Office.

Wu Ya Ching Road near Nanking Road.

9.50 p.m. 17-3-41.

9.57 p.m. 17-3-41. by telephone (C.D.C. 675).

[illegible]/[illegible].

Unknown.

Nil.

A. 9.50 p.m. 17-3-41.
B. Lying on back upon the pavement, head overhanging the kerb.
C. Gunshot wounds in back of head.
D. Unknown.

No. 0.

A male Chinese was shot by some unknown person/s.

At 6.07 p.m. on the 17-3-41 S.P.C. 675 on traffic duty at the Nanking Road, Yu Yu Ching Road intersection, reported to Station by telephone, that a male Chinese had been shot on Yu Yu Ching Road. The Station alarm was sounded resulting in the Officer in charge, D.S.I. Wilkinson, D.S.I. Deaville and Rimmer, C.D.S.s 343, 161 and C.D.C.s 88, 106 and 224 and Uniform Police attending the scene, this party being joined by parties from Central and Chengtu Road Stations and the Reserve Unit.

Arrival at the scene revealed a male Chinese shot dead, lying upon the east pavement of Yu Yu Ching Road, twenty yards north of Nanking Road, opposite the entrance to the Sun Company, the man lying upon his back with head overlapping the kerb. The Fire Brigade Ambulance was called upon to attend and the victim removed to the Lester Chinese Hospital, a doctors certificate stating:-

"Brought in dead".

Prior to the arrival of the ambulance, search of the deceased obtained a pass, personal cards and a chop, revealing the victim to be one named

Woo Tsan Ling (胡山靈) 40, native of Pootung, residing at No. 22 Tsai Tse Li (周浦西街) Pootung.

and a badge found in his possession revealed him to be a member of the Shanghai Labour Union, address unknown, but believed to operate from Hongkew.

Personal effects found upon deceased were as

follows:-

1 wallet containing cards, various papers,
1 Post dated cheque for $300.00( signed by
the victim), $4.35 in cash and one fountain pen.

Investigations in the vicinity failed to locate any witnesses to the offence and it was not ascertained if deceased was in company with friends at the time of the shooting.

Search of the vicinity failed to locate likely suspects and no empty cartridge cases were located, this being later accounted for after a visit to the hospital, a .32 Calibre Revolver bullet being found in the clothing of deceased, who also appeared to have been shot twice in the back of the head.

S.P.C. 675 who reported the occurrence was interrogated, and he stated that he had heard the sound of two shots being fired but had failed to observe any persons running from the scene. This officer had proceeded to the place of shooting and, after observing the victim had made report to this Station.

C.P.C. 2027 on traffic duty at the Nanking Road, Ta Yh Ching Road intersection was also interrogated, but this officer had failed to hear the shots or observe likely suspects.

Due to the absence of witnesses and information concerning the offence, the motive is at present obscure. Further enquiries are being made which might clarify this point, these being based upon papers found upon deceased, including various cards and telephone numbers. A further diary will be submitted regarding these investigations.

The body of deceased was removed to the Public Mortuary pending inquest on the 18-3-41, when a request will be made for other bullets still in the body. The bullet recovered will be forwarded to the Arms Identification Section for examination.

The "Hung Fire" system was operated upon initial report, being cancelled at 10.20 p.m.

Message was circulated regarding the occurrence.

All senior officers were informed.

Investigations are proceeding.

D.S.O. "A".

Sgt. Det. 1/Sgt.

D.C.I.D.
(Williamson).
C.D.D. 196.

Distribution:
Asst. Dir. D.C.O. "A".
D.C.(Ops. Br.) Headquarters.
Supt. 1/c, C.I. Headquarters.

N-714

FORM NO. 1
S 65M—39

**SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.**

S.1.Special Branch

File No. [illegible]
Sp. Branch Registry
No. [illegible]

**REPORT**

*Date* March 16, 1941.

*Subject (in full)* Attempted assassination of Chang Yang Nyi (張 養 儀).

*Made by* D.I. Pan Lien Pih *Forwarded by* C.D.I. Tabrum

At about 11 a.m. on March 16, 1941, Chang Yang Nyi (張 養 儀) an employee of the Shanghai Customs House and concurrently Deputy of the Central Reserve Bank, 15 The Bund, was shot and wounded in the leg at his home, No.73 Lane 291 Rte. Herve de Seiyes, F.C. by a male Chinese who later made good his escape. Chang was subsequently removed to St. Marie's Hospital, Rte Pere Robert, F.C. where he is being detained.

Pan Lien-pih
D. I.

A.C.(Special Branch)

FILE

714
22 41

SHANGHAI TIMES
APR 1 7 1941

# Terrorists Shoot, Hack Bank Clerk

## Slain In Hospital One Month After Wounded By Gunmen In Leg

Guns of political assassins claimed another victim at 10.10 yesterday morning when Chung Yangfeng, employee of the Central Reserve Bank, was shot and hacked to death by seven men in a hospital at 19 Route Pottier where he was nursing a bullet wound received exactly one month ago in front of his residence at 219 Route des Sieyes. The brutal slaying took place in the presence of the victim's wife and two children who were paying Chang a visit.

Seven men strong, the gunmen entered the hospital, which is a private institution called Dah Hwa, and requested to see Chang, saying that they are his friends. Shown to the ward they filed one by one into the room which was occupied by Chang who was lying in bed with an amputated leg, his wife and two children and a body guard.

The armed bodyguard seeing the men, immediately withdrew leaving his master at the mercy of the gunmen. While the terrified mother and children hid behind the bed filling the air with cries for help one of the men produced a pistol and pointing it at Chang fired. The bullet entered the victim's skull and caused immediate death.

Producing a hatchet another member of the gang approached Chang's prostrate body on the bed and inflicted a few vicious cuts on the face. Their blood orgy completed, the men withdrew taking the bodyguard along with them.

Officers of the French Police arrived on the scene after the gunmen made good their escape. At a late hour last night the Shanghai Municipal, French, Westtrn Area and City Government police force were conducting a joint manhunt for the brutal assassina...

file

N-713

Special Branch

No. 713
19 3 41

"B"
Sinza
March 18th, 41.

Misc. 102/41.

2.

Please see below.

At 2 p.m. on the 18-3-41, Ma Zang Yien, proprietor of the Kyung Ting Cha Incense Shop, 315 Avenue Road, reported that his full staff had now unconditionally resumed work on the 18-3-41.

It was also verified that the strikers of the Tong Deh Chih Incense Shop, 360 Sinza Road, had resumed on the 18-3-41 on similar conditions.

Copy to Special Branch.

Sen. Det. I/c.

D.S.I.

D.D.O. "B".

/Wang.

G. 1500-1-38. Instituted 12-24

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

# REPORT ON STRIKE

Sin. 100/41. (Sinh)

.....Division

.....Station .....15-3-41.....193.....

Time and date reported..4.10 p.m. 15-3-41. Time and date S.B. informed...7.10p.m.15-3-41.

Time and date strike commenced.....4 p.m. 15-3-41.

By whom reported.....Mr Zong Yieh (宗雨賢).

Trade or profession of strikers.....Shop salesmen.

Number of strikers.. .....15.....Male.....12.....Female.....--.....Apprentices.....0

Employer's name, address and business.....Kyung Ting Che (京廷茶) Incense A .....ie

.....Store, 215 Avenue Ri. Proprietor Mr Zong Yieh.

Union to which strikers belong.....--

Cause of strike and demands made by strikers.....Increase of pay.

When did discontent amongst strikers first commence.....15-3-41.

What action (if any) did employers take to remedy cause of discontent prior to commencement of strike.....Consulted other shop proprietors regarding the demands of the strikers.

What action (if any) have the employers taken to meet the demands of the strikers .....As above

Names and addresses of strike leaders.....Not known.

Has the strike or its cause any political inspiration.....Not known.

Meeting places of strikers.....Not known.

Number of persons arrested for offences arising out of strike.....Nil.

Particulars of literature (if any) circulated relative to strike.....Nil.

Name and address of owner of such circulars.....Nil.

Precautions taken by Police.....Compl. advised to call police if any further disturbance.

Investigating Officer.....S.I. [illegible] & C.S.C. 28.

**Subsequent reports on the same strike should be submitted on the Report Forms for general use.**

F. 19
C. 1500-1-38. Instituted 12-24

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

# REPORT ON STRIKE

Misc. 102/41.
Sinza

.....29.....Division

.....Sinza.....Station ..... 15-3-41. .....193.....

Time and date reported 8:20 p.m. 15-3-41. .....Time and date S.B. informed.....7:50 p.m. 15-3-41.

Time and date strike commenced.....4:30 p.m. 15-3-41.

By whom reported.....Tsen Fei Ling (曾飛凌).

Trade or profession of strikers.....Shop-assistants.

Number of strikers..10.....Male.....10.....Female.....---.....Apprentices.....---

Employer's name, address and business.....Tung Ren Chih (董仁志) Incense & Candle

.....Store, 340 Sinza Road. Tsen Fei Ling, proprietor.

Union to which strikers belong .....---

Cause of strike and demands made by strikers.....Increase of wages.

When did discontent amongst strikers first commence.....15-3-41.

What action (if any) did employers take to remedy cause of discontent prior to commencement

of strike.....Consulted other shop proprietors regarding demands of strikers.

What action (if any) have the employers taken to meet the demands of the strikers

.....As above.

Names and addresses of strike leaders.....Not known.

Has the strike or its cause any political inspiration.....Not known.

Meeting places of strikers.....Not known.

Number of persons arrested for offences arising out of strike.....Nil.

Particulars of literature (if any) circulated relative to strike.....Nil.

Name and address of printer of such circulars.....Nil.

Precautions taken by Police.....Caught, advised to call police if any further disturbance.

Investigating Officer.....S.S.I. 14.3.---77 and S.S.C. 98.

**Subsequent reports on the same strike should be submitted on the Report Forms for general use.**

Misc. 102/41.

"B"
Sinan
15-3-41.

1 (page 1)

**Strike at Incense & Candle Stores, 315 Avenue Road & 340 Sinan Road.**

At 4:10 p.m. on the 15-3-41., the complainant Ma Zung Yiem (馬尚賢), proprietor of the Kyung Ting Cha (金鼎茶) Incense & Candle Store, 315 Avenue Road, reported at the station that at 4 p.m. even date, some twenty unknown male Chinese entered his shop and succeeded in persuading 12 of his shop salesmen to strike for higher pay.

Complainant employs only the twelve strikers and stated that at 4 p.m. even date, the twenty intruders entered his shop and stated that they were similarly employed in other shops and were on strike for higher pay, and exhorted complainant's staff to join the strike. His staff of twelve then stopped work and accompanied the strikers from the shop.

Two of the complainant's staff named Zung Chien Sung (張彩崇) and Tsu Pun (朱賓 ) returned at 5:15 p.m. even date, and resumed work, stating that they had evaded the others on Nathan Road, but were unaware of the destination of the strikers.

The complainant stated that he was first aware of discontent amongst his employees when they demanded an increase of pay on the 13-3-41.

He pays an average of $20.00 per head to his

"B"

Misc. 102/41. Sinan
15-3-41.

1 (page 2)

staff and they made a demand on the 13-3-41. for a general increase, but did not state any definite amount. Complainant replied that he would consult other shop proprietors regarding the demand and whilst he was contacting other proprietors with this view, his staff went on strike as previously stated.

.....

At 5:50 p.m. on the 15-3-41., Kwan Fei Ling (周佩靈), proprietor of the Wang Ewk Chih (王大吉) Incense & Candle Store, 300 Sinan Road, reported at the station that some twenty or twenty-five assistants of similar shops entered his premises at 4:30 p.m. even date, and persuaded his staff of 10 employees to strike and leave the place. Eight of his staff then ceased work but remained on the premises, where they reside. Two of the staff, however, left the premises in the company of the strikers.

No violence was used or damage caused during both incidents, but it was intimated by the strikers that if both complainants operated on the 16-3-41., efforts would be made by the strikers to prevent business being carried on.

Kwan Fei Ling stated that two of the intruders who caused his staff to strike were his former employees namely-

"B"
Sinna
15-3-41.

W.W. 108/41.

1 (Page 3)

1. Zee Kok Hua (佐國華), 33, Tsungning,

2. Sung Yuin Tsung (宋雲彬), 30, Tsungning.

who were dismissed for inefficiency in February 1941, but their present addresses are unknown.

Tseu Pei Ling stated that he did not desire to evict his staff at present on strike, who reside on his premises, and they were accordingly cautioned regarding their future conduct whilst remaining in his shop.

The complainants have been instructed to inform Police in the event of any future disturbance and detectives will pay special attention to the localities of where the strikes occurred.

D.S.I. Young, Special Branch, informed and a copy forwarded to Special Branch direct.

Y.W. Daniel.
D.S.I.

Gen. Det. S/c.

D.D.C. "B" Division.

Instituted 12-24

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

# REPORT ON STRIKE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
CENTRAL REGISTRY
713

"B" Division

Sinza Station (Misc. 136/41.) April 4, 19 41.

Time and date reported 8:25 p.m. 4-4-41. Time and date S. B. informed ---

Time and date strike commenced 8:15 p.m. 4-4-41.

By whom reported Loh Tei Zee (陸濟生).

Trade or profession of strikers Joss Paper & Incense Workers.

Number of strikers 13 Male 13 Female -- Apprentices --

Employer's name, address and business Loh Tei Zee, Proprietor of "Sung Woong" (永昇) Shop, Lane 51/200, Stone Bridge Road.

Union to which strikers belong Nil.

Cause of strike and demands made by strikers Workers all received loan of $150.00 over one year ago to be paid back $6.00 per month. Loh Tei Zee ignored previous monthly repayments until 8:15 p.m. 4-4-41., when he informed staff that repayment would be exacted from 30-4-41.

When did discontent amongst strikers first commence 8:15 p.m. -4-4-41.

What action (if any) did employers take to remedy cause of discontent prior to commencement of strike Nil.

What action (if any) have the employers taken to meet the demands of the strikers Postponed monthly instalments of debt until better times and staff resumed work at 9 p.m. 4-4-41.

Names and addresses of strike leaders (1) Zee Zang Tao (徐長桃), 26, Zaushing, and (2) Ding Ah Koo (丁阿久), 21, Zaushing, Lane 51/200 Stone Bridge Rd.

Has the strike or its cause any political inspiration Nil.

Meeting places of strikers --

Number of persons arrested for offences arising out of strike --

Particulars of literature (if any) circulated relative to strike --

Name and address of printer of such circulars --

Precautions taken by Police --

Investigating Officer D.S.I., and C.D.C. 135.

**Subsequent reports on the same strike should be submitted on the Report Form for general use.**

N-712

N-712

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**



*Station.* *File No.* *Date*

SUBJECT:

undergoing medical treatment in the St. Marrie's Hospital, French Concession.

The arrested man in at present detained by the French Police.

The motive for the attack is at present unknown.

D. I.

A. C.(Special Branch).

N·711

EXTRA COPY TO

"B"

Misc. 66/41 Pestoe Road
14th March, 41.

1

Scene and vicinity,
Detective Office.

14 - 3 - 41

Two pistol shots fired into Guard Room of Japanese Landing Party at No. 7 H.W.K. Mill Mason Road at 7.40 p.m. March 14, 1941.

At 8.30 p.m. Friday March 14, 1941, C.P.C.s 2533 and 2550 reported that officers of the Japanese Landing Party were seizing Chinese pedestrians on Mason Road near Gordon Road.

Enquiries were made by the Officer i/c accompanied by D.S.I. Tilton, D.S. Mori and D.S.I. Tang Tam Hung.

A visit to the mill premises disclosed that at 7 p.m. the Japanese Marine on sentry duty at the Mill gate withdrew as usual when the main gates were closed, while a side door leading to the guard room was left open for the passage of mill employees.

At about 7.40 p.m. 1st Class Seaman Nakamura was on duty in the guard room when two shots were fired at the side door entrance. The two bullets passed through a pane of glass of the guard room, making separate holes. A further hole was made in pane of glass of an opposite door. One of the bullets continued on and passed completely through the window of an adjoining building, also used as a guard room.

The Japanese Landing Party immediately made a search of Mason Road and brought into the mill premises some 30 male Chinese pedestrians in the hope of finding witnesses.

1 (Sheet 2)

One bullet and two cases of .32 cal. were stated to have been picked up at the scene by investigating officers of the Japanese Landing Party. Japanese Military Police, and Japanese Consular Police also attended the scene.

The 4th U.S.M.C. Headquarters were informed and a patrol immediately attended at the corner of Bund and Garden Road.

Supt. Tabata, D.O. "F" Office attended.

All barricades in the Jessfield Road district were closed and searches conducted until 10.15 p.m.

No arrests were made of any suspicious persons.

No description of the person or persons who fired the shots could be obtained. There are no Chinese dwelling houses or shops in the immediate vicinity of the scene.

D.O. "B" informed.

D.D.O. "F" informed.

Copy to Special Branch.
Supt. i/c C. I.
Intelligence Office, 4th U.S.M.C. Headquarters

H. S. I.

D.D.O."F"

N648

Misc. 348/41.

2nd.

Yulin Road Police 348/41. December 17, 1941.

Normal Working resumed at Shriro Bros.

694 Wetmore Road.

Sir,

C.D.S. 235 reports that normal working was resumed at the Shriro Bros., 694 Wetmore Road, since 15-12-41, as the Japanese Naval & Military authorities intervened into the matter.

The factory will continue to operate for sometime until all the raw material in stock has been used up.

D.E.I.

Sen.Det. i/c.

D.D.O. "D"Div.

Copy to D.C.(Sp.Br.)(Sent direct).

Misc. 348/41.

Yulin Road Police 348/41 December 13, 1941.

**Workers walked out at Shriro Bros.,**
**694 Wetmore Road.**

Sir,

C.D.S. 235 reports that 220 workers of the Shriro Bros., 694 Wetmore Road, walked out at 7.45 a.m. 13-12-41 as the management is prepared to reduce working days into 5 days every week instead of 6 days as before. No untoward incident was experienced during the day.

D.S.I.

San.Desk.

D.D.O. "D" Div.

Copy to D.C. (Sp. Br.) (Sent direct).

TTH

FORM NO. G. 50M-1-46

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

S.1. Special Br.

REPORT

Date August 13, 1941.

Subject (in full) Shriro Brothers - workers resume work following mediation by Special Branch and Industrial & Social Division.

Made by D.S.I. Young. Forwarded by D.S.I. Wilcox.

The 204 workers in the employ of the Shriro Brothers, 694 Wetmore Road, who declared a strike on July 12 to enforce demands for better working conditions, resumed work on August 13.

The dispute was settled on August 12 through the mediation of members of the Industrial & Social Division and the Special Branch of the S.M.P. At 4.30 p.m. August 12, a collective agreement (full copy attached) was signed by the parties concerned at Special Branch.

D. S. I.

A. C. (Special Branch)

S.I. Submit recommendations

COLLECTIVE AGREEMENT
Of
Messrs. Shriro Bros. (China), Fed. Inc. U. S. A.

COLLECTIVE AGREEMENT
Of
Messrs. Shriro Bros. (China), Fed. Inc. U. S. A.

---

1. The management agrees to grant same wages, allowance and rice allowance as those paid in the Worsted Department of the Ewo Cotton Mill.

2. The female workers who have been worked over one year shall be granted one month's leave with full wages, allowance and rice allowance during the period of child-birth.

3. In the event of a worker sustaining injury in performance of his duty, he shall be sent to the hospital designated by the management. Besides medical and hospital expenses, full wages, allowance and rice allowance will be paid by the management during the period of hospital treatment.

4. The management grants the following seven days as holidays with full wages, allowance and rice allowance:-

| | | |
|---|---|---|
| (1) | Establishment of the Republic of China - (January 1st) | one day |
| (2) | Lunar New Year - | two days |
| (3) | Dragon Boat Festival - | One day |
| (4) | Labor Day - (May 1st) | one day |
| (5) | Mid-Autumn Festival - | one day |
| (6) | National Holiday (October 10th) - | one day |

Workers employed on any above mentioned holidays will be paid double wages, allowance and rice allowance.

5. The management shall not dismiss any worker without just cause. Those who violate the Rules and Regulations of the Factory will be dismissed.

6. The management agrees to pay a discharging allowance to the twelve dismissed workers according to the months of their service upon the following basis:-

Three days pay including allowance and rice allowance to those who were employed one month. A minimum will be paid of fifteen days' pay including allowance and rice allowance to those who were employed less than five months.

7. The workers shall not in future declare a strike. Any reasonable demands shall be presented to the management by their representatives for direct negotiations. Either party may request the Shanghai Municipal Council for mediation, if direct negotiation are without success.

Signed on behalf of the Shriro Bros. (China), Fed. Inc. U. S. A. :

.....

.....

Signed on behalf of the representatives of the workers of the Shriro Bros. (China), Fed. Inc. U. S. A. :

| | |
|---|---|
| 高翠根 | 張林城 |
| 趙惠芳 | 張鴻祥 |
| 張瑞南 | 金阿昌 |
| 陳玉英 | 羅青蓮 |
| 徐阿英 | |

Mediators: .....

.....

Representatives of Shanghai Municipal Police

.....

Representative of Industrial & Social Division, S. M. C.

August 18, 1941.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(一) [illegible]

(二) [illegible]

(三) [illegible]

(四) [illegible]

一、[illegible]　一人

二、[illegible]　二人

三、[illegible]　一人

四、[illegible]　二人

五、[illegible]　三人

六、[illegible]　一人

[illegible]

(五) [illegible]

(六) [illegible]

(七) [illegible]

[illegible] 代表 [illegible]

[illegible] 代表 [illegible]

[illegible]

中華民國 [illegible] 年 八 月 十 一 日

FORM 200 C/R
G. 3M-6-41

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

198

## Reference Slip from Headquarters.

| To: | INSTRUCTIONS: |
|---|---|
| D.C. (Divs.) | For disposal |
| „ (Crime) | Furnish data |
| A.C. (S.B.) | Investigate and report |
| S.D.C. | Note and return |
| D.C. (F.2.) | Report present status |
| A.C. (F.2.) | Submit recommendation |
| D.C. (C.) | For further report |
| A.C. (C.) | For opinion |
| D.C. (Specials) | Reply to writer direct |
| A.C. (A. & T. R.) | As instructed |
| A.C. (Traffic) | See me in re: |
| „ (Sikhs) | Inform Applicant |
| D.O.A. Divn. | Draft Reply |
| „ B. Divn. | For necessary action |
| „ C. Divn. | Attach file |
| „ D. Divn. | For information |
| Gov. of Gaol. | Comment |
| Personal Assistant | For verification |
| Quartermaster | Note and File |
| Pay Office | Attach to File |
| Central Registry | |
| Legal Dept | |
| C.C.R. | |
| P.L.S. | |

THIS SLIP MUST NOT BE DETACHED.

Initials..... Put File.....

Date 14/5/44 Date.....

SHANGHAI

Noted and Returned Date / /

Ref: No:..... .....

Date: August 12, 1941.

# SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL

## Inspection Report

Name: Messrs. Shriro Bros. (China), Fed. Inc. U. S. A.
Nature of Business:
Address: 694 Wetmore Road
Submitted by: P. Y. Koo

Application No:
Cad. Lot:
District: Eastern
Read by:

### Industrial Dispute

In connection with the strike declared by some 204 workers of Messrs. Shriro Bros. (China), Fed. Inc. U. S. A., 694 Wetmore Road, a final meeting of mediation was held in the office of the Industrial and Social Division, at 10:00 a.m. August 12, 1941. Messrs. J. A. Shriro, Victor Saxl and K. W. Chang, represented the management and nine workers' representatives attended. After negotiations, the following terms of settlement were reached to the satisfaction of the parties concerned:-

1. The management agrees to grant same wages, allowance and rice allowance as those paid in the Worsted Department of the Ewo Cotton Mill.

2. Female workers who have been worked over one year shall be granted one month's leave with full wages, allowance and rice allowance during the period of child-birth.

3. In the event of a worker sustaining injury in performance of his duty, he shall be sent to the hospital designated by the management. Besides medical and hospital expenses, full wages, allowance and rice allowance will be paid by the management during the period of hospital treatment.

4. The management grants the following seven days as holidays with full wages, allowance and rice allowance:-

| | | |
|---|---|---|
| (1) | Establishment of the Republic of China (January 1st) - | one day |
| (2) | Lunar New Year - | two days |
| (3) | Dragon Boat Festival - | one day |
| (4) | Labor Day (May 1st) - | one day |
| (5) | Mid-Autumn Festival - | one day |
| (6) | National Holiday (October 10th) - | one day |

Workers employed on any above mentioned holidays will be paid double wages, allowance and rice allowance.

5. The management shall not dismiss any worker without just cause. Those who violate the Rules and Regulations of the Factory will be dismissed.

Action arising:

6. The management agrees to pay a discharging allowance to twelve dismissed workers according to the months of their service upon the following basis:-

Three days pay including allowance and rice allowance to those who were employed one month. A minimum will be paid of fifteen days' pay including allowance and rice allowance to those who were employed less than five months.

7. The workers shall not in future declare a strike. Any reasonable demands shall be presented to the management by their representatives for direct negotiations. Either party may request the Shanghai Municipal Council for mediation, if direct negotiations are without success.

A collective agreement was drawn up and signed by the representatives of both parties in the presence of the mediators, D. S. I. Young, D. I. Kao Yen Ken, and the Industrial Relations officer at 4:00 p.m. the same day.

The workers resumed work on this morning, August 13, 1941. The dispute, therefore, was settled.

Smith

Misc. 196/41.

Yulin Road

August 13th 41.

Strike at Shriro Bros., 694 Wetmore Road, ended.

D.S.I. Lee Yee Tong.

Sir,

C.D.S. 235 reports that 30 male and 70 female operatives returned to work at the factory since 7 a.m. 13-8-41.

The management and representatives of the strikers have signed an agreement. A translation of the agreement is in the following:-

COLLECTIVE AGREEMENT
of
Messrs. Shriro Bros. (China), Fed. Inc. U.S.A.

---

1. The management agrees to grant same wages, allowance and rice allowance as those paid in the Worsted Department of the Swo Cotton Mill.

2. The female workers who have ~~been~~ worked over one year shall be granted one month's leave with full wages, allowance and rice allowance during the period of child-birth.

3. In the event of a worker sustaining injury in performance of his duty, he shall be sent to the hospital designated by the management. Besides medical and hospital expenses, full wages, allowance and rice allowance will be paid by the management during the period of hospital treatment.

4. The management grants the following seven days as holidays with full wages, allowance and rice allowance :-

| | | |
|---|---|---|
| (1) | Establishment of the Republic of China - (January 1st) | one day |
| (2) | Lunar New Year - | two days |
| (3) | Dragon Boat Festival - | one day |
| (4) | Labor Day - (May 1st) | one day |
| (5) | Mid-Autumn Festival - | one day |
| (6) | National Holiday (October 10th) - | one day |

Workers employed on any above mentioned holidays will be paid double wages, allowance and rice allowance.

5. The management shall not dismiss any worker without just cause. Those who violate the

Misc. 196/41.

Yulin Road

August 13th 41.

Strike at Shriro Bros., 694 Wetmore Road, ended.

D.S.I. Lee Yee Tong.

Sir,

C.D.S. 235 reports that 30 male and 70 female operatives returned to work at the factory since 7 a.m. 13-8-41.

The management and representatives of the strikers have signed an agreement. A translation of the agreement is in the following:-

COLLECTIVE AGREEMENT
of
Messrs. Shriro Bros. (China), Fed. Inc. U.S.A.

---

1. The management agrees to grant same wages, allowance and rice allowance as those paid in the Worsted Department of the Ewo Cotton Mill.

2. The female workers who have ~~been~~ worked over one year shall be granted one month's leave with full wages, allowance and rice allowance during the period of child-birth.

3. In the event of a worker sustaining injury in performance of his duty, he shall be sent to the hospital designated by the management. Besides medical and hospital expenses, full wages, allowance and rice allowance will be paid by the management during the period of hospital treatment.

4. The management grants the following seven days as holidays with full wages, allowance and rice allowance :-

| | |
|---|---|
| (1) Establishment of the Republic of China - (January 1st) | one day |
| (2) Lunar New Year - | two days |
| (3) Dragon Boat Festival - | one day |
| (4) Labor Day - (May 1st) | one day |
| (5) Mid-Autumn Festival - | one day |
| (6) National Holiday (October 10th) - | one day |

Workers employed on any above mentioned holidays will be paid double wages, allowance and rice allowance.

5. The management shall not dismiss any worker without just cause. Those who violate the

Rules and Regulations of the Factory will be dismissed.

6. The management agrees to pay a discharging allowance to the twelve dismissed workers according to the months of their service upon the following basis:-

Three days pay including allowance and rice allowance to those who were employed one month. A minimum will be paid of fifteen days' pay including allowance and rice allowance to those who were employed less than five months.

7. The workers shall not in future declare a strike. Any reasonable demands shall be presented to the management by their representatives for direct negotiations. Either party may request the Shanghai Municipal Council for mediation, if direct negotiations are without success.

Signed on behalf of the Shrire Bros. (China), Fed. Inc. U. S.A.

.....

.....

Signed on behalf of the representatives of the workers of the Shrire Bros. (China), Fed. Inc. U.S.A.

..... .....
..... .....
..... .....
..... .....
..... .....

Mediators:- .....

.....

Representatives of Shanghai Municipal Police.

.....

Representative of Industrial & Social Division, S. M. C.

August 12, 1941.

All other strikers will resume work in a day or two.

B.S.I.

Sen.Det. I/c.

B.D.C. "D" Div.

Copy to Central Branch.

INDEXED

TTH

L. 550-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

S.1, Special Branch. File No. Date August 8, 1941.

SUBJECT: Shriro Brothers - workers appeal for mediation.

With reference to the attached application of the workers of Shriro Brothers, 694 Wetmore Road, for mediation in a labour dispute, mediation was taken up by Special Branch between 3 p.m. and 5.45 p.m. on August 5. The delegates of the workers attended and Mr. Shriro represented the management. The workers presented the following demands :-

1. That an increase of 20% in wages and 50% in high cost of living allowance.
2. That half a "zar" of rice be issued to each worker per month.
3. That wages including rice allowance and high cost of living allowance be issued to the workers for the period of strike.
4. That no workers be dismissed without just cause.
5. That the workers delegates be recognised by the management.
6. That an annual increase in wages be granted.
7. That one month's leave be granted together with pay and allowances to female workers during confinement.
8. That medical expenses be borne by the management in case of a worker receiving injuries during the performance of his duties; and wages with allowance be given during the period he is incapacitated.
9. That anniversaries be observed as holidays and wages with allowances be paid on those days.

FM. 2
G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**



.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT:

10. That the weavers be given an increase of 3 cents for every yards of cloth woven.

Mr. Shriro stated that the present treatment of the workers was similar to that of the Ewo Cotton Mill Woollen Weaving Department and that he could not pay higher than a well-known competitor. He definitely said that he would not raise that workers' pay unless the Ewo Mill increased the wages of their employees. He further stated that some twenty workers responsible for the present strike would be dismissed and would be paid one day's pay for each month's service in the firm. Later he agreed to increase this retiring gratuity to two days' pay for each month's service.

The delegates of the workers strongly opposed the dismissal of twenty workers and insisted that their pay be increased by a small percentage. This was, however, refused by the management. Further mediation was therefore impossible and the dispute remains at a deadlock.

The following is a list of names of the workers' delegates attending mediation :-

Chang Hung-ziang ( 張鴻祥 ), residing at 231 Thorburn Road.

Ting Ye-yuan' ( 丁以元 ), residing at 12 Hwa Zung Li, Whashing Road.

Sz Ngoh-ding ( 施鶴亭 ), residing at 4 Ts Zung Li, Lincheng Road.

FM. 2
G. 550-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

- 3 -

.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT:

Loo Tsing-yoeh (羅青煜), residing at 293 Pingliang Road.

Sai Yung-chuen (鍾永川), residing at 60 Fenchow Li, Fenchow Road.

Kao Tsai-keng (高翠根), residing at 61 Meichow Road.

Chang Zuan-dae (張瑞弟), residing at 23 Kung Yu Li, Yangtszepoo Road.

Hsu Ah-ying (徐阿英), residing at 81 Teh An Li, Thorburn Road.

Kao Ching-mei (高金妹), residing at 61 Meichow Road.

Chao Wei-fang (趙惠芳), residing at 164 Sing Kong Li, Yangtszepoo Road.

The workers remain on strike to-day, August 7.

D. S. I.

A. C. (Special Branch)

INDEXED BY
DATE

SPECIAL BRANCH

Date 29-7-41

Attached is an application received from :-

Name of organization, club, school, etc. Shriro Brothers, 694 Wetmore Road. (repre.of workers)

Address. 331 Thobburn Road,

requesting permission ~~to hold~~ for mediation in the labour dispute.

~~in~~ (venue)

~~at~~ (time and date)

~~Programme, etc. attached.~~

3. 1.

Attention.

D.R. Koo, Esq.

Ref: No:..... ..... .....

Date July 28th, 1941.

# SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL

## Inspection Report

Name: Shriro Bros. (China), Fed Ins. U. S. A.
Nature of Business:
Address: 694 Wetmore Road
Submitted by: F. Y. Koo

Application No:
Cad. Lot:
District: Eastern
Read by:

### Industrial Dispute

Some 204 workers employed by the Shriro Bros. (China), Fed Ins. U. S. A., 694 Wetmore Road, declared a strike on July 12th, 1941 to enforce the following demands for better treatment and the reinstatement of four dismissed workers:-

(1) That an increase of 20% in wages and 50% in allowance from July 1st, 1941 be granted by the management.

(2) That a rice allowance be increased to half a piecl of rice each per month.

(3) That female workers be given one month's leave at the time of childbirth with full wages and allowance.

(4) That in the event of any worker being injured in the performance of his duty, besides medical expenses, full wages and allowances be granted.

(5) That double wages be paid for overtime work after ten hours.

(6) That four dismissed workers be all reinstated and wages be paid during the strike.

(7) That a minimum increase of 20% in wages be given every year.

(8) That wages and allowances be paid for holidays.

(9) That no workers be dismissed without just cause.

(10) That an increase be allowed of 5 cents per yard in piece rate for weavers.

Five workers' representatives, namely Ting I Tsan (丁以[illegible]), Shen Ying Chuan (沈[illegible]), Chang Shui Yi ([illegible]), Kao Tsan Sen ([illegible]) and Zee Ah Ting ([illegible]), called in the office of the Industrial & Social Division, at 10 a.m. July 14th, and submitted a petition requesting mediation.

Negotiations between the management represented by Messrs. Victor Seil and K. F. Chang, manager and compradore

Action taking:

respectively, and five workers' representatives took place in the Division Office at 10 a.m. July 15th and 17th. Mr. Saxl stated that the management has granted two increases in wages and allowance this year and are paying same wages and allowances as those of the Ewo Worsted Mill, these companies being competitors in the same trade, and so the management would not consider any further increase in wages or allowance at present. Furthermore, the Company is short of raw material for normal operation in spite of efforts made to secure these abroad. Thus the management would be glad to suspend operations for two months, in case the workers wish to have a longer strike. The workers stated that their present earnings could not meet the present cost of living and insisted their demands be met before they would resume work. Efforts have been made to persuade the former to grant some concessions in treatment and the later to reduce their demands to a minimun.

Further negotiations between the representatives of the both parties proceeded at the same office at 2:30 p.m. July 21st and 23rd. The management agreed to consider the demands for maternity benefit, medical expenses and wages for injury in performance of duty, wages for holidays and overtime pay, but refused to consider any increase in wages or allowance. They agreed also to consider that at the time of slackness, suplus number of workers be paid a discharging allowance of one day's pay for every month's service. The workers' representatives insisted either an increase in wages or allowanes be granted besides the other demands. Both parties were still very firm in their attitudes, and therefore a deadlock was reached. They were informed by the Industrial Relations Officer that mediation would be temporarily suspended as long as their attitudes remained firm, but willing to take up further mediation in the future if they would reconsider their attitudes.

F. 19
G. 100-11-39. Instituted 12-24

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

# REPORT ON STRIKE

Division

Station 19

Time and date reported Time and date S. B. informed

Time and date strike commenced

By whom reported

Trade or profession of strikers

Number of strikers Male Female Apprentices

Employer's name, address and business

Union to which strikers belong

Cause of strike and demands made by strikers

When did discontent amongst strikers first commence

What action (if any) did employers take to remedy cause of discontent prior to commencement of strike

What action (if any) have the employers taken to meet the demands of the strikers

Names and addresses of strike leaders

Has the strike or its cause any political inspiration

Meeting places of strikers

Number of persons arrested for offences arising out of strike

Particulars of literature (if any) circulated relative to strike

Name and address of printer of such circulars

Precautions taken by Police

Investigating Officer

**Subsequent reports on the same strike should be submitted on the Report Forms for general use.**

F. 19
G. 500-11-39. Instituted 12-24

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

Misc. 196/41.

# REPORT ON STRIKE

SPECIAL REGISTER
648
July 16th, 1941

"I" Division

Yulin Road Station

Time and date reported 7.15 a.m. 14-7-41. Time and date S. B. informed 9.15 a.m. 14-7-41

Time and date strike commenced. 12-7-41 a.m.

By whom reported Mr. Claus Meyer, Manager, Shriro Bros, Factory, 694 Wetmore Road.

Trade or profession of strikers Weaving Factory employees.

Number of strikers 204 Male 96 Female 108 Apprentices ---

Employer's name, address and business Shriro Bros, Weaving Factory, 694 Wetmore Road. Office:- 123 Canton Road

Union to which strikers belong ---

Cause of strike and demands made by strikers Dismissal of four coolies employed in Finishing Department and who had presented demands for wage increase on behalf of Finishing Department coolies. Increase of wages, allowances, and re-instatement of dismissed men now demanded by all factory employees.

When did discontent amongst strikers first commence. 4-7-41.

What action (if any) did employers take to remedy cause of discontent prior to commencement of strike Nil.

What action (if any) have the employers taken to meet the demands of the strikers Employers insist on work resumption prior to negotiations.

Names and addresses of strike leaders. Tsi Lao Ting (蔡鴻昌), 7 Vee Shing Lee, Thorburn Road. Kao Tsi Zung (高子宗), 7 Loong Zen Lee, Pingliang Road.

Has the strike or its cause any political inspiration ---

Meeting places of strikers Wo Ping School, Lane 446 Ward Road.

Number of persons arrested for offences arising out of strike ---

Particulars of literature (if any) circulated relative to strike ---

Name and address of printer of such circulars ---

Precautions taken by Police

Investigating Officer D.S.I. Gibson. C.D.S. 11

**Subsequent reports on the same strike should be submitted on the Report Forms for general use.**

F. 19 Instituted 12-24
G. 2000-10-33.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

# REPORT ON STRIKE

Misc. 130/41

"D" Division

Yulin Road Station

May 10th., 1941.

Time and date reported 5.45p.m. 10-5-41. Time and date S.B. informed 7p.m. 10-5-41.

Time and date strike commenced 4 p.m.

By whom reported Mr. A.A. Shire.

Trade or profession of strikers Weavers.

Number of strikers 280. Male 80. Female 140. Apprentices /

Employer's name, address and business Shire Bros. Spinning & Weaving Factory, 694 Wetmore Road.

Union to which strikers belong /

Cause of strike and demands made by strikers Demanding an increase of wages and allowances.

When did discontent amongst strikers first commence 4 p.m. 10-5-41.

What action (if any) did employers take to remedy cause of discontent prior to commencement of strike Nil.

What action (if any) have the employers taken to meet the demands of the strikers The management prepared to increase wage and allowance.

Names and addresses of strike leaders Tsang Hong Ziang (曾鴻祥). Zung Ah Ying (鍾阿榮). Dan Kwang Hing (單光興).

Has the strike or its cause any political inspiration /

Meeting places of strikers /

Number of persons arrested for offences arising out of strike /

Particulars of literature (if any) circulated relative to strike /

Name and address of printer of such circulars /

Precautions taken by Police /

Investigating Officer D.S.I. Lee Yee Tung. C.D.S. 235.

**Subsequent reports on the same strike should be submitted on the Report Forms for general use.**

Misc. 44/41.

Yulin Road

3rd. February 17, 41.

Strike at Shriro Bros. Weaving & Spinning Factory, 694, Wetmore Road.

D.S. Edgar.

Sir,

The 185 employees of the Shriro Bros. Weaving & Spinning factory, 694, Wetmore Road, resumed work on the morning of February 17th, 1941.

Negotiations have not yet commenced — employees representatives having thus far failed to approach the management.

Detectives will keep in touch with the factory to ascertain the outcome of such negotiations.

I am, Sir,

Your Obedient Servant,

D.S. 327.

Sen.Det.i/c.
D.D.O."D"Div.
Copy to Special Branch
(forwarded direct).

Misc. No. 1
Tulin Road
February 18th 41.

2nd.

Strike at Shriro Bros. Weaving & Spinning Factory, 694 Wetmore Road.

D.S. Edgar.

Sir,

At 6.50 a.m., even date a telephone message was received at this Station from the above factory to the effect that the strikers were causing trouble on Baikal Road.

In response to this message a party of Police attended and later brought to the Station one Zang Wen Liang ( ) representative of Social Movement Guide Committee ( ) for further enquiries.

Enquiries made by detectives ascertained that since the 14-2-41, the above factory has been operating daily with a depleted staff- consisting of non-union members.

Meantime, the Management had also engaged approximately 20 new employees in the Western District, however, when these employees were on their way to the factory this morning to commence work, the motor-van was intercepted on Baikal Road by the strikers and forced to stop.

A discussion of short duration between the two factions took place and culminated in the newly engaged employees returning home, the entire party refusing to proceed to the factory. When the latter people departed the strikers soon dispersed and only a few remained when the Police arrived on the scene.

Zang Wen Liang in accounting for this presence on Baikal Road explained that he went there purposely to mediate with the factory Management on behalf of the strikers.

Employees demands learned to be:-

(1) Increased pay- amount not specified.

(2) Reinstatment of three dismissed employees.

Police were posted at the factory entrance to guard against the return of the strikers and prevent possible acts of intimidation.

Later in the day detectives re-visited the factory to learn of any fresh developments, and on this occasion ascertained that the Management had sent their own representative out to contact the strikers in an effort to get them to resume work on the 16-2-41.

The Management are averse to third party mediation and opine that they can negotiate with the employees themselves to their mutual advantage.

No further trouble anticipated.

Special Branch informed.

D.S. 327.

S. D. [illegible]c.

D.D.O. "D"

Copy for Special Branch
(Forwarded direct)

DATE 21 [illegible]

Misc. 44/41.

NATIONAL MUNICIPAL POLICE
C.D.C. REGISTRY

Yulin Road

February 12, 41.

Dissent between employees of the Shrire Bros. Spinning & Weaving factory and the management.

D.D. Edgar.

Sir,

At 5.30 p.m., 12-2-41, a telephone message was received from the management of the above concern, located at No. 694 Wetmore Road, reporting that the employees had struck work and had left the factory.

Enquiries made by C.D.C. 262, C.D.S. 235 and the undersigned ascertained that a popular movement was underway by the employees of the above factory (approximately 185) where only non-union members are employed, to become members of the Social Movement Guide Committee (社会運動指導委員会) (A Nanking regime sponsored institution) with branch office at 1963/12 Yangtzepoo Road. Head office 527 Range Road.

At p.m. even date the management of the factory learned of the movement, and forthwith notified the employees that the services of anyone joining the aforementioned institution would be dispensed with immediately. The workers when confronted with the alternative struck work (en bloc) and left the factory, presumably to discuss the matter more thoroughly outside.

The above factory normally closes down at 5.30 p.m. daily.

No untoward incident occurred.

I am, Sir,

Your Obedient Servant,

D.S. 323.

Sen.Det.i/c.
D.D.O."D"Div.
Copy to Special Branch
(forwarded direct).

Let the power of the "Shanghai Movement Direction Committee" is gaining momentum.

File with names of executives forwarded 15 Feb

INDEXED BY
C.D.C. REGISTRY
DATE 13/2/41

F. 19 Instituted 12-24
G. 2000-10-33.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

Misc. 44/41.

# REPORT ON STRIKE

"D" Division

Yulin Road Station February 12, 1941.

Time and date reported 5.30p.m.12-2-41. and date S.B. informed 6.45p.m.12-2-41.

Time and date strike commenced 5p.m., 12-2-41.

By whom reported Shriro Bros. Spinning & Weaving Factory.

Trade or profession of strikers Spinners and weavers.

Number of strikers 185. Male 65. Female 120. Apprentices /

Employer's name, address and business Shriro Bros. Spinning & Weaving Factory. 694, Wetmore Road.

Union to which strikers belong Nil.

Cause of strike and demands made by strikers The employees who are non-union members-wish to join the "Social Movement Guide Committee" (A Nanking regime sponsored institution) with branch office at 1963/12 Yangtzepoo Road. Head office 527 Range Road.

When did discontent amongst strikers first commence 12-2-41.

What action (if any) did employers take to remedy cause of discontent prior to commencement of strike None. Management refuse to employ members of any such institution.

What action (if any) have the employers taken to meet the demands of the strikers /

Names and addresses of strike leaders /

Has the strike or its cause any political inspiration ?

Meeting places of strikers /

Number of persons arrested for offences arising out of strike /

Particulars of literature (if any) circulated relative to strike /

Name and address of printer of such circulars /

Precautions taken by Police /

Investigating Officer D.S. Edgar. C.D.S. 235. C.D.C. 262.

**Subsequent reports on the same strike should be submitted on the Report Forms for general use.**

FORM NO. 3
G. 50M-1.40
HSM/.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S. 1, Special Branch

REPORT

No.

Date July 15, 1941

File No.

Subject (in full) Shriro Brothers (American) - arrest of a worker.

Made by D.I. Kao Yen Ken Forwarded by D.S.I. Young

Attached herewith is a statement of Sz Ngoh-ding (施鄂定), a worker of the Shriro Brothers, an American owned cotton weaving factory, 496 Wetmore Road, who was arrested by the Municipal Police on Whashing Road, on July 14, for being a strike instigator.

Kao Yen-ken
D. I.

A.C. (Special Branch)

The worker was released on July 14 owing to lack of evidence to warrant a charge.

FILE

DATE

FORM 40

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Sz Ngoh-ding (施鶴定).
native of Ningpo, taken by me C.D.S. 281,
at Police Hqrts. on the 14-7-41 and interpreted by Clerk Mak Hua-sen.

My name is Sz Ngoh-ding, age 31, a native of Ningpo, residing at No.7 Sing Vee Shing Li (新惟美里), Pingliang Road near Thorburn Road. I have been in the employ of the Dyeing Department of the Shriro Brothers, an American owned cotton weaving factory, 496 Wetmore Road as worker No.411, since March, 1940.

In 1935 I was employed by the An Tai (安泰) Iron Factory, corner of Kwenming and Dalny Roads, where I worked for over two years. In 1938 I found employment at the Dyeing Department of the New Ewo Cotton Mill, Yangtszepoo Road, and stayed there about half a year.

On July 4, in consequence of a decision by the management of the factory to prolong the working hours by one or two hours each day between Monday and Friday every week, instead of operating six days a week, I and three other workers, named Chow Chung (周鈞), Koo Tse-zung (顧志仁) and Ting Yee-yuen (丁以元) were elected as representatives and requested the management to issue us with rice allowance for Saturdays, although no work was done on that day. We were later dismissed by the management for agitation. On learning of our dismissal, the other fellow-workers, 23 in number, of the same department, walked out during the afternoon of the same day.

On the afternoon of July 7, we, the four representatives proceeded to the Industrial Section of the S.M.C. and presented an appeal for assistance and mediation in the dispute. A member of the Industrial Section made a telephone call to

FORM 40

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of.....

native of.....taken by me.....

at.....on the.....and interpreted by.....



the factory manager, and at 9 a.m. July 8, the factory manager called at the Industrial Section, S.M.C. and left there about five minutes later, without any agreement being reached.

At 6.30 p.m. July 11, we together with the foremen of other departments held a meeting in the Bing Woo Recreation Club (平和俱樂部) (Liddell Brothers Workers' Club), Zeu Ping Li (壽昌里), Ward Road. During the meeting, it was resolved to go on strike at 7.30 a.m. July 12, and submit the following demands for better treatment :-

1. That an increase of 20% in wages be granted.
2. That an increase of 50% in the high-cost-of-living allowance be issued.
3. That wages be issued during the period of strike.
4. That half a "zar" of rice be given to each worker per month.
5. That wages including rice allowance be given to female workers for one month during confinement.
6. That an annual increase of 20% in wages be granted.
7. That in the case of a worker sustaining injuries during his work, the medical expenses be borne by the management and wages with rice allowance be granted for the period not employed.
8. That double pay be given to those who are required to work over ten hours a day.
9. That an annual bonus equivalent to two months' wages be given.

FORM 40
G. 30M 1-40

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of .....

native of..... taken by me.....

at.....on the.....and interpreted by.....



10. That the four dismissed workers be reinstated.

The strike was accordingly declared on July 12.

At about 7 a.m. July 14, when I passed Whashing Road near Baikal Road, I met a foreign mechanic of the factory, who called upon a Police officer and took me to Yulin Road Station.

The above is my true statement.

N636

G. MOM-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Special Branch

REPORT

File No. 636

Date June 20, 1941.

Subject G.M. Tretiakoff, applicant for registration as candidate for position of Police Watchman and/or Bodyguard.

Made by D.I. Prokofiev. Forwarded by D.C.I. Tabrum.

George Mitrofanovich TRETIAKOFF, 27, a cossack of Transbaikal Cossack Troops by origin, is the son of the notorious M.N. TRETIAKOFF, Chairman of the "Russian Anti-Communist Union in Shanghai", which in 1938-1940 was inclined to abuse the protection reportedly accorded to them by certain Japanese circles or individuals and therefore was a source of a considerable annoyance to the S.M.Police.

From information on record it would appear that the applicant participated in the activities of the Union during the latter part of 1938. Police report dated 4-11-38 concerning a case of illegal detention of a Russian resident mentions him as the person who actually detained the complainant and handed him over to the Japanese military authorities. After a few days' detention the Russian resident concerned was released. No action was taken in connection with this matter.

After his discharge from the Russian Regiment, S.V.C., the applicant was employed as a junior fireman with the S.P.Company from 28-3-39 to 27-6-39 when he was discharged ( "Unsatisfactory" ). According to information, his discharge had something to do with the fact of discovery in June, 1939 of a copy of a pamphlet of an undesirable nature issued by the "Russian Anti-Communist Union" posted in the Mess Room of Russian employees of the S.P. Company. In fairness to the applicant, however, it must be stated that there appeared to be no evidence whatsoever to the effect that he was in any way concerned in this

FILE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....



Subject (in full).....

Made by.....Forwarded by.....

affair and that his discharge should rather be regarded as a precautionary measure on the part of the management of the S.P.Company.

Otherwise the Municipal Police records contain no reference detrimental to the character of the applicant.

All things considered and in view of his good service record in the Russian Regiment,S.V.C.,there appears to be no strong reason for refusal of the registration required.

G. Pickering
D.I.

A. C. ( Special Branch ).

N636

G. 40M-1-

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 636

Section 1, Special Branch

**REPORT**

Date January 30, 1931.

*Subject* A.V. Walter - application for registration as Candidate for Position of Police Watchman.

*Made by* D.S.I. Kropotkin. *Forwarded by* A.I. Crawford.

Arvid Vikentievich WALTER alias WALTERS alias WALIOT alias VOLIATOVSKY, Russian of Latvian origin, born on November 15, 1912 at Riga. According to his own statement, he left Vladivostok for Harbin in 1919 together with his parents and resided in that city until 1927 when he proceeded to Shanghai. Here he is known to have been working as a chauffeur.

He forms the subject of Criminal Record No. 1197 the particulars of which are as follows:-

| Court | Charge | Date of Sentence |
|---|---|---|
| Provisional | Breach of T.R. 10 and 14 | 21.6.28: $ 15 or 15 days. |
| " | Negligent driving causing death | 28.7.28: 2 months & $20.00. |
| Released on remission of sentence | | 15.9.28 |
| " | Larceny | 30.12.29: 15 days plus 10 days R.O.S |
| S.S.S.S. | Larceny | 9.4.30: 2 months |
| " | Breaking & Entering and Larceny | 30.6.30: 1 year |
| S.M.P. | Larceny | 5.9.30: 3 months |

Handed over to French Authorities on release from Settlement sentence 14.9.31.

On 19-2-32 he obtained Chauffeur's license from the S.M.Police under the name of A.Waliot. Issued during State of Emergency prior to receipt of finger print record the license was cancelled on 31.3.32 owing to his past criminal record.

In view of the fact that he had no crimi-

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE SPECIAL BRANCH

Copy sent to Det. (S.B.) 30/1/31

7 2

FORM NO. 2
G. 05M-1-39

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

.....Station.

REPORT

Date.....19

- 2 -

Subject (in full).....

Made by.....Forwarded by.....

nal record since 1930 he was issued with Chauffeur's license on 27-8-37 for a period of 6 months. The license has since been renewed every year.

A. Prokopiev
U. S. I.

W. C. ( Special Branch ).

N621

FORM No. 3
G. SON-1-40

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 631

S. 1, Special Branch

## REPORT

Date September 8, 1941.

Subject (in full) Western Shanghai Area Special Police Force circular notice.

Made by D.S.I. Loh Wei Kong Forwarded by D.S.I. Wilcox.

Copies of a circular notice dated August 28, 1941 and issued by the Western Shanghai Area Special Police Force are posted in the area under its jurisdiction. The notice advises the public to report to the Police authorities any cases of extortion conducted by unruly elements. A copy of the notice is attached hereto with a translation.

FILE

What is the percentage when a percentage of their own detectives have working for me pay - but what they can pick up

Loh Wei Kong
D. S. I.

A.C. (Special Branch)

SC (C+SB) I

Comm. of Police
Sir
Informed
W Duncan
7/9.

II

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SEP 1941
COMMISSIONER'S OFFICE

Translation of a proclamation, dated August 28, 1941, issued in the name of Pan Dah, Commissioner of the Shanghai Western Area Special Police Force, 57 Great Western Road.

August 28, 1941.

The protection of the people being the first duty of the Special Police Force, I, the Commissioner, have, since my assumption of office about half a year ago, spared no efforts in performing this duty. It has now come to my knowledge that persons are making the unlawful practice of demanding money from factories under the pretext that they will give protection, and further that ignorant merchants have proved to be easy prey in their hands. I, who am strictly enforcing the law, cannot tolerate the existence of such bad elements in this area and will punish them severely when such cases are proved. All people are expected to render assistance in suppressing crimes of this nature and to make reports and submit evidence to this Police Headquarters in a confidential manner. Informants will not be involved in any trouble and they should have no fear at all.

(Sealed) PAN DAH

SUB-REG
No. 621
14 6 41

SHANGHAI TIMES.
JUN 13 1941

# COMMISSIONER NIPS BLACKMAIL PLOT

## W.A.S.P. Head Personally Arrests, Dismisses Three Detectives

*(Central Press)*

Acting on information that a blackmail would be attempted between 2 and 3 p.m. on June 11 in the Yung Kang Restaurant on Avenue Haig Mr. Pan Ta, Commissioner of the Shanghai Western Area Special Police Force, personally went to the restaurant with a party of police-officers and arrested Ku Yu-Chuan, Ku Hung-Liang and Chen Ciu-Hsiang, all detectives of the Special Joint Police, red-handed. He was very indignant and dismissed the culprits summarily from the police service. Subsequently the offenders were sent to the Criminal Section for cross-examination and will be handed over to the court for trial later.

621
36 8 III

SHANGHAI TIMES.
AUG 25 1941

The Shanghai Special Municipal Government has ordered the West Shanghai Special Police Headquarters to take charge of all matters relating to the examination of firearms owned and kept by individuals and public bodies for the purpose of self-defence, thus obviating the necessity of applying to the Police Bureau, which is situated far away from that part of Shanghai, for examination of firearms and issue of licences.

FILE
968 HI

Bibliography
63 4

*Unrest Ended*

# Adjustment In Pay Granted Western Police

**Ending all unrest in the ranks of the Western District Special Police, a large salary increase was yesterday granted to the City Government-paid constables of the force, bringing their wage standard closer to parity with that of the constables transferred from the S.M.P.**

The monthly pay of the constables previously serving in the City Government Police was raised from $30 to $93. This was still lower than the $165 paid to the former S.M.P. men, but according to officials of the Western Area Police force all men are now satisfied.

The officials pointed out that the former S.M.P. men are more qualified than those of the City Government, and therefore deserve higher pay.

Previous reports claimed that the former City Government policemen had started a go-slow strike pending readjustment of their salaries. Officials, however, denied this report.

File

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. Br. REGISTRY
621
15/4/41

April 10, 1941.

DIVISIONAL INSTRUCTIONAL MEMO NO. 2/41

Divisional Officers.
D.D.O's (for information).

COOPERATION BETWEEN SHANGHAI MUNICIPAL POLICE AND WESTERN SHANGHAI AREA SPECIAL POLICE FORCE.

Attention is drawn to Appendix I of the Regulations Governing the Structure of the Western Shanghai Area Special Police Force, published in the Municipal Gazette of February 12, 1941. In cases where arrests are made with the assistance of the W.S.A.S.P. Force and prisoners are handed over, a brief report regarding the circumstances will be forwarded to the W.S.A.S.P. as early as possible.

Sufficient details will subsequently be forwarded to the W.S.A.S.P. Force to enable them to complete their files when the case is finally disposed of.

Deputy Commissioner (Divisions).

Distribution:

D.C. (Crime)
A.C. (Sp.Br.)
Officers i/c Stations.
Senior Detectives.
D.C. (W.S.A.S.P.F.)

CLK/.

621

May 5, 1941. Morning Translation

Cheng Yien Pao, Chinese-American Daily News, National Herald, Shun Pao :-

POLICEMEN OF SPECIAL POLICE FORCE IN WESTERN DISTRICT SUBMIT APPEAL

Recently, it was reported that the policemen of the Special Police Force in the Western District had asked for an increase of wages. Yesterday, it was reported that the policemen would refuse to go on duty until their demand was granted. However, it is now learned that this threatened strike has been dropped.

There are in all 880 policemen attached to the Special Police Force, 200 of whom were seconded from the S.M.P. at a monthly wage of $165 each including allowances. The rest were formerly policemen attached to the Police Bureau and their wage is only $35 per mensem. In view of the high cost of living, this pay is insufficient for the maintenance of a lowest grade of livelihood. For this reason, the policemen formerly attached to the Police Bureau asked for an increase of their wages and for similar treatment. As the Special Police Force failed to give a reply, it was reported on the evening of May 3 that the policemen would refuse to go on duty on the morning of May 4.

According to the Zoen Wen News Agency, some 600 policemen of the Special Police Force submitted an appeal to Pan Dah, Chief of the Force, on the morning of May 4 and requested a reply.

INDEXED BY
DATE 61 5 41

MUNICIPAL GAZETTE

*Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai*

Vol. XXXIV SHANGHAI, WEDNESDAY, FEBRUARY 12, 1941. 1829

# REGULATIONS

## Governing The Structure Of The Western Shanghai Area Special Police Force.

(Signed at the Civic Centre, Kiangwan, on February 1, 1941.)

1. These Regulations with 3 appendices are agreed to and recommended by the Chief of the Police Bureau and the Commissioner of the Shanghai Municipal Police in accordance with paragraph 2 of the Modus Vivendi on Policing concluded between the City Government of Greater Shanghai (Shanghai Municipal Government) and the Shanghai Municipal Council on the sixteenth day of February, Nineteen Hundred and Forty.

2. The Western Shanghai Area Special Police Force will organize an institution known as the "Western Shanghai Area Special Police Force" (滬西特別警察總署) to control the area adjacent to the International Settlement and French Concession and the whole area formerly coming under the jurisdiction of West Shanghai Division and a section of the District coming under the jurisdiction of the Zikawei Police Division. The area will be divided into 5 Police Divisions (see map attached). The area under the jurisdiction of the Western Shanghai Area Special Police Force will include the districts at present guarded by the Shanghai Foreign Defence Forces.

3. The Western Shanghai Area Special Police Force shall be composed of the existing Police Main Corps, the whole West Shanghai Division, a part of the Zikawei Division and the Officers of the Detective Branch Corps, together with Officers recommended by the Municipal Council. The Force shall be the only organization to exercise Police powers in the Area concerned and shall be supervised and directed by the Chief of the Shanghai Municipal Police Bureau in accordance with the instructions of the Shanghai Municipal Government.

The maximum strength of the Special Police Force including the Officers recommended by the Municipal Council shall be 1,446 men with an additional reserve of 12 men, whose distributions are given in appended tables.

4. **Uniforms:** The style of the Uniform of the Western Shanghai Area Special Police Force will be in accordance with the normal requirements of the Shanghai Municipal Government.

A Hat Badge distinct from the normal Municipal Government Police will be designed with the superimposed Chinese and Foreign characters meaning "Special Police," and worn by all ranks.

Roman Numerals as well as Chinese Numerals will be worn by all ranks below that of Sub-Inspector.

5. To meet emergencies and labour trouble, a Reserve Unit will be formed (see Appendix III).

The strength of the Force will not be increased or decreased without the agreement of the Shanghai Municipal Government and the Shanghai Municipal Council.

6. Under the Western Shanghai Area Special Police Force, there will be five Police Divisions, a number of Stations and Sub-Stations; one Commissioner whose title will be (總署長), and one Deputy Commissioner, whose title will be (副總署長), who will, in accordance with the instructions of their superior officer, supervise and direct Officers and men under their command.

The Divisional Branches are as follows:—

1st Division: Soochow Creek on the North, Settlement Boundary on the East, Jessfield Road (exclusive) on the South, Brenan Piece (exclusive) on the West.

2nd Division: Jessfield Road (inclusive) on the North, Settlement Boundary on the East, Avenue Haig on the South, Edinburgh Road (inclusive) on the West.

3rd Division: Soochow Creek on the North, Brenan Piece (inclusive) and Edinburgh Road (exclusive) on the East, Yu Yuen Road (exclusive) on the South, Railway (exclusive) on the West.

4th Division: Yu Yuen Road (inclusive) on the North, Edinburgh Road (exclusive) on the East, Great Western Road (inclusive) on the West.

5th Division: Great Western Road (exclusive) on the North, Edinburgh Road (exclusive) and Avenue Haig (inclusive) on the East, Hungjao (inclusive) on the South, Railway (exclusive) on the West.

The area to the west of the railway line will not be discussed owing to the general unsettled situation.

7. The administration of the Western Shanghai Area Special Police Force will include the following branches and their functions will be as under:—

**Police Affairs Branch:** This Branch will deal with affairs relating to personnel, training, official correspondence, official seals, editing, statistics, equipment, arms, files, receiving and despatching of official correspondence, accounts and general business, etc.

**Executive Branch:** This Branch will deal with affairs relating to the security of peace, maintenance of public morals, traffic, census, sanitation and assistance to Municipal Authorities.

**Special Branch:** This Branch will deal with affairs relating to the suppression of Communists, reactionaries, collection of intelligence, mediation in labour disputes and suppression of reactionary newspapers, magazines, publications and writings, etc.

**Foreign Affairs Branch:** This Branch will deal with affairs relating to the protection of life and property of Foreign Nationals, and their domicile and trade; and will also handle cases involving Foreign Nationals and deal with Foreign Police Officers.

**Crime Branch:** This Branch will deal with affairs relating to criminal investigation, breach of Police Regulations, detention or release of prisoners, examination of finger prints and photos, collection of evidence, etc.

**Supervising Branch:** This Branch will deal with affairs relating to the supervision of outdoor and indoor staffs.

**Secretarial Office:** This office will deal with confidential documents and keep records of all outside and interior correspondence.

8. In each Branch there will be one Officer in Charge, one Deputy and 6 to 10 Junior Officers.

In the Supervising Branch there will be a number of superintending Officers, whilst in the Secretarial Office there will be two secretaries. All of these Officers are under the supervision and direction of the Commissioner but the Officer in charge Police Affairs Branch in accordance with the instructions of the Commissioner shall have the authority to direct Divisional Officers. If the Officer in charge of a Branch is not a Municipal Council's nominee, the Deputy shall be selected from those nominated by the Shanghai Municipal Council.

9. In each Police Division of the Western Shanghai Area Special Police Force, there will be one Divisional Officer and one or two Deputies who will be under the supervision and direction of the Commissioner and take charge of the business of the Division.

10. At the request of either party, the Western Shanghai Area Special Police Force and the Shanghai Municipal Police, each will at all times render assistance in accordance with the modus vivendi made separately (Appendix I).

11. To facilitate operation the Western Shanghai Area Special Police Force and the Shanghai Municipal Police will each have a Liaison Officer with three assistants to deal with the exchange of intelligence, conducting co-ordinated searches and extradition of suspects and to assist in the satisfactory solution of diplomatic cases.

A separate liaison office shall be established both at the Special Police Force Headquarters and at the Shanghai Municipal Police Department so as to facilitate liaison work.

12. A number of the staff of the Western Shanghai Area Special Police Force (including certain principal Officers) and Officers in Charge of Divisions wherein majority of residents are Foreign Nationals who own factories, shops and other property, and their Deputies, if deemed necessary, will be appointed by the Shanghai Municipal Government among the candidates recommended by the Shanghai Municipal Council. Such candidates will include men of Chinese nationality. The following basic staff will be appointed from among such candidates:—

1 Deputy Commissioner (European).

1 Deputy (Japanese), 1 European and 1 Chinese attached to Police Affairs Branch.

1 European and 1 Japanese attached to Executive Branch.

1 Deputy (Japanese) and 1 European and 1 Japanese attached to Special Branch.

1 European in Charge of Foreign Affairs Branch; with a staff of 17 Europeans, 9 Japanese and 1 Chinese for duty at various Divisions.

1 Deputy (European) and 1 European and 1 Japanese attached to Crime Branch.

1 Deputy (European), 1 Japanese and 1 Chinese attached to Supervising Branch.

**No. 1 Division:** 1 Officer in Charge (Japanese) and 5 Sub-Inspectors (4 Japanese and 1 European).

**No. 2 Division:** 1 Officer in Charge (European) and 7 Sub-Inspectors (3 Japanese).

**No. 3 Division:** 1 Deputy (Japanese) and 2 Sub-Inspectors (1 Japanese).

**No. 4 Division:** 1 Deputy (European and 2 Sub-Inspectors (1 Japanese).

**No. 5 Division:** 1 Deputy (European) and 2 Sub-Inspectors (1 Japanese).

All the above recommended Officers are entitled to an annual leave of three weeks with a reserve of 6%. For the number of reserves under this Article and Article 18 see table attached.

13. To expedite functioning, cases involving Foreign Nationals will be handled by Foreign Affairs Branch and Foreign Officers, under the instructions of the Deputy Commissioner, in accordance with Foreign Laws in force. As regards foreigners enjoying no Consular jurisdiction or having Consular jurisdiction abolished or without treaty rights they shall be dealt with in accordance with Chinese Law in force. The working procedure will be stipulated in separate rules (Appendix II).

14. When a case involving a Foreign National occurs, the Police on the spot should notify the Foreign Affairs Branch by telephone and the case shall be dealt with according to Article 13 above.

15. In case of disagreement arising between Officers recommended by the Shanghai Municipal Council and other Officers appointed by the Shanghai Municipal Government, reference should be made to the Chief of the Police Bureau of the Shanghai Municipal Government and the Commissioner of Police, Shanghai Municipal Council, for their consideration and settlement. Failing such settlement, the disagreement will be referred to the Mayor of the Shanghai Municipal Government and the Chairman of the Municipal Council for final settlement.

16. **Discipline:** The appointment and discharge of Officers recommended by the Shanghai Municipal Council will be made with the approval of the Shanghai Municipal Government. They will be effected by means of official orders. Cases against Police Officers of any Nationality nominated by the Shanghai Municipal Council shall be dealt with by the Commissioner with the agreement of the Deputy Commissioner.

17. **European and Japanese Details:** The European and Japanese details nominated from the Shanghai Municipal Police will be solely responsible for the handling of Foreign and Japanese cases.

Such cases will be handled by the above Officers as expeditiously as possible and referred to the Commissioner prior to their final disposal.

18. **Chinese:** It is agreed that in addition to the personnel specifically mentioned under Paragraph 12, 110 Chinese Police Constables together with 16 Sergeants and 5 Sub-Inspectors will be seconded from the Municipal Police to the Special Police Force.

**2nd Division:** 2 Chinese Sub-Inspectors, 8 Sergeants and 60 Constables.

**3rd Division:** 1 Chinese Sub-Inspector, 2 Sergeants and 10 Constables.

**4th Division:** 1 Chinese Sub-Inspector, 2 Sergeants and 15 Constables.

**5th Division:** 1 Chinese Sub-Inspector, 4 Sergeants and 25 Constables.

19. **Terms of Service:** The Terms of Service of Europeans, Japanese and Chinese nominated by the Council will remain in all respects unaltered.

If replacements are necessary, these will be nominated by the Council for appointment by the Municipal Government.

20. **Employment of Persons Previously Dismissed from the Shanghai Municipal Police:**

No Police Officer or Clerk previously dismissed or resigned from the Shanghai Municipal Police for improper conduct will be employed in the Western Shanghai Area Special Police Force.

No person previously convicted of a criminal offence, or previously dismissed from the French Police, will be employed in the Western Shanghai Area Special Police Force.

The Shanghai Municipal Police will observe similar provisions in regard to men from the Western Shanghai Area Special Police Force.

21. **Quarters:** Quarters will be supplied to personnel nominated by the Shanghai Municipal Council generally similar to the accommodation supplied in the Shanghai Municipal Police.

22. After the establishment of the Force the following matters will be discussed and agreed to by the Commissioner and Deputy Commissioner and referred to the Mayor of the Municipal Government for approval if they are considered essential.

(a) Quality and material in uniform for European and Japanese staff.

(b) Additional Clerks and Translators necessary for smooth working.

(c) Motor Car and Motor Bicycle transport and Bicycles.

(d) Armament.

(e) Increase in Detective staff by transfers of Uniform men to Detective duty.

23. The rules governing the organization of the Western Shanghai Area Special Police Force and routine duties will be made on the basis of this Agreement and promulgated by the Municipal Government.

24. Chinese shall be the official language of the Western Shanghai Area Special Police Force for all documents for outside public and for the interior.

25. As soon as the new Force is ready to take charge, all Police not appointed to the new Force will hand over and withdraw.

26. These regulations shall be made out in both the English and Chinese languages, but the explanations and interpretations of the various articles shall be based on the Chinese text.

Republic of China, 30th. Year, February 1st.

Shanghai Municipal Government

*(Signed)* **Chen Kung-po**

*Mayor.*

Shanghai Municipal Council

*(Signed)* **W. J. Keswick**

*Chairman.*

## APPENDIX I.

## AGREEMENT

### For Close Cooperation Against The Criminal Element Between The Western Shanghai Area Special Police Force And The Shanghai Municipal Polices.

As it is essential in the public interest that criminals who commit crimes in one area, do not obtain safety in an adjacent area, it is suggested the following general provisions be agreed upon:—

**Close Pursuit:**

Any person committing a crime in the Western area, who runs or escapes into the Settlement or vice versa, and is closely pursued and arrested, will be taken to the nearest Police Station of the area in which the arrest is made for record only, and will be handed over direct and at once, while the Police concerned will be held in no way to blame for crossing the boundary.

**Possession of Property Stolen:**

Any person found in the Settlement in possession of property stolen from the Western Special Area, or vice versa, will be handed over to the Police Force controlling the area in which the property was stolen at once, as soon as particulars have been recorded at the appropriate Police Station.

**Following up Cases of Serious Crime:**

In the investigation of crime, when it is found by members of the Western Shanghai Area Special Police Force that confederates of a criminal gang are living or hiding in the area under the jurisdiction of the Municipal Police, the Police Station concerned will give immediate cooperation to the Officers in charge of such cases to effect the arrests of such criminals.

In the case of the following crimes, such persons when arrested will be handed over direct at once if there is reasonable suspicion that a true case exists:—

Armed Kidnapping; Abduction; Armed Robbery; Robbery; Threatening Letters; Intimidation; Murder or Attempted Murder.

The Western Shanghai Area Special Police Force will, within one week, report details of evidence against such accused to the Shanghai Municipal Police or will return accused to the custody of the Municipal Police or vice versa.

The Western Shanghai Area Special Police Force will afford similar facilities to the Shanghai Municipal Police under exactly similar conditions.

Such prisoners will, in every case, receive proper treatment within the law, and be returned, if not charged, in good condition. Such prisoners will not be detained more than 24 hours without going to Court.

Persons committing crimes in the Western Area shall be handed over direct to the Shanghai District Court to be dealt with according to law.

**Following Up Other Crimes:**

The direct handling over of suspects in less serious crimes will be ruled by the public interest, and in accordance with the evidence available.

In carrying out the above, much will depend on goodwill and a sincere desire to combine against the criminal element and every effort must be made to follow the spirit as well as the letter of the understanding, while any attempt to misuse these provisions for cooperation can only result in a state of affairs harmful to the public whom it is our duty to protect.

## APPENDIX II.

### Relations Of The Commissioner And Deputy Commissioner.

(A) The Commissioner, in accordance with the instructions of his superior, will be responsible for the supervision and direction of his subordinate Officers and men, whilst the Deputy Commissioner, in accordance with the instructions of his superior, will assist the Commissioner in a friendly and cooperative spirit in dealing with all matters in the area. The Deputy Commissioner shall be responsible to the Commissioner for the handling of all daily routine matters but must first refer such matters to the Commissioner for his examination and signature before execution.

The relations of the Officers in charge of Divisions and their Deputies will follow the same general principles.

(B) In dealing with all matters concerning Foreigners the Deputy Commissioner shall refer such matters to the Commissioner prior to their final disposal, and a written report shall be submitted by the Foreign Affairs Branch to the Commissioner through the Deputy Commissioner for his perusal.

(C) In case of doubt arising in the proper handling of such cases, the Commissioner and Deputy Commissioner will, if unable to agree, refer respectively in writing to the Commissioner of Police of the Shanghai Municipal Government and the Commissioner of the Shanghai Municipal Police for consideration and settlement or, failing such settlement, for reference to the Mayor of the Shanghai Municipal Government and the Chairman of the Shanghai Municipal Council for decision.

## APPENDIX III.

## RESERVE UNIT

### Western Shanghai Area Special Police Force.

In order to suppress riots or disturbances and labour troubles in the area under its control a Reserve Unit will be formed within the Western Shanghai Area Special Police Force with the following personnel:—

1 Officer in charge.
1 Deputy.
3 Officers in charge of squads.
2 Clerks.
9 Sergeants and 62 Constables.
Total—78 men.

When called out to riot or disturbance, Foreign and Japanese members of the Foreign Affairs Branch will accompany the Unit, if Foreign interests are involved.

**Duties:**

(1) To quell riots or disturbances.
(2) To take emergency precautions.
(3) To maintain order on the spot.
(4) To effect the arrest of robbers and bandits.
(5) To search pedestrians.
(6) To reinforce police beats.

The Unit will be available at any time during 24 hours at strength not less than 1 Senior Officer and 50 other ranks.

**Equipment:**

The Unit will carry batons, rifles and will be trained in Riot Drill.

Axes and crowbars for breaking in doors will be carried with the transport.

**Operations:**

The Unit will operate under the orders of the Commissioner and under the direction of the Deputy Commissioner, but when despatched to Divisions to assist in their functions, it will be placed under the direction of the Officer in charge of the Division concerned.

Republic of China, 30th. Year, February 1st.

Shanghai Municipal Government

*(Signed)* **Chen Kung-po**

*Mayor.*

Shanghai Municipal Council

*(Signed)* **W. J. Keswick**

*Chairman.*

## SPECIAL ANNEX.

As soon as the Western Shanghai Area Special Police Force has been organized and established and commences to function in accordance with the Chinese law, all illegitimate businesses (such as the running of gambling dens, trafficking in opium and narcotics and providing addicts with such narcotics) shall be forbidden to exist within the area under its jurisdiction.

All illegitimate and unlawful businesses shall be ordered to cease with the inauguration of the Western Shanghai Area Special Police Force and the commencement of the discharge of its functions. Any attempt to resume such activities shall at once be strictly suppressed.

Republic of China, 30th. Year, February 1st.

Shanghai Municipal Government

*(Signed)* **Chen Kung-po**

*Mayor.*

Shanghai Municipal Council

*(Signed)* **W. J. Keswick**

*Chairman.*

## Establishment of personnel nominated by Shanghai Municipal Council

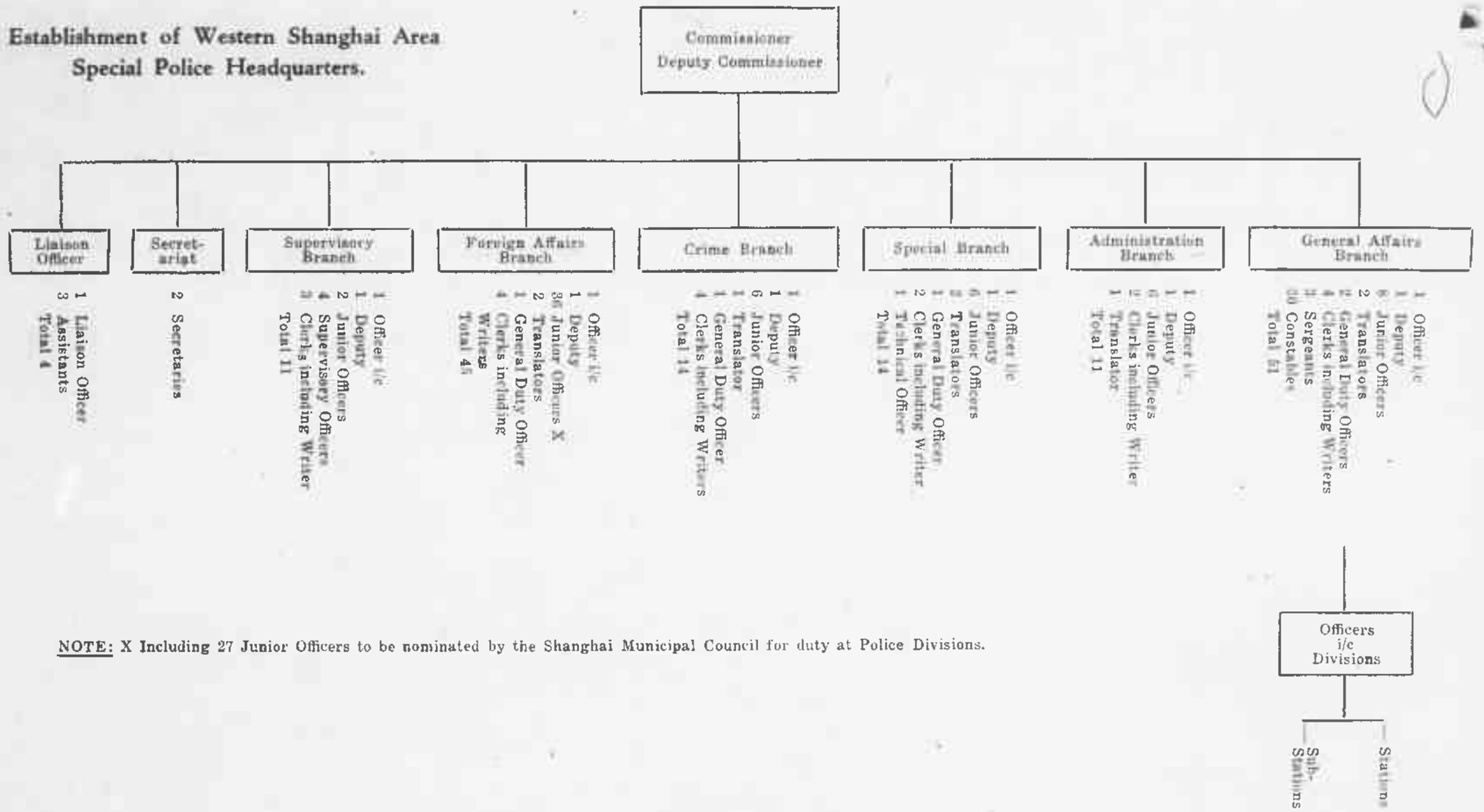
**Deputy Commissioner (Westerner)**

| Secretariat | Supervisory Branch | Foreign Affairs Branch | Crime Branch | Special Branch | Administration Branch | General Affairs Branch |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Nil | 1 Deputy (Westerner)<br>2 Junior Officers<br>(1 Chinese and 1 Japanese) | 1 Officer i/c<br>27 Junior Officers<br>(1 Chinese, 9 Japanese and 17 Westerners) | 1 Deputy (Westerner)<br>2 Junior Officers<br>(1 Japanese and 1 Westerner) | 1 Deputy (Japanese)<br>2 Junior Officers<br>(1 Japanese and 1 Westerner) | 2 Junior Officers<br>(1 Japanese and 1 Westerner) | 1 Deputy (Japanese)<br>2 Junior Officers<br>(1 Chinese and 1 Westerner) |

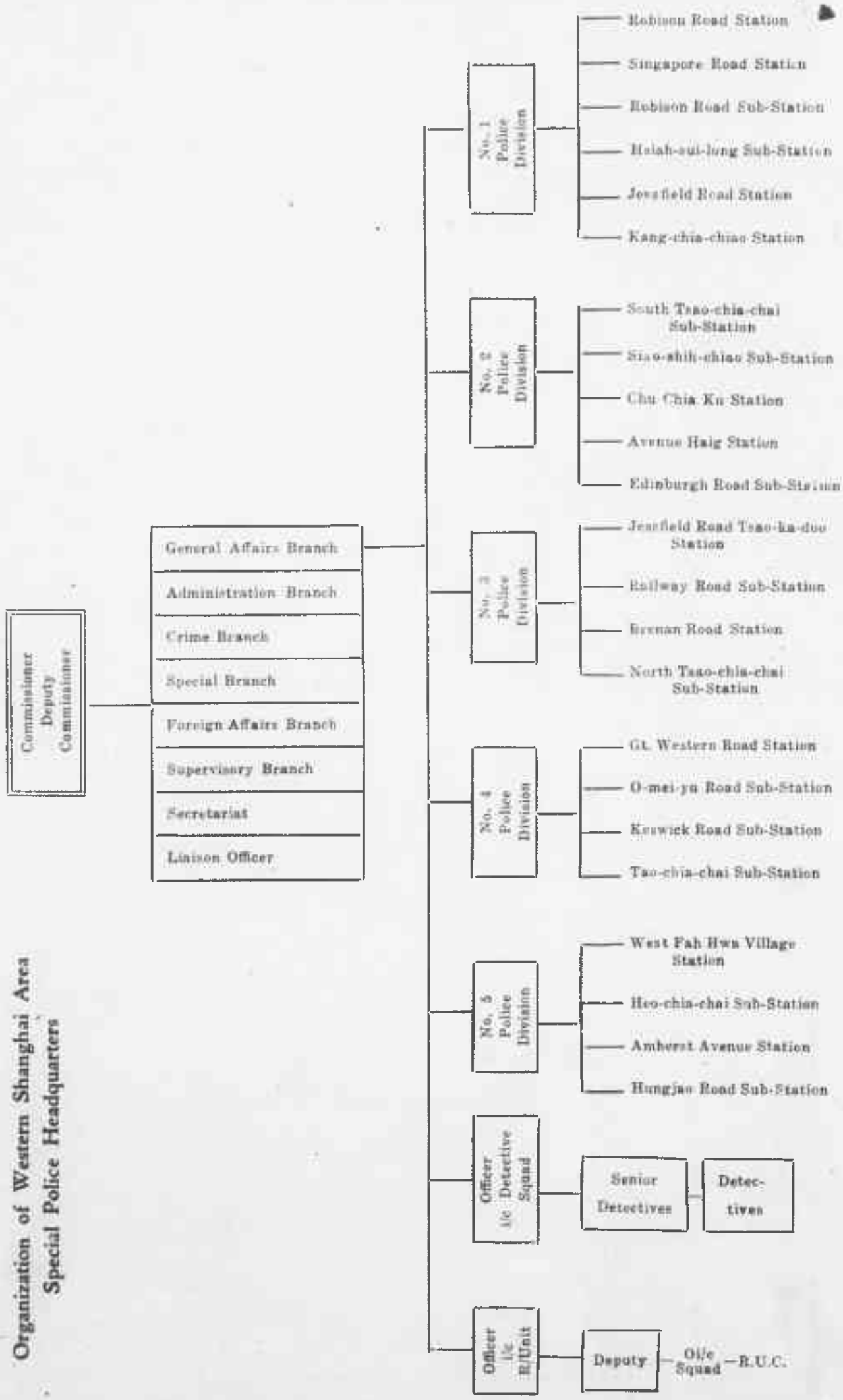
| No. 5 Police Division | No. 4 Police Division | No. 3 Police Division | No. 2 Police Division | No. 1 Police Division |
|---|---|---|---|---|
| 1 Deputy (Westerner)<br>2 S. Is.<br>(1 Chinese, 1 Japanese & 1 Westerner)<br>4 Sergeants (Chinese)<br>25 Constables (Chinese) | 1 Deputy (Westerner)<br>2 S. Is.<br>(1 Chinese, 1 Japanese & 1 Westerner)<br>2 Sergeants (Chinese)<br>15 Constables (Chinese) | 1 Deputy (Japanese)<br>2 S. Is.<br>(1 Chinese, 1 Japanese & 1 Westerner)<br>2 Sergeants (Chinese)<br>10 Constables (Chinese) | 1 Officer i/c<br>9 S. Is.<br>(2 Chinese, 3 Japanese & 4 Westerners)<br>8 Sergeants (Chinese)<br>60 Constables (Chinese) | 1 Officer i/c (Japanese)<br>8 S. Is.<br>(1 Japanese and 1 Westerner) |

NOTE: Personnel nominated by the Shanghai Municipal Council are entitled to 3 weeks' annual leave. 6% of the strength on reserve will act as substitutes. In addition to 197 men there will be 12 men as a reserve strength.

## Establishment of Western Shanghai Area Special Police Headquarters.




**NOTE:** X Including 27 Junior Officers to be nominated by the Shanghai Municipal Council for duty at Police Divisions.




Organization of Western Shanghai Area Special Police Headquarters

**Distribution of Strength including men nominated by Shanghai Municipal Council.**

| | Totals | R/Unit | Detective Squad | No. 5 Police Division | No. 4 Police Division | No. 3 Police Division | No. 2 Police Division | No. 1 Police Division | Headquarters |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C. P. | 1 | | | | | | | | 1 |
| D. C. P. | 1 | | | | | | | | x1 |
| Officers i/c Branches | 6 | | | | | | | | x1,5 |
| Deputies | 6 | | | | | | | | x4,2 |
| Secretaries | 2 | | | | | | | | 2 |
| Junior Officers | 64 | | | | | | | | 27 x37 |
| Supervisory Officers | 4 | | | | | | | | 4 |
| Liaison Officers & Assistants | 4 | | | | | | | | 4 |
| Translators | 13 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 8 |
| Technical Officers | 2 | | | | | | | | 2 |
| Officers i/c Division | 7 | 1 Oi/c | 1 Officer i/c | 1 | 1 | 1 | x1 | x1 | |
| Deputies | 6 | 1 Deputy | | x1 | x1 | x1 | 1 | 1 | |
| S. Is. | 50 | 3 Oi/c Squad | | 4 x3 | 3 x3 | 4 x3 | 6 x9 | 7 x5 | |
| General Duty Officers | 5 | | | | | | | | 5 |
| Clerks | 20 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 10 |
| Writers | 21 | | | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 9 |
| Sergeants | 90 | 9 | 2 Sen. Detectives | 8 x4 | 7 x2 | 14 x2 | 13 x8 | 18 | 3 |
| Constables | 792 | 62 | 24 Detectives | 82 x25 | 57 x15 | 134 x10 | 135 x60 | 178 | 30 |
| Totals | 1,094 | 78 | 29 | 99 x33 | 72 x21 | 157 x16 | 160 x78 | 190 x6 | 112 x43 |
| Coolies | 172 | | | 25 | 19 | 30 | 40 | 35 | 23 |
| Sweeping Coolies | 180 | | | 30 | 30 | 30 | 50 | 40 | |
| Totals | 352 | | | 55 | 49 | 60 | 90 | 75 | 23 |
| Grand Totals | 1,446 (Includes x197) | 78 | 29 | 187 | 142 | 233 | 328 | 271 | 178 |

Notes: X denotes Officers nominated by Shanghai Municipal Council.
x37 including 27 Junior Officers attached to Foreign Affairs Branch for duty at various Police Divisions. 6% of strength, i.e. 12 Officers not included in this table.

1
2
3
4
5
FAIRWAY

N 621

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SPECIAL BRANCH
No. IN. 621
To Station, A1
Date 8 Order No. 19 41

G. 40 10-40

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT

Date

Subject: Reported appointment of a Japanese officer of the Tokyo Metropolitan Police Board to a post of the Special Police in Western District.

Made by: H. Kamashita  Forwarded by: Chief-Inspector Tucker.

With reference to the attached translation of an article appearing in the February 8th issue of the Shanghai Mainichi regarding the alleged appointment of a Japanese officer of the Tokyo Metropolitan Police Board to the Western Shanghai Area Special Police Force, I have to state that there is no such information to hand, but, it is reported that Mr. Sugiura, ex-Chief-Inspector of the local Japanese Consular Police, may be appointed to the new Police Force. He has been recommended by the Japanese Consulate.

H. Kamashita

Comm. of Police
Sir:
Information
(Sp. Br.)

Mr. C. (Special Branch). Copy to Supt Chenold

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
11 FEB. 1941
COMMISSIONER'S OFFICE

FILE

DATE 10/2/41

Can we obtain any information

February 9, 1941.

MAINICHI :-

SPECIAL AFFAIRS BRANCH OF NEW POLICE FORCE

5. In view of the conditions prevailing in the Western District, a certain able officer who is now in the service of the Tokyo Metropolitan Police Board will assume an important post in the Special Affairs Branch of the Special Police in the Western District.

FEB 12 1941

12557
621

# Signing Of Agreement On West Area Police Hailed By Observers

## All Other Issues Involving Two Municipal Areas May Be Threshed Out, Says Domei Report; Solution Now Under Negotiation

### RIGHT TO COLLECT TAXES, RATES IN WESTERN DISTRICT BEING STUDIED

With a satisfactory solution to the Western Area policing problem having been reached with formal signatures to a detailed agreement signed by Mr. Chen Kung-po, Mayor of the Shanghai Municipal Government and Mr. W. J. Keswick, Chairman of the Shanghai Municipal Council, there are bright prospects for an end to all arguments over this long standing issue, political observers declared yesterday.

These circles recalled that not only the police question but other, even more important matters, relating to this area of Shanghai, which were aggravating problems during the days of the former National Government under General Chiang Kai-shek, are likely to be solved soon to the satisfaction of all parties concerned, states a Domei report.

These same problems and policies towards the International Settlement and French Concession of Shanghai were under negotiation in 1937 when the Sino-Japanese hostilities broke out but had to be abandoned by the Chiang Kai-shek Government which withdrew to Chungking.

**Backed By Japanese**

Strongly backed by the Japanese authorities, the reconstructed Shanghai Special Municipal Government again launched negotiations for a solution with the Shanghai Municipal Council which solely exists through established influence of Britons and Americans, according to the report.

However, three years were to elapse during which negotiations were in progress and during which time high tension frequently prevailed and numerous bloody incidents occurred, the most notable of which was the Sergeant Kinlock incident in the British Defence Sector.

With the outbreak of the European War, these well-informed circles declared, of the Shanghai Municipal Council suddenly became conciliatory, which led to opening of talks between the late Mayor Fu Siao-en and Mr. C. S. Franklin, former Chairman of the Shanghai Municipal Council, through the offices of Mr. Yoshiaki Miura, former Japanese Consul-General, and Commander Luigi Neyrone, former Italian Consul-General.

Both parties last February reached a *modus vivendi* agreement leading up to the present formal accord through Mr. Chen Kung-po.

General administrative questions including the right of levying taxes and rates are still in a negotiatory stage, however, and no complete understanding has been reached on these issues, the Domei report adds.

12564

# Police Agreement Satisfactory

## Further Negotiations Foreshadowed to Domei News Agency

With a satisfactory solution to the Western Area policing problem having been reached with formal signatures to a detailed agreement signed by Mr. Chen Kung-po, Mayor of the Shanghai Municipal Government, and Mr. W. J. Keswick, Chairman of the Shanghai Municipal Council, there are bright prospects for an end to all arguments over this long-standing issue, political observers declared to Domei yesterday.

These circles recalled that, not only the police question but other, even more important matters, relating to this area of Shanghai, which were aggravating problems during the days of the former National Government under General Chiang Kai-shek, are likely to be solved soon to the satisfaction of all parties concerned.

These same problems and policies towards the International Settlement and French Concession of Shanghai were under negotiation in 1937 when the Sino-Japanese hostilities broke out, but had to be abandoned by the Chiang Kai-shek Government which withdrew to Chungking.

### Strong Japanese Backing

Strongly backed by the Japanese authorities, the reconstructed Shanghai Special Municipal Government again launched negotiations for a solution with the Shanghai Municipal Council.

However, three years were to elapse during which negotiations were in progress during which time high tension frequently prevailed and numerous incidents occurred.

With the outbreak of the European War, these well-informed circles declared to Domei, the attitude of the Shanghai Municipal Council suddenly became concilatory and which led to opening of talks between the late Mayor Fu Siao-an and Mr. C. S. Franklin, former Chairman of the Shanghai Municipal Council, through the good offices of Mr. Yoshiaki Miura, former Japanese Consul-General, and Comdr. Luigi Neyrone, former Italian Consul-General.

Both parties last February reached a *modus vivendi* agreement leading up to the present formal accord through Mr. Chen Kung-po.

General administrative questions including the right of levying taxes and rates are still in a negotiatory stage, however, and no complete understanding has been reached on these issues.

12567

FEB 2 1947

## A WELCOME STEP

After an interval of just one year the *modus vivendi* concerning the policing of the Western Area, which was reached last February, has been supplemented by a full agreement between the Shanghai Municipal Government and the Shanghai Municipal Council, which it is hoped will settle once and for all the many questions which have been outstanding all too long, and establish means for restoring order in the "Badlands." The agreement goes into considerable detail regarding the formation of the new police force and a system has been evolved which should prove completely workable. Attached to the agreement are three appendices and one special annex, which are of the utmost importance. In the first there is provision for "close pursuit" which reads :—

> Any person committing a crime in the Western Area, who runs, or escapes into the Settlement, or vice versa, and is closely pursued and arrested, will be taken to the nearest police station of the area in which the arrest is made for record only, and will be handed over direct and at once, while the Police concerned will be held in no way to blame for crossing the boundary.

This important provision should serve to remove difficulties which have arisen in the past out of conflict of police jurisdiction, and should serve to rob criminals of that asylum which could easily be secured merely by dodging across the boundaries.

The same appendix provides for close co-operation in dealing with possession of stolen property and the following up of serious cases of crime, and tends to give the Settlement and Western Area Police a degree of mobility which has hitherto not existed, and while they will each maintain their separate identity, they will in fact become practically one single unit when dealing with criminals. This should ultimately have the effect of putting a stranglehold on those criminals who, using the Western Area as their base, operate in the International Settlement taking refuge outside the limits and making it difficult for the Municipal Police to go after them.

That will indeed be a welcome change, but the provisions of the special annex are even more so :—

> As soon as the Western Shanghai Area Special Police Force has been organized and established and commences to function in accordance with the Chinese law, all illegitimate businesses (such as the running of gambling dens, trafficking in opium and narcotics and providing addicts with such narcotics) shall be forbidden to exist within the area under its jurisdiction.
>
> All illegitimate and unlawful business shall be ordered to cease with the inauguration of the Western Special Police Force and the commencement of the discharge of its functions. Any attempt to resume such activities shall at once be strictly suppressed.

If the intention expressed in this annex is carried into effect, and it is to be believed that it will be, then the end of all that makes conditions in the Western Area so deplorable may be said to be in sight. It may be that those interests deriving profit from the illicit gambling dens will offer resistance to the stopping of their very remunerative enterprise, but the Shanghai Municipal Government should be able with the assistance of the new police force to put a stop to activities which are clearly illegal, and doing an enormous amount of harm.

It is to be hoped that there will be no further delays in putting the scheme into operation, and that every effort will be made to bring the special police force into being as quickly as possible. That subversive elements may seek to prevent that being done may be taken for granted, but the worth of this most important document can only be measured by the manner in which its terms are carried out. If that is done to the bitter end, then a substantial reform will have been effected and the Alsatia of rogues and criminals will become a thing of the past. For the rest congratulations are to be extended to Major K. M. Bourne, M.C., Commissioner of the Shanghai Municipal Police, and General Loo Ying, Commissioner of the Police Bureau of the Shanghai Municipal Government, for the successful result which has attended their negotiations over the past year, and also to the Authorities,—and particularly Mayor Chen Kung-po whose assistance has been most useful,—whose signatures are now appended to the agreement. The removal of a frequent cause of misunderstandings in the past is a step in the right direction, providing a chance for further co-operation between the two jurisdictions.

# Western Area Police Accord Signed at Civic Centre

### Gambling Dens and Illegitimate Business Must Cease; Galaxy of Officials Attend Ceremony

THE Western Area Police Agreement, an accord aimed at the restoration of order out of chaos in the most troublous area in Shanghai was signed at 10 a.m. yesterday at the Kiangwan Civic Centre by Mr. W. J. Keswick, Chairman of the Shanghai Municipal Council, and Mayor Chen Kung-po of the Shanghai Municipal Government.

A comprehensive and detailed document for the immediate establishment of a police force in the territory concerned, the agreement was concluded after long-drawn-out negotiations between the authorities of the Settlement and the Shanghai Municipal Government.

Among those present were Mr. G. Godfrey Phillips, Secretary and Commissioner-General of the Council; Maj. K. M. Bourne, Commissioner of the Shanghai Municipal Police; and Mr. H. Ibusuki, Japanese Deputy-Secretary of the Council who arrived with Mr Keswick; Mr. R. T. Bryan, jun., Municipal Advocate, and Mr. T. Beesley, Publicity Officer of the Council who were earlier arrivals; General Loo Ying, Police Commissioner of the Shanghai Municipal Government; Mr. Kimpson Yu, secretary of the mayor who arrived with the mayorial party, and other Chinese officials.

**Short Ceremony**

Mayor Chen sat at one desk and Mr. Keswick at another when the texts of the agreement were signed after which the party adjourned to an adjoining room where champagne was served to the guests. The entire ceremony lasted about 20 minutes.

Following the conclusion of a *modus vivendi* in February, 1940, outlining the principles governing the establishment of a special police force for the area exchanges of views were made between Major Bourne and General Loo Ying whose final agreement was recently approved by a Council majority. Under the regulations for the formation of the new force its members will wear a hat badge with distinctive characters denoting "Special Police."

Texts of the portentous document, which sounds a death knell to all gambling establishments in Shanghai's notorious western area, in English and Chinese and incorporate regulations for the establishment of a special police force to exercise vigilance over the area which will be divided into five police divisions and which provides for a maximum personnel of 1,446 men (193 will be seconded from the Municipal Police) with an additional reserve of twelve including the officers recommended by the Municipal Council. The area concerned is adjacent to the Settlement and French Concession and the entire territory which was formerly under the jurisdiction of the West Shanghai Division and a section of the district under the jurisdiction of the Zikawei police division and includes the districts now guarded by the Shanghai Foreign Defence Forces.

**Illicit Business to Cease**

A special annex to the agreement prohibits the conduct of all illegitimate business in the area such as gambling dens, resorts for smoking opium and narcotics. The haunts of vice which have flourished in the district will be ordered to cease operating as soon as the new police force begins functioning. Attempts to resume operations later it was stated, shall be strictly suppressed.

Provision is made for the appointment of a Chinese commissioner and a European deputy commissioner to be nominated by the Council. Cases involving foreign nationals will be handled under instructions of the deputy commissioner. In case of doubt regarding the handling of any case and where opposite views are held by the commissioner and deputy commissioner, reference will be made in writing to the Commissioner of Police of the Shanghai Municipal Government and the Commissioner of the Shanghai Municipal Police for decision failing which reference of the case will be made to the Mayor and the Chairman of the Municipal Council.

**Personnel Nominated by S.M.C.**

Under the agreement the personnel nominated by the Municipal Council will include in addition to the deputy commissioner in the Foreign Affairs Branch a European officer in charge and 22 junior officers including seventeen Westerners, one Japanese, a Japanese deputy in charge and a Chinese and a foreign junior officer in the General Affair Branch; a Japanese and a Western junior officers in the Administrations Branch; a Japanese deputy in charge and two officers, one Japanese and one Westerner in the Special Branch; a foreign deputy in charge and a Chinese and one Japanese junior officers in the Supervising Branch. In the five police divisions the Council will nominate two officers in charge and three deputies and in addition will nominate 23 sub-inspectors, sixteen sergeants and 110 Chinese constables.

Cases involving foreign nationals with extrality rights will be handled according to the national law concerned and in all other cases Chinese law will be applicable. The terms of service of the men nominated by the Council will be the same as Council employees.

An appendix to the principal agreement provides for close co-operation between the new police force and the Municipal police and makes provision for "hot" pursuit from one area to another in following serious crime.

### Provision for a Reserve Unit

Provision also is made for establishment of a reserve unit with a complement of 78 men and five officers, a unit which will operate under the orders of the commissioner and the direction of a deputy commissioner. When ordered to operate it will invariably be placed under the direction of the officer in charge of the division concerned. The branches of the new force will consist of Police Affairs Branch, Executive Branch, Special Branch, Foreign Affairs Branch, Crime Branch, Supervising Branch and the Secretarial Office. The strength of the force will not be changed without the agreement of the Municipal Government and the Shanghai Municipal Council.

Apart from the five police divisions there will be established a number of stations and sub-stations. The Divisional branches are as follows:

1st Division:—Soochow Creek on the North, Settlement Boundary on the east, Jessfield Road (exclusive) on the south, Brenan Piece (exclusive) on the west.

2nd Division:—Jessfield Road (inclusive) on the north, Settlement boundary on the east, Avenue Haig on the south, Edinburgh Road (inclusive) on the west.

3rd Division:—Soochow Creek on the north, Brenan Piece (inclusive) and Edinburgh Road (exclusive) on the east, Yu Yuen Road (exclusive) on the south, railway (exclusive) on the west.

4th Division:—Yu Yuen Road (inclusive) on the north, Edinburgh Road (exclusive) on the east, Great Western Road (inclusive) on the west.

5th Division:—Great Western Road (exclusive) on the north, Edinburgh Road (exclusive) and Avenue Haig (inclusive) on the east, Hungjao (inclusive) on the south, Railway (exclusive) on the west.

The area to the west of the railway line was not discussed owing to the general unsettled situation.

### Closer Police Co-operation

After dealing with the functions of the respective branches and its personnel the agreement provides for the exchange of assistance when requested and required between the new police force and the Municipal Police each force to have a liaison officer with three assistants to cope with exchange of intelligence, to conduct co-ordinated searches and extradition of suspects and assist in the satisfactory solution of diplomatic cases.

A number of the staff of the new force under the agreement, and officers in charge of divisions where a majority of residents are foreigners owning factories, shops and property in the area, if deemed necessary, will be appointed from candidates recommended by the Municipal Council. No police officer or clerk previously dismissed or resigned from the Municipal Police for improper conduct will be eligible for employment in the new force. This applies also to persons previously convicted of a criminal offence or who have been dismissed from the French police, also the Shanghai Municipal Police will not employ men discharged in future from the new force. Chinese shall be the official language of the new force to be used on all its official documents.

Incorporated in the agreement are three appendices and the special annex dealing with the suppression of illegitimate business in the district within the jurisdiction of the new force. The first appendix provides for closer co-operation between the new force and the Settlement police as follows:

### Principles of Co-operation

As it is essential in the public interest, states Appendix 1, that criminals who commit crimes in one area do not obtain safety in an adjacent area, it is suggested the following general provisions be agreed upon:—

Any person committing a crime in the Western area, who runs or escapes into the Settlement or vice versa and is closely pursued and arrested, will be taken to the nearest Police Station of the area in which the arrest is made for record only, and will be handed over direct and at once while the Police concerned will be held in no way to blame for crossing the boundary.

Any person found in the Settlement in possession of property stolen from the Western Special Area, or vice versa, will be handed over to the Police Force controlling the area in which the property was stolen at once, as soon as particulars have been recorded at the appropriate Police Station.

In the investigation of crime, when it is found by members of the Western Shanghai Area Special Police Force that confederates of a criminal gang are living or hiding in the area under the jurisdiction of the Municipal Police, the Police Station concerned will give immediate cooperation to the officers in charge of such cases to effect the arrests of such criminals.

In the case of the following crimes, such persons when arrested will be handed over direct at once if there is reasonable suspicion that a true case exists—armed kidnapping; abduction; armed robbery; robbery; threatening letters; intimidation; murder or attempted murder.

Persons committing crimes in the Western Area shall be handed over direct to the Shanghai District Court to be dealt with according to law.

The direct handling over of suspects in less serious crimes will be ruled by the public interest, and in accordance with the evidence available.

In carrying out the above, much will depend on goodwill and a sincere desire to combine against the criminal element and every effort must be made to follow the spirit as well as the letter of the understanding, while any attempt to misuse those provisions for cooperation can only result in a state of affairs harmful to the public whom it is our duty to protect.

### Relations of Officers

The second appendix outlines the functions of and deals with the relations between the commissioner and deputy commissioner of the new force. The third appendix provides for the establishment of a Reserve Unit to suppress riots, disturbances and labour troubles. The personnel of the unit consists of an officer-in-charge, a deputy officer, three officers in charge of squads, two clerks, nine sergeants and 62 constables totalling 78 men. When called out to quell a disturbance members of the unit will be accompanied by foreign and Japanese members of its foreign affairs branch.

The duties of the unit will include its operation in emergency cases, maintenance of order on any locality where trouble breaks out, arrest of robbers and bandits, search of pedestrians and reinforcement of police beats. The unit will carry batons, rifles and will be trained in riot drill and its transport will be equipped with axes and crowbars for breaking doors.

The unit will operate under the orders of the commissioner and direction of the deputy commissioner but when despatched to divisions to assist in its functions, will be placed under the direction of the officer in charge of the division concerned.

FEB 2 1941

# Western Area Police Pact Signed—"To End Outside Roads Crimes"

**Heralding the "immediate" cessation of the state of lawless confusion that has been reigning in the Western areas since the hostilities swept over the city three years ago, a "full and detailed" agreement for the establishment of a Special Police Force to administrate the territory was signed by Chairman W. J. Keswick of the Shanghai Municipal Council and Mayor Chen Kung-po of the Shanghai Municipal Government at the Civic Center, Kiangwan, at 10 a.m. yesterday.**

Sitting at a long table in the main hall of the Civic Center's Administration Building, surrounded by a battery of Chinese, Japanese and foreign newspapermen and photographers, Mr. Keswick and Mayor Chen Kung-po signed many documents to the flash of dozens of flash bulbs.

Mr. Keswick sat with his arm still in a sling, a souvenir of the Special Meeting of Ratepayers held at the Race Club recently. Two copies of the agreement one in Chinese and the other in English, were signed. Champagne toasts were drunk. Hand-shakes were exchanged. The gathering broke up in a cordial atmosphere.

### 1,446 Officers Wanted

The signing of the agreement, which creates a police force of 1,446 men to administer the western areas adjacent to the Settlement and Concession, brings to a close two years of protracted negotiations, postponements and unpleasant incidents.

**The establishment of the police force is promised "immediately." The state of affairs that has kept the area a haven of refuge for murderers, fugitives from justice, vice, opium and gambling dens will be ripped off "as soon as the police force is organized and established."**

**As reported by THE CHINA PRESS on Saturday, the agreement signed yesterday follows the lines of the agreement reached between Major K. M. Bourne of the S.M.P. and Colonel Loo Ying of the Municipal Government Police a few months ago.**

### Close Co-operation

One of the main features of the police force embodied in the agreement is that cases involving foreign nationals will be handled by foreign members of the police force. An appendix to the agreement also provides for close co-operation between the "Western Area Special Police Force" (as the new force will be called) and the S.M.P.

**It provides for the pursuit, without hindrance, from one area into another in cases of serious crimes. "Immediate co-operation" is envisaged when arrests are required. Armed kidnapers, abductors, armed robbers, robbers, intimidators, murderers and attempted would-be murderers "will be handed over direct at once if there is reasonable suspicion that a true case exists."**

The police force in charge of the whole area will be divided into five police divisions. The hats of members of the force will be adorned with a badge bearing "distinctive characters" denoting "Special Police." There will be a Chinese Commissioner and a European Deputy Commissioner.

### Cases To Be Referred

Cases involving foreign nationals will be handled under the instructions of the latter, who will be nominated by the S.M.C. If any doubt arises as to the proper handling of a case, the Commissioner and Deputy Commissioner, if unable to agree, will refer the matter to the Commissioner of the S.M.P. and Commissioner of the Municipal Government, failing this, to the Mayor and the Chairman of the Council.

Cases involving foreign nationals with extraterritorial rights will be handled according to the national laws concerned. In other cases, Chinese law will be applied. Persons committing crimes in the Western area will be handed over direct to the Shanghai District Court.

**Ruled by "the public interest," however, will be the direct handing over of suspects in less serious crimes. "Much will depend on goodwill and a sincere desire to combine against the criminal element," according to the agreement, "and every effort must be made to follow the spirit as well as the letter of the understanding."**

### Up To Railway

**Not administrated by the new police force, according to the agreement, is territory to the West of the railway line. This is explained as being due to the "general unsettled situation."**

Not permitted to join the Police force will be "police officers or clerks previously dismissed or resigned from the Shanghai Municipal Police for improper conduct. No jail-birds will be taken in, either. The Terms of Service of employees nominated by the S.M.C. will remain unaltered.

Envisaged in the agreement is the formation of Reserve Unit, comprising 5 officers and 78 men, to suppress riots, and operating under the orders of the Commissioner and the direction of the Deputy Commissioner. When sent out to reinforce a Division it will be placed under the direction of the Officer In-Charge of the Division.

### Taxes Unmentioned

**Not mentioned in the agreement is the setting up of an independent revenue department to collect taxes in the Western area—a separate bureau described by Mayor Chen Kung-po in a press conference held six weeks ago. The taxes collected by this bureau were to go towards the maintenance of the joint police force and other expenses in the area. Like the police force, it was to be governed by the Municipal Government, despite joint control with the Settlement.**

Yesterday's agreement is preceded by a temporary settlement reached between the late Mayor Fu Siao-en and Cornell S. Franklin, former Chairman of the S.M.C. nearly a year ago. Last year's agreement was preceded by more than a year of promised "agreements" which never quite reached a point where both sides were willing to sit down and sign their names on the dotted line.

Relations between the two bodies were strained on many occasions. On October 20, 1939 a Chinese policeman was shot dead and a Sikh was wounded when "intimidation by force" climaxed demands for control of a traffic post in the Western area. On the morning of January 6, 1940, G. Godfrey Phillips, Secretary-General of the S.M.C. miraculously escaped from a bullet-ridden car, unscathed. The assassins, on their part, escaped too.

# Gambling Suppressed By New Accord For Policing Of The Western District

## New Era Of Law And Order Should Be Ushered In Under Terms Of Agreement For Joint Policing By S.M.C. And Shanghai Municipal Government

### SPECIAL JOINT POLICE FORCE TO BE ESTABLISHED IN NEAR FUTURE

Culminating almost a year of negotiations, an agreement was signed at the Civic Centre at Kiangwan at 10 o'clock yesterday morning, creating the Western Shanghai Area Special Police Force, under joint administration of the Police Bureau of the Shanghai Municipal Government and the S. M. P.

The new special force, to have absolute authority in the Western Area, representing the extra-Settlement roads district, will commence to function as soon as details can be worked out by General Loo Ying, Commissioner of the Police Bureau of the Shanghai Municipal Government, and Major K. M. Bourne, M.C., Commissioner of the S. M. P., possibly within this month.

One of the most important results of the new arrangement, which will be accompanied by the withdrawal from the area in question of all other police, will be the pledge to close all nefarious establishments in this section, including gambling houses, enterprises engaged in drug traffic, etc.

**Five Police Stations**

Five police stations will be maintained in the area, with a force of 1,446 men, of whom 197 are to be appointed by the S.M.P., including both high officials and constables. In general, all cases involving foreigners will be handled by European officers, while mutual rights of pursuit from the adjacent areas have been agreed upon. A Reserve Unit will be maintained, comprising a total of 83 effectives.

The agreement, in general, consolidates the main provisions of the *modus vivendi* signed on February 16 of last year, which empowered the heads of the respective Chinese and International police forces to negotiate the agreement now signed by Mr. W. J. Keswick, Chairman of the S.M.C., and Mayor Chen Kung-po, of the Shanghai Municipal Government.

**Complete Harmony**

The significant agreement was signed with due ceremony, sealed by a toast in champagne, in the presence of leading officials of both the Chinese and International Administrations at the Headquarters of the Shanghai Municipal Government. With his left arm in a sling but bearing no other apparent marks of his near-tragic experience when he was shot in the performance of his duties at the recent Special Ratepayers' meeting, Mr. Keswick arrived shortly before the appointed hour, accompanied by Mr. G. Godfrey Phillips, Secretary and Commissioner General of the S.M.C., Major K. M. Bourne, S.M.P. Commissioner, Mr. R. T. Bryan, Jr., S.M.C. advocate, Mr. K. Ibusuki, Japanese Deputy Secretary of the S.M.C., and Mr. T. Beesley, Assistant Secretary of the S.M.C.

Mayor Chen Kung-po was attended by General Lu Yang, Commissioner of the Special Municipality Police Bureau, and Mr. Kimpson-yu, Secretary-General of the Shanghai Municipal Government. A cordial atmosphere prevailed throughout.

The document was prepared in two copies, one in English and the other in Chinese, each signed by both Mayor Chen and Mr. Keswick.

**Chinese Commissioner**

Heading the new force will be a Chinese Commissioner and a European Deputy Commissioner, the latter to be nominated by the Shanghai Municipal Council. Cases of doubt regarding partition of responsibility will first be referred to the Commissioner and Deputy Commissioner, and if they fail to agree, then to the Commissioners of the S.M.P. and Shanghai Municipal Government Police.

The special force will be composed of the existing Police Main Corps, the entire West Shanghai Division and the officers of the Detective Branch Corps, together with officers recommended by the S.M.C. In general, it will patrol the former West Shanghai Division and a section under the jurisdiction of the Zikawei Police Division.

The Divisional Branches are as follows:—

**1st Division**

Soochow Creek on the north, Settlement Boundary on the east, Jessfield Road (exclusive) on the south, Brenan Piece (exclusive) on the west.

**2nd Division**

Jessfield Road (inclusive) on the north, Settlement Boundary on the east, Avenue Haig on the south Edinburgh Road (inclusive) on the west.

**3rd Division**

Soochow Creek on the north, Brenan Piece (inclusive) and Edinburgh Road (exclusive) on the east, Yu Yuen Road (exclusive) on the south, Railway (exclusive) on the west.

**4th Division**

Yu Yuen Road (inclusive) on the north, Edinburgh Road (exclusive) on the east, Great Western Road (inclusive) on the west

**5th Division**

Great Western Road (exclusive) on the north, Edinburgh Road (exclusive) and Avenue Haig (inclusive) on the east, Hungjao (inclusive) on the south, Railway (exclusive) on the west.

The area to the west of the railway line will not be discussed owing to the general unsettled situation

The new force will be divided into the following branches: Police Affairs, Executive, Special (dealing with the suppression of Communism, publication of inflammatory literature, etc.), Foreign Affairs, Crime, Supervising and Secretarial.

**In Foreign Areas**

In areas where there are important foreign interests, including both settlers and property-holders, special consideration will be given to the appointment of foreign officers and constables, under a prescribed plan.

Cases involving foreign nationals will be handled by the Foreign Affairs Branch and other foreign officers, under the instructions of the Deputy Commissioner and in accordance with the foreign laws concerned. With regard to foreigners who do not enjoy Consular privileges, Chinese law will apply.

Included in the foreign personnel numbering 197 will be, in addition to officers already mentioned, a Deputy Commissioner in the Foreign Affairs Branch, a European Officer-in-charge and 27 Junior Officers, including nine Japanese; in the General Affairs Branch a Japanese Deputy in charge and two Junior Officers (one Chinese and one Westerner); in the Administration Branch two Junior Officers (one Japanese and one Westerner); in the Special Branch a Japanese Deputy in charge and two Junior Officers (one Japanese and one Westerner); in the Supervising Branch a Western Deputy in charge and two Junior Officers (one Chinese and one Japanese).

In the five Police Divisions the Shanghai Municipal Council will nominate two Officers-in-Charge and three Deputies, and in addition 23 Sub-Inspectors, 16 Sergeants and 110 Chinese constables.

**Chinese Language Official**

Chinese shall be the official language for all documents. Uniforms of the City Government effectives shall be in accordance with the normal requirements of the Shanghai Municipal Police Bureau, with a distinctive hat badge worn by all members, signifying in Chinese and English, "Special Police." Uniforms of the Japanese and Western members will be decided later. Accommodation will be provided for their respective units by the Shanghai Municipal Government and the S.M.P.

Special provisions are made for close co-operation, pursuit and the following up of serious crime. Division of the responsibilities of the Commissioner and Deputy-Commissioner is specially set forth in an appendix. The functions of the Reserve Unit are to take care of special disturbances. It will be subject to orders of the Commissioner.

**Suppress Gambling**

Appended as a special annex is a clause, epoch-making in in its significance, virtually striking a death-blow at nefarious practices in the Extra-Settlement Roads area, long a vexed and contentious question. It reads:

> As soon as the Western Shanghai Area Special Police Force has been organized and established and commences to function in accordance with the Chinese law, all illegitimate businesses (such as the running of gambling dens, trafficking in opium and narcotics and providing addicts with such narcotics) shall be forbidden to exist within the area under its jurisdiction.
>
> "All illegitimate and unlawful businesses shall be ordered to cease with the inauguration of the Western Shanghai Area Special Police Force and the commencement of the discharge of its functions. Any attempt to resume such activities shall at once be strictly suppressed.

N 616

British Consulate-General,
Shanghai.

January 17th 1941.

Dear Mr. Bennett,

Your letter of the 16th January. I have duly forwarded the letter - by confidential bag - to the Commissioner of Police, Hongkong.

Yours sincerely,

G.J. Bennett, Esquire,
Assistant Commissioner
(Special Branch),
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

Fiat
la copie pour
[illegible]
Mr. Bennett

MUNICIPAL POLICE
CRIME REGISTRY
No.
Date 16/1

January 16th 41.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SP. BR. REGISTRY
No. 616
Date 31/1/41

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of January 6, 1941, on the subject of Mrs. E. Tomaeff (reference S.B. 247/1002/40.BCL/EEP).

Mrs. E. A. Tomaeff, referred to as Princess Tomaeff, is at present living at premises Lane 925, House 2, Avenue Joffre, in the French Concession of Shanghai.

Though it has not been possible to obtain corroboration, the information as given in the first three paragraphs of your letter is ascertained to be substantially correct.

Regarding the status of White Russians living in Shanghai, during September 1940, the late Mayor Fu Siao En, Mayor of the City Government of Greater Shanghai, issued an order to Mr. Ivanoff, Chairman of the Russian Emigrants Committee in Shanghai, that all Russian emigres would be subject to the jurisdiction of the Nantao Court of the Shanghai City Government.

This order never came into effect and Russian emigres living in the International and French Concession of Shanghai continued to be subject to the jurisdiction of the First and Second Area, Shanghai Special District Courts respectively.

DATE 31/1/41

On November 8, 1940, the Second Area, Shanghai Special District Court, situated in the French Concession, was taken over by representatives of the Nanking Government thus all Russians resident within the French Concession are subject to the jurisdiction of this Court.

Russians resident in the International Settlement of Shanghai remain subject to the jurisdiction of the First Area, Shanghai Special District Court (Chungking).

I am of the opinion that there is no valid reason to fear for the safety of Mrs. E. Tomaeff.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Deputy Commissioner of Police

Commissioner of Police,

H O N G K O N G.

No. SB.247/1002/40.
ECL/EEP
NUMBER AND DATE SHOULD BE QUOTED IN REFERENCE TO THIS LETTER

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
CRIME REGISTRY
No. E. 3242
Date 11/1/41

POLICE HEADQUARTERS,
HONG KONG.
No. 14. 616
Date 21/1/41

6th January, 1941.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable the Colonial Secretary has requested me to solicit information regarding the conditions prevailing in Shanghai with special reference to Mrs. E. Tomaeff now in Shanghai and a resident of Hong Kong.

Mr. Tomaeff has applied to the Colonial Secretary for permission for his wife to return to Hong Kong on the following grounds which I have extracted from his letter:-

1. While in charge of the Chinese Stamps Printing Bureau at Peiping, I was arrested by the Japanese military authorities there demanding from me the delivery to them of the stamps printing plates. I was kept under arrest for 66 days, and my wife was forbidden to leave the Bureau.

2. After being released, HBM Legation at Peiping, with complete knowledge of my case, has sympathetically arranged our coming here.

3. My wife has proceeded to Shanghai at her own accord on 13th July, 1940.

4. The status quo of White Russians, living in Shanghai, has lately been changed. They have been placed under jurisdiction of the Japanese sponsored Court at Nantao. Consequently it is thought that it would be rather dangerous for my wife to further remain at Shanghai as she might again be intimidated owing to prevailing conditions there. Thus, the present application for your favourable consideration.

I am therefore requesting that enquiries be made as to whether the fears stated in Mr. Tomaeff's letter under reference for the safety of his wife in Shanghai are justified.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

E. L. Lucas
p. Commissioner of Police.

The Deputy Commissioner
of Police (Crime),
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

N 512

REGISTRY

March 3 41.

Sir,

With reference to your enquiry regarding Mr. J. K. Horn (Czechoslovakian). I enclose for your information a copy of a further Police report respecting this man.

Yours faithfully,

x Enclosure
c/o.

Assistant Commissioner
(Special Branch)

J. Alexander, Esq.,
Office of the Press Attache,
British Embassy,
Shanghai.

FM. 2
G 40M-1-40

SECRET

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

Special Branch 4 Station,

REPORT

Date March 3, 1941

Subject J. K. HORA, Czechoslovakian

Made by D.S.I. Gitts Forwarded by C.D.I. Tabrum

With reference to the contents of the attached report dated December 9, 1940 information has been secured recently from sources that are usually reliable to the effect that J. K. HORA, Czechoslovakian, was sent to Shanghai by the Nazi-controlled Gestapo for the express purpose of causing dissension and disorganization in the ranks of the followers of the Free Czech Movement in China. His efforts here towards this end have met with failure thanks to the obstacles placed in his path by members of the local Czech Circle.

He has had close connections with Messrs. Melchers & Co. (German concern) since his arrival in Shanghai last summer and it is believed that he has been receiving funds from the Germans through this organization. He has been observed on several occasions in German circles in Shanghai and it is definitely known that he is pro-Nazi in his outlook on life. In this connection it is not out of place to mention that he was attached to the Austrian Intelligence Service during the last war.

He tried hard in Shanghai to become a member of the Czech Circle but he was given to understand by leading officials of this organization that any application received from him would be blackballed. He took the advice and did not submit an application for membership.

Having regard to his connections in

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

2

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

South Africa (see previous report), it comes as no surprise to learn that this individual left Shanghai yesterday morning (March 2, 1941) in the Netherlands ss. Tegelberg en route to Cape Town. He has received a visa from H.B.M. Consulate-General allowing him to pass through British possessions en route to the Union as well a visa permitting him to enter South Africa. In addition he has received a transit visa from the American Consulate-General allowing him to travel through the Philippines.

All information available at present indicates that HORA is a distinctly dangerous individual who is working hand in glove with the Nazis for one purpose which need not be mentioned here. He has fallen down on his job in Shanghai and it would seem that he is being sent to South Africa to stir up trouble there and being persona grata with many leading South African officials of high rank and being well versed in the art of doing mischief it appears obvious what he intends to do there.

It is respectfully suggested that a copy of this report be sent to the local British authorities who can make arrangements they deem fit to interrogate this man at Singapore or Cape Town. It is noteworthy that HORA is in possession of a letter of introduction

FM. 2
C. 40M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station.

REPORT
3

Date .....19

Subject.....

.....

Made by.....Forwarded by.....

from the Shanghai agent of the Java-China-Japan Line to the agent in Batavia recommending him as a person who can be trusted, etc....etc. The agent in Shanghai apprised the writer of this report that he had done this but he was asked not to countermand his action in order not to frighten HORA.

D.S.I.

A.C. (Special Branch)

J[illegible]

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. Br. REGISTRY
No. N. [illegible]
Date 17/12/46

[illegible]

Sir,

I have to thank you for your letter of 10th December (Ref: No.N512), enclosing a Police report on Mr. J.[illegible] Berg.

I am, Sir,

Your obedient Servant,

John Alexander

PRO S/ATTACHE.

Assistant-Commissioner [illegible] Bennett,

Special Branch,

Shanghai Municipal Police Headquarters,

Foochow Road,

SHANGHAI.

SPECIAL BRANCH

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. BR. REGISTRY
No. 512
10/12/40

December 10 40.

Dear Mr. Alexander,

Reference your enquiry re Mr. J. K. Hora (Czechoslovakian), I enclose for your information a copy of a Police* report respecting this man.

Yours faithfully,

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
1940

Assistant Commissioner
(Special Branch)

* Enclosure.
(Off.)

J. Alexander, Esq.,
Office of the Press Attache,
British Embassy,
Shanghai.

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 10/12/40

G. 40M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. Br. Secretary
512
10 Jan. 41

Special Branch - Division.

REPORT

Date. December 9, 1940

Subject. Lecture given at the Czechoslovak Circle on December 8, 1940 by Mr. J. K. HORA, Czechoslovakian.

Made by. S.S.I. Pitts Forwarded by. D. I. Crawford

Between the hours of 8.45 p.m. and 11.45 p.m. December 8, 1940 at the Czechoslovak Circle, 214 Avenue du Roi Albert, Mr. J. K. HORA, a Czechoslovakian, gave a lecture to some 80 persons of the same race, the subject being "South Africa." The subject was treated from a topical point of view and no political angles at all were introduced. The last seventy minutes of the lecture were taken up with the screening of an English language talkie film on South Africa which was lent to the lecturer by Mr. P. D. G. Gain, local South African Trade Commissioner.

Mr. HORA was, it is said, formerly Honorary Czech Consul in Johannesburg and he has produced in Shanghai certain documents from General Smuts and other high South African dignitaries showing that he was well thought of in the Union.

Little is known of his recent activities save that he returned to Shanghai from Czechoslovakia in the summer of 1940. In 1915 and 1916, however, he was the Shanghai representative of the Skoda Munitions works and at that time he was known for his pro-German and Austrian sympathies. The local Czechs are, at present, not certain of his sympathies and this is the reason they gave him the opportunity of giving the lecture on December 8, 1940. He is not a member of the Czechoslovak Club but nothing is known that would adversely reflect to his character.

During the lecture in question, which was given in the Czech language, nothing of an untoward nature

FORM NO. 3
6-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject (in full).....

Made by.....Forwarded by.....

transpired.

C.I.

D. S. I.

A. C. (Special Branch).

MEMO.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

OFFICE OF DEPUTY COMMISSIONER
(CRIME BRANCH)

Date 5/12/40.

D.I. Papp. C7.

There is a meeting at the Czechoslovak Consulate between 8 pm & 11 pm Sunday 8/12/40 by a man named [redacted]

D.C. (Crime) instructs that you attend.

PERSONAL ASSISTANT
5 DEC.
To Deputy Commissioner (Crime)

N408

Copy for Special Branch

Misc. 390/41. "B" Sinza
August 13, 41.

Further to:

Arrest of Soochow Special Policemen

The ten members of the Soochow Special Public Police Bureau, detained in this station since 9:15 p.m. on August 12, 1941, were released and escorted by Inspector Ching Mei Tsung of Sinza Station to the Bund Jetty at 9:20 a.m. on August 13. He directed them to the Pootung Ferry and watched their departure from the Settlement.

Copy to Special Branch. (Direct)

Det. Sub-Inspector.

Sen. Det. Lieut.

D.D.C. "B" Division.

/Shen K.C.

Misc. 390/41. Sinza
August 12, 41.

1 (Sheet 1)

Arrest of S.S.P.B. Policemen.

At 9.12 p.m. on August 12, 1941, F.S. 249 Philips, in company with S.I. Crompton and F.P.S. Brodd attached to the Specials, reported to Sinza Station by telephone that a number of uniform members of the Soochow Special Public Police Bureau had congregated at the Tung Soong (董宋) Lodging House, 42 Avenue Road.

The station van was promptly despatched to the scene, and the following named persons, in uniform, were brought to the station. They are:

(1) Koo Ying (顧英), 25 Ningpo.
(2) Wong Ching Ying (王慶英), 21, Tientsin.
(3) Woo King Pao, 19, Hangchow.
(4) Tsang Yue Ming (張[illegible]明), 23 Woo Kiang.
(5) Wong Kao Hua ([illegible]), 26, Yangchow.
(6) Bang Whei Yih ([illegible]), 20, Shanghai.
(7) Sung Woo Chang ([illegible]), 23, Shanghai.
(8) Ying Kwaung Sung, ([illegible]), 22, Chingkiang.
(9) Ying Pao S ([illegible]), 21, Kompo.
(10) Koo Ming Ping (顧明[illegible]), 23, Hangchow.

Two of the above number were armed with bayonets.

Upon being interrogated the above named persons stated that they were members of the Wei Kyung Daung Village, Special Police Bureau, Soochow, and that they

Misc. 390/41.

1 (Sheet 2)

"B"
Sinza
August 12, 41.

arrived in Shanghai from Soochow, on their way to Pootung, at 8 p.m., even date.

Arriving at the North Railway Station, Poashan Road, they state that they made their way to Yu Ya Ching Road by way of a No. 18 Route railless tramcar (which they caught on North Honan Road) and entered the Tung Soong Lodging House, 42 Avenue Road, with a view to opening rooms there for the night owing to the fact that they could not reach Pootung until the morning of August 13.

Their destination in Pootung seems to be the Shanghai Military School.

As they were members of a foreign body operating outside the limits of the International Settlement, efforts were made by S.I. Hsing Pei Sung, on instructions of the Officer in Charge, to contact some responsible authority in the Shanghai Western Area Special Police Force with a view to their taking charge of the men pending their departure to Pootung. He was unsuccessful, however, and up to 7 a.m. August 13 the men were still detained in the station pending disposal.

D.C. "B" Division informed.

Copy to Special Branch.

D.D.C. "B"

Det. Sub-Inspector

Det. Det. i/c

/Ting.

Misc. 1177/40.

Central
Dec. 17th, 40.

1.

1.50p.m. - 3p.m.
17-12-40.

The Bund - Peking Road.

Transporting of Prisoners on S.C.G.P.B. Omnibus by members of S.C.G.P.B.

At 1.50p.m. 17-12-40 a telephone message was received from D.S.I. MacAdie, Special Branch, reporting that about 10 prisoners in custody of two members of Shanghai City Government Police Bureau, were being conveyed along Peking Road to The Bund - Peking Road on omnibus Licence No. 16123 (Route 12).

On instructions of S.I. Duncan (Charge Room duty, Central) the undersigned accompanied by F.S. (I) Stangaard, F.P.S. (II) 789 and C.D.C. 344, proceeded to The Bund - Peking Road and brought to the station 11 prisoners and two S.C.G.P.B. constables, namely

P.C. 60 Sung Hai Suh

P.C. 110 Yang Ching Wo

who were met as they alighted from omnibus licence No. 15123.

The two S.C.G.P.B. constables explained that the prisoners were arrested for gambling at Zik-a-wei and were being escorted to the Floating Restaurant for ultimate transfer to Pootung.

On instructions of P.A. D.C. Crime the two constables were cautioned against transporting prisoners through the Settlement without first obtaining permission of S.M.C. and the party supplied with an escort to Floating Restaurant.

D.O. "A" and D.D.O. "A" informed.

S. B.
C.D.C.344.

Sen. Det.

D.D.O.

Copy to:
D.C.Special Branch.
D.C.(Divisions)

FM. 2
G. 40M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

S.1. Special Branch

REPORT

Date December 17, 1940

Subject City Government Policemen taking prisoners through Settlement unescorted

Made by D.S.I. MacAdie Forwarded by D. I. Crawford

At 1.40 p.m., December 17th, 1940, D.S.I. MacAdie boarded a Route No. 12 bus at the corner of Hardoon and Avenue Roads and found two Shanghai City Government Police in uniform in charge of some ten Chinese prisoners roped together.

Enquiries from the conductor of the vehicle revealed that the Police in question had refused to pay fares and stated that they were taking the prisoners to Pootung. The bus was ordered to stop at Seymour Road and Avenue Road and the assistance of the C.P.C. on traffic duty there was sought with a view to taking the men to the nearest Police Station for enquiries. However, the City Government Police refused to leave the bus and in order to avoid incident, the vehicle was allowed to proceed. Central Station were immediately informed by telephone by D.S.I. MacAdie with a view to intercepting the party on the arrival of the bus at its terminal at Peking Rd. The Bund.

R. W. MacAdie
D. S. I.

A.C. (Special Branch)

FORM NO. 3
G. 50M-1-40.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. [illegible]

West [illegible] Station,

## REPORT

Date [illegible] 1940.

Subject (in full) Escorting of 30 Ranking Students to 76 Jessfield Road.

Made by E.S.4 Sadler Forwarded by J. Shamrock Officer i/c Insp.

D. C. (Divisions) INFORMATION

[illegible] 1940

[illegible] Please [illegible] file with you.

DIVISIONS OCT. 1940 (DIVISIONS)

Sir,

On instructions from Inspector Shamrock, S.I. Ying Han Sung and the undersigned met a party of Ranking Students at 1.15 p.m. 4-1-40 at North Honan and Boundary Roads, to be escorted to 76 Jessfield Road. These students, who are actually student-police officers of the S.C.G.P.B. arrived 28 strong, in a covered, glassed-in charabanc at 1.50 p.m. together with two instructors and two representatives of the S.C.G.P.B. in a private motor car licence No.3145. All were in uniform. On ascertaining that they were all unarmed, S.I. Ying and the undersigned escorted them by way of Range and N.Szechuen Roads to the New Asia Hotel. Leaving there at 2.15 p.m., we travelled via Tiendong, N. Honan, Nanking and Bubbling Well Roads, Avenue Haig and Jessfield Road to 76 Jessfield Road, arriving at their destination at 2.43 p.m.

No untoward incident occurred during the the escorting of this party.

I am, Sir,
Your obedient servant,

[signature]
E.S.4.

D. C. [illegible]
D.C.(Divisions)
D.C. S.B.

F.M. 2
G. 40M-1-40

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. TH 408

S.1, Special Branch

## REPORT

Date Oct. 4, 1940.

Subject: Arrival of 30 students from Nanking en route to Japan.

Made by: C.D.I. Kuh Pao Hwa  Forwarded by: D.I. Crawford

Comm. of Police
Sir
I f. information.
R. Crawford
Date

Reference the attached, the 30 students from Nanking, who will pass through the Settlement to the Shanghai Office of the Ministry of Police (Nanking) at 76 Jessfield Road, on October 4, are cadets of the Police Officers' Academy in Nanking and have been chosen by the Ministry of Police to be sent to Japan for further studies in Police knowledge.

Woo Chuan Yung (吳泉勇), Special Officer in charge of the students, was formerly Commander of the Kiangwan Merchant Volunteer Corps. He was kidnapped by the Japanese Military Police from the Foo Lai Restaurant, 159 Kwangse Road, on May 9, 1939 together with three other Kuomintang officials, and was released in June, 1939, when he was reported to have agreed to join the Wang Ching Wei clique.

(Vide report dated 11.5.39)

FILE

Kuh Pao Hwa
C. D. I.

D.C. (Special Branch)

4 OCT 1940

FORM 200 C/R
G. 3000-8-40

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

Reference Slip from Headquarters.

| To: | INSTRUCTIONS: |
|---|---|
| D.C. (Divs.) | |
| ,, (Crime) | For disposal |
| ,, (S.B.) | Furnish data |
| S.D.C. | Investigate and report |
| D.C. (F.2.) | Note and return |
| A.C. (F.2.) | Report present status |
| D.C. (C.) | Submit recommendation |
| A.C. (C.) | For further report |
| D.C. (Specials) | For opinion |
| ,, (A. & T. R.) | Reply to writer direct |
| ,, (Sikhs) | As instructed |
| A.C. (Traffic) | See me in re: |
| D.O.A. Divn. | Inform Applicant |
| ,, B. Divn. | Draft Reply |
| ,, C. Divn. | For necessary action |
| ,, D. Divn. | Attach file |
| Gov. of Gaol. | For information |
| Personal Assistant | Comment |
| Quartermaster | For verification |
| Pay Office | Note and File |
| Central Registry | Attach to File |
| Legal Dept. | |
| C.C.R. | |
| P.L.S. | |

THIS SLIP MUST NOT BE DETACHED.

arranged.
Passed to you please.

Initials..... For File.....

Date..... Date.....

DEPUTY COMMISSIONER (DIVISIONS) OCT. 1940

Noted and Returned Date / /

October 4, 1940

Officer i/c West Hongkew.

A party of 30 students in uniform will arrive at the North Railway Station at 1.15 p.m. today and will proceed to 76 Jessfield Road via Honan, Nanking, Bubbling Well Roads and Avenue Haig.

They will be met at the Station barricades by a member of Foreign Branch (Section I) and a Chinese Sub-Inspector who will escort them by motor-cycle to their destination.

D.C. (Divisions)

JM.

FORM 385
20M-6-38.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## COMMISSIONER'S OFFICE.

*Translation of* Letter from the Police Bureau of the City Government of Greater Shanghai.

October 3, 1940.

Police Department,

Shanghai Municipal Council.

Sirs,

We have to advise you that Wu Chui Yun, a special officer, is taking a party of thirty students all dressed in uniform and sent to Japan for further study by the Ministry of Police Affairs through the International Settlement at 3 p.m. on the 4th inst. on their way to Jessfield Road, and would request you to be good enough to notify the men under your command of their presence in the districts concerned.

(Chop of): Police Bureau of the City Government of Greater Shanghai.

S.K. Ho:

N 395

FM. 8
. 950-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

S. 1. Special Branch Station File No. Date March 31, 1941.

SUBJECT: Exhibition of modern Japanese dramatic performances and moving pictures to be held at the Japanese Modern Science Library in Shanghai.

The Japanese Modern Science Library in Shanghai at No.149 Szechuen Road will hold an exhibition of Japanese dramatic performances and moving pictures in two rooms on the ground floor of the Library building between 9 a.m. and 6 p.m. daily for a period of four days commencing April 9. Between 6 p.m. and 9 p.m. daily a cinema show and Kamishibai (paper picture dramatic plays) will be given at the same place.

The management of the Library desire to hold the exhibition for the purpose of giving the general public a better understanding of real Japanese dramatic and cinatographic art, thereby facilitating cultural interflow between Japan and China. Admission to the exhibition and the entertainment will be free.

When interviewed, Mr, Kamizaki, President of the Library stated that as the exhibition and the entertainment, which are not of a serious nature, are to be given inside the building and would be on a small scale, he would not particularly request the S.M.P. to take precautionary measures.

It is not yet known whether the cinema film to be used is of the ordinary inflamable commercial variety or of the 'safety' type.

A. C. (Special Branch). D. S.

FILE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

S.1, Special Branch. Station File No. ..... Date March 28, 1941.

SUBJECT: Exhibition of modern Japanese dramatic performances and moving pictures to be held at the Japanese modern science library in Shanghai.

---

With reference to the attached translation of an article appearing in the March 25th issue of the "Tairiku Shimpo", I have to report that the exhibition will be held in the ground floor rooms of the Japanese Modern Science Library in Shanghai, located at No.149 Szechuen Road, between a.m. and 6 p.m. daily for a period of four days commencing April 9. Between 6 p.m. and p.m. daily a cinema show will be given at the same place.

Articles to be shown at the exhibition have not yet arrived from Japan and the programme has not yet been drawn up. Upon the arrival of the exhibits from Japan, the management of the library will officially forward a letter to the S.M.P. requesting the necessary precautionary measures.

Admission to the exhibition and the entertainment will be free of charge.

D. S.

A.C. (Special Branch)

March 25, 1941.

MAINICHI :-

KOREAN SOCIETY TO BE MERGED WITH THE JAPANESE RESIDENTS' CORPORATION

In conformity with the desire of the Japanese Consulate-General, the Japanese Residents' Corporation will take over the Korean Society. In this connection, an ordinary meeting of the Corporation will be held on March 25, at which a proposition to take over the Korean Society will be made.

The Korean Society is granted by the Government of Chosen a sum of Yen 10,000 every year for the expenses of its kindergarten, Yen 6,000 by the Japanese Foreign Office and Yen 3,000 by the Harada-Sekizen-Kai association.

The property owned by the Korean Society at present is valued at Yen 13,400, while the Society has no deficit.

MAINICHI :-

EXHIBITION OF MODERN JAPANESE DRAMATIC PERFORMANCES AND MOVING PICTURES TO BE HELD AT THE JAPANESE MODERN SCIENCE LIBRARY IN SHANGHAI

With a view to enabling Chinese people to have a better understanding of Japanese dramatic performances and moving pictures, the Japanese Modern Science Library in Shanghai will hold an exhibition of modern Japanese dramatic performances and moving pictures in its building on Szechuen Road for three days from March 9.

The articles to be exhibited will be classified into dramatic performance section and moving picture section.

26 MAR 1941

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. Br. REGISTRY
795
24 12 40

Central

Misc. 1179/40.

Dec. 19th, 40.

2.

2.30p.m. - 3p.m.
19-12-40.

149 Szechuen Road.

Malicious damage to the painted arch of the exhibition at the Modern Science Library of Japan, 149 Szechuen Road.

Sir,

At 2.15p.m. 19-12-40, a telephone message was received at this station from the Modern Science Library of Japan to the effect that some anti-Japanese slogans written by pencil were found on the gate post of the above mentioned address.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
CENTRAL BRANCH

Enquiries by C.D.S. 39 and D.P.S. Honda.

According to a Japanese named J. Kusuda ( ) Chief of General Dept. of the library, at 12noon 19-12-40, he was leaving the premises for partaking of his tiffin when he observed the slogans written on the gate-post which had been decorated for the Exhibition of Japanese literature held since 14-12-40.

He explained that this might have been done between 12noon and 10a.m. this date when he had attended the office and found nothing abnormal.

The slogans read as follows:-

1. Anti-Japanese Imperialism ( )
2. Annihilate traitors ( )
3. Up hold Generalissimo Chiang Kai-Shek ( )
4. Resist to the end. ( ).

The slogans were erased by a coolie employed by the library in accordance with the order by Police.

One C.P.C. has been especially detailed outside

the exhibition pending its conclusion on 27-11-40.

Sen. Dt.

D. F. S.

D.D.O. "A"

Copy to Special Branch.

"A"

Misc. 1179/40

Central
18/12/40

I

10.20a.m.-10.50a.m.
18/12/40

No.149 Szechuen Rd.
and its vicinity.

Malicious damage to the painted arch of the exhibition at the Modern Science Library of Japan, 149 Szechuen Rd.

Sir,

At 10.15a.m. 18/12/40 a telephone message was received from the Modern Science Library of Japan reporting that malicious damage had been done to the gate-post of the above premises.

C.D.S.117 and the undersigned proceeded to the scene and ascertained the following:-

Between 5p.m. 17/12/40 and 9a.m. 18/12/40 some person unknown smeared, with Chinese black ink, the red painted arch of the Modern Science Library of Japan, No.149 Szechuen Road where the Exhibition of Japanese Literature has been held since 14/12/40.

It will be recalled that on 10/12/40 an anti-Japanese slogan was found chalked on the same gate-post (Subject of Misc.1150/40), and it is considered that the mischief has political significance

Enquiries in the vicinity failed to locate any eye-witness to the offence.

The nearest police were:-

9 Post

3p.m.-7p.m. 17/12/40 C.P.C.1474.

7p.m.-11p.m. 17/12/40 C.P.C. 2379.

7a.m. -11a.m. 18/12/40 C.P.C. 2044.

Traffic Duty at Szechuen & Foochow Rds. corner.

3p.m.-7p.m. 17/12/40 C.P.C. 34

7p.m.-11p.m.17/12/40 C.P.C. 1436

Patrol on Szechuen Road between Foochow & Av.Ed.VII.

11p.m.17/12/40 & 7a.m. 18/12/40 C.P.C. 1710.

Duties will be warned to be on the look-out for this kind of offence.

D. P. S.
C.D.S.117

Sen. Det. i/c

D. D. O. "A"

F.M. 2
G. 40M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. SECRETARY
395

S. I. Special Branch. Station,

Date December 21, 1940.

*Subject* Reception of the Shanghai Modern Science Library, Szechuen Road, on December 22.

*Made by* D. S. Kumashita *Forwarded by* D. I. Crawford

The Shanghai Modern Science Library, No. 149 Szechuen Road (Japanese) has been holding an exhibition relating to Japanese literature since December 14. On December 22, Sunday, the public will be excluded and a number of Japanese and Chinese prominent officials and businessmen will be invited to see the exhibition between 11 a.m. and 2 p.m. In connection with this, the management of the library requests the Municipal Police to adopt precautionary measures during the period.

See separate

D. S. Kumashita
D. S.

S. I. Special Branch.

SPECIAL BRANCH

INDEXED BY
SECRETARY

C O P Y

Original on R. 8531

"A"

Misc.1150/40.

Central
10.12.40.

1.

3.30 p.m. to 5 p.m.
10.12.40.

Foochow Road.
Hankow Road.
Kiangse Road.
Det. Office.

Re Anti-Japanese Slogan Chalked on the wall along Foochow Road, Hankow Road and Kiangse Road.

At 3.30p.m. on 10.12.40 a telephone message was received from Sgt. M. Itakura attached to the Japanese Military Police stationed at the Bank of Communication reporting that Anti-Japanese slogans had been chalked on the wall along Szechuen Road near Foochow Road.

C.D.C.344 and the undersigned proceeded to Szechuen Road and ascertained that the under-mentioned Anti-Japanese and Anti-Wang Ching Wei slogans were chalked on the wall outside the Modern Science Library of Japan, No.149 Szechuen Road, M.B.K.No.185 Szechuen Road, and on wall along Szechuen Road between Foochow Road and Hankow Road, along Hankow Road between Szechuen Road and Kiangse Road, and also on the opposite side of Municipal Administration Building.

1. Anti-Waung Ching Wei (反汪)
2. Continue to Resist (抵抗到底).
3. Anti-Japanese (反日抗戰).

The slogans were immediately erased by Station coolies.

K.W.O. FK. 2
G. 40M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

No. N. 393

S. 1, Special Branch

REPORT

Date October 14, 1940

Subject Central News Agency and Central China Daily News - to hold an exhibition of travellers' photos.

Made by D. I. Kao Yen Ken Forwarded by D. I. Crawford

At 3 p.m. October 14, Chih Hung Sung (志鴻松), a coolie of the Central China Daily News, Chinese Chamber of Commerce Building, North Honan Road, called at Police Headquarters and requested permission to post copies of a poster on the walls of houses in the Settlement. A specimen is attached. The poster relates to an exhibition of photos taken by travellers while in North China and Kankow and is sponsored by the Central News Agency, the Central China Daily News and the Modern Scientific Library (Japanese). According to the poster the exhibition will be open from 8 a.m. to 6 p.m. between October 14 and 21 in the Modern Scientific Library, corner of Szechuen and Foochow Roads.

On the instructions of D.I. Crawford, he was instructed to inform the sponsors that permission should be obtained first from the S.M.C. before such posters can be posted. He promised to carry out the instructions.

A visit has been paid to the exhibition, most of the exhibits are of landscapes and there is nothing of an objectionable nature.

Kao Yen Ken
D. I.

D. C.(Special Branch).

N. 385.

REGISTRY
375
4 10 40

October 4, 40.

Secretary & Commissioner General,

S. M. C.

Reference: Letter from Miss P.R. Gulston, dated September 24, 1940.

Subject : Complaint of noise from open air cinema adjoining Hamilton House.

I forward herewith copy of a Police report on the above mentioned incident.

Application was made to the Police by the Shanghai Japanese Modern Science Library for permission to screen a cinema performance and to play gramophone records in the compound at the rear of their library at 149 Szechuen Road. As the programme was not of a political nature and no entrance fees were being charged the Police informed them that no permission was necessary.

Should it be possible to trace the ownership of the medicine bottle or the persons who threw the eggs a further report will be forwarded.

FILE

DC (Sp Br) (G) 4/10
(D.W) 4/10
It would appear desirable to refuse such applications in future in view of the circumstances

sd. N. M. Bourne.
Commissioner of Police.

DATE 5/10/40
MUNICIPAL COMMISSIONER'S OFFICE

Misc. 944/40 Central Station,
30-9-40.

Incident during a cinema performance at Shanghai Japanese Modern Science Library, 149 Szechuen Road.

---

A responsible official of the Shanghai Japanese Modern Science Library has been interviewed and requested to avoid making unnecessary noise at future performances.

Residents of the Hamilton House have also been warned by Inspector White.

Investigations revealed that some 800 persons attended the performance on the evening of September 29 and that most of these people were Chinese.

The performance was held in the compound at the rear of the Museum and which is just below the East Wing of the Hamilton House.

Talking pictures were shown and music played throughout the performance, which started at 8 p.m. and finished shortly after 10 p.m.

The compound is located between high buildings and the noise of the talking machine must have been heard on the top floors of the Hamilton House.

Complaints filed with the Police by residents of the Hamilton House are justified and there can be no doubt about it that those organising the performance must be aware of this and the annoyance they were causing to others.

One resident of the Hamilton House informed the undersigned that the noise was terrible and that he did not consider it wise for the Japanese to hold such a performance in view of the political tension.

The following complaints received from residents on Sept. 29 substantiate the above:-

7.40 p.m.
29-9-40.

FROM MISS GULSTON, 804 HAMILTON HOUSE

Complaining re noise being caused by Japanese conducting an open-air cinema performance in the compound of premises situated next to and East of Hamilton House for several consecutive nights.

7.50 p.m.
29-9-40.

FROM MRS.C.FLETCHER, 809 HAMILTON HOUSE

Reporting some Japanese conducting an open-air cinema show in the compound adjoining Hamilton House on the East side of Foochow Road for the 2nd night, and so far as could be ascertained are going to continue the show next night as well. The pictures shown seem to be of purely propaganda character and may have grave consequences if some Chinese attempts to throw a grenade or something of the kind.

9.15 p.m.
29-9-40.

FROM MISS GULSTON, 804 HAMILTON HOUSE

Further to earlier complaint re noise caused by open-air cinema show conducted by Japanese in the compound adjoining Hamilton House at the East repeating complaint.

Both parties were informed that the performance had been sanctioned and that a police-officer would be sent to try and stop the noise.

The egg throwing incident occurred after 9 p.m. and an examination of the spot revealed evidence to indicate that several eggs had been thrown into the compound from the Hamilton House or adjoining buildings.

Mr. Cho Son Ki, who was interviewed, stated the eggs were scattered amongst the audience quite near to the projecting machine.

The sudden shock caused the audience to rise from their seats and flee in panic to the exit gate.

Pandemoniam reigned for a few minutes and at least three Chinese are known to have sustained slight injuries in addition to ten benches being broken.

Order was soon restored and the performance continued, but the majority of the patrons had already left.

A second incident occurred after the performance when a medicine bottle was thrown at a Chinese coolie who was clearing up the compound.

Mr. Cho Son Ki further stated that water was thrown at him from the Hamilton House just before the performance started.

The throwing of the eggs into the midst of the audience was foolhardy act and might have had grave results. There can be no excuse for this despite the provocation.

Mr. and Mrs. Fletcher have been interviewed and state that they know nothing regarding the egg throwing. They kindly permitted an inspection of their apartment which is located some considerable distance South of the compound where the performance took place. It is very much doubted if they could throw anything from their apartment into the compound.

Mr. Fletcher stated that he did not think it wise for the Police to permit such performance.

Efforts are being made to trace the owner of the medicine bottle.

Further report will be submitted.

Certified true copy

J. Forrest

JHS.

POLICE FORCE FOR COMMENT

K 16/4

1 OCT 1940

604 Hamilton House
Foochow Road
Shanghai

30th September 1940

The Secretariat,
Shanghai Municipal Council,
Shanghai.

Dear Sirs,

It was with great surprise that I learned from the Officer-in-Charge, Charge Room, Central Police Station, that permission had been granted to a Japanese concern immediately next to the East side of Hamilton House to hold an open air cinema. The hours, granted, from 8 O'clock to 10 might be considered reasonable but if could not have been realized at the time permission was given that the cinema would have been accompanied by the blaring noise of a loud speaker.

I strongly protest but hope for no comfort of relief for yet perhaps another painful two hours.

During the past two years, building have been allowed to hammer away in the vicinity. My only dread is that this permission having been given one might be let in for a disquieting winter, should other Japanese apply.

Your faithfully,

(signed) P.R. Gulston

C.P.
Sec. (Mr.) has already called for a report.

Misc. 944/40 Central
30/9/40

1

INCIDENT DURING A CINEMA PERFORMANCE
AT SHANGHAI JAPANESE'S MODERN SCIENCE
LIBRARY,149 SZECHUEN ROAD.

Sir,

A responsible official of the Shanghai Japanese Modern Science Library has been interviewed and requested to avoid making unnecessary noise at future performances.

Residents of the Hamilton House have also been warned by Inspector White.

Investigations revealed that some 800 persons attended the performance on the evening of September 29 and that most of these people were Chinese.

The performance was held in the compound at the rear of the Museum and which is just below the East Wing of the Hamilton House.

Talking pictures were shown and music played throughtut the performance,which started at 8p.m. and finished shortly after 10p.m.

The compound is located between high buildings and the noise of the talking machine must have been heard on top floors of the Hamilton House.

Complaints filed with the Police by residents of the Hamilton House are justified and there can be no doubt about it that those organising the performance must be aware of this and the annoyance they were causing

to others.

One resident of the Hamilton House informed the undersigned that the noise was terrible and that he did not consider it wise for the Japanese to hold such a performance in view of the political tension.

The following complaints received from residents on Sept. 29 substantiate the above:-

7.40p.m. 29/9/40. FROM MISS GULSTON,804 HAMILTON HOUSE

Complaining re noise being caused by Japanese conducting an open-air cinema performance in the compound of premises situated next to and East of Hamilton House for several consecutive nights.

7.50p.m. 29/9/40 FROM MRS.C.Fletcher,809 HAMILTON HOUSE

Reporting some Japanese conducting an open-air cinema show in the compound adjoining Hamilton House on the East side of Foochow Road for the 2nd night,and so far as could be ascertained are going to continue the show next night as well. The pictures shown seem to be of purely propaganda character and may have grave consequences of some Chinese attempts to throw a grenade or something of the kind.

9.10p.m. 29/9/40 FROM MISS GULSTON,804 HAMILTON HOUSE

Further to earlier complaint re noise caused by open-air cinema show conducted by Japanese in the compound adjoining Hamilton House at the East repeating complaint.

Both parties were informed that the performance had been sanctioned and that a police-officer would be

The Police officer no objection, but did not mention.

sent to try and stop the noise.

The egg throwing incident occurred after 9p.m. and an examination of the spot revealed evidence to indicate that several eggs had been thrown into the compound from the Hamilton House or adjoining buildings.

Mr. Cho Son Ki,who was interviewed,stated the eggs were scattered amongst the audience quite near to the projecting machine.

The sudden shock caused the audience to rise from their seats and flee in panic to the exit gate.

Pandemonium reigned for a few minutes and at least three Chinese are known to have sustained slight injuries in addition to ten benches being broken.

Order was soon restored and the performance continued,but the majority of the patrons had already left.

A second incident occurred after the performance when a medicine bottle was thrown at a Chinese coolie who was clearing up the compound.

Mr. Cho Son Ki further stated that water was thrown at him from the Hamilton House just before the performance started.

The throwing of the eggs into the midst of the audience was a foolhardy act and might have had grave

results. There can be no excuse for this despite the provocation.

Mr. and Mrs. Fletcher have been interviewed and state that they know nothing regarding the egg throwing. They kindly permitted an inspection of their apartment which is located some considerable distance South of the compound where the performance took place. It is very much doubted if they would throw anything from their apartment into the compound.

Mr. Fletcher stated that he did not think it wise for the Police to permit such performance.

Efforts are being made to trace the owner of the medicine bottle.

Further report will be submitted.

D. I.

D. D. "A"

No performance Good sight

YLB

J.T. No.307.
Secretariat Publicity Office
September 30, 1940.

TAIRIKU SHIMPO.

INCIDENT UNDER GATHERING HELD BY JAPANESE LIBRARY ASSOCIATION.

Several Chinese were injured at a meeting of the Japan Modern Science Library at 9.20 p.m. on Sept. 29, when an unidentified person threw no less than 20 eggs from the floor, supposed to be the sixth, of the Hamilton House at an audience of 800 attending the "Evening of movie and music showing Japanese cultural development" which was held under the auspices of the Science Library. As the audience took the eggs for bombs, a disturbance was created and as a result several of them were injured. After it was found that it was eggs that were thrown, the performance was continued and at about 10 o'clock the meeting ended. Shortly after that when coolies of the Library were cleaning the place a bottle of medicine was thrown from an upper floor of the Hamilton House. Fortunately no one was injured this time, but an official of the Library reported the insident to the Central Police Station and asked for a search for the culprit.

A formal protest will be made with the S.M.P. on the 30th.

An official of the Science Library told a representative of the Tairiku Shimpo as follows:

"A policeman of the S.M.P. came to the meeting place during the performance and said that a complaint was made by a foreigner living in the Hamilton House. We explained that the gathering was being held for three nights from 8 to 10 o'clock with the permission of the Police. He understood the situation and left the place, encouraging us. It was shortly after that policeman left that eggs were thrown. The culprit may be the foreigner who made a complaint to the Police. Attack on such a cultural gathering is most deplorable. We hope that the Police will effectively suppress such activities. As there is a label on the bottle of medicine, the culprit will without fail be identified".

(Trans. by Y.W.)

G. 40M-1-40

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 395

S.I. Special Branch

## REPORT

Date: [illegible]

Subject: Cinema Performance at 149, Szechuen Road.

Made by: D.P.S. T. Yonezawa, Forwarded by: D.I. Crawford.

On 26/9/40 a letter was received from the Shanghai Japanese Modern Science Library, 149, Szechuen Road, chopped by one, T. Kamizawi, director, asking permission to screen a cinema performance and to play gramaphone records on 28, 29 and 30 September 1940, **between 8 p.m. to 10 p.m. daily.**

The Modern Science Library is an educational institute for the dissemination of scientific knowledge, which, among other activities conducts a Japanese language night school for Chinese students.

The programme on 28-29-30 September will consist of scenic studies, pictoral records of Japanese customs, new Japanese industries etc., all of a non-political nature, and produced by the Central China Film Company and International Tourist Bureau of Japanese Railways; gramaphone records will also be played.

All pictures have been passed by the Japanese censorship office.

No admission fee will be charged and tickets can be obtained by anybody, irrespective of nationality. Applicants, however, will be called upon to demonstrate that they are literate.

Accomodation will be provided for about 400 persons.

A number of invitations have already been

SECRETARY
DATE 27/9/40

FM
40M-1.40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

.....Station,

Date.....19

- 2 -

Subject.....

Made by .....Forwarded by.....

sent out to Chinese schools and literary associations, organs of the City Government, and to many Japanese firms with Chinese employees.

**The performances will be given on the compound behind the Library.**

D. C. (Special Branch)

Shanghai, 25th Sept. 1940.

To the In Charge of the Central Station.

Dear Sirs:

We Should be very much obliged if you would permit us the under the title of " Moving Picture and Music enjoying Evening " on which effect from 28th to 30th instant, begining from 8 p.m. to 10 p.m. (Japanese Standard Time)

P L A C E

At Compound of ~~in this station.~~

The natures of these parties are in order to introduce the Japanese Civilizations, Customs, and Common words through the Ear and Eye to the lack of peoples.

Under the auspice of Shaghai Japanese Modern Science Library, as mentioned under separate cover.

Awaiting of your favourable reply, and beg to remain

Yours faithfully,

FM. 1

**Memorandum.**

POLICE FORCE.
MUNICIPAL COUNCIL.

*Shanghai,* 27 - 9 - 1940

*To.* D O A

Sir,

Enquiries ascertained that action is limited to employees & is only scene of Japan's beauty spots. Nothing political contained in film.

N 386

"B"

2559/40. Sinza
May 12th, 41.

18. 19.

A.M. 10-5-41. S.S.D. Court.

The accused appeared before the S.S.D. Court a.m. 10-5-41, when the following ruling was handed down by Judge Liu:-

"6th: Not guilty."

Copy to Special Branch.

S.S.I.

Gen. Dete. I/c.

D.D.O. "B".

/Wong.

Special Branch

"B"

2559/40. Sinza

May 8th, 41.

17. 19.

A.M. 6-5-41. S.S.D. Court.

The 6th accused who has no previous convictions, was brought before the S.S.D. Court a.m. 6-5-41, when the following ruling was handed down by Judge Liu:-

"6th: Remand to 10-5-41 a.m. for trial. Accused is allowed to furnish $1,000.00 shop security and to guarantee his appearance whenever required."

In compliance with instructions of the Judge, arrangements have been made for the 2 convicts Tsu Ling Hoong and Yao Woo (the 1st and 4th accused respectively) to be removed from the gaol to the Court for questioning, when this case comes up for next hearing.

Copy to Special Branch.

Gen. Det. S/P.

D.D.C. "B".

/Wong.

Copy to Special Branch

2559/40. Sinza
May 5th. 41.

16. 19.

As reported. See below.

At 4.30p.m. 5-5-41, one of the men named

Yao Loh (姚六) alias Yao Chih Yue (姚志岳), 46, Zangzok, M/basket shop-master, 3 Kao Chao Lee, Sinza Road,

wanted on Circular Order of Arrest No. 638 issued by the S.S.D. Court 9-10-40 (See Diaries 9 & 10), surrendered himself to this Station, in company with Lawyer Tao Wu Chih (陶吾知), residing at 138/31 Tatung Road. This wanted man now becomes the 6th accused in this case.

As shown in Diary 2, the 6th accused was implicated by the 1st & 2nd accused as being an accomplice, who, concerned with others, took away the complainant's money and property.

Questioned by C.D.O. 38 and the undersigned, the accused however, strongly denied being a participant in this offence.

He has been charged with Unarmed Highway Robbery and will be brought before the S.S.D. Court a.m. 6-5-41 for trial.

Copy to Special Branch (direct).

Sen. Int. i/c. D.S.I.

D.D.O. "B".

MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
326
27 11 40

"B"

2544/40. Sinza
Nov. 20th, 40.

18. 19.

as reported. See below.

The 1st, 2nd, 3rd and 4th accused appeared at the 2nd Branch Kiangsu High Court A.M. 27-11-40. The following ruling was handed down by Presiding Judge Nyih:-

"Remand sine die".

Copy to Special Branch.

D.S.I.

Sen. D

D.D.O. "B".

/Wong.

"B"

2559/40. Sinza
Nov. 28th, 40.

13. 19.

as reported. See below.

The 1st, 2nd, 3rd and 4th accused appeared at the 2nd Branch Kiangsu High Court A.M. 27-11-40. The following ruling was handed down by Presiding Judge Nyth:-

"Remand sine die".

Copy to Special Branch.

D.S.I.

Sen. Det. 28/11

D.D.O. "B".

/Wong.

CHINESE MUNICIPAL POLICE
SPECIAL BR. REGISTRY
386
26/11/40

2559/40

Sinn.
25th November, 40.

12

10

a Reported

See below

The wife of the 2nd accused named Wong Tung Tz (王冬子), lodged an appeal against the sentence to 2 years and 6 months imprisonment imposed on this accused by the C.C.D.Court on 1/10/40.

Two summonses issued by the 2nd Branch of the Kiangsu High Court on 9/11/40, ordering the complainant, c/o 738 Canton Road, and the appellant, residing at 10 Yee Ching Lee (怡靖里), off Chengtu Road, to appear at Court Room 1, 9.M. 27/11/40, were received at the station.

Whilst serving the summons 9.40 a.m. 21/11/40, C.P.S. 67 was told by the complainant's relative Woo Yung Fu (吳永福), 738 Canton Road, that complainant is now absent in Yangchow. This man signed the attached summons receipt on behalf of the complainant.

Summons against the appellant served by C.P.S. 67 at 9.20 a.m. 21/11/40.

Copy to Special Branch.

S.S.

C.P.

S.S.I.

Sgt.

/Kao

Sp. Br. REGISTRY

2559/40 Sinza
21st October, 40.

11 19

14 - 10 - 40
18 - 10 - 40 S.S.D. Court.

The 5th accused, Lee Deh Kong, appeared before the S.S.D. Court on the 14/10/40 and 18/10/40 respectively, and was on the latter date sentenced as follows:-

"6 months imprisonment which may be commuted to fine at $1.00 per day for receiving stolen property."

Copy to Special Branch.

D. S. I.

Sen. Det. Officer

CHINESE CENTRAL POLICE
DIV. HQ. REGISTRY
372
13/10/40

"B"

2559/40 Sinsa
12th October 40.

10 19

8.30 a.m. to 12 noon
12.10.40 Office.

A circular order No. 638 issued by the S.S.D.Court on 9.10.40, for the arrest of the eight wanted men mentioned on Diary 9, was received at the Station.

At 8.a.m. 12.10.40, C.D.C. 38 arrested one of the wanted man named

Lee Dah Kong ( 李大康 ) alias Dah Kong ( 大康 ), 36, Kompo, M/Unemployed, Zaukadoo, O.O.L.

at a teashop, 116 Shuntah Road. He now becomes the 5th accused.

Questioned, this accused admitted being a participant in this offence, stating that he was paid by his accomplice named Kiu Van Kwei (刘萬奎) a sum of $2.00 as his share of the proceeds. He was unable to give any useful information leading to the other wanted men being arrested.

Charged accordingly, the accused will be brought before the S.S.D.Court a.m. 14.10.40 for trial.

Copy to Special Branch.

D.S.I.

INDEXED BY
(S.S.) REGISTRY
DATE 13/10/40

Sen. Det. i/c.

D.D.C."B".

"B"

Sinsa
Oct. 7th, 40.

19.

See below.

No information has been available that would lead to the following wanted men being located, a Circular order for their arrest is herewith applied for:-

Lau Wai Tsai ( 劉惠宇 )
Ma Wo ( 馬 )
Ma Woo ( 馬 )
Yao Loh ( 姚 )
Siao Yue ( 小 )
Poh Tong ( 大 康 )
Siau Yau Ts ( 小 )
Tang Ts Tsun ( 唐 )

Copy to Special Branch.

Sgd. Det. L/c.

D.D.C. "B".

/Wong.

PROCESSED BY
(C.S.) [redacted]TRY
DATE 21/10/46

"B"

2559/40. Sinza

Oct. 3rd. 40.

S. 19.

A.M.

1-10-40. S.S.D. Court.

The four accused herein again appeared before the S.S.D. Court A.M. 1-10-40, when the following judgment was handed down:-

"Each two years & 6 months' imprisonment for participating in robbery".

Copy to Special Branch.

Sgd. [illegible]

D.S.P.

D.S.O. "B".

/Trans.

MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
284
23-9-40

2559/40. Sinza
Sept. 27th, 40.

7. 19.

As reported. See below.

In formation was received by C.D.S. 67 to the effect that one of the wanted men is named Tsai Ts Yuen (蔡士元), residing at 283 Rue Cassini, French Concession, and not Tsai Ts Kwang (蔡士光), 230 Rue Cassini as stated in Diary 5.

At 1.30 a.m. 26-9-40, C.D.S. 67, C.D.C. 326 and the undersigned visited 283 Rue Cassini after securing assistance from the French Police, but the wanted man Tsai Ts Yuen was not arrested, his wife stating that he had not returned home for several days.

The 4 accused were arraigned before the S.S.D.Court again on 27-9-40, when Judge Liu ordered that this case be remanded until 1-10-40 for judgment.

Copy to Special Branch.

D. D. I.

INDEXED BY
(中文) REGISTRY
DATE 27/9/40

Seen Det. i/c.

D.D.O. "B".

CRIMINAL INVESTIGATION DEPARTMENT
REGISTRY
386
26 9 40

"B"

2559/40.

Sinan
Sept. 25th, 40.

6.

19.

A. M.
20-9-40.

S.S.D. Court.

The 4 accused were again arraigned before the S.S.D. Court A.M. 20-9-40, when, on application of the A/M.A., Judge Liu granted that their detention be extended to 27-9-40.

In compliance with instructions of the P.A. to D.C. (Crime), the usual charge of Unarmed Highway Robbery will be preferred against the accused, when this case comes up for next hearing.

Copy to Special Branch.

D.S.I.

Gen. Det. i/c.

D.D.O."B".

2559/40.

5.

As reported.

Sims.
Sept. 18th, 40.
19.

See below.

The 3 rd accused and the 4th accused were arraigned before the S.S.D. Court A.M. 14-9-40 and 18-9-40, respectively, when they were ordered to be detained until 20-9-40, on which date this case was orginally set for re-hearing.

The 3rd accused has 1 previous conviction for Fraud (11 counts) and was sentenced to 1 year imprisonment on 24-8-33.

The 1st & 2nd 4th accused have no previous convictions.

A quantity of papers found on the person of the 3rd accused at the time of his arrest were sent to the Special Branch on 14-9-40 for examination. The following is the list compiled by the Special Branch on examination of these papers and passed to this Station on 18-9-40:-

1. One note book containing the following notes:-
   a. S Hoong Zu ( ) - 51329, 22227.
   b. Zee Zung ( ) residing at House 5, Sing Ping Dee, Lungmen Road.
   c. Soong Tuh Pau ( ), No. 31 Kyung S Doo Miau, Foo Ling Tsung.
      Wong Ah Tsoong ( ) - 20205.
   d. Chinese Labourers' Welfare Association : Tel. 18212, 19169.
      Central China Daily News - 24254.
      76 (Jessfield Road ?) - 22812, 22915.
      Lane 1136, 6 Yu Yuen Road.
      73 Zau Foong Tsung - 22910.
      Residence of Van ( ) - 39491.
   e. Hoo Tsai Zung ( ) - Tel. 7374 per o2.
   f. 2-8-40 Woo ( ) paid $100 and half month pay ($80).
   g. Adjutant i/c of the 3rd Division.
      Adjutant of the Kiangsu and Chekiang

RECEIVED BY (...) MINISTRY DATE 21/9/40

5 (Sheet 2)

Peace Preservation Corps.
Member of the Communication Section of the 89th Division.
Officer i/c. of the Special Service Corps of the Soochow-Taiyang Garrison Headquarters.
Officer i/c of the Hwa ian Salt Anti-Smuggling Detective Corps.
Formerly C.P.C. 1182 attached to Central Station (S.M.P.).
Captain of the F.M.C. Fire Brigade.

2. Five application forms for permits (transportation) of the Kiangsu-Chekiang and Anhwei Nitre and Sulphur Bureau.

3. Three inoculation certificates (2 blank and 1 in the name of Weng Kyung (arrested).

4. Miscellaneous papers containing addresses and names.

5. Photos; one is a group one which was taken outside the premises of the Great People Society and the East Asia Anti-Communist League in Pootung. The arrested man is one of the member.

6. Names cards among which the following is of interest to note:-
   a. Tsang Chung (張鍾), Vice-Commander of the 1st Corps of the Kiangsu-Chekiang and Anhwei Suppression Committe.
   b. Zung Hang Chong (鍾恒昌), Chairman of the Chinese Labourers' Welfare Association, 16 Yoong Poong Faung, N. Szechuen Road.
   c. In Yung Chi (尹永吉), Section Chief of the Reserve Unit of the Shanghai City Government Police Bureau.
   d. Zai Ts Vung (翁子永), reporter of the Central News Agency, 879 N. Szechuen Road, 46396.

---

The 3rd accused stated that he was the Chief of a Branch Office of Special Gendamerie operating at 82 Kong Ka Jau, Jessfield Road as outlined on Diary 3. Information was received from the Special Branch that

this address is a Branch Office of the "National Salvation and Construction Army" ( ), (pro- Wang Ching Wei).

However, this accused now states that the mentioned address was no longer occupied by the said Army and has recently been taken over by the Special Service Section of the Garrison Corps ( ) consisting of some 20 to 30 men, and he is a senior member of this organization These men are now in the course of training under the Chief named Woo Tsung Ming ( ).

Questioned in connection with this crime, the 3rd accused admitted being present at the scene, and stated that he had been called thereto by an accomplice named

> Toai Ts Kwong ( ), age about 33/4, native of Kompo, a/Clerk working at a Wharf Office, living at 230 Rue Cassini, and occasionally visiting the Dah Loh ( ) Lodging House, 431 Rue August Soppe, F.C.,

but denied having falsely represented himself as a member of the Japanese Gendameria with an office in The Floating Restaurant, The Bund, or having taken away the $15.00 from the person of the complainant. He added that the stolen property had been removed away by Toai Ts Kwong for disposal, but so far had not received any money as proceeds of this offence from him.

5 (Sheet 4)

With the assistance of the French Police, C.D.S. 67, C.D.C. 326 and the undersigned, led by the 3rd accused, visited Rue Cassini at 12.30 a.m. 19/9/40, but it was found that House No. 230 is not in existence. A further visit was paid to the above lodging house, without result in effecting the arrest of his accomplice.

The 4th accused denied having participated in this case, but was however definitely identified by the 1st and 2nd accused as a confederate in the crime, as stated in Diary4.

A further remand of one week will be requested pending instructions from Headquarters regarding the charge against the accused.

Statements of the 1st 3rd accused are herewith attached.

Copy to Special Branch.

19/9

D. S. I.

Det. Det.1/c.

/kae

Tse Ling Hoong,

Taichow,

Sinza Stn., 15/9/40, translated xxxxxxx Clerk Wong Kang Kung,

My name is Tse Ling Hoong, age 27, and native of Taichow. I am a coolie by profession and I have no fixed abode.

At 6 p.m. 4/9/40, I walked along Tatung Road where I saw one named Wong Yee (3rd accused), sitting inside a tea house at 543, Tatung Road. At 9.45 p.m. even date, one named Liu Vung Kwe, a former acquaintance of mine called me to accompany him to a jetty off Tatung Road to remove some scrap brass. I immediately proceeded there, when I saw a number of persons, and the 3rd accused, who was dressed in Foreign style clothes, holding a baton in his hand and told some one that he was a detective, attached to The Floating Restaurant. Shortly afters, Liu Vung Kwe carried two sacks of brass discharged from a boat and told me to remove the same to a house, situated at 543 Tatung Road, whihc I did. Liu Vung Kwei later gave me 50 $ and stated that the brass had been taken away by the 3rd accused. On 8/9/40 I was arrested by the Police. At about 6 p.m. 13/9/40 I was removed from the station cells for an identification parade, I recognised a fat man amongst them as the person who wore foreign style clothes at the time of the occurrence and who represented himself as a detective attached to the Floating Restaurant.

(Sd) Tse Ling Hoong.

Wong Kyung

Kompo,

Sinza 19/9/40.

D.S.I. Li Shih Chung,
translated
xxxxxxx Clerk Pao Chien.

My name is Wong Kyung, age 51, and native of Kompo. I am married and live at 10 Yien Ching Li, Chengtu Road. I am a member of the Spedal Service Section of the Garrison Corps, 62 Kong Ka Jau, Jessfield Road.

At 7 p.m. 4/9/40, whilst in a teashop at 543 Tatung Road, I met my friend Tsai Ts Kwong, and he told me to go with him to seize smuggled goods at a jetty off Soochow Road.

At about 9.30 p.m. he led me, Liu Van Kwei, one named Dzoong, and 3 or 4 others unknown to me, to a jetty off Soochow Road near Markham Road Bridge. Tsai Ts Kwong stated that they had come from The Floating Restaurant (The office of Japanese Gendarmerie) to seize smuggled goods, pushed the complainant away and instructed Liu Van Kwei to tell the unknown persons to take away 2 sacks of scrap brass.

On the following (5/9/40) I met Tsai Ts Kwong, and he told me that the property had been disposed of by Liu Van Kwei, and that Liu had absconded because Liu had heard that the complainant intended to report the case to the Police. Therefore I had not received any proceeds.

This is a true statement.

(sd) Wong Kyung.

FORM NO. 3.
G. 50M-1-40

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch.

REPORT

Date September 17, 1940.

Subject (in full) Listing of seized documents from Sinza Station.

Made by and Forwarded by D.S.I. Logan.

Attached hereto is a list of literature seized by Sinza Station in connection with Sinza F.I.R. 2559/40 which were handed over to Special Branch for examination and translation on September 14, 1940.

D. S. I.

D.C. (Special Branch).

FILE

PERSONNEL SECTION
19 SEP 1940
To Report Commissioner (Crime)

List of papers found on the person of
Wong Kyung ( 王 [illegible] ) in connection with
Sinza F.I.R. 2559/40.

---

1. One note book containing the following notes:-
   a. S Hoong Zu ( [illegible] ) - 51329, 22227.
   b. Zee Zung ( [illegible] ) residing at House 5, Sing Ping Lee, Lungmen Road.
   c. Soong Juh Pau ( 商 [illegible] 玉 ), No.31 Kyung S Doo Miau, Foo Ling Tsung.
      Wong Ah Tsoong ( 黃 [illegible] 忠 ) - 20205.
   d. Chinese Labourers' Welfare Association - Tel. 18212, 19169.
      Central China Daily News - 24254.
      76 (Jessfield Road ?) - 22812, 22915.
      Lane 1136, 6 Yu Yuen Road.
      73 Zau Foong Tsung - 22910.
      Residence of van ( [illegible] ) - 39491.
   e. Hoo Tsai Zung ( [illegible] ) - Tel. 7374 per oz.
   f. 20/8/40 Woo ( [illegible] ) paid $100 and half month pay ($30).
   g. Adjutant i/c of the 3rd Division.
      Adjutant of the Kiangsu and Chekiang Peace Preservation Corps.
      Member of the Communication Section of the 89th Division.
      Officer i/c of the Special Service Corps of the Soochow-Taiyang Garrison Headquarters.
      Officer i/c of the Huaian Salt Anti-Smuggling Detective Corps.
      Formerly C.I.C. 1162 attached to Central Station (S. [illegible] .P.).
      Captain of the F.M.C. Fire Brigade.

2. Five application forms for permits (transportation) of the Kiangsu-Chekiang and Anhwei Nitre and Sulphur Bureau.

3. Three inoculation certificates (2 blank and 1 in the name of Wong Kyung (arrested)).

4. Miscellaneous papers containing addresses and names.

5. Photos; one is a group one which was taken outside the premises of the Great People Society and the East Asia Anti-Communist League in Pootung. The arrested man is one of the members.

6. Name cards among which the following is of interest to note:-
   a. Tsang Chung ( 張 [illegible] ), Vice-Commander of the 1st Corps of the Kiangsu-Chekiang and Anhwei Suppression Committee.
   b. Zung Hang Chong ( 程 [illegible] 西 ), Chairman of the Chinese Labourers' Welfare Association, 16 Yoong Foong Faung, N.Szechuen Road.
   c. Lu Yung Chi ( 呂 [illegible] 吉 ), Section Chief of the Reserve Unit of the Shanghai City Government Police Bureau.
   d. Zai Ts Vung ( 荊 子 文 ), reporter of the Central News Agency, 879 N.Szechuen Road, 46396.

---

Special Branch

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
CRIME REGISTRY
386
23 9 40

2659/40 Sinza
13th September, 40.
3 19

5.45 p.m. to 7 p.m. 255 Hankow Road,
13 - 9 - 40 Detective Office.

Acting upon information received by C.D.B. 67, the undersigned and C.D.B. 67, 190, C.D.C. 295 visited the Ching Yee Sun ( ) Restaurant, 255 Hankow Road, at 5.45 p.m. 13/9/40, and therein arrested one named

Yong Kyung ( ), aged 31, native of Kompo, (hereinafter the 3rd accused),

on suspicion of being the instigator of this crime.

He stated that he was the chief of a branch Office of Special Gendarmerie operating at 62 Kong Ka Jau, Jessfield Road, under orders of Li S Ching ( ), 76 Jessfield Road, and at the time of his arrest possessed a quantity of papers, etc. that will be later examined by the Special Branch.

He further stated that he was a member of the Pootung Branch of the Great Peoples Society, and also of the East Asia Anti Comintern Society at Pootung, a Japanese sponsored organ.

An identification parade was held in the station and he was definitely identified by the 1st accused as being the actual person named Yong, who stated to the complainant that he was connected with the Floating Restaurant, as reported in diary 1. The 2nd accused failed to identify him and the 3rd accused denied being concerned in the crime.

The complainant and witness Tsu Vung Yuen ( ) could not be located and are reported to be absent from

Shanghai for a few days and will be contacted upon their return.

The accused has been placed on a Writ of Detention and appears at the S.S.D.C. A.M. 14/9/40, when it will be requested that he be remanded to the date of next hearing, 20/9/40, to enable Police to make further enquiries.

Special Branch will be informed of this arrest A.M. 14/9/40.

Y.W. Yarnell
D. S. I.

Sen. Det.i/c.

/Kao

Special Branch

"B"

2559/40, Sinza

8th September, 40,

2 19

12 noon to 5 p.m. 568/269 Sinza Road, 543, 554, 577 & 582 Tatung Road, Office

8 - 9 - 40

At 12 noon 8/9/40, C.D.C. 38 and 135 brought to the station the 2 accused:-

1. Tsu Ling Hoong (), 27, Kompo, S Unemployed, N.F.A.
2. Zung Heng Yoong (), 40, Kompo, M/Coolie, N.F.A. and one named

Dzang Yue Ling (), 40, Shantung, Lane 568/23 Sinza Road,

whom they had arrested on Tatung Road near West Soochow Road at 11.40 a.m. even date, on suspicion of being concerned in committing this crime.

The 3rd named was eventually found to have no connection with this case, and was released after enquiries.

Questioned by above C.D.C.s and the undersigned, both accused admitted that at about 10 p.m. 4/9/40, at the request of an accomplice named

A. Liu Van Kwei (), residing at Lane 568/267 Tatung Road,

they proceeded to West Soochow Road near Markham Road Bridge and were concerned with

B. Ma S (), living at 582 Tatung Road,

C. Ma Woo (), above address,

D. Yao Woo (), 544 Tatung Road,

E. Yao Loh (), 577 Tatung Road,

F. Siao Yue (小子), address unknown,

G. Dah Kong ( 大 ), " "

H. Siau Wan Ts (小 [illegible]), " "

I. Wong ( 王 ), " "

and 3 or 4 others unknown,

in taking away the 2 sacks containing brass and tin ingots and brass wires, the complainant's property that had been discharged from a boat, after the last named person Wong Had falsely represented himself as having come from the Floating Restaurant, The Bund, (now the Office of a Japanese Gendamerie). Accused, however, stated that they did not actually see Wong search the complainant and steal $15.00 from his person.

Both accused carried the stolen property to House 577 Tatung Road, where Yao Loh was residing, when the 1st accused was paid by Liu Yan Kwei a sum of $1.00, and the 2nd accused was paid by him 50 ¢.

Addresses mentioned above, where the wanted men live, were visited, but no further arrests were made, observation being kept there for their possible return.

Application will be made to the S.S.D.C. A.M. 9/9/40 for the detention of the 2 accused, when a week's

2559/40 Sinza

2 (Sheet 3)

remand will be requested for further enquiries and pending instructions from Headquarters.

Sen. Det. i/c.

/Kne

Special Branch

2559/40.

Sinus
~~Sect. 6th.~~ 40.

19.

9.40a.m. - 11.30a.m. Scene,

6-9-40. Office.

Soochow Bad near Markham Road.Bridge.

10p.m. 4-9-40.

9.30a.m. 6-9-40.

Woo Ching Lee (吳正利), shopmaster, N.P.A. c/o
Room 14 Yong An Lodging House, 104
Shuntch Road.

Five or six men were arrested:

1. Age about 40, long face, sallow complexion, height 5'6", strong build, wearing black Cantonese silk jacket & pants, speaking Shanghai dialect.
2. Age about 30, long face, dark complexion, height 5'6", slim build, wearing white jacket & pants, speaking Northern dialect.

Descriptions of others not available.

Nil.

Money,
Brass & tin ingots. 515.00.
and brass wire.

Nil.

Held up the complainant on roadway and on the pretext of coming from the Office of the Japanese Gendamerie to collect tax, searched him and stole money and brass wires etc. which he had discharged from a boat tied up to a jetty on Soochow Creek.

At 9.30a.m. 6-9-40, the complainant Woo Ching Lee (吳慶利) of N.F.A., now occupying Room 14, Yung An ( 永安 ) Lodging House, 104 Shunten Road, reported that he had been held up by 5 or 6 men described overleaf, who robbed him of $15.00 in notes and a quantity of brass wires, brass & tin ingots, total value $515.00.

Enquiries by C.D.S. 67 and the undersigned ascertained that the complainant was a brass shop keeper in Yangchow, and owing to depression of trade, he closed down his shop and conveyed the stock to Shanghai by boat, with the intention of disposing of same.

At about 10p.m. 4-9-40, after the boat had arrived at Shanghai and tied up to a public jetty off West Soochow Road, opposite the Winsa Depot, P.W.D. between Markham Road Bridge and Tatung Road, the complainant and a fellow countryman named Tsu Yung Yuen ( 曹永 ) brought the brass wires, brass & tin ingots contained in two sacks to the roadway leading from steps of the jetty, where they were approached by 5 or 6 unknown persons. The 1st described man alleged that he was coming from the Floating Restaurant, on The Bund (now the office of a Japanese Gendarmerie) accused the complainant of transporting smuggled goods, and demanded the payment of $200.00 as "landing tax".

The complainant refused to pay them any money, whereupon the culprits searched his person and took away a sum of $15.00 from his belt-pocket.

1 (Sheet 3)

Evidently dis-satisfied with the amount of money stolen, they removed the 2 sacks containing and escaped in an easterly direction along West Soochow Road, turning South on Tatung Road, where the complainant lost sight of them.

The complainant did not raise an alarm as he had been threatened that if he did so, his life would be in danger.

Nearest policeman to the scene was C.P.C. 2030 on duty at 3 Post (Markham Road Bridge) at a distance of about 60 yards away, and he knew nothing of the robbery, since the complainant failed to cry out for help.

The complainant had not been to Shanghai before and on advice of a relative named Zung Yung Foo (陳永福) residing at 738 Canton Road, made this report to Police after 2 days had elapsed.

He was taken to nearby teashops, but did not identify any of the visitors as having participated in the robbery, it being suspected that this offence was perpetrated by loafers, on the pretext of being members of the Japanese Gendarmerie.

Sem. [illegible] i/c.

Complainant was shown photographs of the recently released prisoners, but no identification was effected.

D.D.O. "B".

Likely places of disposal will be visited to trace the stolen property. Circulated.

Enquiries proceeding.

/Sem.

D.S.I.

N383

上海市區西部特別警察隊

*Western Shanghai Area Special Police Force*

*Shanghai,* April 9th *1941.*

Special Branch Report No. 2.
Strike at the Record Tools Mfg. Co. 111 Gt.western Road.

Diary No. D.

At 2.30 p.m. 8/4/41, a telephone message was received from the above works reporting that, at about 8 a.m. 8/4/41, a party of about 100 strikers had gained entry to the works, stopped the staff in two other departments, and were now threatening to be unruly.

Inspt. Wilkinson of the Foreign Affairs Branch, D.I. Kamashita and D.S.I. Weeks of the Special Branch together with the Reserve Unit under Inspt. Koh, attended.

From enquiries it was learned that the workers had made three new demands namely :-

$5.00 increase in wages.
$10.00 increase in rice allowance.
$20.00 increase in H.C.L. allowance.

However, the management were only willing to grant an increase of $3.0 in the rice allowance, and refused to consider the other demands.

After mediation by the Police, management and Zau King Hwei of the Social Movement Direction Committe at 10 Edinburgh Road, it was agreed that the strikers appoint several delegates to meet the management with a view to coming to a peaceful settlement.

On the management agreeing that an answer will be given to the demands on the 11/4/41, the strikers left the works. No untoward incident took place.

Police from the 5th Division are at present posted in the premises.

(Sgd) J.H.Weeks, D.S.I.

FORM 200 C/R
G. 2000-5-40

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

Reference Slip from Headquarters.

THIS SLIP MUST NOT BE DETACHED.

| To: | INSTRUCTIONS |
|---|---|
| D.C. (Divs.) | For disposal ✓ |
| ,, (Crime) | Furnish data |
| ,, (S.B.) ✓ | Investigate and report |
| S.D.C. | Note and return |
| D.C. (F.2.) | Report present status |
| A.C. (F.2.) | Submit recommendation |
| D.C. (C.) | For further report |
| A.C. (C.) | For opinion |
| D.C. (Specials) | Reply to writer direct |
| ,, (A. & T. R.) | As instructed |
| ,, (Sikhs) | See me in re: |
| A.C. (Traffic) | Inform Applicant |
| D.O.A. Divn. | Draft Reply |
| ,, B. Divn. | For necessary action |
| ,, C. Divn. | Attach file |
| ,, D. Divn. | For information |
| Gov. of Gaol. | Comment |
| Personal Assistant | For verification |
| Quartermaster | Note and File |
| Pay Office | Attach to File |
| Central Registry | |
| Legal Dept. | |
| C.C.R. | |
| P.I.S. | |

Initials.....  For File.....

Date 23-9-40  Date.....

Returned  Date

F. F. 2.

Ref: No:.....

Date 18th September, 19

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Special Branch
No. 773
22/9/46

# SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL

## Inspection Report

Name: "Record" Machine Tools Mfg. Co.
Nature of Business:
Address: 111 Great Western Road.
Submitted by: P. T. Koo.

Application No.
Cad. Lot:
District: Western.
Read by:

INDUSTRIAL DISPUTE.

In connection with the dispute of some 200 workers of the "Record" Machine Tools Mfg. Co., 111 Great Western Road, who were demanding a rice allowance, an agreement has been concluded.

At the request of Mr. S. Jedeikin, Manager of the Company, the Industrial Section Representative proceeded to the factory at 11 a.m. September 14th, to attend a consultation. After consideration, Mr. Jedeikin decided to grant a rice allowance of $5 each per month, effective from September 16th, while the price of first grade Saigon rice was at the present level of $65 per picul. No rice allowance would be granted when the price of first grade Saigon rice fell below $55 per picul. A notice was issued by the Management to this effect.

The dispute has, therefore, been concluded.

Action arising:

N382

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. Br. REGISTRY
No. 782

October 17, 1940.

MAINICHI.

TENTATIVE PLAN FOR A NEW NATIONAL STRUCTURE IN SHANGHAI.

An outline of a tentative plan showing "The Organization of the Association for the Fostering of the Movement for the Construction of a New National Structure in Shanghai" has been drawn up as follows :-

President ------- Advisers

Deliberative Chamber

Headquarters of the movement

- General Affairs Department (Japanese Residents' Corporation)
- Autonomy Department (Amalgamated Association of Streets Unions)
- Young Men's Association Department (Shanghai Japanese Young Men's Association)
- Culture and Education Department (A joint organ of local educational institutions)
- Women's Department (Japanese Women's Associations)

Under these Departments come streets unions (24 in all).

The President will be the Japanese Consul-General in Shanghai and the Advisers will comprise representatives of the Japanese military authorities, the Chief of the Central China Liaison Office of the Asia Development Board, and the Director of the Japanese Residents' Corporation.

The Chairman of the Deliberative Chamber will be concurrently the Chief of the Headquarters of this movement.

FM. 2
G. 40M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

S. 1. Special Branch, Shanghai.

REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. Br. REGISTRY
File No. 3926

Date October 16, 1940.

*Subject* Reported movement for a new Japanese political structure.

*Made by* D. B. Kamashita *Forwarded by* D. T. Crawford.

With reference to the attached translation of an article appearing in the October 9th issue of the Tairku Shimpo, local Japanese daily, regarding a leading organ being organized in the new political structure, I have to state that the Japanese word "Sintaisei" or "New Political Structure" is used extensively by the Japanese people since the formation of the present Japanese cabinet by Premier Prince Fumimaro Konoye whose policy follows this line. That such a new structure should be undertaken by the local Japanese community to unite them into a body to meet the present difficulties confronting Japan is the opinion being expressed by various prominent individuals among Japanese residents, but so far no concrete plan has been proposed.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
17 OCT 1940
COMMISSIONER'S OFFICE

N. Kamashita
D. B.

D. C. (Special Branch).

Commr. of Police
Sp. Br.
R. C. Forbes
D. C. (Sp. Br.)

INDEXED BY
(SP. BR.) REGISTRY
DATE 17/10/40

October 9, 1940.

LOCAL SHIMPO :-

"LEADING ORGAN OF NEW POLITICAL CONSTRUCTION MOVEMENT IN SHANGHAI TO BE FORMED AT THE INITIATIVE OF JAPANESE AMALGAMATED ASSOCIATION OF STREETS UNIONS"

Responding to the new political construction movement in Japan, the Japanese Amalgamated Association of Streets Unions will merge all local civilian organizations into one powerful organ which will lead the new political construction movement in Shanghai.

This leading organ will probably be named "The Patriotic Duty Association for the Development of Asia" ( ) and will comprise the Japanese Residents' Corporation, the Japanese Amalgamated Association of Streets Unions, the Jikyoku-Fujin-Kai, the Kyofu-Kai, the Shanghai Young Men's Association, the Self-reform Society, the Ex-Service Men's Association in Shanghai, the Koreans' Society etc.

The director of the organ will be Mr. Horiuchi, Japanese Consul-General.

382
19 9 40

OUTLINE OF MAIN FEATURE OF THE NEW SYSTEM OF ORGANIZATION.

1. The Premier should hold the post of Chief Executive of the New System of Organization.

2. Those institutions in the Central Headquarters are responsible for the direction and organization of the people's movements. The Economics and Cultural Departments in the Administration Bureau and the Supreme Economic Conference would dissolve per se upon fulfilling the purpose ~~which~~ which they were created in order to bring about the complete organization of the people, therefore, the immediate problem is to ensure the perpetuity of those institutions.

3. Joint Conferences are the advisory organs of the Chief Executive. Their existence is absolutely necessary.

4. The Standing Committee have not yet reached a decision as to the status of the Chiefs of Branch Offices in Prefectures and that of the Chiefs of Joint Conferences. The immediate problem is therefore to consider whether the Chief of a Prefecture should concurrently hold the post of Chief of a Branch Office in his Prefecture and in like manner the Chief of a Branch Office in a Prefecture should be concurrently the Chief of the Joint Conference in his respective Prefecture.

5. All Japanese subjects in support of the New System of Organization are eligible as members.

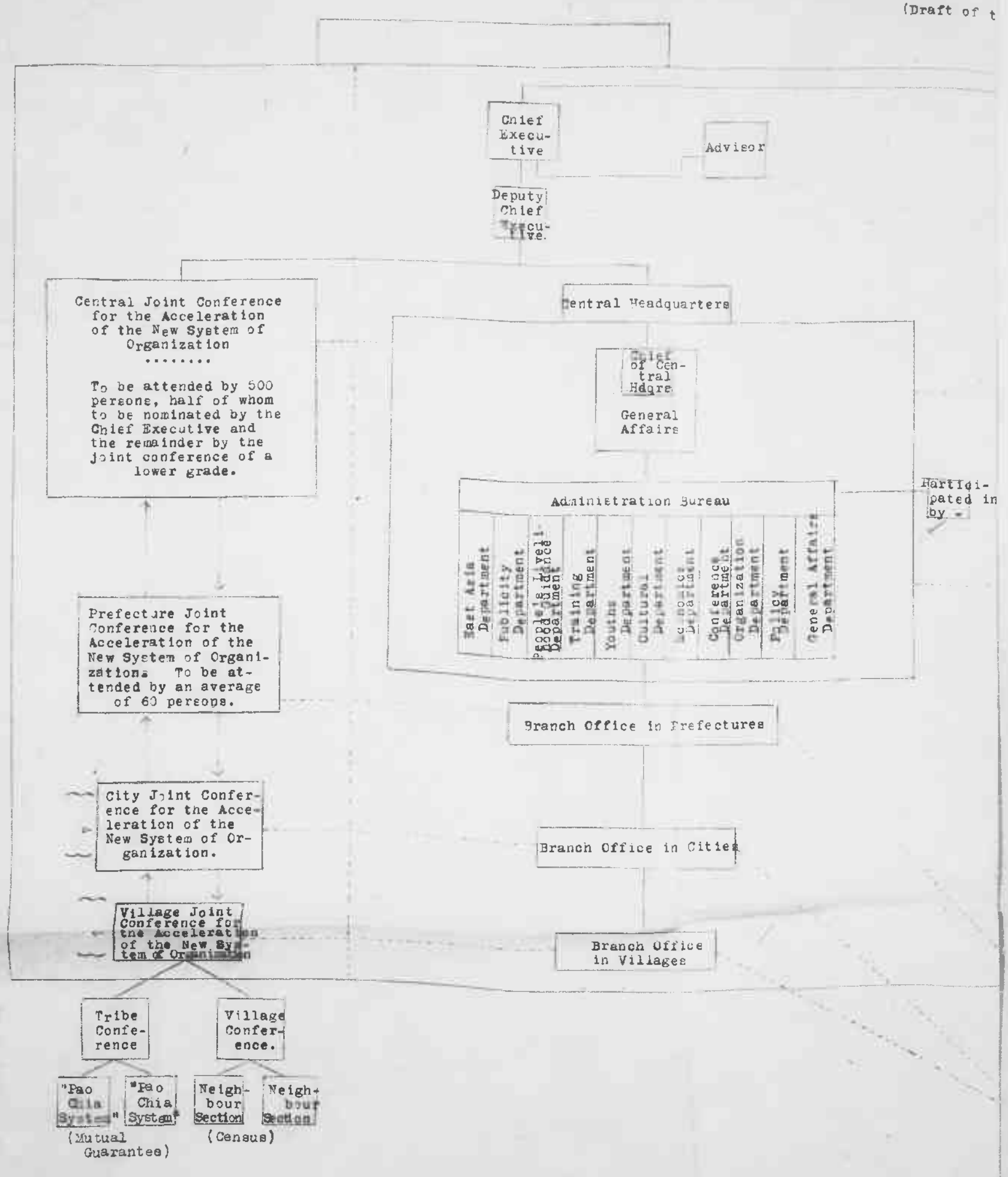
6. The necessary expenditure will be met by members and government subsidies.

FILE

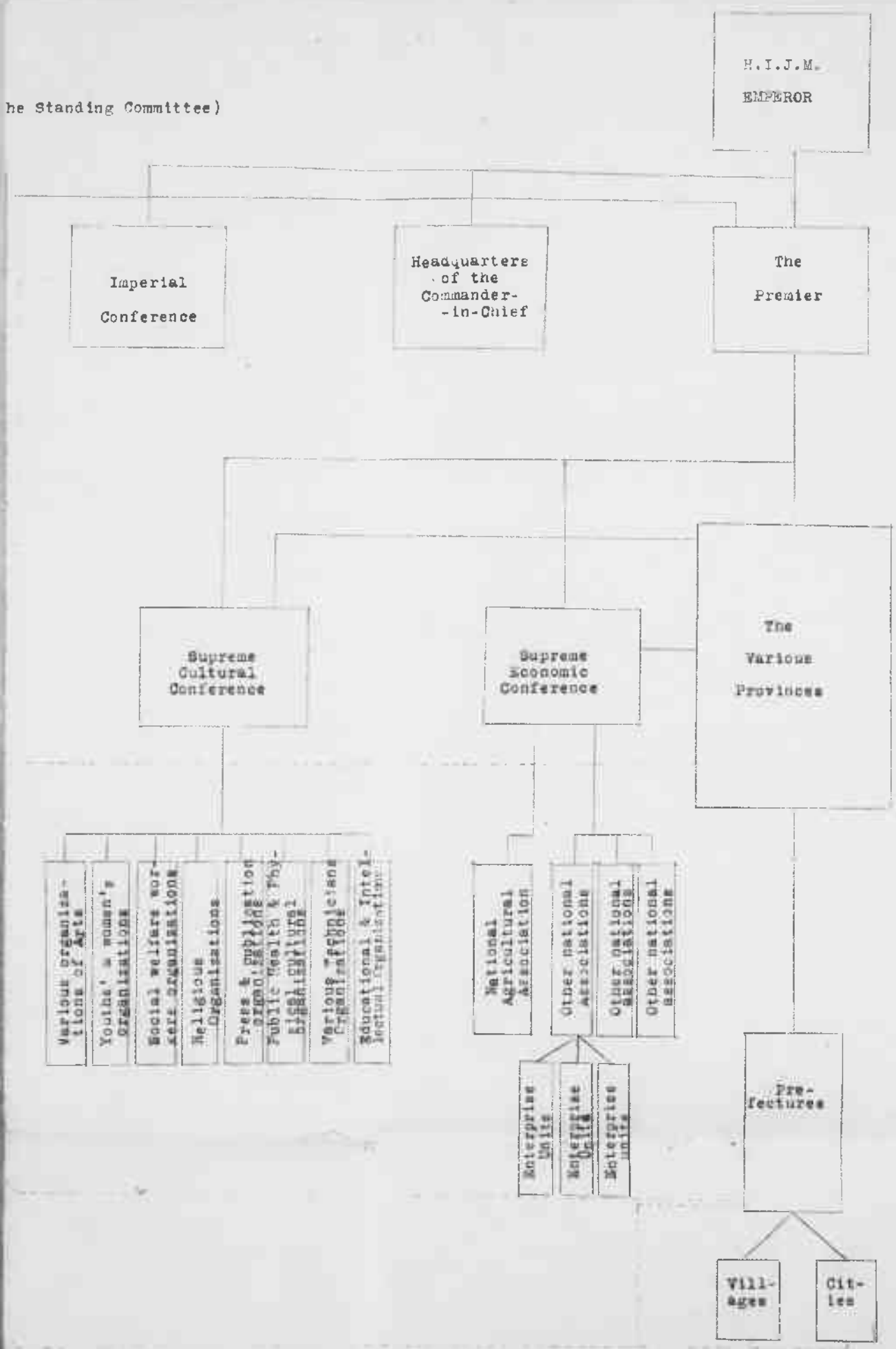
INCOMING
REGISTRY
DATE 19/9/40

CHART SHOWING THE NEW SYSTEM OF ORGANIZATION

(Draft of t



he Standing Committee)



N 380

CCH/

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

S. 1. Special Branch Station File No. Date June 25, 1941.

Rec'd 380 25 6 41

Re: File D.815-C.257

**SUBJECT:** Preparatory Office of the Shanghai Special Municipality Confectionary Shop Employees' Union - members assaulted.

The Shanghai Special Municipality Confectionary Shop Employees' Union (上海茶食業職工會), was inaugurated in August, 1940, with an office at House No.37, Si Lin Heng Road (西林橫路), Nantao. Tsang Tse Kao (張志高) and Loo Ping Sung (羅炳生) and three others were standing committee members of the Union. Following the formation of the Shanghai Municipality Labour Unions Readjustment Committee, Lane 247/5 Chung Hwa Road, Nantao, the Shanghai Special Municipality Confectionary Shop Employees' Union was taken over by the Shanghai Branch, Social Movement Direction Committee at the beginning of June, 1941. The Union was formerly connected with the now defunct Nantao General Labour Union. All the documents, chops, etc., pertaining to the Confectionary Union, were taken away, prior to the taking over, by Tsang Tse Kao and Loo Ping Sung. The Union was later re-named by the Shanghai Branch, Social Movement Direction Committee, the "Preparatory Office of the Shanghai Special Municipality Confectionary and Candy Shop Employees' Union (上海特別市茶食糖果業職業工會等備會)." Tsang Chien (張鑑), Sung Ming Sing (陳銘新) and Sung Shih Faung (孫世芳), were respectively appointed as Chief, deputy-Chief and Clerk of the Union. At the same time, a Certificate No.160 was

BY SECRETARY 25 6 41

FM. 2
G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....Station. File No..... Date .....

SUBJECT: ( 2 )

issued in the name of the Preparatory Office of the Shanghai Special Municipality Confectionary and Candy Shop Employees' Union. The Preparatory Office of the Union has now commenced free registration of members which will conclude at the end of June, 1941.

At 4 p.m. on June 22, 1941, some 7 persons of the workers' type, attended the Preparatory Office of the Union and asked to register with the Union. They were interviewed by Deputy-Chief, Zung Ming Sing and Clerk Sung Shih Faung, the latter were suddenly assaulted and slightly injured by the intruders who made good their escape after causing damage to some furniture on the premises. A report was made to the Shanghai Branch, Social Movement Direction Committee by the Preparatory Office of the Union, stating that the incident was instigated by Tsang Tse Kao and Loo Ping Sung, the former standing Committee members of the defunct Shanghai Municipality Confectionary Shop Employees' Union.

Dan Liem-pit
D. I.

FILE

A. C. (Special Branch).

June 24, 1941. Morning Translation.

Central China Daily News, Kuo Min Daily News, New China Daily News and Bing-Pao :-

THE CONFECTIONERY AND CANDY SHOP WORKERS' UNION.

After Chang Liu ( 張 鏐 ), Chen Ming-sing ( 陳 鳴 聲 ) and others took over the Shanghai Confectionery and Candy Shop Workers' Union, they began to make preparations for the reorganization of the union. Chang Liu was elected Chairman with Chen Ming-sing as Vice-Chairman of a Preparatory Committee with an office at No. 37 Si Lin Heng Road ( 西 林 橫 路 ), Nantao.

At the time that Chang and Liu took over the union, Chang Chi-kao ( 張 志 高 ), the former Chairman of the union, Loo Ting-sun ( 盧 鼎 生 ) and others refused to hand over the list of names of members and the account books. Of late, Chang Chi-kao and the others have been holding secret meetings with the managements of confectionery and candy shops in an attempt to obstruct the work of the union. It is said that the union has been re-registered with the Shanghai Branch of the Social Movement Direction Committee.

At 4 p.m. June 22, Chang Chi-kao and the others together with about 20 loafers armed with iron and wooden bars entered the union's office pretending to join the union. Chen Ming-sing, Sung Shih-fang ( 宋 世 芳 ), secretary of the union, and others who were in the office were badly beaten up by the callers who also smashed up the desks and other furniture. Chen Ming-sing, Sung Shih-fang and several other injured men later went to a hospital for treatment.

The union has made a report of the occurrence to the Police authorities concerned and to the Shanghai Branch of the Social Movement Direction Committee.

June 24, 1941. Morning Translation.

Cheng Yien Pao, National Herald, Chinese-American Daily News, Sin Wan Pao and Shun Pao :-

COMMERCIAL PRESS TO RESUME BUSINESS SOON

The labour trouble in the Commercial Press was settled through the mediation of Miss Hinder of the S.M.C. Industrial Section. About 550 workers have had their services terminated and the management is paying them off.

The Commercial Press will resume business on July 1.

Sin Shun Pao, Central China Daily News, Ping Pao, Kuo Min Daily News, New China Daily News and Shanghai Press :-

EMPLOYEES OF MACHINE-MADE NOODLE CUTTING TRADE DEMAND BETTER TREATMENT

Employees of the local machine-made noodle cutting trade recently made a demand for better trade. When their demad was rejected, they requested the Shanghai Branch of the Social Movement Direction Committee to mediate.

It is learned that a mediation meeting will be held on June 28 when representatives of both parties will be present.

Cheng Yien Pao, National Herald, Chinese-American Daily News, Sin Wan Pao and Shun Pao :-

ARREST OF THREE CHINESE BY JAPANESE IN FRENCH CONCESSION

At about 5 a.m. June 21, several plain clothes Japanese accompanied by officers of the French Police arrived at No. 6 Lane No. 100 Route Paul Henry where a female chief tenant and a maid-servant were arrested, but they were released on June 22. No information is available as to the cause of their arrest.

On June 21, a male Chinese of about 40 was arrested at No. 1 Rue Corneille and was taken to Hongkew. The name of the arrested man is unknown.

F. T. C.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Section I, Special Branch.

REPORT

Date September 17, 1940.

Subject: Shanghai Confectionery Shop Owners' Association - letter requesting Police protection.

Made by D. I. Kao Yen-ken. Forwarded by D. S. I. Chuan.

With reference to the attached letter from the Shanghai Confectionery Shop Owners' Association, 433 Nanking Road, requesting police protection against possible intimidation of workers for the purpose of forcing them to go on strike, Chang Lai Ding (張蘭亭), Chairman of the Association, who is the owner of the Sung Zung Chong (中成号) Confectionery Shop, 433 Nanking Road, was interviewed at Headquarters at 9 a.m. September 17.

He reported that one Chang Ts-kao (張志高), an unemployed worker, had formed a "Shanghai Municipality Confectionery Shop Employees' Union" at 85 Soong Sih Ka, Nantao. There are some 50 large confectionery shops in Shanghai employing some 1,000 employees. The new union has made little headway in obtaining voluntary membership, only a small number of unemployed workers having registered. In order to attract members, the union recently decided to engineer a strike by force. This union is connected with the "Shanghai Municipality General Labour Union", West Gate, Nantao(sponsored by the "Shanghai City Government"). On September 8, the "Shanghai Municipality General

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. .....

REPORT

..... Station,

Date ..... 19

- 2 -

Subject.....

Made by ..... Forwarded by .....

Labour Union" sent for Chang Lai Ding to attend a meeting in Nantao with a view to discussing a number of demands for better treatment. Chang did not attend. The demands have never been submitted to the employers for consideration.

Between 1 p.m. and 2 p.m. September 13, some 20 members of the union called in a group at four confectionery shops on Rue du Consulat and compelled workers therein to strike and join the union. Nine arrests were made by the French Police.

Fearing lest these union elements should do likewise in the Settlement, the Chairman of the Shanghai Confectionery Shop Owners' Association wrote the attached letter and requested Police protection. During the interview, he was advised to notify his members to inform the nearest policemen should intimidation take place.

This owners' association is not registered with the Municipal Police. Chang Lai Ding stated that application for registration would be submitted in due course.

D. I.

D. C. ( Special Branch ).

SPECIAL BRANCH

Date Sept. 15, 1940.

Attached is an application received from :-

Name of organization, club, school, etc. Shanghai Confectionery Shop Owners Association.

Address: 433 Nanking Road.

requesting permission to hold

Reporting that employees will go on strike and requesting police protection.

in (venue)

at (time and date)

Programme, etc. attached.

S. 1.

Attention.

N376

F. 19
G. 1000-8-40. Instituted 12-24

Special Branch

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

# REPORT ON STRIKE

Misc. 328/41.

"B" Division

Sinza Station

July 10, 1941.

Time and date reported 8.10a.m.10-7-41. and date S. B. informed 9 a.m., 10-7-41.

Time and date strike commenced 8 a.m., 10-7-41.

By whom reported Tsang Dau Zah (張道藩), manager.

Trade or profession of strikers Shop assistants.

Number of strikers 100 Male 100 Female -- Apprentices --

Employer's name, address and business Zee Zoong Dau (徐宗道) Chemists.
Main Office, 101 Avenue Road.

Union to which strikers belong Did not effect strike.

Cause of strike and demands made by strikers Dismissal of an employee, Ryne Pau Koong (倪寶康), for theft. Strikers demanded his re-instatement.

When did discontent amongst strikers first commence about 7 p.m., 9-7-41.

What action (if any) did employers take to remedy cause of discontent prior to commencement of strike Paid dismissed employee $150.00

What action (if any) have the employers taken to meet the demands of the strikers as above.

Names and addresses of strike leaders Tsang Au Tsoo (張鶴初) and Woo Too (吳禱). Both residing 101 Avenue Road.

Has the strike or its cause any political inspiration No.

Meeting places of strikers 101 Avenue Road.

Number of persons arrested for offences arising out of strike Nil.

Particulars of literature (if any) circulated relative to strike Nil

INDEXED BY REGISTRY DATE

Name and address of printer of such circulars ----

Precautions taken by Police C.P.C.s posted until 11 a.m., 10-7-41., when

Investigating Officer matter was amicably settled by employer paying $50.00 more to dismissed employee.

Subsequent reports on the same strike should be submitted on the Report Forms for general use.

Situation - normal

F. F. 2.

Ref: No:.....

Date. Oct. 17th, 1940.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SPL REGISTRY

# SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL

## Inspection Report

Name: Yee Zoong Dao Chinese Medicine Shops.
Nature of Business:
Address: 101 Avenue Road.
Submitted by: P. Y. Koo.

App[redacted]
Cad. Lot:
District: Western.
Read by:

INDUSTRIAL DISPUTE.

Some 400 employees of the Yee Zoong Dao Chinese Medicine Shop, Head Office 101 Avenue Road, with thirteen branches situated in the Settlement and French Concession, declared a strike on September 24th, 1940 in order to enforce demands for better treatment and an increase in wages and rice allowance.

On September 29th, the proprietor of the Medicine Shop received a threatening letter purporting to have come from the "Special Movement Executive Committee", in which he was warned to meet the workers' demands within three days otherwise drastic action would be taken against him.

On October 7th, two representatives of the employees, namely Wu Tong (吳桐) and Chang Ngo Tsu (張鶴初), called in the office of the Industrial Section and submitted a petition requesting mediation.

A meeting was held at the office of the Industrial Section at 10 a.m. October 9th. Messrs. Chang Pao Shih (張寶石) and Ching Tsong Chiao (秦宗嶠) represented the Management, and Wu Tong and Chang Ngo Tsu attended on behalf of the employees. The demands submitted by the employees were:-

1) The Management shall recognise the Labour Union's right to represent all the employees.

2) The Management shall not dismiss employees without just cause.

3) A minimum wage of $20 per month shall be paid to employees, and a minimum of $16 per month to coolies.

4) A rice allowance of $15 per month shall be granted to all employees, and half this amount when the price of rice falls below $30 per picul

5) A monthly allowance of $6 per month shall be granted to all employees and apprentices.

6) Treatment regarding hours of work, holidays, bonuses, etc. shall be meted out in accordance with the old Collective Agreement of the trade.

Action arising:

7) Wages during the strike period shall be paid.

8) Six dismissed employees shall be reinstated.

The Management was willing to consider the demands for an increase in wages and better treatment, but refused to pay wages during the period of the strike or to reinstate six dismissed employees.

A second meeting was called at 10 a.m. October 11th, in the same place, but the Management refused to negotiate with the employees until the latter had resumed work.

A meeting between the representatives of both parties was held in Room 238, Paramount Hotel, Yu Yuen Road, in the afternoon of October 14th. Mr. Chang Kuh Chong (張谷冲), representing the General Labour Union, Lane 95/10 Edinburgh Road, attended. An agreement was concluded based on the following conditions:-

1) That the Management shall pay an increase of $4 per person per month to those whose wages are above $12; $3 per month to those whose wages are between $9 and $12; and $2 per month to those whose wages are between $6 and $9, including coolies and delivery coolies.

2) That a rice allowance of $10 per person per month be granted to all employees with the exception of apprentices.

3) That a monthly allowance of $2 per person per month be granted.

4) That there be no increase in the cost of food.

5) That apprentices be paid according to the following scale:-
   a. First year - $12 per year
   b. Second year - $18 " "
   c. Third year - $24 " "

6) That wages during the period of strike be paid.

7) That the above conditions be effective as from November 1st, 1940.

Two representatives of the employees called in the office of the Industrial Section on the morning of October 17th, and reported that the employees of the Head Office, 101 Avenue Road, and of the thirteen branches, had resumed work that same morning.

The dispute, therefore, was concluded.

REGISTRY

"B"

Misc. 579/40.

Sinza
Oct. 17th. 40.

S.

Labour unrest at No. 101 Avenue Road, in which elements in the Western District are taking an active part.

The 400 workers of the Zee Zoong Dao Medicine Shop, No. 101 Avenue Road, and its various branches throughout the Settlement and French Concession, who declared a strike on 24-9-40, resumed work on the morning of 17-10-40, after the management had agreed to grant them the following concessions:-

1. That the wages of the workers be increased from $2.00 to $4.00 each per mensem.
2. That a rice allowance of $10.00 per mensem be granted to the workers.
3. That the monthly bonus be increased from $1.00 to $2.00 each per mensem.
4. That the workers be granted wages for the period of the strike.

No further letters or communications of a threatening nature have been received by the proprietor named Zee Ts Shen.

Copy to Special Branch (direct).

INDEXED BY REGISTRY
DATE

Gen. Sec. 1/0.

D.S.I.

D.D.O. "B".

/Tsao.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. Br. REGISTRY
No. 376

"A"

Misc. 344/40. Chengtu Road
October 17, 40.

3

9.20 to 9.40 a.m.
17/10/40

115 Chengtu Road, 556 Weihaiwei Road and 81 Yates Road.
Detective Office.

Between 9.20 a.m. and 9.40 a.m. 17/10/40, the undersigned and C.D.C. 35 visited the three Zoo Dzoong Dau Medicine Shops in this district and ascertained that the full compliment of employees had returned to normal work with effect from 7.30 a.m. 17/10/40.

D.C. 193.
C.D.C. 35.

Seen. Det. i/c.

D. O. "A"

D. D. O. "A"

Officer i/c, Sp. Br.

REGISTRY

"A"

Misc. No. 344/40. Chengtu Road
October 16, 40.

2.

| | |
|---|---|
| 1.10 pm-1.20pm 16-10-40. | 115 Chengtu Road. |
| | 81 Yates Road. |
| 3.45 pm-4.15 pm 16-10-40. | 556 Weihaiwei Road. |
| | Detective Office. |

At 1.20 p.m. 16-10-40, C.D.C. 35, who was detailed to keep daily observation on the 3 Zee Dzoong Dau Medicine Shops in this district, came to the station and reported having interviewed the managers of the 3 shops and ascertained that the workers now on strike had agreed to return to work at 7.30 a.m. 17-10-40.

It has been learned that increases in wages of $2.00, $3.00 and $4.00 have been granted according to each employee's length of service. The rice allowance has been fixed at $10.00 per month for each employee. Several minor differences have not, as yet, been settled.

D. S. 193.
C.D.C. 35.

Sem. Det. i/c.

D. O. "A".

D. D. O. "A".

Officer i/c. Sp.Br.

REGISTRY

FM. 1
CS/DM-1-40
CTH

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

Section 1, Special Branch.

**REPORT**

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Cr. BRANCH REGISTRY
No. 14. 376
Date October 16, 1940.

*Subject.* Zee Zoong Dao Medicine Shop - strike settled.

*Made by.* D.S.I. Loh Wei Kong. *Forwarded by.* D. I. Crawford.

The strike declared on September 24 by the 400 employees of the Zee Zoong Dao Medicine Shop, 101 Avenue Road and its thirteen branches has been settled and business is expected to be resumed on October 17. An agreement containing the following terms was reached :

(1) That increase in wages be granted in accordance with the following scale :

| Wages before the strike | Amount of increase |
|---|---|
| Between $12.00 and $14.00 per month. | $4.00 (1st class) |
| Between $11.00 and $12.00 per month. | $3.00 (2nd class) |
| Between $6.00 and $10.00 per month. | $2.00 (3rd class) |

(That the wage increase to be granted to the delivery coolies be calculated according to 3rd class coolie).

(2) That each employee be granted a rice allowance of $10.00 per mensem.

(3) That each employee be given a monthly allowance of $2.00 instead of $1.00 as hitherto granted.

(4) That the apprentices be granted an allowance according to the following scale :

1st year - $12.00; 2nd year - $18.00;
3rd year - $24.00

RO/ 16/

FILE

INDEXED BY
(C.B.) REGISTRY
DATE 16/10/40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

- 2 -

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

(5) That the employees be paid normal wages for the period of the strike.

This agreement was signed by representatives of the employees and delegates of the management in the presence of Chang Kuh Chong ( 張克昌 ), member of the Shanghai Branch of the Social Movement Direction Committee, 75 Jessfield Road who took an active part in the dispute :

Representatives of management

Tsang Pao Zuh ( 張寶頊 )

Woo Sze Kao ( 吳士高 )

Labour delegates

Woo Tung ( 吳棟 )

Tsang Ngoh Chu ( 張鶴初 )

Ta Yueh Dang ( 戴月亭 )

Following the declaration of the strike, mediation was conducted by Messrs. YU YA CHING and YUAN LU TUNG but failed to bring about a settlement. Endeavours made by Mr. P.Y. Koo of the Industrial Section of the S.M.C. also proved unsuccessful.

Robt Alex Kong.
D. S. I.

D. C. ( Special Branch ).

CENTRAL POLICE
REGISTRY
N. 376
21/10/40

Misc. 378/40.

Sinan
Oct. 11th. 40.

4.

Labour unrest at No. 101 Avenue Road, in which Chinese in the Western District are taking an active part.

Further enquiries by the undersigned and D.S.I. Liao Chung Chien revealed that the 400 workers of the Zee Zeong Dee Medicine Shop, No. 101 Avenue Road, and its various branches situated in the Settlement and French Concession who declared a strike on the 24-9-40 have not yet returned to work.

On the 9-10-40 representatives of the workers and management held a meeting at the offices of the Industrial Section S.V.C. but failed to reach an agreement.

Copy to Special Branch.

Sen. Det. i/c.

D.S.I.

N.D.O. "B".

INDEXED BY
(C.C.) REGISTRY
DATE 21/10/40

/Sen.

CTW/

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.I. Special Branch, Bldgh,

**REPORT**

Date October 1, 1940.

*Subject* Zee Zoong Dao Medicine Shop and branches - strike.

*Made by* D.S.I. Loh Wei Kong *Forwarded by* D.I. Crawford

The strike declared on September 24 by the employees of the Zee Zoong Dao Medicine Shop and its thirteen branches continues this morning, October 1. Altogether there are 400 employees affected who are distributed among the following addresses :-

| | | |
|---|---|---|
| Head Office | - | 101 Avenue Road. |
| Branch (1) | - | 556 Weihaiwei Road. |
| (2) | - | 818 Chengtu Road. |
| (3) | - | 940 Sinza Road. |
| (4) | - | 458 Sinza Road. |
| (5) | - | 323 Avenue Foch. |
| (6) | - | 111 Chengtu Road. |
| (7) | - | 81 Yates Road. |
| (8) | - | 300 Bubbling Well Road. |
| (9) | - | 441 Avenue Edward VII. |
| (10) | - | 727 Nanking Road. |
| (11) | - | 330 Foochow Road. |
| (12) | - | 1618 Bubbling Well Road. |
| (13) | - | 437 Avenue Joffre. |

The dispute commenced in the early part of September, 1940, when the following demands were submitted to the management :-

(1) That a labour committee be recognised to have the right to represent all employees.

(2) That no employees be dismissed without cause.

(3) That the application form governing the service of employment be abolished.

FILE

DATE 7/10/40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....



(4) That the minimum wages of assistants be $20.00 per mensem, and an increase of $2.00 in each grade be granted. The minimum wages of coolies be $16.00 per month.

(5) That the employees be granted a rice allowance at an average sum of $15.00 per mensem, this allowance to be reduced by half when the price of rice is below $30.00 per picul.

(6) That the employees including apprentices be paid a monthly bonus of $6.00 each.

(7) That the working hours be observed in accordance with the labour agreement, and that holidays be granted according to those stipulated by the Government. Double pay be granted to those employees who work on holidays.

(8) That the expenses for tiffin shall be $1.00 per table and that breakfast be $0.30, excluding oil, etc. The employees shall be given treatment similar to that granted in other shops in respect of entertainment on festival days.

(9) That the employees be granted an annual bonus in accordance with the labour agreement.

(10) That the delivery coolies be granted four cents per errand.

(11) That the labour agreement previously concluded be strictly put into effect.

The agitation is conducted by the employees with the support of the Shanghai Branch of the Social Movement Direction Committee, 75 Jessfield Road, and the General Labour Union, Lane 95, 10 Edinburgh Road. Prior to the declaration of the strike, the Committee in question attempted to negotiate with the proprietor of the Zee Zoong Dao Medicine Shop on behalf of the employees. Mr. Zee Tae Sien (徐芝堂), the proprietor, however, was reluctant to have anything to do with the Shanghai Branch of the Social Movement Direction

G. 408-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....



Committee or the General Labour Union, and endeavours to reach a compromise through direct negotiations with the employees proved unsuccessful, resulting in a strike being declared.

The employees are known to be in receipt of an "allowance" of $100.00 a day from the Shanghai Branch of the Social Movement Direction Committee. Some 200 of them are living in the former premises of a branch of the Zee Zoong Dao Medicine Shop at Chung Hwa Road, Old West Gate, Nantao.

On September 29, a threatening letter purporting to have emanated from the "Special Movement Executive Committee" (特別運動委員會執行部) was received through the post by Mr. Zee Tae Sien. Enclosed in the letter was one round of ammunition and it warns the proprietor to meet the workers' demands within three days or drastic action will follow should he fail to settle the dispute.

Endeavours are being made by the proprietor to resume negotiations direct with the employees.

Lee Wai Kong
D. S. I.

D.C. (Special Branch)

Special Branch

"B"

Misc. 579/40 Sinsa

29th September, 40.

3

**Labour unrest at No. 101 Avenue Road, in which elements in the eastern District are taking an active part.**

At 10 a.m. on the 29/9/40, a letter of a threatening nature with a .38 bullet enclosed was received through the post by Zee Tse Siau, proprietor of the Zee Zoong Dao Medicine Shop situated at No. 101 Avenue Road.

The letter which is written on ordinary writing paper and signed by the "Special Movements Executive Committee" states that if the demands are not complied with and the matter settled immediately no more change will be given. The markings on the envelope are not decipherable.

The proprietor of the medicine shop was questioned and stated that he is agreeable to meet the demands of the strikers but does not wish to re-employ 6 of the workers who were dismissed prior to the commencement of the strike. The names of these persons are as follows:-

1. Vaung Zung Wei ( ). 26, Zaushing,
2. Zung Pah Ung ( ). 28, Ningpo,
3. Dzing Tsing Kwen ( ). 28, Zaushing,
4. Tsu Gee Ziang ( ). 63, Zaushing,
5. Tseng Ling Lai ( ). 21, Ningpo,
6. Dzing Oong Hai ( ). 26, Zaushing.

It would appear that the letter has been sent by some of the dismissed employees in an effort to have themselves reinstated.

D. S. I.

Round of .38 ammunition will be forwarded to A.I.S.

A.M. 30/9/40.

Copy to Special Branch (Direct).

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME BRANCH

| Crime Branch Distribution Staff File No. |
|---|
| C. B. |
| File No. |

## THREATENING LETTER

Misc. 678/40

Time 8 a.m. Sept. 26th. 40 19

Name of Recipient: Tao Ts Zhen.

Address: 201 Yenan Road.

Occupation: Proprietor.

With whom employed: Zao Zong Dao Medicine Shop.

Time and date letter received by recipient: 8 a.m. 26-9-40.

Time and date letter handed in police: 8 a.m. 26-9-40.

Person suspected:

Reason for suspicion:

Give particulars of previous anonymous or threatening letter, if any, received by recipient: Nil.

Is recipient interested in any Political Party, Society or Union: No

Has recipient recently had quarrel or business differences: Some 400 male Ch. who employed by him are at present on strike.

Reading of the Office made on envelope: Indecipherable.

Action taken: C.I.D. posted and inquiries are proceeding.

Date time sending: 8.0 a.m. Friday 27.9.40.

| STATION DET. I/C | OFFICER IN CHARGE | B.C.I. HD.Q. | D.C. CROWN |
|---|---|---|---|
| | | | |

FM. 18
G. 2000-11-39

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME BRANCH

Crime Branch Headquarters Staff File No.
C. R.
File No.

## THREATENING LETTER

Misc. 579/40

Sinza Station Sept. 29th. 19 40

Name of Recipient Lee Ts Shen.

Address 101 Avenue Road.

Occupation Proprietor of

With whom employed Lee Zoong Dan Medicine Shop.

Time and date letter received by recipient 10a.m. 29-9-40.

Time and date letter handed to police 11a.m. 29-9-40.

Person suspected -

Reason for suspicion -

Give particulars of previous anonymous or threatening letter, if any, received by recipient Nil.

Is recipient interested in any Political Party, Society or Union No.

Has recipient recently had business, social or domestic differences Some 400 male Chinese employed by him are at present on strike.

Reading of Post Office marks on envelope Indecipherable.

Action taken. C.P.Cs. posted and enquiries are proceeding.

Detectives inquiring D.S. . Francis and C.D.I. SIU.

| SENIOR DET. I/C | OFFICER IN CHARGE | D.C.I.D.H.Q. | D.C. (CRIME) |
|---|---|---|---|
| | 29/9 | | |

# Translation

Mr. Zee Ts Shen,

Your employees went on strike with a view to securing better treatment. It is very cruel on your part that instead of having sympathy on these people and accepting their demands, you intend to dismiss them. Being aware that you have been betrayed by Dzing and Tsang, we hereby give you three more days notice. Enclosed you will find a small commercial token. Should you fail to settle the matter immediately we will give you no more chance. Your movements are under our strict observation therefore you could be executed at any moment.

This is the last warning.

From

Special Movements Executive Committee.

27-5-40.

**Result of search in T.I. Registry:**

Similar letter paper.....File No.....

Similar writing.....File No.....

Similar signature or chops used.....File No.....

Similar envelope.....File No.....

Posted at same C. P. O. pillar box.....File No.....

"A"

Misc. No. 344/40. Chengtu Road
September 24, 40.

1

9.30 to 10.50 a.m.
24/9/40.

115 Chengtu Road.
556 Weihaiwei Road.
81 Yates Road.
Detective Office.

Strike of Employees of the Zee Zoong Dao ( ) Medicine Shops.

At 8.55 a.m. 24/9/40 S.I. Chang came to the station and reported having observed posters pertaining to a strike posted on the door of No. 115 Chengtu Road, a branch of the Zee Zoong Dao ( ) Medicine Shop, No. 101 Avenue Road.

The undersigned and C.D.C. 35 visited No. 115 Chengtu Road and ascertained that 18 employees, drawing wages ranging from $6.00 per month to $15.00 per month, had gone on strike at 3 a.m. 24/9/40, demanding an increase of $20.00 wages and $15.00 rice allowance. Prior to their departure from the premises, they had posted notices explaining their reasons for striking. There was no demonstration or disorder.

Subsequent enquiries revealed that two further branches located at 556 Weihaiwei Road (11 employees) and 81 Yates Road (14 employees) had also gone on strike at 6 a.m. 24/9/40.

The main shop being located in Sinza district, a report will also be submitted by that station.

D.D.O. "A" and Special Branch informed.

Sen. Det. i/c.

D. O. "A"

D. D. O. "A"

Officer i/c, Sp. Br.

D.S. 193.
C.D.C. 35.

F.19
G.2000-10-33. Instituted 12-24

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

# REPORT ON STRIKE

" A " Division

Chengtu Road Station September 24, 1940.

Time and date reported 8.55 a.m. Time and date S.B. informed 10.30 a.m.

Time and date strike commenced 6 a.m. 24/9/40.

By whom reported S.I. Chang (Chengtu Road).

Trade or profession of strikers Chinese medicine shop workers.

Number of strikers 45 Male 45 Female -- Apprentices 9

Employer's name, address and business Iee Zoong Dao ( ) 101 Avenue Road, owner of 14 medicine shops.

Union to which strikers belong Wusih Medicine Shop Workers' Union.

Cause of strike and demands made by strikers. Insufficient wages.

When did discontent amongst strikers first commence About 15/9/40.

What action (if any) did employers take to remedy cause of discontent prior to commencement of strike Nil.

What action (if any) have the employers taken to meet the demands of the strikers Negotiations underway.

Names and addresses of strike leaders Unknown.

Has the strike or its cause any political inspiration. No.

Meeting places of strikers Unknown.

Number of persons arrested for offences arising out of strike. Nil.

Particulars of literature (if any) circulated relative to strike Posters pasted on various shops stating workers' demand for increased wages.

Name and address of printer of such circulars ---

Precautions taken by Police. Duties warned.

Investigating Officer D.S. Thommes, C.D.C. 35.

**Subsequent reports on the same strike should be submitted on the Report Forms for general use.**

INTELLIGENCE
BR. REGISTRY
376
17. 9. 40

Misc. 578.

Sinza
September 14, 40.

1.30 p.m. - 3 p.m.
14/9/40

No.101 Avenue Road.
Detective Office.

**Labour Unrest at No.101, Avenue Road, in which elements in the Western District are taking an active part**

At 1.30 p.m. 14/9/40, Zee Tae Sien (徐之蓀), proprietor of the Zee Zoong Dao Medicine Shop (徐重道藥行), 101 Avenue Road, came to the station and reported that labour unrest existed amongst 400 workers in his employ who were being influenced by members of the Wang Ching Wei Clique in the Western District to make demands for better treatment.

Enquiries by the undersigned, D.S.I. Liao Chung Chien and C.D.S. 292 revealed that 400 workers employed by the complainant are distributed at the following branch medicine shops owned and operated by him:-

| | | |
|---|---|---|
| Head Office | - | 101 Avenue Road. |
| Branch (1) | - | 556 Weihaiwei Road. |
| " (2) | - | 818 Chengtu Road. |
| " (3) | - | 940 Sinza Road. |
| " (4) | - | 458 Sinza Road. |
| " (5) | - | 523 Avenue Foch. |
| " (6) | - | 111 Chengtu Road. |
| " (7) | - | 81 Yates Road. |
| " (8) | - | 300 Bubbling Well Road. |
| " (9) | - | 441 Avenue Edward VII. |

INDEXED BY
(B.) REGISTRY
DATE 17. 9. 40

| | | | |
|---|---|---|---|
| Branch | (10) | - | 727 Nanking Road. |
| " | (11) | - | 330 Foochow Road. |
| " | (12) | - | 1618 Bubbling Well Road. |
| " | (13) | - | 437 Avenue Joffre, F. C.. |

On the 10/9/40, four employees named (1) Yuen Dao Kong (袁道康), (2) Tsang Ngoh Tse (曾鄂生), (3) Wu Tung (吳 棟) and (4) Ching Yu Tung (蔡[illegible]), employed at the head office situated at 101 Avenue Road, claiming to represent the whole body of the 400 workers visited the proprietor Zee Tse Sien and submitted to him a letter purporting to have been issued by the "Shanghai Zee Zoong Dao Workers' Committee (上海絲綢業總工會籌備委員會) together with a list of demands which are attached hereto ~~together~~ with translation. The letter requests that a reply to the demands be given the representatives within a period of three days.

On the 12/9/40, the proprietor received a registered letter from Wang Ching Wei sponsored "Shanghai Municipality General Labour Union" which states that the "Shanghai Zee Zoong Dao Workers' Committee" was inaugurated with the approval of the Union and urges the proprietor to grant special leave to the four representatives of the workers so that they can conduct

the daily affairs pertaining to the "Committee".

Both letters, however, were ignored by the proprietor and at 10 a.m. 14/9/40, he received a further letter which was addressed to him by the "Shanghai Branch of the Social Affairs Committee" (社會事務委員會上海分會). 75 Jessfield Road, O.O.L., instructing him to attend the above address at 3 p.m. 14/9/40 in connection with the labour dispute which was taking place amongst his staff.

The proprietor stated that he would not attend No.75 Jessfield Road nor would he accept the mediation of the "outside trade authorities" in the labour dispute. He, however, expressed a wish that due protection be afforded him by the police as he had received information that members of the Wang Ching Wei clique would kidnap him for his stubborn attitude.

The proprietor Zee Tse Sien resides at the head office situated at 101 Avenue Road.

A C.P.G. has been posted at the premises and detectives on the section will also be warned to keep a sharp lookout for any suspicious characters loitering in the vicinity.

Special Branch informed.

D.S.I.

Sen. Det. i/c.

D.D.O. "B".

Translation of a letter addressed to Zee Tse Sien, proprietor of the Zee Soong Dao Medicine Shop by his workers.

Mr. Tse Sien,
The General Manager.

Dear Sir,

Owing the the high cost of living, we are in a state of distress, and we believe you realize it very well. Therefore we submit you some demands for better treatment and hope you will comply with them and reply to us within 3 days.

Workers of the Main Office and
Branch Shops.

Chief representatives:- Cheng Yue Tung, Yuen Pau Kong, Tsang Ngoh Tsu, Wu Tung.

Representatives of Main Office:- Wong Kwung Foh, Cheng Wei Sien, Foo Zang Fah, Cheng Yung Foh, Zung Soong Ling, Ts Ying Chung, Tsang Yung S, Tseu Pau Nyi, Chiu Ts Kong, Zien Tsu Oong, Tseu Li Zau, Keu Zung Yao, Zung Ping Zien, Kyung Vung Chiu, Zung Kweng Zien, Mi Vung Loong.

Representatives of 1st Branch Shop:- Tai Yeuh Ding, Zee Yueh Fong.
" " 2nd " " :- Sung Heu Kek Tsu, Zie Chiu Sing.
" " 3rd " " :- Sung Ching San, Tih Feng.
" " 4th " " :- Yue Ling Fee, Kwoh Chia Ping.
" " 5th " " :- Wu Ping, Wong Chau We.
" " 6th " " :- Sung Kung Fah, Tsang Tai Fu.
" " 7th " " :- Lu Seu Yao, Zee Pu Ying.
" " 8th " " :- Ong Chong We, Zie Foh Zeu.
" " 9th " " :- Cheon Yuen We, Nyih Zung Ung, Cheng Yue Tung, Mo Yang ung.
" " 10th " " :- Soong Lee Peng, Zee Ts Neu.
" " 11th " " :- Yih Yung Ching, Yue Pong Heng.
" " 13th " " :- Cheng Siu Chong, Ling Soong Too.
" " 14th " " :- Fong Chi Zung, Ts Yuen Chong.
" " Tai Tuh Dong Medicine shop:- Ts Vung Kooh, Tsang Ling Zai, Hsu I Tuh, Cheng Sung Lien, Tsang Yeoh Vung.

Demands submitted by workers of Lee Toong Yau Medicine Shops

1. Recognise the Committe has the right to represent all employees.

2. Should not dismiss any employee unreasonably.

3. Annul the written oaths previously signed.

4. The minimum wages of assistants be $20.00 per month, and each time increase $2.00,
The minimum wages of coolie be $16.00, per month.

5. Rice Bonus to each person be $15.00 per month. Should the price of rice be below $30.00 the bonus be half of the rice price.

6. Monthly bonus to each apprentice be $5.00.

7. The business hours be as laid down in the agreement, and holidays be according to promulgated by the Government. Should one work on holiday, he receives double pay.

8. The expense for tiffin or dinner be $1.00 per table, for breakfast 30 cents, excluding oil, etc. Feasts given on Festivals days be the same as other shops.

9. New Year bonus be distributed as laid down in the agreement.

10. The wages of delivery coolie be 4 cents per errand (Receiving the prescription or delivering the medicine).

11. The agreement previously signed be strictly put into effect.

Translation of a letter dated 10/9/40 addressed by the "Shanghai General Labour Union" to the Head Office of Zee Toong Dao Medicine Shop

---

The "Workers' Committee" formed by the workers of your medicine shop was inaugurated with the approval of this Union for the object of promoting cooperation between labour and capital, improving knowledge and elevating living condition.

According to a decision reached by the "Workers Committee", Tsang Ngoh Tao, Ching Yu Tung, Yuen Pao Kong, and Wu Tung have been appointed responsible officers of the Committee and we request you to grant them special leave so that they can conduct the daily affairs pertaining to the organization.

In conclusion we wish to express our desire that our request be complied with so that the management and workers will keep closer cooperation as a step to promote your business.

(Chopped) "Shanghai General Labour Union."

Translation of a letter addressed to Zee Tse Sien, proprietor of the Zee Zoong Dao Medicine Shop by the Shanghai Branch of the Social Affairs Committee of the Social Affairs Department (? of Wang Ching Wei Sponsored Kuomintang)

*********

This is to notify Zee Tse Sien ( ) and Tsang Pao Ming ( ) that a letter has been received by this organ from the "Shanghai Zee Zoong Dao Workers' Committee" requesting direction as to its (the committee's) demands to the management of Zee Zoong Dao Medicine Shop for better treatment. Both Zee and Tsang are requested to attend the 3rd section of this organ situated on the 2nd floor of House 75 Jessfield Road at 3 p.m. 14/9/40 for questioning.

(Chopped) Shanghai Branch of the Social Affairs Committee of the Social Affairs Department.

13/9/40.

*****

Special Branch

576

Misc.579/40 Sinza

24th September, 40.

~~Strike which at No. 101, Avenue Road, in which Members in the Western District are taking an Active part.~~

At 7.50 a.m. on the 24/9/40 a telephone message was received at the station from Chang Pao Zah (張寶茶), accountant employed at the Zee Zoong Dao (修善堂) Medicine Shop, No. 101 Avenue Road, reporting that the 400 workers employed at the head office No.101 Avenue Road and the 13 branch shops located at addresses mentioned on Diary No. 1, had gone out on strike.

Enquiries by the undersigned and C.D.S. 315 revealed that on the 16/9/40, the proprietor Zee Tse Sien dismissed one of his employees named Ts Nyoh Daung (周玉堂) and all other workers went out on strike at 7 a.m. 24/9/40 as a protest against the dismissal.

It was further learned that a representative from No. 75 Jessfield Road had telephoned the proprietor named Zee Tse Sien at 4 p.m. 23/9/40 making arrangements to hold a meeting at room 104 Yangtsze Hotel, Hankow Road.

An accountant named Chang Pao Zah kept the appointment however on arrival the person from the Western District only asked him if the demands presented by the workers were to be complied with or not. On the accountant stating that the management had not yet gone fully into the matter the representative from No.

Misc. 579/40 Sinzu

2(Sheet 2)

75 Jesmfield Road immediately left the hotel.

Particulars re demands made by strikers have already been submitted.

All districts in which branch shops are situated have been notified.

Special Branch informed.

Enquiries proceeding.

D. S. I.

Sec. Det.1/c.

/Kso

F. 19
G. 500-1-40. Instituted 12-24

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

# REPORT ON STRIKE

Sinza Misc.579/40

"B" Division

Sinza Station

24th Sept., 40

Time and date reported 7.30a.m. 24/9/40 Time and date S. B. informed A.M. of 24/9/40

Time and date strike commenced 7 a.m. 24/9/40

By whom reported Chang Pao Zah (張寶雜), Accountant.

Trade or profession of strikers. Shop-assistants.

Number of strikers about 400 Male Female -- Apprentices --

Employer's name, address and business Lee Tse Sien (李子善), medicine shop master, No. 101 Avenue Road.

Union to which strikers belong None

Cause of strike and demands made by strikers An assistant named Ts Hyoh Daung ([illegible]) was dismissed about the 16/9/40 resultant from which all workers came out on strike.

When did discontent amongst strikers first commence 14/9/40.

What action (if any) did employers take to remedy cause of discontent prior to commencement of strike Proprietor has been making efforts to settle the matter with workers' representatives without success.

What action (if any) have the employers taken to meet the demands of the strikers Strikers representatives have not yet met employer to discuss settlement.

Names and addresses of strike leaders 1. Yuen Pao Kong ([illegible]), 2. Tsang Ngoh Tao ([illegible]), 3. [illegible] Tung ([illegible]), 4. Ching Yue Tung ([illegible])

Has the strike or its cause any political inspiration No

Meeting places of strikers --

Number of persons arrested for offences arising out of strike --

Particulars of literature (if any) circulated relative to strike --

Name and address of printer of such circulars --

Precautions taken by Police C.P.C. posted.

Investigating Officer D.S.I. [signature]

**Subsequent reports on the same strike should be submitted on the Report Forms for general use.**

N374

Modern Book Co.

233 Nanking Rd.

March 26, 1941.

"Love" by D.H. Lawrence having been found by S.M.C. censors to be unfit for public sale, S.M. Police are hereby authorized to remove and destroy thirteen (13) copies of this book seized at this shop on 24.3.41.

Y. S. Koo

Manager

NEW CHINA BOOK CO.

106 Central Arcade

March 26, 1941.

S.M. Police are authorized to remove and destroy two copies of "Lady Chatterley's Lover" and two further copies of "Ideal Marriage" these books having been found by S.M.C. censors to be unfit for public sale.

William Holmes

Manager

新華圖書公司

著 鍾維賢

上海 四川路中央寄一〇六號
電話一四二二六號
住宅九〇二一八號

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S. 5, Special Branch.

**REPORT**

File No. 1111-371

No. N.

Date Mar. 26, 1931.

Subject (in full) Seizure of "Love" - A volume edited by D.H. Lawrence

Made by D.S.I. Young Forwarded by Supt. Mason

Perusal having shown it to be unfit for public sale, thirteen copies of above work were seized at the Modern Book Co's. distribution office on 24.3.31 and will be destroyed.

Whilst visiting other book shops in search of this work, 2 copies each of "Lady Chatterley's Lover" and "Ideal Marriage" were found at the New China Book Co., Central Arcade, and confiscated.

Both these books were previously proscribed.

D. S. I.

A. C. (Special Branch).

A.C. (S.B) Luggard will obtain authority to destroy from dealers

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE SPECIAL BRANCH

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S. S. Special Branch

REPORT

Subject (in full) Modern Book Co. - Examination of Books

Made by D.S.I. Young Forwarded by Supt. Mason

Item No.43 on the list contained in report dated September 4, 1940, namely "Sexual Life of Savages" has now been published and examination by this office revealed that whilst it contains matter of a sexual nature, it is treated in a serious scientific manner which cannot be objected to.

D. S. I.

D. C. [Special Branch].

FM. 1

**Memorandum.**

POLICE FORCE,
MUNICIPAL COUNCIL,

*Shanghai,* ..... *194*.....

*To* .....

Received from O.S. Young & Co. one copy of 'Sexual Life of Savages' taken away for examination.

M. T. Koo
for
Modern Book Co

12.10.40

FAR EASTERN BOOK CO.

Central Arcade

Shanghai, Sept.21, 1940.

"Yama the Pitt" by Alexandra Kuprin having been found by S.M.C. censors to be unfit for public sale, S.M. Police are hereby authorized to remove and destroy one copy found in this shop.

Also, received from S.M.P. one copy of "Lady Chatterley's Lover"

The Far Eastern Book Co. 遠東書局 Manager SHANGHAI

File 14/1/100

K. Y. HSIA

GENERAL MANAGER

THE FAR EASTERN BOOK CO. 17615

THE WEST SHANGHAI BOOK STORE TEL. 35999

THE HOME BOOKS 19375

FM. G. 40M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S. 5, Special Branch

REGISTRY

File No.

REPORT

Date Sept. 24 1940.

Subject Far Eastern Book Company - Examination of books

Made by D.S.I. Young Forwarded by Supt. Mason

On the morning of September 20th, 1940, a visit was paid to the Far Eastern Book Company's Sales Shop at 104 Central Arcade when a copy of a version of Lawrence's "Lady Chatterley's Lover" published by them was taken for examination.

A copy of "Yama the Pitt" was found in the shop and it was learned that it formed the last of three sent on consignment by the Modern Book Company, the other two having been sold. Seized copy is at present in S. 5 office.

The copy of "Lady Chatterley's Lover" is marked boldly on the front cover 'unabridged edition' but perusal proved it to be actually the abridged version.

D. S. I.

D. C. (Special Branch).

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 24/9/40

FORM NO. 3
G 65M-1-39

**SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.**

S. 5, Special Branch

**REPORT**

*File No.* MUNICIPAL POLICE REGISTRY

*Date* Sept. 14, 1940.

*Subject (in full)* Modern Book Co. - Salacious Books

*Made by* D.S.I. Young *Forwarded by* Supt. Mason

On 14th September 1940, seven copies of "Yama the Pit" and five copies of "Lady Chatterley's Lover" were surrendered to this office by the Modern Book Co. for destruction (see attached letter and authorization). The remaining copies of "Ulysses" have been returned to Tientsin.

D. S. I.

D. C. (Special Branch).

Commr. of Police
D.C. (Sp. Br.)

15/9.

SHANGHAI 17 SEP 1940 COMMISSIONER'S OFFICE

FILE

Nº 565

*Shanghai*, Sept. 13 1940. *194*

Insp. S. A. Young Shanghai Municipal Council

*Please receive from* **MODERN BOOK COMPANY**

223A HARDOON BLDG., 233 NANKING ROAD

TELEPHONE 13909

One letter

7 copies of [illegible]

5 " " LADY CHATTERLEY's LOVER

*Please Keep*

*With the Compliments of*

MODERN BOOK COMPANY
[illegible] HARDOON BUILDING
NANKING ROAD
SHANGHAI

T. T. KOO
MANAGER

TEL. 13303

MODERN BOOK COMPANY
General Office
223A HARDOON BLDG. 233 NANKING ROAD
TELEPHONE 13909 P. O. BOX 1551
Sales Office
357 SZECHUEN ROAD TELEPHONE 16651
SHANGHAI, CHINA.

現代圖書公司
辦事處
南京路二三三號 哈同大樓二二三A室
電話一三九〇九 郵政信箱一五五一號
門市部
四川路三五七號 電話一六六五一

Shanghai, September 13th 1940.

Shanghai Municipal Council,
Translation Office,
Room 606,
185 Foochow Road,
Shanghai.

Dear Sir: ATTENTION: Inspector S. A. Young.

With reference to your instructions, I am sending you the books as per the attached form signed by our General Manager.

I have honestly surrendered to the final copy of our stock of these two old publishes. Your generousity in settling this matter is duly appreciated. Frankly to say we do not know the exact nature of the books, and on the contrary your inspection on our "Fall Catalogue" is very obliged.

We apologize the trouble we have caused you.

Yours faithfully,

MODERN BOOK COMPANY

Y. L. Koo

Mgr.

F.

MODERN BOOK COMPANY
General Office
223A HARDOON BLDG. 233 NANKING ROAD
TELEPHONE 13909 P. O. BOX 1551
Sales Office
357 SZECHUEN ROAD TELEPHONE 16651
SHANGHAI. CHINA.

現代圖書公司
辦事處
南京路二三三號 哈同大樓二二三A室
電話一三九〇九 郵政信箱一五五一號
門市部
四川路三五七號 電話一六六五一

Shanghai Sept. 13 1940.

I, Mr. Walter Woo, General Manager of the MODERN BOOK COMPANY, voluntarily give to the Shanghai Municipal Police the following volumes, which, being of an indecent nature, they are authorized to destroy.

7 copies of Yama the Pit

5 copies of Lady Chatterley's Lover.

Walter Woo

General Manager.

W.

FORM NO. 3
G. 65M-1-39

File No.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S. 5, Special Branch.

## REPORT

Date Sept. 12, 1940.

Subject (in full) Modern Book Co. - Salacious Books

Made by D.S.I. Young Forwarded by Supt. Mason

Attached letter was received by delivery coolie at 4.15 p.m. 12.9.40 and is forwarded for information.

D.S.I.

D. C. (Special Branch).

No. 563 Shanghai, 27th, 11 1940, 194

M. Shanghai Municipal Council Translation Office.

*Please receive from* MODERN BOOK COMPANY

223A HARDOON BLDG., 235 NANKING ROAD

TELEPHONE 13909

one letter.

*Please Keep*

MODERN BOOK COMPANY
General Office
223A HARDOON BLDG. 233 NANKING ROAD
TELEPHONE 13909 P. O. BOX 1551
Sales Office
357 SZECHUEN ROAD TELEPHONE 16651
SHANGHAI. CHINA.

現代圖書公司
辦事處
南京路二三三號 哈同大樓二二三A字
電話一三九〇九 郵政信箱一五五一號
門市部
四川路三五七號 電話一六六五一

Shanghai, September 12th 1940.

Shanghai Municipal Council,
Translation Office,
Room 606,
185 Foochow Road
Shanghai.

Dear Sir: ATTENTION: Inspector S. A. Young.

With further reference to our conversation this morning, we have to confirm that the 4 books in question namely:-

Lady Chatterley's Lover
Yama The Pit
Ulysses
Ideal Marriage

have had our attention. We would like to say that the book "Ulysses" is not published by us, but hold on consignment. What we have left in our shop, out of 5 copies we ordered, shall be returned to the consignor. As regards to the "Ideal Marriage", these books have already been taken by Mr. Golder. The copy you hold is the final stock in our shop returned by our dealer. While the "Lady Chatterley's Lover" & "Yama the Pit", we promise to wave our local market but to supply out-port orders.

We hope that the matter will thus be settled.

With best regards to all.

Yours faithfully,

MODERN BOOK COMPANY

Y. P. Koo

Mgr.

F.

現代圖書公司
MODERN BOOK COMPANY
223A HARDOON ROAD, 233 NANKING ROAD
TEL. 13808 P. O. BOX 1551
SHANGHAI

Shanghai Municipal Council

Translation Office

185 Foochow Road Room 606

Shanghai.

FM. 1
G. 40M-1-40

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.5, Special Branch,

**REPORT**

Date Sept. 18, 1940.

Subject Modern Book Co. - Salacious Books

Made by D.S.I. Young Forwarded by Supt. Mason

The Modern Book Co., 357 Szechuen Road, was visited on 5.9.40 when copies of all volumes listed on report dated 4.9.40, with the exception of "Sexual Life of Savages" and "Sexual Relations of Mankind," which are not yet published, were taken to S. 5 office for examination. A further two volumes, "Sex Life in France" and James Joyce's "Ulysses" were also taken for examination.

Examination of the volumes showed the following four to be of a lewd nature and unfit for public sale:-

"Ulysses" by James Joyce

"Lady Chatterley's Lover" by D.H. Lawrence

"Yama the Pit" by Alexandre Kuprin

"Ideal Marriage" by Th. H. Van De Velde

On the morning of 12.9.40 Mr. Y.T. Koo, Assistant Manager of the Modern Book Co., called at this office when it was explained that the four volumes mentioned were unfit for local sale.

In regard to "Ulysses" Mr. Koo stated it was published by a Tientsin firm and he had only a few copies on consignment.

He readily agreed not to display or offer for sale either of the other three books, but asked that they be not seized as he needed them for filling outport orders.

D. S. I.

D. C. (Special Branch).

I cannot agree to not seizing these books. The fact that they are not intended for local sale is disproved by calls on the X.Y.M.C.A. at Tsinan. 11/9.

If he does not surrender voluntarily we must obtain a search warrant.

FM. 1

**Memorandum.**

POLICE FORCE.
MUNICIPAL COUNCIL.

*Shanghai,* ..... 195.....

*To* .....

Question of auctions

Sales.

Y. T. Koo

Asst Manager

Shanghai, Sept. 12, 1940.

Received from Special Branch, Police Headquarters, the following volumes removed by the Police from the Modern Book Co., 357 Szechuen Road, on September 5, 1940.

Women In Love
The Rainbow
Sons and Lovers
Lost Girl
Lovely Lady
Aaron's Rod
The White Peacock
A Modern Lover
The Woman Who Rode Away
Ladybird
Aphrodite
Narron Lescaut Sapho
Children of God
Strange Lives of One Man
Sex Hostility in Marriage
Encyclopedia Sexualis
Marriage
The Power to Love
Sex Life in France.
Sex Technique in Marriage

Signed: [illegible]

Manager of Modern Book Co.

Shanghai, Sept. 12, 1940.

Received from Special Branch, Police Headquarters, the following volumes removed by the Police from the Modern Book Co., 357 Szechuen Road, on September 5, 1940.

Women In Love
The Rainbow
Sons and Lovers
Lost Girl
Lovely Lady
Aaron's Rod
The White Peacock
A Modern Lover
The Woman Who Rode Away
Ladybird
Aphrodite
Marron Lescaut Sapho
Children of God
Strange Lives of One Man
Sex Hostility in Marriage
Encyclopedia Sexualis
Marriage
The Power to Love
Sex Life in France.

Signed: _____

Manager of Modern Book Co.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

Translation Office
Room 606
185 Foochow Road

This is to certify that one copy each of the following volumes was removed from the Modern Book Co., 357 Szechuen Road on September 5, 1940, for the purpose of examination by the Police.

OK Women In Love
OK The Rainbow
OK Sons and Lovers
OK Lost Girl
OK Lovely Lady
X Lady Chatterleys Lover
OK Aaron's Rod
Trespasser
OK The White Peacock
OK A Modern Lover
OK The Woman Who Rode Away
OK Ladybird
X Yama the Pitt
Nana -
OK Aphrodite
OK Marron Lescaut Sapho
OK Children of God
OK Strange Lives of One Man
~~Encyclopedia of Sexualis~~
X Ideal Marriage
OK Sex Hostility in Marriage
OK Encyclopedia Sexualis
~~The Sexual Life of Savages~~ not yet published
OK Marriage
OK The Power to Love
~~Sexual Relations of Mankind~~ } not yet published
~~Sex Technique in Marriage~~
OK Sex Life in France
X Allegret.
Sex Technique in Marriage

Signed: .....

Jo 55 5/9/40

**SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.**

Translation Office,
Room 606,
185 Foochow Road.

This is to certify that one copy of

..... was removed from the

..... on ..... for

the purpose of examination by the Police.

*Signed* .....

G. 40M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S. 5, Special Branch, 374

REPORT

Date Sept. 4, 1940

Subject Modern Book Co. Fall Catalogue 1940

Made by D.S.I. Young Forwarded by Supt. Mason

The Modern Book Co., 357 Szechuen Road, is a Chinese-owned concern, having half of above address as its shop. This portion of the address faces onto Szechuen Road whilst the rear portion, which faces onto Central Arcade, is used by the French Book Co. It is believed by Russian detectives of both S.M.P. and French Forces that the proprietor of the French Book Store is Mrs. Chilikin, wife of V.A. Chilikin, proprietor and editor of the "Novosti Dnia." When the address was visited by D.S.I. Young on the afternoon of 3rd September 1940 and Mrs. Chilikin interviewed, however, she stated that the owner of the business is a French citizen named F. Cason Bonardel. She was accordingly requested to ask Mr. Bonardel to communicate with D.S.I. Young.

Of the books listed in the catalogue, the following volumes would appear to demand perusal to ascertain their nature:-

| Page No. | List No. | Title |
|---|---|---|
| 2 | 1 | Women in Love |
| 2 | 2 | The Rainbow |
| 3 | 13 | Sons ~~of~~ and Lovers |
| 3 | 14 | Lost Girl |
| 3 | 15 | Lovely Lady |
| 3 | 16 | Lady Chatterleys Lover |
| 4 | 25 | Aaron's Rod |
| 4 | 26 | Trespasser |
| 6 | 36 | The White Peacock |

FM. 4
G. [illegible]

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. .....

REPORT

- 2 -

..... Station,

Date..... 19

Subject.....

Made by..... Forwarded by.....

| Page No. | List No. | Title |
|---|---|---|
| 6 | 37 | A Modern Lover |
| 6 | 38 | The Woman Who Rode Away |
| 6 | 39 | Ladybird |
| 7 | 44 | Yama the Pitt |
| 7 | 46 | Nana |
| 9 | 75 | Aphrodite |
| 10 | 77 | Marron Lescaut Sapho |
| 12 | - | Children of God |
| 27 | - | Strange Lives of One Man |
| 38 | - | Encyclopedia of Sexualis |
| 43 | - | Ideal Marriage |
| 43 | - | Sex Hostility in Marriage |
| 43 | - | Encyclopedia Sexualis |
| 43 | - | The Sexual Life of Savages |
| 44 | - | Marriage |
| 44 | - | The Power to Love |
| 45 | - | Sexual Relations of Mankind |
| 45 | - | Sex Technique in Marriage |

In addition to the titles listed in the catalogue a number of publications of the Obelisk Publishing Co., France, are on sale.

On the morning of 4.9.40 D.S.I. Young, whilst passing the premises of the French Book Store, saw Mr. Bonardel therein and therefore entered and questioned him regarding the two establishments, Modern and French Book Stores.

FM.
G. 40M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

.....Station,

REPORT

- 3 -

Date.....

Subject.....

.....

Made by.....Forwarded by.....

He stated that the French Book Store belonged to him and was registered with the French Consulate but that the portion of the premises used by the Modern Book Co. had been sub-let to a Chinese firm.

Mr. Bonardel agreed to refrain from displaying any of his volumes in the Modern Book Co's. display window in future.

D. S. P.

D. C. (Special Branch).

N342

Copy for Special Branch (direct).

REGISTRY
No. 29

[illegible] (S).

[illegible] 1941.

1/. 10.

[illegible] [illegible]/Court.

The accused herein again appeared before the [illegible] Court on the 24/1/41 A.M., when the following decision was rendered:-

[illegible] imprisonment for kidnapping and holding for ransom.
7th accused: [illegible] and 6 months' imprisonment for kidnapping and holding for ransom.
8th & 9th accused:-Not guilty, to be detained during appeal period.
Attached civil action of the complainant is dismissed."

D. S. 30.

Sen. Det. i/c.

D. D. O. "A" Divn.

CCO/

Distribution.

Supt. i/c. C. I (direct).
Special Branch (direct).
D.C.(Divs) through D.O."A".

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. Br. REGISTRY
No. 342
16/1/41

2501/40 (S)

LOUZA
15th January, 41.

13

10.

10-1-41 to 15-1-41
Daily.

S.C.D. Court.
General enquiries.
Detective Office.

The four accused herein appeared before the S.C.D. Court on the afternoon of 10-1-41 and were again remanded in custody until the morning of 17-1-41.

In view of the number of diaries submitted in connection with this case and conflicting evidence which has been given at the various hearings, the following summary of the case is hereby submitted.

At 1.20 p.m. 31-8-40, one Complainant, Sung Tsoong Kaung [illegible] F, 51, Zang chow, M/Doctor, residing Lane 646, house 15 Bubbling Well Road, was kidnapped from his home. At the time of the kidnapping, two male Chinese, both armed with pistols entered the victim's consulting room and after slapping him in the face, dragged him into a waiting hire car, S.M.C. Lic. No. 12017. One other male Chinese, also armed with a pistol, had in the meantime, succeeded in intimidating the other inmates of the house and kept them from coming to the victim's assistance. After forcing the victim into the hire car, the kidnappers cautioned the man's relatives against raising an alarm and then drove away. Upon leaving Lane 646 the car was seen to turn West on Bubbling Well Road (See Diary 1, Page 4).

The motor car which was used by the kidnappers was later proved to be owned by the Dah Sing ( 大 ) Garage, No.5 Song Pei Li ( [illegible] ) off Rue Lemaire, F.C.

INDEXED BY
SPECIAL REGISTRY
DATE 16/1/41

Sheet No.2

13 cont'd.

Further enquiries ascertained that the motor car had been stolen from the garage by three male Chinese at 11.45 a.m. 16-11-40 who directed the chauffeur to drive them to the North Railway Station and thence to the Kai Tak Aerodrome.

Upon arriving at their second destination the chauffeur was ordered to stop and three more male Chinese walked up to the motor car, pulled the chauffeur from the front seat and whilst two of the latter three men detained the driver, the third man entered the car and drove away.

It should be noted that when the motor car drove past the Great Western Road railway crossing on the way to Kung Wo Aerodrome, one of the three men spoke in Japanese to the sentries and they were allowed to proceed without hindrance.

At 4.30 p.m. 16-11-40, acting on information received, a party of detectives raided Room 510 of the Central Hotel, 545 Canton Road, and took into custody six male Chinese. At the time these six men were arrested, nine other male Chinese and seven females were brought to the Station but as subsequent enquiries ascertained that they had no connection with this case, they were later released.

The six arrested men were questioned by detectives

Sheet No.3.

13 cont'd.

and as a result of this questioning, the 1st accused, Tseng Tsang Yih (張作謙) alias Zee Sing Tsong (徐平章) admitted having participated in the kidnapping of Sung Tsoong Poung. The 1st accused stated that the kidnapping had been carried out under the direction of his acting-captain, Zee Sing Tseu (徐星州) (absconded) and that they were both members of the "Nanking Government" Peace Construction Army, with headquarters located at 65 West End gardens of Yu Yuen Road. He also stated that Zee Sing Tseu intended to give a party to a number of his followers and friends in the Miau Tsang (妙藏) Sing Song House, Long 728, House 4 Foochow Road, at 7.30 p.m. 16-11-40.

Acting on this information and led by the 1st accused, detectives proceeded to the above mentioned sing song house at about 7.p.m. 16-11-40. At the time the detectives arrived, none of the guests had put in an appearance but after a wait of about 30 minutes, the 7th and 8th accused men entered the premises and were immediately pointed out by the 1st accused as his accomplices in this crime. Two other male Chinese also entered the premises and were taken into custody but as the 1st accused denied knowing the men and enquiries proved that they had no connection with the case, they were subsequently released.

13 cont'd.

When detectives returned to the Station after [illegible] the 1st accused [illegible] in the kidnapping [illegible] (P.40 p.m. 16-11-40) he implicated a relative of the victim in Chiang Sai (蔣賽村) as the man who had instigated the kidnapping.

At [illegible] 16-11-40, the 1st accused led detectives to House 280 Rue [illegible], French Concession, where the [illegible] was found into custody.

Upon the arrest of the 4th accused, detectives returned to the Station and at this time the 1st accused made a further statement, in which he asserted that the victim was being held in a small house about 2 "li" Southwest of the Hong Kai Sing Taung (橋頭新村) Village, near Minghong. The accused man further <u>drew a small map on which was marked the house where the victim was being detained and the various roadways and footpaths in that vicinity</u>.

Acting on this information, detectives, together with the 1st accused, at 5.30 a.m. 17-11-40, proceeded to 94 Jessfield Road where assistance was requested from the Japanese Military Authorities in an effort to rescue the victim. However, immediate assistance was refused as the Japanese Authorities wished to question the accused before taking any action. The 1st accused

Sheet No.5

13 cont'd.

was therefore handed over to the Japanese Authorities for questioning.

At 11.a.m. 17-11-40, a telephone message was received from 94 Jessfield Road, stating that their enquiries were completed. However, when detectives attended, they were informed by the Japanese Authorities that no assistance could be given, as the place where the victim was detained was outside the jurisdiction of the Western Area Military Headquarters. However, detectives were informed that the matter would be referred to the Japanese Military Headquarters for further enquiries. The map made by the 1st accused was kept by the Japanese Authorities to help them in their investigations.

Detectives then returned to the Station with the 1st accused and upon arrival, 11.45 a.m. 17-11-40, the 1st accused made a written confession which he signed and thumb printed. It should be noted that although this statement was made two days before the victim was released, its essential details have been corroborated by complainant's statement.

As no assistance could be obtained from ~~the~~ No.94 Jessfield Road, the Japanese Affairs Bureau of the S.M. Police was informed on 17-11-40 and their assistance in placing the matter before a competent Japanese

Military Official was requested.

At 5.00 p.m. [illegible], a telephone message was received from D.S.I. Kobayashi, Central Station, reporting that he had just received a message from the Japanese Military Authorities to the effect that the victim had been released and that he was staying at 78 [illegible] Road pending completion of enquiries.

[illegible] information was immediately communicated to the wife of the victim, Sung Woo Sz (宋吳氏) but she stated that she was in ignorance of her husband's release.

At 6.[illegible] p.m. [illegible], a telephone message was received at the Station from D.S.S. Honda, Central Station reporting that the victim had been released and had returned to his home. This message was confirmed the same day by D.S.I. Kobayashi but enquiries at the victim's home were without result as his family professed complete ignorance as to his whereabouts. However, discreet enquiries by detectives, finally ascertained that the victim had been released and that he had entered the St. Marie (聖母) Hospital, 197 Rue Pere Robert, French Concession.

Since his release from captivity, the victim has received two threatening letters warning him against appearing as a witness in this case. It has

Further [illegible], that pressure has been brought to bear on the complainant and members of his family, in an effort to discourage them from giving assistance to the police. It could also be mentioned that since the time the four accused men were arrested, telephone calls of a threatening nature have been received by [illegible] and foreign detectives working on this case.

Although the 1st accused has stated in Court that he was [illegible] actually arrived in Shanghai and had no knowledge of the offence, the fact that he was able to lead detectives on 16-11-40 to the place where the 7th and 8th accused were arrested and then to the home of the 9th accused, would tend to refute this testimony.

The statement of the 7th accused also implicates the 1st and 8th accused as actually participating in this offence.

The fact that the 9th accused, previous to the kidnapping, had attempted to borrow money from complainant and had been refused, has been corroborated by the statement of the 1st accused and by testimony given in Court by the complainant. It has also been brought out in evidence that the 9th accused was appointed as middleman by the kidnappers, before the victim's

Sheet No.8

13 cont'd.

family had been connected. This evidence, together with the fact that the 8th accused was quite well known to the 1st accused, would tend to prove his complicity in this offence.

The above summary will therefore be placed before the Court when the accused appear on the morning of 17-1-41.

D.S. 96

Sen. Det. I/c.

D.D.O."A" Divn.

YP:S.

**Distribution:-**

D.C. Divns - through D.O."A"
D.C. Sp. Branch (direct)
Supt. i/c C.I (direct)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. Br. REGISTRY

2501/40 (S)

LOUZA
6th January, 40.

12

10.

30-12-40 to 8-1-41 daily

S.S.D. Court.
General enquiries.
Detective Office.

The four accused herein appeared before the Court on the afternoon of 30-12-40 and were again remanded in custody until the afternoon of 10-1-41.

During the period of remand enquiries have been continued by detectives in order to disprove statements made in Court by the four accused men during the last hearing.

Detectives visited the Miau Tsong (苗宗) Sing Song House, Lane 776 House 4 Foochow Road where the proprietoress Yoong Tse Sz (馬志氏) was interviewed. She stated that on 14-11-40 a party was arranged by one named Zee Sing Tseu (徐星州) which was to be held on the evening of 16-11-40 at the above mentioned sing song house. This witness also stated that the 1st accused had previously attended a party in her place, in company with Zee Sing Tseu on 4-11-40, therefore the 1st accused was well known to her (Statement attached).

Although the 1st accused denied in Court having any knowledge of the party which was to have been held on the evening of 16-11-40, the above evidence proves his statements to have been false.

The five witnesses namely Sung Tsoong Faung (宋仲芳), Sung Siau Faung (宋小芳), Poo Ho Sung (浦和生), Yang Zung Cheng (楊宗正) and Koh Kyih Tsoh

INDEXED BY
(S) REGISTRY
DATE 21 1 41

Sheet No.2.

18 cont'd.

(illegible) requested by the Presiding Judge to attend Court at the next hearing, have been instructed to attend.

D.S.96

Sgt. Det. i/c.

D.C.O. "A" Divn.

Distribution:

D.C. Divns - through D.O."A"
D.C. Sp. Branch (direct)
Supt. i/c C.I (direct)

Ffs

Voong Tse Sz 馮[illegible], 34, M/female,

Soochow

C.D.S.342 Chang Ko Ching

Louza Stn. 31-12-40 translated ////// Clerk Sih Yun Pai.

I am the proprietoress of the "Miau Tseng" Sing Song House, Lane 726/4 (Wei Loh Lee) off Foochow Road.

On the evening of 3-11-40, an invitation paper for a sing song girl was received at the above address, same having been sent by one Mr. Zee from the Hoong Mien Restaurant, Avenue Edward VII. Miau Tseng attended to this call.

On the following day (4th), Mr. Zee brought several friends to the sing song house and amused themselves for some time.

On 14-11-40, Mr. Zee sent another chit from a certain room of the Yangtsze Hotel, calling for Miau Tseng. When attended, Miau Tseng was told by the man Zee that he would give an invitation at my place on the 16-11-40.

At about 7.p.m. on 16-11-40, foreign and Chinese Police Officers came to the sing song house, bringing with them a prisoner (Zee's friend, i.e. the 1st accused) and arrested several guests attending to the invitation. However, Mr. Zee himself did not appear that night.

True statement.

Signed and cross-marked:

Voong Tse Sz.

Copy for Special Branch

SHANGHAI M... Sp. Br. F... TRY
No. N. ...

"A"

2501/40 (S.) Issue
27th Dec.,1940.

11. 10.

21/11/40. Detective-Sergt.,
General Enquiries.

The accused appeared before the S.S.D.Court on 23/12/40, but due to the complicated nature of the case, the presiding judge ordered a remand until 2.00. 30/12/40.

On 27/12/40 complainant brought to the Station a further threatening letter which had been delivered to his home by post.

The letter demands drastic action unless the demands contained in the previous letter (payment of $20,000.00) are complied with.

Translation of the letter attached.

Mr. Koong Fong,

We expect that you have received our previous letter, but up to date no delegate has attended the rendezvous stated. We have also received no news from you during the last few telephone calls. It obviously appears that you are taking no notice of our request. Taking this into consideration, this Group will offer a further sacrifice and take some drastic action against you if you fail to comply with our request on receiving this final letter.

It is advantageous to you if the demanded sum of money be paid. We will have a talk when we meet.

Young Men's National Salvation Group.

It appears that after detectives had kept the appointment at the Paramount Ballroom on 20/12/40, complainant received two telephone calls from the gang asking why he had failed to send a representative to meet them.

The receipt of these communications were not brought to the notice of Police until 27/12/40.

11/2.

Complainant has been advised to report to the Police immediately the receipt of any further threats or information received.

Sinan Station informed to warn patrols re suspicious persons loitering in the vicinity of complainant's home.

The letter is forwarded for favour of passing to the Threatening Letter Registry.

Det. Det. 1/c.

D. S. 114.

D. D. O. "A" Div.

ccc/

Distributions.

Special Branch (direct).
Supt Inc. C.I (direct).
D.O. (Div) through D.O."A".

CHECKED BY
REGISTRY
1933

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME BRANCH

Crime Branch
Headquarters Staff
File No.
C. B
File No.

## THREATENING LETTER

Issue Station 27/12/40. 19

Name of Recipient: Sung Tsoong Hung.

Address: Lane 646/15 B'Wall Road.

Occupation: Doctor.

With whom employed: Own practice.

Time and date letter received by recipient: 27/12/40.

Time and date letter handed to police: 27/12/40.

Person suspected: Members of Peace and Construction Army.

Reason for suspicion: Some already in custody.

Give particulars of previous anonymous or threatening letter, if any, received by recipient: Receiving similar letter on 19/12/40.
Recipient was kidnapped on 31/5/40 and only released on payment of ransom.

Is recipient interested in any Political Party, Society or Union: No.

Has recipient recently had business, social or domestic differences: No.

Reading of Post Office marks on envelope: No.27 B'Wall Road.

Action taken: Contact being kept with complainant in an effort to arrange a rendezvous.

CCC/

Detectives carrying

| CENTRAL DET. L.C. | OFFICER IN CHARGE | D.C.I.D.D.D. | D.C. (CRIME) |
|---|---|---|---|
| | | | |

# Translation

Mr. Soong Tung.

We expect that you have received our previous letter, but up to date no delegate has attended the rendezvous stated. We have also received no news from you during the last few telephone calls. It obviously appears that you are taking no notice of our request. Taking this into consideration, this Group will offer a further sacrifice and take some drastic action against you if you fail to comply with our request on receiving this final letter.

It is advantageous to you if the demanded sum of money be paid. We will have a talk when we meet.

Young Men's National Salvation Group.

Envelope:-

Mr. Sung Soong Fung,

No. 11/B46 Nathking Hall Road.

Kwun Tu, Kowloon Room 4b Fam, Pattern area.

ONE/

**Result of search in T.L.Registry:**

Similar letter paper..... File No.....

Similar writing..... File No.....

Similar signature or chops used..... File No.....

Similar envelope..... File No.....

Posted at same C. P. O. pillar box..... File No.....

D.C.(Spc. Br).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. Br. REGISTRY
342

[illegible]

[illegible]za
20-12-40.

10.

[illegible] the [illegible] Court on [illegible] and after [illegible] the case was remanded until the [illegible].

[illegible] the Court on [illegible] when the victim Sung Tsong Young was present.

After a lengthy hearing the case was further remanded until [illegible].

[illegible] the victim brought to the Station a threatening letter which was delivered to his home by post.

[illegible] amount of $20,000.00, and also [illegible] the charge of kidnapping against the prisoners now in custody.

[illegible] as follows.

Sample.

Mr. Sung Tsong Young,
House 15 Ming Hyoh Fang, Lane 646 B'Well Rd.
Tron Tu, Tsou Ka Jau.

Dear Mr. Koong Fong:-
It was through the [illegible]led stories that this Group caused the untoward incident to happen to you in the previous month. But, still, you are fortunate as you have already got away from the danger. Knowing you are very generous, this Group has spent a big amount of money for you. We understand that after your release you have already paid part of the amount to them but this Group has not got a copper. Further, some members of this group have been arrested and kept in custody. We, therefore, have to ask you for a loan of $20,000 which, we expect, you will not refuse as it is only

10/2.

a small amount and beneficial to you. If we get the money we will move to the country immediately. But if you misunderstand the situation and use some means to control this Group, we will have to employ drastic measures against you when it will be too late to repent. Further-more we hope you will not persecute when the case is heard at Court.

Please send a representative to wait at the entrance of the Paramount Dancing Hall, B'Well Road between 11 a.m. and 12 noon on 20th inst. for negotiation. The representative will wear a blue cotton long gown, with Sing Wen Pao in hand, and wearing no hat.

(Chopped) The Young Men's National Salvation Group.

---

Between 11 a.m. and 12 noon 20-12-40 detectives suitably disguised kept observation at the entrance to the Paramount Ballroom, and complied with the details as mentioned in the letter.

Since nothing suspicious occurred they withdrew.

Complainant will inform the Station immediately should any further letters or threats be received.

The letter forwarded for favour of passing to the Threatening Letter Registry.

Enquiries proceeding.

D.S. 114.

Asst. Det. 1/c.

D.D.O. "A".

**Distribution.**
D.C.(Divs) through D.O."A".
D.C. Spe. Br.(direct).
Supt. 1/c, C.I.

HKC/

"A"

2301/40 (2)

7th December, 1940.

9

10.

2-12-40 to 7-12-40

S.S.D. Court.
General enquiries.
Detective Office.

The nine accused herein appeared before the S.S.D. Court on the morning of 2-12-40 and were again remanded in custody until 9-12-40.

During the period of remand the accused men have been removed from the Station cells and closely questioned by detectives. As a result of this questioning it has now been ascertained that the 2nd, 3rd, 4th, 5th and 6th accused accused are not concerned in this offence, therefore their release is requested.

From statements taken from the 1st, 7th, 8th and 9th accused and investigations of C.D.S.342, S.S.S.78, C.D.S.224 and the undersigned, the following are the facts of this case.

This crime was first planned in Room 413 of the Grand Shanghai Hotel, 423 Tientsin Road on 23/24-7-40. At this time the 1st accused, 9th accused and one not in custody, Zee Sing Tseu (徐仁) were discussing their poor financial condition. During this conversation, the 9th accused stated that his uncle, Sung Tsoong Faung (沈仲芳) was a very wealthy man, possessing a fortune of about $3,000,000.00. The 9th accused further stated that he had tried to obtain a loan of approx. $1,000.00 from his uncle but had been refused. He therefore suggested to the 1st accused and Zee Sing Tseu, that they could all

benefit their financial condition if arrangements could be made to kidnap his uncle and hold him for ransom. The idea was discussed by the three men and finally they agreed to put the plan into effect. Zee Sing Tsou stated that he would supply the pistols and would also invite several more of his own men to participate in the kidnapping.

On the morning of 28-7-40, Zee Sing Tsou, Tsang Lung Dong (absconded), and the 1st accused proceeded to Lane 646 Bubbling Well Road to learn just where the victim's home was situated and the best means of approach to the building. After viewing the scene, several more conferences were held and final preparations were made.

It was agreed that five men would do the actual kidnapping namely, Zee Sing Tsou (absconded), Tsang Lung Dong (absconded) and the 1st, 7th and 8th accused. It was also agreed that after the victim had been kidnapped, the 9th accused would act a middleman in conducting negotiations with the victim's family.

On the morning of 31-8-40, the 1st, 7th and 8th accused, together with the two above mentioned absconded men, boarded a hire car at the Grand Shanghai Hotel. This car, Lic. No.18517, had

previously been stolen from the chauffeur and was driven by another member of the gang. The five men proceeded to Lane 646 Bubbling Well Road and upon arrival, the 7th and 8th accused alighted from the motor car.

The 7th accused took up a position outside No.676 Bubbling Well Road whilst the 8th accused stood on the opposite side of the street outside No.651 Bubbling Well Road. These two accused were to act as lookout men and also to cover the getaway of the motor car, in case an alarm was raised and any person attempted to interfere. In the meantime, the hire car was driven into the alleyway and stopped outside the victim's front door.

Whilst Zee Sing Tseu (absconded) stood just inside the victim's home covering the inmates with a pistol, the 1st accused, together with Tseng Zung Dong (absconded) both armed with pistols, entered the house and seized the victim. The doctor was forced into the motor car and was then driven direct to the Ziang Yei Sing Tsung [illegible] Village where he was subsequently detained.

Three days after the victim was kidnapped, two male Chinese entered the room where he was being detained and told him he would have to write a ransom

Sheet No.4

9 cont'd.

note. One of the captors then asked the victim if there was any responsible person whom he could suggest, who could act as negotiator for him. Complainant replied that he only knew of one person, his nephew, Woo Ching Zai (吳清濟), 9th accused, to whom he could write. At this time the kidnapper stated, "We have already contacted Woo Ching Zai and he has agreed to act as middleman". (See statement of complainant).

The fact that the kidnappers admitted contacting the 9th accused, before any ransom letters were written or before complainant had mentioned the man's name, would tend to prove his complicity in this crime.

Complainant was then forced to write a ransom letter which was dictated by the kidnappers and later during the period of his captivity, wrote four other letters in which the sum of $3,000,000.00 was asked as ransom. Four other letters, written by the kidnappers, were also received by complainant's family.

During the time the negotiations were in progress, a token payment of $50,000.00 was demanded from the victim's family, to show their sincerity. Owing to the fact that the 9th accused advised that this money should be paid, the victim's wife agreed.

Sheet No.5

9 cont'd.

At about 4.p.m. 16-11-40, a suitcase containing the sum of $50,000.00 was handed to the 9th accused by the victim's wife. According to the victim's chauffeur, Yang Sung Cheng (楊成章) he then drove the 9th accused in the victim's motor car, Lic. No. 3935, to a point on Avenue Edward VII opposite the Great World amusement centre. Upon arrival, two male Chinese approached the motor car, ordered the 9th accused to alight and got inside the motor car themselves. One of the men then instructed the chauffeur to drive them to Yates Road and Ave. Foch. The chauffeur obeyed instructions and at Yates Road the two men left the motor car carrying the parcel containing the money with them.

It should be noted from the above, that at the time the $50,000.00 was being paid by 9th accused to the alleged kidnappers, the Police had arrested the 1st accused.

It has also been ascertained that although the 9th accused has been in financial difficulties for some time, at 7.p.m. 16-12-40 he paid the sum of $1,500.00 in banknotes to the Sung Sing Tsong (宋興昌) Cotton Hong, Lane 237 House 43 Canton Road, in payment of a debt. When questioned as to where he obtained this money, the 9th accused was unable

Sheet No.6

9 cont'd.

to give any satisfactory explanation.

Although the 9th accused denies his part in this offence, he is definitely implicated by the 1st accused man's statement. In the statement of the 1st accused, he mentioned the fact that the 9th accused had previously attempted to borrow more than $1,000.00 from the victim and was angry because he had been refused. This statement was taken five days before the victim's release but has since been confirmed by the complainant (See victim's statement).

The 1st and 7th accused admit their part in this offence and also implicate the 8th accused as being an active participant.

The 1st, 7th, 8th and 9th accused are therefore being charged accordingly and will appear before the Court on the morning of 9-12-40 for trial.

All witnesses have been instructed to attend.

D.S.96
C.D.S.342
C.D.C.s 78 & 224.

Sen. Det. i/c.

D.D.O."A" Divn.

D.D.O."B" Divn.

Distributions:
D.C. Divns. through D.O."A".
D.C. Sp. Branch (direct)
Supt. i/c C.I (direct)

YP:Sih

Copy for Supt i/c C. I.

2501/40 (Sinze).

"A" Louse
29th Nov.,1940.

8.

10.

21/11/40 to 29/11/40.

General Enquiries,
Detective Office.

Further enquiries have ascertained that the victim Sung Tsoong Fumgt(宋仲芳) is at present detained in the St. Marie(聖瑪) Hospital, 197 Pare Robert, F.C., recovering from injuries received during the time he was detained by the kidnappers.

As it has thus been impossible for the victim to attend the Station, enquiries are incomplete. Therefore when this case again comes before the Court on the morning of 2/12/40 a further remand will be requested.

D. S. 96.

Sen. Det. i/c.

D. D. O. "A" Divn.

Copy to Supt. i/c. C.M. (direct).
Copy to D.C. Special Branch (direct).
Copy to D.C.(Divs) through D.O."A".

CCC/

Supt. i/c, C.I.

2501/40.

Louse
22-11-40.

V.

10.

17-11-40 to 21-11-40.

646/15 Bubbling Well Rd.
General enquiries.
Detective Office.

The nine accused herein appeared before the Court on the morning of 17-11-40 and were remanded in custody until 2-12-40.

The nine arrested men have no previous convictions.

At 5.30 p.m. 19-11-40 a telephone message was received from D.S.I. Kobayashi, Central Station, reporting that he had just received a message from the Japanese Military Authorities to the effect that the victim Sung Theong Seung( 宋中孝 ), had been released from captivity and that he was at that time staying at 76 Jessfield Road pending the completion of enquiries.

Detectives immediately communicated this information to the wife of the victim, Sung Woo Sz( 宋胡氏 ) but she stated that she had no knowledge of her husbands release.

At 10.30 a.m. 20-11-40 C.D.S. 342 and the undersigned proceeded to the victims house but no information was obtained and the inmates denied all knowledge of the victims where bouts.

At 2 p.m. 20-11-40 a telephone message was received from D.F.S. Honda, Central Station, stating that he had been informed that the victim had been

wa/

released and had returned to his home. This message was confirmed at 3.15 p.m. 20-11-40 by D.S.I. Kobayashi, in another telephone message.

Detectives telephoned the family of the victim but as they still professed ignorance as to his whereabouts, a visit was paid to the victim's home at 5.30 p.m. 20-11-40 by C.D.S. 342 and the undersigned. However this visit was also without result as the inmates still denied having any information as to whether or not the victim had been released.

The inmates were then instructed to ask their master to notify the Station immediately he returned home or to notify the Station as soon as they were able to confirm the information that he had been released.

Although no communication has yet been received from the victim, information has been received by detectives, that he has visited his home on several occasions and that he is now a patient in Hospital.

Immediately upon the victims release on 20-11-40, D.S.I. Kobayashi informed the undersigned that the Japanese authorities had requested a copy of all diaries in connection with this case, as they wished to take action against the persons

arrested at the time the victim was released.

This request was refused and D.S.I. Kobayashi was told that copies of the report could only be obtained by the authorities concerned, by written application to the Commissioner of Police.

On the same day D.P.S. Honda attended this station and requested that it should be mentioned in the next diary of this report, "that every possible assistance had been given by the Japanese authorities and it would be to the benefit of future co-operation, if a copy of the diary could be handed over to the Japanese Military".

This request was likewise refused and it was again explained to D.P.S. Honda that a copy of this diary could only be handed over by the Commissioner of Police.

At 11.30 a.m. 21-11-40 a further telephone message was received from D.S.I. Kobayashi, in which he stated that the Japanese authorities would refuse to make a written application to the S.N. Police but in the interest of future applications for assistance, the undersigned should suggest that a copy of this report be handed over to the Japanese Military.

This request was likewise refused.

It should be noted at this point, that information has been received from reliable quarters to the effect that, when the victim was released from 76 Jessfield Road, he agreed to abide by the following five conditions.

1st That he would give the Police no information and would not attend the Station.

2nd That he would leave Shanghai for three or four months.

3rd That he was to cause to be published in the Chinese press, an article in which he stated that his release was brought about by the efforts of the Japanese authorities.

4th That in the event the S.M. Police caused him any inconvenience in connection with this case, he was to immediately inform 76 Jessfield Road.

5th That he was to attend 76 Jessfield Road at any time in the future, if requested.

Although this information is considered reliable, it is impossible to definitely state that the five conditions were made. However the actions of the victim and his family since his release, would tend confirm this information.

On the morning of 22-11-40 an article appeared in the morning issue of the Shen Pao Newspaper in which the victim gave an account of his abduction and subsequent release.(Newspaper cutting attached).

Enquiries ascertained that this interview with

W/D.

the victim was secured by the Ming Ming News Agency Room 508 No. 160 Avenue Edward VII and was released to the Shun Pao on a regular news item.

At 2 p.m. 27-11-40 one named Kee Sung([illegible]) Chinese lawyer attended the Station and brought photostatic copies of three letters which were received by the victims family during the time he was in captivity. A letter which accompanied the copies, stated that the original letters had been burnt and only three were photographed.

Enquiries proceeding.

D.C. 96.

Con. Det. i/c.

D.C.O. "A".

MG/

Distribution:-
D.C.(Divs) through D.C."A".
D.C.(Spe. Br)-direct.
Supt. i/c, C.I(direct).

P.I.R.2501/40 S.
7th accused

Mau Yue Liang (毛月亮), age 23, M/unemp.

Tsetong 3.D.3.224 Cheng Hsing Yen

Louza Stn. 21-11-40 translated /////// Clerk Sih Yun Pai.

I have no fixed abode, and unemployed. In June, 1940, while I was living in the Yoeh Lai small lodging house on Fuhu Road, I encountered Koo Zing An alias Koo Yun Tseng etc, became acquainted on my being destitute, promised to [illegible] for me. He appeared to be generous and rented Room No. [illegible] of the said lodging house.

Eventually, Koo Zing An became my adopted father (Tsou Deu Ta) and I [illegible] with his company. I learned he was an aid-de-camp attached to the Peace Construction Army and that the chief officer of the 1st squad of the Army Zee Sing Tsou was an intimate friend of adopted father's.

Later, Zee Ping Tsong (1st accused) visited my adopted father in the lodging house room and through the latter's introduction I made acquaintance with the former.

On about the 20th—?, August, 1940, Zee Ping Tsong came to see my adopted father, when they asked me to leave the room. It was apparent that they made confidential conversation during my absence.

At about 11.a.m. the following day, my adopted father Koo Zing An asked me to go and wait for Zee Ping Tsong (1st accused) outside the Grand Shanghai Hotel, Tientsin Road, stating that I would receive instructions from the 1st accused later.

Accordingly, I went to the place and upon arrival I met Zee Ping Tsong (1st accused) et al — 5 in all, who were standing outside the entrance to the hotel. Without

Sheet No.2

First explaining the matter, Zee Ping Tsong (1st accused) directed us to proceed to a certain alleyway off Bubbling Well Road, where upon arrival I was instructed to stand on guard outside No.375 Bubbling Well Road near the Love Lane, while Woo Yah S (6th accused) stood on the opposite side, i/e. outside No.382 the same thoroughfare.

About half an hour later, a motorcar was seen proceeding towards the East and I heard Zee Ping Tsong (1st accused) say that the "work" had been completely done, telling me to withdraw and go home.

Returning to the Tsah Lai Lodging House, I reported to my adopted father that the work had been performed. He then told me that the man was a rich doctor, and that he would buy me new clothing later, but I should keep the matter secret.

At about 7.15 p.m. on the 16-11-40, being invited by Zee Ping Tsong (1st accused), I attended a dinner party given by Zee Ping Tseu (absconded) at a sing-song house, No.4 Wai Loh Lee (Lane 726) Foochow Road. On proceeding to the room (upstairs) I saw Zee Ping Tsong (1st accused) being handcuffed and detained by the Police Officers. He pointed out me and also Woo Ya S (6th accused) to detectives as his accomplices, whereupon we were arrested.

At 11.a.m. on the 21-11-40, detectives were led to the place we gathered prior to the offence, i.e. outside the Grand Hotel, Tientsin Road, and then we played the part we engaged at the time of kidnapping Dr. Sung.

True statement.

Signed: Mau Yue Liang.

FIR.8501/40 (S)
(8th accused)

Koo Yah S[illegible], age 31,

Ningpo — C.P.C.342 Chang Ko Ching

Louza Stn. — 30-11-40 — translated /////// — Clerk Sih Yun Pei.

I was previously the owner of the Ye Fi Laundry, 739 Avenue Joffre, French Concession. Owing to dispute over the house lease, I, on the 15-6-40, sold the above shop for $12,[illegible].00. Following this, I opened the Wen Ling Laundry at 311 [illegible], French Concession.

I received [illegible] from 55 Yu Yuen Road daily and I frequented the place too.

About [illegible], I became acquainted with Zee Sing Tseu, who from my continual visits to the Si Yuen Gambling Den, Nantao, I also made acquaintance with Zee Eing Tsong, alias Tseng Tsung Jih, i.e. the 1st accused in this case.

At about 2.p.m. on the 16-11-40, whilst walking on Foochow Road, I met my friend Hsu Vung Yuen and I asked him where Zee Sing Tseu (not arrested) was, as I wanted the latter to obtain a pass for entry to the Japanese occupied area. My friend Hsu stated that Zee Sing Tseu would be located at the Miao [illegible] Sing Song House, Wei Loh Lee, Foochow Road, that night, where he was giving an invitation.

Accordingly at about 7.30 p.m. the same day, I visited the above sing song house with a view to interviewing Zee Sing Tseu, but upon arrival I was arrested by Police Officers.

True statement.

Signed and cross-marked:

Koo Yah S.

Copy for Special Branch (direct)

MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
18

"A"
Louza
17th Nov.,1940.

2261/40.

6.

4.30 p.m. to 12 M.N.
16/11/40.
12.01 a.m. to 11.40p.m.
17/11/40.

10.

545 Canton Road,
Lane 726/4 Moochow Rd.,
Lokawei Police Station,
200 Rue Weikwei,
94 Jessfield Road,
Lane 646/15 Bubbling
Well Road, Det.Office.

At 4.30 p.m. 16/11/40 acting on information received by C.D.S.343 and C.D.C.78, the above mentioned two detectives and the undersigned raided Room 510 of the Central Hotel, 545 Canton Road and arrested therein 6 male Chinese.

1.Tsang Tsung Jih(張振樂) alias Zee Bing Tsong (佐平章), 34, Shanghai, M/unemployed, N.F.A.

2.Ching Tsung(金[illegible]) 24, Shanghai, M/unemployed, 12 Ts Woo Li off Taku Road.

3.Yen Hsu Siang(萬[illegible]祥) 34, Honan, S/unemployed, N.F.A.

4.Zung Loong Sung(陳龍生) 24, Pootung, M/unemployed, N.F.A.

5.Zee Sih Sung(佐[illegible]生) 29, Chekiang, M/unemployed, N.F.A.

6.Wong Zau Zung(汪[illegible]) 30, Sungkiang, M/unemployed, N.F.A.

At the time the above six persons were arrested, 9 other male Chinese and 7 female Chinese were also in the room, namely,

Wong Ying Hsu(王英[illegible]) 36, Minghong, M/teaboy, 43 Ching Woo Fang, Canton Road.
Tsou Yee Ching(周[illegible]) 36, Minghong, M/merchant, 21 Kwangse Road.
Chang Pei Su(張[illegible]) 42, Shantung, S/unemployed, N.F.A.
Doo Poh Kiang(杜[illegible]) 36, Pootung, M/merchant, N.F.A.
Ching Yih Ching(忻[illegible]) 35, Ningpo, M/teaboy, 7 Canton Road.
Zee Zou Tu(佐[illegible]) 28, Ningpo, M/carpenter, F.C.
Lou Tsung Sung([illegible]) 29, Langhow, M/shop assistant, 15 Hunan Road.
Wong Ah Mou(王[illegible]) 26, Pootung, M/unemployed, O.O.L.
Zung Tsung Pei(陳[illegible]) 34, Ningpo, M/merchant, 199 Hupeh Road.
Wong Zee Su(汪佐[illegible]) 17, Pootung, M/female, N.F.A.

CASE
DATE 18/11/40

c/f.

Tsau Zung Sz( 周 [illegible] ) 31, Ningpo, M/female, F.C.
Zee Zung Sz( [illegible] ) 30, Ningpo, M/female,
9 Canton Road.
Tsang Zeang Sz( 張 之 氏 ) 22, Pootung, M/female,
Pootung.
Zung Wong Sz( 陳 王 氏 ) 21, Shanghai, M/female,
Pootung.
Yang Zau Sz( 楊 [illegible] 氏 ) 44, Nanziang, M/female,
41 Weihaiwei Road.
Zau Tsang Sz( [illegible] 氏 ) 30, Dongzoh, M/female,
Hikwei.

These persons were also brought to the Station for enquiries but as it was found that they had no connection with the six arrested persons, they were released from the Station at 9 p.m. 17/11/40.

The 1st accused when questioned, admitted being concerned in the kidnapping of Sung Zoong Fung( [illegible] ) on 31/5/40. Acting on information given by the 1st accused, a party of Police consisting of S.I. Cox, D.S. Deerville, D.S. Crouch, C.D.S.542, C.D.S.78 and the undersigned proceeded to Lane 726/4 Foochow Road, where two further arrests were made,

7. Nau Yue Liang( [illegible] ) 23, Pootung,
   S/unemployed, N.F.A.

8. Yoo Yah Sh( [illegible] ) 31, Ningpo,
   M/unemployed, 311 Route Winling, F.C.

At the time the 7th and 8th accused were arrested, two other male Chinese were brought to the Station for questioning,

Yao Lee Sung( [illegible] ) 41, Shanghai, M/chauffeur,
33 Great Western Road.
Liew Yeah Tsang( [illegible] ) 32, Kiangying, M/cotton
broker, 68 North Wusih Road.

The last two mentioned suspects were detained at the station until investigations proved that they had no connection with this case. They were therefore released at 9 p.m. 17/11/40.

At 9 p.m. 16/11/40, acting on further information supplied by the 1st accused, detectives, with the assistance of the French Police, visited 280 Route Weikwei, F.C., where a male Chinese was taken into custody.

9. Woo Ching Zai(胡章侍) 35, Zangshow, M/shop master, 280 Route Weikwei.

Further investigations ascertained that the nine arrested men are connected with the "Nanking Government" Peace Construction Army, which has its headquarters at 55 West End Gardens off Yu Yuen Road.

The 1st accused stated that after the victim was kidnapped, he was taken in a motor car to a small hut about 2 "li" southwest of the Xiang Wei Sing Tsung (黃薇村村) Village, near Minghong. The 1st accused further stated that he had seen the victim on 10/11/40 and that he was still being detained at the same place.

Acting on this information, D.P.S. Honda was informed and at 5.30 a.m. 17/11/40 he, together with C.D.S.542, G.D.C.324 and the undersigned, proceeded with the 1st accused to No.94 Jessfield Road, where assistance was requested from the Japanese military authorities.

After the facts of the case had been explained by D.P.S. Honda, he was told by the military authorities, that owing to the fact that the S.M.Police had previously requested assistance based on information which was later proved to be incorrect, they would therefore have to question the accused, before proceeding to Minghong. In view of the fact that this questioning would take at least two hours to complete, D.P.S.Honda was advised to return to Central Station, where he would be informed by telephone at the conclusion of the military enquiries.

At 9.30 a.m. 19/11/40 a telephone message was received from the Japanese authorities by D.P.S.Honda, instructing him to return to 94 Jessfield Road at 11a.m. 17/11/40 at which time enquiries would be completed. However upon keeping this appointment, the Police were informed by 2nd Lieutenant Kubota, that assistance could not be given, as the place where the victim was being detained was outside the jurisdiction of the Western Area Military authorities. The Police were also informed that the case would be referred to the Japanese Military Headquarters for further action.

It should be mentioned that during the time the 1st accused was in the custody of the Japanese Military, he completely denied having participated in the

kidnapping and also stated that he would be unable to identify the victim.

As it was obvious that no assistance could be obtained from this source, the Police party, together with the 1st accused, returned to the Station.

At 11.45 a.m. 17/11/40 a statement was taken from the 1st accused (attached) in which he admitted having actually planned and participated in this crime. He also admitted that the victim is quite familiar to him, as he had visited him on several occasions since he has been held in captivity.

As there is a strong suspicion that the nine arrested men are involved in this offence they are being placed on a Writ of Detention. When they appear before the Court on the morning of 18/11/40, their detention in custody will be requested.

94 Jessfield Road informed the S.S.F. that the accused did not know the kidnapping case and therefore even should they go it would be useless. Further more they stated that the area was under the control of Wong China Wei's troops. This case should be referred to Higher Japanese Authorities as the case appears to be quite genuine. The person giving information re Doctor and Mr Ching as middle men is a relative of the victims who is now being held on a Writ of Detention.

Sen. Det. I/c. I

Sen. Det. I/c.

Attached
D. S. 98.

D. D. O. "A" Divn.

Copy to Supt. I/c. D.1 (direct).
Copy to Special Branch (direct).
Copy to D.O.(Divs) through D.O."A".

CCO/

F.I.R. 2501/40(S).
1st accused.

Tseng Zung Zih alias [illegible] age 34.

Minghong. // C.D.C. 224.

Louza Stn. 17-11-40. translated by ////////// Clerk Chen Hsu Keng.

I am aid-de-camp in the Peace Construction Army located at Minghong.

I have been frequenting Room 413 of the Grand Shanghai Hotel Tientsin Road which room was engaged by our Acting Captain Zee Sing Tseu(absconded). On 23/24-7-40 during my visit to the room for recreation purposes, I met one named Woo Ching Zai(4th accused), my former school mate. On 27/28-7-40 Zee Sing Tseu, Woo Ching Zai and I were talking in the room over our financial embarrassment when the latter stated that his uncle named Sung Zoong Fong, who was a well known Chinese doctor, possessed approximately $3,000,000.00 in wealth. He added that he tried to obtain a loan of $1,000.00 from his uncle previously but was refused. Woo Ching Zai then suggested that we kidnap his uncle, this proposal being agreed by all of us. Zee Sing Tseu would supply pistols and Woo Ching Zai would lead the gang to the scene.

At about 10 a.m. 29-7-40, Zee Sing Tseu, Tseng Zung Dong(absconded), who was Vice Captain under the former's control, and I proceeded to the Sung's premises where we learned the actual situation of the building. This observation was repeated on the morning of 15-8-40 by Tseng Zung Dong on instructions of Zee Sing Tseu. Then we held a conference and decided to take steps regarding the kidnapping.

On the morning of 31-8-40 Zee Sing Tseu telephoned Dr. Sung and learned that the latter was home. Immediately

following the telephone call, a hire car was ordered at the Grand Shanghai Hotel where we(five in all) boarded the car and proceeded to the destination. On arrival Zee Sing Tseu, armed with a pistol, stood inside the main door for guarding the inmates, Mau Yue Liang(2nd accused) who was also under control of Zee Sing Tseu, Woo Ya S(3rd accused), friend of Zee Sing Tseu, stood outside the door to be on the look-out, whilst Tsang Zung Dong and I entered the premises with pistols to commit the kidnapping.

On entering the east downstair room, Tsang Zung Dong and I dragged Dr. Sung to the M/car being parked outside. The car was driven away from the scene and when leaving the alleyway, I jumped from the car owing to the fact that it was too crowded for us. Subsequently I hired a public rickshe and followed them to a hut about 2 "Li" on the South West of Ziang Vei Sing Tsung off Minghong, which had been prepared for keeping the victim as pre-arranged. On my arrival, Zee Sing Tseu had already detailed two soldiers of the Peace Construction Army to guard the victim. After all was settled, we returned to our respective groups.

Later I learned that Zee Sing Tseu and Woo Ching Zei had demanded a ransom of $100,000.00 from victim's family. Arrangements for sending letters, negotiation etc. were prepared by Zee Sing Tseu and I have no knowledge of it. About 5 or 6 days afterwards one of the guards came to the group reporting that the victim was suffering from fever and that he wished to have $2.00 for the purchase of medicine

Sheet 3.

prescribed b the abducted doctor. Two days later, I paid him(the victim) a visit and found him to be recovered. At about 3.30 p.m. on 10-11-40 I again called on the victim and saw him healthy. Recently I have been suffering from stomach decease and therefore on 16-11-40 I came to Shanghai for treatment. However I visited a friend residing at the Central Hotel where I was arrested by Police at about 5 p.m. 13-11-40.

True statement.

Signed and Cross marked:- Zee Bing Tsong.

F.I.R.2501/40 S
(9th accused)

Woo Ching Zai (伍慶瑞), age 33,

Zangchow C.D.C.224 Chang Hsing Yen

Louza Stn. 17-11-40 translated /////// Clerk Sih Yun Pai.

I am the proprietor of a small sauce shop known as "Vei Tai", located at No.260 Route Weikwei, French Concession. I am married, residing in the shop.

At about 7 or 8 p.m.on about the 23rd/24th of July, 1940, I accompanied a friend of mine named Zien Han Jih, who had come to Shanghai from Chekiang Province, to see an old friend Zee Bing Tsong (1st accused) in Room 413 of the Grand Shanghai Hotel, Tientsin Road. I knew Zee since the part of my life and after the outbreak of present hostilities he joined Wang Ching-wei's party. The reason of my paying this visit was to ask Zee Bing Tsong (1st accused) to seek employment for my friend Zien Han Jih.

At about 2.p.m. on the 31-8-40, I received a telephone message from my uncle's home, stating that something unfortunate had occurred, requesting my urgent attendance.

Upon receipt of the above telephone call I immediately proceeded to Sung's home where my aunt Woo Sz told me that my uncle Sung Tsoong Faung had been kidnapped. I asked my aunt whether she had reported the case to Police or not, her reply being "yes". I had my dinner there that day and returned home afterwards.

From that date onward I visited Sung's home daily to see if any information had been obtained by the family. I also saw detectives from Police Station being detailed on the premises.

About six days later, a letter addressed to me was received at my shop, the contents being:

"My nephew, Woo Ching Zai:

I have been out 4 or 5 days, but I am very well at present. The leader Ching is in lack of $3,000,000. military supplies. Please make arrangements with Mr. Voong at the Tuh Sung Keung Wharf, at 6.a.m. on 12th Sept. 1940. At the time of making the arrangements you should wear a straw hat, a pair of spectacles and hold a Woo Peng Woo Shop's hat box as signal."

The above letter was found to have been written by my uncle himself and after reading same I at once proceeded to Sung's home and handed over the letter to my aunt. Then discussion was made between my aunt, one Koo Choh Tsoo (a friend of my uncle) and myself. Koo suggested that arrangements be made with the kidnappers as indicated in the letter, instead of reporting the matter to the Police.

For the necessary negotiations, at first Koo Choh Tsoo intended to go with me together, but owing to his not being able to obtain a pass in time, I went to the stated address alone. Upon arrival I was approached by a man wearing a light grey long gown who asked me whether I was coming alone or any body with me. In reply I stated I was the only man detailed, following which this man led me to the place nearto a narrow creek where I was met by five other persons, four of whom were armed with pistols.

One of these six persons, wearing short jacket, representing himself to be surnamed Voong, asked me, had I been the recipient of the despatched letter and could I

take responsibility for the sending of the required sum of money.

I told this men that Dr. Sung (the victim) was not in possession of so much money, but I would like to mediate and be responsible, should the amount be deducted. They then ordered me to go away and make urgent arrangement, otherwise Dr. Sung would be in danger.

I returned to Sung's home and made further discussion with Koo Choh Tsoo regarding the matter. On about the 14th or 15th Sept., the 2nd letter was received at my sauce shop, same having been written by my uncle, generally stating that the leader Ching had been very angry for the delay and that I should be quick to consult the matter with Mr. Koo so as to save him in an early date. In the letter it was mentioned about the date of negotiations (exact date I forgot) and that I was again appointed to be the delegate for the arrangements taking place at about 2 or 3.p.m. at 21st Bridge, Tsingpu Road, the signal at this time being to carry a black umbrella.

Accordingly I handed over the second letter to my aunt who made further discussion with Mr. Koo Choh Tsoo, and decided to keep the appointment by sending me to the place stated. I waited at the rendezvous until 3.p.m. but owing to the non-attendance of the other party I returned.

About two or three days later, I received the 3rd letter in foreign pen-ink-writing, same not being the handwriting of my uncle's. It read as follows:

"Very sorry, we, being engaged on other business, failed to keep the appointment as mentioned in the second letter. We'll write you again for the arrangement, and be quick to have the money ready".

The above letter was again passed to my aunt.

On the 20th September, 1940, the 4th letter was received at my shop but owing to my being at Ningpo at the time, same was forwarded to Sung's home by an apprentice employed in my shop.

(Later, on my returning to Shanghai, the 4th letter was shown me by my aunt and I recognized it to have been written by my uncle himself. The meeting place at this time was: a certain small teashop located at a town about a distance of 9 "lee" away from the Sing Jau Station, Shanghai-Hangchow Line. The man sent for the arrangement should carry a Woo Fang Woo Shop's hat box as signal).

Owing to my absence in Shanghai, the above appointment was kept by the victim's family who detailed one Miau Ping Tsoong, the patient-registrar employed by Dr. Sung at his place, for the arrangement. However Miau Ping Tsong failed to see any body appearing at the given rendezvous and returned.

On 25/26-9-40, the 5th letter was received, it not being my uncle's hand-writing. It offered apologies for failing to keep the appointment as mentioned in the 4th letter, the delegates from the kidnappers having missed the train. It was also hastened in the letter that the money be quickly raised. The letter was accordingly handed over to the victim's

family.

Several days later, a telephone message was received at the victim's home from one representing himself to be "Sung" who asked the family to quickly raise the ransom money for the purpose of settling the matter, otherwise misfortune would happen. This man "Sung" again appointed Woo Ching Zai (my name) for the arrangement. I learned the above and I had been sent for after the receipt of the telephone message.

About 3 or 4 days later, another telephone call was received at Sung's home, authorizing Woo Ching Zai (my name) to act the delegate for the negotiations which would take place between 7.p.m. and 8.p.m. on a certain day in a summer-house located in the Jossfield Park, with instructions that a white cloth parcel be carried as signal.

Accordingly, at the appointed time and date I was detailed for the particular business. Having waited in the summer-house for about 40 minutes, I was approached by three men, two of whom I had met previously. One of the latter two persons named "Mau" fiercely threatened me and asked whether I had the money or not, stating that if no sincerity be found, misfortune would follow soon. I was hastened in the settlement of the matter, afterwards I departing.

Several days later (exact date unknown), as a result of further telephone call, I and Poh Woo Sung a relative of the victim's family attended a meeting place appointed at the French Park. It was again without success, we being

threatened to quickly obtain the money.

The next appointment, as a result of telephone conversation, was at a Gasoline Filling Station on Yu Ya Ching Road and I and Poh Woo Sung attended. Usual warning was given by the only delegate despatched by the kidnappers who later hired three public rickshas and we three proceeded to the Great Eastern Tea Room on the 2nd floor of the building.

We drank tea and the delegate said that should the money not be ready within three days we could go to his place and receive the victim's corpse. After giving these words, he left the rearoom. (The ricksha fares were paid by the man but we the bill from tea-room was paid by me).

Woo Choh Tsoo was the man responsible for keeping secret in respect to the receipt of letters from kidnappers, telephone conversations, appointments etc.

I was arrested by Police on 16-11-40 when I was returning home.

Signed and cross-marked:
Woo Ching Zai.

<u>Addendum:</u>

Following my continual negotiations with the men "Mau" and "Zung" alias Ts Tuh Ming, on 16-11-40 at about 4.p.m. having obtained possession of $50,000.00, placed in a leather suitcase, from my aunt, I accompanied by Sung Siau Fong and Poh Woo Sung proceeded in my uncle's m/car to Avenue Edward VII, F.C. outside the "Great World", where I handed over the money to Zung, alias Ts Tuh Ming and Mau of the kidnappers' party, afterwards I returning home.

Signed and thumb printed.

COPY

FIR.2501/40 S.
1st accused

Tsang Tsung Jih (張松傑) alias Zee Bing Tsong (徐秉宗), age 34,
Minghong C.D.C.224 Chang Hsing Yen
translated
Louza Stn. 17-11-40 /////// Clerk Chen Hsu Kang.

I am an aid-de-camp in the Peace Construction Army located at Minghong.

I have been frequenting Room 413 of the Grand Shanghai Hotel, Tientsin Road, which room was engaged by our Acting Captain Zee Sing Tseu (absconded). On 23/24-7-40, during my visit to the room for recreation purposes, I met one named Woo Ching Zai (9th accused), my former school mate. On 27/28-7-40, Zee Sing Tseu, Woo Ching Zai and I were talking in the room over our financial embarrassment when the latter stated that his uncle named Sung Zoong Fong, who was a well known Chinese doctor, possessed approximately $3,000,000.00 in wealth. He added that he tried to obtain a loan of $1,000.00 from his uncle previously but was refused. Woo Ching Zai then suggested that we kidnap his uncle, this proposal being agreed by all of us. Zee Sing Tseu would supply pistols and Woo Ching Zai would lead the gang to the scene.

At about 10.a.m. 29-7-40, Zee Sing Tseu, Tseng Zung Dong (absconded), who was Vice Captain under the former's control, and I proceeded to the Sung's premises where we learned the actual situation of the building. This observation was repeated on the morning of 15-8-40 by Tseng Zung Dong on instructions of Zee Sing Tseu. Then we held a conference and decided to take steps regarding the kidnapping.

On the morning of 31-8-40, Zee Sing Tseu telehoned Mr. Sung and learned that the latter was home. Immediately following the telephone call, a hire car was ordered at the

Grand Shanghai Hotel where we (five in all) boarded the car and proceeded to the destination. On arrival Zee Sing Tseu, armed with a pistol, stood inside the main door for guarding the inmates, Mau Yue Liang (2nd accused) who was also under control of Zee Sing Tseu, Woo Ya S (8th accused), friend of Zee Sing Tseu, stood outside the door to be on the look-out, whilst Tsang Zung Dong and I entered the premises with pistols to commit the kidnapping.

On entering the east downstair room, Tsang Zung Dong and I dragged Mr. Sung to the M/car being parked outside. The car was driven away from the scene and when leaving the alleyway, I jumped from the car owing to the fact that it was too crowded for us. Subsequently I hired a public ricsha and followed them to a hut about 2 "li" on the South West of Ziang Vei Sing Tsung off Minghong, which had been prepared for keeping the victim as pre-arranged. On my arrival, Zee Sing Tseu had already detailed two soldiers of the Piece Construction Army to guard the victim. After all was settled, we returned to our respective groups.

Later I learned that Zee Sing Tseu and Woo Ching Zai had demanded a ransom of $100,000.00 from victim's family. Arrangements for sending letters, negotiation etc. were prepared by Zee Sing Tseu and I have no knowledge of it. About 5 or 6 days afterwards one of the guards came to the group reporting that the victim was suffering from fever and that he wished to have $8.00 for the purpose of medicine prescribed by the abducted doctor. Two days later, I paid

him (the victim) a visit and found him to be recovered. At about 3.30 p.m. on 10-11-40, I again called on the victim and saw him healthy. Recently I have been suffering from stomach decease and therefore on 16-11-40 I came to Shanghai for treatment. However I visited a friend residing at the Central Hotel where I was arrested by Police at about 5.p.m. 16-11-40.

True statement.

Signed, cross-marked:

Zee Bing Tsong.

POLICE
REGISTRY

"B"

2501/40. Sinza
Nov. 2nd, 40.

5. 10.

Daily. No. 15/646 Bubbling Well Road.

Vide Memo. of D.D.O. "B".

The victims relatives have again been closely questioned as it was learned that the kidnapped person has not yet been released. No letters or communications demanding ransom have been received and no overtures have been made to arrange a meeting.

Copy to S.C. Special Branch (direct).
Supt. i/c. C.I.

D. S. I.

Asst. Det.

D.D.O. "B".

/Wong.

2501/40

Sinan

October 2nd, 40.

4.

10.

Teashops, hotels, places of amusement, lodging houses and other likely places. House No. 15, Lane 648 Bubbling Well Road.

Daily.

C.D.S. 352 accompanied by witnesses have made daily enquiries at the above mentioned likely places but no information could be gleaned which would lead to the apprehension of the wanted men. The victim's relatives have again been interviewed but failed to furnish any information which would assist detectives in bringing this case to a successful conclusion.

No letters or other communications demanding ransom have been received by relatives and no overtures have been made by the culprits to arrange a meeting.

In view of the foregoing this case is respectfully submitted for classification pending future developments.

Copy to D.C. Special Branch (direct).
" " " Supt. i/c. C.I.

D. S. I.

Sen. Det. i/c.

C.D.C. "B".

/Tang.

2501/40.

Siuna
Sept. 18th. 40.

3.

10.

Daily.

Teashops, places of amusement, hotels, lodging houses and other likely places.

Since this case was reported to the Police detectives accompanied by witnesses have visited the above mentioned likely places but no persons answering to the description of the culprits could be located. Further enquiries at the victim's home revealed that no letters or other communications have been received demanding ransom.

Detectives have been withdrawn from the Telephone Company, and special arrangements previously made with that concern have been dispensed with. The victim's family have been instructed to immediately inform the Police should any overtures be made by the wanted man to arrange a meeting.

Sen. Det. i/c.

D.S.I.

D.D.C. "B".

/Tess.

POLICE
REGISTRY
742
7 9

2501/40. Sinza
Sept. 6th. 40.

2. 10.

Please see below.

Enquiries at complainant's home has revealed that so far, no efforts to contact the family have been made by the kidnappers.

On the 2-9-40, detectives were withdrawn from the scene, arrangements being made that day with the Shanghai Telephone Company to allow detectives to 'listen in' to all calls to and from complainant's home.

An official report has been received from the Finger Print Bureau to the effect that no finger prints had been found on the M/Car used by the kidnappers.

Enquiries proceeding.

Asst. Det. i/c. D.S. 147.

D.D.O. "B".

RECEIVED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 7/9

/Tsao.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Br. REGISTRY
3252
3 SEP 9 40

2501/40.

Aug. 31st. 40.

10.

C.B.O.,
Scene,
Bubbling Well Station.

1.30p.m. - 12p.m.

31-8-40.

House 15, Lane 646 Bubbling Well Road.

1.20p.m. 31-8-40.

1.30p.m. 31-8-40 per telephone from Central Station.

Informant: Miau Ring Tsung (繆榮宗), as above.

Gang:

1. Age about 30, height 5'6/7", medium build, thin sallow face, long hair brushed back, wearing grey silk long gown, Shanghai dialect, armed with a pistol.
2. Age about 32/3, 5'6", medium build, round sallow face, short hair, wearing grey silk long gown, Shanghai dialect, armed with a pistol.
3. Description not available. Armed with a Pistol.
4. Age about 24/5, medium build, long dark face, long hair brushed back, wearing grey jacket, Shanghai dialect. (the one who drive the car).

Nil.

Nil.

Nil.

3 male Chinese, all armed with pistols, one of whom pretended to be the father of a genuine patient, entered open front door, intimidated inmates, kidnapped the victim and drove off in a waiting M/Car. No. No. No. Shanghai dialect.

INDEXED BY (A.B.) REGISTRY
DATE 3/9/40

At 1.30p.m. 31-8-40, a telephone message was received from Central Station to the effect that an armed kidnapping had taken place at No. 15 Hung Yau Faung (Lane 646), Bubbling Well Road, at about 1.20p.m. 31-8-40, and that the victim had been taken away in M/Car No. 12157. This number was circulated immediately.

Enquiries by D.I. Shields, D.S. Marsden and C.D.S. 30R.

Location: Lane 646, Bubbling Well Road, a broad alleyway running South to North (immediately opposite the Country Club), off the West side of which are several sub-alleyways, the only entrance to the main alleyway being from Bubbling Well Road. It is possible for motor traffic to drive up to the doors of any house, all of which are situated in the sub-alleyways.

Scene: House No. 15, a large two-storied Chinese style house, situated about 30 yards inside a sub-alleyway, said sub-alleyway being about 100 yards from Bubbling Well Road.

The victim was ascertained to be

Sung Tseong Faung (沈仲芳), 65, Zangchow, M/Doctor, Lane 646/15 Bubbling Well Road,

a children's doctor who resides with his family and carries on his practice at above address, his hours of business being 11a.m. to 3p.m.

At about 9a.m. 31-8-40, a male Chinese (1st described on Sheet 1) giving his name as Kau (高), Canton Road, visited above address and stated he wished to bring his child for treatment. He paid

the usual fee of $2.60, was given chit No. 20 by a clerk named Nyi Yeu Sung (倪耀松) and told to bring the child during surgery hours.

At about 12.40p.m. 31-8-40, a telephone message was received from a male Chinese, who gave his name as Kau (presumed to be the above mentioned man), who asked if the doctor was in and if it would be convenient to attend for treatment. This call was taken by the victim's chauffeur Yang Zung Chang (楊宗昌), permit No. 5753, who gave an answer in the affirmative.

At about 1p.m. 31-8-40, the man Kau and another male Chinese (2nd described on Sheet 1) arrived on foot, entering the open front door, Kau showing above mentioned chit No. 20 but retaining same, and together they sat in the waiting room (a large open-fronted guest-room opening onto compound and front door).

Almost immediately after the arrival of the above two men, a black 'Ford' hire car (1932-34 model) reversed along the sub-alley and pulled up at the front door.

Knowing that no hire car had been called to the house, the victim's chauffeur went to the door and asked the chauffeur of the H/car (4th described on Sheet 1) if he had been called to that address. The chauffeur of the H/Car replied "No, to the house opposite".

1 (Sheet 4)

Returning to the waiting room the victim's chauffeur asked 1st described (Kau) where his child (the patient) was, 1st described replying that it was coming presently by rickshaw.

After remaining in the waiting room about 15 minutes (1.15p.m.), 1st and 2nd described got up and strolled out into the alleyway, and a few minutes later (about 1.20p.m.) re-entered the door accompanied by another male Chinese (3rd described on Sheet 2).

On re-entering, 1st and 3rd described immediately proceeded to and entered the victim's consulting room (a small ground-floor room situated on the right side of the compound), produced pistols and held up the victim and two assistants namely (1) Hsiau Ping Tsung (蕭秉忠) and (2) Woo S Lee (胡思李), ordering them to keep quiet and not to move.

On hearing the above order, 2nd described - who had stopped in the compound- produced a pistol and held up the victim's chauffeur and the clerk Nyi Yeu Sung.

1st and 3rd described then dragged the victim to the waiting M/Car, and after giving the inmates a final warning to keep quiet, they drove away, the M/Car being seen to turn West along Bubbling Well Road by C.P.W. 909 who was on duty at the entrance to the alleyway.

As the M/Car was leaving the front door of the

house, an inmate named Tseu Soen Ling (邵順生), who had remained in a side-room during the whole affair, ran to the front door and took the following licence numbers:-

12157 and 2556 (Chinese).

No alarm was raised and the inmates telephoned Central Station.

Apart from the above mentioned staff, four other servants are employed on the premises. All are old servants and regarded as trustworthy.

The victim's business is quite good, but he is not reported to be wealthy. He is not known to have any political leanings, neither has he been the recipient of threatening letters, nor has he had any business or domestic troubles.

Inmates were shown photographs of criminals on file at this Station, but no identification was made.

The nearest police officer to the scene was C.P.C. 2018 (traffic), who was on duty outside the Olympic Circus about 30 yards from the entrance to the alleyway, but as no alarm was raised he was unaware of the offence.

Enquiries at the Traffic Office, Headquarters, and at the French Traffic Office revealed that licence No. 12157 was formerly owned by the Ming Sung (明生)

1 (Sheet 6)

Garage, Zia Road, Hantao, but that the plates had been returned on the 7-7-32, and since that date had not been re-issued. Therefore, it is apparent that either a false plate had been used or a mistake made when the number was taken.

Complainants have been warned to inform the police of any attempt to contact the family, and pending arrangements being made with the Shanghai Telephone Company to allow detectives to 'listen in' to calls to complainant's home, a detective has been posted at the scene to check on incoming calls.

---

At 5.20p.m. 31-8-40, a telephone message was received from Bubbling Well Station to the effect that a chauffeur driving H/Car Licence No. 18517 had just reported at that Station that his H/Car had been used by armed men.

Enquiries ascertained the man to be

Tsang Hah Ling (張夏林), 43, Kompo,
H/Chauffeur, permit No. 19848, 305 Rue Wieyes,

who is employed by the Dah Sung (大新) Garage, 354 Rue Tenant du la Tours, F/Concession.

He states that at about 11.30a.m. 31-8-40, 3 male Chinese bearing the following descriptions

A. Age about 31/2, height 5'6", slim build, long dark face, long hair brushed back, wearing white shirt and foreign style pants, Northern Dialect,

B. Age about 40, height about 5'7", medium build, long dark face, short hair, wearing grey striped cotton jacket & pants, Kempo dialect,

C. Age about 31/2, height 5'6", medium build, round face, pale complexion, short hair, wearing black Cantonese silk jacket and pants, Shanghai dialect,

attended above garage and hired his M/Car Licence No. 12517, 2556 (Chinese) to drive them to the North Railway Station. On arrival there the chauffeur was handed the sum of $5.00 and ordered to drive to the Hungjao Aerodrome.

At the Great Western Road railway crossing and at the aerodrome the M/Car was stopped by Japanese sentries, but on each occasion the 'A' described man spoke to them in Japanese and they were allowed to proceed.

At about 12noon, after proceeding about half a mile beyond the aerodrome, the chauffeur was ordered to stop alongside 3 male Chinese bearing the following description

D. Age about 41/4, height 5'7", stout build, flat dark face, short hair, wearing white cotton jacket and black Cantonese silk pants, Shanghai dialect - Armed with a pistol,

E. Age about 34/5, height 5'6", medium build, square face, pale complexion, wearing blue striped foreign dress, straw hat, Northern dialect - Armed with a pistol,

F. Description not available,

who were waiting there.

The chauffeur was then informed that they wished to use the M/Car, was pushed from his seat and intimidated with a pistol, being led into a nearby plantation where he was guarded by two of the latter three described persons, the remaining four driving off in the M/Car.

Whilst there he was informed that they were members of a guerrilla unit and wished to use the M/Car to transport ammunition.

At about 4.50p.m. the M/Car returned with only two of the former four persons in same.

The chauffeur was led back to the M/Car and released. However, two of their number accompanied him back to Hungjao - Chungsan Roads, where they alighted, dismissed the chauffeur and refused to pay the fare.

The chauffeur then proceeded to Bubbling Well Station and reported the affair.

---

The victim's chauffeur was called to this Station. He identified the M/Car but stated that the chauffeur was not the man who drove the M/Car at the time of the kidnapping.

The descriptions bear some similarity but it is

apparent that a change of clothes had taken place during the journey.

The F.F.B. were informed and F.P.A. Wong Kung Jih attended, an official report from that department being forwarded later.

The chauffeur was questioned at length but could not be connected with the offence, so was released accordingly. He was shown photographs on file at this Station, but failed to make an identification.

Enquiries proceeding.

All concerned informed.

Sec. Det. i/c.

D.S. 147.

D.D.O. "B".

/Tsao.

Tsang Hoh Ling,

Kowloon, C.D.S. 332,

Sinza Stn., 31/8/40, translated Clerk Pao Chien,

My name is Tsang Hoh Ling ( ), age 43, native of Kowloon. I am married, and I am a chauffeur (Permit No. 19842) employed at the Poh Ming Garage, 364 Rue Tonnant l'Four, F.C., I reside at 305 Rue Sieyes.

At 11.30 a.m. 31/8/40, 3 male Chinese, described as follows:-

1. dressed in white foreign shirt and foreign trousers,
2. dressed in grey striped cotton jacket and black Cantonese silk pants,
3. dressed in black Cantonese jacket and pants,

came and wanted to hire a H/car to be driven to North Railway Station. I accordingly drove them to their destination in H/car No. 12617; the one dressing grey striped jacket and black Cantonese silk pants sat beside me, whilst the other two sat in behind. On arrival, the one who sat beside me paid me $5.00 and ordered me to drive them to Hongjao Aerodrom. When passing the railway off Great Western Road, the one who wore white shirt spoke to a Japanese sentry in Japanese, and then we kept on going. On arrival at the aerodrom, the same man alighted and spoke to a Japanese sentry there in Japanese, after that he returned to the H/car and we proceeded further, until we reached a small road, where 3 male Chinese squatted on the ground and waited for us. As soon as we arrived, they stood up. At this time, the man who wore grey jacket spoke to me that I should help them and let them use my car. He took away my ignition key and pushed me out of the vehicle. One of the three persons, (description unknown), entered my car, and a second men who wore blue striped foreign dress intimidated me with a

pistol, slapped my face and dragged me. A third man who wore white jacket, armed with a pistol, forced me to go into a forest off the roadway. My car was then driven away by the man in grey jacket, whilst I was kept under guard by the last two men. These two told me that they were members of guerrilla and they wanted to use my car to transport some ammunition and would return the vehicle to me in two hours time. They bought a cake and gave it to me, which I ate. It was about 12 noon. We remained there until 4.00 p.m. when the man in grey striped jacket drove back together with the man in black Cantonese silk jacket and pants. They spoke to the last two men that I behaved myself very well and they would let me go. They led me to the spot where the car was stationary in a distance about 10 yards. I said to them that I lost my way and requested them to send me back. The man in grey jacket and the man in black Cantonese silk jacket entered the car and told me how to drive back, and they sent me to Chungson and Hunghom Roads, where they alighted. I asked them for the fare, and they said that they had no money and would pay me later. They asked me if I wanted to report it to Police and I said, no. On the way back on Chungsan Road near Great Western Road, the left front tube of my car was broken and I had to stop and repair it. After that, I drove to Bubbling Well Station and reported what had happened. Afterwards I was brought to Sinan station by detectives from that station, and told them the true facts.

(Sd) Tsang Hok Ling.

N338

A.C. Special Branch

MUNICIPAL POLICE
SPECIAL BRANCH REGISTRY
330
9/1/41

Misc. 24/41

"A"
Iouza
8-1-41.

1

Assistance to French Police

At 12.30 p.m. 8-1-41, Det. Inspt. Morengo, D.S. Slobodchikoff and C.D.C.538 attached to the Special Branch of the French Police came to this Station and requested assistance to visit Room 63 of the Tai Ping Yang(太平洋) Lodging House, 430 Kwangse Road, where according to their information two male Chinese were kept, these two men being forcibly taken away from the offices of Journal de Shanghai 23 Rue du Consulate F.C.

Enquiries by C.D.S.342 and the undersigned ascertained the following. There are 44 printers employed at the Journal de Shanghai.

On 13-12-40, 24 of these printers went on strike and the remaining 20 printers continued to work normally.

At about 9 a.m. on 8-1-41 some men, who are on strike entered the newspaper offices and took by force two printers namely:-

(1) Wong Kwei Sung(王貴生) 31, Soochow, residing at 15 Tien Wu Li(天武里) Rue Port de L'Ouest F.C.
(2) Wo Doong Sung(吳東生) 26, Soochow, residing at Lane 58/26 Boulevard de Montigny F.C.

later during the morning, the French Police received information to the effect that the two men were taken

INDEXED BY
REGISTRY
DATE 91 11

to Room 63 of the Tai Ping Yang Lodging House,430 Kwangse Road.

Assistance was rendered by C.D.S.342 and the undersigned and the two above named persons were released,14 printers who are on strike were found in this room and placed under arrest.

Their names and particulars are as follows:-

(1) Ching Foh Tang(李福祥), 23,Shanghai, printer, residing Nantao.
(2) Wong Chia Foh(王嘉福), 32, Shanghai, printer, 338 Rue Bluntschli F.C.
(3) Hang Vung Ziang(杭文祥), 34, Ningpo, printer,228 Wuting Road.
(4) Bang Zung Kwai(彭[illegible]), 31, Shanghai, printer,residing Nantao.
(5) Cha Sing Dau([illegible]), 31, Pootung, printer,residing Pootung.
(6) Woo Kung Sung(胡根生), 38,Pootung, printer,residing Nantao.
(7) Foo Long Zeu(傅[illegible]), 30, Pootung, printer,residing Pootung.
(8) Zang Ih Ching([illegible]), 41, Ningpo, printer, Lane 505/7 Route Vallon F.C.
(9) Wong Taing Nyeu(王清元), 28, Ningpo, printer,9 Fol Nyeu Li Robison Road.
(10) Tsiang Kung Lwei(蔣[illegible]), 24, Chekiang, printer,14 Yung Kung Li Route Gaston Karn.
(11) Zau Ah Doo(赵[illegible]), 31, Wusih, printer,8 Ching K Li Rue Brenier Montmorand F.C.
(12) Dau Kuh Yue(陶[illegible]), 29, Shanghai, printer,247 Wagner F.C.
(13) Tsang Zu Kyi([illegible]), 20, Chinkiang, printer, Lane 126/2 Rue Lafayette F.C.
(14) Wong Zung Tsoo(王[illegible]), 28,Chinkiang, printer, Room 608 Plaza Hotel,[illegible]kow Rd.

100 pamphlets regarding the strike,one chop of strikers Union,and one account book were seized from the room.

1/3

The French Police requested handing over of the two victims and the 14 arrested men for enquiries.

The D.O."A" was communicated with and on his instructions all 16 men were handed over to the above officers of the French Police.

A.C.Special Branch informed.

D.S.I.
C.D.D.Mk.

Sen. Det. I/c.

D.D.O."A" Div.

Rbo/

Copy to Special Branch(direct).

INDEXED BY
(S.O.) REGISTRY
DATE 18/12/40

11747

# "Journal de Shanghai" To Appear Today

### Management Hires New Men Replacing Strikers

The "Journal de Shanghai," will come out again this morning after a short strike that forced the management to suspend publication on Sunday, following the walk-out of all the Chinese workers on Saturday at 6 p.m.

The trouble started when the Chinese workers presented several demands to the management, asking for immediate settlement and at the same time threatening to strike. The management answered that it was willing to discuss the demands, but that more time was necessary for this, promising them an answer by the end of this week.

The Chinese, however, would not agree to this and warned the management that they would leave unless their representations were at once discussed. They were then told that no walk-out would be tolerated and that they would be considered as having resigned if they left their jobs.

Some of them left the paper right away, while others remained for some time, only to leave one by one. This was thought to have been caused by the leaders of the strikers, who in all probability intimidated the rest.

True to the word given, the management hired new men and the paper went into press as usual yesterday.

The demands presented by the strikers to the management were considered exorbitant, among other points stressed being allowances for rice and charcoal, in addition to a high increase of pay. These would increase their salaries by about 300 per cent.

INDEXED BY
(S.O.) REGISTRY
DATE 18/12/40

Central China Daily News, Bing Pao, New China Daily News and Kuo Min Daily News :-

## DEMANDS SUBMITTED BY THE CLERKS AND WORKERS OF "JOURNAL DE SHANGHAI"

Owing to the high cost of living, the whole staff of clerks and workers of the "Journal de Shanghai" submitted to their management ten demands for better treatment at 6 p.m. December 14. The management rejected the demands and drove the employees out of the building.

The following are the ten demands.-

(1) That each clerk and worker be given half a picul of rice per mensem.

(2) That each clerk and worker be given 100 catties of coal briquettes per mensem.

(3) That the former rice allowance of $16 be changed into an expense allowance.

(4) That the wages of the clerks and workers be increased by 50%.

(5) That a yearly bonus of two months' wages be issued; that a yearly bonus be issued at the end of the Gregorian year.

(6) That no clerk or worker be dismissed under a pretext.

(7) That a pension equivalent to three months' wages be issued to any clerk or worker who resigns; that a pension equivalent to four months' wages be issued after two years of service and so on in proportion.

(8) That a working day be not more than 8 hours per diem; that all time in excess of 8 hours be considered as a special working period.

(9) That no oppressive fines be imposed upon any clerk or worker.

(10) That any clerk or worker who is sick be issued with half pay.

No. 338
2 9 40

September 1, 1940.

Journal de Shanghai (August 31) :-

IN UNOCCUPIED FRANCE

To the Editor,

When one desires to kill one's dog, one says that it has the rabies! Such appears to be more and more the political method of the "North China Daily News".

A suspicious telegram, unconfirmed as yet, which was published by the "Journal de Shanghai" under reserve on August 27, furnished the British newspaper of the same date with an opportunity to be again offensive towards Frenchmen in an editorial entitled "In Unoccupied France." It dealt with a report relating to the supposed arrest by Germans of anti-Nazis in the French Concentration Camps.

It would have been laughable, if it were not so pitiful, to see a newspaper of reputed seriousness up to the present, utilizing such information in an attempt to sow suspicion among Frenchman over the acts of their Government. It is true that in certain circumstances one should leave no stone unturned and the "North China Daily News" has once more given us proof of this.

The British newspaper is at liberty to find fault or to criticize all the tittle-tattle and bits of scandal that come to its notice; but where it has overstepped the bounds is when, in disregard of history, it misrepresents facts by giving them a meaning to suit its own purpose.

I give here a few extracts from its long editorial :-

FILE

"It is interesting to note that Marshal Petain's Government has already surrendered to the German idea in this respect, for it was recently announced that in the future France would become an agricultural country. To that end city dwellers are being returned to the land, and schools are being opened to train them for their new work. Thus the governmental function, of moving inhabitants from one profession to another, regardless of individual preference, has been adopted completely along Nazi lines, and French people are being deprived of that liberty which they have treasured since the first revolution.

"This decision to transform unoccupied France into an agricultural nation is in complete obedience to Nazi policy."

DATE 2/9/40

"The indecent hurry of the Petain Government to reduce unoccupied France to the agricultural producer which Hitler has planned, the probable abandonment to Germany of French industry,--- if Great Britain ever allows that, which she will not, --- clearly demonstrate how completely those classes which begged for the armistice have sold out French interests to a temporary victor."

"There can never be any attempt to excuse the Petain Government for what it is doing now, but it needs to be remembered that once the first blunder of unconditional surrender was committed, all that has happened since have amounted to mere corollaries."

P.T.O.

September 1, 1940.

It is needless to remark that France has, at all times, been regarded as an agricultural country, to such an extent that one of our great Ministers pronounced, several centuries ago, the following phrase which has since become famous: "Pasturage and husbandry are the two breasts of France." It is probable that the "North China Daily News" had never heard of this but what is inexcusable is that it overlooked the fact that it is the richness of our soil which has always tempted our aggressors.

France was and can still be self-supporting. The abundance of land produce was such that we were able to export a large part of it and if the "North China Daily News" is unaware of this, England knows about it perfectly well. Was she not indebted to France for, among other things, potatoes, cauliflower, onions, tomatoes, butter, fruits, etc., all of which she procured from Brittany, Normandy and other parts of France?

In ordering the farmers vegetating in the cities to return to the land, the present government is adopting a wise method which has, at all times, given France her riches. A return to land is a return to our ancestral qualities of order and morality, indispensable to the raising of the wealth and the strength of our beautiful country.

Is it a German calamity to open the eyes of our honest farmers to the so-called gay life of the city, a life, which they will discover too late, will have evil effects on morality, on the family and on the future of the race? Has one the right to complain of the action of a government to prevent an exodus from the fields, an exodus which would have delivered a productive land to foreign labour and rendered ourselves dependent upon foreign countries for products of which we ourselves used to be exporters? Is it conceivable that stupidity could be pushed so far as to reproach a government for establishing schools with the object of facilitating the reconstruction of the country and assisting agriculture?

That is what the "North China Daily News" is, in fact, doing when it misrepresents a genuine French historical truth into an action as having been inspired by a foreign country.

Henceforth, our country will follow a French policy, under French direction and will never more follow the inspiration of any others, whoever they may be. Now or never is the time to repeat this prayer, "My God, preserve me from my friends; as for my enemies, I will look after them."

I like the way in which the "North China Daily News", in emulation of its Prime Minister, qualifies as puppet the legal government of France. But, then, this same government which two British envoys, General Gort and Mr. Duff-Cooper, had endeavoured in vain to establish at Casablanca, would not such a government have been a government formed and imposed upon the country by foreigners? That would have been a puppet government indeed!

The avatar of this adventure of the two British emissaries at Casablanca, as recently related by "Le Temps" was most delightful. At the risk of abusing the

September 1, 1940.

good-nature of the "Journal de Shanghai", I would have liked to give here some of the savourous details such as they have reached us but about which the "North China Daily News" would have preferred not to talk.

How amusing also is the solicitude exhibited in this editorial of the "North China Daily News" for the politicians whose past acts, Justice will want to examine. When the English people were demanding the condemnation and punishment of Admiral John Byng, was the British Government of that time acting under Nazi pressure or its equivalent?

As for the cartoon with which the "North China Daily News" thought to gratify us in the same issue, the only thing that can be said is that it greatly dishonours the newspaper which publishes it more than the person whom it intends to sully. Such things create disgust and deserves nothing but contempt.

H. Chatel.

HONORED BY
U.S. STATE DEPT
DATE 2/9/46

338

December 24, 1940. Afternoon Translation

Kuo Min Daily News, Central China Daily News, New China Daily News, Bing Pao :-

CLERKS AND WORKERS OF "JOURNAL DE SHANGHAI" ASK SHANGHAI BRANCH OF SOCIAL MOVEMENT DIRECTION COMMITTEE FOR ASSISTANCE

Owing to the increase in the price of commodities and the difficulties of their livelihood, the entire body of clerks and workers of the "Journal de Shanghai," 23 Rue du Consulat, submitted to the management in October this year ten demands for an increase in wages and better treatment. As the management rejected their demands, a strike was declared. With the effort of mediation by the Chief of the Political Branch of the French Police, the management promised to increase the rice allowance by $10, if the price of rice is $80 per "zar" and to discuss the other demands by the end of November. The clerks and workers resumed work on account of the past spirit of co-operation between both parties so as to wait for the management to give a satisfactory reply. Unexpectedly they submitted again the above demands to the management, but the latter rejected. They all were very indignant over the retraction of its promises by the management and went on strike. They have asked the Political Branch of the French Police to mediate in the dispute, but this proved fruitless. Furthermore, the management have, during the period of strike, employed new workers. In the meantime, the management made a report to the French Police and ejected all the clerks and workers. The entire body of clerks and workers, under these oppressions, sent two representatives namely Zang Sih-sung ( ) and Chiang Wen-ping ( ) to the Shanghai Branch of the Social Movement Direction Committee for assistance.

It is learned that the committee accepted their requests, because it has been paying attention to the difficulties of their livelihood. The committee will strongly negotiate with the management to-day so as to maintain the labour movement.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. Br. REGISTRY
338

December 26, 1940. Morning Translation.

Central China Daily News, Bing Pao, New China Daily News, Kuo Min Daily News :-

CLERKS AND WORKERS OF "JOURNAL DE SHANGHAI" EJECTED UNDER OPPRESSION FROM THE PRESS

Owing to the rise in the price of commodities and the retraction of promise for an increase in their wages by the management, the entire body of clerks and workers, about 200 hands, of the "Journal de Shanghai" 23 Rue du Consulat, were very indignant and again went on a "tai-kung" strike, in order to draw the attention of the management. Unexpectedly, the management has during the period of the "tai-kung" strike employed new hands and has called a large number of detectives and policemen to oppress the workers and to eject them from the press. The entire body of clerks and workers under the oppression of the evil influence sent Chiang Wen-ping (蔣文彬), Zang Sih-sung (張錫生) and other representatives to the Shanghai Branch of the Social Movement Direction Committee asking for assistance. They have also requested the Committee to hand the 17 demands to the management. In the meantime, they issued an open letter yesterday in order to let the public know that the cause of this labour dispute originated through the retraction of a promise and the ruin of the workers' livelihood by the management. The following are their demands :-

1) That each clerk and worker be given half a picul of rice and 100 catties of coal briquettes per mensem.

2) That the wages of the clerks and workers be increased by 50%.

3) That the former rice allowance of $16 be changed into an expense allowance.

4) That double pay be issued at the end of the New Year (solar calendar).

5) That wages during the period of the "tai-kung" strike be issued as usual.

6) That no clerk or worker or newspaper deliverer be dismissed under pretext.

7) That a pension equivalent to two months' wages be issued to any clerk or worker who resigns after more than one year of service; that a pension equivalent to four months' wages be issued after more than two years of service and so on in proportion.

8) That all work in excess of 8 hours' work be calculated as special work.

9) That fines imposed upon any clerks or workers be abolished.

10) That the wages of any clerk or worker who is sick be paid as usual.

11) That the wages of the clerks and workers be increased once every year.

12) That the wages of the clerks and workers for the authorized holidays be paid as usual.

13) That the subscription be increased per diem by two cents which will be given to the clerks and workers as compensation.

Besides, the 4 demands of the newspaper deliverers are as follows :-

P. T. O.

December 26, 1940. Morning Translation.

1) That the licences of the bicycles for the delivery of newspapers be dealt with by the management; that a monthly repairing fee of $5 be issued.

2) That the rice allowance of the newspaper deliverers be increased.

3) That newspapers at the time of delivering to the subscribers if stolen be acknowledged as such by the management.

4) That the newspaper deliverers be not responsible for subscription fees at the time of collection if stolen.

National Herald, Sin Wan Pao, Shun Pao, Chung Yien Pao :-

MEDIATION IN TROUBLES OF CHINESE CONSTABLES OF THE FRENCH POLICE

The demand submitted two weeks ago by Chinese constables of the French Police for an improvement of treatment has not yet been settled. Realization of the general situation on the part of the constables has insured that peace and order in the French Concession is in no way affected.

In view of the importance of the case, Messrs Yu Na-chien and Yen Ta-yen, prominent local merchants, offered mediation in the case and have, on several occasions, discussed the matter with the French Consul-General and the French Police authorities. Due to sincerity on the part of the French authorities, it has been decided that a satisfactory reply will be given tomorrow or the day after to-morrow, when the representatives of the constables will be summoned for final negotiations.

The object of the suggestion for the establishment of a Chinese Constables Mutual Aid Association for the French Concession is to underlie welfare affairs only and furthermore there is a similar association in the International Settlement. For this reason, merchants in the French Concession are willing to render their support to the suggestion. It is certain that the French authorities will give approval. The case will be entirely settled within a short time.

National Herald, Sin Wan Pao, Shun Pao, Chinese-American Daily News, Chung Yien Pao :-

THE RICE SITUATION

The Rice Price Adjustment Committee has decided that as from to-day, rice brokers will, for the time being, not be allowed to enter the market for activities. In the meantime, watchmen at the rice market were instructed yesterday to keep a close watch on those brokers who may enter the market stealthily. Should such brokers be found, detectives and policemen stationed in the market will arrest them for punishment unless they can produce documents from foreign firms.

August 28, 1940.

Journal de Shanghai (27/8) :-

APROPOS OF THE "MOUTHPIECE OF BERLIN".

To the Editor,

Under the title of "The Mouthpiece of Berlin", the "North-China Daily News" of Saturday morning published an article which, after recalling the luckless phrase "England is ready to fight until the last Frenchman," goes on as follows :-

> The attempt to split the unity of the Allies failed with the majority of the French people, though it apparently had some effect upon the clique which eventually signed an ignominious armistice. There is little doubt that this clique has a similar end in view--the destruction of the bonds of sympathy and hope which bind together the great British and French nations. They are not the sentiments of the French nation, but those of a man who has to act, whether he likes it or not, as Berlin's mouthpiece. The attitude taken by this journal over the Franco-German armistice has already been set forth. It shares the regret and sympathizes with the humiliation felt by the vast body of Frenchmen the world over who in their hearts repudiate the surrender. It looks forward to the day when the true heart of France will beat normally again; when a nation, recovered from the hammer blows which have temporarily stunned it, will once more take the field in the day of Hitler's retribution.
>
> It seems imprudent of it to quote this phrase which, whatever the British journal may say, substantiates well what most people think and which, unfortunately, the experience of past months as well as certain statements and dispatches seem to have shown to be correct.
>
> Unless I am mistaken, I have a good recollection of having read some months ago in a report on a debate in Parliament that the phrase in question was quoted by Mr. Chamberlain and as far as Frenchmen are concerned it seems that the explanation of the inactivity during the first months of the war was attributed to the wait for reinforcements of the British Expeditionary Force in order not to let the whole weight of battle be placed on the French armies. That was what happened, however.
>
> But if one were to refer to the newspapers during the past few days on the subject of the evacuation of Somaliland by the British troops, here's what one would have read :-
>
> (United Press telegram in the "North-China Daily News" of August 24, English, Column 3)
>
> In explaining the need for the evacuation, the War Office said the defence of Somaliland depended on close Franco-British cooperation, which was made impossible by the French capitulation. "The original Allied disposition in Somaliland," the communique said, "was based on the scheme of close Franco-British cooperation. Under this scheme, the French forces at Djibuti were to hold the right flank--the pivot of the whole position. With the sudden accession of the French Government from participation in further hostilities, a new and grave situation was created. More than half the available Allied force had been neutralized.

P.T.O.

FILE

August 28, 1940

In the same issue on Page 5, the following appears :-

The evacuation of British Somaliland was a foregone conclusion from the moment the defection of France was realised. With France still in the field there was every probability that the Italian forces in Abyssinia estimated to have be n in the neighbourhood of 80,000 would have been satisfactorily dealt with. When France collapsed and it was made plain that some if not all the colonies would remain loyal to the Petain Government, the British force in Somaliland could no longer depend upon the support of the French troops at Djibouti and consequently inferior British force, numerically speaking, was left to face the enemy.

In the course of his speech in the House of Commons on August 8, Mr. Winston Churchill said, in substance :-

The defection of France, be it understood, profoundly changed our position in what one has, strictly speaking, called the Middle East. In the defence of Somaliland, for example, we had depended on quite considerable detachments by strong French detachments. We had also depended upon the French Fleet. Although metropolitan France was now trembling under the yoke of the enemy, there was no reason, whatever for the French Navy and a substantial part of the French Army and the French overseas empire to cease fighting by our side.

This may be interpreted as follows : so long as the French Navy and Army go on fighting we shall be in a position to defend Egypt, and we shall be able to maintain an analogous situation to that which we enjoyed in the days of the Napoleonic wars, when Egypt was defended by French troops. Although we know that the larger number of French troops in the Middle East will not attack any more; consequently, in view of our numerical inferiority we shall continue to have on our side, thanks to the greater mobility and to the better morale of our effectives! Furthermore, Egypt will be defended by Australian troops.

Nevertheless, a little discretion on the part of the "Morning Post" would not have been out of place. The French Government, invested with full powers in a completely legal manner, has the right to expect respect from everybody. We have never insulted the Churchill Cabinet or the British Sovereign and we have the right to insist on similar courtesy with regard to our rulers. If they have been compelled by events to admit defeat whose is the fault? Our former partners, have they

August 28, 1940

nothing to reproach themselves with? Did they do, except by words, all that was necessary? How comes it that their mobilization, not of any magnitude, started only when we were sacrificed? One has the right to suppose that there were in England before the month of June more than 200,000 men between 20 and 45 years of age, since they are now boasting of having more than 3,000,000 men!

French breasts, with inadequate equipment, have done enough to protect the re-embarkations at Dunkirk and Saint Valery in Caux. And at what a cost to us!

The "North-China Daily News" knows very well, but it is not good to admit this: it is better to accuse the French people and their Government with having failed in their duty. Is it not better, in short, to wait until the enemy had reached Biarritz and Perpignan, until 40,000,000 French men had been reduced to famine waiting vainly for the foodstuffs which the British blockade was cutting off! France would then have disappeared from the map.

The sentiments of the French people about which the "North-China Daily News" speaks, does the paper really understand them? Let us refer to History and we shall see. The British journal is certainly not ignorant of the fact that, in the past, wars had been instigated by England against France with the object of despoiling her of property. I am not speaking of the Hundred Years War, but of the wars during the reigns of Louis XIV and Louis XV and during the Revolution as well as of the intrigues which were continued up to the year 1900.

I quote a few extracts from the History of France by Jacques Bainville :-

"After the accession of James II of England, England will become our principal enemy, the soul of the coalitions who will oppose the development of France on the Sea as on the Continent". (229)

"The real enemy of France was not Austria, it was England which always ended by being found before us, it was the soul itself of the coalitions". (276)

And coming to closer times, on the subject of the 1919 Peace Treaty.

"Henceforth England, having annihilated Germany's naval power, will distrust France more than Germany". (564)

"Instead of finding the British at our side to compel Germany to observe her obligations, we shall now be compelled to resist them in order not to lose the fruit of victory or else to submit for fear of breaking off with them". (567)

"In that task (the re-establishment of prosperity), she (France) was thwarted by England" (520)

Finally, what is to be said of the feeling created by the Oran affair and the Dakar incident!

Let us drop the subject, let us not make useless recriminations, says the "North-China Daily News" of

P.T.O.

August 28, 1940

July 9, despite the fact, I may add, that one engenders the other, and let us deal with the policy followed by this British newspaper.

There is not the least doubt that the attitude adopted by the "North-China Daily News" towards the Franco-German Armistice has already been set forth.* It has, since the defeat of France, taken the form of a campaign of tendentious news, distortion of facts, insults to the French Government, misleading cartoons, subversive letters, etc. the object of all of which is to sow discord among French people. One might say that its role has been that of an agent provocateur. This may be all very good from its individual point of view, but its victims may not admire this line of conduct and this bears out what Reinville has to say:

"One thus understands what the French Revolution was to England, one of elements of their policy, an incident, a circumstance." (368)

"Our Ambassador in London reported that it would have been agreeable to England to have our navy disorganized by troubles". (348)

"At the same time, England made a vast haul of naval bases and colonies which had nothing in common with the war of principles which she had affected to conduct against the revolution --- she continued the plan of maritime domination which she had pursued throughout the whole of the eighteenth century". (433)

"England was serving herself, she was assuring her maritime domination, all the while affecting to be about a great crusade for the freedom of Europe". (248)

"The continental disorders would only prove detrimental to France and advantageous to England for whom each conflict would be an opportunity to strengthen her maritime domination and to expand her colonial empire". (252)

Inconsistently, judging by certain facts after the Great War and by what We are witnessing to-day, it would seem that there has been no change in the old policy of the "North-China Daily News". We realize that in politics, to many people, "the end justifies the means".

H. Chatel.

CIRCULATION OFFICE
REGISTRY
338

Chinese-American Daily News, Cheng Yien Pao, National Herald, Shun Pao, Sin Wan Pao (December 18) :-

STRIKE SITUATION IN THE "JOURNAL DE SHANGHAI" AGGRAVATED

Owing to the high cost of living, the entire body of workers of the "Journal de Shanghai" have submitted to the management demands for better treatment. The management is remaining firm because the allowance of the workers was increased last month. Thus both parties are insisting upon their views.

On December 16, the management dismissed all the workers and engaged new hands. The paper appeared yesterday in reduced size. It was badly printed and there were many errors.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S.B. REGISTRY
333

December 18, 1940. Morning Translation.

Central China Daily News, Bing Pao, New China Daily News, Kuo Min Daily News (17/12) :-

DEMANDS OF WORKERS REJECTED BY MANAGEMENT OF "JOURNAL DE SHANGHAI"

The workers of the "Journal de Shanghai" went on strike last Saturday.

The management asked the workers for the reason of their strike and they replied that they were dissatisfied with the present treatment.

The workers have submitted ten demands, the principal ones being the issue of half a picul of rice every month, 100 pounds of coal each month, the present rice allowance to be continued, double pay at the end of the year and increase of wages by 50%.

It was learned from a senior member of the staff yesterday morning that the management was unable to accept the demands. This is the second strike of workers of the "Journal de Shanghai", the first occurring six weeks ago.

DEPARTMENT OF PUBLIC
SERVICE REGISTRY
11750
12 OCT 40

# Journal Labor Dispute Still On

## Loyal Workers Put Out Skeleton Issue Of Paper Today

Readers of the Journal de Shanghai, local French daily newspaper, were forced to get along with four pages today instead of the customary six as the paper's employees continued their strike for higher living allowances and salaries.

A notice in today's issue apologized for mistakes in the paper and announced that it was put together "by improvized staff of devoted laborers." An unidentified reader who has devoted his energies for several months to writing letters to the editor complaining of mistakes "will certainly be obliged to stay awake day and night in order to live up to his task," the notice observed.

**Higher Pay Sought**

About 30 of the paper's Chinese staff were on strike asking for higher salary and rice allowances as well as 100 pounds of coal briquettes and half a picul of rice monthly. The demands, presented Saturday, were met by a company offer of consideration but the management said it was unable to go into the subject immediately.

Other labor disputes were being waged today throughout Shanghai with 200 workers of the Fou Foong Flour Mill and employees of the Otis Elevator Co. still on strike.

**Flour Plant Out**

The employees at the flour concern's Mokanshan Road plant struck yesterday morning when their demands for a rice allowance instead of wheat flour, were rejected. Police riot vans were rushed to the scene but the situation was passed over quietly.

Meanwhile striking workmen of the Otis company increased in number, by this morning totalling 150 as compared with the 50 who staged the walkout last Friday. Officials of the company said negotiations were proceeding today and an agreement was likely by this afternoon.

# FLASH NO. 2

N 327

FORM NO. 3
G. 65M 1-39

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S. 5, Special Branch

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. Br. REGISTRY
No. 44827
Date Jan. 31 1941

## REPORT

*Subject (in full)* Clerk Yue Siao-pah of Special Branch S.5 suspected of complicity in armed robbery released by French Police on 4.1.41.

*Made by* D.S. Pharazyn *Forwarded by* Supt. Mason

Third Class Clerk Yue Siao-pah ( 于孝伯 ) of this Section, who was taken into custody by the French Police on August 25, 1940, on suspicion of complicity in an armed robbery (see file N-327 attached), was released by the French Police on January 4, 1941, following a judgment delivered by the Shanghai 2nd Special District Court on December 31, 1940, to the effect that Yue Siao-pah was found not guilty owing to lack of evidence.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE SPECIAL BRANCH

D. S.

(Special Branch).

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 19/1/41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. Br. REGISTRY
No. 327

August 30, 1940

Chinese-American Daily News, Shun Pao, National Herald,
China Evening News :-

"DISMISSED CONSTABLE IMPLICATED IN ROBBERY OF GOLD BARS."

On July 17, Wong Tae-zung ( ), native of Shantung, residing at No. 35 Heng Mou Li, Boulevard de Montigny, was robbed of 28 bars of gold valued at more than $140,000. The complainant reported the case to the French Police and all the gold-smiths were later notified.

The Police subsequently ascertained that the Lou Tien Pao gold-smith shop ( ) on Robinson Road had received some of the stolen gold bars. A man named Wong Ping-kung ( ) was arrested and charged before the 2nd Shanghai Special District Court.

During the period of remand, nine other suspects were arrested, namely, Tsau Ah-kung ( ), age 28, native of Kompo, Wai Ching-fang ( ), age 31, native of Yenchen, Sung Ching-foh ( ), age 28, native of Kompo, Hsu Yih-eam ( ), age 39, native of Haichow, Li Zau-tsong ( ), age 27, native of Tientsin (formerly C.P.C. 619 of the Municipal Police of the International Settlement), Yu Siao-pah ( ), age 34, native of Tientsin, (a clerk in the Special Branch, Section 5, of the International Settlement, residing at No. 34 Heng Mou Li, Boulevard de Montigny), Wong Ts-fong ( ), age 33, native of Hwaian and Li Ah-lung ( ), alias Tsang Koh-liang ( ), age 25, native of Kompo. Another man named Tsung Zang-zung ( ), age 32, native of Canton, a textile shroff, residing at No. 1 Li Oo Li, Rue Admirale Bayle, was arrested for receiving stolen property.

Some of these suspects stated that the robbery was carried out on information given by Yu Siao-pah and that the firearms were supplied by Li Zau-tsong. The stolen gold bars have been disposed of. Two gold bars (10 oz. each) were recovered from Yu's home, one bar was found in Li's home and two others in Tsung Zau-zung's home. One pistol was found in Sung Ching-foh's home.

All the prisoners were charged on the morning of August 29 before the 2nd Shanghai Special District Court along with the prisoner Wong Ping-kung.

The French Police Advocate Yao Zau-dee (  ) informed the Court that the police had not yet completed their investigations and asked for a remand.

Judge Li remanded the case and ordered that the prisoners be detained in Police custody.

China Evening News of September 18, 1940; Sin Wan Pao, Shun Pao, National Herald, Chinese-American Daily News of September 19, 1940:-

THE GOLD BARS ROBBERY CASE STATEMENTS OF ACCUSED IN COURT

On July 17, Wong Tse-zung(王澤仁), native of Shantung, residing at No. 35 Heng Mou Li, Boulevard de Montigny, was robbed of 28 bars of gold valued at more than $150,000. The complainant reported the case to the French Police and a close investigation was started by detectives Chang Tung-chen(張東成) and Dao Yung-ling (陶永齡). Later 10 men, namely, Wong Ping-kung(王炳根), Tseu Ah-kung(周阿根), Sung Ching-foh(孫慶福), Wai Ching-fang(瞿慶芳), Hsu Yih-san(許益山), Li Zau-tsong(李兆昌), Yu Siao-pah(于孝伯), Wong Ts-fong(王志方), Tsang Koh-liang(張國梁) alias Li Ah-lung(李阿龍) and Tsung Zang-zung(宗南仁) were arrested, and were charged before the Shanghai Second Special District Court. The case was remanded, because the French Police had not yet completed their investigations.

This morning the accused were again taken before the Shanghai Second Special District Court.

The French Police Advocate Yuan Kya-huang(袁家潢) informed the Judge that the Police were charging the first nine accused with robbery and the last accused with receiving stolen property.

The investigating detective Chang Tung-chen gave the following evidence:- "The case occurred on July 17. On July 20, the French Police notified all the gold-smiths. On July 17, Wong Ping-kung received three stolen gold bars and on July 23 he received two more. Taking advantage of the fact that the source of the stolen property was unknown, Wong bought it at a cheap price. The other accused are the men

REGISTRY

who had actually committed the robbery or who had assisted in the robbery or who had received stolen property and all must be severely punished."

Wong Ping-kung stated, "I am an accountant of the Lou Tien Pao gold-smith shop(老大貴銀號) with a monthly pay of $30. On July 17, two men came to my shop to offer a gold bar for sale. I estimated the value at $4,120. Later, another man came with two gold bars for sale valued at more than $9,000, On July 23, we received two more gold bars. We did not know that all these gold bars were stolen property."

Tseu Ah-kung stated, "The robbery was carried on information given by Chang Ah-sz(張阿四) and Bang Tuh-hai(彭德海). Those who took part in the robbery were Wai Ching-fang, Sung Ching-foh, Tsang Koh-liang, Chang Ah-sz and myself. In all, 28 gold bars were taken away. My share was one gold bar."

Wai Ching-fang stated, "Sung Ching-foh entered the complainant's home first. Sung Ching-foh, Chang Ah-sz and I each had a pistol which afterwards were taken away by Chang Ah-sz."

Chang Ah-sz stated that they obtained in all 25 gold bars, and he received one as his share.

Sung Ching-foh stated, "On that day I did not know that they were going to rob gold bars; all I knew was that they asked me to help them. On reaching the complainant's home, I had to follow them. Afterwards I received a gold bar which was disposed of by a fellow countryman who gave me $3,000."

Hsu Yih-sao stated, "I did not go to the complainant's home on that day. Tsang Koh-liang wanted to organize a special corps in Chapei but he lacked arms, so he borrowed my pistol. Afterwards they gave me a gold bar."

Tsang Koh-liang stated, "Chang Ah-sz entered the complainant's home first, Sung Ching-foh second, Tseu Ah-kung third, Wai Ching-fang fourth, and I was the fifth. We seized some gold bars. I received one as my share."

Li Zau-tsong stated, "I was formerly C.P.C. No. 619 in the Shanghai Municipal Police. I was suspended by the Police Force for six months, because I was robbed of my pistol in Zaukatu while on duty. The period of suspension is nearly over and I am preparing to resume duty, but I became implicated in this case, so I cannot resume duty. I know nothing about the case."

Yu Siao-pah stated, "I am a clerk in the Special Branch, Section 5, of the Shanghai Municipal Police. I am a relative of the complainant Wong Tse-zung. Although I resided at Heng Mou Li close to the complainant's home, I did not know that Wong was in possession of gold bars. I really know nothing about the robbery."

Wong Ts-fong stated, "I did not go there on that day. I do not know Chang Ah-sz. I know nothing about the robbery."

Tsung Zang-zung stated, "I am a textile shroff. The two gold bars which were seized in my home belong to my countryman Kao Ching-zung(高青[illegible]). They are not my property. I know Kao Ching-zung, because he had asked me to apply for a gambling den licence, as he wanted to open a gambling den. Please excuse me and find me not guilty."

All the accused had retained lawyers Wu Tsoo-liang (吳曹梁), Wong Sz-tsoong(王士宗) and Huang Tsung-gi(黃宗杰) for their defence.

Judge Li Vee-zeu(李惟遵) remanded the case to 9 a.m. September 26, as the case is a very complicated one.

All the accused were detained in custody.

SP. BR. REGISTRY

Misc. 327/419/40.

Gordon Road

(2) ~~September 16,~~ 40.

Assistance to French Police in recovering stolen property - Two gold bars (each weighing 10 taels).

D.S.I. Tao Keng Yong Officer i/ch.

Sir,

With reference to the remarks of D.D.C. "B" regarding the disposal of the two persons, D.S.I. Lee of the French Police, who is on this case, was kept in touch and the following information was secured.

On the morning of 28-8-40 they were taken before the Shanghai Mixed Special Area District Court, and were placed under Writ of Detention for a period of three weeks. As a result of their investigation during the period of detention a charge of Armed Robbery has been preferred by the French Police against the two men and others. The case will be heard on the morning of 17-9-40 and result of the trial will be submitted in due course.

I am, Sir,

Yours obediently,

D.S.I.

Gen. Det. i/c.

D.D.C. "B" Div.

D.C. ( Sp. Br.)

D.C. (Divisions).

YSC/

INDEXED (A.A.) DATE 16/9/40

REGISTRY
327
31 8 AMD

August 30, 1940

Chinese-American Daily News, Shun Pao, National Herald, China Evening News :-

"DISMISSED CONSTABLE IMPLICATED IN ROBBERY OF GOLD BARS."

On July 17, Wong Tse-zung (王治仁), native of Shantung, residing at No. 35 Heng Mou Li, Boulevard de Montigny, was robbed of 28 bars of gold valued at more than $140,000. The complainant reported the case to the French Police and all the gold-smiths were later notified.

The Police subsequently ascertained that the Lou Tien Pao gold-smith shop (老大宝銀樓) on Robinson Road had received some of the stolen gold bars. A man named Wong Ping-kung (王炳根) was arrested and charged before the 2nd Shanghai Special District Court.

During the period of remand, nine other suspects were arrested, namely, Tseu Ah-kung (周阿根), age 28, native of Kompo, Wai Ching-fang (邊慶芳), age 31, native of Yenchen, Sung Ching-foh (孫慶福), age 28, native of Kompo, Hsu Yih-san (許益山), age 39, native of Haichow, Li Zau-tsong (呂兆昌), age 27, native of Tientsin (formerly C.P.C. 619 of the Municipal Police of the International Settlement), Yu Siao-pah (于孝伯), age 34, native of Tientsin, (a clerk in the Special Branch, Section 5, of the International Settlement, residing at No. 34 Heng Mou Li, Boulevard de Montigny), Wong Ts-fong (王志芳), age 33, native of Hwaian and Li Ah-lung (李阿龍), alias Tsang Koh-liang (張國良), age 25, native of Kompo. Another man named Tsung Zang-zung (曾蔣仁), age 32, native of Canton, a textile shroff, residing at No. 1 Li Oo Li, Rue Admirale Bayle, was arrested for receiving stolen property.

Some of these suspects stated that the robbery was carried out on information given by Yu Siao-pah and that the firearms were supplied by Li Zau-tsong. The stolen gold bars have been disposed of. Two gold bars (10 oz. each) were recovered from Yu's home, one bar was found in Li's home and two others in Tsung Zau-zung's home. One pistol was found in Sung Ching-foh's home.

All the prisoners were charged on the morning of August 29 before the 2nd Shanghai Special District Court along with the prisoner Wong Ping-kung.

The French Police Advocate Yao Zau-dee ( ) informed the Court that the police had not yet completed their investigations and asked for a remand.

Judge Li remanded the case and ordered that the prisoners be detained in Police custody.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C.I. BR. REGISTRY
327
28 AUG 1948

Chinese-American Daily News, Shun Pao, Min Wan Pao, Herald and Central China Daily News of August 28, 1948

SEVENTEEN ROBBERS OF GOLD BARS ARRESTED

At about 9 a.m. yesterday, officers of the French Police accompanied by officers of the C.I.P. raided Room No. 213 of the An Tung Hotel (安東旅館) on Hoopeh Road. The twelve men in the above room were arrested and a pistol was seized. It is learned that the twelve men arrested are robbers.

It will be recalled that on July 16, the home of Wang Ts-sung (王治仁) on the 1st floor of house No. 35, Hung Mou Li (恒茂里), Boulevard de Montigny, was entered by robbers who took away 28 gold bars valued at more than $145,000. It was later learned by the Police that the robbers concerned were hiding in the An Tung Hotel and their arrest was effected yesterday. It is also learned that Kwei Ching-foong (瞿琴鳳), native of Kompo, a ricsha coolie, an important figure in the case, was also arrested.

Up to the time of going to press, seventeen robbers had been apprehended and three gold bars were recovered. The principal offender is still at large. The investigation is being continued.

FILE 26/8

INDEXED BY
(C.I.) REGISTRY
DATE 28/8/48

Misc.

Gordon Road
August 25, 40

Assistance to French Police in recovering stolen property -
Two gold bars (each weighing 10 taels)
D.S.I. Tao Keng Yong

Officer i/c.

Sir,

At 3.10 p.m. on 25-8-40 D.I. Grell and D.S.I. Zen Shee Yang of the French Police, Headquarters, and a party of detectives came to this station with the following two persons in their custody:-

(1) Yue Siao Peh (于孝伯), 30, Tientsin,

(2) Lee Lao Chong (吕兆昌), 32, Tientsin,

and requested assistance in recovering two gold bars from house No. 44 Markham Li, Markham Road, which is occupied by the sister of the 1st named prisoner. Assistance was rendered by C.D.C. 169 and the undersigned and a visit was paid to the address where the sister of Yue Siao Peh named Wong Yu Sz (王于氏) was located and the two gold bars were recovered. The latter was questioned by French detectives re her knowledge of the origin of the gold deposited in her place by the brother, but she firmly denied knowing same to be unlawfully obtained. The statement satisfied the French detectives and no request was made for her extradition.

The two gold bars were part of the proceeds (28 in number) robbed from the house of one named Wong Sz Zung (王詩忠) at No. 35 Heng Mow Li, Rue Boulevard Montigny, French Concession, at 7.30 a.m. on 17-7-40.

The 1st named and 2nd named prisoners, ~~who are~~ a clerk of Translation Section (S. 5) of Special Branch, Headquarters, S.F.P. and C.P.C. 619 attached to West Hongkew Police Station (recently suspended duty for losing his service pistol) respectively were arrested

Information
R.C. (Sp. Br.)

2/2

by French Police on the morning of 26-8-40 together with 12 others for acting as informants to the actual robbers.

Further recovery was to be made in the house of C.P.C. 619 at Louna District with the assistance of latter station. The two bars recovered by this station was entered in Detained Property Book and handed over to D.I. Grell.

D.I. McCahey and Special Branch informed.

I am, Sir,

Yours obediently,

D.S.I.

Comm. Det. 1/c.

D.D.C. "B" Div.

D.C. (Sp. Br).

D.C. (Divisions).

YRC/

Report made by Langa detective under his file no. 373/40

N 316

N 316

Copy for D.C. Special Branch (direct)

316
10 6 41

"A"
Louza
6th June, 1941.

3237/40.

10.

Att.9.

5/6/41.

S.S.D.Court.

The accused herein again appeared before the S.S.D.Court on the 5/6/41 A.M., when the following decision was rendered:-

"1st, 2nd and 3rd accused:-Each 7 years' imprisonment and deprived of civil rights for 7 years for being concerned in attempted kidnapping one with intent to hold him for ransom.
2 Mauser pistols, 3 empty cartridge cases and 1 pair of handcuff confiscated.
Pistols to be temporarily kept at Police Station."

Sen. Det. i/c.

D.S.I.

D. D. C. "A" Divn.

CCC/

Copy to D.C. Special Branch (direct).
Copy to Supt. i/c. C. I (direct).

Copy for Special Branch (direct).

SP. BR. REGISTRY
316
29 5 41

3237/40. Louza
26-5-41.

8. Att. 9

The accused appeared before the Court A.V. 24-5-41, when they were remanded until the 29-5 -41. Accordingly, they will reappear that date.

Det.I.

Gen. Det. i/c

KPG/ D.D.O."A" Divn.

Copy to Special Branch (direct).
Copy to Supt. i/c. C. 1 (direct).

29 5 41

Copy the Special X

POLICE
SP. BR. REGISTRY
No. 316
21/5/41

3237/40.

"A"
Louza
21st May, 1941.

7.

Att.9.

See below.

See below.

The 2nd and 3rd accused appeared before the Court P.M. the 24/3/41 when they were remanded Sine Die, pending the condition of the 1st accused's health warranting his appearance in Court.

On the 16/4/41, the 1st accused was discharged from the Police Hospital. Since a statement has been taken from him, translation of which is attached, herewith.

Police Liaison Officer was communicated with and the date set for Court hearing is A.M. the 24/5/41.

The three accused accordingly appear before the Court together for the first time A.M. the 24/5/41 for trial.

Det. Det. I/c.

D. S. I.

D. D. O. "A" Divn.

ccc/

Copy to D.C. Special Branch (direct).
Copy to Supt. I/c. C. I (direct).

S I

Tsang Kwei Ling(  ) age 23,

Kompo  /// C.D.S.324

Louza Station  May 20,1941  translated ////////  clerk Chen KingPing

I am single,23 years old,( I was 22 when committing this offence) and a native of Kompo,I am an employed workman,residing in an unnumbered styled house at Chou Cha Cheur,Western district.

On August 14,1940 at 8 a.m. I met Zung Ah S ( ) in a small tea-shop behind the Jessfield Park. ( I made his acquaintance previously in a gambling house). He told me that he had been informed by his friend regarding a wealthy man who was possessing the hobby of boxing, and residing on Hankow Rd. He suggested that this man be kidnapped with a view to possibly obtaining a ransom of $40,000 or $50,000. Moreover, he asked me to join his action. When I agreed with his suggestion, he told me if he got a more correct information, he would inform me in the said tea-shop. Then we departed each other.

Next day,(15-8-40) at about 8 a.m. I again met Zung Ah S and also Wong Zung Joong( ) in the tea-shop. We then arranged to summon together at 9 a.m. on 18th outside at the door of a bulb factory on Robinson Road for the purpose of carrying out of kidnapping.

Accordingly on the said day, I went to the above address and following my arrival, Wong Zung Joong(i.e. the 1st accused) came also. Not long after Zung Ah S arrived in a Johnson Taxi. At first I did not know that Zung Ah S had commandeered the car. Later, he carrying a newspaper wrapped parcel, called me and Wong Zung Joong to get into the car. When I was in the car Zung Ah S told me that he had commandeered the car, and the driver was also a false one who was called to drive the car by him also.I did not ask the name of the driver.

Sheet No. 2

On marching forth in the car Zung Ah S said that we, four men, would not be able to overpower the intended victim, as the latter could play boxing so it is necessary for us to get one more man to help us in the kidnapping. Then Zung Ah S left the car and not long after this, he came back with Zee Pao Zung( [illegible] )( the 3rd accused), and we set forth together with him.

When Zung Ah S opened the newspaper wrapped parcel, he took out three Mauser pistols. Several magazines containing rounds of ammunition, and a pair of handcuff. He gave me one pistol and twenty rounds . He also gave Wong Zung Joong one pistol and ten rounds. Zung Ah S himself took out one pistol with several scores of rounds, and gave the pair handcuff to Zee Pao Zung.

Then the car stopped at the mouth of an alleyway where in the complainant was residing. Zung Ah S with me, Wong Zung Joong, Zee Pao Zung and the driver intered the complainant's house. At that time the driver stood onguard in the alletway, and Zung Ah S produced his pistol, intimidating the occupants to remain calm. Them he pointed to one of the occupants who has told to be handcuffed by Zee Pao Zung.

When we brought the complainant out sidethe house he struggled, resisting to go with us. The resulted in Wong Zung Joong assaulting the complainant by striking his head with his pistol butt. At that moment some one at the mouth of the alleyway fired some shots at us, and we in turn did the

Sheet No. 3

same. When I escaped through a shop, I found out my left leg has been wounded. On crossing the street, a car passed accross me. Fearing me to be involved in a traffic accident, the car immediately stopped. Taking the advantage of the opportunity, I thought to commandeer that car also. But an armed C.P.C. sat in the car. I produced my pistol and disarmed the C.P.C. and kept his pistol in my posket. The driver was not in the car at that time, and on finding that I was run after by some one, I escaped through an alleyway, and was finally arrested by a C.P.C. who seized my pistol as well as my loot.

True statment.

Signed.

D.C.(Sne. Br).

CHANDIGARH MUNICIPAL POLICE
S.B. REGISTRY
No. 316
24/12/40

"A"
Inquiry
23-12-40.

3237/40.

6.

Att. 9.

10-12-40.

S.S.D. Court.
Police Hospital.
Det. Office.

The 2nd and 3rd accused appeared before the S.S.D. Court on the 10-12-40 when a further remand was granted until the 24-12-40, this being due to the 1st accused still be detained in the Police Hospital and unable to attend the hearing.

The undersigned has made enquiries at the Police Hospital and it is ascertained that the 1st accused is still unable to attend the S.S.D. Court in view of which a further remand is requested.

D.S.I.
(Wilkinson).

Gen. Det. I/C.

S.D.O. "A".

Distribution.
D.C.(Dive)-D.C. "A".
D.C.(Sp. Br)-Direct.
Supt. I/C. C.I.

"A"
3237/40. Louse
9/12/40.

5. Att.9.

S.S.D.Court,
Detective Office.

The 2nd and 3rd accused appeared before the S.S.D.Court on the 26/11/40 when they were remanded until the 10/12/40 for trial.

The 1st accused is still unable to leave the Police Hospital.

D. S. I.
Wilkinson.

Sen. Det. i/c.

D. D. O. "A" Divn.

GCG/

[illegible] for D.D. [illegible]

MUNICIPAL
BR. REGISTRY
316
26/11/40

3257/40

LOUZA
[illegible] November, 40.

Attd. 9.

Police Hospital.
Detective Office.

[illegible]-11-40

On the 25-11-40, information was received from the Police Hospital, that the 2nd accused Tsang Kwei Ling (曾桂玲) and 3rd accused Zee Pao Zung ([illegible]) had sufficiently recovered to be removed to Station and this was done.

Both accused will appear before the S.S.D. Court on the 26-11-40 when a further remand will be requested without evidence being taken, pending the recovery of the 1st accused.

Det. Sub Insmt.

Sen. Det. i/c.

D.D.O."A" Divn.

Distributions:

D.C. (Divns) — through D.O."A"
D.S. Special Branch (direct)
Supt. i/c J.1 (direct)

VP:S

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 26/11/40

S. I.
26/11

"A"
3237/40. Louza
[illegible]

3. Att.9.

Daily.

St. Luke's Hospital,
Police Hospital,
Scene of Offence,
Detective Office.

Notification has been received from the Finger Print Bureau that portions of latent prints found in the "Johnson" Garage Truck, used for this offence, were not those of the chauffeur. The prints have not been identified, but are now on record pending future developments.

From the A.I.S. it was ascertained that both pistols seized were in working order and had been recently fired. One pistol was unnumbered but had fired two of the retrieved cases whilst the numbered pistol had fired one of the three retrieved cases. This definitely establishes the fact that both pistols were used in the commission of this offense. The unnumbered pistol was also proved to have been used in a previous Kidnapping vide N'Well Misc.424/40, dated 28/6/40, and efforts will be made to obtain witnesses in the latter offense for the purpose of identifying those now in custody.

Complainant has now been interviewed and a statement taken from him(attached). This is mostly repetition of facts already ascertained, but, he does state that he was shot in the leg by one of those concerned prior to the main shooting affray with Police taking place. Further, complainant can

remember only three participants taking part in this offence in view of which, further elucidation on this point will be required following the discharge from the Police Hospital of those concerned.

Investigations in the vicinity of the scene resulted in four witnesses being located who had observed some of those concerned attempting to escape. Statements from these witnesses have been taken and are attached, they stating, briefly,

(1) Zung Kyih Zung(鄭劍城) residing in the Kitchen of the Daung Wu(多伍号) Lodging House. States that he had observed three men, two armed, pass through the lodging house, two of these men being wounded. 1st and 2nd accused identified by witness.

(2) Zien Gih Sung(錢錫生) Teaboy at the Daung Wu Lodging House. Also corroborated the evidence of the 1st named person.

(3) Kong Pah Sung(江柏生) Accountant at the Daung Wu Lodging House, also corroborated evidence as above.

(4) Yang Ah Eyi(楊阿二) Cook employed at 364 Foochow Road, states that he saw two armed men, one wounded, pass through the shop into Foochow Road.

The undersigned has kept touch with Dr. Lieu, M.D.Police Hospital, and it was ascertained that the 1st accused has a bullet splinter in the left arm, but due to the smallness of this splinter, it is doubtful whether it will be of value for identification purposes. This accused also has a bullet

An his left leg(thigh), and this is undoubtedly of .45 Calibre (X ray taken and produced). However, the wounds are at present infected and the bullets cannot be removed. A doctors certificate of injuries states:-

(1) Bullet wound of left shoulder with comminuted fracture of the upper third of humerus. The bullet lies near the skin on the brachial of the axilla. Owing to the presence of infection and of the splint applied, the bullet will not be extracted at present time.

(2) Bullet wound of right thigh(through and through) with no damage to the bone.

(3) Bullet wound of left thigh with the bullet lies near the inner side of the bone. The wound is infected and the extraction of the bullet is not considered necessary at present.

Dr. Lieu further states that it is unlikely that the three accused will be fit for discharge for at least one month.

During enquiries, C.D.S.98, Li Bang Fei( ) was the recipient of a letter, anonymous which stated,

"Inspector Li,

On the 16/8/40, one of our squad's comrades Tsang Kwei Ling was arrested by Police whilst carrying out his patriotic duty. I am very sorry that Tsang's arrest will, undoubtedly, cause you much work during the present hot weather. However, I would like to divulge by posting this letter that the escaped man ung Yih Ling is an important criminal wanted the National Government. He is a traitor g many things detrimental to the Government. e previously warned by our squad, but he dis- ed the warning. Therefore serious action

is necessarily being taken against him.
The arrested comrade is loyal; he ventures
to risk his life when performing work.
I, representing the squad, shall be thankful,
if you will help him. Awaiting future
opportunity, I will repay you for your kindness.
Det. etc. Not signed."

The postmark on the above letter is indis-tinct and no information is available as to its origin. It is now forwarded for examination in the Threatening Letter Registry.

Detectives have continued investigation in efforts to obtain information that would lead to the discovery of the present whereabouts of Wong Yung S the unarmed attendant employed by complainant's family, and, who disappeared immediately following the offence. This man has failed to return to his previous place of residence and enquiries regarding him have as yet proved abortive. These enquiries are being continued.

At the moment, complete investigations are now awaiting the discharge of the accused from hospital, when a further diary will be submitted.

D. D. C. "A" Divn. Sen. Det. i/c.
CCQ/

D. S. I.
Wilkinson.

D.C.(Special Branch).

3237/40.

2.

Daily.

Att. 9.

[illegible] Court.
Police Hospital.
A.I.S.
Scene of offence.
Det. Office.

Case papers referring to this offence were forwarded to the [illegible] Court on the 19-8-40 when the case was remanded "Sine die". Pistols seized, also empty cartridge cases retrieved were forwarded to the A.I.S. for examination.

The undersigned proceeded to the Police Hospital on the 19-8-40 and it was ascertained that a bullet is still in the leg of the 2nd accused, this is to be obtained and with detailed certificates of injuries, will be available in about four days. The St. Luke's Hospital was also visited, but complainant is not in a fit state to make a statement. The hospital authorities handed over a bullet extracted from complainant, this, of .45 Calibre, will be forwarded to the A.I.S. for examination.

Interrogation of Chen Kyi Zhong( 陳繼忠 ) brother of complainant ascertained that the complainant is a member of a well known wealthy family in Nanking, although he resides and conducts his business in Shanghai. A graduate of Aurora University complainant was formerly interested in the real estate business, and, in 1933 published a book entitled "A Complete Book on Shanghai Real Estate".

RECEIVED BY (D.C.) REGISTRY DATE 22/ 8/40

Complainant moved to his present address in 1934, establishing the Nyih Zung Industry Company, business at present is flourishing, especially "up country".

Complainant is stated to have previously had trouble with General Yang Hu, then Defence Commissioner of the Woosung Shanghai Area, this, during the latter part of the Sino-Japanese Hostilities around Shanghai in 1937, he refusing to attend the Head-quarters of General Yang Hu at No. 11 Route Doumier, when instructed to do so. Due to this trouble complainant enlisted the services of the late Supt. Loh Liem Kwei to ascertain the reason for his presence being required by General Yang Hu, also to endeavour to assist him in pacifying the General, and it was eventually learned that complainant had been reported to be selling iron and rice to the Japanese. General Yang Hu later withdrew from the Shanghai area and although nothing further has been heard, subordinates remaining in Shanghai, or having returned, may have remembered the incident.

One other incident recalled, is that complainant previously had in his employ an Apprentice named Woo Kwang( ), who subsequently(time not known), joined the French Police and was stated to

be on the detective staff, later upon several occasions, visiting the complainant. Upon the withdrawal of the Chinese troops for the Shanghai area in 1937, Woo Kwang left the service of the French Police and joined the "Asia Rehabilitation Society", a Japanese sponsored organisation.

During 1938 Woo Kwang communicated by telephone with complainant and informed him that the Japanese were looking for him, due to having received information that complainant was a member of a "Mobile Unit". Later, (time not known) Woo Kwang led a party of Japanese to complainant's home in Tiendong Road, but no seizures were made and no arrests effected.

Relatives of complainant interrogated in connection with incidents outlined above do not think they are connected with the present attempt to kidnap complainant.

A cousin of complainant Zung Yih Mih( 張義民 ) interrogated at this station, stated that his father's private unarmed bodyguard(watchman) had failed to return home since this offence. It appears that the missing man, one named Wong Yung Ts( 王勇志 ) aged 55 years, native of Tientsin, residing at No. 30,

Yoong Tzou Li, Amoy Road, was obtained by the late Supt. Loh Lion Kwei to act as unarmed attendant upon the person of Zung Chuen Nyoh( 宗居玉), residing at the same place as complainant, No. 7, Lane 831, Tiendong Road.

This man is stated to work between 9 a.m. and 5 a.m. daily, and at times, has acted as escort for complainant. Sunday for this person was considered a holiday, but on the 18-8-40 at 10 a.m. (date of offence) contrary to his usual custom, he proceeded to Tiendong Road, where upon being questioned as to the reason for his attendance, stated that he felt unwell, and had thought the walk would do him good. He remained on the premises until 11.45 a.m. when the news of the kidnapping and shooting of complainant was received, whereupon, he was instructed to proceed in company with relatives to the St. Lukes Hospital.

Upon arrival at the hospital he was instructed to remain outside the door of complainant's room and stop intruders from entering, later being instructed to proceed to Louza Station for the purpose of attempting to identify those arrested. From this time he disappeared and has not been heard

of since. One named Wong Tsai (王[illegible]) wife of the missing man was brought to Station for enquiries but could supply no information of value to investigations. Contact is being maintained with this female and a photograph of the missing man will be obtained. Further investigations in connection with incidents as outlined, will be conducted.

On Page No. 5, Diary No. 1, it states, that C.P.C. 1235, attached to Central Station fired two shots on Foochow Road. This is incorrect. C.P.C. 1235 led detectives to the scene and he was almost opposite Lane No. 389 and on the east side of Shanse Road when he heard the shots fired by F.T. Berescovsky. He then opened fire at persons running from the lane, whom he states were firing at him. F.T. Berescovsky upon being questioned on this point states that after firing his first four shots, he saw a C.P.C., number unknown, in a firing position. C.P.C. 1235 was found to be on No. 54 Post, and patrolling Shanse Road.

A map of the scene and escape of the 1st and 2nd accused, also a confederate(not yet identified) has been forwarded to the D.C. "A" Div. This map shows the positions of all those concerned in the

shooting and arrests.

Regarding the escape of the 3rd accused, it was ascertained from the riksha coolie Tsai Tsoong Li that the riksha was hired at the corner of Nanking Road and Chihli [redacted] almost opposite the Hung Miao. The coolie was instructed to proceed to Yu Ya Ching Road and Peking Road corner, and made the journey via Nanking Road, Fokien Road, Ningpo Road, Chekiang Road, Chefoo Road and was stopped by C.P.C. 3389 on duty at the Chefoo Road, Yu Ya Ching Road intersection.

During the flight of the 2nd accused he passed through the Kau Sang Sing( 高昇 ) wineshop, 407 Foochow Road, leaving a distinct trail of blood. Whilst detectives were attempting to locate him by following the trail, the latter stopped at the entrance of the wineshop and, what might have proved valuable time, was lost in picking up the trail. This was due to the wineshop coolie Mu Kyi Lan ( 穆奇蘭) aged 16 years, erasing the bloodstains with a mop. Enquiries in the wineshop, which was full of people, obtained a denial that anyone had passed through the shop, and this was not disproved until evidence of cleaning was observed, and the

trail through the wineshop again renewed. By this time, the 2nd accused had collapsed and had been arrested and disarmed by C.P.C. 178. The sub-manager of the wineshop was brought to Station on the 20-3-49, he, Tsou Kwang Yue( 周光岳) stating that at the time of the offence, he had been in a branch shop in Lane No. 17 Yu Ya Ching Road. The owner of the shop Mao Ching Ching(毛錦卿) and manager Mao Tsung Wei( 毛宗煒) are both in Taoshing.

The sub-manager and shop employees were interrogated but denied that they had stated that no person had passed through the shop, further stating that the shop at the time of the occurrence was full of customers, standing at the counter and sitting at tables, and that any of these might have been responsible. The coolie stated that he cleaned two or three bloodstains from the front of the shop only, this at the request of customers. No Police Officers can definitely identify any of the inmates, excepting the coolie as being responsible for the mis-information.

Statements as under are forwarded with this report, giving details of action taken in the affray,

or information concerning same.

1st accused.....Admittance.

2nd accused.....Admittance.

F.C. Beresovsky.....Action taken and shots fired.

C.P.C. 1235.....Action taken and shots fired.

C.P.C. 172.....Arrest of 2nd accused.

C.P.C. 3248.....Arrest of 2nd accused.

C.P.C. 1562.....Loss of Pistol.

Tsai Tsoong Yi.....Route of 3rd accused.

Kim Chu Wu.....Motor Truck Driver.

Kong Ah Hoong.....Johnson Garage Driver.

Zung Song Foo.....Complainants son.

Chau Zung Kung.....Complainants babey.

Tsang Ling.....Complainants maigirl.

Investigations are being continued in efforts to obtain information that will lead to the arrest of other members of the gang, clarify the reason for the offence(if other than for financial gain) and obtain the source of information.

The above, or further developments will be embodied in a further diary.

Distribution.

D.C. Wive-D.C."A".
Spe. Br.(direct).
Capt.i/c C.I.(direct).

D.D.C. "A".

Det. Det. i/c.

D.I.

P.1.R.3237/40
1st accused

Doong (王瑞堂) Wong Zung Joong (王祖頌), alias Wong Zeu Kompo, age 20, S/unemployed,
S.D.3.324 Kuo Jui Chien
Louza Stn. 18-8-40 translated /////// Clerk Sih Yun Pai.

I reside at No.28 Siau Sing Tsong off Robison Road.

At about 8.p.m. on the 15-8-40, I, together with Wong Tuh Sung (not arrested) and Tsang Kwei Ling (2nd accused), was taking a walk on Robison Road in the vicinity of the Koong Yih Cotton Mill, when Wong Tuh Sung told me that he had a friend surnamed Zung who had informed him that the proprietor of a certain hong on Hankow Road was a wealthy fellow, and that should this man be kidnapped, the ransom money to the extent of $50,000.00 or at least $20,000.00 could be obtained. Wong Tuh Sung added that should we (I and Tsang Kwei Ling) agree to take part in the "work", he would supply pistols for the commission of this crime.

Being unemployed, both I and Tsang Kwei Ling expressed our willingness to participate. We then discussed the matter regarding how to carry out the crime and the date of kidnapping. Wong Tuh Sung stated that we would carry three mauser pistols at the time of kidnapping and that he would come to my home and inform me about the date of the intended offence.

At about 8.a.m. this morning (18-8-40, Wong Tuh Sung and Tsang Kwei Ling came to my home, the former telling me that this "matter" (Kidnapping) would be carried out at 10.a.m. same morning. Wong told Tsang Kwei Ling to stay at my home with me and he left, stating that he was going to locate his friend Zung and also to book a room in the Sai Sing Lodging House on Robison Road.

Later Wong Tuh Sung returned in a hire M/motor and told us the following story that he had during the interval:

After having engaged a room in the Sai Sing Lodging House on Robison Road (near to home address), Wong Tuh Sung was successful in locating one named Ah S who could drive a M/car, and two other men, whom he (Wong) brought to the lodging house room. Then Wong telephoned the Johnson's Garage for a Hire M/car. Upon the arrival of the hired car to the entrance to the said lodging house, Wong Tuh Sung, under the pretext of removing certain articles, asked the chauffeur to enter the room where he was detained and guarded by two of Wong's men (names unknown). Then the chauffeur's uniform was divested and worn by the man Ah S, who was able to drive a car.

Wong Tuh Sung then came to my home in the car driven by Ah S, as stated above.

I and Tsang Kwei Ling entered the car, sitting at the rear seat with Wong Tuh Sung. I saw Ah S acting as a chauffeur in uniform, occupying the driver's seat, and the man Zung sitting beside.

Then Wong Tuh Sung produced a paper parcel which contained 3 Mauser pistols. He gave one Mauser pistol, loaded, and one magazine containing 10 rounds of ammunition to Tsang Kwei Ling. The same firearms were given to me whilst Wong had for himself the remaining Mauser pistol and 5 magazines containing 50 rounds of ammunition. The man Zung was in possession of a pair of handcuffs.

The car was then driven to the mouth of an alleyway leading to the complainant's home. We five alighted and

leaving Ah S on guard outside, entered complainant's home. Wong Tuh Sung threatened the inmates with his pistol, whilst Tsang Kwei Ling asked the inmates who was the proprietor. Through questioning we effected the identity of the proprietor, i.e. the complainant in this case, when he was handcuffed by Zung who handed him over to me for removal. However, he refused to leave with me, so I struck him on the head with my pistol butt. On the complainant's again refusal, Tsang Kwei Ling fired several shots from the rear, but I did not know whether complainant sustained injury or not. Later a foreign Police Officer, apparently on hearing the sound of gun shots, arrived on the scene and effected my arrest with ammunitions pistol in my possession.

The absconded men are described as follows:

(1) Wong Tuh Sung, alias Zung Ah S, age about 28, height about 5'6", medium build, dark square face (slightly pock-marked), long hair combed back, wearing dark brown foreign style clothing, native of Kompo.

(2) Ah S, age about 24, height about 5'7", slim build, pale long face, hair cut short, wearing black Cantonese silk short jacket and pants, native of Kompo.

Signed and cross-marked:

F.I.R.3237/40.
3rd accused

Zee Foo Zung (徐福榮), alias Lao Zung (老榮).
age 34, M/unemployed,
Kompo J.D.1.98 Li Sang Fi
Louza Stn. 18-[illegible] translated ////// Clerk 7th Sun Pai.

On the 13-8-40, I came to Shanghai from Wusieh. At present I reside in Room 13 of the Sai Ling Lodging House, Robison Road, which was engaged by my friend Wong Auh Sung, alias Zung Ah S (not arrested).

Being in financial difficulties, Wong Auh Sung suggested that kidnapping be committed, and discussion over the matter was then made between the following persons:

Wong Tuh Sung, Wong Zung Joong (1st accused), Tsang Kwei Ling (2nd accused), Ah S,(not arrested) myself and two others, names unknown.

Wong Tuh Sung was the man responsible for giving the information.

At 10.a.m. on the 14-8-40, we 7 in all made further discussion in the stated lodging house room, following which Ah S telephoned the Johnson Garage for a hire M/car. Upon the arrival of the hired M/car, the chauffeur was taken to the room and his uniform divested, being then guarded by the two unknown accomplice of our gang. The chauffeur's uniform was worn by Ah S. in order that he could pose as a driver of the hired M/car.

Then Wong Tuh Sung (armed with a Mauser pistol - seized), Wong Zung Joong (armed with a Mauser pistol - seized), Tsang Kwei Ling (armed with a Mauser pistol) and I (in possession of a pair of handcuffs) proceeded in the car, driven by Ah S, to Lane 389/9 Shanse Road. Leaving Ah S in the car, we four alighted upon arrival, and entered complainant's house.

On finding the complainant I handcuffed him, but as

he refused to leave, we pushed him out. At the same time, I heard Kung Fuh Sung saying that he would shot the complainant to death upon the latter's again refusal to go. Later, Kong Fuh Sung opened fire, wounded the complainant and I at once ran away, and upon decamping to the alleyway I received one shot at my right hand. I hired a public riksha but was arrested on Sherfoo Road.

Signed and fingerprinted.

F.S. 280 Boresovsky.

self.

Louza Stn 18-8-40.

At about 11.30 a.m. 18-8-40 while I was on patrol walking South to North along Shanse Road between Foochow and Hankow Roads, and about 15 yards from a small alleyway on the West side of the road, I observed five or six male Chinese forcing an other male Chinese from this alleyway. Two of the men had Mauser pistols in their hands, so I realised they were kidnapping the other man. I immediately drew and loaded my service pistol and fired four shots at the group. They retreated into the alleyway, the two armed men firing five or six shots in my direction as they went. I followed to the entrance of the alleyway and from the cover of the stonework I fired another two shots at their backs before they disappeared round a corner of the alleyway turning South.

Returning to the East side of Shanse Road I reloaded my pistol taking cover behind a stationary M/truck. At the same time I shouted to people at the door of a nearby lodging house to inform Central Station by telephone.

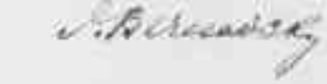
I then returned to the alleyway and on searching found one Mauser pistol discarded on a wooden staircase leading to a house above the entrance. This pistol had 8 rounds of ammunition in the magazine but none in the breech.

There being nothing else in the alleyway I returned to Shanse Road where an unknown male Chinese shouted to me that a male Chinese was lying in the doorway of a shop on the West side of the road about 20 yards away. I went to this shop and observed a wounded male Chinese lying half concealed behind the door step. On seeing me pointing my pistol at him he

held up his hands and I then saw that he was handcuffed. He told me that he was the complainant and I went to the lodging house and telephoned for an ambulance and had him removed to Hospital.

By this time a party had arrived from Central Station and I joined them in searching the vicinity for the absconded men.

P.C.230 Bercsovsky.



P.I.R.3237/40.

C.P.C.1235 Kyi Sui Ong (李瑞王). (C)

Louza Stn. 18-8-40 self translated /////// Clerk Sih Yun Pai.

I am C.P.C.1235 attached to Central Station.

On the 18-8-40, being on 2nd Day, I was detailed for duty at the corner of Foochow and Shanse Road (i.e. 54th Post). At about 11.a.m. 18-8-40, my Police Note-book was signed by P.S.280. Following this I walked towards North from Foochow Road when I suddenly heard the sound of gun-shot coming from a certain alleyway. I immediately drew out my service pistol and went forward to investigate the matter. At this juncture, I saw two male Chinese dressed in

(1) grey cloth jacket and pants

(2) grey foreign style clothing

running out of an alleyway. The 2nd man on seeing me opened fire at me and I returned two shots. They returned back to the alleyway and continued running. I, joined by P.S.280 gave chase, but later lost sight of them, they decamping among a number of persons. We made search in the alleyway which resulted in the finding of a Mauser pistol beside a staircase located at the entrance of the lane. Further enquiries revealed that one of the robbers had been arrested by another C.P.C.

At Louza Station I identified the arrested man being one of the two robbers who ran out of the alleyway and fired shot at me. (The recognized man being Wong Zung Joong - 1st accused).

True statement.

Signed.

Tsao Ching Yao (Lozum C.P.S.172).

Lozum Stn., 18-8-40, Translated: Chang Chen Chung Chi.

At 11 a.m. 18-8-40 I reported to Station on duty and instructed to deliver Stolen Property Notices to silver smiths shops. Whilst walking on the roadway on Nokien Road near Foochow Road at about 11.40 a.m., I saw a man on the pavement five yards in front of me proceeding from north to south along Nokien Road and I observed that he held a Mauser type pistol in his hand, and that his pants were covered in blood. Realising that this man was a robber, I drew out my pistol followed behind him as he entered Lane 140 Nokien Road. He sat on the ground at the entrance of the alleyway and I ordered him to put his pistol on the ground. I then picked up the Mauser type pistol with my left hand.

I saw C.P.V.1184 nearby and ordered him to call a C.P.C. whose number is 3248, and he came and searched the person of the arrested man, recovering a pistol S.M.C.No.3518 from his person. Simultaneously Chinese and foreign detectives and Chinese and foreign Inspectors arrived, so I handed over the pistols seized to Foreign Inspector Bowman, and the arrested man was sent to the Hospital by P.S.Ambulance.

I then came to the station and wrote this statement.

C.P.C.3248.

Lungt Stn., 20-8-40, translated ////////// Clerk Sih Yun Mai.

Between 11 a.m. and 3 p.m. on 18-8-40, I was detailed for Post duty at the corner of Nokien and Roochow Roads.

At about 11.30 a.m. 18-8-40, I heard the sound of one gun shot coming from the direction of Shanse Road and Roochow Road. I immediately drew out my service pistol and went forward to investigate the matter.

A short time later, I heard from a C.P.W.1186 that an injured robber was in Lane 140 off Nokien Road. On obtaining this information, I immediately proceeded to the lane where I saw C.P.S.172 covering the injured robber who was bleeding from the lower portion of his body. C.P.S.172 had a Mauser pistol in his left hand. I searched the robber and found S.M.P.pistol, No.3315 together with one magazine containing 6 rounds of ammunition in his pocket. The seized firearms were later handed over to an Inspector attached to this station.

True Statement.

C.P.C.1582 attached to the Central Station.

Lowu Stn., 18-8-40, Self translated Chark Ho Ping I.

I was detailed to escort M/truck Lic.No.23632 loaded with rice from the Bund to a godown on Moulmein Road between 10 a.m. and 12 m.n. 18-8-40.

At about 11.30 a.m. even date, I was sitting beside the chauffeur in the said M/truck proceeding west along Foochow Rd. about 10 yards west of Shanse Road. Suddenly a male Chinese armed with a Mauser Pistol pointed at us approached from the north side of the road and compelled the chauffeur to stop the M/truck. This was done under threats. The robber all the time covering us with the pistol in his hand walked from the right side of the M/truck to the left side where he opened the door of the truck and ordered me to hand my pistol to him. At the same time he informed his accomplice behind whom I did not see to keep a sharp watch. He then took the pistol from my person and decamped. At no time was I given the opportunity to offer resistance. Having run at a distance of about 4 or 5 yards away he turned round and fired one shot at me. I immediately ran into a watch shop on the south side of the road and used the telephone to report the matter to Station. At the same time C.P.C.1527 also came to this shop for the purpose of using a telephone and I informed him of what had happened. Soon after, I together with C.P.C.1527 ran west along Foochow Road with the view to arresting the robber who took away my pistol. When nearing Rubie's Road I observed C.P.C.178 Lowu having effected the arrest of the robber who took away my pistol which was in custody of C.P.C.1546. I later followed Lowu Police party to Lowu Station where I made my report.

Tsai Tsoong Li.

Taichow. // // G.D.C.106,
transmitted
Lower Stn. 18-8-40, //////// Chark Chan Hsu Kung.

My name is Tsai Tsoong Li, 38 years of age, public rickshaw coolie, permit No.14023, residing at No.21 Sai Ming Fung, West Poo Yuk Dong Road, Nantao.

At about 11.45 a.m. on 18-8-40 when I was plying my rickshaw S.N.C.Lic.No.7069 for hire on Hankiang Road near Chihli Road opposite the Hung Miao, a male Chinese shouted for a rickshaw. I immediately approached him thereupon he ordered me to take him to Yu Yh Ching - Peking Roads without talking over the fare for the journey.

He boarded my rickshaw and I proceeded west along Hankiang Road to Pekiang Road, where I turned southward, and then westward into Ningpo Road. I proceeded to Chekiang Road where I turned northward till I reached Chefoo Road, where I proceeded westward. On arriving at the intersection of Chefoo and Yu Yh Ching Roads, a Policeman stopped my rickshaw asking the passenger how he had blood stains on his body. My passenger stated that he was injured in a fight and that he was going to a hospital for treatment. As this answer did not meet with the satisfaction of the Policeman we were brought to the Station by him for enquiries.

Thumb-printed: Tsai Tsoong Li.

Zien Chiu Wu (錢秋武), age 38,

Whinkiang C.D.C.160 Chou Chen Hsing

Louza Stn. 18-8-40 translated /////// Clerk Sih Yun Pai.

I reside at No.330 Route Joseph Frelupt, F.C.

I am a chauffeur employed at the Zai Foong Transportation Company, 53 Yuen Ming Yuen Road, driving M/truck, Lic. No.23632, my Permit Number being 13668.

At 11.30 a.m. to-day (18-8-40), having been loaded with a certain quantity of rice from No.15 Wharf, the Bund, I drove the truck to a godown on Moulmein Road, being escorted by C.P.C.1582 attached to the Central Station. On the car arriving at Foochow Road near Shanse Road (proceeding westward), a robber approached me and , producing his pistol asked me to alight. I did as instructed and decamped into a nearby book store. Later I heard one shot being fired.

Afterwards I was instructed by a foreign Police Officer to drive the car to Louza Police Station.

I did not know that the C.P.C. had been robbed of his pistol.

The above mentioned robber is described as follows: Height about 5'6", wearing grey foreign style clothing.

As I was in haste to evade from the armed robber, I did not pay attention to his description. Nor did I know how the C.P.C. escorted the car had been threatened by the armed man.

Signed.

Kong Ah Hoong (江阿宏), age 39,

Tungchow — C.D.C.160 Chow Chen Hsing

Louza Stn. — 18-8-40 — translated ////// — Clerk Sih Yun Pai.

I am a chauffeur, Driving Permit No.7979, employed at the Johnson's Garage, 11th Branch, located at the corner of Madhurst and Yinza Roads. I reside at No.7 Lane 252 Connaught Road, corner of Tonquin Road.

At about 10.15 a.m. 18-8-40, instructions received from the garage office that hire service had been requested by the occupants of Room 16, Sai Shing Lodging House, Robison Road, West of Penang Road, and I was detailed for the work. I drove H/car, Lic. No.17073, to the stated lodging house on Robison Road where upon arrival, one man:

(1) age about 28, height about 5'6", thin purple face, short hair, wearing Cantonese silk jacket and pants, Kompo dialect,

who was standing outside the premises, approached the car and asked me to go upstairs with him to remove some property. I followed him to Room No.13 of the lodging house (upstairs) when I saw two men present therein, their description being:

(2) Age about 24, height about 5'4", medium build, pale square face, long hair combed back, wearing white silk short jacket, black cotton pants and gauze Chinese shoes, Kompo dialect.

(3) Age about 24, height about 5'3", slim build, dark long face (pock-marked), wearing black jacket and pants and a pair of dark glasses.

The 2nd described man immediately produced his pistol and asked me to take off my chauffeur's uniform. He stated that they, being Wang Ching-wei's men, wanted to borrow my

car in order to proceed and kidnap one man named Zung from Central Hotel.

Being intimidated, I took off my uniform with the car's signature-cards and same was worn by the 3rd described man who left the room. After his departure, the 1st and 2nd described men locked the room door and guarded me in the room. Of the three men I could only see that the 2nd described was armed.

I was detained in the room until 12 noon when some one knocked upon the door, and the 1st described man went out and returned about 10 minutes later. He (1st described) said that the borrowed car had been back, the man Zung kidnapped and sent to the Headquarters, but at the time of kidnapping, he added, shots fired.

The two men remained guarding me and another 10 minutes later, some body again knocked on the door and the 1st described opening same went out. He returned to the room about several minutes later and joined by the 2nd described, left again, the 2nd described saying that they were going to get $10.00 for the hire service, and also obtain some food for me. Having remained in the room for about 5 minutes, I went out of the room and asked a room-boy where the three room occupants had gone. In reply he stated that they had gone in a Westerly direction along Robison Road, having occupied the room for only 3 hours.

On obtaining the information I left the lodging house and proceeded to the 7th Branch, Johnson's Garage, Kiaochow Rd.

No. 5.

and thence to Bubbling Well Station, reporting the occurrence.

I attended Louza Station Detective Office, Lester Chinese Hospital and Police Hospital, but I could not identify the three injured persons being the men whom I had met this morning.

Signed.

Zung Sung Foo.

Nanking. // C.D.S. 88.

Lungs Stn. 1[illegible]-8-40. translated Clerk Chen Hsu Kang.

My name is Zung Sung Foo, age 11 years, son of the proprietor of the Nyih Zung Industrial Works located at House 9 Lane 389 Hankow Road.

At about 11.15 a.m. on 18-8-40 five men, 3 wearing grey foreign style suit(2 armed with Mausers), 1 wearing brown striped foreign style suit(also armed with a Mauser) and 1 wearing white silk jacket and pants, entered the factory asking for Mr. Zung.

As we did not answer his question, 4 men, all in foreign dress, dashed into the downstairs west room where they found my father Zung Yien Ling who was then handcuffed by one of them, a pock-marked face. They dragged my father into the guest room with intention to take him out of the premises. As he refused to follow them one, wearing grey suit, hit my father on the head with his mauser.

However, my father was forced to go with them, at this time, the man wearing brown suit having kept us under guard in the courtyard. After a short while we heard 5 or 6 shots being fired outside the door whereupon the guard immediately left the house by the front entrance.

Later I was brought to the Station where I identified the following two persons who had participated the kidnapping:

(1) Zee Fan Zung who had handcuffed my father.

(2) Wong Zung Joong who had hit my father on the head with his mauser.

True statement. Cross-marked: Zung Sung Foo.

Chen Zung Kung (陳宗恭), age 16,

Nanking J.D.C.260 Hsu Fu Sheng

Louza Stn. 18-8-40 translated Clerk Sih Yun Pai.

I am employed as a tea-boy at the Nyih Zung Tooth-paste Factory, Lane 389/9 Hankow Road, and there I reside.

At about 11.20a.m. to-day (18-8-40), whilst I was washing vegetables in the kitchen of the above premises, I heard some body shout for "Lou Pai" (Proprietor) from outside. I went out and saw four men being all armed with Mauser pistols, I also observed someone stand on guard outside the door. One man, whom I later identified at the Station as the 1st accused, threatened me with his pistol against raising alarm. Two or three of them entered my employer's office and they caught hold of my master who was pulled out of the office, being intimidated with pistol by one of the members. Later I heard the sound of gunshot but I dared not to leave the place, as I knew some one was keeping watch outside the premises.

True statement.

Signed and cross-marked.

F.I.R. 3237/40.

Tseng Ling(曾玲).

Peking

Louza Stn 18-8-40.

self translated

Clerk Koo Ting I

My name is Tseng Ling, age 22, native of Peking, S/female employed at the Nyi Zung Toothpaste Factory, Lane 389/9 Hankow Road, residing at No.9 Lane 1076 Yu Yuen Road.

At about 11.25 a.m. 18-8-40 whilst reading newspaper together with Zung Yih Ling(complainant) in the accountant's office, No.9 Lane 389 Hankow Road, I observed two male Chinese, one of whom, I could remember, wearing grey foreign style clothing, entering the accountant's office. One of them produced a pistol whilst the other started to pull Zung Yih Ling out. Zung refused. At this juncture I slipped out to the adjoining room where I stood beside a table. At that moment another male Chinese, ht.abt.5'4", long hair brushed back, wearing dark grey clothing, proceeded to the rear of the premises and pulled one named Zang Kang, cook employed at the factory, to the room where I was standing. In the meantime I heard some one in the accountant's office saying that we came from the Headquarters. Following which I saw Zung Yih Ling being pulled by the first two robbers out of the premises. Soon after another robber approached me and held me up by raising my two hands. The robber commenced to search my person but stole nothing from me although I was wearing a wrist watch and a gold finger ring. As I was so excited that I was unable to recollect the description of the robber who searched me. At the same time I observed another robber ht.abt.5'2", long hair brushed back, wearing light brown clothing, entering the accountant's office and leaving the premises a few minutes later. I could not remember when the

other robbers had left the premises. Soon after I heard sounds of gunshot being fired.following which I observed the robber wearing light brown foreign clothing together with the 1st accused(later identified) passing by our front door. Other employees on the premises immediately reported the occurrence to Police Station by telephone.

True statement.

Signed. Tseng Ling.

R. C. Special Branch

3237/40

18-6-40.

Exh. 8

11.30 a.m.-8 [illegible]

18-6-40.

Scene of offence.
Police Hospital,
Lester Chinese Hospital,
St. Lukes Hospital,
Det. Office.

Tooth Paste Factory, House No.9 Lane No.398
Hankow Road.

11.30 a.m. 18-6-40.

11.35 a.m. 18-6-40.

Zang Yih Ling(陳美林 ) Factory Master, residing House 7 Lane No.831 Tientsing Road.

Mrs. 3 arrested(wounded)1-

(1) Wang Zung Joong(王房瓊) alias Wang Zau Joong(王仙中 ) 20, Kompo, S/unemployed, 26 Siao Sing Teong Robison Road O.G.L.

(2) Tsang Kwei Ling(陳桂林 ) 22, Kompo, S/unemployed, residing Chapei.

(3) Zee Fao Zung(徐 [illegible] ) 24, Kompo, S/unemployed, N.K.A.

2 not arrested:-

(4) Zang [illegible] Tung (王 [illegible] ) alias Zang Ah S (陳 [illegible] ) age abt.20. ht.abt.5'6", medium build, dark square face, pock-marked, long hair brushed back, wearing light brown foreign style clothing. Kwang dialect.

(5) Ah S(阿西 ) age abt.24, ht.abt 5'7", slim build, pale long face, short hair, wearing black Cantonese silk jacket and pants.

3 arrested by Police.

R.9.

The described persons entered complainant's factory, intimidated inmates, handcuffed and removed complainant outside into the alleyway, but were observed by P.C. Berecovery, who opened fire upon them. Mrs retaliated and following a shooting affray, three persons were arrested and complainant released.

At 11.35 a.m. on the 18-8-40 the Station alarm was sounded, following a telephone message from C.C.A. stating that a shooting affray was in progress on Chanse Road near Poochow Road. The Officer i/c,Senior Detective,Louza Station and general party of Uniform and detectives attended the scene,as also did the Officer i/c,Senior Detective Central Station with uniform and detective party. D.C.(Crime).D.O."A" Div., D.D.O."A",D.I. Glover and D.S.I. Kmovaloff, attached to C.I also were in attendance at the scene,followed later by the Officer i/c of Reserve Unit with squads conducting search of the near vicinity.

Initial enquiries revealed that an attempted Armed Kidnapping had occurred,this being frustrated by the initiative of P.S.280 Berezovsky,resulting in a shooting affray in Lane No.380 Hankow Road, the arrest of three of the perpetrators(all wounded),release of the complainant Ang Yih Ling(陽 [illegible] ) (also wounded),and seizure of two Mauser pistols and 44 rounds of ammunition.

Enquiries by D.S.I. Wilkinson,C.D.I. Sih Tse Liang, C.D.S.s 98,384 and C.D.C.360 ascertained the following information concerning the offence, this being placed in order as it occurred.

At 10.52 a.m. on the 18-8-40 a Johnson Hire Delivery Truck was ordered by telephone to be sent from the Sinza Road Garage to the San Shing ( [illegible] ) Clothing House,Robison Road G.C.L. for

residents in Room No.16. The request was complied with, a chauffeur named Kong Heong Sung( 江 祥 [illegible] ) Driving Permit No.7979 being despatched with a truck S.K.C. Lic.No.17073, who upon arrival at the lodging house was met outside by one described as,

> Age abt.25, ht.abt.5'6", dark complexion, long face, slim build, speaking Kempo dialect, wearing black Cantonese silk jacket and pants.

who instructed him to proceed upstairs to collect baggage. The chauffeur complied, but was taken to Room No.13 occupied by two male Chinese one armed with a small pistol,

> Age abt.24, ht.abt.5'4", medium build, pale complexion, square face, wearing white silk jacket and pants, speaking Kempo dialect.

> Age abt.27, ht.abt.5'3", slim build, dark complexion, long pock-marked face, long hair brushed back, wearing black spectacles, Cantonese silk jacket and pants, Kempo dialect.

The chauffeur was intimidated and forced to remove his uniform, this being taken away by the person who had escorted him to the room, whilst the armed man and his confederate stayed with the chauffeur, who was told to remain quiet.

Later enquiries revealed that the car was then utilised by the five persons described on Page No.1, who drove to Hankow Road near Nikim Road where all alighted and proceeded to House No.9 Lane No.[illegible],

Hankow Road, premises occupied by the Ngih [illegible] )
Toothpaste Factory, owned by one named Zung Yih Ling
aged 33 years, native of Shanghai.

One man, unarmed, remained on guard outside the premises, whilst his four confederates entered, produced three pistols and intimidated the inmates. Complainant at this time was present, and upon his identity being established, he was handcuffed and efforts made to remove him. Complainant struggled, but was hit over the head by one of the armed men (identified later) and then, forcibly removed into Lane No.[illegible] and all proceeded to the entrance of the Lane. At this time, the armed men had their pistols drawn.

At this moment, P.C.[illegible] Bereseveky attached to Central Station and on patrol in the vicinity, observed the armed group with their victim, emerge from the Lane, and noticing that they were armed with "Mauser" and that by their attitude a kidnapping was in progress, drew and loaded his pistol and opened fire at the group (firing four shots). This caused the group to disperse into the Lane, they firing five or six shots at P.C. Bereseveky in return, who followed to the entrance of the Lane took cover and fired two more shots at the backs of the perpetrators as

they disappeared. At this time the above Police Officer instructed pedestrians to inform Central Station (this was done and resulted in the alarm being sent to both Central and Lenin Station).

P.S. Berezovsky returned to Lane No.380 and observing blood on a flight of stairs searched around and discovered a "Mauser" pistol, this having 8 rounds of ammunition in the magazine, but none in the breech. Pistol un-numbered of military pattern. Pedestrians then stated that a wounded man lay in the alleyway and upon proceeding to the scene he realised that it was the complainant, he being handcuffed and wounded. Ambulance called and taken to St. Luke's Hospital. A doctors chit stated,

> "Gunshot wound right back. May become serious. Detained."

During the flight of those concerned, one, not identified, was stated to have been fired upon twice by G.P.C. 1[illegible] attached to Central Station, this on Khodov Road. This has not yet been determined, although the G.P.C. has fired two shots.

During this stage of the affray, the alarm turned in had resulted in the Central Station party proceeding direct to the [illegible] where two trails of blood indicated the direction of escape. One of these trails was followed by S.P.I. Ovsianikoff and G.P.C.s

812 and 176W who passed by the flight of stairs where P.C. Berezovsky had recovered the pistol. The trail led to rear entrance of No.13 Shanse Road, where at the top of a staircase a wounded male Chinese was arrested he now being the 1st accused.

(1) Wong Zung Joong(王 [illegible] ) alias Wong Zau Joong(王 [illegible] ) 20, native of Kwapo, S/unemployed, residing at No.26 Siao Sing Teong( [illegible] ) Robison Road O.U.L.

One clip containing ten rounds of Mauser ammunition was found near the 1st accused. Search of this vicinity by Central staff failed to result in further arrests.

At this time, the Lanse staff had approached by way of Woochow Road, where it was ascertained from pedestrians, also a trail of blood, that a wounded man had passed along this roadway. Search was made by the entire party, and C.P.C.172 located the wounded man inside the entrance of Lane No.140, Fukien Road, he having collapsed. This man is now the 2nd accused.

(2) Tsang Kwei Ling( [illegible] ) 26, native of Kwapo, S/unemployed, residing in Chapei.

C.P.C.172 took from this man a "Mauser Pistol" No.135 containing a magazine with six rounds of ammunition. The above man also had 20 rounds in

his pocket. Taken from the 2nd accused was a "Colt" .380 Cal.Auto Pistol,No.3215, this having been issued to C.P.C.1820 Central Station, whom the 2nd accused had disarmed in his flight(details later). At this moment, the Central Station party arrived,following the trail of blood, and it was ascertained that whilst decamping the 2nd accused had passed through Lane No.389,Shanse Road,entered Lane No.31 Shanse Road and passed through the Moong Wa(孝德) Lodging House, from this place he had passed through the rear entrance of House No.364 Moochow Road and had,on Foochow Road,stopped a Motor Truck S.M.C.Lic.83632 loaded with rice,driven by one named Kian Chin Wa (陳人華),driving permit No.13668 escorted by C.P.C. 1820 Central Station. The 2nd accused had held up the chauffeur,who due to traffic conjection was travelling very slowly and stopped the truck upon being intimidated with the pistol. The 2nd accused passed round the front of the truck, covering the C.P.C., then took away his service pistol and suddenly decamped. The 2nd accused admits that he desired to make his escape in the motor truck,but the presence of the C.P.C. prevented this,also knowing the C.P.C. to be armed, he had to take away the weapon. His attempt to escape had taken him to the Lane where he

he had collapsed.

Both Station parties then merged, and with the assistance of the Reserve Unit a search of the vicinity took place, but without further arrests being made. All witnesses handed over to Lorna Station.

During the period of search and enquiry, P.S. Berezowsky located two empty Mauser cartridge cases and C.P.C. 3268 one empty case, and further enquiries proving futile, the Police parties dispersed.

Upon return to this Station, it was ascertained that C.P.C.3269 on traffic duty on Yu Yu Ching Road and Peking Road corner, had observed a wounded male Chinese in a public rickshaw, P.H.C. Vic.No.7089, pulled by Tsai Teong Lee(蔡德龍) Permit No.14083. The passenger now the 3rd accused,

(3) See Pao Sung([illegible]) 34, native of Kompo, H/unemployed, N.F.A.

was found to be a third member of the gang, the remaining two members, not arrested, being,

(4) Wong Teh Sung(王得勝) alias Sung Ah S ([illegible]) 26, native of Kompo, residing O.O.L.

(5) Ah S(阿[illegible]) age abt.24, native of Kompo residing O.O.L.

At this stage of investigation a message was received from Bubbling Well Station that the chauffeur who had been released at about 12.10 p.m. had made

report to that Station, and he was brought to Lauza Station for enquiries. Further to information as previously outlined, the chauffeur states that at 12.05 p.m. one of those concerned (not identified), had knocked at the door, this being answered by one of the guards, who was told that the work was finished and shots had been fired. The chauffeur was then told to wait, and they would pay him $20.00 for his "fee", also provide food; however, they failed to return and the chauffeur left the room. From an accountant, he ascertained that the room had only been engaged at 10 a.m. on the 18-8-00, and the occupants were unknown.

Interrogation of the 1st accused revealed that the offence had been planned on the 15-8-10 following information supplied by Wong Tuh Sung (not in custody). The latter also called the members of the gang together and supplied the three pistols used.

The 1st accused is also acquainted with the 2nd accused, but not with others engaged in the offence. Statement taken.

The 3rd accused verifies the statement of the 1st accused, although he does not know him, being acquainted with Wong Tuh Sung only. Statement taken.

The 2nd accused has been unable to make a

statement.

Doctors certificates in respect of the 1st, 2nd and 3rd accused, all now in the Police Hospital, state:-

(1) "Gunshot wound left arm. Detained. about 14 days treatment.

(2) Gunshot wound of thigh. Detained. about 7 days treatment.

(3) Gunshot wound of [illegible]. Detained. About 7 days treatment."

All wounds are through wounds and no bullets can be recovered.

Statements, not yet translated but to be forwarded upon [illegible] have been taken from persons as under, who state, briefly:-

C.P.S. 172 Lauma. Seizure of pistols and arrest of the 2nd accused.

C.P.C.1582 Central. Loss of pistol.

C.P.C. 1235 Central. Firing of two shots.

Tsang Ling(曾玲) Sales girl employed by complainant, on the scene at time of offence.

Chang Sang Sang(陳生祥) coolie at scene can identify 1st accused.

Tsai Tsoong Lam(蔡仔兩) [illegible] coolie. Can identify 3rd accused.

Kien Chiu [illegible](錢[illegible]) Truck driver. Can not identify those concerned but has supplied details of 2nd accused taking C.P.C.'s pistol.

Zung Sung Foo( ) son of complainant. Was entry of these concerned and can identify the 1st and 3rd accused.

Kong Ah Ho ng( ) Johnson chauffeur. No identifications but supplies essential details.

From enquiries made, it would appear that this offence has no political background, but was a straight-forward kidnapping for ransom.

Further enquiries are being conducted to clarify the entire case and a map of the scene will be made.

A charge of Att. Armed Kidnapping and Att. Murder has been placed against all three accused (at present in hospital) and a statement will be obtained from the complainant, also detained in St. Lukes Hospital, following his recovery. The brother of complainant, Kong Kyi Kong( ) was interrogated at length, but other than for financial reasons, could offer no explanation for the offence.

During Police activities at the scene a motor car, S.M.C. Lic. No. 4977 driven by Japanese was observed in the vicinity by the D.O."A" div. This was found to be owned by one named Nobuhiro Tachibana, residing at 190 Haining Road, but was not connected with the offence.

Record of shots fired during the offence are

as under,

| | |
|---|---|
| P.C. Borosovsky. | .45 Calibre Auto Pistol S.M.C. No.863. 6 rounds. |
| C.P.C. 1235. | .380 Calibre Auto Pistol, S.M.C.No.3306. 2 rounds. |
| Armed Kidnappers. | Not established. |

Recovered empty cases and seized arms will be forwarded to the A.I.S. for examination.

Finger Print Bureau were communicated with and the Johnson Delivery Truck used at the scene of the offence was examined for latent prints. The finger prints of those arrested have also been taken. Result not yet known.

Enquiries are proceeding.

D.S.I.
C.D.C.324,96
C.D.C.380.

Sub. Dn. I/c.

D.D.C."A" Div.

Copy to D.C.(Divs) through D.C."A".
Copy to Special Branch(direct).
Copy to Supt. I/c. C.I.(direct).

N 2

CHIN

HIST

M/41.

" A "
Chengtu Road
Jan. 20th, 41.

1.

6.30a.m. to 7.00a.m.

20-1-41.

Detective Office.

Pamphlets Advocating Patronage of the newly opened [redacted] Central Reserve Bank of China.

At 6.30 a.m. 20-1-41 P.S. 20 Sherwood brought to the station four pamphlets advocating support of the newly opened Central Reserve Bank which he found on the roadway and posted on walls along Avenue Foch between Tessaui Road and Chungking Road.

Translations as follows:-

(1) "The new legal tender can purchase foreign exchange and exchange the old bank notes without limit."

(2) "Support the new legal tender which has unlimited reserves and credit."

Issued by the United celebration association of the Shanghai City Government."

The 4 pamphlets are forwarded herewith to the Special Branch for disposal.

D.S. 193,
C.D.S. 26,

Sen. Det. i/c.

D. D. O. "A"

Special Branch, Officer i/c.

F. 439 INST 12 31.
1000-3-38

Misc. 59/41 L.

Report sent with 45 pamphlets, handbills or newspapers to Special Branch.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SP. BR. REGISTRY
No. 30-1-41.
Date 21/1/41

| | |
|---|---|
| Where found Nanking Road near Yu Ya Ching Road. | Time found 1.30 p.m. |
| Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood). | Shopping centre. |
| Near School, Factory, Military Camp, Mill etc. | -- |
| How distributed? (If known). | Probably dropped by some pedestrian. |
| Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.) | Inducing the public to use the newly issued banknotes ~~by Central Bank of Nanking~~ Government. |
| Arrests or not, if so how many? | -- |
| Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.) | -- |
| Charged under what Section of C.C. Code? | -- |

Date 20/1/41

S.R. & Special report of 20/1/41

Signed
D.S.I. C.D.C.224.
for C. I. etc. i/c. ..... Station.

439 INST 1731
1000-9-38

Report sent with two pamphlets, [illegible] to Special Branch.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Where found | Sent to G.H.Q. Stn. | Time found | 2.15 pm | Date | 20/1/41. |

| | |
|---|---|
| Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood). | Omnibus Company. |
| Near School, Factory, Military Camp, Mill etc. | --- |
| How distributed? (If known). | Pasted on omnibus owned by the C.S.C. Company. |
| Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.) | [illegible] Central Reserve Bank. |
| Arrests or not, if so how many? | --- |
| Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.) | --- |
| Charged under what Section of C.C. Code? | --- |

Date 20/1/41. P.R. and Sp Report of 20/1/41.

Signed [illegible] Det.
for C [illegible] Stn. Station

orm 439 Inst. 12-31
200-11-40.

B'Well Misc. 43/41.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Report sent with one poster. pamphlets, handbills or newspapers to Special Branch. | | | |
| Where found | on tram car at Ave. Haig. | Time found 5.55a.m. Date | 20-1-41. |
| Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood). | Residential. | | |
| Near School, Factory, Military Camp, Mill etc. | -- | | |
| How distributed? (If known). | Posted on tram cars, buses and other vehicles. | | |
| Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.) | Urging the populace to support the new currency. | | |
| Arrests or not, if so how many? | None. | | |
| Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.) | -- | | |
| Charged under what Section of C.C. Code? | -- | | |

Signed

Date 21.1.41.

D.S. for C. I. etc. i/c. Bubbling W. Station.

N900/1

Office of the Intelligence Officer,
Headquarters, Fourth Marines, M.C.E.F.,
50 Haiphong Road, Shanghai, China.

23 June, 1931.

Mr. James Yang,
Post Office Box 740,
Shanghai.

Dear Sir:

Your letter of 16th with enclosures received.

I regret that I find the matter furnished by you of insufficient importance in my work to justify any expenditure of money for same.

If you are unable to furnish reports upon other matters than those covered by the reports you have already sent me, it will be unprofitable to us both to continue our correspondence.

Very truly yours,

W. C. POWERS, JR.,
Major, U. S. Marine Corps,
Intelligence Officer.

James Yang,
Post Box 740,
Shanghai,
June 9, 1931.

The Intelligence Officer,
Fourth Regiment, U.S.M.C.
Shanghai.

Dear Sir,

Permit me to offer you my services for the secret information of any political problems of China, Japan, and Soviet Russia.

I can assure you that if you honour me with your confidence, I shall endeavour fully to justify it.

For your information I beg to enclose the few articles of information.

Awaiting the favour of your reply,

Your obedient servant,

Sgd. James Yang.

Foreign Affairs Section,
Police Headquarters,
Shanghai.

January 7th, 1946.

Subject: Assistance given to Agent Goodman of U.S. Army C.I.D. Office.

At 1.30 p.m. on January 7th, 1946 Agent Goodmann attached to the U.S. Army C.I.D. office came to the Foreign Affairs Section and requested assistance to carry out a raid to seize certain U.S. Army property offered for sale on the blackmarket.

In accordance with the instructions received Mr Liu Sung-zee and the undersigned proceeded with the above mentioned Agent Goodmann along Ave Foch, Ave Petain and Avenue Joffre searching unlicenced hawkers's stalls and effecting seizures of such goods which were identified as U.S. Army property. 2 hawkers were searched on Avenue Foch, 1 hawker was searched on Avenue Petain and 5 on Avenue Joffre. Provision store "Muntaria" was visited (Located in Picardie Apts, Avenue Petain) and some canned food found there was confiscated. All the above mentioned places were cautioned not to deal in future in any American Army property.

The property in question was handed over to U.S. Army C.I.D. against a receipt.

D.G. Krauss

調查股

敌伪股

Foreign Affairs Section May 4th, 1946.

Assistance given to U.S. Army C.I.D. office.

This date at 10.20 a.m. Agent Hoehle, U.S. Army C.I.D. Office came to this office to request assistance to search room occupied by E.A. Tichenev at 20 Linda Terrace and the garage of the same house. Acting on instructions received from Mr Shia the undersigned proceeded to the above mentioned address.

Search conducted by Agent Hoehle and the undersigned at the room occupied by E.A. Tichenev failed to produce any evidence. Thereupon the investigating officers proceeded to the garage of the house, which as it appeared was turned for a use as a room and was occupied by one Megilkin. The tenant Megilkine flatly refused to admit the officers into his room stating that officers had no authority to search private dwelling places. As the undersigned was not able to persuade Megilkine that the search was to be conducted in accordance with instructions received and it was apparent that he was ready to resort to violence to prevent the officers to execute their duty.

In view of the above situation Agent Hoehle and the undersigned proceeded to obtain assistance from Lokawei Station and instructions as to the further action. The undersigned reported the situation to Mr Liao and was instructed to get uniform policemen from Lokawei Station and to proceed with the search.

Accordingly, the officers in question accompagnied by two C.P.C.s proceeded to the above mentioned address and entered the room in question. The occupant of the room Megilkine became very abusive and violent and the C.P.C.S had to restrain him. He was cautioned by the undersigned that it is a criminal offence according to the law of this country to obstruct officers in execution of duty. The search was carried out but only small items were found which Agent Hoehle did not want to have confiscated.

Megilkine throughout the procedure continued to shout various abuses chiefly directed against Chinese Police Force and U.S. Army. He stated thus "the Chinese police is a gang of thieves which divided the proceeds of robberies with American officers", " the Soviet government is gainig to teach Americans and Chinese how to rob Soviet citizens" "I have written in the Soviet paper already about the gagsterslike methods of American Army", I am gainig to do it again" To the undersigned he told that you are

a t aiter to your country - you emmigrants worked with the Japanese and now you collaborate with Chinese and Americans", "I will kill you when I meet you on the street".

The undersigned does wish to record here all the obscene and vile expressions which were uttered by Megilkine both in Russian and English language. The C.I.D. agent and two policemen from Lokawei Police Station, I am sure, will bear w testimony in my statement.

I may mention that it was entirely due to the patience of C.I.D. officer, policemen of Lokawei Police Station and myself that an incident was avoided.

I have every reason to believe that it was the intention of Megilkine to create an incident by his provocative attitude to the C.I.D. and Police to serve the aim of propaganda.

D.G. Braune

UNITED STATES WAR SHIPPING ADMINISTRATION

Hamilton House - Room 158
Tel: 17021

Shanghai, China
17th May, 1946

Criminal Investigation Division
Foreign Affairs Section
Shanghai Police Headquarters
185 Foochow Road, Room 405

Dear Sirs :

Please refer to our letter of April 29, 1946, concerning Merchant seamen who have deserted from American ships. The following men listed in that letter have now reported back for duty and are no longer deserters :

Donn Wilbur Warren
John L. Sandin

The following men are now missing and should be listed as illegal residents in addition to those shown in our letter of April 29, 1946 :

Richard E. Albury, Z-94998 s/s Kathleen S. Holmes
Charles Miller Z-17473 s/s Marine Leopard
Harry S. McLaughlin, Z-24330 D-4 s/s Peter Moran

Very truly yours,

Ralph K. Eyster

Ralph K. Eyster
Port Representative
U.S. War Shipping Administration

RKE/cs

UNITED STATES OF AMERICA
WAR SHIPPING ADMINISTRATION

Hamilton House - Room 158
Tel: 17021

Shanghai, China

29 April, 1946

Criminal Investigation Division
Foreign Affairs Section
Shanghai Police Headquarters
185 Foochow Road, Room 405

Dear Sirs :

We wish to advise you that the following American Merchant Seamen have deserted their ships in Shanghai and are therefore illegally within the country.

| | |
|---|---|
| Donn Wilbur Warren | : Z-619952, ex s/s Mary Lyon. Height: 6' 2" Age: 18, U.S. citizen. Deserted - April 24, 1946 |
| John L. Sandin | : Z-588556, ex s/s Mary Lyon. Height: 5' 11" Age: 19, U.S. citizen. Deserted - April 24, 1946 |
| James Crooks | : Z-145390-D2, ex s/s William J. Gray U.S. citizen. Deserted April 15, 1946 |
| Robert Brown | : Z-96655, ex s/s William J. Gray. U.S. citizen |
| Odd Hargan | : Z-531717, ex s/s Musa Norwegian citizen. Deserted - February 27, 1946 |
| Hwa Chenkoo | : Z-415762, ex s/s Harry Culbreath Chinese citizen |
| George E. Cawley | : Z-666443, ex s/s Villanova Victory U.S. citizen. Missing since December 5, 1945 |

Upon apprehension, if these men are willing to return to duty aboard American ships, this office will be glad to take responsibility for them. However, if they are unwilling to return to duty, they should be subject to whatever action is provided in Chinese law. We shall appreciate it if you will advise us if any of these men are apprehended. It is possible that some will be located at the United Seamen's Service Club at 221 Nanking Road.

Very truly yours,

Ralph K. Eyster
Port Representative
U.S. War Shipping Administration

RKE/cs

U.S.Naval Port Facilities
Glen Line Building, Shanghai.
Security Office

26 August 1946.

The Commissioner
Shanghai Municipal Police Department
Shanghai, China.

Dear Sir:

It will be appreciated if you will search your files concerning the person indicated below, against whom you might have any derogatory information.

| | |
|---|---|
| Name | Sophie Solomon |
| Nationality | British |
| Date of birth | 13th June 1917 |
| address | Apartment 42[illegible] mbankment Rd. |

| | |
|---|---|
| Name | Hansu Singh |
| Nationality | Indian |
| Date of birth | 4th May 1912 |
| Address | 330 Pao Shing Rd. |

| | |
|---|---|
| Name | Sommerfeld, Kurt |
| Nationality | Ger., Refugee |
| Date of birth | 23/5/1914 |
| Address | 599/80 Tongshan Rd. |

| | |
|---|---|
| Name | Deutsch Ludwig |
| Nationality | Austrian |
| Date of birth | 1/5/1899 |
| address | 599/80 Tongshan Rd. |

C.D. SMITH
Capt. U.S.N.R.
Security Officer

U.S.Naval Port Facilities
Glen Line Building, Shanghai.
Security Office

30 August 1946.

The Commissioner
Shanghai Municipal Police Department
Shanghai, China.

Dear Sir:

It will be appreciated if you will check your files concerning the persons indicated below, against whom you might have any derogatory information.

Chanan Singh
599/6 Tongshan Rd.
Indian

Chant Singh
230 Paoting Rd.
Indian

It will be appreciated if an expeditious check can be made concerning these persons.

C.D. SMITH
Capt., U.S.N.R.
Security Officer

U.S.NAVAL PORT FACILITIES
GLEN LINE BUILDING, SHANGHAI.
SECURITY OFFICE

23 October 1946.

The Commissioner
Shanghai Municipal Police Dept.,
SHANGHAI, CHINA.

Dear Sir,

It will be appreciated if you will search your files concerning the person indicated below, against whom you might have any derogatory information.

| | |
|---|---|
| NAME | Lubov Michailovna Suverova, TUCKER (Name during previous marriage, PARKER) |
| NATIONALITY | USNR |
| ADDRESS | Apt 202, 1434 Avenue Rd., Shanghai, China. |
| WIFE OF | Howard Wesley TUCKER, EM1 258 43 44 USN |
| Note: | A security check was made prior to marriage, with a negative result. Reference is made to Intell., Office 1st end /s/ D.D. FAIRBROTHER, Comdr.,USNR dated the 22nd May, 1946. |

C.D. ARTHUR
LT.,(jg) USNR

---

23

Foreign Affairs Section October 28,1946

SUBJECT:- Communication dated 23-10-46 from Security Office,U.S.Naval Port Facilities,Shanghai, concerning L.M. Souvorova alias Parker alias Tucker.

The correct name of the person who forms the subject of the attached communication is,probably, Liubov Mihailovna SOUVOROVA , Russian,born 18-1-1920 at Vladivostok,Russia. According to her own statement, she arrived in Shanghai from Vladivostok via Genzan (Korea) in 1922 together with her parents. Until 25-3-43 she was registered with the Russian Emigrants Committee,118/1 Moulmein Road,but afterwards became a Soviet citizen. When registering with the Police in November,1942 she gave her address as 129 Route Vallon,Apt 3 and her occupation - as that of a hat-maker, and described herself as a spinster. No report has since been made to the Police as to her marriage, and therefore there is no record of her under the name of PARKER or TUCKER.

She may be identical with one "Luba SOUVOROVA" b.18-1-20 at Vladivostok,who on 6-2-36 was arraigned before the Chinese Court by the former French Police for " Abandon du domicile maternel " ( abandoning mother's home ) and was ordered by the Court to be handed over to the care of a benevolent society.

Otherwise,nothing detrimental is known in this office concerning this person.

.....

3 December, 1946.

Captain G. Pletkin, CMP,
Director,
U.S. Army C.I.D. Office,
Shanghai, China.

Dear Sir,

In reply to your enquiry I have the pleasure to state that there is nothing on the record of the Shanghai Municipal Police Bureau to indicate that

Mr Nicholas REISINI

was ever convicted by a Court in Shanghai, or served a term of imprisonment.

Faithfully yours

Y. S. T s u
Officer in Charge,
Foreign Affairs Section.

Strictly Confidential

Foreign Affairs Section,
Police Headquarters,
Shanghai.

December 20th, 1945

Subject: Assistance given by this office of Lieutenant Fraziers and Agent Alfano of U.S. Army C.I.D.

At 1.30 p.m. December 20th, 1945 Lieutenant Fraziers and Agent Alfano of U.S. Army C.I.D. came to this office requested assistance re their investigation into suspected illegal business transactions carried out by the American Army officers.

The assistance was given by D.G. Brauns S.I. attached to Investigations sub-section. In course of enquiries the following places were visited:

1. Residence of Major O'Connel, 588, Route de Sieyez. The C.I.D. [redacted] his personal effects and took certain articles found in his possession. Assistance was given in securing evidence of Mrs G. F. Kuhhirt, his common-law wife and statement of same was taken by the [redacted] undersigned. The statement is attached herewith and two copies of the same were given to U.S. Army C.I.D.

2. Residence of Mrs Dola [redacted], Russian, a female supported by one of the U.S. Army officers. The undersigned on request of officers concerned asked her, if she had in her possession any of U.S. Army property. She admitted having a very limited quantity of canned goods, U.S. Army property. The quantity being negligeable no further action was requested by C.I.D. officers. Address 25, Gascongn Apts.

3. Residence of Captain Hampson, U.S. Army officer and his friend Mrs Virginia [redacted], British at 79 Soochow Road. Capt. Hampson was questioned by C.I.D. officers. No assistance was requested by the latter from the undersigned.

4. Residence of B. [redacted], Russian business man dealing with U.S. purchasing officers. [redacted] The undersigned was requested to enquire from the person in question re his knowledge of transactions carried out by Major O'Connel. B. O'einnikoff was requested to furnish the further details on the following morning. As no necessary evidence was available, no requests were made re written statements.

D.G. Brauns

Fo. ign Affairs Section,
Police Headquarters,
Shanghai.

December, 19th, 1945.

STATEMENT.

The following is the voluntary statement I am making to S.S.I. Brauns of Shanghai Police.

My name is Mrs Olga P. KUHRIMS, nee MPOFF, age 25, Russian, divorced, residing at 585, Route de Stayon.

I became acquainted with Major O'Connel in the end of October, 1945. Although I do not remember the exact circumstances under which I became acquainted with him, but I believe that he was brought to my home as a guest by some mutual friend. We became very friendly and he occasionally stayed at my home overnight. He moved into my place a few days ago, when he found out that he was to leave shortly for the U.S. He brought with him only few belongings, which he did not intend to take with him to U.S. He mentioned to me that he intended to return to Shanghai on January 5th, 1946.

Apart from his personal belongings (clothing and blankets) he brought on two occasions a quantity of U.S. Army canned assorted foodstuffs. We used these goods together. The remaining 45 tins of assorted food and juices were seized this day by U.S. Army C.I.D. assisted by Shanghai Police. I do not believe that Major O'Connel ever sold any of such foodstuffs, because I heard him telling Mrs GLEINIKOFF, that such goods were not for sale.

Two bottles of vitamins (U.S. Army property) were used by Major O'Connel personally. One of them is still full and the other partly consumed.

Regarding the box of whisky found by the Army C.I.D. and Shanghai Police at my place, I remember it as property of Mr Boris GLEINIKOFF. When I saw the whisky I asked Major O'Connel, if it were his property. Major answered in negative stating that it was the property of "Boris" (Gleinikoff).

I believe that Major O'Connel and Boris GLEINIKOFF have regular business relations, as I understand that Mr GLEINIKOFF sells various goods to U.S. Armed Forces. I never heard of Mr GLEINIKOFF buying anything from Major O'Connel. I believe that Major Mr GLEINIKOFF deals in all sort of foodstuffs and liquors including whisky.

The above is my complete and true statement.

Olga P. Kuhrim

Olga P. KUHRIM

Foreign Affairs Section,
Police Headquarters,
Shanghai.

December 21st, 1945.

Subject: Assistance given to Agent Alfano of U.S. Army C.I.D.

Further assistance was requested by Agent Alfano of U.S. Army C.I.D. In accordance with the request a written statement was taken from Boris N. Oleinnikoff, Russian, residing 82 Route de Soeurs. The statement is attached herewith and two copies of the same were handed over to U.S. Army C.I.D.

.....
D.G. Brauns

Foreign Affairs Section,
Police Headquarters,
Shanghai.

December 31st, 1945.

STATEMENT.

I, the undersigned, Boris N. OLBIKHOFF, Russian, age 35, married, residing at 52, Route de Secours, beg to submit the following voluntary statement:

Following the capitulation of Japan I became a foodstuffs contractor to Emergency Team for the care for civil internees in Shanghai area. Due to subsequent changes inorganisation of the above body, I became a contractor for the American Army in Navy dealing in the same kind of goods.

I made through my business relations many acquaintances and among them with Major O'Connel. We became good friends and he used to visit me at my home and we used to go together to various places of entertainment.

On about December 20th, 1945 an auction of old canteen stocks of now dissolved Russian Auxiliary Detachment of Shanghai Police ~~in~~ was to ~~x~~ take place. I visited the canteen premises and saw there among some other goods a quantity of whiskey. I mentioned the same fact to Major O'Connel, Colonel Kearney and some other officers, whilst we were attending together a party held at some private house. I expressed my opinion that whiskey could be purchased at a cheaper price at this particular auction than anywhere else in Shanghai. Major O'Connel and me approached the auctioneers (L. Moore & Co, Ltd) a day or two before the auction. As I understand that American officers are not permitted to engage themselves in business transactions and conducted negotiations myself, stating in presence of Major O'Connel, that I was acting on behalf of certain American officers and requested them to sell some boxes of whiskey privately and before the auction to us, giving as the reason that the buyers were the officers of American Army i.e. the allied nation of auctioneers (a British concern).

However the auctioneers declined ~~xxxxxx~~ the request stating that such preferential treatment would be irregular and that the goods in questioned were to be sold at the public auction.

As Major O'Connel and the other officers were short of money at that time I came to auction with my own money. As Major O'Connel could not be located before the auction I went to the auction accompagnied by Colonel Kearney. Colonel Kearney stipulated that the highest price they were prepared to pay was to be U.S.$4.20 per bottle. However, as the auction was well attended and bidding went very lively the price soon exceeded the above mentioned ceiling price. I consulted with Colonel Kearney and the latter cautioned

Signed: Boris Olbikhoff.

me that his and his friends participation in business is limited by the fact that they were prepared to buy the goods in question at marketable price. Should I continue to bid I was to take the risk myself.

Finally I purchase 14 boxes of whiskey and 1 box of brandy at the price of about U.S.$6,20 per bottle. When the purchased goods were delivered I stored the same at my home, delivering after a day or two 3 boxes to Major O'Connel's quarters Room 525, Cathay Mansions, Rue Cardinal Mercier.

As far as the payment for the purchased goods is concerned the situation was as follows. When the auction in question was over I made a partpayment to the auctioneers, paying CNC$800,000.oo the balance of CNC$600,000 remained outstanding. On the following day I went to Major O'Connel requesting him to pay some money to meet the outstanding account. Major O'Connel stated that at the time he had no money on hands, but promised to get the necessary amount in a short while. In about 4 days after the auction he gave me US$500,oo. As this amount still represented less than required CNC$600,000,oo I had to pay another CNC$200,000,oo of my own money, so that to have the purchased property delivered by auctioneers. I understand that US$500,oo given to me by Major O'Connel were either received him as a repayment of a previously loaned money, or as a loan.

The above is the only private business transaction which I made with Major O'Connel, with whose office I deal as a contractor selling feedstuffs.

Regarding the whiskey case I must state that we never entered in any detailed or even general agreement as to disposal of profits or shares to be contributed by parties concerned. The deal was of rather friendly than purely business nature.

The above is the complete and true statement of the facts as they came to my knowledge.

Boris Oleinikoff

.....

Boris N. Oleinikoff

T.Kao.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**CONFIDENTIAL REPORT**

S.I. Special Branch, ~~Station~~ File No. ..... Date June 6, 1941

SUBJECT: Thorleaf Toelefsen et. al: - Enquiry from U. S. Marshal.

The following particulars are forwarded in reply to a letter from the U.S. Marshal dated 5th. May.

| | |
|---|---|
| 1. Thorleaf Toelefsen: | No Police record. |
| 2. Richard Otter: | No Police record. |
| 3. Agnes Prince: | No Police record. |
| 4. Patricia R. Hall: | No Police record. |
| 5. Colin Treadell: | No Police record. |
| 6. Meta Stuhler: | No Police record. |
| 7. Boris M. Shick: | Russian Jew, born 14.3.1890 at Wilno, Poland. Graduated in Law from Kiev University in 1911. Took part in Great War 1914-1915. Served for four years with Admiral Kolchak's White Army. Has been connected with various photographic studios in Shanghai since 1922. Nothing detrimental known. |
| 8. George Welsch: | No Police record. |
| 9. Julius Rosentiel: | No Police record. |
| 10. Naum L. Beerbrayer: | Russian Born 1907 at Kiev. Charged with Receiving Stolen Property by French Police and sentenced to fine of $300.00 on 21-4-40. Acquitted on appeal 28-4-40. |
| 11. Rebecca Wachtel: | No Police record. |
| 12. Ariadna Tollefsen: | Norwegian. Wife of Assistant Inspector T. Tollefsen S.M.C. Revenue Office. |
| 13. Alexander Otter: | No Police record. |
| 14. Sam Sheung Kwok: | " " " |
| 15. Izzat Safadi: | No Police record. |
| 16. T.D. Sofoulis: | Greek Eurasian. Registered with Greek Consulate. Married to German lady, one daughter. For years |

Copy to U.S. Marshall
Cards to be returned

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 1941 SPECIAL BRANCH

FILE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

*Station.* *File No.* *Date*

SUBJECT: ( 2 )

| | |
|---|---|
| | employed by Hai Alai, now believed to have severed connection with them. Nothing detrimental in Police records. |
| 17. S.N.Philadelphoff: - | No Police record. |
| 18. Artemy S.Philadelphoff: | No Police record. |
| 19. Georg Levy: | German. Merchant. 685/5 East Seward Road. |
| 20. Julius Laboschin: | No Police record. |
| 21. Harriessa V.Korenoff: | No Police record. |
| 22. Rudolph Neumann: | Cannot identify without further data. |

It is suggested that if U.S. Marshal's Office require further information of a like nature in future they be asked to give all data in their possession regarding the persons about whom they wish enquiries made. This would not only eliminate much unneccesary searching but is essential if positive identification is to be effected.

D. S. A.

A. C. (Special Branch)

DEPARTMENT OF JUSTICE

U. S. MARSHAL FOR CHINA

SHANGHAI, CHINA

June 5, 1941.

The Commissioner,
Shanghai Municipal Police,
Shanghai.

Attention: Officer in charge Fingerprint Bureau

Dear Sir:

Will you please cause an examination to be made of your police records, confidential files and refugee files regarding the following named individuals:

| | |
|---|---|
| Thorleef TOLLEFSEN | Ariaane TOLLEFSEN |
| Richard OTTER | Alexander OTTER |
| Agnes PRICE | Sam Sheung KWOK |
| Patricia R. HALL | Izzet SAFADI |
| Colin TREADELL (Treadell) | T. D. SOFOULIS |
| Meta STUHLER | S.N. PHILADELPHOFF |
| Boris N. SHICK | Artemy S. PHILADELPHOFF |
| George Belsch | George Levy |
| Julius Rosenstiel | Julius Leboschin |
| HAIM I. BERBERAMER | Harriessa V. Moreneff |
| Rebecca Pechtel | Rudolph Neumann |

Please note on the enclosed individual cards of the above named persons, either that police and character records are negative, or detailing such police records or adverse character comments as may be pertinent.

These cards should be returned to this office, if possible, within 24 hours after this enquiry is received by you.

We have made note of your request to list the sex and nationality of future check-names and this information will be given on future lists.

Very truly yours,

[illegible]
United States Marshal.

June 5, 1941.
4:15 P.M.

SHL
FM. 2
G. 850-1-41.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**CONFIDENTIAL REPORT**

S.1, Special Branch /Stdiv. File No..... Date June 13, 1941.

SUBJECT: Hugh Edgar et al : Enquiry from U.S. Marshal

In reply to a letter from the U.S. Marshal, the following particulars are given:-

Hugh Edgar : Sub-Inspector, S.M. Police. Nothing to detriment known.

Samuel Craig: Sub-Inspector, S.M. Police. Nothing to detriment known.

Guillaneme T. Widmer : No record.

Peggy Lusey : Nee Peggy Marissoff. Daughter of employee of S.M.C. Public Health Department, now deceased. Mrs. Lusey worked for Sun Life Assurance Company, 1936 - 1938. Was employed in translation office of S.M.C. 1938 - 1939. Married A.R. Lusey, American, Manager of Press Wireless Inc. in 1939. Nothing to detriment known.

Raymond Joyce : No record.

Catherine Joyce: No record.

Arther Leslie Crocket : No record.

Gertrude Lola Walters : No record.

Audro Mikal Nilson : No record.

Tsila Jobara : No record.

Gilbert Harrison: No record.

Ralph Deitch: Aged 46. Naturalised British subject of Lithuanian parents. Born at Kovno, Russia in 1895. Came to Shanghai from Australia in 1932. Is proprietor of British Manufacturing Company, 795 Bubbling Well Road. Nothing detrimental known.

Alexandre Andrew Krivenko : No record.

Alexandra Krivenko : No record.

Thekla Maria Wieczorek: No record.

A. C. (Special Branch).

Copy sent to U.S. Marshal 13/6

FILE.

DEPARTMENT OF JUSTICE

U. S. MARSHAL FOR CHINA

SHANGHAI, CHINA

June 11, 1941.

The Commissioner,
Shangha Municipal Police,
Shanghai.

Attention: Chief Inspector Tabrum.

Dear Sir:

Will you please cause an examination to be made of your police records, confidential files and refugee files regarding the following named individuals:

| | |
|---|---|
| Hugh EDGAR | Gertrude Lola WALTERS |
| Samuel CRAIG | Andro Mikal NILSON |
| Guillaneme G. WIDMER | Faria Jobara |
| Peggy LUSEY | Thekla Maria WIELZOREK |
| Raymond JOYCE | Gilbert HARRISON |
| Catherine JOYCE | Ralph DEITCH |
| Arthur Leslie CROCKET | Alexandre Andrew KRIVENKO |
| | Alexandra Krivenko |

Please note on the checked list returned to us either that police and character records are nega ive, or detailing such police records or adverse character comments as may be pertinent.

Your list should be returned to us, if possible, within three days after this enquiry is received by you.

As per our arrangements of a few days ago, the necessary forms are now being prepared, and on future lists we will furnish in addition to the names of the subjects their age, nationality, business or occupation or address, and the length of time they have been in Shanghai.

Very truly yours,

Charles McCunnihan, Jr.,
United States Marshal.

June 11, 1941
3:30 P.M.

[illegible], request for [illegible] from [illegible] Filing Section of [illegible]

: Mr. Louis [illegible] Chu, Special [illegible] Division, Municipal Police Bureau, [illegible] Police [illegible], Tsuchor [illegible]

1. [illegible] files be checked to see if the following has any [illegible] relations with Covert Activities and Intelligence; also request criminal record:

George [illegible] Voischeff
63 [illegible] Paul Lauri
([illegible])

2. This office would like to know if the following-named Russian national was a former member of the Japanese Gendarmerie:

Vasil Vladimir Ponomareff
30A Ave. Du Roi Albert/5

[illegible]
Captain, Infantry
Captain

CONFIDENTIAL

HEADQUARTERS
701st. MILITARY POLICE SERVICE BATTALION
CRIMINAL INVESTIGATION DETACHMENT
ARMY ADVISORY GROUP
SHANGHAI, CHINA

CASE NO. 89 (I.S. #1377) APO 917
DATE: 17 April 1947.

SUBJECT: TRAFFIC ACCIDENT. Supplementary Report.

TO : AREA PROVOST MARSHAL, AAG SD.

---

DATE AND TIME OF ACCIDENT: 11 February 1947, 1745 hours.

LOCATION: Nanking Road, opposite Palace Hotel.

CONDITION OF ROAD, WEATHER AND TRAFFIC: Good, Gloomy, Heavy.

---

NAME OF GOVERNMENT DRIVER: Michel Martin, civ. pass #1119.

ORGANIZATION: A.A.G. Motor Pool.

GOVERNMENT VEHICLE: 6x6. SERVICE # 0141. LICENSE # 41546.

DAMAGE TO VEHICLE: None.

PASSENGERS: None.

---

OTHER VEHICLE OR PROPERTY INVOLVED: 1941 Chrysler Sedan, Lic. #50596.

OWNER OF VEHICLE OR PROPERTY: Imports Committee, Supreme Economic Administration.

DRIVER OF OTHER VEHICLE: Lee Chao Ziang.

ADDRESS OR ORGANIZATION: 671 Kiangwan Road.

DAMAGE TO VEHICLE OR PROPERTY: Rear compartment, lamp, and bumper damaged.

PASSENGERS: None.

---

PERSONS INJURED: None.

---

WITNESSES OTHER THAN PASSENGERS: C.P.C. 1872 of Whangpoo Police Station.
Heinz H. Goetz, civ. driver, AAG Motor Pool, pass #1103.

---

SYNOPSIS: On 11 February 1947 at approximately 1745 hours, 6x6 #0141, Chinese License #41546, driven by civilian driver of A.A.G. Motor Pool Michel Martin, pass #1119, travelling from west to east on Nanking Road stopped for a red traffic light, behind a civilian Chrysler Sedan, Ch. Lic. #50596, driven by a Chinese civilian Lee Chao Ziang, at the intersection with the Bund. When the light was switched to green the civilian car, instead of moving forward, rolled back into 6x6 #0141 and damaged its rear compartment, bumper and lamp against the front bumper of the 6x6.

DETAILS:

The above accident occurred on 17 February 1947, and the drivers of both vehicles involved were taken to the Whangpoo Police Station for a report. There were no U. S. Military Police personnel present. Both drivers were questioned and released. Driver Martin was told that everything was alright, and was told to proceed on his way. On arriving at the A.A.G. Motor Pool he made a statement and filled a form 26. The man in charge of Traffic Accidents at the above Motor Pool, being sure of the veracity of M. Martin's statement and thinking that no claim would be filed by the owners of the Chrysler Sedan against the U. S. Government, filed both documents away without notifying this office.

On 20 March 1947 (over a month after the accident) this office received a letter from the Foreign Affairs Section, Shanghai Municipal Police Bureau, dated 15 March, inclosing an estimate from the Mark L. Moody Service Station for the cost of repairs of the Chrysler, amounting to CNC$ 732,500.00, and requesting that the Imports Committee, Supreme Economic Administration - owners of the damaged car - be reimbursed for the above amount.

An investigation was immediately conducted and driver Martin's written statement was obtained from the Motor Pool. The Whangpoo Police Station was then contacted, but no statements were available from the driver of the Chrysler, or from C.P.C. 1872 who was on duty at the Bund/Nanking Road intersection and allegedly witnessed the above accident as both had been questioned orally. The investigation revealed that the Chrysler backed up into the government 6x6, and a report was made and forwarded to the proper authorities.

On 8 April 1947 a letter from the Headquarters of the Shanghai Police Bureau, dated April 3rd and addressed to Major F. R. Harding, was brought to the attention of this office. The above letter contested the correctness of the opinions stated in this office's report dated 24 March, requested that the investigation be re-opened, and inclosed a copy of the Traffic Accident Report made by the Whangpoo Police Station. This report showed that the Chrysler Sedan stopped for a red traffic light and 6x6 #0141 ran into its rear, and that C.P.C. 1872 of the Whangpoo Police Station witnessed the accident.

The undersigned visited the Whangpoo Police Station once more, but was told again that there were no written statements from either the driver of the Chrysler or from C.P.C. 1872. The A.A.G. Motor Pool was then again contacted and it was learnt that there was another witness to the above accident, viz., Maj. General Brown's civilian driver, Heinz N. Goetz, pass #1103. Driver Goetz was interrogated and a written statement obtained. Driver Goetz stated that at the date and time of the accident he was waiting for Maj. Gen. Brown in a staff car parked outside the Palace Hotel, and that he saw the civilian car roll back against the bumper of the 6x6. Driver Goetz did not see what happened after as the General came out at that moment and they had to leave.

The undersigned next went to the Mark L. Moody Service Station and learned from the man who examined the Chrysler and made the estimate for the cost of repairs that all the damages mentioned were a result of a recent accident.

COMMENTS & CONCLUSIONS:

The undersigned wishes to state that, contrary to the opinion stated in the letter from the Police Headquarters to Maj. Harding, the damages to the Chrysler could very well have occurred as a result of backing up into the 6x6, and actually amounted to a damaged rear compartment, bumper and rear light. The estimate from Mark L. Moody's Service Station shows that a charge of CNC$ 500,000.00 out of the total CNC$ 732,500.00 was made for repairs to the rear light.

With regard to C.P.C. 1872 witnessing the above accident, the undersigned is of the opinion that being on duty on the Bund the C.P.C. could hardly have witnessed the accident which occurred opposite the Palace Hotel. He probably came to the scene of the accident after it happened and concluded that the 6x6 ran into the back of the Chrysler and stated his opinion at the Police Station, the opinion being entered on the Police Report as a fact.

This agent upholds his original opinion regarding the above accident, and maintains that it was caused by the Chrysler backing into the Government 6x6.

RECOMMENDATIONS:

It is recommended that the Police Headquarters be requested to notify the various Police Stations to inform this office of all accidents, and to hold all persons involved untill the arrival of an agent from this office in order to avoid all possible misunderstandings and controversies in the future.

It is also recommended that all government drivers be directed to inform this office immediately of all accidents, no matter how trivial they may seem.

T. H. ENGLISH,
Agent, C.I.D.

Attached Documents:

A - Statement by driver Martin.
B - " " witness H. W. Goets.
C - Copy of letter & incl. from Foreign Affairs.
D - Copy of Traffic Accident Report From Police HQ.
E - Copy of estimate from Mark L. Moody's Service St.

SHANGHAI DETACHMENT, STATION COMPLEMENT
ARMY ADVISORY GROUP
TRANSPORTATION SECTION

11 FEBRUARY 1947
APO 917

STATEMENT OF DRIVER

I, MICHEL MARTIN (#1119) DRIVER OF AAG MOTOR POOL, HEREBY STATE THE FOLLOWING TRUE FACTS TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE AND BELIEF:

ON FEBRUARY 11TH 1947 AT ABOUT 1745 HOURS I WAS DRIVING 6X6 0141 (BUS) ALONG NANKING ROAD FROM WEST TO EAST.

AT THE PALACE HOTEL THE TRAFFIC LIGHT WAS RED AND I STOPPED BEHIND A PRIVATE CAR (CH. LIC. 50596). AS THE LIGHT CHANGED THE CAR IN FRONT OF ME PULLED BACK AND BROKE THE TAIL LIGHT ON MY BUMPER.

THERE WAS NO M.P. AROUND AND INVESTIGATION HAS BEEN MADE BY THE CHINESE POLICE AT THE WHANGPOO POLICE STATION.

/S/ MICHEL MARTIN

/T/ MICHEL MARTIN

(1119)

A CERTIFIED TRUE COPY:

FRANK R. HARDING,
MAJ. C.M.P.

DOCUMENT "A"

SHANGHAI DETACHMENT, STATION COMPLEMENT
ARMY ADVISORY GROUP
TRANSPORTATION SECTION

14 APRIL 1947
APO 917

STATEMENT OF DRIVER

I, H. H. GOETZ (#1103) DRIVER OF AAG MOTOR POOL HEREBY STATE THE FOLLOWING TRUE FACTS TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE AND BELIEF:

ON FEBRUARY 11TH 1947 AROUND 17.40 HOURS I WAS PARKING WITH S/C 3823 OUTSIDE THE PALACE HOTEL WAITING FOR MAJ. GEN. BROWN, WHEN I WITNESSED THE FOLLOWING:

A BLACK BUICK CAME AT HIGH SPEED TO THE CORNER OF BUND - NANKING ROAD AND STOPPED BECAUSE THE TRAFFIC LIGHT CHANGED FROM GREEN TO RED. THE FOLLOWING VEHICLE 6X6 #0141 STOPPED BEHIND HIM AND IT WAS A DISTANCE OF ABOUT 1-1/2 TO 2 YARDS, BEHIND 6X6 PLENTY OF OTHER CARS STOPPED. AS THE TRAFFIC LIGHT CHANGED AGAIN TO GREEN, THE PRIVATE CAR ROLLED BACK AGAINST THE BUMPER OF THE 6X6.

I DID NOT SAW NOTHING AFTER THAT BECAUSE GENERAL CAME OUT AND I HAD TO LEAVE. BUT I WANT TO POINT OUT THAT THE 6X6 WAS STANDING AND THAT THE PRIVATE CAR ROLLED AGAINST THE 6X6.

/S/ HEINZ H. GOETZ

/T/ H. H. GOETZ

(#1103)

A CERTIFIED TRUE COPY:
Frank A. Harding
FRANK A. HARDING,
MAJ. C.M.P.

DOCUMENT "B"

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE BUREAU
FOREIGN AFFAIRS SECTION
POLICE HEADQUARTERS

COPY

March 15th, 1947.

U.S. Army Truck Vs Private Car

Ref No. T.A.R. 161/36 Wangpoo 84

Vehicles Involved: U. S. Army Truck, Lic. No Kuo Wu 41346, driven by M. Michal, res. 66 Alcock Rd.

Private Car, Lic. No Kuo Wu 50596, driven by Lee Chao Ziang, res. 671 Kiangwan Road.

Time, date & place: 1725 hrs, 11 February, 1947
Nanking Road, near the Bund.

Particulars: At 1725 hrs on February 11th, 1947, a private car Lic. No 50596 whilst proceeding W - E, Nanking Road, was hit by a U. S. Army Truck Lic. No 41346, driven by M. Michal (1200 Broadway Mansions), causing the private car injuries as follows:- rear lamp, lamp lens, steel shelf, luggage compartment, lock, rear right part of the body.

The case was recorded by a CPC on duty. M. Michal and the driver of the private car were brought to the Whangpoo Police Station for report. The damaged car was brought to the Mark L. Moody establishment where it was examined the estimate of repair work made (See attached).

The Provost Marshal's Office is requested to communicate with the Army driver involved re reimbursement of repair charges, amounting to CNC $733,500.00

YOUR REPORT OF INVESTIGATION AND ACTION TAKEN SHALL BE APPRECIATED

.....
Y. S. Tsu
Officer in Charge,
Foreign Affairs Section.

Copy to: Area Provost Marshal,
Shanghai Detachment.

Encls: Estimate of repair charges.
Extract from letter of the owners of the car.

A CERTIFIED TRUE COPY:

FRANK R. HARDING,
Maj. C.M.P.

-Copy-

MARK L. MOODY, Fed. Inc. U.S.A.
Service Station
406 Rue Bourgeat,

E S T I M A T E  F O R  R E P A I R S,  E T C .

Make of Car - 1941 Chrysler Sedan, Lic. No 50596

| | |
|---|---|
| Straighten & reshape rear compartment door and refinish with duco. | 165,000.00 |
| Make 1 new rear licence lamp shield with chrome finish | 270,000.00 |
| Supply and install 2 new rear licence lamp lens. | 210,000.00 |
| Repair rear compartment trunk door lock. | 22,500.00 |
| Straighten & reshape rear bumper shield and touch up with duco. | 45,000.00 |
| Supply and install 1 new rear licence lamp bulb | 20,000.00 |
| | CNC$ 732,500.00 |

-Extract-

Letter to the Police from Imports Committee,
Supreme Economic Administration.
Owners of the car.

At 1725 hrs 11 Feb. 1947, the car of the above organisation whilst proceeding W - E on Nanking Road was hit by a U. S. Army Truck lic. No 41546, driven by M. Michal (1200 Broadway Mansions), and sustained damages as listed in the above estimate. The case was recorded by the Police. The damaged car was brought to Mark L. Moodie Inc. for examinati on. Reimbursment of repair charges is requested.

A CERTIFIED TRUE COPY:

Frank R. Harding

FRANK R. HARDING,
Maj. C.M.P.

DOCUMENT "C"

- Translation -

TRAFFIC ACCIDENT REPORT

Subject: Army Truck Vs Private Car.

Police District & Case No: Whangpoo Police Station T.A.R. No 852

Place of Accident: Nanking Road (Eastern), west of Chung San Road Eastern No 1.

No. of the Army Truck: Kuo Wu 41346.

Name of the Driver of the Army Truck: N. Michel, age 37, res. at 66 Alcock Road.

No. of the private car: Kuo Wu 50596.

Name of the driver of the private car: Lu Chao Ziang (name in Chinese) age 36, res. 671 Kiang Wan Road.

Owner of the Army Truck: U. S. Army, 1200 Broadway.

Particulars: The above mentioned truck and car were proceeding in the same direction from W to E on Nanking Road, the private car leading. When the vehicles in question reached Chung San Road, on account of the red traffic light they had to stop, but as the Army driver failed to apply brakes, the front bumper of the Army truck hit the rear part of the private car. The rear light and the rear part of the body of the car were damaged.

Witnesses: Policeman on duty C.P.C. 1872, Whangpoo Police Station.

Traffic conditions: Congested.

The Weather conditions: Gloomy.

The conditions of the road: Wet.

The parts of the private car damaged:

1. Rear light and locks damaged.
2. Rear part of the body bent.

A CERTIFIED TRUE COPY:

Frank R. Harding

FRANK R. HARDING,
Maj. E.M.P.

DOCUMENT #1

M A R K  L. M O O D Y
Federal Inc., U.S.A.

Service Station
406 Rue Bourgeat
Tel 72200 & 75928
Shanghai.

ESTIMATE FOR REPAIRS, ETC.
(COPY).

Owner: (Name in Chinese)  Shanghai, February 13th 1947.

Make of Car: 1941 Chrysler Sedan.
License No. 50596.

| | |
|---|---|
| Straighten & reshape rear compartment door and refinish with duco. | 165,000.00 |
| Make 1 new rear license lamp shield with chrome finish. | 270,000.00 |
| Supply and install 2 new rear license lamp lens. | 210,000.00 |
| Supply and install 1 new rear license lamp bulb. | 20,000.00 |
| Repair rear compartment trunk door lock. | 22,500.00 |
| Straighten & reshape rear bumper shield and touch up with duco. | 45,000.00 |
| | CNC$ 732,500.00 |

These repairs are necessary due a recent accident.

Approved: (Signature)
Service Manager.

A CERTIFIED TRUE COPY.
Frank H. Harding
FRANK H. HARDING,
Maj. C.M.P.

DOCUMENT "E"

| Name | Age | Nationality | Local Address |
|---|---|---|---|
| Mary WILSON | 37 | British | |
| Jessie WILSON | 15 | British | |
| Nellie SAWA | 18 | No Nationality | |
| Henry Reinhold HALLGREN | 3 | Swedish | |
| Bengt Reinhold HALLGREN | 37 | Swedish | |
| James WILSON | 39 | British | |
| Edwin John GRAINGER | 39 | British | |
| Anders Mikel WILSON | 51 | Norwegian | |
| Doris Jackson MINERS | 39 | British | c/o Holt's Wharf, Pootung |
| Jean Ada HELVY | 10 | British | Lane 1220, House 9, Avenue Road |
| Herbert Alex BOYD | 58 | Canadian | 63 Race Course Road, Tientsin |
| Jessie Burnett BOYD | 50 | Canadian | " " " " " " |
| Galina Boars LOCKE | 23 | Dutch | |
| George IVANOVSKY-NUTT | 35 | - | c/o Union Impex Trading Co., Room 224, 233 Nanking Road. |

Finger Print Bureau

DEPARTMENT OF JUSTICE
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date JUNE 16, 1941.

## CONFIDENTIAL INQUIRY

To The Commissioner,
Shanghai Municipal Police Attention: Chief Insp. Tabrum

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Mary WILSON | 37 | British | - | - |
| Jessie WILSON | 15 | British | | |
| Nellie ~~xxx~~ SAWA | 18 | no nationality | | |
| Henry Reinhold HALLGREN | 3 | Swedish | | |
| Bengt Reinhold HALLGREN | 37 | Swedish | | |
| James WILSON | 39 | British | | |
| Edwin John GRAINGER | 39 | British | | |
| Anders Mikel WILSON | 31 | Norwegian | | |
| Doris Jackson MINERS | 39 | British | | c/o Holt's Wharf, Pootung |
| Jean Ada HELVY | 10 | British | | Lane 1220, House 9, Avenue Rd. |
| Herbert Alex BOYD | 58 | Canadian | | 53 Race Course Road, TIENTSIN |
| Jessie Burnett BOYD | 59 | Canadian | | " " " " " |
| Galina Boars LOCKE | 23 | Dutch | | - |
| George IVANOVSKY-NUTT | 35 | - | | c/o Union Impex Trading Co., Room 224, 253 Nanking Road. |

Charles Richardson, Jr.,
United States Marshal

By [signature]
Deputy.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

S.I. Special Branch File No. Date June 19, 1941.

SUBJECT: U.S. Marshall enquiries re Mary Wilson et al

In reply to a letter from the office of the U.S. Marshall asking for the antecedents of :- Mary Wilson, Jessie Wilson, Nellie Sawa, Henry Reinhold Hallgren, Bengt Reinhold Hallgren, James Wilson, Edwin John Grainger, Anders Mikel Wilson, Doris Jackson Miners, Jean Ada Helvy, Herbert Alex Boyd, Jessie Burnett Boyd, Galina Boars Locke and George Ivanovsky-Nutt, I have to report that there is nothing known to the detriment of any of them in Police files.

Copy sent to U.S. Marshal 20/6/41.

D. S. I.

FILE

A. C. (Special Branch ).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**CONFIDENTIAL REPORT**

S.1, Special Branch *Stalish.* *File No.* ..... *Date* June 24, 1941.

SUBJECT: U.S. Marshal : Enquiries re N.M. ~~Lebret et al~~

The following particulars are forwarded in reply to a letter from the office of the U.S. Marshal, dated 19-6-41 :-

| | |
|---|---|
| Nicholoas Marius Lebret :- | No record. Left Shanghai for San Francisco per s.s. President Coolidge 19-6-41. |
| Helene Nathau Jwravel :- | No record. |
| William Robert McBain :- | Well known local business man. Nothing detrimental known. |
| Vera McBain :- | No record. |
| Zoyo Hicks :- | Russian. Full name Zoyo Dmitrievna Hicks. Nothing detrimental known. |
| Hedwing Sweig :- | Doctor by profession. Nothing detrimental known. |
| Henri Kuehne :- | Henri Charles Arthur Kühne Travels on Netherlands passport No.1102 issued at Soerabaja on 2 October, 1933. He has a very questionable reputation and first came to notice of S.M. Police in 1934 when he was reported missing but was later found living at Chengju. He was at one time held by the police in Japan for some financial matter but was not charged. He also absconded without paying a bill for $39.05 owed for lodging to the Y.M.C.A. He has posed as a German on one occasion. In 1937, he was connected with the European Motion Picture Co.("Empico"), an organization believed to have been engaged in smuggling narcotics and in disseminating Soviet propaganda. |
| Julian Clarabal :- | No record. |

Copy sent to U.S. Marshal 24/6/41.

INDEXED BY (.B.) MACHINERY DATE 27/6/41

FILE

D. S. I.

A. C. (Special Branch).

**DEPARTMENT OF JUSTICE**
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date June 19, 1941.

## CONFIDENTIAL INQUIRY

To The Commissioner
Shanghai Municipal Police Attention: Mr. Fabrus

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Nicholoas Marius LIBERET | 37 | Dutch | | c/o Netherlands Trading Society |
| Helene Nathan JURAVEL | 21 | Without Nationality | | - 353 Ave. Du Roi Albert |
| William Robert McBAIN | 48 | British | | 150 Rte. Pichon |
| Vera McBAIN | 49 | British | | " " " |
| Zoyo HICKS | 25 | Without Nationality | | -23 Tifeng Road |
| Hedwig ZWEIG | 45 | German | | 20 Seymour Road, House 12 |
| Henri KUEHNE | 37 | Dutch | | Java China Trading Co. |
| Julian OLAZABAL | 38 | Spanish | | 1366 Rue Lafayette |

UNITED STATES MARSHAL

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**CONFIDENTIAL REPORT**

S.I. Special Branch Station. File No. Date June 24, 1941.

SUBJECT: U.S. Marshal: Enquiries re Tom Geslin et al

In reply to a letter from the office of the U.S. Marshal dated 19-6-41, the following particulars are given :-

| | |
|---|---|
| Tom Geslin :- | No record. |
| Phyllis Hopkins :- | Relative of H.C. Hopkins, Chartered Bank. Left Shanghai 1-3-41 per s.s. Yuensang. |
| Robert Heaney :- | British Vice-Consul. |
| William Ward-Smith:- | Manager Foster-McClellen Company. Nothing detrimental known. |
| Stella Ward-Smith :- | No record. |
| Alex Bungey :- | No record. Left Shanghai 30-4-41 per s.s. Dairen Maru. |
| Theodore Schmid :- | Manager Anderson, Clayton & Co., 34, Avenue Edward VII. Person of good repute. Very wealthy. Mixes in best local American circles. Left Shanghai with wife per s.s. President Coolidge on 19-6-41. |
| Olga Marisow :- | Esthonian. No record. |
| Arthur Lusey :- | No record. |
| Edward Lusey :- | No record. |

Copy sent to U.S. Marshal 24/6/41

D. S. I.

FILE

A. C. (Special Branch).

**DEPARTMENT OF JUSTICE**
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date June 19, 1941.

**CONFIDENTIAL INQUIRY**

To The Commissioner,
Shanghai Municipal Police Attention: Mr. Fabrum

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Tom GESLIN | 39 | British | | Cathay Mansions |
| Phyllis HOPKINS | 36 | British | | Charter House, Shanghai |
| Robert HEANEY | 39 | British | | British Embassy, Shanghai |
| William WARD-SMITH | 44 | British | | 146 Tunsin Road |
| Stella WARD-SMITH | 28 | British | | " " " |
| Alex BUNGEY | 57 | British | | Yee Tsoong Tob. Co. |
| Theodore SCHMID | 51 | Swiss | | 251 Columbia Circle |
| Olga MARISOW | 60 | Former Russian | | 830 Bubbling Well Road, Room 8 |
| Arthur LUSEY | 19 | " | " | " " " " |
| Edward LUSEY | 18 | " | " | " " " " |

UNITED STATES MARSHAL

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**CONFIDENTIAL** REPORT

SPECIAL BRANCH ..... Station. File No. ..... Date June 26th.,1941.

SUBJECT:

U.S. Marshal:- Enquiries re.A.N.Calfee and E.Kachenovsky.

Copy sent to U.S. Marshal 26/6/41.

With reference to the attached communication from U.S. Marshal, the following particulars are forwarded regarding the persons in question:-

Annie Nieman CALFEE - No record.

Evdokia KACHENOVSKY - No record. Good reputation.

A.C.(SPECIAL BRANCH).

FILE

**DEPARTMENT OF JUSTICE**
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date June 24, 1941.

## CONFIDENTIAL INQUIRY

To Commissioner,
Shanghai Municipal Police Attention: Mr. Tabrum

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Annia Nieman CALFEE | 23 | Russian | | 591/178 Bubbling Well Road |
| Evdokia Kachenovsky | 49 | Russian | | 45 Route de Grouchy |

Charles Richardson, Jr.,
United States Marshal

T.T.Hsu.

FORM No. 1
G. SOM.-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 900/7 41

S.I. Special Branch

CONFIDENTIAL REPORT

Date June 25, 1941.

Subject (in full) James Hay et. al. Enquiry by U.S. Marshal re.

Made by D.S.I. Young. Forwarded by D.S.I. Wilcox.

In response to a letter from the U.S. Marshal dated May 25th, asking for histories of James Hay, Beryle Joan Mayne, George Nemetsky and Esfir Williams, I have to report that there is nothing on police records regarding these persons.

Copy sent to U.S. Marshal 25/6

D. S. I.

N. C. (Special Branch)

FILE

34 6

**DEPARTMENT OF JUSTICE**
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date June 25, 1941.

**CONFIDENTIAL INQUIRY**

To The Commissioner
Shanghai Municipal Police

Attention: Mr. R.F. Tabrum

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| JAMES HAY | 32 | British | | Shanghai Power Co. |
| Sergis Joan HAYNE | 28 | British | | 127 Sinnear Road |
| George MCHENRY | 16 | Soviet | | 321/2 rue. Vallon |
| Earl WILLIAMS | 21 | Russian | | 302/2 Avenue Joffre |

Charles Richardson, Jr.,
United States Marshal

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**CONFIDENTIAL REPORT**

S.1. Special Branch Stblvbh. File No. Date June 26, 1941.

SUBJECT: U.S. Marshal:- Enquiries re George Ian Campbell et al

In reply to a letter from the office of the U.S. Marshal asking for records of G.I. Campbell and others, the following particulars are forwarded:-

| | |
|---|---|
| George Ian Campbell:- | Inspector S.M. Police. |
| Thomas Henry Bowers:- | British. Ex-S.M. Police. Served in Seaforth Highlanders for 6 years and 6 months, holding the rank of Lance Corporal on discharge. Joined S.M. Police on 22-2-39. Dismissed 13-11-40. |
| Henry Lennox and wife Ivy Doreen:- | No record. |
| Reginald M. Nash:- | No record. |
| Ronald Henry Sharp:- | No record. |
| Elena S. Mitrofanova:- | No record. |
| Lorents Rene Jorgensen:- | No record. |
| Lenard Komor:- | No record. |
| Helen Silgalw:- | No record. |
| George Afanasievitch:- | Born Hailar, Manchuria, 7-3-1917. Educated Harbin High School, graduated with degree of Civil Engineer from University of California in 1939. Registered with Russian Emigrants Committee, 118/1 Moulmein Road. Nothing detrimental to his character in Police records. |

Copy sent to U.S. Marshal 27/6/41

D. S. I.

FILE

A. C. (Special Branch).

**DEPARTMENT OF JUSTICE**
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date June 23, 1941.

## CONFIDENTIAL INQUIRY

To The Commissioner,

Shanghai Municipal Police Attention: Mr. Fabrum

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| George Ian CAMPBELL and wife Ruth | | | | Shanghai Police Force |
| Thomas Henry BOWERS | | | | Shanghai Police Force |
| Henry LENNOX and wife Ivy Doreen | | | | Jardine, Matheson & Co. |
| Reginald M. NASH | | | | Jardine, Matheson & Co. |
| Ronald Henry SHARP | | | | Yee Tsoong Tobacco Co |
| Elena S. NIKOFANOVA | | Russian | | |
| Lorents Rene JORGENSEN | | Danish | | |
| Lenard KOMOR | | Hungarian | | Shanghai Power Company |
| George PETROFF | | Russian | | Andersen, Meyer & Co. |
| Helen SILGALW | | - | | |

[illegible] Schaffhan, Jr.
United States Marshal

FM. 2
G. 650-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**CONFIDENTIAL REPORT**

S.I. Special Branch Stanbh. File No. ..... Date July 3, 1941.

SUBJECT: U.S. Marshal Office :- Enquiries re Vera Gorlovsky et al

In response to an enquiry from the Office of the U.S. Marshal, the following particulars are forwarded:-

| | | |
|---|---|---|
| Vera Gorlovsky | :- | No record. |
| Alexander Bitker | :- | No record. |
| Ignacio Jauregui | :- | Son of the Assistant Manager, Hai Alai. Nothing detrimental known. |
| Samuel Jones | :- | Salesman, Mark L. Moody. Nothing detrimental known. |
| Erasu Levitsky | :- | Russian, S.M. Police Officer. Born 17-5-95. Wife: Tatiana. Children: Irene-born 18-4-31. Cyril- " 28-3-33. Nothing detrimental known. |
| Peter Alexandrovish Volegoff | :- | No record. |
| James Hackney | :- | No record. |
| Albert Loonis and family | :- | One time High Commissioner in China for League of Nations. At present Manager, A. Loonis & Co. Real Estate and Insurance, 310 Continental Building. Nothing detrimental known. |

3/7.

D. S. I.

FILE

A. C. (Special Branch).

**DEPARTMENT OF JUSTICE**
Office of
The United States Marshal
Shanghai

Date June 27, 1941.

**CONFIDENTIAL INQUIRY**

To The Commissioner

Shanghai Municipal Police  Attention: Mr. Fabrum

**Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:**

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Vera Gorlovsky | 24 | Russian | | Broadway Mansions |
| Alexander Bitker | 16 | Polish | | Picardie Apts. |
| Ignacio Jauregni | 17 | Spanish | | 305 Avenue du Roi Albert |
| Samuel Jones | 31 | British | | 204/2 Route Cohen |
| Erasu Levitsky | 47 | Russian | | 288/3 Nanyang Road |
| Peter Alexandrovish Volegoff | | Soviet | | Foreign Y.M.C.A. |
| James Hackney | 32 | British | | 125 Avenue Haig |
| Albert Loonis with wife Alexandra and daughter Marie | 50 | Belgian | | 387 Rte de Sieyes |

Charles Schurmann, Jr.
United States Marshal

T.T.Hsu

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

File No. 900/12

H.I. Special Brs

REPORT

Date July 5, 1941.

Subject (in full) David Adeney et al. Enquiry by U.S. Marshal re.

Made by D.S.I. Cornwell. Forwarded by D.S.I. Wilcox.

In response to a letter from the U.S. Marshal dated July 1st, 1941, asking for histories of David Adeney, John Dunlop, Henry Heathcote and wife Ethel and Evdoksia Drumheller, I have to report that there is nothing in Police Records regarding these persons.

D. S. I.

A. C. (Special Branch)

FILE

DEPARTMENT OF JUSTICE
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date July 1, 1941.

## CONFIDENTIAL INQUIRY

To The Commissioner

Shanghai Municipal Police Attention: Mr. R.F. Tabrum

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in Shai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| David Kenny | 39 | British | | China Inland Mission |
| John Dunlop | 40 | British | | 1569 Avenue Joffre |
| Henry Macthoots and wife Ethel | 46 | British | | 151 Ferrefield Road |
| Reginald Drumheller | 29 | American | | 19/21 Rue Paul Henry |

Charles Johnson, Jr.
United States Marshal

Attached
Please
by J.P.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SPECIAL BRANCH REGISTRY
No. 9ee/11
7/7/41

S. 1. Special Branch ~~Station~~ *File No.* ..... *Date* July 7, 1941.

SUBJECT: U.S. Marshal : Enquiries re John Bradley et al

In reply to a letter from the Office of the U.S. Marshal dated July 2nd, the following particulars are forwarded :-

| | |
|---|---|
| John Bradley | : Sub-inspector S.M. Police. |
| Sybil Bradley | : Nothing detrimental known. |
| E.M. Comery | : No record. |
| C.B. Cook & wife | : No record. |
| Frank Houghton & wife | : No record. |
| Olywn Howell | : No record. |
| M. Joly & daughter | : No record. |
| Gladys Williams | : No record. |
| M.E. Raven | : No record. |
| Froome Townsley | : No record. |
| Friedrich Weinberg | : Nothing detrimental known. |

Sent ?

Copy sent 7/7

12/7/1

(for D. (Special Branch)

D. S. I.

7/7

July 7, 1941.

U.S. Marshal : Enquiries
re John Bradley et al

In reply to a letter from the Office of the U.S. Marshal dated July 2nd, the following particulars are forwarded :-

| | |
|---|---|
| John Bradley | : Sub-inspector S.M. Police. |
| Sybil Bradley | : Nothing detrimental known. |
| R.M. Comery | : No record. |
| C.B. Cook & wife | : No record. |
| Frank Houghton & wife | : No record. |
| Olywn Howell | : No record. |
| M. Joly & daughter | : No record. |
| Gladys Williams | : No record. |
| M.E. Raven | : No record. |
| Froom Townsley | : No record. |
| Friedrich Weinberg | : Nothing detrimental known. |

July 7, 1941.

U.S. Marshal : Enquiries
re John Bradley et al

In reply to a letter from the Office of the U.S. Marshal dated July 2nd, the following particulars are forwarded :-

| | |
|---|---|
| John Bradley | : Sub-inspector S.M. Police. |
| Sybil Bradley | : Nothing detrimental known. |
| E.M. Comery | : No record. |
| C.B. Cook & wife | : No record. |
| Frank Houghton & wife | : No record. |
| Olywn Howell | : No record. |
| M. Joly & daughter | : No record. |
| Gladys Williams | : No record. |
| M.E. Raven | : No record. |
| Proome Townsley | : No record. |
| Friedrich Weinberg | : Nothing detrimental known. |

**DEPARTMENT OF JUSTICE**
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date July 2, 1941.

**CONFIDENTIAL INQUIRY**

To The Commissioner

Shanghai Municipal Police

Attention: Special Branch

**Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:**

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or local Address |
|---|---|---|---|---|
| John Bradley and wife Sybil | 37 | British | | 1220/721 Avenue Road |
| Evelyn Maude Comery | 51 | British | | Medhurst Apartments |
| Cyril B. Cook and wife Collette; daughters Miguette and Monique | 41 | British | | 19 Crescent Avenue, (Imperial Chemical Industries) |
| Frank Houghton and wife Dorothy | 46 | British | | China Inland Mission |
| Olywn Howell | 39 | British | | Liddell Brothers |
| May Joly and daughter Mary Joyce | 44 | British | | Chinese Maritime Customs |
| Gladys Williams and 2 children | 34 | British | | British Embassy |
| Maisie Elizabeth Raven | 20 | British | | 1978G Avenue Joffre |
| Frooma Townsley | 31 | Russian | | 167/5 Ferry Road |
| Friedrich Weinberg | 46 | German | | 46 Rte de Soeurs |

[illegible] Jr.
United States Marshal

FORM NO. 3
G. SOM-4-40

File No.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch

## REPORT

Date July 11, 1941.

Subject (in full) U.S. Marshal:- Enquiry re Namiko Miyadera Kessel

Made by D.S.I. Young Forwarded by D.S.I. Wilcox

In reply to a letter from the office of U.S. Marshal dated July 8th, I beg to report that police files contain no record of above lady.

FILE

D. S. I.

A. C. (Special Branch).

DEPARTMENT OF JUSTICE
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date July 8, 1941.

CONFIDENTIAL INQUIRY

To: The Commissioner

Shanghai Municipal Police

Attention: Mr. Tebrum

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation or local Address |
|---|---|---|---|---|
| Emelie Elyndere Cassel | | | | Wife of Philip J. Cassel, American, now in Singapore with Otis Elevator Company. |

Charles Nagel, Jr.
United States Marshal

FORM No. 3
G. SOM 1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

S.1 Special Branch.

CONFIDENTIAL REPORT

Date July 15, 1941.

File No. S. Br. 200/18

Subject (in full) CEDRIC CHARLES SHEKURY - Enquiry from U.S. Consul in Re

Made by D.S.I. Cornwell Forwarded by D.S.I. Young

There is nothing in S.M.P. records in reference to CEDRIC CHARLES SHEKURY, 34, Iraquian, of 523/7 Avenue Haig.

D. S. I.

A. C. (Special Branch)

Copy sent. 15/7

FILE

17 7

CONFIDENTIAL
~~LRAWER~~

July 15, 41.

CEDRIC CHARLES SHEKURY - Enquiry from U.S. Marshal in re

There is nothing in S.E.P. records in reference to CEDRIC CHARLES SHEKURY, 34, Iraquian, of 523/7 Avenue Haig.

DEPARTMENT OF JUSTICE
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date [illegible]

CONFIDENTIAL INQUIRY

To [illegible]

[illegible] Attention: Mr. T[illegible]

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Cedric Charles Shekury | 34 | Iranian | | ~~xxx~~ 523/7 Avenue Haig |

Charles [illegible],
United States Marshal

T.K.

FORM NO. 8
G. 50M 1.40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 9ee/16

Special Branch,

# CONFIDENTIAL REPORT

Date July 26, 1941.

Subject (in full) U.S. Marshal Office :- Enquiries re William Albert Scott et al

Made by D.S. Crook Forwarded by

In response to an enquiry from the Office of the U.S. Marshal, the following particulars are forwarded:-

William Albert Scott :- No record.

Francisco Alvarado Busto :- No record.

Gunvor Flygare :- No record.

Alexander Solodovnikoff :- No record.

Feiga H. Isako, British subject by naturalization, wife of Franz Isako, circus proprietor. Nothing detrimental known.

D. S. Crook

A. C. (Special Branch).

copy sent 26/7

26/7

FILE

26/7

26 7 41

FILE

CONFIDENTIAL

July 26, 41.

U.S. Marshal Office :- Enquiries re William Albert Scott et al

In response to an enquiry from the Office of the U.S. Marshal, the following particulars are forwarded:-

William Albert Scott :- No record.

Francisco Alvarado Busto :- No record.

Gunvor Flygare :- No record.

Alexander Seladovnikoff :- No record.

Feiga H. Isako, British subject by naturalization, wife of Franz Isako, circus proprietor. Nothing detrimental known.

CONFIDENTIAL

July 26, 41.

U.S. Marshal Office :- Enquiries re William Albert Scott et al

In response to an enquiry from the Office of the U.S. Marshal, the following particulars are forwarded:-

William Albert Scott :- No record.

Francisco Alvarado Pasto :- No record.

Gunvor Flygare :- No record.

Alexander Soloodvnikoff :- No record.

Feiga H. Jacko, British subject by naturalization, wife of Franz Jacko, circus proprietor. Nothing detrimental known.

DEPARTMENT OF JUSTICE
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date July 21, 1947.

**CONFIDENTIAL INQUIRY**

To The Commissioner
Shanghai Municipal Police

Attention: Mr. R. F. Tabrum

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| William Albert Scott | 17 | Canadian | | Gibb, Livingston & Co. |
| Francisco Alvarado Busto | 55 | Spanish | | Augustinian Procuration |
| Gunvor Flygare | 27 | Swedish | | Swedish Legation |
| Feiga H. Iseko | 54 | British | | 42 Rte de Grouchy |
| Alexander Solodovnikoff | 15 | Russian | | 404/1 Avenue Joffre |

Marias Richardson, Jr.
United States Marshal

FORM NO. 3
G. 50M-1-40

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CONFIDENTIAL

S.1. Special Branch Station,

REPORT

Date July 19, 1941.

Subject (in full) Enquiry from U.S. Marshal re Gibson and Munro

Made by and Forwarded by D.S.I. Young

In reply to a letter from the office of the U.S. Marshal dated July 18th., it is reported that both Edward Lyne Gibson and Duncan Scott Munro are serving officers of the S.M. Police.

D. S. I.

A. C. (Special Branch).

Copy sent 19/7

FILE

**DEPARTMENT OF JUSTICE**
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date July 18, 1941.

## CONFIDENTIAL INQUIRY

To Commissioner

Shanghai Municipal Police

Attention: Mr. R. F. Tabrum

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Gerard Lyne Gibson | 40 | British | | S.M. Police |
| Andrew Scott Samra | 32 | British | | S.M. Police |

[illegible] Report

[illegible]

T.K.
FORM NO. 3

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**CONFIDENTIAL** REPORT

S.I. Special Branch.

Date July 21st, 1941.

Subject (in full) Axel Gesta Tare FLYGARE - Enquiry from U.S. Marshal re.

Made by D.S.I. Cornwell Forwarded by D.S.I. Young.

Axel Gesta Tare FLYGARE, 31, Swedish, Engineer, arrived in Shanghai from Dairen on July 12th. 1941 per S.S. Tsingtao Maru.

There is nothing to this person's detriment in Police Records.

D. S. I.

A. C. (Special Branch).

Copy sent 21/7.

FILE

**DEPARTMENT OF JUSTICE**
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date July 17, 1941

**CONFIDENTIAL INQUIRY**

To The Commissioner
Shanghai Municipal Police

Attention: Mr. [illegible] Taorun

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Axel Gosta Tare ALVGATE | [illegible] | Swedish | | Swedish Legation, Shanghai |

UNITED STATES MARSHAL

P 18/7/41

Bilbarwell
Recd.

T.T.Hsu.

G. 880 1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**CONFIDENTIAL** **REPORT**

900/17
31/7/41

S.1, Special Branch. File No. Date July 31, 1941.

SUBJECT: Sydney Barwick et al - Enquiries from U.S. Marshal in re

In response to an enquiry from the U.S. Marshal, the following particulars are forwarded.

| Name and Nationality | |
|---|---|
| Sydney Barwick (British) | No record. |
| Henry A. Shaw (Canadian) | " |
| Lady Grace Marguerite Hay Drummond-Hay (British) | " |
| Stanislaw Rozenblat and wife (Polish) | " |
| Jose Suau Perez (Spanish sailor) | " |
| Jose Rios Gimenez (Spanish sailor) | " |
| Werner Bamberger (German) | " |
| Marion Freundlich (German) | " |
| Felix Herzberg (German) | " |
| Alfred Hammerschlag (Czech) | " |
| Victor Joukoff (Russian) | " |
| Schaja Kunitsky (Rumanian) | " |
| Arnhold Kurnik (Polish) | " |
| Ilse Lewin (Polish) | " |
| Walter Oschinsky (German) | " |
| Sally Weil (German) | " |
| Arthur Behrend (German) | " |

Copy sent to Chief Deputy U.S. Marshal 31/7/41.

FILE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**



*Station.* *File No.* *Date*

SUBJECT:

| Name and Nationality | |
|---|---|
| Ernst Elias (German) | No record. |
| Paul Remak (Polish) | " |
| Sally Alpert (German) | " |
| Alex Bitker (Russian) | " |
| Theo. Frankel (German) | " |
| Felix Kardegg (German) | " |
| Nicolas V. Protassieff (Russian) | " |
| Werner Schueftan (German) | " |
| Victor V. Shick (Russian) | " |
| Olina Soulevitch (Russian) | " |
| Alfred Stein (German) | " |
| Michel P. Svistunoff (Russian) | " |
| Nathan Zlotnitzki (German) | " |
| Henry Edwin Greenfield and wife Susan (British) | Detective Sergeant, S.M.P. |
| Frederick Clifton (British) | No record. |
| Serghei Blumenfeld (Rumanian) | " |
| David G. Burstein (Russian) | " |
| Boris V. Diaterlo (Russian) | " |
| Felix Adolf Hertzka (German) | " |

G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**



Station. File No. Date

SUBJECT:

| Name and Nationality | |
|---|---|
| Claudia I. Joulina (Polish) | No record. |
| Kirill A. Koostov (Russian) | Was issued with a certificate of character from S.M.P. on June 9th, 1939. when applying to U.S. consulate for a Quota Visa to enter U.S.A. |
| Theodore Korczyn (German) | No record. |
| Martha Salzer (German) | " |
| Mary Streletz (Russian) | " |
| Katherine Szydlowska (Polish) | " |
| Christine Von Meyenburg (Swiss) | " |

D. S. I.

A. C. (Special Branch)

DEPARTMENT OF JUSTICE
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date July 26, 1941.

CONFIDENTIAL INQUIRY

To The Commissioner
Shanghai Municipal Police

Attention: Mr. R. F. Tabrum

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Sydney Barwick | 47 | British | | Chinese Maritime Customs |
| Henry A. Shaw | 32 | Canadian | | Henningsen Produce Company |
| Lady Grace Marguerite Hay Drummond-Hay | 45 | British | | Cathay Hotel |
| Stanislaw Rozenblat and wife | 30 | Polish | | recent arrival from Kobe |
| Jose Sanu Perez | 24 | Spanish sailor | | 109 Rte Grouchy |
| Jose Rios Gimenez | 33 | " | " | 1182 Avenue Road |

Chief Deputy U.S. Marshal

FILE

RECEIVED BY (U.S.) REGISTRY DATE 31/7/41

DEPARTMENT OF JUSTICE
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date July 26, 1941.

CONFIDENTIAL INQUIRY

To The Commissioner

Shanghai Municipal Police

Attention: Mr. R. F. Tabrum

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Werner Bamberger | 39 | German | | 9/12 Route Paul Henry |
| Marion Freundlich | 20 | German | | 481 Wayside |
| Felix Herzberg | 17 | German | | 15/2 Carter Road |
| Alfred Hammerschlag | 55 | Czech. | | Burlington Hotel |
| Victor Joukoff | 21 | Russian | | 367 Amherst Avenue |
| Schaja Kunitsky | 63 | Rumanian | | 245/59 Pingliang Road |
| Arnhold Kurnik | 53 | Polish | | ~~805/4 E. Seward Road~~ 302/21 Ward Road |
| ~~Lewin~~ Ilse Lewin | 19 | Polish | | 805/4 E. Seward Road |
| Walter Oschinsky | 41 | German | | 818/92 Tongshan Road |
| Sally Weil | 67 | German | | 703 North Szechuen Road |
| Arthur Behrend | 41 | German | | 426 Paoting Road |
| Ernst Elias | 31 | German | | 599/76 Tongshan Road |
| Paul Remak | 64 | Polish | | 156 Route Destelan |
| Sally Alpert | 26 | German | | 138 Ward Road |
| Alex Bitker | 16 | Russian | | 169/1 Rte Winling |
| Theo. Frankel | 35 | German | | 818/47 Tongshan Road |
| Felix Kardegg | 57 | German | | 25 Young Allen Court |
| Nicolas V. Protassieff | 26 | Russian | | 383 Rue Cardinal Mercier |
| Werner Schueftan | 22 | German | | 102 Ward Road |
| Victor V. Shick | 21 | Russian | | 345/6 King Albert Apts. |
| Olina Soulevitch | 35 | Russian | | Union S S Agency, 51 Canton Rd. |
| Alfred Stein | 43 | German | | 346/7 Szechuen Road |
| Michel P. Svistunoff | 61 | Russian | | 493 Rue Lafayette |
| Nathan Zlotnitzki | 21 | German | | 177 Chusan Road |

Chief Deputy U.S. Marshal

DEPARTMENT OF JUSTICE
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date July 28, 1941.

CONFIDENTIAL INQUIRY

900/17
21 7 41

To Commissioner
Shanghai Municipal Police

Attention: Mr. R. F. Tabrum

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Henry Edwin Greenfield and wife Susan | 32 | British | | S.M. Police |
| Frederick Clifton | 46 | British | | Builders & Traders Ltd. |
| Serghei Blumenfeld | 67 | Rumanian | | 191 Rue Maresca |
| David G. Burstein | 33 | Russian | | 301/7 Cardinal Mercier |
| Boris V. Disterlo | 41 | Russian | | 222/15 Ave. du Roi Albert |
| Felix Adolf Hertzka | 20 | German | | 1831 Avenue Joffre |
| Claudia I. Joulina | 42 | Polish | | 810B Rue Lafayette |
| Kirill A. Koostov | 44 | Russian | | 7/3 Route de Grouchy |
| Theodore Korczyn | 19 | German | | 2032/7 Avenue Joffre |
| Martha Salzer | 30 | German | | 173 Route Mayen |
| Mary Streletz | 30 | Russian | | 959 Bubbling Well Road |
| Katherine Szydlowska | 25 | Polish | | 832C Cathay Flats, Avenue Joffre |
| Christine Von Meyenburg | 32 | Swiss | | Swiss Consulate General |

CHARLES RICHARDSON, JR
United States Marshal

By Tom Titcelbaum
Chief Deputy

10/28/7

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**CONFIDENTIAL REPORT**

S.1 Special Branch ~~Stations~~ File No. ..... Date August 1, 1941.

SUBJECT: Peter Abalmasoff et al - Enquiries from U.S. Marshall in re

In response to an enquiry from the U.S. Marshal, the following particulars are forwarded.

| Name and Nationality | |
|---|---|
| Peter Abalmasoff (Russian) | No record. |
| Joseph H. Blum (Latvian) | " |
| Manfred Braunschweiger (German) | German merchant. 2 Yang Terrace off Weihaiwei Road. Nothing detrimental known. |
| Victoria R. de Aboitiz (Russian) | No record. |
| Gittel Fenner (Rumanian) | " |
| Max Finkelstein (German) | " |
| Arnold Friedmann (Hungarian) | " |
| Alexandra V. Farafantova (Russian) | " |
| Piter S. Grigorieff (Russian) | Vice Chairman, Russian Emigrants Chamber of Commerce. Director, Grigorieff Co., 860/64 Avenue Joffre (Ladies and Gents Haberdashery). |
| Serge V. Guileff (Russian) | No record. |
| Samuel Herling (Rumanian) | " |
| Marcus Herschlowitz (Polish) | " |
| Matthew Krivoroochko (Russian) | Son of Grigory Matveyevitch Krivoroochko, Lieutenant, S.V.C. (Medical Services). Nothing detrimental known. |
| Elizabeth Kronthal (Polish) | German nurse. Room W.8, 1182 Avenue Road. Nothing detrimental known. |

Copy sent to Chief Deputy U.S. Marshal 1/8/41.

FILE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE AUG 1 1941

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**



.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT:

| | |
|---|---|
| Adolf Meyer (German) | No record. |
| Markus Seidmann (Polish) | German, 737/5 Broadway East. Nothing detrimental known. |
| Boris S. Sterenson ( ? ) | Russian of Jewish extraction. Born January 15, 1915, Manchuria. Arrived in Shanghai 1934. Employed by R.C.A. Victor Co. as clerk, resigned 1939. Joined Ebasco Services Inc. Nothing detrimental known. |
| Boghos Tchakalian (Armenian) | No record. |
| Herta Jacobi (German) | " |
| Helen Louise MacMillan (Canadian) | " |
| Johannes Carriere (Dutch) | " |
| Elaine Habecost (British) | " |
| Norma Julia Baker (British) | " |

D. S. T. W. Crook

A. C. (Special Branch)

DEPARTMENT OF JUSTICE
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date July 26, 1941

CONFIDENTIAL INQUIRY

To Commissioner

Shanghai Municipal Police

Attetnion: Mr. R. F. Tabrum

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Peter Abalmasoff | 42 | Russian | | Cathay Mansion |
| Joseph H. Blum | | Latvian | | 940 Bubbling Well Road |
| Manfred Braunschweiger | | German | | 492/2 Weihaiwei Road |
| Victoria R. de Aboitiz | | Russian | | 902 Avenue Joffre |
| Gittel Fenner | 69 | Rumanian | | 1166/21 Broadway |
| Max Finkelstein | | German | | 37/109 Brenan Road |
| Arnold Friedmann | 75 | Hungarian | | 818/24 Tongshan Road |
| Alexandra V. Farafantova | 36 | Russian | | 147/5 Avenue Haig |
| Piter S. Grigorieff | 56 | Russian | | 869 Avenue Joffre |
| Serge V. Guileff | 30 | Russian | | 159/21 Avenue Haig |
| Samuel Herling | 34 | Rumanian | | 818/24 Tongshan Road |
| Marcus Herschlowitz | 51 | Polish | | 69/6 Chusan Road |
| Matthew Krivoroochko | 33 | Russian | | 651 Weihaiwei Road |
| Elizabeth Kronthal | 50 | Polish | | 1182 Avenue Road |
| Adolf Meyer | 68 | German | | 455/208 Rue Lafayette |
| Markus Seidmann | 68 | Polish | | 737/5 Broadway |
| Boris S. Sterenson | 26 | | | 903 Avenue Joffre |
| Boghos Tchakalian | 53 | Armenian | | 789 Avenue Joffre |
| Herta Jacobi | 21 | German | | 1569 North Szechuen Road |

Albrook please

Chief Deputy U.S. Marshal.

DEPARTMENT OF JUSTICE
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date July 26, 1941.

# CONFIDENTIAL INQUIRY

To The Commissioner
Shanghai Municipal Police

Attention: Mr. R. F. Tabrum

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Helen Louise MacMillan | 13 | Canadian | | 113/4 Embankment Building |
| [redacted] | | | | |
| Johannes Carriere | 35 | Dutch | | Java-China-Japan Lijn |
| Elaine Habecost | 24 | British | | 410/14 Ct. Western Road |
| Norma Julia Baker | 19 | British | | British Embassy |

Chief Deputy U.S. Marshal

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

900/19
6 8 41

CONFIDENTIAL REPORT

S.I. Special Branch. ~~Station~~ File No. ..... Date August 5, 1941.

SUBJECT: U.S. Marshal : Enquiries re. Anna Andreeff and others.

In reply to a letter from the office of the U.S. Marshal dated August 1st. 1941, I have to report as follows:-

| | | |
|---|---|---|
| Anna Andreeff | : | No record. |
| Fay H. Calder | : | Fay Huxton Calder British. Stenographer Shanghai Waterworks Co. Nothing detrimental Known. |
| Hilda Hille | : | No record. |
| Hildegard Minz | : | Hildegard Hirschberg Minz. German. Secretary Ewo Cotton Mills. |
| Alexandra Mistrova | : | No record. |
| Joseph Skinazi | : | Merchant, Hongkew Theatre. |
| Emmy Steinan | : | No record. |
| Alexandre Zurwerra | : | No record. |
| Joseph Francois Vanden Broecke | : | No record. |
| Tikamdas J. Kupalani | : | No record. |
| Solomon Bernstam | : | No record. |
| Stella Falkine | : | Falkina, Mrs. S., alias Wasserman. Russian Dancer. |
| Anatoly Goroshkevich | : | No record. |
| Richard Haimovici | : | Licensee of Tea Room at 865 Tongshan Road. |
| Thomas Kabelitz | : | No record. |
| Felixia Lewinski | : | No record. |
| Paula Michaelis | : | No record. |
| Irena Rybaltovsky | : | No record. |

Copy sent to Chief Deputy U.S. Marshal 6/8/41.

FM.-2
G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....Station. File No..... Date August 5, 1941.

SUBJECT: ( 2 )

| | | |
|---|---|---|
| Max L. Schuftan | : | Probably Max Shiftan, Sentenced 4 months, suspended for three years for misappropriation on 7-5-40. Suggest U.S. Marshal send photo to enable identity to be established. |
| Dimitry Tzinbal | : | Tzinbal, Dimitry Arkadievich, Electro-Technician and Boarding House Keeper. |
| S.P. Wolfin | : | No record. |
| John Benavitch | : | Nothing detrimental known. |
| Alberto Shayo Nahem | : | No record. |
| Mrs. Nadine Dupont | : | No record. |

D. S. I.

A. C. (Special Branch).

6/8

**DEPARTMENT OF JUSTICE**
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date August 1, 1941.

**CONFIDENTIAL INQUIRY**

To Commissioner

Shanghai Municipal Police

Attention: Mr. R. F. Tabrum

**Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:**

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Anna Andreeff | 22 | Russian | | 220/13 Rte. Vallon |
| Fay H. Calder | 32 | British | | 429 Embankment Bldg. |
| Hilda Hille | 40 | Hungarian | | 430 Edinburgh Road |
| Hildegard Minz | 33 | German | | Ewo Cotton Mills |
| Alexandra Mistrova | 27 | Russian | | Russian Convent, 350 Roi Albert |
| Joseph Skinazi | 18 | Turkey | | 323 Rue Lafayette |
| Emmy Steinan | 50 | German | | 215/8 Medhurst Road |
| Alexandre Zurwerra | 43 | Swiss | | YMCA, Szechuen Road |
| Joseph Francois Vanden Broecke | 35 | Belgian | | Belgian Bank |
| Tikamdas J. Kupalani | 33 | British Indian | | domiciled Panama |
| Solomon Bernstam | 44 | Russian | | 840B Cathay Flats |
| Leonid C. Diedovich | 34 | Russian | | 611/14 Rue Bourgeat |
| Stella Falkine | 33 | Latvian | | 1522/42 Bubbling Well Road |
| Anatoly Goroshkevich | 29 | Russian | | 588 Roi Albert |
| Richard Haimovici | 35 | German | | 816 Tongshan Road |
| Thomas Kabelitz | 19 | | | 464 Seymour Road |
| Felixia Lewinski | 22 | German | | 810/19 E. Seward Road |
| Paula Michaelis | 55 | Polish | | 1182 Avenue Road |
| Irene Rybalcovsky | 21 | Russian | | 55 Bearn Apts. |
| Max L. Schuftan | 50 | German | | 1000 Yu Yuen Road |
| Dimitry Tzinbal | 42 | Russian | | 1270/9 Avenue Joffre |
| S. P. Wolfin | 21 | | | 913/3 Avenue Joffre |
| John Benavitch | 54 | Russian | | Park Hotel |
| Alberto Shayo Nahem | | Panamanian | | |
| Mrs. Nadine Dupont | 48 | Russian | | 117 Rue Massenet |

Chief Deputy U.S.Marshal

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

900/20
28 8 41

# CONFIDENTIAL REPORT

S. 1, Special Branch ~~Station~~ File No. ..... Date August 22, 1941.

SUBJECT: Enquiries re A. Hirschowitz et al.

In connection with a letter from the office of the U.S. Marshal dated August 19 asking for the records of Aron Hirschowitz and others, I have to report as follows :-

| | |
|---|---|
| Hirschowitz, Aron,<br>Age 56, Germany,<br>1823 Avenue Joffre. | No record. |
| Moosa, Esia,<br>Age 31, British,<br>200 Chengtu Road. | No record. |
| "<br>Age 46, British,<br>1490 Sinza Road. | No record. |
| Hernandez, Manuel,<br>Age 31, Mexican,<br>Mission du Kiangnan,<br>Shanghai | No record. |
| Courthial, Robert,<br>Age 50, French,<br>Metropole Hotel. | No record. |
| Guston, Gosta B.,<br>Age 45, Swedish,<br>Cathay Mansions. | No record. |
| Fuhrmann, Heinrich,<br>Age 52, Czechoslovak,<br>Kelmscott Gardens. | No record. |
| Debosso, Jeanne M.,<br>Age 49, French,<br>120 Jinkee Road. | No record. |
| Stagg, Olga,<br>Age 27, French,<br>120 Jinkee Road. | No record. |
| Salinas, Vincenta,<br>Age 54, Spanish,<br>Recoletos Procuration. | No record. |
| Saez, Ricardo,<br>Age 29, Spanish,<br>Recoletos Procuration. | No record. |
| Rothe, Knud,<br>Age 67, Danish,<br>398 Rte. Frelupt. | General Traffic Manager<br>Shanghai Telephone Co.<br>Nothing detrimental known. |

Copy to U.S. Marshal
22.8.41

AUG 22 1941 SPECIAL BRANCH

FILE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT: - 2 -

| | |
|---|---|
| MacMillan, Grace Scott,<br>Age 19, British,<br>39 Amherst Avenue. | No record. |
| Hindson, Curtis Lake,<br>Age 34, British,<br>262 Hungjao Road. | Employed S.M.C., P.W.D.<br>Nothing detrimental<br>known. |
| Tacconi, Noe Guiseppe,<br>Age 68, Italian,<br>Recoleton Mission,<br>6 R. Moliere. | No record. |
| Washington, Marie O.<br>Age 29, Norwegian,<br>c/o U.S. Navy<br>Purchasing Office. | No record. |
| Dear, Geoffrey Charles,<br>Age 38, British,<br>Standard Vacuum Oil Co. | No record. |
| Airriess, Eric M.<br>Age 34, British,<br>American President<br>Lines Ltd. | No record. |
| Findsen, Gunnar,<br>Age 42, Norwegian,<br>Norwegian Consulate,<br>Halifax, Nova Scotia. | No record. |
| Findsen, Asta,<br>Age 41, Norwegian,<br>Norwegian Consulate,<br>Halifax, Nova Scotia, | No record. |
| Allen, Grace I.<br>Age 7, British,<br>c/o China Inland<br>Mission, Shanghai. | No record. |
| Webb, William H.<br>Age 39, British,<br>c/o China Inland<br>Mission, Shanghai. | No record. |
| Macpherson, Janet,<br>Age 19, British,<br>c/o China Inland<br>Mission, Shanghai | No record. |
| Stark, Dorothy,<br>Age 37, British,<br>c/o China Inland<br>Mission, Shanghai | No record. |

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT: - 3 -

| | |
|---|---|
| Torjesen, Edward,<br>Age 17, Norwegian,<br>c/o China Inland<br>Mission, Shanghai. | No record. |
| Cronhielm, Ulf Eric P.<br>Age 35, Swedish,<br>c/o China Inland<br>Mission, Shanghai. | No record. |
| Cronhielm Hazel E.<br>Age 33, Swedish,<br>c/o China Inland<br>Mission, Shanghai. | No record. |
| Smith, Alexandra,<br>Age 26, Canadian,<br>1369 Avenue Road,<br>Apt. 417. | Detective Sergeant<br>S. M. Police. |
| McCahey, Blanche Elizabeth,<br>Age 44, British,<br>c/o Shanghai Municipal<br>Police. | Nothing detrimental<br>known. |
| McCahey, James Albert,<br>Age 40, British,<br>c/o Shanghai Municipal<br>Police. | Detective Inspector<br>S. M. Police. |
| Ashley, Peter Morris<br>Age 16, British,<br>c/o Shanghai Municipal<br>Police. | Stepson of J.A. McCahey. |
| Bergglas, Emanuel,<br>Age 40, Polish,<br>1768/3 Avenue Joffre. | No record. |
| Liae, Isaac O.<br>Age 19, Russian,<br>345/3 Rue Albert. | No record. |
| Mironoff, Vera A.,<br>Age 23, Russian,<br>513 Route Vallon. | Nothing detrimental<br>known. |
| Sluzar, Vasili S.<br>Age 34, Russian,<br>46 Rte. Paul Henry. | No record. |
| Sokolik, Sergei K.<br>Age 20, Russian,<br>32 Rte. Moliere. | No record. |
| Toeg, Ezra Aslan,<br>Age 24, British,<br>346 Szechuen Road,<br>900 Liza Building | No record. |

[M. 2.
G. 850-1941

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT: - 4 -

| | |
|---|---|
| Bitker, Joseph, Age 44, Polish, 169 Route Winling. | Joseph Samoilovitch Bitker. Soviet Passport No.46 - issued Tokyo 1-10-27, was at one time suspected of pro-communist activities in China and Japan but no positive proof. |
| Tiachuk-Solovieff, Maria Age 31, U.S.S.R., 347/5 King Albert Apartments. | No record. |
| Chetvernia, Jacob F. Age 61, Soviet, 346 Szechuen Road, 900 Liza Building. | Nothing detrimental known. |
| Shifrin, Savley Nissonovitch, (Name also spelled Shefrine) Age 58, Ex-Russian, 828/B Avenue Joffre. | No record. |

D. S. I.

A.C. (Special Branch)

EP/RTMENT OF JUSTICE
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date August 19, 1941.

# CONFIDENTIAL INQUIRY

To The Commissioner Attention: Mr. R. F. Tabrum

Shanghai Municipal Police

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Hirschowitz, Aron | 56 | German | | 1823 Avenue Joffre |
| Moosa, Esia | 31 | British | | 200 Chengtu Road |
| Viser, Rose | 46 | British | | 1490 Sinza Road |
| Hernandez, Manuel | 31 | Mexican | | Missian du Kiangnan, Shanghai |
| Courthial, Robert | 50 | French | | Metropole Hotel |
| Guston, Gosta B. | 45 | Swedish | | Cathay Mansions |
| Fuhrmann, Heinrich | 52 | Czechoslovak | | Kelmscott Gardens |
| Debosso, Jeanne M. | 49 | French | | 120 Jinkee Road |
| Stagg, Olga | 27 | French | | 120 Jinkee Road |
| Salinas, Vincenta | 54 | Spanish | | Recoletos Procuration |
| Saez, Ricardo | 29 | Spanish | | " " |
| Rothe, Knud | 67 | Danish | | 398 Rte. Frelupt. |
| MacMillan, Grace Scott | 19 | British | | 39 Amherst Avenue. |
| Hindson, Curtis Lake | 34 | British | | 262 Hungjao Road |
| Tacconi, Noe Guiseppe | 68 | Italian | | Recoletos Mission, 6 R. Moliere |
| ~~MacMillan, Helen L.~~ | ~~43~~ | ~~Canadian~~ | | ~~113 Embankment Building~~ |
| Washington, Marie O. | 29 | Norwegian | | c/o U.S. Navy Purchasing Office |
| Dear, Geoffrey Charles | 38 | British | | Standard Vacuum Oil Co. |
| Airriess, Eric M. | 34 B | British | | American President Lines, Ltd. |
| Findsen, Gunnar | 42 | Norwegian | | Norwegian Consulate, Halifax, Nova Scotia |
| Findsen, Asta | 41 | Norwegian | | " " " " |
| Toeg, Ezra Aslan | 24 | British | | 346 Szechuen Road, 900 Liza Bldg. |
| Allen, Grace I. | 7 | British | | c/o China Inland Mission, Shanghai |
| Webb, William H. | 39 | British | | " " " " " |
| Macpherson, Janet | 19 | British | | " " " " " |

DEPARTMENT OF JUSTICE
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date.....

## CONFIDENTIAL INQUIRY

To.....

.....



Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Stark, Dorothy | 37 | British | | c/o China Inland Mission, Shanghai |
| Torjesen, Edward | 17 | Norwegian | | " " " " " |
| Cronhielm, Ulf Eric P. | 35 | Swedish | | " " " " " |
| Cronhielm, Hazel E. | 33 | Swedish | | " " " " " |
| Smith, Alexandra | 26 | Canadian | | 1369 Avenue Road, apt. 417. |
| McCaney, Blanche Elizabeth | 44 | British | | c/o Shangnai Municipal Police |
| McCaney, James Albert | 40 | British | | " " " " |
| Ashley, Peter Morris | 16 | British | | " " " " |
| Bergglas, Emanuel | 40 | Polish | | 1768/3 Avenue Joffre |
| Lias, Isaac O. | 19 | Russian | | 345/3 Roi Albert |
| Mironoff, Vera A. | 23 | Russian | | 513 Route Vallon |
| Slusar, Vasili S. | 34 | Russian | | 46 Rte. Paul Henry |
| Sokolik, Sergei K. | 20 | Russian | | 32 Rte. Moliere |
| Bitker, Joseph | 44 | Polish | | 169 Route Winling |
| Tischuk-Solovieff, Maria | 31 | U.S.S.R. | | 347/5 King Albert Apartments. |
| Chetvernia, Jacob F. | 61 | Soviet | | 346 Szechuen Road, 900 Liza Bldg. |
| Shifrin, Savley Nissonovitch (name also spelled Shefrine) | 58 | Ex-Russian | | 828/B Avenue Joffre |

Ella Jenkins
Deputy U. S. Marshal.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

# CONFIDENTIAL REPORT

..S..1,..Special..Branch.....Station. File No..... Date..August..25,..1941.....

SUBJECT: U.S. Marshal's Office - Enquiry re records of C.C. O'Connell et al.

In connection with a letter from office of U.S. Marshal dated August 21st, I have to report as follows :-

| | |
|---|---|
| Charles Cecil O'Connell, Age 42, British, Shanghai Municipal Council. | Nothing detrimental known. |
| Dorothy O'Connell, Age 42, British, c/o Shanghai Municipal Council. | No record. |
| Beatrice Mitchell, Age 40, British, 2426 Windoor Road, Victoria, Cananda. (In Shanghai for only one month for the purpose of settling her husband's estate) | No record. |
| Harry Moore, Age 53, British, Yee Tsoong Tobacco Distributors. | Nothing detrimental known. Left Shanghai 22/6/41. |
| Mrs. Isabel Moller Age 57, British, 30 Avenue du Roi Albert. | No record. |
| Mrs. Nancy de Boissezon, Age 24, British, 30 Avenue du Roi Albert. | No record. |
| Helen Carey, Age 41, British, 222 Hungjao Road. | No record. |
| Lucien C.M. Basset, Age 64, French, Cathay Mansions. | No record. |
| Emilie Bassett, Age 53, French, Cathay Mansions. | No record. |
| Luciano M. Guedes, Age 47, Portuguese, 57 Peking Road, Shanghai | Manager R.C.A. Victor, Sassoon Arcade. Nothing detrimental known. |

Copy sent to U.S. Marshal 25/8/41.

FILE 25 8 41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

# CONFIDENTIAL REPORT

S. 1, Special Branch ~~Station~~ *File No.* ..... *Date* August 25, 1941.

SUBJECT: U.S. Marshal's Office - Enquiry re records of C.C. O'Connell et al.

In connection with a letter from office of U.S. Marshal dated August 21st, I have to report as follows :-

| | |
|---|---|
| Charles Cecil O'Connell, Age 42, British, Shanghai Municipal Council. | Nothing detrimental known. |
| Dorothy O'Connell, Age 42, British, c/o Shanghai Municipal Council. | No record. |
| Beatrice Mitchell, Age 40, British, 2426 Windoor Road, Victoria, Cananda. (In Shanghai for only one month for the purpose of settling her husband's estate) | No record. |
| Harry Moore, Age 53, British, Yee Tsoong Tobacco Distributors. | Nothing detrimental known. Left Shanghai 22/6/41. |
| Mrs. Isabel Moller Age 57, British, 30 Avenue du Roi Albert. | No record. |
| Mrs. Nancy de Boissezon, Age 24, British, 30 Avenue du Roi Albert. | No record. |
| Helen Carey, Age 41, British, 222 Hungjao Road. | No record. |
| Lucien C.M. Basset, Age 64, French, Cathay Mansions. | No record. |
| Emilie Bassett, Age 53, French, Cathay Mansions. | No record. |
| Luciano M. Guedes, Age 47, Portuguese, 57 Peking Road, Shanghai | Manager H.C.A. Victor, Sassoon Arcade. Nothing detrimental known. |

Copy sent to U.S. Marshal 787 27/8/41

FILE 25/8/41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....*Station.* *File No.*..... *Date*.....

SUBJECT: - 2 -

| | |
|---|---|
| Anna D. Chelmis,<br>Age 26, Greek,<br>941 Bubbling Well<br>Road Central Mansion,<br>Apartment 301. | Nothing detrimental known. |
| Valeria Levin,<br>Age 30, Russian,<br>20-E Rue Pere Robert<br>Apartment 201. | No record. |
| Joseph Bitker,<br>Age 44, Polish,<br>169 Route Winling. | Already reported on. Report dated 22 August 1941. |

D. S. P.

A.C.(Special Branch)

DEPARTMENT OF JUSTICE
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date August 21, 1941.

## CONFIDENTIAL INQUIRY

To The Commissioner

Shanghai Municipal Police

Attention: Mr. R. F. Tabrum

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Charles Cecil O'Connell | 42 | British | | Shanghai Municipal Council |
| Dorothy O'Connell | 42 | British | | c/o Shanghai Municipal Council |
| Beatrice Mitchell | 40 | British | | 2426 Windsor Road, Victoria, Canada. (In Shanghai for only one month for the purpose of settling her husband's estate) |
| Harry Moore | 53 | British | | Yee Tsoong Tobacco Distributors |
| Mrs. Isabel Moller | 57 | British | | 30 Avenue du Roi Albert |
| Mrs. Nancy de Boissezon | 24 | British | | 30 Avenue du Roi Albert |
| Helen Carey | 41 | British | | 222 Hungjao Road |
| Lucien C.M. Basset | 64 | French | | Cathay Mansions |
| Emilie Bassett | 53 | French | | Cathay Mansions |
| Luciano M. Guedes | 47 | Portuguese | | 57 Peking Road, Shanghai |
| Anna D. Chelmis | 26 | Greek | | 941 Bubbling Well Road Central Mansions, Apartment 301 |

Elle Jenkins
Deputy Marshal

**DEPARTMENT OF JUSTICE**
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date August 21, 1941.

**CONFIDENTIAL INQUIRY**

To The Commissioner
Shanghai Municipal Police

Attention: Mr. R. F. Tabrum

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Valeria Levin | 30 | Russian | | 25-2 Rue Pere Robert Apartment 201 |
| Joseph Mitker | 44 | Polish | | 169 Route Winling |

Sidney Jenkins
Deputy Marshal

Tao
FM. 2

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

# CONFIDENTIAL REPORT

S. 1. Special Branch ~~Crime~~. *File No.*..... *Date* September 5, 1941.

SUBJECT: Freeth, L.G. et al : U.S. Marshals Enquiry

In connection with a letter from the Office of the U.S. Marshal dated August 30, I have to report as follows :-

| | |
|---|---|
| Freeth, Lancelot G.<br>Age 48, British,<br>90 Tunsin Road,<br>Shanghai. | No record. |
| Freeth, Violet T.,<br>Age 37, British,<br>90 Tunsin Road,<br>Shanghai. | No record. |
| Mulley, George Harry,<br>Age 35, British<br>Shanghai Fire Brigade,<br>Shanghai. | No record. |
| Mulley, Jane Anne,<br>Age 33, British, &<br>Chinese,<br>Shanghai Fire Brigade,<br>Shanghai. | No record. |
| Brims, George John,<br>Age 49, British,<br>255 Rue Maresca,<br>Shanghai. | No record. |
| Willebrant, Jacobus H.<br>Age 28, Netherlander,<br>410/4 Great Western<br>Road. | No record. |
| Bijl, Johnnes J.,<br>Age 26, Netherlander,<br>45 Route Ghisi. | Arrived Shanghai May 1941.<br>Nothing detrimental known. |
| Beermeyer, Adrian J.P.,<br>Age 23, Netherlander,<br>410/4 Great Western<br>Road. | No record. |
| Lisser, Willem,<br>Age 34, Netherlander,<br>525 Avenue Petain, Apt.5. | No record. |
| Baggerman, Karl Johannes,<br>Age 22, Netherlander<br>House No.4,410 Great<br>Western Road. | No record. |

FILE

Copy to U.S. Deputy Marshal

SEP 1941

FH. 2
G. 850-4-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT: - 2 -

| | |
|---|---|
| van't Hoogerhuys,<br>Age 30, Netherlander,<br>31 Columbia Road. | No record. |
| Riem, Marguerite Alice,<br>Age 34, Netherlander,<br>c/o Netherlandsche<br>Indische Handelsbank,<br>Shanghai. | No record. |
| Van Giezen, Albertus,<br>Age 29, Netherlander,<br>c/o Mrs. Nixon,<br>45 Route Ghisi. | No record. |
| Monsen, Ronnang,<br>Age 23, Norwegian,<br>c/o Mollers' Limited,<br>Shanghai. | No record. |
| Monsen, Thorlief,<br>Age 31, Norwegian,<br>c/o Mollers' Limited,<br>Shanghai. | No record. |
| Rothe, Eda Camilla,<br>Age 62, Danish,<br>398 Route Frelupt,<br>Shanghai. | No record. |
| Mann, Julius,<br>Age 17, German,<br>Savoy Hotel,<br>Shanghai. | No record. |
| Szabo, Geza,<br>Age 63, Hungarian,<br>1202 Grosvenor House,<br>Shanghai. | No record. |
| Szabo, Theresa,<br>Age 53, Hungarian,<br>1202 Grosvenor House,<br>Shanghai. | No record. |
| deBoissezon, Marilyse I.<br>Age 1½, French,<br>30 Avenue du Roi<br>Albert. | No record. |
| Pavlo, Marie,<br>Age 38, Greek,<br>795 Avenue Joffre,<br>Shanghai | No record |

FM. 2
G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT: - 3 -

| | |
|---|---|
| Pavlo, Basil,<br>Age 19, Greek,<br>795 Avenue Joffre,<br>Shanghai. | No record. |
| De Lay, Elizaveta N.<br>Age 34, Ex-Russian,<br>108/5 Route Vallon,<br>Shanghai. | No record. |
| Maeshiro, Setu,<br>Age 32, Japanese,<br>Banzaikwan Hotel,<br>181 Minghong Road,<br>Shanghai. | No record. |
| Maxwell, Masu,<br>Age 57, Former Japanese,<br>281 Route Culty,<br>Shanghai. | No record. |
| Shayo, Rahmo,<br>346 Szechuen Road,<br>Liza Building No.12,<br>Shanghai. | No record. |
| Friman Erik W.<br>Age 46, Swedish. | 1925 arrested in Los Angeles for non-support of wife and children.<br>Arrested and sentenced in Honolulu in August 1929 for passing worthless cheques. On relase arrested by San Francisco for passing worthless cheques.<br>Issued several worthless cheques in Shanghai in 1932.<br>In September 1932, was charged with forging the signature of an American resident but was found not guilty.<br>A generally shady - character. |
| Friman, Hilda,<br>Age 25, Portuguese. | No record. |

INDEXED BY
INDEX - DIVISION
DATE 11 7. 39

6.49

D. S. I.

A.C. (Special Branch)

DEPARTMENT OF JUSTICE
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date August [illegible] 1941.

# CONFIDENTIAL INQUIRY

To The Commissioner
Shanghai Municipal Police

Attention: Mr. R. F. Tabrum

**Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:**

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Freeth, Lancelot G. | 48 | British | | 90 Tunsin Road, Shanghai |
| Freeth, Violet T. | 37 | British | | 90 Tunsin Road, Shanghai |
| Mulley, George Harry | 35 | British | | Shanghai Fire Brigade, Shanghai. |
| Mulley, Jane Anne | 33 | British & Chinese | | Shanghai Fire Brigade, Shanghai. |
| Brims, George John | 49 | British | | 255 Rue Maresca, Shanghai. |
| Willebrant, Jacobus H. | 28 | Netherlander | | 410/4 Great Western Road. |
| Bijl, Johannes J. | 26 | Netherlander | | 45 Route Ghisi. |
| Beermeyer, Adrian J.P. | 23 | Netherlander | | 410/4 Great Western Road. |
| Lisser, Willem | 34 | Netherlander | | 525 Avenue Petain, Apt.5 |
| Baggerman, Karl Johannes | 22 | Netherlander | | House #4, 410 Great Western Road |
| van't Hoogerhuys | 30 | Netherlander | | 31 Columbia Road. |
| Riem, Marguerite Alice | 34 | Netherlander | | c/o Netherlandsche Indische Handelsbank, Shanghai. |
| Van Giezen, Albertus | 29 | Netherlander | | c/o Mrs. Nixon, 45 Route Ghisi. |
| Monsen, Ronnang | 23 | Norwegian | | c/o Mollers' Limited, Shanghai |
| Monsen, Thorlief | 31 | Norwegian | | c/o Mollers' Limited, Shanghai |
| Friman, Erik W. | 46 | Swede | | Burlington Hotel, Shanghai |
| Friman, Hilda | 25 | Portuguese | | Burlington Hotel, Shanghai |
| Rothe, Eda Camilla | 62 | Danish | | 398 Route Frelupt, Shanghai |
| Mann, Julius | 17 | German | | Savoy Hotel, Shanghai |
| Szabo, Geza | 63 | Hungarian | | 1202 Grosvenor House, Shanghai |
| Szabo, Theresa | 53 | Hungarian | | 1202 Grosvenor House, Shanghai |
| deBoissezon, Marilyse I. | 1½ | French | | 30 Avenue du Roi Albert |

DEPARTMENT OF JUSTICE
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date.....

CONFIDENTIAL INQUIRY

To .....

.....



Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Pavlo, Marie | [illegible] | Greek | | 795 Avenue Joffre, Shanghai |
| Pavlo, Basil | [illegible] | Greek | | 795 Avenue Joffre, Shanghai |
| De Lay, Elizaveta N. | 34 | Ex-Russian | | 108/5 Route Vallon, Shanghai |
| Maeshiro, Setu | [illegible] | Japanese | | Banzaikwan Hotel, 181 Minghong Road, Shanghai. |
| Maxwell, Masu | [illegible] | Former Japanese | | 281 Route Culty, Shanghai |
| Shayo, Rahmo | | | | 346 Szechuen Road, Liza Building #12, Shanghai. |

Ella [illegible]
Deputy Marshal.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

REPORT

S. 1, Special Branch Station File No. ..... Date September 27, 1941.

SUBJECT: U.S. Marshal Office :- Enquiries re Margery Peckham et al

In reply to a letter from the Office of the U.S. Marshal, date 20/9/41, asking for particulars of Margery Peckham and others, I have to report as follows :-

| | |
|---|---|
| Margery Peckham | No record |
| L.I. Ovadia | No record |
| G. Stranks | No record |
| L. Eveleigh | No record |
| H.A. Lee | No record |
| L.C. Pitman | 11 years with Yee Tsoong Tobacco Co. Nothing detrimental known. |
| D. Keating | No record |
| D. Brinsden | No record |
| A. Thomsen | No record |
| E.M. Van den Berg | Wife of Netherlands Consul and clerk of Consular Court. |
| Sun Chen Pao | No record on file<br>No Chinese characters received from U.S. Marshal. |
| Alexander M.N. | No record |
| P. Rollot | No record |
| G.L. Czertok | No record |
| Max Meyer | Nothing detrimental known. |
| Jack Cohen | Nothing detrimental known. |
| M.A. Vishnevsky | No record. |

Mr. Yao
Please
letter for U.S.
Deputy Marshal
29.9.41
Eb

Sent
30/9/41
Eb

FILE
29.9.41

FN. 2
G. 880-1-44

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....*Station.* *File No.*..... *Date*.....

SUBJECT: - 2 -

| | |
|---|---|
| A.G.G. Wolsiffer | No record |
| Karin M. Taylor | No record |

D. S. I.

A.C. (Special Branch)

**DEPARTMENT OF JUSTICE**
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date Sept.20,1941.

## CONFIDENTIAL INQUIRY

To The Commissioner
Shanghai Municipal Police

Attention: ~~Mr. R. F. Tabrum~~

**Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:**

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Peckham, Margery | 45 | British | | c/o Imperial Chemical Industries |
| Ovadia, Lucien I. | 42 | British | | c/o E.D.Sassoon Banking Corp., |
| Stranks, Gordon | 18 | British | | 8 Yang Terrace, Weihaiwei Road. |
| Eveleigh, Louisa | 64 | British | | 192 Route Magniny. |
| Lee, Harry A. | 48 | British | | American Club,Shanghai. |
| Pitman, Leslie Charles | 33 | British | | c/o Yee Tsoong Tobacco Distributors,Ltd. |
| Hull, A. T. (Mrs.), nee Constance M. Wilson | 26 | British | | American Club, Shanghai. |
| Keating, Daniel | 45 | British | | c/o The National City Bank of N.Y. |
| Brinsden, Dudley | 29 | British | | c/o Yee Tsoong Tobacco Distributors, Ltd. |
| ✓ Taylor, Karin M. | 27 | Swede | | 151 Columbia Circle, Shanghai. |
| Thomsen, Anna | 36 | Danish | | 525 Ningkuo Road. |
| X van den Berg, Erica M. | 39 | Netherlander | | c/o Netherlands Consulate Gen'l. |
| Sun, Chen-Pao | 32 | Chinese | | 5 Shi-Tsang Po, Kunming, China. |
| Alexander, Mary Nance, | 19 | Portuguese | | 66 Gt. Western Road. |
| Rollot, Paul | 25 | French | | c/o Apolonio J. Orden,637 Hart Road. |
| Czertok, Gdala L. | 47 | Polish | | c/o La Espana Manila Hat Store, 454 Nanking Road. |
| Meyer, Max | 56 | Polish | | 73 West End Gardens. |
| Cohen, Jack | 35 | Former Iraqi | | Flat 1,260 Yu Yuen Road. |
| Vishnevsky,Maria A. | 49 | Without Nationality (Former Russian) | | 211 Avenue Haig,Apl. 1. |
| Wolsiffer,Rachel G.G. | 45 | Without Nationality (Former Russian) | | c/o China Realty Co. |

Ella Jacobsen
Deputy U.S. Marshal.

FN. 2
C. 850-1-41

TTH

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

# CONFIDENTIAL REPORT

S.1, Special Branch. Stated. File No. Date October 2, 1941.

SUBJECT: I.J.O. Khaw et al :- Enquiry from office of U.S. Marshal

In connection with a letter from the office of the U.S. Marshal dated 29-9-41, I have to report as follows :-

| | |
|---|---|
| Khaw, Ignatius J. O.<br>Age 52, British<br>c/o Mr. L.H. Lamb,<br>British Consulate General, Shanghai. | No record |
| Joly, Percy Bencraft,<br>Age 53, British,<br>c/o Chinese Maritime Customs, Shanghai. | No record |
| Willis, Winifred Phyllis,<br>Age 24, British<br>c/o Christian Book Room,<br>205 Yuen Ming Yuen Road. | No record |
| Willis, John Stanley,<br>Age 24, Canadian,<br>c/o Christian Book Room,<br>205 Yuen Ming Yuen Road. | No record |
| Pond, Joselyn B. T.<br>Age 20, British,<br>Metropole Hotel, Shanghai. | No record |
| Nipkow, Paul,<br>Age 53, Swiss,<br>c/o Charles Rudolph & Co.,<br>9 Quai de France. | No record |
| Nipkow, Louisa,<br>Age 54, Swiss,<br>c/o Charles Rudolph & Co.,<br>9 Quai de France. | No record |
| Akerblom, Hugo Fredrik,<br>Age 32, Swedish,<br>c/o Navy Y.M.C.A., Shanghai. | No record |
| Carneiro, Heitor da Silveiro,<br>Age 45, Brazilian,<br>c/o Brazilian Legation,<br>Peiping. | Ex-Vice Consul for Brazil. Subsequently dismissed. Details of his connection with the "Riley" case are known to U.S.Marshal. |
| Alessy, Rene,<br>Age 29, French,<br>Apt. 73, 41 Rue de Consulat. | No record |

Mr. Woo
Prepare letter for U.S. Deputy Marshal.
2 10 41
Copy sent
FILE
2 10 41

FN. 2
G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT: - 2 -

Tung, Kung-liang, No record
Age 20, Chinese,
52 Rue de Pere Huc, Shanghai.

Abramoff, Constantine I. No record
Age 53, Former Russian,
c/o Rue Massenet,
Post Office, Shanghai.

D. S. I.

A. C. (Special Branch).

**DEPARTMENT OF JUSTICE**
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date Sept. 29, 1941.

## CONFIDENTIAL INQUIRY

To The Commissioner
Shanghai Municipal Police

Attention: Mr. R. F. Fabrum

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Khaw, Ignatius J. O. | 52 | Br[illegible] | | c/o Mr. L. H. Lamb, British Consulate General, Shanghai. |
| Joly, Percy Beneroft | 53 | British | | c/o Chinese Maritime Customs, Shanghai. |
| Willis, Winifred Phyllis | 24 | British | | c/o Christian Book Room, 205 Yuen Ming Yuen Road. |
| Willis, John Stanley | 24 | Canadian | | c/o Christian Book Room, 205 Yuen Ming Yuen Road. |
| Pond, Jocelyn B. T. | 20 | British | | Metropole Hotel, Shanghai. |
| Nipkow, Paul | 53 | Swiss | | c/o Charles Rudolph & Co., 9 Quai de France. |
| Nipkow, Louisa | 52 | Swiss | | c/o Charles Rudolph & Co., 9 Quai de France. |
| Akerblom, Hugo Fredrik | 32 | Swedish | | c/o Navy Y. M. C. A., Shanghai |
| Carneiro, Heitor da Silveiro | 45 | Brazilian | | c/o Brazilian Legation, Peiping. |
| Alessy, Rene | 29 | French | | Apt.73, 41 Rue de Consulat. |
| Tung, Kung-liang | 20 | Chinese | | 52 Rue de Pere Huc, Shanghai. |
| Abramoff, Constantine I. | 53 | Former Russian | | c/o Rue Massenet, Post Office, Shanghai. |

Ella Pangman
Deputy U. S. Marshal.

G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

# CONFIDENTIAL REPORT

S. 1, Special Branch ~~Station~~ File No. ..... Date October 3, 1941.

SUBJECT: U. S. Marshal : Enquiries re A. J. Stonyer et al.

In connection with a letter from the Office of the U. S. Marshal dated September 30, 1941, I have to report as follows :-

| | |
|---|---|
| Stonyer, Aubrey J., Age 35, British, c/o H.G. Earle, Lester Institute, Shanghai. | Nothing detrimental known. |
| Stonyer, Rosina M. Age 34, British, c/o H.G. Earle, Lester Institute, Shanghai. | No record |
| Richardson, William H. Age 48, British, YeeTsoong Tobacco Co., Shanghai. | Nothing detrimental known. |
| Machenzie Isabel M. Age 50, British, Chinese Maritime Customs, Shanghai. | No record |
| Hunter, Ivor E.C., Age 39, British, c/o Thos. Pond, Jr., The Borden Co., 2 Tongyueh Road. | No record |
| Young, Chang-Ni Age 24, Chinese, 235-D Avenue Haig, Shanghai. | No record |
| Tung Yuan-Chio, Age 16, Chinese, 52 Rue du Pere Huc, Shanghai. | No record |
| Wang, Chi, Age 25, Chinese, 1157/4 Avenue Foch, Shanghai. | No record |

Copy sent to U.S. Deputy Marshal 4/10/41

File

OCT 4 1941 SPECIAL BRANCH

FN. 2
G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

*Station. File No.* ..... *Date* .....

SUBJECT: - 2 -

| | |
|---|---|
| Chang, Yun-Kou,<br>Age 37, Chinese,<br>c/o Soochow University,<br>Shanghai. | No record |
| Ho, Lucy Chu-hsuan,<br>Age 27, Chinese,<br>477 Rue Lafayette,<br>Shanghai. | No record |
| Liang, Sze-li,<br>Age 17, Chinese,<br>230 London Road,<br>Tientsin, China, | No record |
| Kao, Chun-ch'un,<br>Age 29, Chinese,<br>12 Tung-Tsung-Pu,<br>Hutung, Peiping. | No record |
| Sparks, Hope,<br>Age 3, Former Russian,<br>c/o G.W. Shestakoff,<br>1810/4 Avenue Joffre. | No record |
| Frejdkin, Chaim,<br>Age 30, Polish,<br>c/o Hicem, 24 Central<br>Road, Room 206. | No record |
| Leitner, Bruno,<br>Age 22, German,<br>308 Cardinal Mercier,<br>Shanghai. | No record |
| Leitner, Edward,<br>Age 24, German,<br>308 Cardinal Mercier,<br>Shanghai. | No record |
| Sakhrani, Mulchand U.<br>Age 52, Indian,<br>106 Peiping Road,<br>Shanghai. | No record |
| Chang, Liang Ssu-Yi<br>Age 25, Chinese,<br>323 Coulmein,<br>c/o Y.W.C.A.<br>Shanghai | No record |

A.C.(Special Branch)

D. S. I.

**DEPARTMENT OF JUSTICE**
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date September 30, 1941.

## CONFIDENTIAL INQUIRY

To The Commissioner
Shanghai Municipal Police

Attention: Mr. ~~H. I. Isbrun~~ Rees

**Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:**

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Stonyer, Aubrey J. | 35 | British | | c/o H.G. Earle, Lester Institute, Shanghai. |
| Stonyer, Rosina M. | 34 | British | | c/o H. G. Earle, Lester Institute, Shanghai. |
| Richardson, William H. | 48 | British | | Yee Tsoong Tobacco Co.,Shai. |
| Mackenzie, Isabel M. | 50 | British | | Chinese Maritime Customs,Shai. |
| Hunter, Ivor E. G. | 39 | British | | c/o Thos.Pond, Jr., The Borden Co., 2 Tengyueh Road. |
| Young, Chang-Ni | 24 | Chinese | | 255-D Avenue Haig, Shanghai. |
| Tung, Yuan-Chio | 16 | Chinese | | 52 Rue du Pere Huc, Shanghai. |
| Wang, Chi, | 25 | Chinese | | 1157/4 Avenue Foch, Shanghai. |
| Chang, Yun-Kou | 37 | Chinese | | c/o Soochow University,Shai. |
| Ho, Lucy Chu-hsuan | 27 | Chinese | | 477 Rue Lafayette, Shanghai. |
| Chang, Liang Ssu-Yi | 25 | Chinese | | 323 Coulmein, c/o Y.W.C.A., Shanghai. |
| Liang, Sze-li, | 17 | Chinese | | 230 London Road,Tientsin,China. |
| Kao, Chun-Ch'un | 29 | Chinese | | 12 Tung-Tsung-Pu Hutung, Peiping. |
| Sparks, Hope | 3 | Former Russian | | c/o G.W.Shestakoff,1810/4 Avenue Joffre, Shanghai. |
| Frejdkin, Chaim | 30 | Polish | | c/o Hicem,24 Central Road, Room 206. |
| Leitner, Bruno | 22 | German | | 308 Cardinal Mercier,Shai. |
| Leitner, Edward | 24 | German | | 308 Cardinal Mercier,Shai. |
| Sakhrani, Mulchand U. | 52 | Indian | | 106 Peiping Road, Shanghai. |

Ella Jenkins
Deputy U.S.Marshal.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

# CONFIDENTIAL REPORT

S. 1. Special Branch Station. File No. ..... Date October 7, 1941.

SUBJECT: U.S. Marshal : Enquiry re G.G.C. Harper et al.

In reply to a letter from the U.S. Marshal Office dated 2-10-41, I have to report as follows :-

| | |
|---|---|
| Harper, Gerald G.C.<br>Age 48, British,<br>31 Great Western Road,<br>Shanghai. | No record |
| Szalet, Chaim Leib,<br>Age 49, Polish,<br>House 12, 470 Seymour Road. | Nothing detrimental known. |
| Szalet, Gitla Matla,<br>Age 26, Polish,<br>House 12, 470 Seymour Road. | No record |
| Edelman, Hirsz,<br>Age 29, Polish,<br>50 Museum Road,<br>Shanghai. | No record |
| Edelman, Szolom,<br>Age 26, Polish,<br>50 Museum Road,<br>Shanghai. | No record |
| Bielas, Nina A.<br>Age 26, Former Russian,<br>201 Avenue Dubail,<br>Apt. 20. | No record |
| Volkoff, Nia A.<br>Age 37, Former Russian,<br>c/o The Texas Co.<br>(China) Ltd. | No record |
| Volkoff, Nicholas George,<br>Age 47, Former Russian,<br>c/o The Texas Co.<br>(China) Ltd. | No record |
| Volkoff, George N.<br>Age 13, Former Russian,<br>c/o The Texas Co.<br>(China) Ltd. | No record |
| Putnam. Irenen Mary,<br>Age 31, Formerly Spanish,<br>153 Avenue Haig, House 5. | Nothing detrimental known. |

Refer this Letter to Deputy U.S. Marshal 7.10.41 EL

Copy sent Joyce

EL

FILE 8.10.41

S. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT: - 3 -

Hoffmann, Ernst, No record
Age 42, Hungarian,
Park Hotel, Shanghai.

Hoffmann, Jeannine (Mrs) No record
Age 29, French,
Park Hotel, Shanghai.

Nakasone, Shinyu, No record
Age 53, Japanese,
c/o Mr. P.M. Anderson,
Occidental Life
Insurance Co.

19/1/10

D. S. I.

A.C. (Special Branch)

**DEPARTMENT OF JUSTICE**
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date October 2, 1941.

**CONFIDENTIAL INQUIRY**

To The Commissioner
Shanghai Municipal Police Attention: Mr. E. J. Lees

**Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:**

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or local Address |
|---|---|---|---|---|
| Harper, Gerald G. C. | 48 | British | | 31 Great Western Road, Shai. |
| Szalet, Chaim Leib | 49 | Polish | | House 12, 470 Seymour Road. |
| Szalet, Gitla Matla | 26 | Polish | | " " " " " |
| Edelman, Hirsz | 29 | Polish | | 50 Museum Road, Shanghai. |
| Edelman, Szolom | 26 | Polish | | " " " " |
| Bielas, Nina A. | 26 | Former Russian | | 201 Avenue Dubail, Apt. 20 |
| Volkoff, Nia A. | 37 | Former Russian | | c/o The Texas Co. (China) Ltd. |
| Volkoff, Nicholas George | 47 | Former Russian | | c/o The Texas Co. (China) Ltd. |
| Volkoff, George N. | 13 | Former Russian | | c/o The Texas Co. (China) Ltd. |
| Putnam, Irenen Mary | 31 | Formerly Spanish | | 153 Avenue Haig, House 5. |
| Hoffmann, Ernst | 42 | Hungarian | | Park Hotel, Shanghai. |
| Hoffmann, Jeannine (Mrs.) | 29 | French | | Park Hotel, Shanghai. |
| Nakasone, Shinyu | 53 | Japanese | | c/o Mr.P.M.Anderson, Occidental Life Insurance Co. |

See [illegible]

Deputy U. S. Marshal.

[illegible] 2/10/41

Top.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

# CONFIDENTIAL REPORT

S. 1, Special Branch ~~Station~~. *File No.* ..... *Date* October 21, 1941.

SUBJECT: U.S. Marshal : Enquiry re M. K. Darters et al.

In reply to a letter from the U.S. Marshal Office dated October 15, 1941, I have to report as follows :-

| | |
|---|---|
| Darters, Mary Kathleen<br>Age 32, British (Canadian National),<br>c/o Shanghai Municipal Police. | No record |
| Darters, George Elton,<br>Age 35, British,<br>c/o Shanghai Municipal Police. | No record |
| Mitchell, Rose Dorothy,<br>Age 43, British,<br>The Manufacturers Life Insurance Co.,<br>Hamilton House. | No record |
| Mitchell, Patricia,<br>Age 16, British,<br>The Manufacturers Life Insurance Co.,<br>Hamilton House. | No record |
| Taylor, Robert,<br>Age 37, British,<br>c/o The Shanghai Gas Co. | No record |
| Parsons, Reginald J.,<br>Age 32, British,<br>c/o Imperial Chemical Industries (China) Ltd. | No record |
| Dunnett, John Stewart,<br>Age 29, British,<br>Hongkong & Shanghai Bank, Shanghai. | No record |
| Desborough, Victor,<br>Age 48, British,<br>441 Hungjao Road,<br>Shanghai. | No record |
| Mitchell, Jean Audrey,<br>Age 22, British,<br>The Manufacturers Life Insurance Co.,<br>Hamilton House. | No record |
| Desborough, Phyllis,<br>Age 44, British,<br>441 Hungjao Road,<br>Shanghai. | No record |

Mr. Yao
Letter to U.S. Marshal
21.10.41
Eh
Copy sent
FILE
21.10.41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT: - 2 -

| | |
|---|---|
| Peswain, Duhilauonial,<br>Age -, British,<br>81 Jinkee Road,<br>Shanghai. | No record |
| Watts, Frances Mabel,<br>Age 52, Canadian,<br>c/o M.T. Rankin,<br>209 Yuen Ming<br>Yuen Road. | No record |
| Kallevig, John A.<br>Age 28, Norwegian,<br>c/o Norwegian Consulate,<br>General, Shanghai. | No record |
| Persen, Kristen A.<br>Age 43, Norwegian,<br>20 Canton Road. | In charge of Publicity Affairs for Norwegian Legation in Shanghai. Broadcasts over XMHA on Norwegian matters. |
| Soroka, Samual C.<br>Age 22, Polish,<br>215 Baikal Road,<br>Shanghai. | No record |
| Chwaszewski, Szymon,<br>Age 25, Polish,<br>5 Kelmscott Gardens,<br>Ave. du Roi Albert,<br>Shanghai. | No record |
| Goldstein, Samuel,<br>Age 50, Polish,<br>973 Avenue Foch,<br>Room 32. | No record |
| Bookler, Elisabet,<br>Age 45, Danish,<br>c/o Chinese Maritime<br>Customs, Shanghai. | No record |
| Bookler, Ernest,<br>Age 56, Soviet Union.<br>c/o Chinese Maritime<br>Customs, Shanghai. | No record |
| Sellers, Nin V.K.<br>Age 26, Former Russian,<br>66 Rue Lorton,<br>Shanghai. | No record |
| Finkel, Pauline A.<br>Age 29, Former Russian,<br>c/o E.N. Shendrikoff,<br>304 Rue Cardinal,<br>Mercier. | No record |

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT: - 3 -

| | |
|---|---|
| Yager, Anastasia A., Age 43, Former Russian, 470, Seymour Road, House 7, Room 9. | No record |
| Kamershtein, Paraskovia, Age 69, Russian, 342 Rue Borgeat, Room 12A | No record |
| Kriven, Gregory I. Age 51, Former Russian, Route Say Zoong, #153, Apt. 114. | Arrested at Tientsin in 1935 in connection with "Gold Bar Sindle" case. |
| DeLay, Elizabeth N. Age 38, Former Russian, 108/5 Route Vallon. | No record |
| Degtiareva, Genia, Age 21, Former Russian, 36 Rue Massenet, Shanghai. | No record |
| Reiss, Frederick, Age 50, Former German, St. John's University, Shanghai. | No record |

H. E. Cornell

D. S. I.

A.C. (Special Branch).

DEPARTMENT OF JUSTICE
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date October 15, 1941.

# CONFIDENTIAL INQUIRY

To The Commissioner

Shanghai Municipal Police Attention: Mr. E. J. Lees

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Darters, Mary Kathleen | 32 | British (Canadian National) | | c/o Shanghai Municipal Police. |
| Darters, George Elton | 35 | British | | c/o Shanghai Municipal Police. |
| Mitchell, Rose Dorothy | 43 | British | | The Manufacturers Life Insurance Co., Hamilton House. |
| Mitchell, Jean Audrey | 22 | British | | The Manufacturers Life Insurance Co., Hamilton House. |
| Mitchell, Patricia | 16 | British | | The Manufacturers Life Insurance Co., Hamilton House. |
| Taylor, Robert | 37 | British | | c/o The Shanghai Gas Co. |
| Parsons, Reginald J. | 32 | British | | c/o Imperial Chemical Industries (China) Ltd. |
| Dunnett, John Stewart | 29 | British | | Hongkong & Shanghai Bank, Shanghai. |
| Desborough, Victor | 48 | British | | 441 Hungjao Road, Shanghai |
| Desborough, Phyllis | 44 | British | | 441 Hungjao Road, Shanghai |
| Peswain, Dunilauonial | | British | | 81 Jinkee Road, Shanghai |
| Watts, Frances Mabel | 52 | Canadian | | c/o M. T. Rankin, 209 Yuen Ming Yuen Road. |
| Kallevig, John A. | 28 | Norwegian | | c/o Norwegian Consulate General, Shanghai. |
| Persen, Kristen A. | 43 | Norwegian | | 20 Canton Road. |
| Soroka, Samual C. | 22 | Polish | | 215 Baikal Road, Shanghai. |
| Chwaszewski, Szymon | 25 | Polish | | 5 Kelmscott Gardens, Ave. du Roi Albert, Shanghai. |
| Goldstein, Samuel | 50 | Polish | | 973 Avenue Foch, Room 32. |
| Bockler, Elisabet | 45 | Danish | | c/o Chinese Maritime Customs, Shanghai. |
| Bockler, Ernest | 56 | Soviet Union | | c/o Chinese Maritime Customs, Shanghai. |

DEPARTMENT OF JUSTICE
Office of
The United States Marshal
Shanghai.

Date.....

CONFIDENTIAL INQUIRY

To.....

.....

Page 2.

Please provide us with routine report within three days concerning Police record, character comment, local reputation, etc. on the following persons:

| Name | Age | Nationality | Time in S'hai | Business, Occupation, or Local Address |
|---|---|---|---|---|
| Sellers, Nina V. K. | 26 | Former Russian | | 66 Rue Lorton, Shanghai |
| Finkel, Pauline A. | 29 | Former Russian | | c/o E. N. Shendrikoff, 304 Rue Cardinal Mercier. |
| Yager, Anastasia A. | 43 | Former Russian | | 470 Seymour Road, House 7, Room 9. |
| Kamershtein, Paraskovia | 69 | Russian | | 342 Rue Borgeat, Room 12A. |
| Kriven, Gregory I. | 51 | Former Russian | | Route Say Zoong, #153, Apt.114. |
| DeLay, Elizabeth N. | 38 | Former Russian | | 108/5 Route Vallon. |
| Degtiareva, Genia | 21 | Former Russian | | 36 Rue Massenet, Shanghai |
| Reiss, Frederick | 50 | Former German | | St.John's University, Shanghai. |

Ella Jenkins
U.S. Deputy Marshal.

TTB

G. 950-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

# CONFIDENTIAL REPORT

MUNICIPAL POLICE
SPECIAL BRANCH REGISTRY

S. 1. Special Branch. File No..... Date November 5, 1941.

SUBJECT: American Consulate General : Enquiry re Hildegard Minz et al.

In reply to an enquiry dated November 4th, 1941 from the American Consulate General re Hildegard Minz et al, I have to report as follows:-

| | |
|---|---|
| MINZ, Hildegard, Age 33, German, 670 Yangtzepoo Road. | No record |
| DINABOURG, Efroim, Age 31, without nationality, 1167 Bubbling Well Road, Apt. 11. | No record |
| CHTERENSON, Israel, Age 32, without nationality, 1167 Bubbling Well Road, Apt. 11. | No record |
| KOMOR, Lenard E., Age 27, Hungarian, 92 Amherst Avenue. | No record |
| GRABSCHEID, Michael, Age 41, Polish, 25 Quinsan Gardens. | No record |
| LANDSMAN, Mojzesz, Age 46, Polish, HICEM, P.O. Box 1425. | No record |
| LOEWENTHAL, Ella, Age 56, German, 30 Rue du Boissezon. | No record |
| MODDEL, Josef and Rischel, Age and nationality unknown, c/o Rabbi Ashkenazi, 308 Cardinal Mercier. | No record |
| SZAPIRO, Solomon, & wife, age and nationality unknown, c/o Rabbi Ashkenazi, 308 Cardinal Mercier. | No record |

Forward to American Consulate General 5. 11. 41

Sent 5/11

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 1941 SPECIAL BRANCH

FILE 6. 11. 41

D. S. I.

A. C. (Special Branch).

DATE 6/11/41

AMERICAN CONSULATE GENERAL,
Shanghai, China.

November 4, 1941.

CHECK LIST OF VISA APPLICANTS:

Immigrant:

MINZ, Hildegard, 33, German, 670 Yangtszepoo Road.

DINABOURG, Efroim, 31, without nationality, 1167 Bubbling Well Road, Apt. 11.
CHTERENSON, Israel, 32, without nationality, 1167 Bubbling Well Road, Apt. 11.
KOMOR, Lenard E., 27, Hungarian, 92 Amherst Avenue.

GRABSCHEID, Michael, 41, Polish, 25 Quinsan Gardens.

LANDSMAN, Mojzesz, 46, Polish, HICEM, P.O. Box 1425.

LOEWENTHAL, Ella, 56, German, 30 Rue du Boissezon.

MODDEL, Josef and Rischel, age and nationality unknown, c/o Rabbi Ashkenazi, 308 Cardinal Mercier.
SZAPIRO, Solomon, & wife, age and nationality unknown, c/o Rabbi Ashkenazi, 308 Cardinal Mercier.

Non-immigrant:

Nil.

P.I.:

Nil.

To: Treasury Attache; Naval Attache;
Deputy Commissioner Robertson,
Special Branch, S.M.P. (attention
of Mr. Lees).

TEW

TEW/Myl

EWC

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

S. 1. Special Branch ..... File No. ..... Date November 12, 1941.

SUBJECT: J.A. Favret

Nothing is known in Police records regarding J.A. Favret aged 45, French citizen residing at No. 55 Rue Delastre.

R. W. Wheatley
D. S. I.

A. C. (Special Branch).

Letter to American Consulate General 12.11.41

Copy to Secy Regn

FILE
12.11.41

AMERICAN CONSULATE GENERAL,
Shanghai, China.

November 7, 1941.

CHECK LIST OF VISA APPLICANTS:

Non-immigrant:

FAVRET, J. A., 45, French, 55 Rue Delastre, Shanghai.

Immigrant:

Nil.

P.I.:

Nil.

To: Treasury Attache; Naval Attache,
Deputy Commissioner Robertson,
Special Branch, S.M.P. (attention
of Mr. Lees.)

TEW/Myl

TTH

FN. 3
G. 300-1-41

/

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

REPORT

S. 1. Special Branch. Station. File No. Date November 13, 1941.

SUBJECT: Enquiry from U. S. Consulate.

In reply to a letter from the U.S. Consulate dated November 6th, 1941 with reference to Motel Klejn et al, I have to report as follows :-

Letter to American Consulate General
TH. 11. 41
Seal

| | |
|---|---|
| Motel Klejn, Age 28, Polish c/o Hicem, P.O. Box 1425. | No record. |
| Hans Weinberger, Age 42, German, c/o Hicem, P.O. Box 1425. | No record. |
| Helen Silglan, Age 18, Latvian, 223 - 13 Cardinal Mercier. | No record. |

D. S. I.

A. C. (Special Branch).

FILE
TH. 11. 41.

INDEX (S.B.)
DATE

AMERICAN CONSULATE GENERAL,
Shanghai, China.

November 6, 1941.

CHECK LIST OF VISA APPLICANTS:

Immigrant:

KLEJN, Motel, 28, Polish, c/o HICEM, P.O. Box 1425.

WEINBERGER, Hans, 42, German, c/o HICEM, P.O. Box 1425.

SILGLAW, Helen, 18, Latvian, 223-B Cardinal Mercier.

Non-immigrant:

Nil.

P.I.:

Nil.

To: Treasury Attache; Naval Attache,
Deputy Commissioner Robertson,
Special Branch, S.M.P. (attention
of Mr. Lees.)

TEW/Myl

FM. 2
G. 850-1-41

TTH

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## REPORT

S. 1, Special Branch. Station. File No. ..... Date November 19, 1941.

SUBJECT: U.S. Consulate : Enquiry re E.O. Arregger et al.

In reply to a letter dated November 14th, 1941 from the U.S. Consulate re Edward O. Arregger et. al, I have to report as follows :-

| | |
|---|---|
| Arregger, Edward O., Age 42, Switzerland, Metropole Hotel. | No record |
| Gryngras, Meyer Y., Age 27, Polish, c/o Rabbi Ashkenazi, 308, Cardinal Mercier. | No record |
| Joseph, Julius, Age 58, German, 106 Minghong Road. Wife: Erna dtr: Suse | No record |
| Abraham, Isidor, Age 54, German, P.O. Box 1121. Son: Kurt | No record |
| Zrajevicky, Luba, Age 15, Russian, 519 Route Vallon. | No record |
| Harwitz, Willy, Age 62, German, c/o P. Cohn, 668, Szechuen Road Room 304, wife: Else | No record |
| Berek, Risol (Razzol), Age 21, Polish, c/o Hicom, P.O. Box 1425. | No record |

Copy to American Consulate General 19.11.41

FILE 20.11.41

D. S. I.

A. C. (Special Branch).

AMERICAN CONSULATE GENERAL,
Shanghai, China.

November 14, 1941.

CHECK LIST OF VISA APPLICANTS:

Immigrant:

ARREGGER, Edward O., 42, Switzerland, Metropole Hotel.

GRYNGRAS, Meyer Y., 27, Polish, c/o Rabbi Ashkenazi, 308, Cardinal Mercier.

JOSEPH, Julius, 58, German, 106 Minghong Road.
Wife: Erna
dtr: Suse

ABRAHAM, Isidor, 64, German, P.O. Box 1121.
Son: Kurt.

ZRAJEVCKY, Luba, 15, Russian, 519 Route Vallon.

HARWITZ, Willy, 62, German, c/o P. Cohn, 668, Szechuen Road, Room 304.
wife: Else

BEREK, Risel (Raszel), 21, Polish, c/o HICEM, P.O. Box 1425.

Non-immigrant:

Nil.

P.I.:

Nil.

To: Treasury Attache; Naval Attache; Deputy Commissioner Robertson, Special Branch, S.M.P. (attention of Mr. Lees).

TEW/Myl

TWO

KWC
FM. 3
S. 300-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

S. 1. Special Branch *Stateless.* *File No.* *Date* November 20, 1941.

SUBJECT: M. Sternberg et al - enquiry from U.S. Consulate

S.M.P. Records contain no reference to the following persons :-

Sternberg, Manuel, 40, British, 400 Avenue Haig

Sternberg, Saran V., 37, British, 400 Avenue Haig

Roberts, Galina, 19, Soviet Union, Apt. 309, 455 Rue Lafayette.

Hashim, Samuel M., 30, Portuguese, Pacific Hotel.

Letter to U.S. Consulate General 20.11.41 EL

D. S. I.

A. C. (Special Branch).

AMERICAN CONSULATE GENERAL,
Shanghai, China.

November 15, 1941.

CHECK LIST OF VISA APPLICANTS:

Non-immigrant:

STERNBERG, Manuel, 40, British, 400 Avenue Haig.

STERNBERG, Sarah V., 37, British, 400 Ave. Haig.

Immigrant:

Nil.

P.I.:

ROBERTS, Galina, 19, Soviet Union, Apt. 309, 455, Rue Lafayette.

HASHIM, Samuel M., 30, Portuguese, Pacific Hotel.

To: Treasury Attache; Naval Attache; Deputy Commissioner Robertson, Special Branch, S.M.P.(attention of Mr. Lees).

TEW/Myl

AMERICAN CONSULATE GENERAL,
Shanghai, China.

November 15, 1941.

CHECK LIST OF VISA APPLICANTS:

Non-immigrant:

STERNBERG, Manuel, 40, British, 400 Avenue Haig.

STERNBERG, Sarah V., 37, British, 400 Ave. Haig.

Immigrant:

Nil.

P.I.:

ROBERTS, Galina, 19, Soviet Union, Apt. 309, 455, Rue Lafayette.

HASHIM, Samuel M., 30, Portuguese, Pacific Hotel.

To: Treasury Attache; Naval Attache; Deputy Commissioner Robertson, Special Branch, S.M.P.(attention of Mr. Lees).

TEW/Myl

November 21, 41.

Dear Sir,

In reply to your letter dated November 15, 1941, I forward herewith copy of Police report regarding M. Sternberg, S.V. Sternberg, G. Roberts and S.M. Hashim.

Yours faithfully,

Assistant Commissioner
(Special Branch).

Immigration Officer,
American Consulate-General,
SHANGHAI.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

S.I. Special Branch Station. File No. ..... Date November 21, 1941.

SUBJECT: Daniel Loewenthal et al - enquiry from U.S. Consulate

In reply to two letters from the U.S. Consulate dated November 18th and 19th, 1941, re Daniel Loewenthal et al, I have to report as follows:-

Letter to the Immigration Office, American Consulate General 21.11.41

LOEWENTHAL, Daniel, (David) — No Record.
Age 68, Polish,
30/20 Rue du Boiseezon,
Wife: Francisca.

LASDUN, Theodore, — No Record.
Age 24, German,
c/o HICEM, P.O.Box 1425.

SHRIRO, Jacob, — No Record.
Age 51, Norwegian,
123 Canton Road.

KALMAR, Alexander, — No Record.
Age 46, Czech.,
85 Wayside Road, Room 4.
Wife: Ida.

WOOTEN, Madelaine L., — No Record.
Age unknown, British,
10 Siking Road.

FERLOW, Lazar W., — No Record.
Age 27, Polish,
c/o Rabbi Ashkenazi,
308 Cardinal Mercier.

DIAMAND, Hermann, — No Record.
Age 35, German,
56 Chusan Road,
Wife: Amalie,
Step-son: Heinz Levi.

HAMMER, Cleofatra N., — No Record.
Age 29, nationality unknown,
242/3 Ave. du Roi Albert.

KHIAMFF, Olga I., — No Record.
Age 69, Russian,
309 Cardinal Mercier, Apt.11.

RAZON, Robert I., — No Record.
Age 41, British,
12 Central Road,
Wife: Nina.

INDEXED BY (S.B.) BRANCH DATE

G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

- 2 -

.....*Station.* *File No.*..... *Date*.....

SUBJECT:

GEWITCH, Andre, No Record.
Age 47, French,
1202 Ave. Joffre, Apt.67,
Wife: Simone,
Dtrs: Michelaine & Jocelyne.

BANK, Josef, No Record.
Age unknown, German,
1074 Bubbling Well Rd., Apt.9.

D. S. I.

A. C. (Special Branch).

AMERICAN CONSULATE GENERAL,
SHANGHAI, CHINA.

November 18, 1941.

CHECK LIST OF VISA APPLICANTS:

Immigrant:

LOEWENTHAL, Daniel, (David), 68, Polish, 30/20 Rue du Boissezon.
Wife: Francisca
LASDUN, Theodore, 24, German, c/o HICEM, P.O. Box 1425.

SHRIRO, Jacob, 51, Norwegian, 123 Canton Road.

KALMAR, Alexander, 46, Czech., 85 Wayside Road, Room 4.
Wife: Ida
WOOTEN, Madelaine L., ~~xx~~ age unknown, British, 10 Siking Road.

Non-immigrant:

Nil.

P.I.:

Nil.

To: Treasury Attache; Naval Attache, Deputy Commissioner Robertson, Special Branch, S.M.P. (attention of Mr. Lees).

TEW/Myl

Sl
Sl
19.11.41

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Shanghai, China.

November 19, 1941.

CHECK LIST OF VISA APPLICANTS:

Immigrant:

PERLOW, Lazar W., 27, Polish, c/o Rabbi Ashkenazi, 308 Cardinal Mercier.
DIAMAND, Hermann, 35, German, 56 Chusan Road.
Wife: Amalie
Step-son: Heinz Levi

HAMMER, Cleofatra N., 29, nationality unknown, 242/3 Ave. du Roi Albert.
KNIAZEFF, Olga I., 69 Russian, 309 Cardinal Mercier, Apt. 11.
RAZON, Robert I., 41, British, 12 Central Road.
Wife: Nina.
GEWITCH, Andre, 47, French, 1202 Ave. Joffre, Apt. 67.
Wife: Simone
Dtrs: Michelaine and Jocelyne

BANK, Josef, age unknown, German, 1074 Bubbling Well Road, Apt. 9.

Non-immigrant:

Nil.

P.I.:

Nil.

Sl
19.11.41

To: Treasury Attache; Naval Attache; Deputy Commissioner Robertson, Special Branch, S.M.P. (attention of Mr. Lees.)

TEW/Myl

[illegible]

November 21. 41.

Dear Sir,

In reply to your letters dated November 18 and November 19, 1941, I forward herewith a copy of a Police report regarding Daniel Loewenthal and eleven other persons.

Yours faithfully,

W Kaneen

Assistant Commissioner
(Special Branch).

Immigration Officer,
American Consulate-General,
Shanghai.

Original sent 21-11-41.

TYB.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

REPORT

D. 1, Special Branch. File No. ..... Date November 20, 1941.

SUBJECT: Enquiries re Boris BUDIN et al:

With reference to U.S. Marshal's letter of November 13th, 1941, I have to report the following:-

| | |
|---|---|
| Boris BUDIN, Age 47, Esther Budin and Mordich Budin, Polish, 186 Avenue du Roi Albert, 11 Bedford Terrace. | No record |
| Herbert NATHAN, Age 20, German, Jewish Refugee Camp No.1, No.138 Ward Road. | No record |
| Albert LESS, Age 54, Polish, P.O.Box 2054. | No record |
| Paul GOLDMANN, Age 62 and Blanka Goldmann, German, 7 Columbia Road. | No record |
| Godfrey R. GREGG, Age 17, British, Foreign Y.M.C.A. | No record |
| Charles S. PEACOCK Age 56, British, c/o Yee Tsoong Tobacco Co. | No record |
| Wilhelm E. ERIKSON, Age 35, Norwegian, 60 Kwenming Road. | No record |
| Alf Kare H. SKJAANES, Age 18, Norwegian, 35 Yulin Road, | No record |
| Harald A.E. ANDERSEN, Age 50, Norwegian, 35 Yu Yuen Road. | No record |
| William Blake B. PAUL, Age 44, British, c/o Butterfield & Swire. | No record |

Letter to Immigration Officer, American Consulate Gen. 20.11.41

INDEXED BY (O.R.) SECTION DATE 24/1

R. W. MacAlice

D. S. I.

A.C. (Special Branch).

AMERICAN CONSULATE GENERAL,
Shanghai, China.

November 13, 1941.

CHECK LIST OF VISA APPLICANTS:

Immigrant:

BUDIN, Boris, 41, Polish, 186 Roi du Albert, 11 Bedford Terrace,
wife: Esther
son: Mordich

NATHAN, Herbert, 20, German, Jewish Refugee Camp, No. 1, 138 Ward Road.

LESS, Albert, 54, Polish, P.O. Box 2054.

GOLDMANN, Paul, 62, German, 7 Columbia Road.
wife: Blanka.

GREGG, Godfreg R., 17, British, Foreign Y.M.C.A.

PEACOCK, Charles S., 56, British, c/o Yee Taoong Tobacoo Co.

Non-immigrant:

ERIKSON, Wilhelm E., 35, Norwegian, 60 Kwenming Road.

SKJAANES, Alf Kare H., 18, Norwegian, 35 Yuling Road.

ANDERSEN, Harald A. E., 50, Norwegian, 35 Yu Yuen Road.

PAUL, William Blake B., 44, British, c/o Butterfield & Swire, Shanghai.

P.I.:

Nil.

To: Treasury Attache; Naval Attache; Deputy Commissioner Robertson, Special Branch, S.M.P.(attention of Mr. Lees).

TSO

TEW/Myl

November 20, 1941.

Dear Sir,

In reply to your letter dated November 13, 1941, I forward herewith a copy of a Police report regarding Boris Budin and nine other persons.

Yours faithfully,

W Duncan

Assistant Commissioner
(Special Branch).

Immigration Officer,
American Consulate-General,
Shanghai.

Original Sent 26-11-1941

INDEXED BY
(S.B.) MONTAY
DATE 26/11/41

November 26, 1941.

Dear Sir,

In reply to your letter dated November 13, 1941, I forward herewith a copy of a Police report regarding Boris Budin and nine other persons.

Yours faithfully,

Assistant Commissioner
(Special Branch).

Immigration Officer,
American Consulate-General,
Shanghai.

Original sent 26-11-41

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 26/11/41

Sao

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

S. 1. Special Branch ~~Station~~. File No. ..... Date December 1, 1941.

SUBJECT: Brewda et al

With reference to attached letter from the Deputy Marshal, U.S. Consulate General, I have to report the following:-

BREWDA, Newach, — No record
Age 27, Polish,
c/o Hicem,
P.O. Box 1425.
Oppenheim Bros & Co.
Shanghai.

BYTENSKI, Nochem, — No record
Age 54, Polish,
c/o Hicem,
P.O. Box 1425,
wife: Dushka.

GERO, Katharina, — No record
Age 60, Czech.,
173 Chusan Road.
arrived from Dairen
on March 30th, 1941.

MAY, Doris M., — No record
Age 55, British,
c/o Wheelock & Co., Ltd.,
Shanghai.
Arrived from Tientsin
on August 28th.

MAY, Joan D., — No record
Age 15, British,
address as same above.

Letter to the Municipal Office. American Consulate General 1. 12. 41 Eh

R. W. MacAllie
D. S. I.

A.C. (Special Branch).

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Shanghai, China.

November 21, 1941.

CHECK LIST OF VISA APPLICANTS:

Immigrant:

BREWDA, Newach, 27, Polish, c/o Hicem, P.O. Box 1425.

BYTENSKI, Nochem, 54, Polish, c/o Hicem, P.O. Box 1425.
wife: Dushka

GERO, Katharina, 60, Czech., 173 Chusan Road.

Non-Immigrant:

MAY, Doris M., 55, British, c/o Wheelock & Co., Ltd., Shanghai.

May, Joan D., 15, British, address as same above.

P.I.:

Nil.

To: Treasury Attache; Naval Attache; Deputy Commissioner Robertson, Special Branch, S.M.P. (attention of Mr. Lees.)

TEW/Myl

900/32
3 19 41

December 1st, 41.

Dear Sir,

In reply to your letter dated November 21, 1941, I forward herewith copy of a Police report regarding the undermentioned persons:

N. Brzeda, N. Bytenski, K. Gero,
D.M. May and J.D. May.

Yours faithfully,

Assistant Commissioner
(Special Branch).

Immigration Officer,
American Consulate-General,
Shanghai.

Original Sent 9-12-41

PASSED BY
CENSORSHIP
DATE 1/5/42

FM. 2
G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

S. 1. Special Branch ~~Section~~. *File No.*..... *Date* December 1, 1941.

SUBJECT: U.S. Consulate : Enquiry re Tilling, Mona et al.

In reply to a letter dated November 25th, 1941 from the U.S. Consulate with reference to Mona Tilling et al, I have to report as follows :-

| | |
|---|---|
| TILLING, Mona,<br>Age 26, without nationality,<br>471 Gordon Road. | No record |
| MANN, Elaine M.,<br>Age 24, British,<br>The Texas Co. | No record |
| SANDOR, Georgette,<br>Age 33, Czech.,<br>Pass. 81 No. 1 Apt. 4,<br>Route Kaufmann. | No record |
| SANDOR, Tibor,<br>Age 42, Czech.,<br>Pass. 81 Hs. L, Apt. 4,<br>Route Kaufmann. | No record |
| ABBOTT, Charles N.,<br>Age 32, British,<br>c/o Imperial Chemical<br>Industries, Ltd. | No record |
| ABBOTT, Dorothea,<br>Age 32, British,<br>c/o Imperial Chemical<br>Industries, Ltd. | No record |
| GATES, Elsie,<br>Age 51, British,<br>14 Route Francis Garnier. | No record |
| WHITE, Michael P.T.,<br>Age 36, British,<br>350/3 Rte. Paul Legendre. | No record |
| WHITE, Catherine Flora,<br>Age 39, British,<br>350/3 Rte. Paul Legendre. | No record |
| ERIKSEN, Ragnar,<br>Age 43, Norwegian,<br>987 Yu Yuen Road | No record |
| EDMUNDS, Isabella K.,<br>Age 62, British,<br>c/o Whiteway Laidlaw & Co. | No record |

Letter to Immigration Officer, American Consulate General
1. 12. 41
E.L.

RECEIVED BY REGISTRY

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....*Station.* *File No.*..... *Date*.....

SUBJECT: - 2 -

ALLEN, Constance M., No record
Age 38, British,
China Inland Mission,
1531 Sinza Road.

BIGAZZI, Rae M., No record
Age 39, British,
Cathay Mansions.

OKUMOTO, Minoru, No record
Age 29, Japanese,
Christian Literature Bldg.,
128 Museum Road.

6/12

A.C. (Special Branch).

AMERICAN CONSULATE GENERAL,
Shanghai, China.

November 25, 1941.

CHECK LIST OF VISA APPLICANTS:

Immigrant:

TILLING, Mona, 26, without nationality, 471 Gordon Road.

MANN, Elaine M., 24, British, The Texas Co.

Non-immigrant:

SANDOR, Georgette, 33, Czech., Pass. 81, Hs. 1, Apt. 4, Route Kaufmann.
SANDOR, Tibor, 42, Czech., Address as same above.

ABBOTT, Charles N., 32, British, c/o Imperial Chemical Industries, Ltd.
ABBOTT, Dorothea, 32, British, address as same above.

GATES, Elsie, 51, British, 14 Route Francis Garnier.

WHITE, Michael P.T., 36, British, 350/3 Rte. Paul Legendre.
WHITE, Catherine Flora, 39, British, address as same above.

ERIKSEN, Ragnar, 43, Norwegian, 987 Yu Yuen Road.

EDMUNDS, Isabella K., 62, British, c/o Whiteaway Laidlaw & Co.
ALLEN, Constance M., 38, British, China Inland Mission, 1531 Sinza Road.
BIGAZZI, Rae M., 39, British, Cathay Mansions.

P.I.:

OKUMOTO, Minoru, 29, Japanese, Christian Literature Bldg., 128 Museum Road.

To: Treasury Attache; Naval Attache; Deputy Commissioner Robertson, Special Branch, S.M.P. (attention of Mr. Lees.)

TEW/Myl

A true copy of the signed original

December 1st, 41.

Dear Sir,

In reply to your letter dated November 25, 1941, I forward herewith copy of a Police report regarding Mona Tilling and thirteen other persons.

Yours faithfully,

Assistant Commissioner
(Special Branch).

Immigration Officer,
American Consulate-General,
Shanghai.

Original on 2.12.41

G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

D. I. Special Branch ~~Station~~. *File No.* ..... *Date* December 4, 1941.

**SUBJECT:** NEBENZAHL et al

With reference to attached letter from the Deputy Marshal U.S. Consulate General, dated November 26th, I have to report the following :-

| | |
|---|---|
| NEBENZAHL, Samuel, 39 and wife Francisca, Polish 211/8 Avenue Haig. | No record |
| DRILLER, Rudolf, 62 and sons : Ryszard and Mirla, Polish, Weida Hotel Avenue Joffre. | No record |
| FLANNERY, Laura Maria, 48 Danish, 10 Rue Adina. | No record |
| DE VERA, Delores Lopez, 55, Mexican c/o Mexican Legation, Shanghai | No record |

Letter to Immigration Officer U.S. Consulate 12/12/41

R. W. MacCallie

D. S. I.

A.C. (Special Branch).

INDEXED BY

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Shanghai, China.

November 26, 1941.

CHECK LIST OF VISA APPLICANTS:

Immigrant:

NEBENZAHL, Samuel, 39, Polish, 211/8 Avenue Haig.
wife: Francisca.

DRILLER, Rudolf, 62, Polish, Weida Hotel, Ave. Joffre.
sons: Ryszard and Mirla.

Non-immigrant:

FLANNERY, Laura Maria, 48, Danish, 10 Rue Adina.

DE VERA, Delores Lopez, 55 Mexican, Mexican Legation, Shanghai.

P.I.:

Nil.

To: Treasury Attache; Naval Attache; Deputy Commissioner Robertson, Special Branch, S.M.P. (attention of Mr. Lees.)

TEW/Myl

920/4c
5-12-41

December 4, 41.

Dear Sir,

In reply to your letter dated November 26, 1941, I forward herewith copy of a Police report regarding S. Nebenzahl, R. Driller, L.M. Flannery and D.L. De Vera.

Yours faithfully,

W Duncan.

Assistant Commissioner
(Special Branch).

Immigration Officer,
American Consulate-General,
Shanghai.

Original sent 5-12-41

INDEXED BY
(S.B.) SECTION
5 12 41

Ifwa
FH. 2
6. 650-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

S. I. Special Branch ..... ~~Station~~ File No. ..... Date December 4, 1941.

SUBJECT: U.S. Consulate : Enquiry re N.S. Znamensky et al.

In reply to a letter from the U.S. Consulate dated November 28, 1941, re Nina S. Znamensky et al, I have to report as follows :-

ZNAMENSKY, Nina S., Age 23, Russian, 133/3 Baikal Road. — No record

BAKSZT, David S., Age 32, Polish, c/o HICEM, P.O. Box 1425. brother, Lejba. — No record

KOZAK, Welwel, Age 33, Polish, c/o HICEM, P.O. Box 1425. wife : Rachel. — No record

AZJA, Hirsz, Age 28, Polish. c/o HICEM, P.O. Box 1425. — No record

PREEDY, Arthur C., Age 30, British, China Inland Mission, 1531 Sinza Road. — No record

BERENTS, Eli K., Age 20, Norwegian, 1172/10 Hungjao Road. — No record

RODDA, Hababah, Age 53, British, Apt. 211, 514 Hardoon Rd. — No record

BREWER, Constance I., Age 47, British, 29 Route Mounteban. — No record

BREWER, Peggy A., Age 18, British, 29 Route Mounteban. — No record

VLAMINK, Jules O., Age 45, Belgium, The Manufacturers Life Insurance Co., Hamilton Hs. — No record

Letter to the Immigration Officer, American Consulate Gen'l
5. 12. 41
EL

INDEXED AT (S.B.) REGISTRY
DATE 6/12/41

D. S. I.

A.C. (Special Branch)

AMERICAN CONSULATE GENERAL,
Shanghai, China.

November 28, 1941.

CHECK LIST OF VISA APPLICANTS:

Immigrant:

ZNAMENSKY, Nina S., 23, Russian, 133/3 Baikal Road.

BAKSZT, David S., 32, Polish, c/o HICEM, P.O. Box 1425.
brother, Lejba

KOZAK, Welwel, 33, Polish, c/o HICEM, P.O. Box 1425.
wife; Rachel

AZJA, Hirsz, 28, Polish, c/o HICEM, P.O. Box 1425.

Non-immigrant:

PREEDY, Arthur C., 30, British, China Inland Mission, 1531 Sinza Road.

BERENTS, Eli K., 20, Norwegian, 1172/10 Hungjao Road.

RODDA, Hababah, 53, British, Apt. 211, 514 Hardoon Rd.

BREWER, Constance I., 47, British, 29 Route Mounteban.

BREWER, Peggy A., 18, British, 29 Route Mounteban.

P.I.:

VLAMINK, Jules O., Belgium, 45, The Maunfacturers Life Insurance Co., Hamilton Hs.

To: Treasury Attache; Naval Attache, Deputy Commission Robertson, Special Branch, S.M.P. (attention of Mr. Lees).

TEW/Myl

900/a
6 12 41

December 5, 41.

Dear Sir,

In reply to your letter dated November 28, 1941, I forward herewith copy of a Police report regarding N.S. Znamensky and nine other persons.

Yours faithfully,

L.A. Duncan

Assistant Commissioner
(Special Branch).

Immigration Officer,
American Consulate-General,
Shanghai.

Original sent 6-12-41

INDEXED
REC
DATE 6 DEC

Ref.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

REPORT

S. 1. Special Branch. Station. File No. ..... Date December 8, 1941.

SUBJECT: U.S. Consulate enquiries re MAYER, Heinrich, et al.

With reference to U.S. Consulate General letter dated December 2, 1941, I have to report as follows :-

| | |
|---|---|
| MAYER, Heinrich, Age 67, German, wife Ernestine, 455 Rue Lafayette, Apt. 209. | No record. |
| GOETZ, Arnold, Age 67, German, 211-8 Avenue Haig. | No record. |
| PHILIF, James, Age 67, German, 599/7 Tongshan Road. | No record. |
| KLEINER, Rochel, Age 57, Polish, 225/28 Kungping Road. | No record. |
| De JONG, Selma, Age 64, German, 810/56 E. Seward Road. | No record. |
| CHAMPOUD, Martha H., Age 43, Swiss, Cathay Mansions. | No record. |
| TILLMANNS, Else, Age 29, Swiss, Cathay Mansions, | No record. |
| BOVET, Cyrille, Age 31, Swiss, Cathay Mansions. | No record. |
| BOVET, Renee-Berthe (dite Francoise), Age 28, Swiss, Cathay Mansions. | No record. |
| SCHLEPIANOFF, Helene, Age 41, French, Clements Apts., 1363 Rue Lafayette. | No record. |
| BAUBEAU, Rene, Age 38, French, c/o Butterfield & Swire. | No record. |
| BAUBEAU, Renee, Age 27, French, c/o Butterfield & Swire. | No record. |

Letter to Mr Immigration Officer, American Consulate Gen. 6.12.41 EL

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 8/12/41

FM. 2
G. 850-1941

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT:



de SELLHEIM, Michael A. H., Age 14, without Nationality, St. Francis Xavier's College, 281 Nanzing Road. — No record.

de SELLHEIM, George L. C., Age 15, without Nationality, St. Francis Xavier's College, 281 Nanzing Road. — No record.

6/6/7

D. S. 66.

A. C. (Special Branch).

900/42
8/12/41

December 7, 41.

Dear Sir,

In reply to your letter dated December 2, 1941, I forward herewith copy of a Police report regarding Heinrich Mayer and fourteen other persons.

Yours faithfully,

for Assistant Commissioner
(Special Branch).

Immigration Officer,
American Consulate-General,
Shanghai.

Original sent 8-11-41

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 8/12/41

N917

SECRET

BRITISH CONSULATE GENERAL
REGISTRY
SHANGHAI
9th June, 1941.

Private and Confidential

Dear Mr. Sharman,

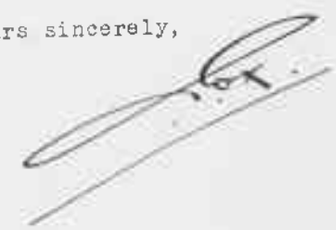
I have received information that Canadian passport No.45928 issued to a Dr. and Mrs. Harry Goodman, by the Canadian Legation at Tokyo in 1937, is now in the possession of Dr. Hechtman, Dentist, at 112 Majestic Apartments, [redacted] Road, Shanghai. I am informed that Dr. Hechtman is stated to be a Roumanian Jew and the proprietor of the "Argentine Ballroom". So far as I am aware Dr. Harry Goodman died two years ago.

When Dr. and Mrs. Harry Goodman applied, through the then Canadian Government Trade Commissioner, Mr. Scott, for their new passport, they were stated to to living at Nanchang, China. Their new passports were handed by Mr. Scott to Mr. Harry M. Stuckgold of Lane 409, House A-35, Szechuen Road, Shanghai, who undertook to deliver the passport to them.

I do not know whether it will be possible for you to ascertain whether Dr. Hechtman is in possession of this passport and if so whether you are able, on the grounds that it is the property of His Majesty's Government in Canada, to recover the passport in question. At any rate I should be grateful for anything you can do and if it is necessary for you to have any official request to take action I will arrange for this to be made.

Once again may I thank you for your extremely valuable co-operation in these matters.

Yours sincerely,



V. Sharman, Esquire,
Assistant Commissioner,
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

Sir. (C & S B)

Para. I of Mr. Cox's letter cor. reply provides interesting information

What about the passport?

SECRET

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SP. BR. REGISTRY
No. 87
17 6 41

June 12,19[illegible]

Dr. and Mrs. Harry Goodman : Enquiry from H.B.M.Passport Office

In connection with an enquiry from H.B.M. Passport Office, a member of Special Branch Foreign Staff visited the Passport Office and was shown two photographs attached to an application for a passport in the name of Dr. and Mrs. Harry Goodman. There was no difficulty in identifying the originals of the photographs as Dr. and Mrs. L. Hechtman of 882 Bubbling Well Road.

Such evidence of identity was considered sufficient by the Passport Office which stated it did not wish for further enquiries but would appreciate a copy of this report.

See also [illegible]

FILE

7 6 41

N927

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SP. BR. REGISTRY

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

Special Branch *Station.* *File No.* *Date* October 11, 1941

SUBJECT: Karl Wilhelm LÖWY alias Charles W. LOVY - Communication dated October 8, 1941 from Headmaster of Cathedral School, Shanghai.

Mr. Yao.
Letter to Mr. Matthews, Headmaster, Cathedral School
11. 10. 41

Karl Wilhelm LÖWY, Austrian Jewish refugee, born in Vienna on June 25, 1910, arrived in Shanghai from Europe in May 1939 with his wife Lily. Since June 1939 he has been working as translator, proofreader and reporter with Revue Nationale Chinoise, 2004 Bubbling Well Road. He is well spoken of by this organization. He is a teacher of languages by profession and has a good knowledge of English, French, Italian and Spanish in addition to his mother tongue. He is also reported to be a correspondent of a number of Swiss journals and in addition to using his own name, also utilizes the pen-name of Klemens Diez.

Nothing is known by this office that would in any way reflect to his discredit. His political inclinations are difficult to determine but in responsible circles he is reported to be anti-Nazi in his convictions.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE SPECIAL BRANCH

D.S.I.

A.C. (Special Branch).

TELEPHONE 34329

Cathedral School
HENRY LESTER ENDOWMENT
39 MYBURGH ROAD.
SHANGHAI.

[illegible] October, 1931.

Special Branch,
S.M.P.

Dear Sirs,

In July last you kindly made enquiries for me in connection with candidates for the post of Science Master here. I wonder ~~if you would~~ be so very kind as to advise me again - this time for a French Master ?

The man I have in view is Charles W. Lovy, 35E Brenan Rd. 2nd Floor. He tells me that he has been in Shanghai 2[illegible] years, & that, though Austrian, he has a German "J" Passport. He writes as follows :-

"I am 31 years old, a graduate of Paris and Vienna universities (Ph.D.), and have passed the written examination for teachers at Austrian second--ary schools. I have been teacher at the governmental college and at the Berlitz School of Languages in Le Havre, France, and am at present English and French instructor at a Chinese school. Having done some journalistic work for the past ten years, I am moreover connected with the French lan--guage monthly Revue Nationale Chinoise. I shall be glad to show you my testimonials and certificates."

I have interviewed him, and he seems quite suitable ; do you happen to know anything about him ? Of course I will treat as confidential anything you may be able to tell me about him.

With apologies for troubling you,

Yours faithfully,

P. C. Matthews

P. C. Matthews,

Headmaster.

Pse. Letter
Give phone
6.10.31

MEMO.

D.S.I. Pitts.

Will you please hand copies to the Rev. Matthews confidentially?

[illegible] 1944

SPECIAL BRANCH

Sir, Instructions complied with.

J. Pitts 9/7/44

9/7

D.C. Special Branch.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

927
10 7 41

Special Branch Station. File No. Date July 7, 1941

SUBJECT: Communication dated June 22, 1941 from Cathedral School, Shanghai - Post of Science and Mathematics master.

Enquiries made by this office indicate that of the three persons mentioned in the Reverend P. C. Matthews' letter, Dr. B. SILBERSTEIN is best suited to fill the vacant mastership. The following details have been unearthed regarding this individual:

Dr. SILBERSTEIN was apparently one of the wise refugees who left Germany before it became absolutely imperative. He came to China in 1934 and secured work in a Tientsin hospital which seems a fairly good indication both of his professional competence and his general character when it is realized that he held this post for over three years. As far as can be ascertained he lost this position only because there were Chinese who would undertake the work he was doing and they were preferred to a European. After coming to Shanghai in 1937 a post was found for him in the Methodists' Mission Hospital in Pingliang, Hunan and Dr. SILBERSTEIN stayed there until it was demolished by airplane bombing. As far as his ~~xxxxxx~~ service in Pingliang was concerned, the only adverse reports received of him concern his ability as a surgeon. This was more the fault of his training than anything else. This is due to the defects of the system of training current in Germany that medical men are not given adequate opportunities for acquiring

FILE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT: 

operating experience. As an internist or as a member of a large hospital staff Dr. SILBERSTEIN would probably have been perfectly satisfactory. Doctors in places such as Pingliang are required who can do almost anything at a pinch. This apparently is the reason why he has been unable to find other hospital employment.

He seems to be an unassuming, modest type of person likely to co-operate with a group of other masters in satisfactory style. Besides his medical qualifications he holds the degree of M.A. References have been seen which state that he is well qualified to teach various subjects in schools of middle-class standard. He seems to have a good basic knowledge of the subjects required and is the type of man who would be sufficiently conscientious to bring himself up-to-date in any matters where his competence was at present open to question.

There is no question that he is a Jew by race but no evidence is available to suggest that he is anything but profoundly anti-Nazi in his political beliefs.

He has managed to remain independent in Shanghai though he has never been in possession of a good enough income to allow his wife to give up her position as a school teacher in Tientsin in order to join him in Shanghai.

Nothing is known by this office that would reflect adversely to his credit.

FM. 2
G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....Station. File No. ..... Date.....

SUBJECT:

Dr. Kurt GRAFTMANN is not a fully fledged doctor but a "doctor's assistant." Though he appears an able and well-qualified man from a teaching point of view, the fact remains that according to his own statement he has been an inmate of Dachau Concentration Camp, release from which can only be secured under certain circumstances which nearly always include the signing of a document or documents stating that the prisoner concerned will do nothing to hinder the progress of the Nazi machine but on the contrary suitably assist it in its march forward. While there are instances of political prisoners released from concentration camps doing their utmost to work against Nazism, the experience of this office has been such as distrust anybody who has been in any concentration camp in Nazi occupied territory.

Nothing is known by this office that would reflect to Dr. GRAFTMANN'S discredit.

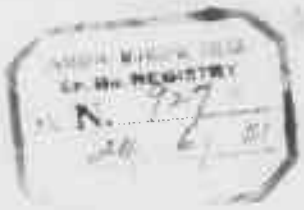
In regard to Dr. DRUCKER this person is well spoken of in refugee circles. He is said to be an excellent tutor and teacher but it would seem that his talents are better suited to the teaching of students far more advanced than the curriculum at the Cathedral School at present allows. Nothing can be secured locally about his modus vivendi in Europe although it has to be mentioned that nothing is known to his discredit in Shanghai.

D.S.I.

A.C. (Special Branch).

D.S. Potts
inquires S.1.
will assist if
necessary

RY 24
6.




June 23, 41.

Rev. P.C. Matthews, M.A.:
Headmaster,
Cathedral Boys' School,
S H A N G H A I.

Dear Mr. Matthews:

Special Branch will see what they can find out and will make touch with you direct. I feel the character of a Master justifies full enquiry, but unless the applicants have been here some time, we can probably obtain rather superficial information only.

Yours sincerely:

Ac Sp Br

K. M. BOURNE
Commissioner of Police.

IW/.

TELEPHONE 34328

Cathedral School
HENRY MASTER ENDOWMENT
39 MYBURGH ROAD,
SHANGHAI.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
No. 527

22nd June, 1941.

Major K.M.Bourne, C.B.E., M.C.

Dear Major Bourne,

I have been advertising for a Science & Maths. Master for September, and, as I expected, I find that (apart from one Chinese) only refugees applied. From the various applications I have received, three ap--pear to be the most suitable:-

(1) B.Silberstein, M.D., 153-C Rte des Soeurs, Apt.15. Aged 52, born at Dt.Eylau "in the former corridor between Germany and Poland" - but his family have many connections with England & have in several instances married Englishmen. He was at the Universities of Berlin, Paris, Bonne & Cologne, and came out to China in 1934 ; he has been at Pingkiang, Hunan, at the English Methodist's Mission's Hospital, until it was bombed by the Japanese. He gives as local references Rev. C.L.Boynton & Dr. Hodgins, 169 Yuen Ming Yuen Rd.
Though more of a doctor than a teacher, I rather favour him - he speaks very good English, and appears a really cultured man.

(2) Dr. Kurt Graftmann, 165-167 Chaoufoong Rd, 3rd Floor. Aged 29, married. Free Austrian, Czech mother & Austrian father. Vienna University; "im--prisoned , after Austria'a invasion by Herr Hitler, because of my demo--cratic attitude, and I was sent to the well-known concentration camp, Dochau. I suffered, for nearly 1½ years, from this "cultural" institution and I was released because I signed to leave Austria for ever."
Has been 2 years here ; registered at the S.M.C.Educ. Dept (FA-6/40) ; recommended by Mr. A.T.Cox (who speaks well of him), Mr P.B.Joly, C.M.C. & Mr. Greiner, Navy Y.M.C.A. A very likely choice, too.

(3) Dr. Drucker, 609 E.Seward Rd, house 16 ; aged about 50, at present has a part-time post at St. John's, where he teaches post-graduate classes; German Jew, I <u>think</u> - but I would only chooose him if both the others proved unsuitable - especially as he much wants to keep on at St. John's, where he has been for some time.

I should be very grateful indeed if you could give me any information or advice about these men ; their references, after all, can only speak from superficial knowledge, naturally.

With apologies for troubling you,

Yours sincerely,

P. C. Matthews

(P. C. Matthews.)

AC(Spl B-1)
Please make enquiries & make
Know what Rev H C Hutton
[illegible]

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
23 JUN 1941

Br. Rec. No. N. 925
Date 1941 June 21

Radio Materials in Standard Radio Corporation Godown Removed by Japanese

At about 1 a.m. June 19, a number of Japanese Gendarmes, accompanied by officers of the French Police proceeded to the godown of the Standard Radio Corporation (標準無線電公司) at Lane 142/9 Rue du Lieut. Petiot, French Concession, and took away all radio materials in the premises. The watchman of the godown was also arrested.

D.C (C a 503)
Int
Information

FILE

October 11 41.

P. C. Matthews, Esq.,
Headmaster,
Cathedral School,
39 Myburgh Road.

Dear Sir,

With reference to your letter dated 8th October, 1941, I forward herewith a copy of a confidential report regarding Charles W. LOVY alias Karl Wilhelm LOWY.

Yours faithfully,

A Duncan

Assistant Commissioner
(Special Branch)

N933

N. 933

July 5, 41.

Consul-General for the Netherlands,

S H A N G H A I.

Sir,

I have the honour to refer to your letter No. 2908-496, dated June 15, 1941, and to inform you the number of Russians residing in Shanghai totals about 25,000, which figure includes about 1,200 Soviet citizens.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

K.M.BOURNE

Commissioner of Police.

CSC.

G. 890-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

933
7 7 41

Special Branch — Subdivn. File No. ..... Date July 4, 1941.

SUBJECT: Communication dated 25-6-41 from the Netherlands Consulate-General requesting information regarding numerical strength of local Russian community.

No accurate statistical data are available regarding the numerical strength of the local Russian community. In some of the recent articles in the local press dealing with the affairs of that community the number of Russian residents in Shanghai was variously estimated at 30,000, 35,000 and in one instance even at 40,000. However, information obtained from more or less authoritative sources indicates that the above figures are incorrect.

In April, 1938 the reorganized Russian Emigrants Committee in Shanghai commenced a re-registration of local Russian emigrants. Up to December, 1940 a total of 17,881 persons were registered comprised as follows:-

| | | |
|---|---|---|
| Men | | 6,912 |
| Women | | 8,366 |
| Boys | under 18 years of age | 1,343 |
| Girls | under 18 years of age | 1,260 |
| | Total | 17,881 |

Comm. of Police.
Sir,
Respectfully
A. C. (Sp. Br.)

During the first six months of the current year additional 1,566 persons were registered ( 618 men, 779 women, 92 boys and 77 girls ) bringing the total number of Russian emigrants registered to-date to, roughly, 20,000.

To this must be added a small number of emigrants of Ukrainian origin who are registered with the Ukrainian Emigrants Committee, a certain number of naturalized Chinese citizens of Russian origin who are under

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT



Station. File No..... Date.....

SUBJECT:

no obligation to register with the Committee and a number of Russian emigrants who for various reasons have so far failed to apply for registration at the Committee. It is believed that the last named group is still fairly large.

In view of the fact that, according to passport regulations enforced by the Japanese authorities, all Russian emigrants arriving in Shanghai from the North for a short sojourn must also register with the Russian Emigrants Committee, a certain deduction should be made from the total figure furnished by the Russian Emigrants Committee in order to determine the number of Russian nationals actually residing in Shanghai.

Unlike the emigrant section of the Russian community, no official data are available regarding the numerical strength of the Soviet section. Recently a local Soviet newspaper published an interview with Mr. Zephiroff, Chairman of the Soviet Citizens' Club in Shanghai, in which he stated that there are over 600 Soviet citizens in this city and in addition about 1,500 of emigrants who have applied for Soviet citizenship and hold certificates to that effect. Communicated with in connection with this matter Mr. Zephiroff confirmed this information. It would appear therefore that the number of actual Soviet citizens in Shanghai, families included, cannot be more than 1,200 .

All things considered, it would appear that the total number of Russian residents in Shanghai does not exceed 25,000.

A. Thekopian

A.I.

A.C. ( Special Branch ).

June 26, 41.

Your Ref: 2908-496.

Consul-General for the Netherlands,

S H A N G H A I.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your communication dated June 25, 1941, and in reply have to inform you that the matter is receiving attention.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

K. M. BOURNE

Commissioner of Police.

CSC.

Special Branch ////// July 4,1941.

Communication dated 28-6-41 from the Netherlands Consulate-General requesting information regarding numerical strength of local Russian community.

No accurate statistical data are available regarding the numerical strength of the local Russian community. In some of the recent articles in the local press dealing with the affairs of that community the number of Russian residents in Shanghai was variously estimated at 30,000,35,000 and in one instance even at 40,000. However,information obtained from more or less authoritative sources indicates that the above figures are incorrect.

In April,1938 the reorganized Russian Emigrants Committee in Shanghai commenced a re-registration of local Russian emigrants. Up to December,1940 a total of 17,881 persons were registered comprised as follows:-

| | | |
|---|---|---|
| Men | | 6,918 |
| Women | | 8,364 |
| Boys | under 18 years of age | 1,243 |
| Girls | under 18 years of age | 1,256 |
| | Total | 17,881 |

During the first six months of the current year additional 1,564 persons were registered ( 615 men, 779 women, 93 boys and 77 girls ) bringing the total number of Russian emigrants registered to-date to,roughly, 20,000.

To this must be added a small number of emigrants of Ukrainian origin who are registered with the Ukrainian Emigrants Committee, a certain number of naturalised Chinese citizens of Russian origin who are under

no obligation to register with the Committee and a number of Russian emigrants who for various reasons have so far failed to apply for registration at the Committee. It is believed that the last named group is still fairly large.

In view of the fact that, according to passport regulations enforced by the Japanese authorities, all Russian emigrants arriving in Shanghai from the North for a short sojourn must also register with the Russian Emigrants Committee, a certain deduction should be made from the total figure furnished by the Russian Emigrants Committee in order to determine the number of Russian nationals actually residing in Shanghai.

Unlike the emigrant section of the Russian community, no official data are available regarding the numerical strength of the Soviet section. Recently a local Soviet newspaper published an interview with Mr. Zephiroff, Chairman of the Soviet Citizens' Club in Shanghai in which he stated that there are over 800 Soviet citizens in this city and in addition about 1,500 of emigrants who have applied for Soviet citizenship and hold certificates to that effect. Communicated with in connection with this matter Mr. Zephiroff confirmed this information. It would appear therefore that the number of actual Soviet citizens in Shanghai, families included, cannot be more than 1,200 .

All things considered, it would appear that the total number of Russian residents in Shanghai does not exceed 25,000.

July 4,1941.

[redacted]

No accurate statistical data are available regarding the numerical strength of the local Russian community. In some of the recent articles in the local press dealing with the affairs of that community the number of Russian residents in Shanghai was variously estimated at 30,000,35,000 and in one instance even at 40,000. However,information obtained from more or less authoritative sources indicates that the above figures are incorrect.

In April,1938 the reorganized Russian Emigrants Committee in Shanghai commenced a re-registration of local Russian emigrants. Up to December,1940 a total of 17,881 persons were registered comprised as follows:-

| | | |
|---|---|---|
| Men | | 6,912 |
| Women | | 5,366 |
| Boys | under 18 years of age | 1,343 |
| Girls | under 18 years of age | 1,260 |
| | Total | 17,881 |

During the first six months of the current year additional 1,566 persons were registered ( 618 men, 779 women, 92 boys and 77 girls ) bringing the total number of Russian emigrants registered to-date to,roughly, 20,000.

To this must be added a small number of emigrants of Ukrainian origin who are registered with the Ukrainian Emigrants Committee, a certain number of naturalised Chinese citizens of Russian origin who are under

no obligation to register with the Committee and a number of Russian emigrants who for various reasons have so far failed to apply for registration at the Committee. It is believed that the last named group is still fairly large.

In view of the fact that, according to passport regulations enforced by the Japanese authorities, all Russian emigrants arriving in Shanghai from the North for a short sojourn must also register with the Russian Emigrants Committee, a certain deduction should be made from the total figure furnished by the Russian Emigrants Committee in order to determine the number of Russian nationals actually residing in Shanghai.

Unlike the emigrant section of the Russian community, no official data are available regarding the numerical strength of the Soviet section. Recently a local Soviet newspaper published an interview with Mr. Zephiroff, Chairman of the Soviet Citizens' Club in Shanghai in which he stated that there are over 600 Soviet citizens in this city and in addition about 1,600 of emigrants who have applied for Soviet citizenship and hold certificates to that effect. Communicated with in connection with this matter Mr. Zephiroff confirmed this information. It would appear therefore that the number of actual Soviet citizens in Shanghai, families included, cannot be more than 1,200 .

All things considered, it would appear that the total number of Russian residents in Shanghai does not exceed 25,000.

Consulaat-Generaal der Nederlanden voor Midden China

Telefoon 17115

No.2202-430.

Shanghai, 25th June 1941.

Sir,

I have the honour to request you to let me know, if possible, the number of Russians at present residing in Shanghai and especially the proportion between Soviet citizens and so called White Russians.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Consul-General.

Major H.T.Bourne, M.C.,

Commissioner of Police,

Shanghai Municipal Council,

SHANGHAI.

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 27/6/41

Consulaat-Generaal der Nederlanden voor Midden-China

Telefoon 80135/6

No.3125-496.

Shanghai, 8th July 1941

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter No.N.933 of the 5th instant regarding the number of Russians residing in Shanghai and to thank you for the information contained therein.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Acting Consul-General

Major K.M.Bourne, M.C.,
Commissioner of Police,
Shanghai Municipal Council,

SHANGHAI.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
N. 933
8 JULY 1941
SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
9 JULY 1941
FILE

N 934

SECRET

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

REPORT

No. 934
27/6/41

No. 1, Special Branch Station File No. Date June 27, 1941.

SUBJECT: Hanza Emile Ezra

Hanza Emile EZRA, nee Teckler, was born at Lomachantzy, Rumania on November 20th, 1899. She first came to Shanghai in 1923, as far as is known and it is believed that she lived with Judah Ezra for some time in Shanghai.

In March, 1931, Judah Ezra, British, went from Shanghai to San Francisco, and was followed in 1933 by Hanza Teckler. They were married at San Francisco on March 9th, 1933. Six days later, on March 15th, 1933, Judah Ezra was arrested by the U.S.A. Federal Narcotic Squad and charged with the illegal importation and sale of narcotics.

E474

Judah Ezra pleaded guilty to the charges and the U.S. Department of Labour ordered the deportation of Judah and Mrs. Ezra. The order re Judah Ezra was to become effective after he had served whatever sentence was imposed upon him. Mrs. Ezra was ordered to leave the U.S.A. immediately. She was, however, granted permission to remain until her husband was sentenced.

On September 23rd, 1933, Judah Ezra was sentenced to 12 years imprisonment and fined U.S. $12,000. Immediately after sentence was passed, Mrs. Ezra stated to newspaper reporters that she would file an action for divorce within 10 days and upon the granting of an interlocutory

FILE

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 27/6/41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**



*Station. File No.* ..... *Date* .....

SUBJECT:

decree, would sail for Shanghai.

On October 26th, 1933, the United Press at San Francisco quoted Mrs. Ezra as saying, "I still love him (Judah Ezra) and can't bring myself to start a divorce action. I will go to Shanghai and wait for him. Perhaps his sentence will be reduced when it is realized that it was very severe and that he will never engage in the business again. Perhaps we can start all over again and be happy." Mrs. Ezra sailed for Shanghai that day on the s.s. "Falstra" and arrived in Shanghai on November 29th, 1933.

Since 1933 Mrs. Ezra has been employed in the cosmetics business and also in the embroidery trade. Until about two months ago she was employed in the Broadway Mansions Beauty Parlour.

Mrs. Hanza Ezra is a British subject by marriage to Judah Ezra and she has registered at the British Consulate annually since 1935.

It is understood that she has been kept by Sgt. J.K. Vassilieff for some years.

Judah Ezra was released from prison in June or July, 1940, and he is now in Shanghai, his address being c/o The China Gold and Yarn Market, 102 Central Arcade. In a recent interview with H.B.M's. Passport Officer, Judah Ezra stated he was not living with his wife, Hanza Ezra, but

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**



*Station. File No.* ..... *Date* .....

SUBJECT:

he did not mention anything about a divorce.

There is no record at H.B.M. Consulate to substantiate Sgt. Vassilieff's statement that Mrs. Hanza Ezra is divorced.

S.M.P. records contain nothing detrimental with regard to Mrs. Hanza Ezra.

D. S. I.

A. C.(Special Branch).

E.474. EZRA, Judah -arrested in USA for drug smuggling 28/6.33.

D.8039A/41 EZRA, J. connected with Yung Sung Club, 184 Kong Ka Jau, Jessfield Rd (Gambling den) 2.II.38

N 935

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

Special Branch ..... *Station.* *File No.* ..... *Date* ..... June 27, 1941.

SUBJECT: Friedrich REDLINGER - German (Austrian) Jewish refugee - Communication from British Consulate-General, Shanghai.

The details contained in the attached communication have been checked and are correct. Enquiries made in competent local circles reveal nothing of a detrimental nature to Mr. REDLINGER'S character. Nothing is known by this office to his detriment.

He can be regarded as a trustworthy person, anti-Nazi in his outlook on life, whose sole desire at the moment is to proceed to Burma where he will be able to earn enough to keep him in daily bread. He is at present unemployed.

D.S.I.

A.C. (Special Branch).

BRITISH CONSULATE-GENERAL.
SHANGHAI.

20th June 1940.

Dear Mr. Sharman,

I should be grateful for any additional information you can give me about Friedrich Redlinger, an Austrian Jew, residing at No. 232/16 Avenue du Roi Albert. He was born at Vienna on 24th May 1901 and was I understand, employed as a printer by Messrs. De La Rue & Company until they closed down in Shanghai.

The company now wish to employ Mr. Redlinger in Rangoon and the Burma Government have authorised me to issue the necessary visa, provided I am absolutely certain as to his trustworthiness and bona fides.

Can you assist me please in establishing Mr. Redlinger's trustworthiness and bona fides? I have seen him several times and have formed a favourable opinion.

I should be most grateful if you can help.

Yours sincerely,

V. Sharman, Esquire,
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

925
30 6 41

June 28 41.

Dear Sir,

With reference to your letter dated June 20, 1941, I forward herewith a copy* of a police report regarding Friedrich Redlinger.

Yours faithfully,

*Sent separate

for M Wabnum
Assistant Commissioner
(Special Branch)

A.T. Cox, Esq.,
British Consulate-General,
Shanghai.

30 6 41

N943

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CROSS-REFERENCE SLIP

Sp. Br. Registry OFFICE

FILE NO. N 963

SUBJECT:

Income Tax Bureau of Finance
Ministry of Nanking Government

| PARTICULARS | OFFICE | FILE NO. |
|---|---|---|
| See also | C.R. | A7999 F/C |

CHIN

INSTRUCTIONS SEE OVER

Misc.237/41.

Hongkew
November 2, 41.

1.

Functioning of members of Income Tax Collecting Bureau of Ministry of Finance (Wang Ching Wei Government) in Hongkew District

At 2 p.m. on the 1/11/41, Kying Tsang Zee (金之儀), proprietor of a butcher's shop, No.125, Woosung Road, reported at the station the following facts:-

On the 28/10/41, three male Chinese entered his shop and produced identification cards with photos attached and they stated they were members of the "Income Tax Collecting Bureau of the Ministry of Finance (Wang Ching Wei Government)" and that they desired to inspect his account books relative to his income for the year 1940.

After they had examined the accounts the informant was told by the "collectors" that according to his accounts books he would be compelled to pay the sum of $6000.00 tax on his 1940 income, representing approx. 10%.

They produced income tax notification forms in duplicate and explained that they did not collect any cash themselves and they only assessed the amounts.

The assessed tax monies were to be paid into the Central Reserve Bank on or before the 30/10/41.

Misc. 337/41.

1/2.

the original copy of the notification to be retained by the payer and the duplicate handed into the Bank when making payment.

However, they suggested to the informant that for a "consideration" of $2000.00 paid to them in cash, they would assess his 1940 income tax at $3000.00, thereby saving him the sum of $1000.00.

The informant agreed but demanded a receipt for the $2000.00 from the collectors, who refused to give any receipt whatsoever, and left the premises.

At 10 a.m. on the 1/11/41, they returned to the informant's shop and re-iterated their former statement. The informant, however, refused to give the $2000.00 without obtaining a receipt for the amount and the three "tax collectors" then left his shop stating that they would again return on the 2/11/41.

The informant stated to Police that he intended to pay the tax as he realised that owing to the present political situation it would be to his disadvantage if he refused and that he did not desire any Police action.

Enquiries in the Woosung Road locality by D.S.I. Fedoroff and C.D.S.222 disclosed that since the

Misc. 337/41.

1/3.

25/10/41, operatives of the "Tax Bureau" have visited adjacent shop owners, produced their identification cards and examined account books relative to their 1940 incomes on which a tax will be levied to the extent of approx.10 %, and that the Central Reserve Bank would issue notification in due course regarding the respective amounts to be paid into the Bank.

A Copy of one of these tax notifications was examined at the "Lau Ziang Sung Cigarette Shop", No.106 Woosung Road and a translation is herewith attached, as the cigarette shop assistants were unwilling to allow their notification to be taken from them, fearing any future repercussions.

Copy to Special Branch direct.

Y.W. Daniel
S.S.I.

S.S.O."O".

/SYM.

Income Tax Collecting Bureau of Shanghai
District, Ministry of Finance.

Notification of 1st Class Business Income Tax

Lau Ziang Sung Cigarette Shop, 106 Woosung Road.

We have to inform you that in accordance with your statement regarding 1940 1st Class Business Income, you should pay a income tax of $23.40, based on the following rules, into the Central Reserve Bank, Shanghai on or before 30/10/41, and a receipt will be issued for the tax paid.

Capital $2000.00.

Net profit $390.00.

Average between capital and profit 19%

Tax Rate 60%

Income Tax due $23.40.

The original copy to be retained by payer, whilst the duplicate be handed into the Central Reserve Bank when making payment.

903
12 8 41

August 12, 1941.

Shanghai Collection Office of the Income Tax Bureau attached to the Ministry of Finance of the Nanking Government - activities.

The Shanghai Collection Office of the Income Tax Bureau attached to the Ministry of Finance of the Nanking Government, Lane 668, House 121 Yu Yuen Road, O.O.L., has recently distributed circular notices and blank forms to a number of concerns in the Settlement in respect of the proposed collection of income tax. They are required to return the forms to the Collection Office in question after necessary particulars concerning their business conditions have been filled in. It is reported that the distribution was made in accordance with a list seized from the former Chinese Chamber of Commerce containing names of those concerns which are alleged to have paid income tax to the Chungking Government.

Claimed to have been alleged according to Nan Kao officials who likely 13th inside information.

DC (CAB)
Information
MW 18/8

FILE
EL 13 8 41

12 8 41

"B"

Misc. 845/41. Sinza
October 24, 41.

1

Demands for Income Tax from Residents of the Settlement.

A resident of standing in Sinza District who requests that his identity be not exposed, has requested advice regarding the following letter which he has received.

"Notification issued by the Board of Finance Income Tax Department for Shanghai Area.

Commencing from July 1st, 1941, this department has started to collect the income tax for the year 1940, items A & B. Although a previous notification has been sent to you, you have not replied. This obviously is contempt of this tax bureau. Now we give you the final notification to forward a statement of your business showing your profits. Failure to do this within 5 days you will be severely dealt with. Do not delay this matter again.

Chopped by "Board of Finance Income Tax Department for Shanghai Area."

30th Year of Republic of China, Oct. 20th."

Envelope shows the sender's address as:-

House 121, Lane 668, Yu Yuen Road.

Telephone No.20297.

"F"

Misc. 545/41. Simsa

October 24. 41.

1 (Sheet 2)

This report is therefore submitted with the request that I be informed of any ruling in this matter, in order that I may verbally convey same to the man concerned.

D. I.

D.D.C. "F" Division.

/Shen.

MUNICIPAL POLICE
S. BR REGISTRY
No. 943
7 8 41

August 7, 1941.

Income Tax Bureau of the Ministry of Finance of the Nanking Government - Activities.

The Shanghai Collection Office of the Income Tax Bureau attached to the Ministry of Finance of the Nanking Government, Lane 668, House 121 Yu Yuen Road, O.O.L., continues its activities in the extra-Settlement roads area of the Western District. According to this bureau, a number of Chinese industrial concerns and commercial firms in the Western District, O.O.L. have complied with its instructions by submitting reports on their business conditions to the Western District Branch of the Shanghai Collection Office of the Income Tax Bureau, as a preliminary step towards the payment of duty.

For the sake of convenience of its members, the Connaught Road Branch of the Western District Citizens' Association, 351 Connaught Road, has formed an "Income Tax Information Agency" (所得稅情報代辦所) at House 17 Yung Woo Tseng (永和邨), Connaught Road, O.O.L. Those who are reluctant to make contact with the Income Tax Bureau may apply to the Agency for service pertaining to reports on their business conditions and payment of income tax. Handbills announcing the establishment of the Agency were distributed in the Western District, O.O.L. on August 5, a copy of which is attached hereto.

SHANGHAI 8 AUG 1941 COMMISSIONER'S OFFICE

FILE

Commr. of Police.
Sir:
Chairman
[illegible]

INDEXED BY
REGISTRY
DATE 7/ 8/ 41

943

Headquarters,
Shanghai Municipal Police.

August 4, 1941.

To

The Secretary & Commissioner General.

The Commissioner of Police presents his compliments in forwarding herewith the undermentioned documents.

Reference No:- N.943.

Subject :- Income Tax Office of the Ministry of Finance of the Nanking Government.

Enclosures

Copy of Police Report for information.

CONFIDENTIAL.

August 4, 1941.

Income Tax Office of the Ministry of Finance of the Nanking Government.

Between July 21 and 23, 1941, leading business firms, factories and shops etc. located in the French Concession received through the post a notification from the Income Tax Office of the Ministry of Finance of the Nanking Government, No. 121, Lane 665 Yu Yuen Road, instructing them to pay before the end of September an income tax on the profits accrued during 1940. The notification further states that defaulters will be fined from two to five times the tax required. As far as can be ascertained, none of the recipients of the notification have paid the tax.

Should there be no response within the time limit, the Tax Office is reported to be prepared to grant an extension, in which case efforts will be made to reach an understanding with the various trade associations through the French Concession Chinese Ratepayers Association of the Wang Ching Wei clique. The Income Tax Office is rather optimistic regarding collection in the French Concession on the grounds that it will have the support of the Chinese Ratepayers Association and the Chinese Courts in the French Concession.

CONFIDENTIAL

August 4, 1941. 943

4 8 41

Income Tax Office of the Ministry of Finance of the Nanking Government.

Between July 21 and 23, 1941, leading business firms, factories and shops etc. located in the French Concession received through the post a notification from the Income Tax Office of the Ministry of Finance of the Nanking Government, No. 121, Lane 668 Yu Yuen Road, instructing them to pay before the end of September an income tax on the profits accrued during 1940. The notification further states that defaulters will be fined from two to five times the tax required. As far as can be ascertained, none of the recipients of the notification have paid the tax.

Should there be no response within the time limit, the Tax Office is reported to be prepared to grant an extension, in which case efforts will be made to reach an understanding with the various trade associations through the French Concession Chinese Ratepayers Association of the Wang Ching Wei clique. The Income Tax Office is rather optimistic regarding collection in the French Concession on the grounds that it will have the support of the Chinese Ratepayers Association and the Chinese Courts in the French Concession.

Commr. of Police.
Sir:
Information
Chairman

Attached

FURTHER (3)

Bubbling Well Misc.348/41 13th July ~~1941~~

Letter delivered to Settlement Shop Owner by Shanghai District Income Tax Bureau of the Ministry of Finance.

At 11 a.m. 13-7-41 Mr. Yue Sih Zung (), owner of the Tsung Tsang (正昇) Laundry, 1717 Bubbling Well Road (at the corner of Avenue Haig and Bubbling Well Road and near the Settlement Boundary) brought to the Station a similar letter which had been delivered to his premises on 3-7-41 by an unknown Chinese person. On 12-7-41 another unknown person came to the laundry and advised Mr. Yue Sih Zung that he must fill in the form at once and send it to the Income Tax Bureau Office.

At 11 a.m. 13-7-41 Mr. Chu Zoong Bang () owner of the Dah Loong (大隆) Exchange Shop, 90 Avenue Haig, (near the Settlement Boundary) brought to the Station a similar letter which had been delivered to his shop on 3-7-41, and had been further advised on 12-7-41 to fill in the form and forward it to the Income Tax Bureau.

Both shop owners have been asked to at once notify the Police of any further incident. The letters are attached herewith.

D. D/37

Det. I/C.

D.D.O. "B" Div.

CC/ D C Sp Br

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

Bubbling Well Station. File No. Misc.348/41 Date July 7th., 1941.

SUBJECT:

Letter delivered to Settlement Shop Owner by Shanghai District Income Tax Bureau of the Ministry of Finance.

At 10.15a.m. 7/7/41, Mr. Yue Zung An (俞仲安), master of the Yoong Chong (榮昌) Pawnshop, 1751 Bubbling Well Road (within the Settlement, but close to the boundary) brought to the station a letter which at 10a.m. 3/7/41 had been delivered to his sh op by two Chinese persons in plain clothes who said they came from the Shanghai District Income Tax Bureau (財政部所得稅滬上海區徵稅局) of the Nanking Ministry of Finance.

The letter is a printed notification which states that the form attached to it must be filled in within 20 days, and forwarded to the Income Tax Bureau Office, 668/121 Yu Yuen Road.

The form accompanying the letter requires particulars of business and property to be filled in.

Mr. Yue Zung An was instructed to at once notify the Police of any further incident with officials from outside authorities.

The letter is attached herewith for disposal.

Gen. Det./Reg.

D. S. Dt.

C.D.C. 265.

Comm. Sir: Information

D.D.C. "B".

TIP.

D. C. (Crime)

D. C. (Cr. & Op. Branch)

I think we can take this as an error on the in part which is boundary. Mr Chandler might be informed

9 JUL 1941

For sec & pass to Comm.

10 7 pass to Greenfield.

943
6 - 7 - 41

Headquarters,
Municipal Municipal Police.

July 4, 1941.

To Secretary & Commissioner General,

S. M. C.

The Commissioner of Police presents his compliments in forwarding herewith the undermentioned documents.

Reference No:- N. 943 (Sp.Br.)

Subject :- Income Tax Bureau of the Ministry of Finance of the Nanking Government - Activities.

Enclosures Copy of a Police report For information.

FILE

SMC.

S.1, Special Branch

July 3, 1941.

Income Tax Bureau of the Ministry of Finance of the Nanking Government - Activities.

---

The Shanghai Collection Office of the Income Tax Bureau attached to the Ministry of Finance of the Nanking Gov ment, Lane 668, House 121 Yu Yuen Road, commenced functioning on July 1, 1941. Under this office are the "Western District Section" (滬西區稅務處) which is also located at Lane 668, House 121 Yu Yuen Road, and the "Hongkew District Section" (虹口區稅務處), situated at House 22 North Szechuen Li, North Szechuen Road. The former is in charge of one KUH CHING FOO (勇敬孚), and the latter, one WONG YUAN (黃元) alias WONG CHI HUAN (黃祺桓).

On July 1, the Shanghai Collection Office of the Income Tax Bureau distributed, through the post, copies of a circular notice to the various Chinese business firms and industrial concerns in the Western District, O.O.L. The notice states that in accordance with an order issued by the National Government (Nanking Government) on May 14, 1941, the Bureau in question will levy income tax on the profits of business enterprises and on earnings secured by means of debentures and bonds as well as on bank deposits. The collection will be retroactive from the year 1940. Those concerned are required to submit reports to the Shanghai Collection Office of the Income Tax Bureau in respect of business conditions, gains and profits within a period of twenty days, as from the date of receipt of the circular notice; and pay due tax between

July 1 and September 30, 1941. Any one failing to report within the specified period, or making false reports and/or refusing to pay the income tax will be subject to a minimum fine of $20.00 in addition to which imprisonment for not more than one year may be imposed.

An official notice has been prepared for posting in the Western District, O.O.L. to inform the public of the establishment of the Shanghai Collection Office of the Income Tax Bureau and the levy of the tax. It is learned that the Office in question will endeavour to start functioning in the Settlement in September, 1941.

Attached are specimen of the circular notice and various blank forms regarding the collection of the income tax which were issued to the business firms and industrial concerns in the Western District, O.O.L.

Certified true copy

[illegible]

[illegible]

T.T.Hsu.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
No. 748
3 JUL 1941

S.I. Special Branch ~~Station~~. File No. ..... Date July 3, 1941.

See also A-4444 F/6

DS (C+SB)

Commr. of Police.
for Information.

SACG

Commr
Information

SUBJECT: Income Tax Bureau of the Ministry of Finance of the Nanking Government - Activities

The Shanghai Collection Office of the Income Tax Bureau attached to the Ministry of Finance of the Nanking Government, Lane 668, House 121 Yu Yuen Road, commenced functioning on July 1, 1941. Under this office are the "Western District Section" (滬西區稅事處) which is also located at Lane 668, House 121 Yu Yuen Road, and the "Hongkew District Section" (虹口區稅事處), situated at House 22 North Szechuen Li, North Szechuen Road. The former is in charge of one KUH CHING FOO (顧敬孚), and the latter, one WONG YUAN (黃元) alias WONG CHI HUAN (黃啓垣).

On July 1, the Shanghai Collection Office of the Income Tax Bureau distributed, through the post, copies of a circular notice to the various Chinese business firms and industrial concerns in the Western District, O.O.L. The notice states that in accordance with an order issued by the National Government (Nanking Government) on May 14, 1941, the Bureau in question will levy income tax on the profits of business enterprises and on earnings secured by means of debentures and bonds as well as on bank deposits. The collection will be retroactive from the year 1940. Those concerned are required to submit reports to the Shanghai Collection Office of the Income Tax Bureau in respect of business conditions, gains and profits, within a period of twenty days, as from the date of receipt of the circular notice; and pay due tax between

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT:



July 1 and September 30, 1941. Any one failing to report within the specified period, or making false reports and/or refusing to pay the income tax will be subject to a minimum fine of $20.00 in addition to which imprisonment for not more than one year may be imposed.

An official notice has been prepared for posting in the Western District, O.O.L. to inform the public of the establishment of the Shanghai Collection Office of the Income Tax Bureau and the levy of the tax. It is learned that the Office in question will endeavour to start functioning in the Settlement in September, 1941.

Attached are specimen of the circular notice and various blank forms regarding the collection of the income tax which were issued to the business firms and industrial concerns in the Western District, O.O.L.

Lo 3/7

Robt Wei Kang
D. S. I.

A. C. (Special Branch)

N 944

CONFIDENTIAL

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SP. BR. REGISTRY
No. 944
6 8 41

July 2, 1941.

July 7th Anniversary - Possible observance

Local schools have closed for the summer vacation and no meetings of a political nature will be held by students. Local commercial and industrial organs have no intention of conducting any activities in commemoration of the anniversary.

There is at present no indication as to possible activities on the part of local women's organizations on this anniversary.

In compliance with the measures drawn up by the Nanking Government, the Shanghai Special Municipal Government has designated the period from July 1 to July 7 as the "Peace, Anti-Comintern and National Reconstruction Week". During this week, slogans of a peace and anti-comintern nature will be posted in Nantao, Chapei, Pootung and other districts, while in addition the various high officials of the Nanking Government and of the Shanghai Special Municipal Government will go on the air and broadcast speeches propagating the significance of peace, anti-comintern and national reconstruction.

Surreptitious dissemination of national salvation literature may, however, be expected prior to and on the occasion of the anniversary.

JUL 1941 (DIVISIONAL)

a. c. (S.B)
Information

D.C. (Divisions)
Information

JUL 3 1941
SPECIAL BRANCH

FILED

T.Kao.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

S.1, Special Branch, ~~[illegible]~~ File No. ..... Date July 10, 1941.

SUBJECT: July 7th Anniversary

The 4th Anniversary of the Outbreak of Lukuochiao Incident (1937), which fell on July 7th, 1941, passed off quietly without any untoward incidents. A small quantity of propaganda literature of a national salvation and anti-Japanese and anti-Wang Ching Wei nature was surreptitiously disseminated between July 4 and 7, in various districts in the Settlement and also in the French Concession. It consisted of a number of handwritten and printed slips with slogans urging the people to support the war of resistance.

The slips together with translation are attached hereto.

The pro-Nanking Government elements observed the anniversary with posters bearing slogans of a pro-Wang Ching Wei nature being posted in the Western District, O.O.L., Nantao, Pootung and Chapei. No demonstrations were conducted.

The iron gates along the boundary between Nantao and French Concession were closed on July 7, but free passage was allowed for a short interval of two hours from 5 a.m. to 7 a.m. The gates were re-opened at 1 a.m. July 8.

Two male Chinese were arrested, one by the Municipal Police on July 6 and the other by the French Police on July 4, for distributing handbills of a national salvation nature on the occasion of the July 7th Anniversary.

FILE

INDEXED BY (S.B.) RECORDS DATE 11/7/41

W. E. Wilson
D. S. I.

A. C. (Special Branch)

'A'

List of handbills of a National Salvation and anti-Japanese and anti-Wang Ching Wei nature, which were distributed in the Settlement and French Concession on the occasion of the 4th Anniversary of the Outbreak of Lukuochiao Incident (1937).

| Serial No. | Type and title of literature | Summary of Contents | Time and place of distribution |
|---|---|---|---|
| 1. | Handbill purported to have emanated from the "Shanghai Municipality Students' Association (上海市學生聯會) and entitled: "Letter to the Shanghai Youths on the Occasion of the July 7th Anniversary" (七七四周年紀念告全市青年書). | Dwells on the following points:<br>1) It will be the brightest and most significant day in the history of China when the foundation stone for national construction has been laid.<br>2) Continue the "War of Resistance" and the final victory belongs to us.<br>3) Intensify the anti-Japanese and traitor-extermination campaign.<br>4) Urging the local people to stand together firmly and fight against the enemy in order to secure peace and liberty.<br>5) Slogans:<br>a) Down with the Japanese Imperialism!<br>b) Exterminate all the traitors!<br>c) Maintain the national policy of the "War of Resistance" !<br>d) Support our leader Generalissimo Chiang Kai Shek!<br>e) Long live the Emancipation of the Chinese race! | Found at corner of Honan and Foochow Roads at 7 a.m. July 5, 1941.<br><br>Also found at corner of Avenue Edward VII and Boulevard de Montigny, French Concession at 4:30 p.m. July 7. |
| 2. | Coloured slips bearing national salvation slogans (origin not mentioned). | 1) Down with the Japanese Imperialism!<br>2) Exterminate the treacherous people in commemoration of the July 7th Anniversary! | - ditto - |

| Serial No. | Type and title of literature | Summary of Contents | Time and place of distribution |
|---|---|---|---|
| 3. | Paper slips purported to have emanated from the "Shanghai Municipality Vocational Youths' Acceleration Society" (上海市職業青年促進會), bearing slogans of a national salvation nature. | 1) Long live our Generalissimo Chiang Kai-shek!<br>2) Down with the traitor Wang Ching Wei!<br>3) Join our society in supporting Generalissimo Chiang Kai Shek, in exterminating Wang Ching Wei and in resisting Japan!<br>4) Chinese youths will never surrender and will never submit! | Found at the following places:<br>1) Nanking Road near Chekiang Road at 11 a.m. July 6.<br>2) Yu Ya Ching Road near The Sun Company at 5 p.m. July 6.<br>3) Posted on electric light poles on Nanking and Shanse Roads at 12:25 p.m. July 7. |
| 4. | Handbill addressed in a letter form by the Shanghai Municipality Tangpu to the local citizens in commemoration of the 4th Anniversary of the July 7th. (上海特別市黨部"七七"四週紀念告市民書) | Urging the local citizens to unite together to carry on the war of resistance and to conduct a thrift-saving campaign and to offer their savings to the country. | Found at the following places:<br>1) Robison Road at 12:10 a.m. July 7.<br>2) Ferry Road near Connaught Roads at 6:30 a.m. July 7. |
| 5. | Coloured slips bearing slogans of a national salvation nature (origin not mentioned). | 1) Struggle for and protect our country!<br>2) Remain firm in the attitude and carry on the war of resistance to the end! | - do - |
| 6. | Coloured handbill purporting to have emanated from the "Youth Group of the National Reconstruction" (建青團) bearing slogans of a national salvation nature. | 1) Carry on the war of resistance to the end!<br>2) Exterminate the traitors!<br>3) Support our Generalissimo Chiang Kai Shek!<br>4) Commorate the July 7th Anniversary and expell the enemy! | Found at the following places:<br>1) Avenue Road near Seymour Road at 10:40 p.m. July 6. (A male Chinese was arrested for posting handbills).<br>2) Bubbling Well Road near Yu Ya Ching Road at 3:45 a.m. July 7. |

| Serial No. | Type and title of literature | Summary of Contents | Time and place of distribution |
|---|---|---|---|
| | | | 3) Nanking Road near Kweichow Road at 5:30 a.m. July 7.<br>4) Vicinity of Nanking and Chekiang Roads at 3:50 p.m. July 7. |
| 7. | Coloured slips of a National salvation nature (origin not memtioned). | 1) Support our supreme leader, Generalissimo Chiang Kai Shek!<br>2) Down with the traitors!<br>3) Struggle to the end and victory belongs to us! | Found at the following places:<br>1) Nanking Road near Chekiang Road at 6:35 p.m. July 4.<br>2) Yu Ya Ching Road near Nanking Road at 2 p.m. July 7.<br>3) Outside Chocolate Shop, Nanking Road at 6:45 p.m. July 4.<br>4) Found distributed in the Golden Gate Theatre, 745 Avenue Foch, French Concession, at 10 p.m. July 4, during the performance. (one named Wong was arrested by the French Police). |
| 8. | Slogans of a national salvation nature written in ink (origin not mentioned). | 1) Don't forget the July 7th Anniversary!<br>2) Down with Japan!<br>3) Long resistance, there must be victory! | 1) Found written on wall of House 254 Tazepang Road at 10:40 p.m. July 3.<br>2) Found written on walls of premises 526 and 806 Bubbling Well Road at 11:30 p.m. July 3. |

List of Handbills of a pro-Nanking Government nature which were distributed in the Western District, O.O.L., Chapei, Nantao and Pootung on the occasion of the July 7th Anniversary

| Serial No. | Type and title of literature | Summary of Contents | Time and place of distribution |
|---|---|---|---|
| 1. | Handbill purported to have emanated from the Shanghai Municipality Students Mutual Friendship Society (上海市學生交誼社), and entitled : "Letter to the Chinese students on the occasion of the 4th Anniversary of the July 7th Incident" (七七四週年告全國青年同學書). | Dwells on the following points:<br>1) As a result of the outbreak of the Sino-Japanese war in 1937, we learned that war is a tragedy, and, therefore the New Asia Peace Movement established.<br>2) To save China we should stand independently and do not depend on the British and American imperialists.<br>3) The British and American Imperialists are instigating the prolongation of the Sino-Japanese hostilities for their own benefit. | Found posted on electric light poles on Avenue Edward VII, between Chengtu and Yu Ya Ching Roads. |
| 2. | Paper slips bearing slogans of a pro-Wang Ching Wei nature (origin not mentioned). | 1) Rehabilitation of the Chinese Race!<br>2) Peace and national reconstruction!<br>3) Support our highest leader Chairman Wang Ching Wei! | Found posted on wall of house No. 14 Jessfield Road, O.O.L. at 2 p.m. July 7. (No specimen available). |
| 3. | Paper slips bearing slogans of a pro-Wang Ching Wei nature (origin not mentioned). | 1) Promote friendship between China and Japan!<br>2) Accelerate the accomplishment of the New Asia Movement! | Found in Nantao, Pootung and Chapei on July 7. (No specimen available). |

"A" 1.

# 「七七」四周年紀念全市告青年書

親愛的青年們！

今天是七七四周年紀念日，也就是中華民族決心爭取獨立和自由生存，決心忍受任何犧牲，決心發動長期神聖抗戰的紀念日。在這神聖的抗戰臨到最後勝利的前夕，像到這偉大的日子，我們回顧四年來苦鬥的痕跡，瞻望光明的前途，真使得我們無限的興奮！勝利的曙光已見，敵國的基礎已經確立。但我們應該深切的認識，目前正是我們最艱辛的一個階段；尤其在此時此地的孤島，我們必須以更大的勇氣，更進一步的明苦自勵，把握時機，團結全民族至上意志集中力量集中的信條，再發再厲，加倍努力向着光明的神聖抗戰大道邁進，爭取最後勝利，完成民族解放的使命。

四年以前，一九三七年即民國廿六年七月七日，深入我國河北省的敵人，突向駐防盧溝橋的我們駐軍挑釁，並向我人進攻，迫我應迫，這證明日本帝國主義者的無底野心！我們為了民族的生存，國家的獨立，於是發起了正義的火炬，激起了神聖的抗戰，拚着頭顱熱血，不惜任何犧牲，與暴敵周旋，到現在已整整四年，今天是第五年的開始。

在這四年中，中華民族已顯示了無比的威力，已得到了相當的收穫。我們所有物質上精神上的一切犧牲和損失，都已換回了更多的代價。到今天「七七」抗戰四周年的時候，我們軍事形勢，已勝算在握；政治形勢，光明遠恆；經濟形勢，異常充沛；國際形勢，更日趨有利；這一切，都是最後勝利的有力保證。同時應該動員領導抗戰的 將總裁的堅才偉略，前方將士的忠勇衛國，全國民衆的一心一德，羣策羣力，使抗戰的基礎，愈戰愈為堅固，堅利的信心，愈戰愈為堅強，中華民族所流的血已使世界正義人士，民主國家，對我深切的認識，給予無限的同情與援助。所以我們今天正可以格外堅定我們抗戰必勝建國必成的信念。

這一般的事實，證明敵人的沒落和崩潰。敵人的失敗是就注定了的，四年來更充分暴露他的手忙脚亂，驕橫無腦，自己的陷於孤立，政治的極度混亂，經濟的貧乏人民反戰厭戰情緒的日益尖銳化，而且軍事上泥

P.T.O.

2.

打倒日本帝國主義！

紀念七七要打倒一切叛賣祖國的大小漢奸！

紀念七七要肅清叛賣抗戰的民族敗類！

3.

打倒汪精衛賣國賊
上海市職業團體聯合會
擁護蔣委員長抗戰

參加上海市職業青年
進行會議 蔣誠汪抗日

中國青年是
不投降 不妥協 不妥協的

CONFIDENTIAL

Special Branch, Headquarters

July 5, 1941.

July 7th and July 9th Anniversaries

There is no indication that local radical elements will carry out organized propaganda campaigns and/or demonstrations on July 7, the anniversary of the outbreak of Sino-Japanese hostilities in 1937, or on July 9, the anniversary of the commencement of the Anti-Northern Expedition in 1926.

Schools have closed for the summer vacation and no meetings of a political nature will be held by students, while commercial and industrial organs have no intention of conducting any activities in commemoration of the anniversaries.

However, surreptitious dissemination of national salvation literature bearing on the July 7th anniversary has commenced in the International Settlement and French Concession. Publication in the Chinese press of articles in support of either the Chungking or the Nanking Government is expected.

The Nanking Government authorities are holding a propaganda week from July 1 to July 7. In Shanghai, their activities are confined to the distribution of pro-Peace and anti-Comintern literature in the Japanese occupied area and the broadcasting of speeches of a similar nature.

Distribution

Commissioner
D.C. (Divisions)
D.C. (Crime & Sp. Br.)
D.C. (A. & T.R.)
D.C. (Specials)
D.C. (Traffic)

D.O.s
D.D.O.s
O. i/c Districts
Reserve Unit
U.S. Marine Corps
Italian Marines
French Police.

Y no

G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. Br. REGISTRY
No. N. 8444
Date 4-7-41

S. 1, Special Branch ..... Station / File No. ..... Date July 3, 1941.

SUBJECT: Events to be held during the July 7 Anniversary Commemoration Week

In compliance with the policy of the Japanese Government, the period between July 1 and 7 will be regarded as the Commemoration Week of the Fourth July 7 Anniversary and the following events will be held during the period:-

1.- Hoisting of national flags

During the Commemoration Week, a national flag should be hoisted at the house of every Japanese resident. Students will hoist the flags, but in case there are no such students in a family, the family head himself will hoist the flag.

2.- Radio Broadcasting

During the Commemoration Week, radio broadcasts will be made in accordance with the programme compiled by the Shanghai Broadcasting Station.

3.- Showing of news films concerning Sino-Japanese hostilities

During the Commemoration Week, various cinema theatres will be requested to show as many news films in connection with the Sino-Japanese hostilities as possible. Suitable news films will be shown at schools, etc.

4.- Officials of the Japanese Residents' Corporation will visit about 40 houses of the local bereaved families of those warriors who have died in the present hostilities and burn incense to the souls of the dead every day during the Commemoration Week.

5.- Silent prayer

D.6 (Division)

Information

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 1941 SPECIAL BRANCH

FILE

FM. 2
G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**



.....Station. File No..... Date.....

**SUBJECT:**

At noon July 7, all Japanese subjects should offer one minute's silent prayer at their respective places, thanking the souls of those soldiers who have died for the country and also hoping for the success of Japanese officers and men on the front.

6.- Ceremony of reading Imperial Rescript

At 11.50 a.m. July 7, officials and civilians in general will assemble at the Shanghai Shrine and will be exorcized of evil spirits. At noon they will offer a minute's silent prayer, following which the ceremony of the reading of the Imperial Rescript granted by His Imperial Majesty of Japan on the occasion of the first anniversary of the Sino-Japanese hostilities will be held. This ceremony will be followed by a ceremony reporting to God the 4th anniversary of the outbreak of the Sino-Japanese hostilities and another ceremony of praying for success of the officers and men on the front.

The ceremony of the reading of the Imperial Rescript will be attended by the Japanese Consul-General, representatives of the Army and Navy, President of the Japanese Residents' Corporation and representatives of the local Japanese ex-soldiers, etc.

7.- Cleaning of tombs of dead soldiers

On July 6, students of schools under the control of the Japanese Residents' Corporation will carry out, in parties, the cleaning of various tombs of dead soldiers.

F.M. 2
G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**



.....*Station.* *File No.*..... *Date*.....

**SUBJECT:**

8. - One subsidiary article of diet at each meal on July 7

On July 7, only one subsidiary article of diet will be served at each meal at cafes and restaurants as well as private homes in order to bring home the pains and sufferings of the soldiers at the front and also to stress the present serious political situation.

9. - From 8 a.m. July 7, members of the Jikyoku-Fujin-Kai Association will raise money from persons on the street for the national defence fund.

Mr. Yamaguchi of the Japanese Residents' Corporation has requested the S.M.P. through the undersigned to adopt suitable precautionary measures against any untoward incident.

7/7

T. Yamagata
D. S.

A. C. (Special Branch).

INDEXED BY
(S.M.) REGISTRY
DATE 1/7/37

July 2, 1941.

July 7th Anniversary - Possible observance

Local schools have closed for the summer vacation and no meetings of a political nature will be held by students. Local commercial and industrial organs have no intention of conducting any activities in commemoration of the anniversary.

There is at present no indication as to possible activities on the part of local women's organizations on this anniversary.

In compliance with the measures drawn up by the Nanking Government, the Shanghai Special Municipal Government has designated the period from July 1 to July 7 as the "Peace, Anti-Comintern and National Reconstruction Week". During this week, slogans of a peace and anti-comintern nature will be posted in Nantao, Chapei, Pootung and other districts, while in addition the various high officials of the Nanking Government and of the Shanghai Special Municipal Government will go on the air and broadcast speeches propagating the significance of peace, anti-comintern and national reconstruction.

Surreptitious dissemination of national salvation literature may, however, be expected prior to and on the occasion of the anniversary.

MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
No. 7442
9 JUL 1941

July 9, 1941.

Bomb thrown into the Japanese Gendarmerie Headquarters at Nantao

At 5.30 p.m. July 7, a hand grenade was thrown by a person or persons unknown into the Nantao Japanese Gendarmerie Headquarters, which is housed in the buildings of the former Public Safety Bureau on Boon Lai Road (文萊路), Nantao. The missile exploded, but very little material damage was done.

Following the incident, all the iron gates along the Min Kuo Road were closed, while a search was instituted by Japanese soldiers in the vicinity, but no arrests were made.

The iron gates along Min Kuo Road were re-opened at 11 a.m. July 8, and normal traffic was resumed at 1 p.m.

A C (SB)
Information.
9/7

9 JULY 1941
COMMISSIONER'S OFFICE

FILE

9.7.41

F. 207A

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
CIR. REGISTRY
N. 9

Headquarters,
Shanghai Municipal Police,
July 8, 1941.

To: Secretary & Commissioner General,
S. M. C.

The Commissioner of Police presents his compliments in forwarding herewith the undermentioned documents.

Reference No:- S.B. No. N. 944

Subject :- Explosion of a Time Bomb in Western District.

Enclosures Copy of a Police report. (for information).

CIE/.

FILE

9 7

July 7, 1941.

Explosion of a Time Bomb in Western District

With reference to the loud report audible at 1.10 a.m. today, enquiries show that it was caused by the explosion of a large-size time bomb somewhere between the Jessfield Railway Station and Chung Shan Road in the Western District, O.O.L. It is rumoured that the bomb was placed by Chungking elements as a demonstration on the occasion of the 4th anniversary of the July 7 Incident. Particulars of the damage and casualties caused by the explosion, however, cannot be ascertained.

Certified true copy.

CMV.

July 7, 1941.

Explosion of a Time Bomb in Western District

With reference to the loud report audible at 1.10 a.m. to-day, enquiries show that it was caused by the explosion of a large-size time bomb somewhere between the Jessfield Railway Station and Chung Shan Road in the Western District, K.O.L. It is rumoured that the bomb was placed by Chungking elements as a demonstration on the occasion of the 4th anniversary of the July 7 Incident. Particulars of the damage and casualties caused by the explosion, however, cannot be ascertained.

a C (S.B)
Information.
S&C G

Serial 3

Warning of Chinese Press.

FILE

N 144/3

Special Translation

8 7 44

To-day, July 7, is the 4th anniversary of the Lukouchiao Incident. People who love peace and hate violence will commemorate the event ardently on this day.

Although the situation between China and Japan was already very bad four years ago, the Chinese authorities, from the beginning to the end, did their best to improve the situation in view of the fact that the time for final sacrifice had not yet come. This was known to the world. However, owing to the heavy pressure, China could no longer be patient and replied to the attack upon Lukouchiao by the Japanese on July 7 for her liberty and existence and for the sake of her people.

During the past four years, China has been under the direction of the supreme command;she has not boasted of any of her victories, nor has she been discouraged by any defeat. She is firmly determined and the morale of her soldiers is very high. She is becoming stronger and the date of victory is getting nearer day by day.

On the 4th anniversary of the July 7 Incident this year, people of the friendly nations will commemorate the event. Great Britain has decided to hold an extensive propaganda to aid China from the eve of July 7 and to raise contributions amounting to £1,000 from people of various circles and to remit the money to China on July 7. In addition, Britain regards the day as the starting point for the movement to aid China.

In the meantime, several hundreds of thousands of propaganda booklets entitled "Four Years of Resistance-Reconstruction" will be published in England, in which the special progress that has taken place during the period

of China's fighting and also the reconstruction work of China will be explained in detail. Furthermore, Lord "Listowel" has written an article for the July 7 anniversary published in the "Manchester Guardian", in which he reminds the people to contribute as much as possible to aid China in her fight so as to strengthen the power of one of the three big supports of freedom. In the case of America, her people have also expressed their support for xxx China's July 7 Dollar Movement. All these kind feelings of the people of friendly nations are deeply appreciated by Chinese people throughout the country.

Of course, preparations for the commemoration of the July 7 anniversary are under way in the rear of China. Owing to the special conditions prevailing in Shanghai, the Chinese people are not in a position to exhibit their enthusiasm. As a matter of fact, however, the Chinese people in Shanghai, except for certain undesirables, all maintain their posts properly and observe the national policy, especially the people of the middle and the lower classes whose spirit in the hard struggle is worthy of note.

The July 7 anniversary has come. If the people can continue in such a spirit of hard struggle, it will mean that they are not ungrateful to the country. If they can make contributions towards the conscience fund as much as possible, it will be the best way to commemorate the July 7 Incident. —

---

中美日報
CHINESE AMERICAN DAILY NEWS
ROOSEVELT PUBLISHING CORPORATION
TELEPHONE 16800 (3 LINES)
160 AVENUE EDWARD VII
SHANGHAI, CHINA
CABLE ADDRESS
"ROOPUBCO"

July 4, 1941

Dear Mr. Fabrum,

As agreed upon, I am sending you a copy of an article which will appear on my paper on July 7. If you have any suggestions to make, please let me know before Sunday evening.

With thanks.

Very sincerely yours,

F. W. Chow

Translate only please

FM. 1

**Memorandum.**

POLICE FORCE.
MUNICIPAL COUNCIL.

*Shanghai,* July 2, 1941.

To

All censors to note and return please.

D.S.I. i/c S. D.

FORM NO. 3
G. 50M-1-40

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. Sp. Br. 7/44

S. 5, Special Branch, Shanghai

## REPORT

Date July 2, 1941.

*Subject (in full)* July 7th Anniversary - Editors of all papers warned

*Made by* D.S.I. Nancarrow *Forwarded by* C.D.I. Tabrum.

With reference to the instructions of A. C. (Special Branch) appended on the attached translation of an article entitled "Anniversary of the July 7 Incident," the editors of all pro-Chungking and pro-Nanking morning and evening newspapers were warned by this office at 2.30 p.m. July 2, 1941, not to publish anything pertaining to the said anniversary.

Nancarrow
D. S. I.

A. C. (Special Branch).

7 7/44

July 2, 1941. Morning Translation.

National Herald, Chinese-American Daily, Sin Wan Pao and Shun Pao :-

ASSASSINATION OF AN INTERPRETER OF JAPANESE GENDARMERIE

Lee Kyi-kying ( 李 [illegible] ), age 36, native of Shanghai, who works with the Ministry of Interior of the Nanking Government and who is concurrently an interpreter attached to the Japanese gendarmerie, resides at No. 15 East Sin Loh Tseng alleyway ( 新 [illegible] 弄 ) North Kiangse Road.

At about 8.30 a.m. yesterday, whilst coming out from the East Sin Loh Tseng alleyway, he was attacked by a youth who fired three shots at him. He was wounded in the chest and the abdomen and succumbed to his wounds soon afterwards. The youth made good his escape.

On receiving information, West Hongkew Police Station detailed a party of detectives and policemen to the scene to make an investigation. The body has been removed to the mortuary. Cartridge shells were picked up on the spot and taken to the Station for examination. An investigation is being conducted by the Police.

Shun Pao, Sin Wan Pao and Chinese-American Daily News :-

ANNIVERSARY OF THE JULY 7 INCIDENT

The fourth anniversary of the July 7 incident is fast approaching. Owing to the special circumstances prevailing in Shanghai, the people in various walks of life in this city will commemorate the sacred resistance-reconstruction day in a spiritual manner.

In order to maintain peace and good order, the Police authorities of the International Settlement and the French Concession will adopt joint precautionary measures on that day. All meetings and processions will be prohibited and curfew will be strictly enforced. During the period, more detectives and policemen will be detailed to public places for patrol. Pedestrians and vehicles will be searched.

Kuo Min Daily News, Central China Daily News, Ping Pao and New China Daily News :-

FIGHT BETWEEN WORKERS OF BUTTERFIELD & SWIRE WHARF

Recently the Butterfield & Swire Company dismissed a large number of workers engaged in the transporting of goods and in loading and unloading cargo on wharves. The Company later recruited a number of new workers.

SHANGHAI CITY POLICE 1941 SPECIAL BRANCH

July 2, 1941. Morning Translation.

National Herald, Sin Wan Pao, Shun Pao, Chinese-American Daily News :-

KIDNAPPING OF DR. ZEE LIANG-TUNG

At 10.35 a.m. July 1, Dr. Zee Liang-tung (徐亮棟), manager of the Dah Han Chemical Works (大漢化學廠) at No. 18 Route Ferguson, whilst on his way to attend a call at a certain address on Yenping Road in his private motor car, licence No. 7340, was stopped near the International Funeral Directors on Kiaochow Road by four men, two of whom kept a watch on Dr. Zee while the other two forced the chauffeur Tsai Ah-s (蔡阿寿) to alight at the point of pistols. As the engine of the motor car suddenly got out of order, the desperadoes forced the doctor into a waiting car, licence No. 17740, of the Ziang Tai Garage (祥泰車行) which was hired at 6 p.m. June 30 by the desperadoes who falsely stated that they required the car to go to a place near the International Funeral Directors for the purpose of conveying a sick person to a doctor's office.

Dr. Zee's family and the chauffeur have made a report of the occurrence to Bubbling Well Police Station and an investigation has been started.

Another report states that the car was found on Avenue Foch west of Yates Road at about 12.20 p.m. yesterday. The garage was informed by the Police Station to remove the car.

National Herald, Chinese-American Daily News, Shun Pao, Sin Wan Pao :-

UNKNOWN MAN ASSASSINATED ON KIANGSE ROAD

At 9.50 p.m. yesterday, a man of about 30 years of age, wearing a long gown, whilst walking in front of the Mei Ya (美雅) Women's Shoes Shop at No. 235 Kiangse Road, was fatally shot from behind by a man wearing a jacket. The gunman made good his escape. The body was later removed to the mortuary.

Wong Chin-sze (王金氏), age 43, native of Ningpo, residing in the Dah Tung (大東) hemp bags shop on Swatow Road, who was riding in a riksha from south to north, was wounded in the right leg by a stray bullet. She was sent to the Lester Chinese Hospital for treatment.

A search of the body was made by detectives, but no paper or other means of identification were found. The name of the deceased has not yet been ascertained.

P. T. O.

SHANGHAI TIMES

JUN 1

# PROGRAMME FOR WAR ANNIVERSARY

## Japanese Households To Hoist National Flag Every Morning

The programme for the observance during the week starting tomorrow and ending July 7 of the fourth anniversary of the Sino-Japanese hostilities was drawn up at a meeting held Saturday at the Nippon Club by Japanese military and other representatives, local Japanese language newspapers reported yestrday.

Each morning throughout the week every Japanese household will hoist the Rising Sun flag. The Shanghai Broadcasting Station will also arrange suitable programmes while all theatres will feature news reels of the hostilities.

On July 7, all Shanghai Japanese will observe a one minute silence at 11.50 o'clock in the morning, while the Shanghai Shrine will hold ceremonies featuring the reading of the Imperial Rescript granted on the first anniversary of the hostilities.

Chinese newspapers
Canton have been
given instruction not to
publish anything in
connection with July 7
anniversary, until after
said date of Ikin only wait
pronouncement of G.C.S. B.M.I.S.

6/30/6

Serial 5

Propaganda Matter.

Copy for Special Branch.

Misc. 459/41.

Louza 8/7/41

Further .

7/7/41

Posters in commemoration of 7/7 Anniversary found in Louza District.

D. S. I. Rhodes.

Pro Chungking Government pamphlets were found posted on the wall of the Sincere Company, Wing On Company and several electric light standards in the vicinity of Nanking Road and Chekiang Road at 3.50 p.m. 7/7/41.

The posters read as follows:

"7/7 Anniversary."

"Exterminate the traitors."

"Pro Chiang Kai Shek."

"Resist to the end."

The slogans were immediately washed off by Station coolies.

Snd. Det. i/c.

D. S. I.

Copy to Special Branch(Direct).

D. D. C. "A" Divn.

CCO/

Copy for Special Branch

Misc.459/41.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. Br. REGISTRY
No. N. 944
Date July 7. 7. 41

Posters in commemoration of 7/7 Anniversary found in Louza District

D.D.I. Tao Keng Yong

Officer i/c., District

Sir,

At 5.30 a.m. on 7/7/41 C.P.C. 658 on night patrol reported to the station that posters were found pasted on telephone polen along Nanking Road near Kweichow Road.

The posters could not be taken and there they were destroyed by water. The slogans on the posters read as follows :-

"Commemoration of 7 - 7"

"Resist to the end"

"Drive away the traitors"

"Kill the traitors".

Enquiries made by detectives failed to get any information that would disclose the identity of the man who pasted the bills. The character of the place is "badness".

Tao Keng Yong
D.D.I.

Sen. Det. i/c.

D.D.O. "A" Division.

Copy to Sp.B.

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 7/7/41

Central Mis. 566/41 7-7-41.

**Pro-Chiang Kai Shek posters found on Electric & Tramway Standards in Central District.**

Sir,

At 9 a.m.7-7-41,C.P.C.3306, reported that Pro-Chiang Kai Shek,pamphlets were posted on the Electric & Tramway Standards on Kiangse and Honan Roads reading as follows;-

1. Anniversary of July 7th incident.
2. To support General Chiang Kai Shek.
3. To rid of traitors.
4. To resist to the end.
5. To drive out of the enemy.

Posters removed by C.D.S.148 and C.P.C.3306.

Copy forwarded to A.C.Special Branch.

C.D.I.

D.D.C. "A" Div.

Misc. 311/41.

Sinza

July 3, 41.

1.

Anniversary Slogans.

Sir:

At 10.40 p.m. on July 3, 1941, C.P.C. 450 reported to the station that he had observed the following slogan written in ink on the wall of House 254 Tazapang Road:-

"Do not forget the anniversary
of July 7, 1937."

At 11.30 p.m. C.P.C. 278 reported further slogans, written in ink, on the walls of premises 526 and 806 Bubbling Well Road; namely,

"Do not forget the anniversary
of July 7, 1937. Down with
Wang Ching Wei."

"Down with Japan."

"Long resist, there must be victory.
Do not forget the anniversary of
July 7, 1937."

Owing to the fact that the slogans were written in ink, the station coolie was unable to obliterate them.

Forwarded for information.

Copy to Special Branch.

Sen. Det. i/c.

Det. Sub-Inspector.

D.D.I."F" Div.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

S. 5, Special Branch. File No. Date July 4, 1941.

SUBJECT: July 7th Incident Anniversary - Open Letter to Shanghai Youths

Attached are two copies of pamphlets containing an open letter addressed to the youths throughout Shanghai on the 4th anniversary of the July 7 Incident, purporting to emanate from the Shanghai Municipality Students' Federation. They were picked up by the undersigned on Nanking Road at 1.45 p.m. to-day.

The letter contains a narration of the events surrounding the outbreak of the Lukouchiao Incident on July 7, 1937, and urges the people in Shanghai to work more strenuously and concertedly for final victory and national emancipation. In addition, it contains the following slogans:-

Down with the Japanese Imperialists!

Wipe out all notorious and small traitors who are aiding and abetting the tiger!

Eradicate all the national betrayers who work against resistance for reconstruction! etc.

D. S. I.

A. C. (Special Branch).

Misc. No.562/41.

Report sent with 7 pamphlets, ~~XXXXX X~~ ~~XXXXXX~~ to Special Branch.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Where found | Outside Chocolate Shop, Nanking Road | Time found 6.45p.m. | Date 4/7/41 |
| Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood). | Industrial thoroughfare. | | |
| Near School, Factory, Military Camp, Mill etc. | -- | | |
| How distributed? (If known). | Thrown from unknown upstairs window. | | |
| Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.) | Anti-Japanese. | | |
| Arrests or not, if so how many? | Nil. | | |
| Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.) | Nil. | | |
| Charged under what Section of C.C. Code? | -- | | |

Signed ..... I. P. S.

Date 4/7/41. for C. I. etc. i c. Central Station

SPECIAL BRANCH

Copy for Special Branch

Ref. 461/41.

| | |
|---|---|
| Report sent with.....Three handbills [redacted] to Special Branch. | |
| Where found | Ta Ye Ching Road near Nanking Road. |
| Time found | 2 p.m. |
| Date | 7-7-41. |
| Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood). | Shopping centre. |
| Near School, Factory, Military Camp, Mill etc. | near Department Store. |
| How distributed? (If known). | Scattered on the roadway and picked up by F.S. 132. |
| Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.) | Pro-Chungking. |
| Amount of money if in bank note? | Nil. |
| Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.) | ------ |
| Charged under what Section of C.C. Code? | ------ |

S Hill

D.S. 125 & C.D.C. 106.

for C. I. etc. c. Station

Date 7-7-41.

Copy to Special Branch

Kowloon

F. 339 INST. (2.31)
500-11.40

Copy for Special Branch.

Misc.452/41.

Report sent with 1 pamphlets, ~~pamphlets or newspapers~~ to Special Branch.

| | |
|---|---|
| Where found Nanking - Chekiang Rds. Time found 6.35pm. Date 4/7/41. | |
| Character of place where found. (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood). | Shopping Centre. |
| Near School, Factory, Military Camp, Mill etc. | Department Store. |
| How distributed? (If known). | Scattered on the footpath. |
| Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.) | Pro Chiang Kai-Shek. |
| Arrests or not, if so how many? | ---- |
| Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.) | ---- |
| Charged under what Section of C.C. Code? | ---- |

Copy to Special Branch.

Date. 4/7/41.

Signed D.S.I.
for C. I. of C. Louza Station.

Special Branch

Misc. 317/41 Sinza.

Report sent with 1 pamphlet/~~handbills or posters~~
Special Branch.

| | |
|---|---|
| Where found Bubbling Well Road near Yu Ya Ching Rd. | Time found 2.40a.m. Date 7-7-41. |
| Character of place where found. (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood). | Shopping district. |
| Near School, Factory, Military Camp, Mill etc. | --- |
| How distributed? (If known). | Posted on wall. |
| Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.) | Pro-Chungking Government |
| Arrests or not, if so how many? | Nil. |
| Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.) | --- |
| Charged under what Section of C.C. Code? | --- |

Date 7-7-41.

Signed D. S. I. Sinza
for C. I. etc i/c. Station

F. 439 INST. 1
1000-3-

Gordon Road Misc. 257/41.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Report sent with three pamphlets, ~~[illegible]~~ to Special Branch. | | | | |
| Where found Ferry near Connaught | Time found | 6.30 a.m. | Date | 7-7-41 |
| Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood). | Residential | | | |
| Near School, Factory, Military Camp, Mill etc. | Factory | | | |
| How distributed? (If known). | Pasted on wall | | | |
| Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.) | Pro-Chungking Government | | | |
| Arrests or not, if so how many? | Nil. | | | |
| Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.) | --- | | | |
| Charged under what Section of C.C. Code? | --- | | | |

*Signed*

*Date* July 7th, 1941.

*Insp. C.I. etc.* Gordon Road *Station.*

Misc. No. 183/41.

Report sent with ... one ... pamphlets / ~~[illegible]~~
Special Branch.

Where found: Robison Road

Time found: 12.10a.m. Date: 7-7-41.

Character of place where found. (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).

Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.

How distributed? (If known).

Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.): Pro-Chungking

Arrests or not, if so how many?

Class of man arrested. (Student, coolie, mill worker etc.)

Charged under what Section of C.C. Code?

C.P.C. 446 & 670 on Robison Road Barrier duty, stopped and searched a hire car, S.M.C. Lic. No.1759, driven by Tseng Bang Hsi (曾邦喜) Permit No. 15789 and found 1 pamphlet (Pro Chungking) for the 4th anniversary of the outbreak of Sino-Japanese Hostilities, discarded on the foot board in the rear seat of the vehicle. The chauffeur and the passenger, Kwei Ing Dong (桂應棠) residing at 446 Penang Road, were released after enquiries.

Nil.

S.S.I.

Date: 7 - 7 - 41.

Postpo Road Station

Misc. 569/41."C"

Report sent with Anti Japanese pamphlets, handbills or newspapers to Special Branch.

| | |
|---|---|
| Where found Electric & Tramway Standard Banking - Chinese Roads. | Time found 12.25p.m. Date 7-7-41. |
| Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood). | Industrial. |
| Near School, Factory, Military Camp, Mill etc. | - |
| How distributed? (If known). | Unknown. |
| Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.) | Anti Japanese |
| Arrests or not, if so how many? | Nil. |
| Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.) | - |
| Charged under what Section of C.C. Code? | - |

7/8/41

Signed D.P.S.

Date 7-7-41. for C. I. [illegible] Station

Report for Special Branch.

Report sent with 7 pamphlets, Special Branch.

| | |
|---|---|
| Where found Nanking Road near Chekiang Road. | Time found 11 |
| Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood). | Shopping Ce |
| Near School, Factory, Military Camp, Mill etc. | Nil. |
| How distributed? (If known). | Scattered o picked up b |
| Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.) | Pro-Chiang |
| Arrests or not, if so how many? | Nil. |
| Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.) | Nil. |
| Charged under what Section of C.C. Code? | -- |

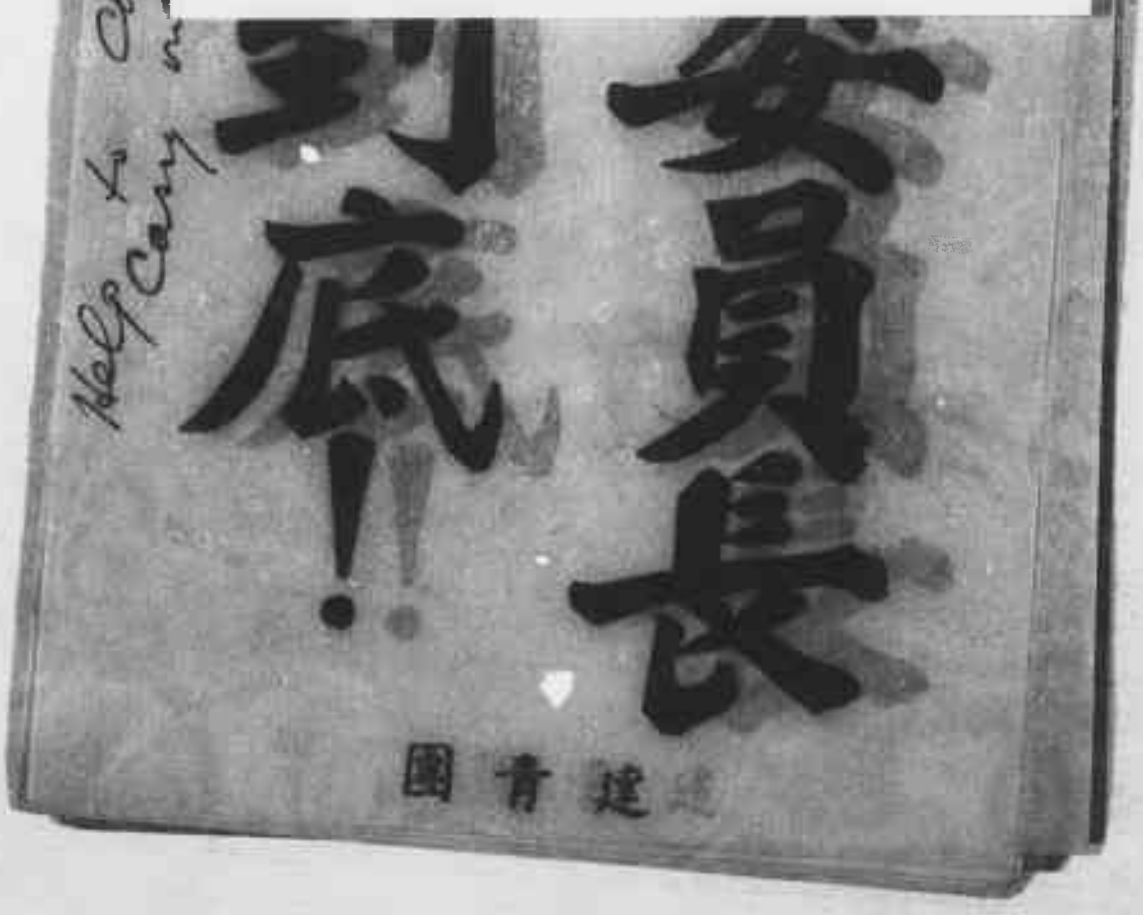
Copy to Special Branch.

Signed D.

Date July 6th. 1941.

for C. I. etc i

Help Chiang m carry on



Denial "

Areas of resistance in pers. of propaganda.

N

Headquarters
Crime Branch
July 12th 41

C.I.Misc 12[illegible]/41
( Transferred from B.W.St. Misc. 347/41 )

Further to:-Chinese Youth arrested in possession of Patriotic pamphlets.

At 4 p.m. on the 11th July 1941, the accused Sung Tsoong Zung, ( C.I. prisoner No. 133/41 ) was returned to the custody of the S.M.Police.

On the morning of the 12th July 1941, Shankenko No. 533/41, stating that this prisoner can be released at the discretion of the S.M.Police, was received at C.I. offices.

On instructions of Supt. Duncan the prisoner was set free at 10.30 a.m. this instant.

Shankenko attached.

P. Konorac.
D. S. I.

Misc.No. 347/41.

" B "
B'ell
July 7th., 41.

2.

Chinese Youth arrested in Possession of Patriotic Pamphlets.

On the instructions of the D.C. (C. & S.B.) through the P.A. to the D.C. (C. & S.B.) the suspect as mentioned in this file namely Sung Tsoong Sung ( 孫 [illegible] ) was handed over to Supt. Duncan C. i/c of the C.B.H.Q. (C.I) at 11.30 a.m. on the 7/7/41.

Copy to:

D.C. Divisions.
Sp. Branch.

FILE

D. S. I.

Det. i/c.

D.D.C. "B".

TP.

D. C. (Special Branch).

Headquarters
Crime Branch
July 8th 41

B.F. Misc 347/41

S

Further to:- Chinese Youth arrested in possession of Patriotic pamphlets.

In accordance with the instructions of D.C. ( Crime and Special Branches) the accused Sung Tsoong Sung (宋宗生) was taken to C.I. offices at 11.30 a.m. this instant, and at 4.30 p.m. was handed over to the Japanese Gendarmerie for a period of five days. A receipt was obtained from the Gendarmerie and same is attached hereto.

Who

P. Koroolof
D. S. I.

Misc.No. 347/41.

B'Weil
July 7th., 41.

1.

Chinese Youth arrested in possession of Patriotic pamphlets.

At 11p.m. 6/7/41, F.P.S. 708 Ameda and C.P.C. 1174, on plain clothes duty, brought to the station one Sung Tsoong Zung (孫忠行), 18, Shanghai, s/student of the Koh Chiang (国强) Middle School, 653 Avenue Road, residing at house No. 22, Lane 215 Wyburgh Road, in the home of his uncle Loo Tsung Fong (陸祖芳), a native doctor.

The accused was arrested by the above officers at 10.30p.m. even date at the corner of Avenue and Seymour Roads, in possession of a quantity of Patriotic pamphlets, which read as follows:-

(1) Commemorate the 7th. of July and drive the enemy away!

(2) Resist to t he end and exterminate all the traitors!

(3) Support Generalissimo Chiang and carry out resistance to t he end.

Questioned by detectives the accused said that the pamphlets had been given to him by his former school-mate Yoong Zung Zung (荣崇义) who had brought the same on 4/7/41 to the Koh Chiang Middle School and requested the accused to distribute them on the evening of 6/7/41.

Misc.No. 347/41.

1/2.

The accused claimed that he did not know present whereabouts of Yoong Zung Zung.

Special Branch was informed and D.I. Prokofiev and D.S.I. Loh Wai Kong attended.

The home of the accused was searched, but nothing of an incriminating nature was found.

By order of D.O. "B" the accused has been detained pending further instructions.

Copy to:

D.C. Divisions.

Sp. Branch.

D. S. I.

Det. Det. I/C.

D.D.O. "B" Div.

7 7 41

TYP.

N947

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

Special Branch ..... *Station.* *File No.* ..... *Date* July 7, 1941

SUBJECT: Letter from H.B.M. Consulate-General, Shanghai dated June 10, 1941 - J. SCHLEIER.

With reference to the attached communication enquiries show that nobody known as J. SCHLEIER is registered at the Polish Consulate-General or resides at 771/1 Tongshan Road. The letter possibly refers to Izac SCHLEYER, a Rumanian subject, born at Ia Suceava on October 25, 1886 who, until recently, was domiciled in Lwow in Russian occupied Poland. He is in possession of Rumanian passport No. 263109/1367 issued by Consulate-General of Rumania in Lwow on December 5, 1938 and which expired on June 10, 1941.

He arrived in Shanghai with his wife and daughter on February 2, 1941 in the ss. Hoten Maru after travelling from Lwow via Poland and Siberia.

His passport describes him as a merchant by profession and no information is available to indicate that he is an expert in the leather business. He is, however, reported to be an invalid suffering from some mild form of paralysis.

Nothing is known by this office that would reflect to his discredit.

D.S.I.

R.C. (Special Branch).

BRITISH CONSULATE-GENERAL,
SHANGHAI.

10th June, 1941.

Dear Mr. Sharman,

I should be grateful for any information you can give me regarding a Mr. J. Schleier, a Polish Jew, who is stated to be a leather expert at 771/1 Tongshan Road, Shanghai.

Many thanks for any information you can obtain.

Yours sincerely,

V. Sharman, Esquire,
Assistant Commissioner,
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

July 7th 41.

Dear Mr. Cox,

With reference to your letter dated June 10, 1941, I forward herewith a copy of a Police report regarding Mr. J. Schleier.

Yours sincerely,

Assistant Commissioner
(Special Branch)

A. T. Cox, Esq.,
British Consulate-General,
Shanghai.

Special Branch

July 7, 1941

Letter from H.B.M. Consulate-General, Shanghai dated June 10, 1941 - J. SCHLESIER.

With reference to the attached communication enquiries show that nobody known as J. SCHLESIER is registered at the Polish Consulate-General or resides at 771/1 Tongshan Road. The letter possibly refers to Isac SCHLESIER, a Rumanian subject, born at Ia[illegible]ceova on October 25, 1896 who, until recently, was domiciled in Lwow in Russian occupied Poland. He is in possession of Rumanian passport No. 263109/1367 issued by Consulate-General of Rumania in Lwow on December 5, 1938 and which expired on June 10, 1941.

He arrived in Shanghai with his wife and daughter on February 2, 1941 in the ss. Hoten Maru after travelling from Lwow via Poland and Siberia.

His passport describes him as a merchant by profession and no information is available to indicate that he is an expert in the leather business. He is, however, reported to be an invalid suffering from some mild form of paralysis.

Nothing is known by this office that would reflect to his discredit.

N 955

Misc.463/41.

"A"
Louza
25th July, 1941.

3.

Between 22/7/41 and 25/7/41.

Police Hospital, Det. Office, Japanese Consulate Lane 274 Chekiang Road, and Detective.

**Male Russian abducted by 4 male Koreans and detained by Japanese Gendarmerie.**

On instructions from the P.A. to D.C.(Crime) on 6/7/41, the two arrested Russians: 1)Gorlinsky and 2) Liapunoff were placed in the N.T.C. Book, their numbers being 67 and 68 respectively.

The finger prints of the 2nd named show that he has one previous conviction for being drunk and disorderly.

On 22/7/41 the 1st named Russian having recovered from his injuries, was discharged from the Police Hospital and brought to this Station. His finger prints were taken, he has no criminal record.

On 22/7/41 the two arrested men were questioned by the undersigned.

Gorlinsky admitted having attempted to extort money from Koreans, posing as an S.M.P. detective, when he was assaulted, disarmed and taken by the Koreans to the Japanese Naval Landing Party at the North Railway Station.

Liapunoff admitted having lent his pistol to Gorlinsky, well knowing that the latter intended to commit an extortion.

Detailed written statements taken from both men.

On 23/7/41 D.S. Tsuji (Central) attended this Station and translated the letter to the Commissioner of Police from the Japanese Naval Landing Party.

mentioned in diary 2. Translation follows:-

Translation of a letter addressed to Commissioner of Police from Commander of the J.N.L.P. Settlement Force requesting handing over a Foreigner suspected in a case of extortion.

-O-

1. Date of the Occurrence:-About 1 a.m. 5/7/41.
2. Place of the Occurrence:-No.11 Fooling Li, Chekiang Rd.
3. Complainant:- Kengo Yamagawa.
4. Suspected:-V.V.Gorlinsky,26,Russian,residing at No.85 Joffre Terrace, off Avenue Joffre, F.C.

-O-

The above mentioned suspected man, on obtaining information that the complainant was selling heroin, committed armed extortion at the above mentioned time, date and place, however, his pistol was seized by the complainant, K.Yamagawa and his friend named Gen( ), address unknown. The suspected man then attempted to run away through Fooling Li alleyway. At this juncture a few men seemed to be Japanese, their names and addresses unknown, rendered assistance to the complainant and took hold of the suspected man, who was taken on a motor car to the Szechuen Road Bridge, where sentry of the J.N.L.P. was reported of this case. This case was therefore investigated by the J.N.L.P. Settlement Force, as the result of which Kengo Yamagawa admitted the fact that he had sold heroin at the aforementioned place, therefore he was sent to the Japanese Consular Police, while the suspected Foreigner was handed over to the S.M.P. together with one pistol and one magazine, containing seven rounds, as the scene of the offence being situated in the Settlement which is justified the Foreigner to be questioned by the S.M.P.

P.S. The pistol is requested to be returned to the Settlement Force after your investigations, which is necessary for enquiries by the Settlement Force.

On 23/7/41 D.S. Hill, D.S. Tsuji, C.D.S.247 and the undersigned took Gorlinsky to the place of occurrence, House Noll Lane 274 Chekiang Road (Foh Ling Li) but no Koreans were located there, and enquiries amongst the inmates ascertained that they had vacated the room on the following day (6/7/41).

At the request of the undersigned, D.S. Tsuji made enquiries at the Japanese Consular Police regarding the Korean Kengo Yanagawa, the heroin peddler mentioned in the above letter.

On 24/7/41 D.S. Tsuji informed the undersigned that on 9/7/41 the above named Korean was tried at the Japanese Consular Court with selling heroin when he was fined and released.

He gave his address as 64 Chusan Road, but this address proved to be false, no Koreans residing on the premises, the house is occupied by German refugees.

The would be complainant in the case of attempted extortion the Korean Kengo Yanagawa could not be located.

The offence of attempted extortion now becomes subject of F.I.R.3016/41 Louza and on instructions from the D.O."A", the two Russians will be brought before the S.S.D.Court on 26/7/41 charged accordingly.

Sen. Det. i/c.

D. S. I.

D. D. O. "A" Divn.

000/

Copy for Special Branch

Misc.453/41.

"A"
Louza
5th July, 1941.

2.

**Male Russian abducted by four male Koreans and detained by Japanese Gendarmerie.**

At 4 p.m. 5/7/41 D.I. Kobayashi (C.1) telephoned to this Station and informed the undersigned that acting on instructions from the D.C. Crime, he had visited the Chief Warrant Officer Ohta of the Japanese Gendarmerie at North Railway Station and made arrangements for the Russian Body Guard V.V.Gorlinsky to be handed over to the S.M.P. Detectives.

D.S. Honda (Central) and the undersigned proceeded to the North Railway Station and at 5.30p.m. 5/7/41 Chief Warrant Officer Ohta handed over to them the Russian,

> V.V.Gorlinsky, age 26, S/body guard, residing at 85 Joffre Terrace, and "Browning" No.378123 Y.6657 with magazine and seven rounds of ammunition.

The undersigned issued a receipt.

Chief Warrant Officer Ohta also handed a letter (in Japanese) addressed to the Commissioner of Police.

He stated that the Koreans involved in the case were handed over to the Japanese Consular Police and the Russian to the S.M.C. to be charged with extortion which he had admitted. He requested to return the seized pistol later for further enquiring by the Gendarmerie.

The Russian suffering from injuries appeared to

be in a serious condition, he is unable to walk and could hardly speak.

However briefly questioned by the undersigned he admitted having attempted to extort money from Korean Heroin padlers, posing as an S.M.P. Detective. He stated that he had a Korean friend (name and address unknown) who had shown him a number of addresses of Koreans dealing in Heroin.

He stated that the seized pistol was not his, but that he had borrowed it from a friend body guard one named V.N.Liapunoff employed at Broadway Mansions, whom he met at about 11.30 p.m. 4/7/41 at Avenue Joffre near Avenue du Roi Albert, and premissed to return the pistol one hour later at the corner of Nanking and Chekiang Roads.

Gorlinsky could not be further questioned. In the Shanghai Fire Brigade Ambulance he was removed from Louza Station to the Police Hospital, where he was detained and the following docter's certificate was issued.

"Inspector i/c. 5/7/41.
Louza Station.
Dear Sir,
This is to certify that the undersigned has examined R. Prisoner 3459 V.V.Gorlinsky and found the following injuries.
(1)Multiple lacerations over scalp. 8 in number. already stitched.
(2)2 lacerations both sides of eyebrow.
(3)Abrasions of left upper back.

(4)Abrasions of right clavicula nylon.
(5)Bruises of right eyelid.
(6) Bruises of both forearms with abrasions.
(7)Bruises of right thigh and leg.
(8)Contusion of abrasion of left leg.
M.Howe."

At 7.45 p.m. 5/7/41 the undersigned arrested at the Broadway Mensions.

2) V.N.Liapunoff, age 27, Russian, S/body guard employed by Y.C.Chen Director of the Intelligence Department of Government of Nanking at Apt.17, 5th floor Broadway Mensions.

He had a pistol Holster and one magazine with 6 rounds of ammunition on him. Questioned he admitted having loaned his pistol to Gorlinsky, but denied knowing for what purpose the pistol was needed.

Copy to Special Branch.

Whilst Gorlinsky is detained in the Police Hospital, Liapunoff is detained at this Station and this report is forwarded for instructions.

On 6/7/41 the pistol will be forwarded to Arms Identification Section for examination.

INDEXED BY (C.I.D.) REGISTRY DATE 17 JUL

Sen. Det. i/c.

D. D. I.

GGC/ D. D. C. "A" Divn.

Copy for Special Branch

Misc.453/41.

Louza
5-7-41.

Male Russian abducted by 4 male Koreans and detained by Japanese Gendarmerie.

At 3.20 a.m. 5-7-41 informant named Loh Zung Sung (陸悅生)57, Ningpo, chauffeur employed by the Hwa Li (華利) Garage at 617 Kiukiang Road, and carrying Driving Permit No. 9428, came to the Station and reported the following:-

At 12.45 a.m. 5-7-41 a male Korean came to the Hwa Li Garage and hired a car to take him to Chapei paying the $5.00 fare in advance. The informant was detailed to convey the Japanese and driving M/Car S.M.C. Lic No. 18035 was told by him to go to Chekiang Road near Kiukiang Road. Outside of Foh Ling Li, Chekiang Road the informant was told by the Japanese to stop. The Japanese alighted and went into the alleyway and about 2 minutes later he returned with 3 other Japanese and a foreigner.

The foreigner was bleeding from the head and his hands were tied together. The 4 Japanese forced the foreigner into the car and one of the Japanese produced a pistol about the size of a .380 pistol threatening the informant and told him to go to North Railway Station.

On arrival, the 4 Japanese dragged the foreigner into the Gendarmerie Station located in the Railway Station and told the informant to wait. Informant

waited for an hour and then came to the Station to report the occurrence.

D.S. Tsuji (C) was called and together with the informant, C.D.S. 343 and the undersigned proceeded to the North Railway Station where the following details were given to D.S. Tsuji by Chief Warrant Officer Ohta i/c the Gendarmerie detachment.

The foreigner was one named:-

V. Gorlinsky, 26, Russian, S/bodyguard 86 Joffre Terrace, Avenue Joffre, F.C.

and who was employed as a bodyguard by some one residing in Room 901 Hamilton House.

The persons responsible for the abduction were not Japanese but Koreans one of which particulars are as follows:-

Kengo Yanagawa ( ) alias
Ryo San Ei ( )24, Korean, S/unemployed
No. 11 Poh Ling Li, Chekiang Road.

The particulars of the remaining three were not given.

At about 12.15 a.m. 5-7-41 the Russian entered the home of the above named Korean who is a heroin peddler and attempted to extort money from him. The Korean called 3 other Koreans from the alleyway and the four of them assaulted the Russian and took his pistol away from him. They then called the hire car

Copy for [illegible]

2/6.

and took him to the Gendarmerie Station.

Chief Warrant Officer Ohta stated that the Russian and Koreans would be detained at the Gendarmerie Station until the Russian had recovered from his injuries and their enquiries had been completed. He also stated that he would contact Police Headquarters when enquiries were completed.

Room 903 Hamilton House was visited by detectives where it was ascertained that the Russian is a bodyguard of Mr. Lusey, American manager of Press Wireless Inc.

Statement of informant attached.

Senior Officers informed.

Copy for Div. Dr.

Det. Det. i/c

D.S. 1st.
C.D.S. 343.

D.D.C."A" DIVN.

Loh Zung Sung ( 卢宗生 ).

Louza Sta.. 5-7-41. translated ~~xxxxxxx~~ Clerk Chen Kiang Ping

I am 57 years of age, native of Ningpo, married, and employed by the Hwa Li Garage at No. 617 Kiukiang Road. I am residing in the garage.

At about 3.20 p.m. 5-7-41 a Japanese came to the garage and [illegible] a car to Loh Ling Li, Chekiang Road. Then he paid $5.00 in advance. A motor car S.M.C. Lic. No. 18035 was sent out of the said place. When arriving at the mouth of the Loh Ling Li, Chekiang Road, the car was stopped by the order of the Japanese.

Then I perceived 3 Japanese together with 1 foreigner age about 31 years whose hands were bound with rope and whose [illegible]. They four then entered the motor car and [illegible] to drive to Gendermerie Station at Chapoo Road near Kiukiang Road.

After arriving at the said destination, they stayed for a few minutes and then ordered me to drive to the Japanese Gendermerie Station at the North Railway Station.

Again reaching the spot the 4 Japanese brought the foreigner into the Station. After I waited outside for about 2 and a half hours the Japanese came out and ordered me to drive the car back to the garage.

Arriving at the garage, I immediately reported the case to the Louza Station where the detectives told me to lead them to the Japanese Gendermerie Station at the North Railway Station for further investigations.

True Statement.

Signed and cross-marked.
Loh Zung Sung.

# FLASH NO.

# 3

N 955

**SECRET**

N. 966
July 29/41

July 11, 1941.

Entry of Russian members of S.M.P. into Canada and Australia for Long Leave

Canada

I beg to report having interviewed Mr. V.H. Duclos, Canadian Government Trade Commissioner, in connection with above matter. He stated that it was at present practically impossible for any alien to secure entry to Canada for any purpose. He added that he had no absolute authority in this matter, this being vested in Mr. E.S. Doughty, Special Immigration Officer for Canada, P.O. Box 247, Hongkong, who would review any particular case on its own merits.

Mr. Duclos was then asked the position of British members of the Force married to aliens and replied that it was difficult for one of pure British descent to obtain a visa to enter Canada during wartime, and naturally marriage to a woman of another nationality would tend to increase the difficulties. He suggested that Commissioner of Police write officially to Mr. Doughty who would be able to furnish full details. Attached is a questionnaire showing the particulars an applicant for a visa would be required to furnish.

Australia

I interviewed Mr. V.G. Bowden, C.B.E., Australian Government Trade Commissioner, who stated that so far as he is aware no restrictions exist but that the matter was one which should be dealt with by

Mr. Cox, H.B.M. Passport Officer.

I accordingly consulted Mr. Cox who informed me that each application would be judged on its merits and would need to be sent to Canberra for decision.

The question of Britishers married to aliens was put to him and he replied that the women were British by virtue of marriage and no restriction to their entry existed.

In the course of the interview with Mr. Bowden, he stated that a certificate of identity attesting the fact that the bearer was returning to his employment in the S.M.P. at the expiration of his leave and bearing the Commissioner's signature would no doubt simplify matters.

Mr. Cox was asked how European Political Refugees were affected and replied that entry to Australia was impossible for them.

N969

Sen Det i/c.
Central
Information
return please.

PERSONAL ASSISTANT
18 JULY 1941
To Superintendent (Crime)

P.A. to C.C. (Crime)
Yes
Forward
C.C.I. 18/7/41.

Sen. Deh. i/c.
Central

Information & return please.

PERSONAL ASSISTANT
18 JULY 1941
To Deputy Commissioner (Crime)

P.H.O.C. (Crime)
Yes
Take Action
C.D.J. 15/7/41.

FORM NO. 3
G. 50M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

C.S.6, Special Branch

REPORT

File No. 749

Date July 16, 1941

Subject (in full) P.H. TOLANI - arrival of.

Made by D.S.I. Wittinsky Forwarded by D.S.I. Wilcox

Panlajrai Hiranand Tolani alias Panlaj, British Indian, age 30, manager of the Commercial Agency, 72 Hongkong Road, who was suspected of having misappropriated the sum of $182,000 (see F.I.R. 749/41 C.), arrived in Shanghai from Nagasaki, on the 2-7-41, aboard the s.s. "Nagasaki Maru".

On the passenger manifest his profession is given as merchant and his address 146 Jinsan Road.

D. S. I.

A.C. (Special Branch).

S6(CVSH)

FILE

N 973

973
17 7 41

9 1941

# Turner Sentenced To Gaol For "Unlawful Killing"

## Aged Briton Set Up "Booby-Trap" To Frighten Away Thieves, But Gardener Unwittingly Became Victim; Guilty Plea Entered

Robert Charles Turner, 67-year-old former Chief Architect of the S.M.C., was sentenced to serve four months in prison when he faced the British Supreme Court yesterday morning. Turner pleaded guilty on two charges involving the unlawful killing of his gardener, who became the unwitting victim to an ingenious device rigged up by the accused to trap the many pilfering marauders who had been stealing garden implements from him and also other articles.

In delivering sentence, Judge P. Grant Jones stated that, despite the age of the accused, the esteem in which he was held by the local community and his immediate steps to provide for the bereft family of the victim, he, the Judge, could not escape the fact that Turner had caused the death of a human being and that he would sentence him to the short confinement of four months in prison. It was not disclosed where the convicted man was to serve his term.

The group of gentlemen chosen to constitute a jury appeared in court, but upon the accused pleading guilty to the charges formulated against him, the Judge found no necessity of retaining the would-be jurors

### Appeal For Leniency

Mr. J. R. Jones, attorney for the defence, made a long appeal to the court for leniency on behalf of his client and, in an attempt to mitigate the offence committed, Mr. Jones said that the accused did not seek to justify his actions, but was facing the lamentable incident with the deepest regret and contrition. Mr. Jones said that the prisoner was 67 years of age, of irreproachable character and held a high position in the city and is greatly esteemed by his associates. He pursued gardening, was a lover of music and, subsequent to the accident when the .22 rifle shot hit the gardener in the abdomen, had been overwrought with anxiety. Counsel asked whether this was the "stuff" a criminal is made of.

Counsel continued to relate that his client had for years suffered the hordes of thieves whose pilfering from his most cherished possessions became crucial and with application to the police for assistance having had no effect, Turner was driven to despair and, under such circumstances, it was understandable that he should take steps to protect his realm.

Turner was ignorant of the law of 1861, which decreed that it was an offence to set up a trap with the intention of inflicting bodily harm to those who ventured near it, and Mr. Jones further claimed that the trap was set to frighten away the thieves with its explosion and that the smallest calibre rifle was employed.

### Previous Evidence

Previous evidence produced in court disclosed that early on the morning of May 18, a Sunday, Kau Kwang-tsoong, one of the garden coolies, had dragged a lawn mower along the concrete path and up the steps leading to the outhouse, where was set the "booby-trap," and soon touched it off—himself falling the target of the rifle. The houseboy heard the report of the gun and, finding the gardener gravely wounded and later, on the instructions of his master, conveyed the unfortunate man to the Paufun Hospital.

The man was wounded in the arm and stomach and succumbed to his injuries at 8.15 a.m. on May 23 after having been operated on and contracting pneumonia and peritonitis. Mr. Jones alleged that there was a possibility that, because the doctors had found the operation on the deceased a successful one at first, and that death might have resulted from some crisis which came at 1 o'clock on the morning of the 23rd—a crisis which supervened to accelerate and perhaps cause the patient's death, for the patient was found pacing the room two days after the major operation, the accused might not be solely to blame.

In conclusion, counsel commented that the prisoner was well on in years and had undergone the agony of suspense in waiting for conviction and appealed to the Judge not to take away his last days of living, saying that the law provided other means of punishment than imprisonment.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**CROSS-REFERENCE SLIP**

Sp Br Regulating ~~Office~~

FILE NO. N 974

SUBJECT:

Intg Court.

| PARTICULARS | OFFICE | FILE NO. |
|---|---|---|
| Confidential Drawer. 15/7/41 | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| INSTRUCTIONS SEE OVER | | |

N978

FORM NO. 3
G. 1-38

File No.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Special Branch - N.I. Branch

## REPORT

Date August 15, 1939.

*Subject (in full)* Ignaz PIVNIK - German Jewish Refugee - Begging Letter.

978

*Made by* D. S. Pitts. *Forwarded by* 21 7 41

With reference to the contents of the letter signed by one Ignaz PIVNIK received by Mr. H. E. OLSEN, Deputy Commissioner of Customs, I have to report that the writer, a refugee who arrived here from Europe on May 22, 1939, has been warned by the International Relief Fund Committee to refrain from sending any further letters of this nature, otherwise he will find himself in serious trouble. PIVNIK, born in Vienna on November 26, 1915, is registered under No. 5749 with the I. C. Committee.

D. S.

D. C. (Special Branch).

DC Crime
Information
Thos Robertson
DC (SB)

FILE

Mr. Chief Clerk Gl. Z.

Shanghai, 0. August 1939.

Dear Sir,

I beg to adress these lines to you in the hope that will give them your kind consideration.

I have recently arrived here as an emigrant from Germany trusting to find a position in my own trade or some other work. So far I have not been successfull.

Now, my wife, who is still in Germany, has informed me that she too has to leave Germany very shortly. There exists a difficulty however, i. e. that payment for ship's passage has to be effected in foreign currency, because German Shipping Lines who accept German currency (R. M.) have already sold out their space as far ahead as till the beginning of the next year. The point now is to get foreign currency. Since I have no means myself I am being put before the task of raising the necessary amount, which by the way is round Sh. 1200.- = 23.-/- somehow, and I am thinking, that by soliciting contributions from some of my more fortunate fellow-beings in Shanghai I might be able to succeed in the solving of my task.

The purpose of these lines is to appeal to you for a contributio I shall be ever grateful to you for even the smallest amount you may see fit to contrbute. I intend keeping a record of all the kind people who, by their generosity are lending their help to a good cause, and I shall deem it my first duty to successfully refund the contributions to the kind donors as soon as I have been able to find work again.

I beg to enclose an envelope herein bearing the adress under which your ~~consideration~~ contribution will reach me, viz.:

Mr. Ignaz Pivnik c/o P. O. Box 1131, Shanghai.

Before closing my letter I would like to inform you that I am a practical expert on all machine-tools, with several years of workshop-praxis, 24 years of age, and willing to work in any capacity. If you, Sir, perchance should know or hear of any possible vacancy, I should feel immensely obliged to you if you would kindly inform me about it, whithout any obligation to yourself of course.

Apologising for having taken your time and expressing in advance my heartfelt thanks for kind assistance

I am, Dear Sir,
most respectfully yours

(I. Pivnik.)
Ignaz Pivnik

DC. (S.B)
Sent to Mr Olsen Deputy Comm. Customs,
looks like a racket on his side —
has chit. Any record please?

CUSTOM HOUSE,

Shanghai, 11th August, 1939.

G. W. Gilbert, Esquire,
Police Head Quarter,
Foochow Road,
S H A N G H A I.

My Dear Gilbert,

I received the unclosed in this morning mail looks like it may be a "racket", will you please pass it on to the Department concerned.

I am confined to bed otherwise I would have brought it over personally.

Yours,

Loen

N985

FORM NO. 3
G. SOM-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 985

S.I. Special Branch 7/1/41

REPORT

Date July 22, 1941.

Subject (in full) Richard T. Down

Made by and Forwarded by D.S.I. Young

Reference enquiry from British Passport Officer, it has been ascertained that Mr. R.T. Down is still employed at Andersen Meyer & Co.

D. S. I.

A.C. (Special Branch).

BRITISH CONSULATE-GENERAL
SHANGHAI.

16th July, 1935

Dear Mr. Sherman,

I enclose herein a copy of a letter we have received from Mrs. Evelyn Danforth, 243 Water Street, Gardiner Main, U.S.A., enquiring as to the present whereabouts of a Mr. Terrance Down.

According to the records of our Consulate-General there is a Mr. Richard Terence Down, born Bristol, England, on the 17th March 1899, who was last registered here on the 8th December 1919. He appears, however, to have been in Shanghai in 1933 as there is mention of the question of his non-registration for the years 1930/1932, but he does not appear to have registered. His last address was c/o Anderson, Meyer & Company, Limited, 8 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai.

Can you please assist us in ascertaining whether he is still in Shanghai?

Again many thanks for your co-operation in these matters.

Yours sincerely,

W. Sherman, Esquire,
Assistant Commissioner,
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

S.I.
According to Hong list is still at same place. Verify.
17/7

COPY

243 Water Street,
Gardiner Main,
U.S.A.

6th June, 1941.

British Consulate-General,
Shanghai, China.

Dear Sirs,

It was suggested to me that I write to you in regard to a friend, from whom I have not heard for some time. The name, Richard Terrance Down, the Far Eastern Representative for Johnson & Johnson of Slough, Bucks, England. I had known him for several years and corresponded with him regularly. Suddenly, about four years ago all letters ceased.

I received a card saying that he had a letter half finished and would mail it soon, but I never heard from him again. I wrote several times but received no answer. Have written to the office of Johnson & Johnson, but heard nothing. Because of the war I did not know as they had an office in Shanghai any longer.

I would appreciate very much any information you may be able to give me as to Mr. Down's welfare and present location if alive.

Thanking you very much,

I am,
Sincerely Yours,

(Mrs) EVELYN DAUGHTRY

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SP. BR. REGISTRY
No. N. 985
Date 12/8/41

SHANGHAI TIMES.
AUG 9 1941.

# BRITISH RESIDENT IS PENALIZED

## Failed To Register In Consulate; Fined Forty Dollars

Mr. Richard T. Down was fined $40 by Registrar C. H. Haines in the British Police Court yesterday morning when he pleaded guilty to the two charges of having neglected to register as a British subject resident within the Shanghai Consular District, during 1940 and 1941. Mr. Down pleaded not guilty to ten similar charges in respect of the years 1930 to 1939 inclusive, saying that he had no fixed abode in Shanghai during those years.

Mr. A. T. Cox, appearing for the Crown, requested an adjournment of the case to enable him to secure evidence to show that the defendant was a resident in Shanghai at intervals between 1930 and 1939. The case will next be heard on Tuesday.

In the brief hearing yesterday, Mr. Cox mentioned that the defendant was owing in arrears for registration from 1930 to 1938, to the amount of $87. He also pointed out to the Court that the name of the defendant was in the hong lists of the past two years, but Mr. Haines stated that what was in the directory was not conclusive evidence. However, as Mr. Down pleaded guilty to the last two charges, Mr. Haines fined him $20 on each charge and postponed the hearing on the other charges.

COMMISSIONER AUG. 1941

SPECIAL BRANCH

Mr Cox requested an adjournment re this man. S.I. will have report ready by Monday morning

FILE

985
22 7 41

July 22, 41.

Dear Mr. Cox,

With reference to your letter dated July 16, 1941, Mr. Richard T. Down is still employed at Andersen Meyer & Co.

Yours sincerely,

G. Sharman
Assistant Commissioner
(Special Branch)

A. T. Cox, Esq., M.B.E.,
British Consulate-General,
Shanghai.

FILE

24 7 41

July 22. 41.

Richard T. Down

Reference enquiry from British Passport Officer, it has been ascertained that Mr. R.T. Down is still employed at Anderson Meyer & Co.

N989

989
13 5 41

August 11 41.

The Swiss Consul-General,

S H A N G H A I.

Sir,

I have the honour to refer to your letter No. K.-XVII.B.17.m.- dated July 21, 1941, and to inform you that exhaustive enquiries have been made but no trace of the present whereabouts of Miss Antonia HANE can be found in Shanghai. There is no record of Miss HANE having arrived in this city during the past eighteen months.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

K.M.BOURNE

Commissioner of Police.

13 8 41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

959

12 8 41

**REPORT**

Special Branch ..... *Station.* *File No.*..... *Date*..... August 11, 1941

SUBJECT: Antonia HANE - Communication from Swiss Consulate-General regarding whereabouts.

Exhaustive enquiries made in collaboration with the French Police have failed to establish that any Swiss lady named Antonia HANE arrived in Shanghai during the past eighteen months.

Similarly no trace of her present whereabouts in Shanghai can be found.

D.S.I.

A.C. (Special Branch).

FORM 200 C/R
G. 3M-6-41

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**File No.**.....

Reference Slip from Headquarters.

THIS SLIP MUST NOT BE DETACHED.

| To: | INSTRUCTIONS: |
|---|---|
| D.C. (Divs.) | For disposal |
| " (Crime) | Furnish data |
| " (S.B.) | Investigate and report |
| S.D.C. | Note and return |
| D.C. (F.2.) | Report present status |
| A.C. (F.2.) | Submit recommendation |
| D.C. (C.) | For further report |
| A.C. (C.) | For opinion |
| D.C. (Specials) | Reply to writer direct |
| A.C. (A. & T. R.) | As instructed |
| A.C. (Traffic) | See me in re: |
| " (Sikhs) | Inform Applicant |
| D.O.A. Divn. | Draft Reply |
| " B. Divn. | For necessary action |
| " C. Divn. | Attach file |
| " D. Divn. | For information |
| Gov. of Gaol. | Comment |
| Personal Assistant | For verification |
| Quartermaster | Note and File |
| Pay Office | Attach to File |
| Central Registry | |
| Legal Dept | |
| C.C.R. | |
| P.L.S. | |

S.1

4/337

Initials..... For File.....

Date 22/4/41 Date.....

Noted and Returned Date / /

**CONSULAT GÉNÉRAL DE SUISSE**
**EN CHINE**

K.-XVII.B.17.m.-

Shanghai, July 21st 1941.

Sir,

I have the honour to let you know that I received a letter from the relatives of Miss Antonia HANE, a Swiss citizen, in which they inquire about her whereabouts. Miss Hane left Sans Francisco during the summer 1940 for Shanghai where she intended to take up a position as secretary. The last news her relatives received from was a post-card, picturing the Park Hotel, in which she mentioned her arrival in Shanghai and said that she would write more soon. Since then they have not heard from her.

My inquiries at the Park Hotel, as well as my advertisements in the local newspapers, were without results.

I should therefore be grateful if you would let me know whether you have the name of Antonia HANE on your records. Any information on the above-mentioned would oblige me greatly.

The same request has been addressed to the Police Services of the French Concession.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Emil Fontana
SWISS CONSUL-GENERAL

To the Commissioner of Police,
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

x No [illegible]
[illegible]

July 22, 41.

The Swiss Consul-General,

S H A N G H A I.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter No. K.-XVII.B.17.m.- dated July 21, 1941, and in reply to inform you that the matter is receiving attention.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

K.M.BOURNE

Commissioner of Police.

CLK/.

CBPO No. 132.
(Amended 8-10-40).

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## SPECIAL BRANCH.

Date July 23 - 1941

Please record any files you may have on the following named persons:—

| | NAME | NATIONALITY |
|---|---|---|
| (1) | MISS ANTONIA HANE | SWISS |
| (2) | | |

(N.B. Not more than two names should be entered on this form).

Investigating Officer

| Special Branch Registry | Crime Registry | Central Registry | Finger Print Bureau | Traffic Office |
|---|---|---|---|---|
| | No record. 24/VII/41. | Nil | | |
| | | | | |
| | | 24 JUL 1941 | | |

For use of Boarding House Section only.

| (1) | (2) |
| --- | --- |
| NIL<br><br>Shipping lists of 1940 not checked | |

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**CROSS-REFERENCE SLIP**

Special Branch Reg'y. OFFICE

FILE NO. N1000

SUBJECT:

2 applicants (ladies) for position of secretary to C.P.

| PARTICULARS | OFFICE | FILE NO. |
|---|---|---|
| Confidential Drawer. | | |
| 29/7/41 | | |

INSTRUCTIONS SEE OVER.

N1001

EXTRA COPY TO [illegible]

1001

5 8 41

Misc. 204/41 Pootoo Road
4th August, 41

2

The two persons, Mr. Soo Kwung Sung and his son, were released by the French Police at 2 p.m., 4-8-41 and now residing in their home in French-town.

S1

Copies to

Op.Br. (Direct)
C. I. (Direct)

D. S. I.

D. D. O.

8/S11

5 8 41

CONFIDENTIAL

28 7 44

July 28, 1941.

Manager of Sung Sing No. 9 Cotton Mill and son arrested by French Police at instance of Japanese Gendarmerie

At 2 a.m. July 27, officers of the French Police, accompanied by a party of Japanese Gendarmes, visited House 170 Rue Pershing, and arrested therein Woo Tseng Yue (吳增裕), manager of the Sung Sing No. 9 Cotton Mill, and his son Woo Ching Yih (吳中一). The arrested men are still detained in the French Police Station.

No. 35/7

SPECIAL BRANCH

EXTRA COPY TO

1001
28 7 41

"B"
Pootoo Road
28th July, 41.

Misc. 204/41

1

Reported arrest of Woo Kwung Sung, Manager of Sung Sing No. 9 Mill by Japanese Gendarmes in French Concession

Sir,

At 4 a.m. 27/7/41 Insp. White O. i/c Pootoo Road Station received a telephone message from Mr. Saker, director of the Sung Sing No. 9 Mill, stating that the manager of the factory Mr. Woo Kwung Sung ( ) and his son Woo Tsoo Yih ( ) were in the custody of the French Police.

Enquiries show that at about 2.30 a.m. 27/7/41 a party of Japanese Gendarmes accompanied by Chinese went to the home of Woo Kwung Sung at 177 Route Ferguson and took out Woo Kwung Sung and his son Woo Tsoo Yih. Upon the entry of the party one of the servants pressed an alarm bell which resulted in a number of French Police attending and taking the whole party to Poste Mallet, they later went to Police Headquarters in Rue Stanislas Chevalier.

The Japanese allege that Woo was concerned in the murder of the late Special Deputy Commissioner Mr. O. Agaki and wanted to take the two men to the Hongkew Headquarters of the Gendarmerie.

Messrs. Saker and Wilby, directors of the Company

Misc. 204/41 Pootoo Road

1 (Sheet 2)

interviewed Mr. Darly of the French Police at 10 a.m. 27/7/41 and protested against the arrest and as a result the two persons were not handed over to the Gendarmerie and as far as is known are still being detained in Lokanoi.

Copies to

Sp. Br. (Direct)
C. I. (Direct)

D.D.O.'S'

D. D. O.

27 7 41

N1002

Ref. No. .....

Date July 30th, 1941.

# SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL

## Inspection Report

1002
4 8 44

Name: Sin Kang Printing Works
Nature of Business:
Address: 477-481 Sinza Road
Submitted by: P. Y. Koo

Application No:
Cad. Lot:
District: Western
Read by:

### Industrial Dispute

Some 23 workers employed by the Sin Kang Printing Works, 477-481 Sinza Road, submitted to their management the following demands:-

(1) That an increase be given of $30 each in wages to those who earned $20 to $39 per month and of $26 each to those earned more than $40 per month.

(2) That three tenths of a picul of rice at the basic price of $40 be granted to each worker.

(3) That no workers be dismissed without just cause.

(4) That working hours be reduced to eight instead of nine hours, to five instead of six hours in night-work and full day's rest on Sundays with full pay.

(5) That wages be paid during sick leave.

(6) That allowances for apprentices be increased to $9 per month for the first year, $12 per month for the second year, and $18 per month for the third year.

Two workers' representatives, named Tong Sheng (唐勝) and Ching Ih Chang (金益璋), called in the office of the Industrial & Social Division on July 25th, 1941 and submitted a petition requesting mediation.

Negotiations between the management, represented by Mr. Peh Shwen Tung (白光東), and two workers' representatives took place in the Division Office at 3:00 p.m. July 28th, and 11:00 a.m. July 26th. Mr. Peh stated that he has granted an increase in wages to all workers in April, 1941 and a further increase in allowances in May. The management also provides food and sleeping accommodation. He refused to consider their demands. Thus a deadlock was then reached.

Some 12 out of 23 workers declared a strike at 1:00 p.m. July 28th, in order to enforce the above demands for better treatment.

Action arising:

Copy for Special Branch

1002
31 7 41

"B"
Sinza
July 30, 41.

Misc. 337/41.

2

Further to:

Labour Unrest amongst Employees of the Sing Kong Press, No.477-481 Sinza Road.

On the A.M. of 30-7-41., a letter was received from the Management of the Sing Kong Press, which stated that the strike had now been settled on the following conditions:-

1. No employee will be dismissed without justification.
2. Commencing from August 1, 1942, the management will consider an increase for all employees according to their living conditions.
3. The employees will not go on strike or create any disturbance.
4. Employees will not be absent from work for more than four days per month, except through sickness, which is to be certified by an authorised doctor.

Letter and translation attached.

Copy to Special Branch (direct).

D.S.I.

Sgn. Det. Lu.

D.D.O."B" Division.

31/7
S.I.

/Than K.S.

Translation of Attached Letter

July 30, 1941.

Sinza Police Station,

Sirs,

We beg to inform you that the strike which took place amongst our employees has now been settled at 11:20 a.m. this inst. (July 30, 1941), through the mediation of Messrs Ching Tsung Foo and Chang Kya Yih, with the result that all workers have resumed work.

The efforts made by you to protect our shop are much appreciated by us, and we hereby convey to you our hearty thanks.

From Sing Kung Press.

Copy for Special Branch

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

# REPORT ON STRIKE

No. 357/41.

"B" Division

Sinza Station

July 28, 1941.

Time and date reported 2:45 p.m. 28-7-41. Time and date S. B. informed 3 p.m. 28-7-41.

Time and date strike commenced 2:45 p.m. 28-7-41.

By whom reported Poh Sung Yoong ( 布松榕 ), Proprietor.

Trade or profession of strikers Printers.

Number of strikers 23 Male 17 Female -- Apprentices 6.

Employer's name, address and business Poh Sung Yoong, Proprietor, No.477-481 Sinza Road.

Union to which strikers belong Printing Products Labour Union, Office in Chapei.

Cause of strike and demands made by strikers Strikers demand better conditions, but demands have not yet been presented to management.

When did discontent amongst strikers first commence 24-7-41.

What action (if any) did employers take to remedy cause of discontent prior to commencement of strike Management are awaiting demands in order to negotiate.

What action (if any) have the employers taken to meet the demands of the strikers As above.

Names and addresses of strike leaders (1) Ching Yih Tsung ( 陳毅宗 ) and (2) Tsung Sung ( 宗松 ), 477-481 Sinza Rd.

Has the strike or its cause any political inspiration No

Meeting places of strikers Not known

Number of persons arrested for offences arising out of strike Two

Particulars of literature (if any) circulated relative to strike For particulars please see attached report.

Name and address of printer of such circulars Not printed.

Precautions taken by Police C.P.C. posted to prevent any untoward incident.

Investigating Officer D.S.I. Francis & C.D.C. 85.

**Subsequent reports on the same strike should be submitted on the Report Form for general use.**

"B"

Misc. 357/41. Sinza

July 28, 41.

1 (Sheet 1)

**Labour Unrest amongst employees of the Sing Kong Press, No.477-481 Sinza Road.**

At 1 p.m. on the 28-7-41., C.P.C. 2436 brought to the station a male Chinese named Mo Bao Kung (馬寶根), 36, Shanghai, M/print-setter, employed and residing at the Sing Kong (新廣) Press, No.477-481 Sinza Road, where he arrested at 12:45 p.m. for posting notices bearing the following inscriptions, on the wall outside the latter premises:-

1. We request the capitalists to realize our poor conditions and to grant us a satisfactory reply.
2. Protect our representatives.
3. We demand better treatment.
4. Capitalists and labourers should co-operate together.
5. We demand to be released from our hardships.

On the culprit being questioned he admitted posting the notices on the wall on the instructions of other two employees, named (1) Ching Yih Tsang (李益祥), print-setter, and (2) Tsang Sung (曾松), printer, also employed and residing on the premises.

Further enquiries revealed that the Sing Kong Press is owned and managed by Pah Sung Yoong (潘松勇). He employs 17 workers, who are all members of the Printing Products Labour Union (印刷業產業工會), office situated in Chapei. Six apprentices are also employed, but they

"B"

Misc. 367/41. Sinza

July 28, 41.

1 (Sheet 2)

are not members of the aforementioned organization. These workers have been lately approached by representatives of their union to make requests to the proprietor of the Sing Kong Press in order to have their conditions bettered, resultant from which, the notices were written and posted outside the premises.

At 2:45 p.m., another employee named Wong Tsoo Shih ( 王 [illegible] ) 26, M/printer of the Sing Kong Press, was brought to the station following a quarrel with his foreman named Doo Sian Chong ( [illegible] ) inside the premises, and at 2:45 p.m., the proprietor Pah Sung Yoong learned that all his employees had gone out on strike.

A C.P.C. has been posted in order to prevent any untoward incident taking place.

Special Branch informed and attended.

[redacted]

Negotiations between the management and strikers are proceeding and it is anticipated that there will be an early settlement.

The two persons brought to the station were cautioned against any recurrence of the incident and released.

Copy to Special Branch (direct).

Sen. Det. i/c.

[illegible]

[illegible]

D.S.I.

N1003

1003

29 7 41

July 27, 1941.

Discovery of a smoke bomb at a Japanese department store in French Concession

At 10.30 a.m. July 26, a smoke bomb, wrapped in newspaper, was found lying on a counter in the Piece Goods Department of the Gohdo Department Store (日商合同百貨商店), a Japanese concern, at No. 1 Rue Massenet, corner of Avenue Joffre. The missile was later removed by French Police. A party of Japanese gendarmes also attended.

Nothing is known as to how the bomb came to be left there.

FILE

N1004

1004
1 8 41

Headquarters,
Shanghai Municipal Police.
July 30, 19 41

To Secretary & Commissioner General,
S. M. C.

The Commissioner of Police presents his compliments in forwarding herewith the undermentioned documents.

Reference No:- N. 1004.

Subject Chung Hwa Wharf Stevedoring & Lighterage Co.,Ltd.

Enclosures Copy of a Police report. (for information).

CLK/.

1 8 41

FILE

CCH/

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

S. 1, Special Branch File No. ..... Date July 28, 1941.

SUBJECT: Chung Hwa Wharf Stevedoring & Lighterage Co., Ltd.

With reference to the attached memo of A.C. (Special Branch), enquiries have elicited the following particulars :-

The Chung Hwa Wharf Stevedoring & Lighterage Co., Ltd. ( 中華碼頭駁船有限公司 ), located at 219 Broadway, has been in the course of formation since the middle of May, 1941, and will commence functioning on August 1, 1941, with a view to conducting stevedoring operations along the entire Bund foreshore from Quai de France up to Point Island and on jetties along the Soochow Creek. The Company also intends to establish an office in the Central District of the International Settlement following its inauguration.

This company has secured permission to commence its functions from the Asia Development Board and the Shanghai Special Municipal Government. Registration has also been effected with the Ministry of Industry & Commerce of the Nanking Government and a business licence has been issued by the Bureau of Social Affairs of the Shanghai Special Municipal Government. The following persons serve as the personnel of the company :-

Chairman : Au Tsoong Ming ( 夏中明 ), a confidential secretary to the Shanghai Office of the Ministry of Police 76 Jessfield Road, O.O.L.

S.C.G

D.C. (Divisions)

Commr. Sir:

Chairman

A.C. (Sp. Br.)

Copies to all D.C's + O/C Bund Station

FILE

FN. 2
6. 650-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT: ( 2 )

Director : Sz Dien Hiang ( 沈典良 ).

Manager : Koo Chia Ziang ( 顧嘉祥 ), member of the Shanghai Office of the Ministry of Police, 76 Jessfield Road, O.O.L.

Chief of Business Department : Chu Kwang Yao ( 朱光耀 ).

Chief of General Affairs Department : Koo Ching Ziang ( 顧慶祥 ).

Chief of Service Department : Zia Tsung ( 謝宗 ).

The company is financed by some leading members of the Shanghai Office of the Ministry of Police, 76 Jessfield Road, O.O.L. Nominally it is a limited concern, but in reality it is unlimited. It is learned that so far a sum of about $20,000 has been spent for expenses incurred during formation.

Some 100 foremen and about 3,000 coolies have registered with the company. According to the regulations of the company, no fee is charged for registration, but a sum of $1.50 each for members of Class "A" and "B" will be collected in return for a bronze badge and an identification card, and a sum of $0.80 each for members of Class "C" and "D" for the issue of an iron shoulder strap and an identification paper.

Forwarded herewith and marked as Appendix (A), (B), (C), (D) and (E) are translations of a

FM. 2
6. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT: ( 3 )

copy of the regulations, pledge form(specimen attached), the identification cards and the inscriptions on the badges and shoulder straps.

It is to be noted that the Chung Hwa Wharf Stevedoring & Lighterage Co., Ltd. has no connections with the now defunct Chung Hwa Wharf Loading & Unloading Company, formerly located at 562 Boone Road.

D. I.

A. C. (Special Branch).

APPENDIX "A".

Regulations of the Chung Hwa Stevedoring & Lighterage Co., Ltd., governing the registration of coolies.

With a view to improving the transportation business and promoting the welfare of fellow workers, this company is undertaking the registration of the workers for the purpose of improving the relations between labour and capital, thereby eliminating all unnecessary disputes between them in the future. At the same time we have to secure a just livelihood for fellow workers so as to lessen their pains and burdens during the present emergency. Furthermore, we intend to open a school for the children of fellow workers, a hospital, a consumers' cooperative society, recreation club, and arrange insurance and savings etc. It is beneficial to both capital and the labour. Therefore the fellow workers of the wharf loading and unloading services are hereby requested to join and register with the company.

Registration

1. Qualification : Any members of the wharf loading and unloading service - either workmen or foremen - may apply for registration.

2. Registration Proceedings :- Any person joining the Company should be introduced by at least two persons, together with a guarantor. Pledge form should be filled up and sent in together with ... copies of photograph.

3. Classification of Registration :

a) Registration of senior foremen (meaning the senior foreman and his workers of each wharf or each godown).

b) Registration of foremen (meaning the foremen and his workers of each wharf or each godown).

c) Registration of vehicle coolies (meaning the foremen and coolies of a boat, a truck or of a transportation company).

d) Registration of coolies (meaning the wharf coolies or the loading and unloading coolies).

4. Registration Charge : No fee is charged for registration but charge will be made for the issue of badges.

5. Registration identification card : A badge will be issued to those after having applied for registration.

6. Registration privilege : All fellow workers having registered with the company, are entitled to be under the protection of the company.

7. Registration period : Date of first registration : from .... to ....
(during this period with the exception of regulation No.4, no other charge will be made).
Date of second registration : (continuation) from ... to ... (during this period with the exception of regulation No.4, charges will be made according to the system of the company.)

8. Place of Registration : No.219 Broadway (Tel.46240).

# 中華輪船有限股份有限公司工人登記章程

本公司為謀船務管理便利起見特別將本埠工人實行登記並由本公司發給工人之證書憑證以之辦理本埠碼頭駁運工人無論工目或工人均可登記

（一）登記資格　凡駁運碼頭駁運工人無論工目或工人均可登記

（二）登記手續　一、填寫上海輪船有限公司工人登記表格一式二份（內有身本人照片一張）

（三）登記種類　甲）總工目登記（指每一碼頭每一棧房之總工目及其工人）

乙）分工目登記（指每一碼頭每一棧房之分工目及其工人）

丙）舟車工目登記（指每一駁運一船一車輛或運輸公司之工目及其工人）

（四）登記費用　工人登記費每人壹元（工人）

登記費用不收取費用排証費須自備

（五）登記費用　一經登記即本公司給予工人證書

（六）證書物有　凡登記之工人在本公司領證

（七）登記期限　第一次登記自動之日　個月自開年　月　日起至同年　月

日止在此期內除本章程第四條外本取任何費用

第二次登記自動之日　個月自開年　月　日起至同年　月　日

（八）登記地點　虹口白老滙路二九號（電話四六二四〇號）

APPENDIX "B"

Pledge form for registration with the Chung Hwa Wharf Steve-doring & Lighterage Co., Ltd.

The applicant ..... aged ..... native of ..... Province ..... Hsien, has been employed at ..... .

With the consent of the entire body of his fellow workers, the applicant desires to join the Chung Hwa Wharf Stevedoring & Lighterage Co., Ltd., and is willing to share both the privileges and obligations of the company in accordance with the company regulations. The applicant is also willing to carry out his work faithfully under the direction of the company. Apart from forwarding a list of names of fellow workers, other particulars are given hereunder :-

Place of employment (wharf):

Employer's badge No.:

Direct or indirect contractor :

Period of contract :

Sphere of work:

Prices of work:

Number of years of service:

Number of fellow workers:

Present conditions of fellow workers:

Classification of registration:

Remarks:

Applicant .....
Address:
Introducer .....
Address:
Guarantor .....
Address:

Date .....

- - - - - - -

Head Office of the Chung Hwa Wharf Stevedoring & Lighterage Co., Ltd.,
No. 219 Broadway, Shanghai. (Tel.46240).

# 公司登記志願書

| | |
|---|---|
| 工商部註 | |
| 登記號數 | |
| 備考 | |

年　月　日

| | |
|---|---|
| 合夥人 | 姓名 |
| 合夥人 | 姓名 |
| 保證人 | 姓名 |
| 保證人 | 姓名 |

統公司上海市法院公證處公證書○號

# 中華鴻頭擴股股份有限

立登記之股東人　　年　歲　籍　住址

茲得今繳十元之股款憑此證明人

中華鴻頭擴股股份有限公司所有權利義務之享出憑據

為公司定章辦理此照在

設公司股份無平悉遵守礦院與其工友各等外合作關係各項條例於左

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 自車礦山 | 產方無算 | 礦石來歷 | 礦石來歷 | 工作地點 | 工作時間 |
| 工資數額 | 繳納手續 | | | | |

APPENDIX "C"

## Identification Card

Photo :

Name :

Age :

Nationality : .... Province ..... Hsien.

Address :

Place of employment (Wharf):

Registration No.:

Remarks:

1. This registration card is issued for wharf foremen only.
2. This card is not transferable.
3. Badges should be worn during working hours.
4. Foremen should strictly observe their duty.
5. In case of this card being lost, application for a new card should be made immediately.

(Reverse Side)

Registration card for Foremen of wharf coolies.

Date : .....

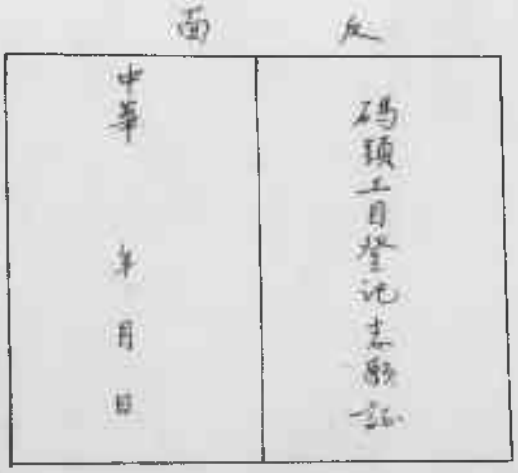
---

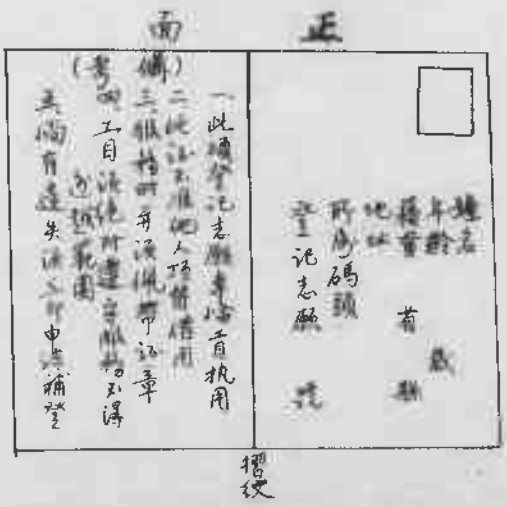
Note : The identification cards are classified as follows :-

Senior Foremen - red coloured thick paper.

Foremen - blue coloured thick paper.

Coolies - white coloured thin paper.



APPENDIX "D"

<u>Bronze badge</u> : (Red coloured for Senior foremen)

(Blue coloured for foremen).

Around the edge the badge will bear the name of the "Chung Hwa Wharf Stevedoring & Lighterage Co., Ltd." in Chinese on the upper part and in English on the lower part. In the centre a steamship and the truck, the words in Chinese "Senior foremen or Foremen" will be engraved.

APPENDIX "E"

Iron shoulder strap : for coolies

On the upper edge, it bears the name of the Chung Hwa Wharf Stevedoring & Lighterage Co., Ltd. and on the lower "Shanghai - Coolie". In the centre is the number.

**MEMO.**

C.F.

Do we know anything of a wharf union racket 219 Broadway.

Manager Hollo Wharf Botany has received a letter from that address

Criminal Branch.

N1005

July 29, 1941.

Discovery of a bomb in French Concession

At 10 a.m. July 28, a bomb of the cigarette tin type was found at the entrance of the Wei Dah Ziang Cotton Cloth Shop (偉大祥棉布店), 150 Rue du Weikwei, French Concession. The missile was later removed by officers from French Police Station.

N1006

July 29, 1941.

Reported bombing of residence of manager of Mitsui Bussan Kaisha, Ltd. untrue - case revealed to be attempted armed robbery at another residence

According to information secured from the French Police, the report by newspapers that a bomb was thrown by some unknown persons at House 144 Route Pere Robert, the residence of the manager of the Mitsui Bussan Kaisha, Ltd., yesterday is untrue. The case is learned to have been an attempted armed robbery at Lane 17, House 5 Route Herve de Sieyes.

It is ascertained that at about 8 a.m. July 28, two desperadoes, under the guise of water-melon hawkers, knocked at the door of House 5, Lane 17 Route Herve de Sieyes, pretending to offer melons for sale. When the door was opened by an inmate of the house, one of the desperadoes picked out a hand-grenade from the melons and intimidated the occupant of the house. Unexpectedly, the occupant raised an alarm and the desperadoes decamped.

When they reached the corner of Route Pere Robert, they were chased by a Russian policeman, who fired several shots. The robber who was still holding the hand-grenade threw it at the pursueing police, but the missile failed to explode. In the meantime, an Annamite policeman joined in the pursuit. The fleeing man was finally shot in the head and collapsed. He was immediately sent to St. Marie's Hospital for treatment but succumbed shortly afterwards.

FILE

MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
No. 1006
30 7 41

CHINA PRESS
JUL 30 1941

# FMP Denies Attempt On Hanawa's Life

The Domei report that an attempt was made on the life of Mr. Hanawa, director of the Shanghai Branch of the Mitsui Bussan Kaisha, and member of the Shanghai Municipal Council, was discredited by the French Municipal Police, yesterday who said that it was purely coincidental that police clashed with bandits outside Mr. Hanawa's home, 114 Rue Pere Robert, at 8.30 a.m. Monday.

A Chinese bandits was shot and killed by members of the French Police outside Mr. Hanawa's home at 8.30 a.m. Monday. An official of the F.M.P. denied the Japanese report that a number of hand-grenades were thrown into Mr. Hanawa's home, and denied the bandits were terrorists as claimed by Japanese quarters.

The police version runs that several bandits entered a Chinese house in Route de Sieyes, and intimidated the inmates with a hand-grenade. The inmates however raised an alarm, and the bandits took to their heels. A Russian member of the F.M.P. who was on duty nearby answered the alarm and chased the bandits.

An Anamite policeman joined in the chase, and with his service pistol fatally wounded one of the fleeing robbers outside Mr. Hanawa's residence.

1/3/41

SHANGHAI EVENING POST & MERCURY.

JUL 29 1941

## *French Police Deny Report Of Attempt On Y. Hanawa Here*

A Japanese news agency report today asserting that an attempt was made yesterday morning by Chinese terrorists to assassinate Mr. Yutaro Hanawa, head of the Mitsui Gussen Kaisha and Japanese member of the Shanghai Municipal Council, was emphatically denied by the French police. An official of the French police stated that the shooting which the news agency claimed was an attempt on Mr. Hanawa's life was purely a police gunfight with armed robbers who happened to pass by the Japanese official's home at 114 Route Fere Robert. The Japanese news agency's report that hand-grenades were thrown into Mr. Hanawa's home by alleged terrorists was also officially denied by the French police.

6/3012

N1007

1007
7 8 41

"B"
Gordon Road
August 6th, 41.

949/41.

2 10.

Ref. below

Since forwarding Diary No. 1, detectives have endeavoured to obtain information regarding the kidnappers and present whereabouts of the victim but to-date without result.

The complainant's family deny having received any communication from the kidnappers.

Enquiries proceeding.

D.I.

Gen. Det. i/c.
D.D.C. "B" Div.
D.C. (Sp. Br).
Officer i/c C. 1.

YMC/

1007
30 7 41

949/41.

Gordon Road
July 29th, 41.

10.

5.40a.m.-4p.m.
29/7/41.

Connaught Road near
Yenping Road.
P.W. D. Depot.
Office.

Connaught Road near Yenping Road.

At about 5.20a.m. 29/7/41.

At 5.40a.m. 29/7/41.

Loh [illegible] Teong (盧[illegible]), M/P.W.D. chauffeur,
57 Yong Ping Lee [illegible] Road.

5 male Chinese:-

Descriptions unavailable.

ENTERED ON CRIME INDEX

Nil.

Nil.

Nil.

---

M.O.

Five male Chinese one of whom was armed with a pistol commandeered a P.W.D. motor truck S.M.C. Lic. No. 15266 and kidnapped a male Chinese named Su Tung Sai in some the latter being a passenger in the said vehicle prior to the kidnapping.

At 5.40a.m. 29-7-41. the informant namely Loh Sau Yoong (盧新榮), M/P.W.D. chauffeur visited Gordon Road Police Station and reported that a P.W.D. coolie supervisor named Sz Sung Sai ([illegible]), age 27 years, native of Ningpo had been kidnapped and one P.W.D. truck S.M.C. Lic. No. 15266 had been commandeered.

Subsequent enquiries by C.D.S. 293 and the undersigned ascertained the following:-

At about 5.20a.m. 29-7-41, whilst the informant Loh Sau Yoong was driving motor truck S.M.C. Lic. No. 15266 South to North along Yenping Road about 20 yards North of Connaught Road 5 male Chinese one of whom was armed with a pistol, ordered the chauffeur to stop then ejected him and two other P.W.D. coolies namely Dai Yoong Ling (戴榮林) and Ling Sung ([illegible]) from the vehicle but refused to allow the supervisor named Sz Sung Sai to alight from the motor-car.

Culprits then boarded the motor truck and one of the former drove same away in a westerly direction together with Sz Sung Sai.

When the incident happened the P.W. D. staff were returning from Seymour Road same being a daily occurrence.

No Shots fired, No Alarm raised, Kompo dialect.

The informant and witnesses stated that they were unable to give any description of the kidnappers this however is possibly not due to their inability

"B"

949/41. Gordon Road
July 29th, 41.

1/2. 10.

to do so but prompted by fear.

At about 1 a.m. 29-7-41 Mr. Holt (F.P.B.) discovered motor truck S.M. C. Lic. No. 15256 abandoned on Keswick Road South of Ambarst Road and same was examined for finger prints by Clerk Wong (F.P.B.)

It is known that during the past the victim had created certain displeasures amongst several political factions therefore this appears to explain the motive for the crime.

Further enquiries are being conducted accordingly.

W SASP informed
ET

D.C.I.

Det. Det. I/c.

"B.C.D." Div.

Officer i/c C. I.

D.C. (Sp. Br.)

29/7/41

NTT/.

July 30, 1941. 1007 30 7/141

Public Works Department - Chinese supervisor of Yenping Road Depot kidnapped.

At about 5.30 a.m., July 29, one TSU ZUNG SAN ( 朱 子 山 ), while proceeding in P.W.D. motor car No.15266, was held up on Yenping Road near Connaught Road and taken away by a gang of four persons. His whereabouts remain unknown, but the motor car was discovered at Amherst Avenue during the same forenoon.

TSU ZUNG SAN is the Chinese supervisor attached to Yenping Road Depot of the Highway Division of the Public Works Department, S.M.C. It will be remembered that he was the recipient of a number of anonymous letters containing threats against his life. Shortly before his abduction, he is said to have received a letter of a similar nature, but he appeared to pay little attention to the matter. While the motive for his abduction remains uncertain, it is worthy of mention that he has incurred displeasure of the P.W.D. Coolies' Union, because of his non-cooperative attitude. The P.W.D. Coolies' Union is located at 59 Jukong Road, Chapei and was organized with the approval of the Shanghai Branch of the Social Movement Direction Committee, 527 Range Road.

The situation in the Yenping Road Depot is normal.

S.B.Report - 2/4/41.
D 91-8/III/0

by 30/7

FILE

by 30/7

30 7 41

N1018

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SP. BR. REGISTRY
N. 1018
5 8 41

EVENING ECHO
JUL 31 1941.

# NANKING NEWS

(Central Press Service)

## *Jurist Ass'n Inaugurated*

The inauguration meeting of the China Jurists' Association was held day before yesterday at the German-Belgian-Swiss Returned Students' Association. Mr. Chen Yun-wen and 100 odd other members were present. Reports on the organization of the Association were made by Messrs. Wang Han-chang and Wu Kai-sheng.

The results of an election are as follows:

Mr. Li Sheng-wu, Chairman of the Board of Directors;
Mr. Wang Han-chang and 37 others, Directors;
Mr. Wu Kai-sheng, Chairman of the Supervisors' Committee;
Mr. Chang Li and 20 others, Supervisors;
Mr. Chen Kung-po, Honorary Chairman of The Board of Directors;
Mr. Lin Pai-sheng and 7 others, Honorary Directors;
Mr. Chow Fu-hai, Honorary Chairman of the Supervisory Committee;
Mr. Kiang Kang-hu and 8 others, Honorary Supervisors.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
JUL 31 1941
SPECIAL BRANCH

6/31/7

D1020

D1020
corrected
N1020

French Municipal Police

---

Political Section

---

Report No. 4250/1

Shanghai, August 19, 1941.

Subject: Arrest of the leading members of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai in the course of an unauthorized meeting (in violation of Consular Ordinance No. 45 of May 3, 1927).

Reference: Labour Movement.

At 4.30 p.m. August 17, 1941, we proceeded to No. 218 Route Prentice where an unauthorized meeting was being held by leading members of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai (上海外国旅馆职员互助会).

Acting on instructions received and with the assistance of four agents from Poste Centrale, we arrested the persons present, 18 in all. The attendance included seven employees of Cathay Mansions, three of Hamilton House, four of Metropole Hotel, three of Cathay Hotel and Wang Yih San (王逸山), a representative of the Social Movement Direction Committee.

The meeting, which was convened by the Committee, was held to mark the assumption of office by the Committee members of the Association. It will be recalled that this body was inaugurated on August 3 in the premises of the Chinese Chamber of Commerce on North Honan Road.

The men are being detained pending an investigation. Nothing of a nature detrimental to their character is known to the Police.

On the person of Fu Kao Dah (傅高大), the Chairman of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai, and Wang Yih San, member of

the Social Movement Direction Committee, were found several documents a list of which is attached.

Among the documents, one has been detached: it is a letter from the staff of Sassoon House, it asks to be allowed to join the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

Enclosures :-

(1) A list of the persons arrested.

(2) Documents seized :-

a) letter from the staff of Sassoon House to the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

b) letter from the Shanghai Branch of Social Movement Direction Committee to the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

c) Act of taking oath on the occasion of the assumption of office by elected members of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

d) Regulations of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

e) List of some of the directors of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

f) Letters sent by one Tsu Zsu Ou to a director of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

g) Letter sent by a lift man of Cathay Mansions to the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

ANNEX I

List of persons arrested in the course of a meeting held at No. 218 Route Prentice.

---

Staff of Cathay Mansions

Yao Foh Ching (姚福卿), 47, native of Pootung, residing at No. 250 Rue Bourgeat, boy No. 1 (room) of Cathay Mansions, ordinary member of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

Chao Mei Chun (趙梅春), 47, native of Kiangyin, residing at No. 151 Route Prentice, boy No. 12 (room) of Cathay Mansions, member of the Association.

Chu Chang Kang (朱长康), 35, native of Ningpo, residing at No. 33 Rue du Marche, boy No. 21 (restaurant) of Cathay Mansions, member of the Association.

Ko Mei Chong (葛美崇), 36, native of Tinghai, residing at No. 1 Ching Hwa Lee, Route Prentice, printer of Cathay Mansions, accountant of the Association.

Wong Yung Kieu (王永堃), 46, native of Ningpo, residing at No. 71 Route Prentice, cook-boy (restaurant) of Cathay Mansions, in-charge of the general affairs of the Association.

Fu Kao Dah (傅高達), 29, native of Tinghai, residing at No. 7 King Shi Fang, Route Prentice, telephone clerk of Cathay Mansions, President of the Association.

Chu Yun Shi (朱云士), 44, native of Tinghai, residing at No. 158 Hardoon Road, cook-boy No. 2 (restaurant) of Cathay Mansions, member of the Association.

Staff of Hamilton House

Hsu Ah Foh (徐阿福), 26, native of Pootung, residing at No. 156 Moh Keng Li, Markham Road, boy No. 14 (room) of Hamilton House, No. 160 Kiangse Road, member of the Association.

Chang Teh Fu (張德福), 28, native of Anhwei, residing at No. 1212 Rue Lafayette, orderly No. 8 of Hamilton House, member of the Association.

Kiang Lieu Hwa (姜柳華), 28, native of Nantung, residing at No. 80 Corner of Bubbling Well Road and Avenue Haig, boy No. 7 (room) of Hamilton House, member of the Association.

Staff of Cathay Hotel

Hu Sing Shan (胡德善), 53, native of Tinghai, residing at No. 45 East Seward Road, cook No. 1 of Cathay Hotel, accountant of the Association.

Hwa Hsiao Keng (華孝庚), 26, native of Ningpo, residing at No. 46 Man Teh Shing Lee, Boone Road, cigarette seller at Cathay Mansions, recorder of the Association.

Wu Shih Yung (吳士榮), 59, native of Ningpo, residing at No. 5 King Teh Li, Rue Cardinal Mercier, boy No. 91 (room) of Cathay Hotel, secretary of the Association.

Staff of Metropole Hotel

Sha Hung Tsao (沙洪才), 29, native of Chinkiang, residing at No. 8 King Sing Li, Avenue Road, boy No. 7 (room) of Metropole Hotel, ordinary member of the Association.

Wang Lieu Keng (王連根), 31, native of Ningpo, residing at No. 19 Zeng Ching Lee, North Shanse Road, cook-boy No. 1 (lobby) of Metropole Hotel, member of the Association.

Chen Hung Tsu (陳洪楚), 32, native of Shaoshing, residing at No. 26 Yong Zeng Lee, Rue Gaston Kahn, boy No. 7 of Metropole Hotel, supervisor of the Association.

Yi Shan Yah (倪善雅), 26, native of Shaoshing, residing at No. 10 Lane No. 759 Tiendong Road, porter No. 1 of Metropole Hotel, examiner of the Association.

Employee of Social Movement Direction Committee

Wang Yih San (王逸三), 45, native of Anhwei, residing at No.

ANNEX II - (a)

Letter from staff of Sassoon House addressed to the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

---

Dear Sirs,

After your Association had registered with the Municipal government, you have been very active; you have not only given proof of your courage in protecting your members, but (you have created) a genuine union. This merits our admiration. With the object of strengthening the bonds of friendship and concentrating our energy, we intend to join (your Association) so as to be in a position to receive your advice when it is needed. As your Association is at the head of society, we think you will not refuse our request. Furthermore, we are all colleagues of the firm of Sassoon. We think you will welcome our request.

August 7, 1941.

ANNEX II - (a2)

**Heating Service :**

YIU OU TING (foreman)

| | | |
|---|---|---|
| CHIN YI FOU | TIEN VON GNI | LI TEU YUNG |
| HAN ZAI SENG | ZEU FOH GNEU | GNIN ZEN YU |
| ZAO ZENG FANG | SAN LIE SIN | SAN LIE FOU |
| LI ZU CHIAN | LI YA ZIE | TAI YUN ZENG |
| LIOU WEI TCHING | HWA TSING FOH | TAN LAI KENG |
| ZENG MEU KING | ZENG AH HONG | LIN ZAH LAI |
| CHEU AH YONG | CHIN LI KIAO | ZENG TSE MIN |
| ZENG ZEU LI | GNU ZU ZAI | YING KWEI LIANG |
| WOU ZEU FAH | LOH YI TCHANG | SEU YU DANG |
| CHEU TSENG KI | ZIE YON TCHANG | MA KEN ZAI |
| ZI YONG KENG | YIU KO FANG | YIE ZU TSING |
| WOU LIE SENG | TSU GNEU LAI | TAI YUEN ZENG |
| HIA YAI OU | TONG ZEU FAH | ZENG SIN GNI |
| SE TEU ZIE | YIE KI KENG | |

**Water Service :**

ZI TSONG LIN (foreman)

| | | |
|---|---|---|
| DANG KWEI GNI | YAO KO TSAO | ZI SIN TSEU |
| DANG YAO TANG | ZAO TSE MIN | LOU WEI FAN |
| ZI EU SENG | LIANG PAN PIAO | ZI DING HONG |
| ZI YU FAH | TONG TSING VI | LOU SON KANG |
| ZI TSAO NAN | ZI KENG ZIANG | ZI KI |
| TCHAO TEH KIEN | DENG KWEI LIAN | YU YEU LIN |

**Electricity Service :**

YIU AH KENG (foreman)

| | | |
|---|---|---|
| ZI LIE SEN | LIN WEI KENG | HO ZEN FAH |
| YING SAI DANG | YIU ZEN FAH | WANG AN SENG |
| WANG AH KENG | TSO FOU FOU | HIA YON PIAO |
| CHEN AH SE | KOU AH ZIANG | WANG KENG DANG |
| SENG TSONG TEH | SENG TSONG WEI | SENG ZAO TSANG |
| VAI KWANG MIN | CHU GNIN ZIANG | |

Painters :

LIOU SAI ZIE (foreman)

| | | |
|---|---|---|
| TSA GNO ZIE | ZAO CHIN ZIE | KU TOU KING |
| TSU GNO TSING | TSU SIH PAO | LOH MI ZAI |
| PEU AH FOH | FANG FO SENG | KU HON FAH |
| HOU YONG HWA | LI AH DI | ZI LAO GNI |

Masons :

KE OU ZIANG (foreman)

| | | |
|---|---|---|
| HOU KIE VENG | KU KING SENG | HUANG TSEU DAO |
| ZING HAI YUEN | HWA ZEN FOH | HOU GNI |
| TSANG TCHANG NAN | OU AH KWEI | ZENG AH SONG |
| KOU ZIE ZIE | HUANG KWEI ZIANG | TSANG LIE FONG |
| TCHEN ZEN PAO | | |

Carpenters :

ZI PA YING (foreman)

| | | |
|---|---|---|
| FOU VENG TING | KIONG ZIE FOH | ZENG DAO SONG |
| YUEN PAH SENG | TSANG TSOU ZIE | ZAO HONG SENG |
| ZAO FOH SENG | | |

Liftmen :

TCHEN NGO TING (foreman)

| | | |
|---|---|---|
| OU SE FAH | LI TSENG SENG | TSANG TSE YING |
| KWEI LI VENG | | |

**A total of 119 members**

ANNEX II - (b)

Letter from the Shanghai Branch of the Social Movement Direction Committee to the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

We have the honour to inform you that we have received your petition informing us that the ceremony of assumption of office by members of the Executive Committee and the Supervisory Committee will take place at 2 p.m. on August 17 and requesting us to send a delegate to give directions at this ceremony.

We are detailing Hong Zong Kiang (to whom ve have handed) this letter to assist and to give directions.

August 16.

(The office of the Shanghai Branch of the Social Movement Direction Committee is located at No. 527 Range Road, Telephone No. 44542)

ANNEX II - (c)

Document of taking of oath on the occasion of assumption of office by elected members (first election) of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai ;-

The Oath:

> We shall observe strictly and loyally the policy and (we shall obey) all the laws and regulations of the National Government at present in force and we shall carry out our duties with devotion. In case of violation (of our oath) we are prepared to accept the severest punishment.

August 17, 1941.

Taking the Oath:

Members of Executive Committee

Fu Kao Dah (seal)
Yu Tse King "
Wang Yung Kien"
Wu Shin Yung "
Chu Wen Yuan "
Hwa Hsiao Keng"
Cheng Yi Ping "
Yi Shan Fah "
Loh Pao Chen "
Chen Hung Tsu "
Wang Lien Keng"

Members of Supervisory Committee

Loh Pao Chen (seal)
Chen Hung Tsu "
Hu Sing Shan "
Chao Wei Chien "
Chi Kwang Ping "

Reserve Members of Executive Committee

Yuan Hsiang Lung (seal)
King Cheng Yen "
Li Chao Tsing "
Chang Shin Heng "

Reserve Members of Supervisory Committee

Chu Yung Shi (seal)
Wang Shen Chung "

ANNEX II - (c2)

Presiding over the ceremony of oath taking :-

Hong Zong Kiong, representative of the Shanghai Branch of the Social Movement Direction Committee.

Remarks :

At the time of taking the oath, on the occasion of their assuming office, the members of the Executive Committee and the Supervisory Committee and the reserve members must fill in two copies (of the present document) with their written signatures and their seals. One of the two copies will be retained by the Association and the other will be taken away by the person presiding over the oath taking ceremony.

---

ANNEX II - (d)

Articles of Association of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

Manifesto issued on the occasion of the inauguration of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai :-

Since the development of maritime transportation and commerce, the number of Europeans and Americans coming to do business in China has increased day by day. As Shanghai is an important commercial port, wherein merchants gather, the business of the foreign hotels are becoming more and more prosperous every day.

At present, the number of our comrades has reached 10,000. Most of them have to work hard and their hand and feet are calloused, while the foreigners, taking advantage of their political and economic superiority, are unreasonably oppressing them and insulting us. Not only is our pay so small that we are finding it difficult to clothe and feed ourselves adequately, but we have no protection in our profession. There is no pension for our (retirement) because of old age or invalidation, nor allowance in case of sickness or death.

Since the outbreak of hostilities in Shanghai, the value of foreign money has increased considerably while that of legal tender has dropped. Besides suffering from the effects of the war, we are now suffering from the high cost of living.

At the present time, all trades are increasing the salaries and allowances (of their employees) so as to permit them to maintain their livelihood; only the Chinese employees of (foreign) hotels are being menaced with wage reduction and dismissal. For the past dozens of years, we have existed like slaves under the oppression of foreigners. All this is due to our lack of union.

We, the Chinese employees of (foreign) hotels, have never had any organization to strengthen our bonds of friendship, nor have we had an opportunity to unite; for these reasons, we can be dispersed like sand. All talk of mutual assistance and collaboration was useless talk.

On this account, we have organized a Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai. Through the efforts of our zealous members during the past six months and the assistance of a majority of our comrades, the Association has been officially inaugurated. Henceforth, it will seek, in conformity with the object ~~of~~ for which it was formed, to bring about a sincere and spiritual union, mutual assistance and material collaboration among our Chinese comrades in the employ of foreign hotels.

As it is all for the welfare of our members, we hope that members will each do ~~his~~ their best to assure the smooth working (of the Association). The future of our Association will depend upon these (efforts).

ANNEX II - (d)

Articles of Association of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

Chapter I - General Principles

Article 1.- Our Association being formed by Chinese employees of foreign hotels in this city (including hotels, boarding houses, restaurants, bars, cafes, etc. large and small, operated by foreigners) is called "Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai".

Article 2.- The object of the Association is to strengthen the bonds of friendship, promote exchange of knowledge, reform (bad) habits, practise mutual aid, commend the spirit of collaboration and to forward the welfare of members.

Article 3.- The office of the Association is located for the time being at No. 218 Rue Prentice, French Concession, Shanghai.

Chapter II - Members

Article 4.- Any Chinese, irrespective of sex or age, who works in a hotel, restaurant, boarding house, bar or cafe operated by foreigner in this city may become a member of the Association.

Article 5.- Any person who approves the object of our Association and who desires to join may become a member provided he satisfies the following conditions : filling inthe certificate of adherence; being introduced by at least two members of the Association; are approved of by the administrative Committee.

Article 6.- Every member of the Association must, at the time of admission, pay the admission dues and fill in a document of curriculum vitae giving his last address. All changes of address must be reported to the Association within the stipulated time. This formality is intended to facilitate meetings, in case of necessity.

Article 7.- A member who had resigned and desires to rejoin the Association must comply with formalities of admission as if he were a new member.

Article 8.- Members of the Association must undertake the following duties:-

a) to observe the bye-laws and the decisions of the Association.

b) To put into practice , after working hours, the duties relating to reform and mutual aid mentioned in the decisions of the Association, to accept assignments and work entrusted to them by the Association.

c) To pay their subscriptions regularly and to make enquiries as ordered by the Association.

d) to conduct propaganda in favour of the Association and to introduce as many new members as possible so as to consolidate the foundations of the Association.

e) To attend the meetings of the Association at the hours fixed.

f) Not to impede the work of other people.

g) Not to engage concurrently in any unlawful undertaking.

h) To assist to the best of one's ability any member who has died or who is sick or who finds himself in a precarious position; if necessary, a

subscription may be opened for his relief.

Article 9.- Members of the Association will enjoy the following privileges:-

a) To make propositions and to submit projects for the reform of the Association.

b) To vote and to be voted for.

c) To make use of all the equipment of the Association.

d) Every member who has retired because of old age or weakness or who has lost his employment through being invalidated may obtain payment of a monthly allowance from the Special Welfare Committee provided that his request is accompanied by an attestation signed by at least two members of the Association and has been approved by the Administrative Committee after an investigation. However, this allowance is payable only to those who have been members for at least six months.

e) In the event of the death of a member, his family may solicit an allowance from the Special Welfare Committee, in conformity with the regulations drawn up by the Committee.

Article 10.- Any member who violates any of the stipulations mentioned above in Article 8 will be given a written warning by the Administrative Committee or he may be expelled according to the nature of the offence.

Article 11.- Any member who changes his profession or who applies for withdrawal from the Association, must state his reasons in writing . He can withdraw from the Association only with the permission of the Administrative Committee. The amounts he has contributed will not be refunded to him.

Article 12.- If a member is involved in one of the following cases, the Administrative Committee will order his expulsion and will warn him of the step; furthermore, he must make a report to the general meeting of members:-

a) if he is in arrears for three months or more with the payment of his subscriptions ( except in the case of honorary members or the unemployed).

b) if he leaves his employment in a foreign concern without giving notice to the Association.

c) if he has not been rehabilitated after having been deprived of his civic rights.

d) if he has been sentenced by a Court for an unlawful act.

e) if he contracts a bad habit or commits an act contrary to discipline and he persists in not correcting the hibit in the face of repeated advice.

f) if he does not observe the bye-laws and decisions of the Association or fails to accept the responsibility placed upon him.

g) if he seeks to derive personal profit in the name of the Association.

h) if he does anything harmful to the reputation and the interests of the Association.

## Chapter III. --Organization.

Article 13.- The general meeting of members is the supreme organ of the Association.

Article 14.- The Association has an Administrative Committee charged with the execution and management of the affairs of the Association. This Committee is composed of 9 administrators and 4 reserve administrators elected by the general meeting of members.

Article 15.- The Association has a Supervisory Committee charged with supervising the affairs of the Association. This Committee is composed of 5 members and 2 reserve members elected by the general meeting of members.

Article 16.- The Administrative Committee will designate 3 permanent administrators to be responsible for the affairs of the Association. One of them will be elected Chairman.

Article I7.- The Supervisory Committee will designate 2 permanent members to supervise all the work of the Association.

Article I8.- The Standing Administrative Committee has the following departments under its control:

a) General Affairs. b) Finance. c) Inquiries. d) Arbitration. e) Public Welfare. f) Representation.

The General Affairs Department consists of a Chief, one secretary and two clerks. The other departments have each one chief and two clerks. They may engage assistants if necessary and pay them wages or locomotion allowances.

Article I9.- In order to facilitate the work and development of the Association, the Administration Committee may establish:

a) A special Friendship Group.

b) A Special Welfare Committee.

Article 20.- These special Committees will each have a chief and a deputy chief elected from among the members of the Administrative Committee or engaged by the Committee.

Article 2I. - The duties of the Administrative Committee are as follows:-

a) To enforce the decisions of the general meeting of members.

b) To attend to all external affairs of the Association, to carry out or to conclude contracts with the outside world as the representative of the Association.

c) To elaborate the bye-laws and the regulations of the internal service of the Administrative Committee, the Special Welfare Committee and the Special Friendship Committee.

d) To convoke the general meeting of members.

e) To procure money as a fund of the Association and to open special contributions for this purpose.

f) To draw up thebudget and to compile the annual statement of accounts of the Association.

g) To appoint or dismiss assistants or employees.

Article 22.- The duties of the Supervisory Committee are as follows:-

a) To examine the budget, the statement of accounts and the daily accounts.

b) To attend the meetings of the Administrative Committee. (However, the members of the Supervisory Committee will not have the right to vote).

c) To manage the funds and the property of the Association.

d) To watch the activities of members and to prepare impeachments.

Chapter IV.-- Meetings.

Article 24.- Members will hold a general meeting once a year. It will be convoked by the Administrative Committee. In case of necessity or upon the demand of at least one-tenth of the members a general meeting of members may be convoked at any time.

Article 25.-- The Administrative Committee will hold a meeting every two months; it will be convoked by the Standing administrators. The Standing Administrative Committee will meet once a month; it will be convoked by the Chairman. It may be convoked at any time in an extraordinary case.

Article 26.- The Supervisory Committee will meet every three months; it will be convoked by the Chairman of the Supervisory Committee. It may be convoked at any time in an extraordinary case.

Chapter V.-- Fees.

Article 27.- The expenses of the Association will be defrayed by the following receipts:-

A.--Subscriptions from members.

i) Admission fees: $2
ii ) Badge fees: $I

2) Subscriptions from honorary members: $50, one payment only.

3) Monthly subscriptions from ordinary members: $2.

4) Special subscriptions may be opened should the income be insufficient to meet the ordinary expenditure.

B.--Creation of a Fund of the Association.

In respect of the fund to be created by means of collections, as mentioned in the preceding paragraph, no subscriptions are to be solicited outside the Association in the name of the Association unless the approval of the Administrative Committee and the Supervisory had been obtained.

C.--Special Expenses.

In case it is necessary to procure special equipment, it will be paid for separately.

Article 28.- The Supervisory Committee is responsible for the administration of the fund of the Association.

Chapter VI.---Additional Terms.

Article 29.- The present bye-laws may be amended if proposed by the general meeting of members or if they are found to be incomplete.

Article 30.-- The present bye-laws will come into force when they have been passed by the general meeting of members and have been approved by the competent authorities.

ANNEX II - (e)

CHEN KING SENG

CHIANG CHAO HSIANG

LIEN PING NAN

TSANG CHUNG YING

YAO LIEU HWA

CHU KIA LUNG

are appointed as advisors to our Association.

ANNEX II - (f)

Letter sent by one Tsu Zeu Ou to Mr. Fu, member of the Executive Committee of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai

Our Association was inaugurated two weeks ago. To-day the members of the Executive Committee and the Supervisory Committee will assume office. I am very happy.

I have temporarily preserved the list of members of our Association from the day that it was set up to the time of its inauguration. As men of talent have been secured and we have before us capable men and as I have concluded my mission, I have to request you to designate some person to take possession of the list of members in order to develop the work of the Association.

August 17, 1941.

---

Letter sent by Tsu Zeu Ou to Mr. Fu, Chairman of the Executive Committee of the Association.

Huang Keng Ki of the Hwa Dah Hotel has called several times at the office of our Association and requested to join as a loyal member. Please request the Supervisory Committee to designate some person to examine whether he has the necessary qualifications.

August 17, 1941.

---

Huang Keng Ki, room boy, 44 years of age, native of Haimen, Chekiang.

Ou Ke King, chief of the dining room.

Zeng Kang Ping, room boy (1 photograph attached)

Wang Tseng Hwa, telephone boy.

Yang Dong Seng, room coolie.

Tsang Kwei Teh, room coolie.

The six persons mentioned above desire to join our Association. Please examine them before they are required to comply with the formalities.

(signed) Tsu Zeng Ou,

August 17, 1941.

1) Number of the register of subscriptions (last number)
2) Last number of badge.
3) Draft of register of subscriptions received.
4) Draft of the Articles of Association.
5) Registration form.

ANNEX II - (a)

Letter from a lift-man of Cathay Mansions on Rue Bourgeat addressed to members of the Executive Committee and the Supervisory Committee of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

On the introduction of Mr. Zeng, I have been working during the past six months as substitute lift-man at the Cathay Mansions. The work is heavy and the pay is the minimum. I have borne with this only in the hope of better days to come.

On August 9, the proprietor of the hotel desired to engage 3 lift-men. I was very happy upon learning of this. However, on the following day, I was dismissed. Astonished, I went to the manager's office for information and I learned that he had no intention to dismiss me. I then went to see the Sub-manager who promised to engage me, but the foreman Zi Kia Fong and Lou King Ling of the lift service induced the sub-manager to dismiss me. However, they are also members of your association and your object is to develop the welfare and the spirit of mutual aid. They not only failed to come to my assistance but, using their position they oppressed us. All this is contrary to the principal object of your Association.

For some time now, I have tried to join your Association on the introduction of member Tsong Ou but Mr. Ou Ze Yong, Chairman of the Administrative Committee of your Association, informed Mr. Zeng that in view of the fact that I was a substitute, it was not necessary for me to join the association.

However, according to the terms of Article 2 of your regulations, I possess the qualifications to become a member of your Association. I have lost my present employment and it is difficult to find work elsewhere. Consequently, I am relating to you the circumstances of my dismissal and the oppression I have had to endure.

I request your assistance.

(signed) Vong Jen Pao,
No. 4 Yong En Lee,
Rue Wagner.

August 16, 1941.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SP. BR. REGISTRY
No. 1020
Date 28/8/41

French Municipal Police

---

Political Section

---

Report No. 4250/1

Shanghai, August 18, 1941.

Subject: Arrest of the leading members of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai in the course of an unauthorized meeting (in violation of Consular Ordinance No. 45 of May 3, 1927).

Reference: Labour Movement.

At 4.30 p.m. August 17, 1941, we proceeded to No. 218 Route Prentice where an unauthorized meeting was being held by leading members of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai ( [illegible] ).

Acting on instructions received and with the assistance of four agents from Poste Centrale, we arrested the persons present, 18 in all. The attendance included seven employees of Cathay Mansions, three of Hamilton House, four of Metropole Hotel, three of Cathay Hotel and Wang Yih San ( [illegible] ), a representative of the Social Movement Direction Committee.

The meeting, which was convened by the Committee, was held to mark the assumption of office by the Committee members of the Association. It will be recalled that this body was inaugurated on August 3 in the premises of the Chinese Chamber of Commerce on North Honan Road.

The men are being detained pending an investigation. Nothing of a nature detrimental to their character is known to the Police.

On the person of Fu Kao Dah ( [illegible] ), the Chairman of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai, and Wang Yih San, member of

the Social Movement Direction Committee, were found several documents a list of which is attached.

Among the documents, one has been detached: it is a letter from the staff of Sassoon House, it asks to be allowed to join the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

Enclosures :-

(1) A list of the persons arrested.

(2) Documents seized :-

a) letter from the staff of Sassoon House to the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

b) letter from the Shanghai Branch of Social Movement Direction Committee to the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

c) Act of taking oath on the occasion of the assumption of office by elected members of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

d) Regulations of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

e) List of some of the directors of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

f) Letters sent by one Tsu Zau Ou to a director of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

g) Letter sent by a lift man of Cathay Mansions to the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

ANNEX I

List of persons arrested in the course of a meeting held at No. 218 Route Prentice.

---

Staff of Cathay Mansions

Yao Foh Ching (姚福卿), 47, native of Pootung, residing at No. 250 Rue Bourgeat, boy No. 1 (room) of Cathay Mansions, ordinary member of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

Chao Mei Chun (趙梅春), 47, native of Kiangyin, residing at No. 151 Route Prentice, boy No. 12 (room) of Cathay Mansions, member of the Association.

Chu Chang Kang (朱長剛), 35, native of Ningpo, residing at No. 33 Rue du Marche, boy No. 21 (restaurant) of Cathay Mansions, member of the Association.

Ko Mei Chong (戈美崇), 36, native of Tinghai, residing at No. 1 Ching Hwa Lee, Route Prentice, printer of Cathay Mansions, accountant of the Association.

Wong Yung Kieu (王永堂), 46, native of Ningpo, residing at No. 71 Route Prentice, cook-boy (restaurant) of Cathay Mansions, in-charge of the general affairs of the Association.

Fu Kao Dah (傅高達), 29, native of Tinghai, residing at No. 7 King Shi Fang, Route Prentice, telephone clerk of Cathay Mansions, President of the Association.

Chu Yun Shi (朱永士), 44, native of Tinghai, residing at No. 158 Hardoon Road, cook-boy No. 2 (restaurant) of Cathay Mansions, member of the Association.

Staff of Hamilton House

Hsu Ah Foh (徐阿福), 26, native of Pootung, residing at No. 156 Moh Keng Li, Markham Road, boy No. 14 (room) of Hamilton House, No. 160 Kiangse Road, member of the Association.

Chang Teh Fu (張德福), 28, native of Anhwei, residing at No. 1212 Rue Lafayette, orderly No. 8 of Hamilton House, member of the Association.

Kiang Lieu Hwa (姜柳華), 28, native of Nantung, residing at No. 80 Corner of Bubbling Well Road and Avenue Haig, boy No. 7 (room) of Hamilton House, member of the Association.

Staff of Cathay Hotel

Hu Sing Shan (胡性善), 53, native of Tinghai, residing at No. 45 East Seward Road, cook No. 1 of Cathay Hotel, accountant of the Association.

Hwa Hsiao Keng (華孝庚), 26, native of Ningpo, residing at No. 46 Man Teh Shing Lee, Boone Road, cigarette seller at Cathay Mansions, recorder of the Association.

Wu Shih Yung (吳士榮), 59, native of Ningpo, residing at No. 5 King Teh Li, Rue Cardinal Mercier, boy No. 91 (room) of Cathay Hotel, secretary of the Association.

Staff of Metropole Hotel

Sha Hung Tsao (沙洪才), 29, native of Chinkiang, residing at No. 8 King Sing Li, Avenue Road, boy No. 7 (room) of Metropole Hotel, ordinary member of the Association.

Wang Lieu Keng (王連根), 31, native of Ningpo, residing at No. 19 Zeng Ching Lee, North Shanse Road, cook-boy No. 1 (lobby) of Metropole Hotel, member of the Association.

Chen Hung Tsu (陳洪楚), 32, native of Shaoshing, residing at No. 26 Yong Zeng Lee, Rue Gaston Kahn, boy No. 7 of Metropole Hotel, supervisor of the Association.

Yi Shan Yah (倪善雅), 26, native of Shaoshing, residing at No. 10 Lane No. 759 Tiendong Road, porter No. 1 of Metropole Hotel, examiner of the Association.

<u>Employee of Social Movement Direction Committee</u>

Wang Yih San (王逸三), 45, native of Anhwei, residing at No.

ANNEX II - (a)

Letter from staff of Sassoon House addressed to the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

---

Dear Sirs,

After your Association had registered with the Municipal government, you have been very active; you have not only given proof of your courage in protecting your members, but (you have created) a genuine union. This merits our admiration. With the object of strengthening the bonds of friendship and concentrating our energy, we intend to join (your Association) so as to be in a position to receive your advice when it is needed. As your Association is at the head of society, we think you will not refuse our request. Furthermore, we are all colleagues of the firm of Sassoon. We think you will welcome our request.

August 7, 1941.

ANNEX II - (a2)

**Heating Service :**

YIU OU TING (foreman)

| | | |
|---|---|---|
| CHIN YI FOU | TIEN VON GNI | LI TEU YUNG |
| HAN ZAI SENG | ZEU FOH GNEU | GNIN ZEN YU |
| ZAO ZENG FANG | SAN LIE SIN | SAN LIE FOU |
| LI ZU CHI AN | LI YA ZIE | TAI YUN ZENG |
| LIOU WEI TCHING | HWA TSING FOH | TAN LAI KENG |
| ZENG MEU KING | ZENG AH HONG | LIN ZAH LAI |
| CHEU AH YONG | CHIN LI KI AO | ZENG TSE MIN |
| ZENG ZEU LI | GNU ZU ZAI | YING KWEI LIANG |
| WOU ZEU FAH | LOH YI TCHANG | SEU YU DANG |
| CHEU TSENG KI | ZIE YON TCHANG | MA KEN ZAI |
| ZI YONG KENG | YIU KO FANG | YIE ZU TSING |
| WOU LIE SENG | TSU GNEU LAI | TAI YUEN ZENG |
| HIA YAI OU | TONG ZEU FAH | ZENG SIN GNI |
| SE TEU ZIE | YIE KI KENG | |

**Water Service :**

ZI TSONG LIN (foreman)

| | | |
|---|---|---|
| DANG KWEI GNI | YAO KO TSAO | ZI SIN TSEU |
| DANG YAO TANG | ZAO TSE MIN | LOU WEI FAN |
| ZI EU SENG | LIANG PAN PIAO | ZI DENG HONG |
| ZI YU FAH | TONG TSING VI | LOU SON KANG |
| ZI TSAO NAN | ZI KENG ZIANG | ZI KI |
| TCHAO TEH KIEN | DENG KWEI LIAN | YU YEU LIN |

**Electricity Service :**

YIU AH KENG (foreman)

| | | |
|---|---|---|
| ZI LIE SEN | LIN WEI KENG | HO ZEN FAH |
| YING SAI DANG | YIU ZEN FAH | WANG AN SENG |
| WANG AH KENG | TSO FOU FOU | HIA YON PIAO |
| CHEN AH SE | KOU AH ZIANG | WANG KENG DANG |
| SENG TSONG TEH | SENG TSONG WEI | SENG ZAO TSANG |
| VAI KWANG MIN | CHU GNIN ZIANG | |

**Painters :**

LIOU SAI ZIE (foreman)

| | | |
|---|---|---|
| TSA GNO ZIE | ZAO CHIN ZIE | KU TOU KING |
| TSU GNO TSING | TSU SIH PAO | LOH AH ZAI |
| PEN AH FOH | FANG FO SENG | KU HON FAH |
| HOU YONG HWA | LI AH DI | ZI LAO GNI |

**Masons :**

KE OU ZIANG (foreman)

| | | |
|---|---|---|
| HOU KIE VENG | KU KING SENG | HUANG TSEU DAO |
| ZING HAI YUEN | HWA ZEN FOH | HOU GNI |
| TSANG TCHANG NAN | OU AH KWEI | ZENG AH SONG |
| KOU ZIE ZIE | HUANG KWEI ZIANG | TSANG LIE FONG |
| TCHEN ZEN PAO | | |

**Carpenters :**

ZI PA YING (foreman)

| | | |
|---|---|---|
| FOU VENG TING | KIONG ZIE FOH | ZENG DAO SONG |
| YUEN PAH SENG | TSANG TSOU ZIE | ZAO HONG SENG |
| ZAO FOH SENG | | |

**Liftmen :**

TCHEN NGO TING (foreman)

| | | |
|---|---|---|
| OU SE FAH | LI TSENG SENG | TSANG TSE YING |
| KWEI LI VENG | | |

**A total of 119 members**

ANNEX II (b)

Letter from the Shanghai Branch of the Social Movement Direction Committee to the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

We have the honour to inform you that we have received your petition informing us that the ceremony of assumption of office by members of the Executive Committee and the Supervisory Committee will take place at 2 p.m. on August 17 and requesting us to send a delegate to give directions at this ceremony.

We are detailing Hong Zong Kiang (to whom we have handed) this letter to assist and to give directions.

August 16.

(The office of the Shanghai Branch of the Social Movement Direction Committee is located at No. 527 Range Road, Telephone No. 44542)

---

ANNEX II - (c)

Document of taking of oath on the occasion of assumption of office by elected members (first election) of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai :-

The Oath:

> We shall observe strictly and loyally the policy and (we shall obey) all the laws and regulations of the National Government at present in force and we shall carry out our duties with devotion. In case of violation (of our oath) we are prepared to accept the severest punishment.
>
> August 17, 1941.

Taking the Oath:

Members of Executive Committee

✓ Fu Kao Dah (seal)
✓ Yu Tse King "
✓ Wang Yung Kien "
✓ Wu Shin Yung "
✓ Chu Wen Yuan "
✓ Hwa Hsiao Keng "
✓ Cheng Yi Ping "
Yi Shan Fah "
Loh Pao Chen "
Chen Hung Tsu "
Wang Lien Keng "

Members of Supervisory Committee

Loh Pao Chen (seal)
Chen Hung Tsu "
Hu Sing Shan "
Chao Wei Chien "
Chi Kwang Ping "

Reserve Members of Executive Committee

Yuan Hsiang Lung (seal)
King Cheng Yen "
Li Chao Tsing "
Chang Shin Heng "

Reserve Members of Supervisory Committee

Chu Yung Shi (seal)
Wang Shen Chung "

ANNEX II - (a2)

Presiding over the ceremony of oath taking :-

Hong Zong Kiong, representative of the Shanghai Branch of the Social Movement Direction Committee.

Remarks :

At the time of taking the oath, on the occasion of their assuming office, the members of the Executive Committee and the Supervisory Committee and the reserve members must fill in two copies (of the present document) with their written signatures and their seals. One of the two copies will be retained by the Association and the other will be taken away by the person presiding over the oath taking ceremony.

---

ANNEX II - (a2)

Presiding over the ceremony of oath taking :-

Hong Zong Kiong, representative of the Shanghai Branch of the Social Movement Direction Committee.

Remarks :

At the time of taking the oath, on the occasion of their assuming office, the members of the Executive Committee and the Supervisory Committee and the reserve members must fill in two copies (of the present document) with their written signatures and their seals. One of the two copies will be retained by the Association and the other will be taken away by the person presiding over the oath taking ceremony.

---

ANNEX II - (d)

Articles of Association of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

Manifesto issued on the occasion of the inauguration of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai :-

Since the development of maritime transportation and commerce, the number of Europeans and Americans coming to do business in China has increased day by day. As Shanghai is an important commercial port, wherein merchants gather, the business of the foreign hotels are becoming more and more prosperous every day.

At present, the number of our comrades has reached 10,000. Most of them have to work hard and their hand and feet are calloused, while the foreigners, taking advantage of their political and economic superiority, are unreasonably oppressing them and insulting us. Not only is our pay so small that we are finding it difficult to clothe and feed ourselves adequately, but we have no protection in our profession. There is no pension for our (retirement) because of old age or invalidation, nor allowance in case of sickness or death.

Since the outbreak of hostilities in Shanghai, the value of foreign money has increased considerably while that of legal tender has dropped. Besides suffering from the effects of the war, we are now suffering from the high cost of living.

At the present time, all trades are increasing, the salaries and allowances (of their employees) so as to permit them to maintain their livelihood; only the Chinese employees of (foreign) hotels are being menaced with wage reduction and dismissal. For the past dozens of years, we have existed like slaves under the oppression of foreigners. All this is due to our lack of union.

We, the Chinese employees of (foreign) hotels, have never had any organization to strengthen our bonds of friendship, nor have we had an opportunity to unite; for these reasons, we can be dispersed like sand. All talk of mutual assistance and collaboration was useless talk.

On this account, we have organized a Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai. Through the efforts of our zealous members during the past six months and the assistance of a majority of our comrades, the Association has been officially inaugurated. Henceforth, it will seek, in conformity with the object for which it was formed, to bring about a sincere and spiritual union, mutual assistance and material collaboration among our Chinese comrades in the employ of foreign hotels.

As it is all for the welfare of our members, we hope that members will each do their best to assure the smooth working (of the Association). The future of our Association will depend upon these (efforts).

ANNEX II - (d)

Articles of Association of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

Chapter I - General Principles

Article 1.- Our Association being formed by Chinese employees of foreign hotels in this city (including hotels, boarding houses, restaurants, cars, cafes, etc. large and small, operated by foreigners) is called "Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai".

Article 2.- The object of the Association is to strengthen the bonds of friendship, promote exchange of knowledge, reform (bad) habits, practise mutual aid, commend the spirit of collaboration and to forward the welfare of members.

Article 3.- The office of the Association is located for the time being at No. 218 Rue Prentice, French Concession, Shanghai.

Chapter II - Members

Article 4.- Any Chinese, irrespective of sex or age, who works in a hotel, restaurant, boarding house, bar or cafe operated by foreigner in this city may become a member of the Association.

Article 5.- Any person who approves the object of our Association and who desires to join may become a member provided he satisfies the following conditions : filling in the certificate of adherence; being introduced by at least two members of the Association; are approved of by the administrative Committee.

Article 6.- Every member of the Association must, at the time of admission, pay the admission dues and fill in a document of curriculum vitae giving his last address. All changes of address must be reported to the Association within the stipulated time. This formality is intended to facilitate meetings, in case of necessity.

Article 7.- A member who had resigned and desires to rejoin the Association must comply with formalities of admission as if he were a new member.

Article 8.- Members of the Association must undertake the following duties:-

a) to observe the bye-laws and the decisions of the Association.

b) To put into practice , after working hours, the duties relating to reform and mutual aid mentioned in the decisions of the Association, to accept assignments and work entrusted to them by the Association.

c) To pay their subscriptions regularly and to make enquiries as ordered by the Association.

d) to conduct propaganda in favour of the Association and to introduce as many new members as possible so as to consolidate the foundations of the Association.

e) To attend the meetings of the Association at the hours fixed.

f) Not to impede the work of other people.

g) Not to engage concurrently in any unlawful undertaking.

h) To assist to the best of one's ability any member who has died or who is sick or who finds himself in a precarious position; if necessary, a

subscription may be opened for his relief.

Article 9.- Members of the Association will enjoy the following privileges:-

a) To make propositions and to submit projects for the reform of the Association.

b) To vote and to be voted for.

c) To make use of all the equipment of the Association.

d) Every member who has retired because of old age or weakness or who has lost his employment through being invalidated may obtain payment of a monthly allowance from the Special Welfare Committee provided that his request is accompanied by an attestation signed by at least two members of the Association and has been approved by the Administrative Committee after an investigation. However, this allowance is payable only to those who have been members for at least six months.

e) In the event of the death of a member, his family may solicit an allowance from the Special Welfare Committee, in conformity with the regulations drawn up by the Committee.

Article 10.- Any member who violates any of the stipulations mentioned above in Article 8 will be given a written warning by the Administrative Committee or he may be expelled according to the nature of the offence.

Article 11.- Any member who changes his profession or who applies for withdrawal from the Association, must state his reasons in writing . He can withdraw from the Association only with the permission of the Administrative Committee. The amounts he has contributed will not be refunded to him.

Article 12.- If a member is involved in one of the following cases, the Administrative Committee will order his expulsion and will warn him of the step; furthermore, he must make a report to the general meeting of members:-

a) if he is in arrears for three months or more with the payment of his subscriptions ( except in the case of honorary members or the unemployed).

b) if he leaves his employment in a foreign concern without giving notice to the Association.

c) if he has not been rehabilitated after having been deprived of his civic rights.

d) if he has been sentenced by a Court for an unlawful act.

e) if he contracts a bad habit or commits an act contrary to discipline and he persists in not correcting the habit in the face of repeated advice.

f) if he does not observe the bye-laws and decisions of the Association or fails to accept the responsibility placed upon him.

g) if he seeks to derive personal profit in the name of the Association.

h) if he does anything harmful to the reputation and the interests of the Association.

## Chapter III. --Organization.

Article 13.- The general meeting of members is the supreme organ of the Association.

Article 14.- The Association has an Administrative Committee charged with the execution and management of the affairs of the Association. This Committee is composed of 9 administrators and 4 reserve administrators elected by the general meeting of members.

Article 15.- The Association has a Supervisory Committee charged with supervising the affairs of the Association. This Committee is composed of 5 members and 2 reserve members elected by the general meeting of members.

Article 16.- The Administrative Committee will designate 3 permanent administrators to be responsible for the affairs of the Association. One of them will be elected Chairman.

Article 17.- The Supervisory Committee will designate 2 permanent members to supervise all the work of the Association.

Article 18.- The Standing Administrative Committee has the following departments under its control:

a) General Affairs. b) Finance. c) Inquiries. d) Arbitration. e) Public Welfare. f) Representation.

The General Affairs Department consists of a Chief, one secretary and two clerks. The other departments have each one chief and two clerks. They may engage assistants if necessary and pay them wages or locomotion allowances.

Article 19.- In order to facilitate the work and development of the Association, the Administration Committee may establish:

a) A special Friendship Group.

b) A Spedial Welfare Committee.

Article 20.- These special Committees will each have a chief and a deputy chief elected from among the members of the Administrative Committee or engaged by the Committee.

Article 21. - The duties of the Administrative Committee are as follows:-

a) To enforce the decisions of the general meeting of members.

b) To attend to all external affairs of the Association, to carry out or to conclude contracts with the outside world as the representative of the Association.

c) To elaborate the bye-laws and the regulations of the internal service of the Administrative Committee, the Special Welfare Committee and the Special Friendship Committee.

d) To convoke the general meeting of members.

e) To procure money as a fund of the Association and to open special contributions fo this purpose.

f) To draw up thebudget and to compile the annual statement of accounts of the Association.

g) To appoint or dismiss assistants or employees.

Article 22.- The duties of the Supervisory Committee are as follows:-

a) To examine the budget, the statement of accounts and the daily accounts.

b) To attend the meetings of the Administrative Committee. (however, the members of the Supervisory Committee will not have the right to vote).

c) To manage the funds and the property of the Association.

d) To watch the activities of members and to prepare impeachments.

Chapter IV.-- Meetings.

Article 24.- Members will hold a general meeting once a year. It will be convoked by the Administrative Committee. In case of necessity or upon the demand of at least one-tenth of the members a general meeting of members may be convoked at any time.

Article 25.-- The Administrative Committee will hold a meeting every two months; it will be convoked by the Standing administrators. The Standing Administrative Committee will meet once a month; it will be convoked by the Chairman. It may be convoked at any time in an extraordinary case.

Article 26.- The Supervisory Committee will meet every three months; it will be convoked by the Chairman of the Supervisory Committee. It may be convoked at any time in an extraordinary case.

Chapter V.-- Fees.

Article 27.- The expenses of the Association will be defrayed by the following receipts:-

A.--Subscriptions from members.

i) Admission fees: $2
ii ) Badge fees: $1

2) Subscriptions from honorary members: $50, one payment only.

3) Monthly subscriptions from ordinary members: $2.

4) Special subscriptions may be opened should the income be insufficient to meet the ordinary expenditure.

B.--Creation of a Fund of the Association.

In respect of the fund to be created by means of collections, as mentioned in the preceding paragraph, no subscriptions are to be solicited outside the Association in the name of the Association unless the approval of the Administrative Committee and the Supervisory had been obtained.

C.--Special Expenses.

In case it is necessary to procure special equipment, it will be paid for separately.

Article 28.- The Supervisory Committee is responsible for the administration of the fund of the Association.

Chapter VI.---Additional Terms.

Article 29.- The present bye-laws may be amended if proposed by the general meeting of members or if they are found to be incomplete.

Article 30.-- The present bye-laws will come into force when they have been passed by the general meeting of members and have been approved by the competent authorities.

ANNEX II - (a)

CHEN KING SENG

CHIANG CHAO HSIANG

LIEN PING NAN

TS'ENG CHUNG YING

YAO LIEU HWA

CHU KIA LUNG

are appointed as advisors to our Association.

ANNEX II - (f)

Letter sent by one Tsu Zou Ou to Mr. Fu, member of the Executive Committee of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai

Our Association was inaugurated two weeks ago. To-day the members of the Executive Committee and the Supervisory Committee will assume office. I am very happy.

I have temporarily preserved the list of members of our Association from the day that it was set up to the time of its inauguration. As men of talent have been secured and we have before us capable men and as I have concluded my mission, I have to request you to designate some person to take possession of the list of members in order to develop the work of the Association.

August 17, 1941.

---

Letter sent by Tsu Zou Ou to Mr. Ku, Chairman of the Executive Committee of the Association.

Huang Keng Ki of the Hwa Dah Hotel has called several times at the office of our Association and requested to join as a loyal member. Please request the Supervisory Committee to designate some person to examine whether he has the necessary qualifications.

August 17, 1941.

---

Huang Keng Ki, room boy, 44 years of age, native of Haimen, Chekiang.

Ou Ke King, chief of the dining room.

Zeng Kang Ping, room boy (1 photograph attached)

Wang Tseng Hwa, telephone boy.

Yang Dong Seng, room coolie.

Tsang Kwei Teh, room coolie.

The six persons mentioned above desire to join our Association. Please examine them before they are required to comply with the formalities.

(signed) Tsu Zeng Ou,
August 17, 1941.

1) Number of the register of subscriptions (last number)
2) Last number of badge.
3) Draft of register of subscriptions received.
4) Draft of the Articles of Association.
5) Registration form.

Huang Keng Ki, room boy, 44 years of age, native of Haimen, Chekiang.

Ou Ke King, chief of the dining room.

Zeng Kang Ping, room boy (1 photograph attached)

Wang Tseng Hwa, telephone boy.

Yang Dong Seng, room coolie.

Tsang Kwei Teh, room coolie.

The six persons mentioned above desire to join our Association. Please examine them before they are required to comply with the formalities.

(signed) Tsu Zeng Ou,
August 17, 1941.

1) Number of the register of subscriptions (last number)
2) Last number of badge.
3) Draft of register of subscriptions received.
4) Draft of the Articles of Association.
5) Registration form.

ANNEX II - (g)

Letter from a lift-man of Cathay Mansions on the Bund addressed to members of the Executive Committee and the Supervisory Committee of the Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

On the introduction of Mr. Zeng, I have been working during the past six months as substitute lift-man at the Cathay Mansions. The work is heavy and the pay is the minimum. I have borne with this only in the hope of better days to come.

On August 9, the proprietor of the hotel desired to engage 3 lift-men. I was very happy upon learning of this. However, on the following day, I was dismissed. Astonished, I went to the manager's office for information and I learned that he had no intention to dismiss me. I then went to see the Sub-manager who promised to engage me, but the foreman Zi Kia Fong and Lou King Ling of the lift service induced the sub-manager to dismiss me. However, they are also members of your association and your object is to develop the welfare and the spirit of mutual aid. They not only failed to come to my assistance but, using their position they oppressed us. All this is contrary to the principal object of your Association.

For some time now, I have tried to join your Association on the introduction of member Tseng Ou but Mr. Ou Ze Yong, Chairman of the Administrative Committee of your Association, informed Mr. Zeng that in view of the fact that I was a substitute, it was not necessary for me to join the Association.

However, according to the terms of Article 2 of your regulations, I possess the qualifications to become a member of your Association. I have lost my present employment and it is difficult to find work elsewhere. Consequently, I am relating to you the circumstances of my dismissal and the oppression I have had to endure.

I request your assistance.

(signed) Vong Jen Pao,
No. 4 Yong En Lee,
Rue Wagner.

August 16, 1941.

PESTRA

SERVICES DE POLICE

SERVICE POLITIQUE

Changhai, 18 août 1941

# RAPPORT

N. 1020

Date 22/8/41

NO. 4250/1.

**Objet:** Arrestation des membres principaux de l'Association de secours mutuel des employés chinois des hôtels étrangers de Shanghai, au cours d'une réunion non autorisée.

**Refer:** Mouvement syndical.

Le 17 août 1941 à 16 heures 30, nous nous sommes rendus au No 218 Route Prentice où se tenait une réunion non autorisée des membres principaux de l'Association de secours mutuel des employés chinois des hôtels étrangers de Shanghai (上海旅館業職工互助會). (1)

Suivant les instructions reçues et avec l'aide de 4 agents du Poste Central, nous avons appréhendé les personnes présentes, au nombre de 18. L'assemblée était composée de 7 employés des "Cathay Mansions", 3 de "Hamilton House", 4 du "Métropole Hotel, 3 du "Cathay Hotel" et d'un représentant du Comité d'orientation des mouvements sociaux, nommé WANG YIH SAN (王逸三).

Le but de la réunion, convoquée par le Comité d'orientation des mouvements sociaux, était la prise officielle de leurs fonctions par les membres des comités de l'Association précitée. Rappelons que cette dernière a été inaugurée le 3 août dans les locaux de la Chambre de Commerce Chinoise, North Honan Road.

... ...

(1) Infraction à l'Ordonnance Consulaire No 45 du 3 mai 1927.

Translation filed N 1020

Les intéressés sont gardés à vue pendant que l'enquête se poursuivit à leur sujet. Aucun d'eux n'a d'antécédent judiciaire.

o o
o

Sur la personne de FU KAO DAH (傅高達), président de l'association de secours mutuel des employés chinois des hôtels étrangers, et WANG YIH SAN, commissaire du Comité d'orientation des mouvements sociaux, ont été saisis les documents dont nous donnons la liste en annexe.

Parmi ces documents, l'un d'eux est à détacher : Il s'agit d'une lettre du personnel du "Sassoon House" dans laquelle il demande à se joindre à l'association de secours mutuel des employés chinois des hôtels étrangers.

Annexes : I. Liste des individus arrêtés.

II. Documents saisis :
a) lettre du personnel du "Sassoon House" à l'Association de secours mutuel des employés chinois des hôtels étrangers de Shanghai.
b) lettre de la Branche à Shanghai du Comité d'orientation des mouvements sociaux à l'Association de secours mutuels des employés chinois des hôtels étrangers de Shanghai.
c) acte de prestation de serment à l'occasion de l'entrée en fonctions des membres élus de l'Association de secours mutuels des employés chinois des hôtels étrangers de Shanghai
d) règlement de l'Association de secours mutuel des employés chinois des hôtels étrangers de Shanghai.
e) liste de quelques dirigeants de l'Asso-

ciation des employés chinois des hôtels étrangers de Shanghaï.

) lettre sans-signature, non nommé [illegible] à un dirigeant de l'Association de secours mutuel des employés chinois des hôtels étrangers de Shanghaï.

) lettre adressée par un boy d'ascenseur du "Cathay Mansions" à l'Association de secours mutuel des employés chinois des hôtels étrangers de Shanghaï.

ANNEXE I.

Liste des syndiqués arrêtés au cours de la réunion tenue au No 212 Route Prentice.

-1-

Personnel du "Cathay Mansions"

| | |
|---|---|
| [illegible] KAO [illegible] CHING | (姚[illegible]), 47 ans, natif de Pootung, demeurant au No 250 Rue Bourgeat, boy No 1 (chambre du "Cathay Mansions", membre simple de l'Association de secours mutuel des employés chinois des hôtels étrangers de Shanghai. |
| [illegible] | ([illegible]), 47 ans, natif de Kiangping, demeurant au No 111 Route Prentice, boy No 12 (chambre) du "Cathay Mansions", membre de l'association. |
| CHU [illegible] KANG | (朱[illegible]), 30 ans, natif de Ningpo, demeurant au 33 Rue du Marché, boy No 21 (restaurant) du "Cathay Mansions", membre de l'association. |
| [illegible] | (谷[illegible]), 36 ans, natif de Tinghai, demeurant au No 1 cité Tching Hwa Li, Route Prentice, imprimeur du "Cathay Mansions", comptable de l'association. |
| WANG KUNG KIEN | (王[illegible]), 46 ans, natif de Ningpo, demeurant au No 71 Route Prentice, chef-boy (restaurant) du "Cathay Mansions", chargé des affaires générales de l'association. |
| [illegible] KAO DAN | ([illegible]), 25 ans, natif de Tinghai, demeurant au No 7, cité King Shi Fang, Route Prentice, téléphoniste au "Cathay Mansions", président de l'Association. |
| CHU YUN SHI | (朱[illegible]), 44 ans, natif de Tinghai demeurant au No 158 Hardoon Road, chef-boy No 2 (restaurant) du "Cathay Mansions" membre de l'association. |

Personnel du "Hamilton House"

| | |
|---|---|
| [illegible] AH FOK | ([illegible]), 26 ans, natif de Pootung, demeurant au 156 Nah Kang Li, Markham Road, boy No 14 (chambre) du Hamilton House, 160 Kiangse Road, membre de l'association. |

ANNEXE I.r 2

CHANG TEH FU (张德福), 28 ans, natif de l'Anhwei, demeurant au No 1212 Rue Lafayette, planton No 8 du Hamilton House, membre de l'Association.

KIANG LIU HWA (姜柳华), 28 ans, natif de Nantung, demeurant au No 60 angle Bubbling Well Road-Avenue Haig, garçon No 7 (chambre) du Hamilton House, membre de l'Association.

Personnel du "Cathay Hotel"

HU SING SHAN (胡仙善), 53 ans, natif de Tinghai, demeurant au No 45, East Seward Road, cuisinier No 1 du "Cathay Hotel", comptable de l'association.

HWA HSIAO KENG (华孝庚), 26 ans, natif de Ningpo, demeurant au No 46, cité Nan Teh Shing Li, Boone Road, vendeur de cigarettes du "Cathay Hotel", archiviste de l'association.

WU SEIH YUNG (吴士荣), 39 ans, natif de Ningpo, demeurant au No 5 cité King Teh Li, Rue Cardinal Mercier, boy No 91 (chambre) du "Cathay Hotel", secrétaire de l'association.

Personnel du "Metropole Hotel"

SHA HUNG TSAI (沙洪才), 29 ans, natif de Chingkiang, demeurant au No 8 cité King Sing Li, Avenue Road, boy No 7 (chambre) du "Métropole Hotel", membre simple de l'association.

WANG LIEN KENG (王连根), 31 ans, natif de Ningpo, demeur ant au No 19, cité Zong Tching Li, North Shanse Road, chef-boy No 1 (couloir) du Métropole Hotel, membre de l'association.

CHEN HUNG TSU (陈洪楚), 32 ans, natif de Shaoshing demeurant au No 26, cité Yong Zeng Li, Rue G. Kahn, garçon No 7 du "Métropole Hotel", contrôleur de l'association.

YI SHAN FAH (伊善发), 26 ans, natif de Shaoshing demeurant au No 10 pas. 759 Tiendong Road, porteur de bagages No 1 du "Métropole Hotel". Enquêteur de l'association.

Employé du Comité d'orientation des mouvements sociaux

WANG YIH SAN (王益三), 45 ans, natif de l'An-

Annexe II - a.

Lettre du personnel du "Sassoon House" adressée à l'Association des employés municipaux chinois des hôtels étrangers de Shanghai.

Messieurs,

Depuis que votre association est fait enregistrer au Gouvernement municipal, vous déployez une grande activité: non seulement vous faites preuve de bravoure dans la protection des membres, mais encore (vous avez créé) une union sincère. Cela mérite notre admiration. En vue de resserrer les liens d'amitié et de concentrer nos forces, nous comptons nous affilier (à votre association) afin de pouvoir recevoir ses conseils en temps voulu. Comme votre association est à la tête de la société, nous pensons que vous ne refuserez pas notre demande. D'ailleurs, nous sommes tous collègues de la maison Sassoon. Nous pensons que vous ferez bon accueil à notre requête.

Le 7 août 1941.

Service des chaudières :

YIU OU TING (contremaître)

| | | |
|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] LEU YANG |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] YU |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] YUN ZENG |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] KENG |
| [illegible] | ZENG AN HONG | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] TSE [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | YANG KEI [illegible] |
| [illegible] | [illegible] TCH [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | ZIE [illegible] LERANG | [illegible] ZAI |
| [illegible] | YIU KO [illegible] | YI [illegible] ZU TSING |
| [illegible] LIE TENG | TSU GNEU [illegible] | [illegible] YUEN ZENG |
| HIA YAI OU | TONG [illegible] | [illegible] SIN [illegible] |
| SE [illegible] ZIE | [illegible] | |

Service des eaux :

[illegible] TSOU LIE (contremaître)

| | | |
|---|---|---|
| DANG K [illegible] | [illegible] | [illegible] TSEU |
| DANG [illegible] TANG | ZAI [illegible] | LOU WEI FAN |
| [illegible] EU SENG | LIANG FAN PIAO | [illegible] DING HONG |
| ZI YU FAH | [illegible] TSING VI | LOU SON KANG |
| ZI TSAO NAN | [illegible] ZIANG | ZI KI |
| TCHE [illegible] TEH KIEN | DENG A [illegible] LIAN | YU YEU LIN |

Service d'électricité :

YIU AH KENG (contremaître)

| | | |
|---|---|---|
| [illegible] LIE SEN | LIN WEI KENG | HO [illegible] FAH |
| YANG SA [illegible] DANG | [illegible] FAH | [illegible] ANG AN SENG |
| WANG AH KENG | TS [illegible] FOU FEU | HIA YON PIAO |

CHEN AH SE KOU AH [illegible] [illegible] LENG DANG

SENG [illegible] SENG TSENG WEI SENG ZA[illegible] TSANG

[illegible] K[illegible]ANG [illegible] CHU GNIN ZIANG

Service des peintures :

LIOU [illegible] ZIE (contremaître)

TOA GN[illegible] ZIE [illegible] CH[illegible]N LIL KU TOU KING

[illegible] [illegible] TSU [illegible] PA[illegible] LOH AH ZAI

P'OU [illegible]H FOH FANG FO SERO KU HON FAH

H[illegible]U Y[illegible]G H'[illegible] LI AH DI ZI LAO GNI

Service de la maçonnerie :

KE [illegible]U ZIANG (contremaître)

HO[illegible] KI[illegible] VENG KU KING FENG HUANG TSEU DAO

ZING HAI YUEN H'A ZEN F[illegible]H HOU GNI

TSA[illegible]G TCHANG NAN OU AH K'EI ZENG [illegible]H SONG

KOU ZIE ZIE HU[illegible]NG K'EI ZIANG TSANG LIE F[illegible]NG

TCHEN [illegible]EN DAO

Service de la menuiserie :

ZI PA YING (contremaître)

F[illegible]U VENG TIN KIONG ZIE F[illegible]H ZENG DA[illegible] S[illegible]NG

YUEN PAH SONG TS[illegible]NG TS[illegible]U ZIE LAO HONG SENG

[illegible]AO F[illegible]H SENG

Service des ascenseurs :

TCHEN NGO YING (contremaître)

[illegible]U [illegible]E F[illegible]H LI TSENG SENG TSANG TSE Y[illegible]NG

K'EI LI VENG

En tout 119 membres.

Annexe II - b.

Lettre de la Branche à Shanghai du Comité d'orientation des mouvements sociaux à l'Association de secours mutuel des employés chinois des hôtels étrangers de Shanghai.

---

Nous avons l'honneur de vous informer que nous avons reçu votre requête nous faisant connaître que la cérémonie d'entrée en fonctions des membres des comités d'administration et de contrôle aura lieu le 17 août à 2 heures de l'après-midi, et nous demandant d'envoyer un délégué pour donner des directives au cours de cette cérémonie.

Nous désignons notre camarade HONG ZONG KIONG (à qui nous remettons) la présente pour y assister et donner des directives.

Le 16 août.

(Le siège de la Branche à Shanghai du Comité d'orientation des mouvements sociaux se trouve au N°527 Range Road - Telephone 44542).

## A N N E X E II. - 8

Acte de prestation de serment à l'occasion de l'entrée en fonction des membres élus - (première élection) de l'association de secours mutuel des employés chinois des hôtels étrangers de Shanghai :

Serment : Nous observerons strictement et loyalement la politique et (obéirons) à toutes les lois et tous les règlements du gouvernement national actuellement en vigueur et nous remplirons nos devoirs avec dévouement. En cas de violation (de notre serment), nous accepterons volontiers les sanctions les plus sévères.

Le 17 août 1941.

Prêtent serment :

Membres du Comité de direction

KU KUO PAO (cachet)
YU SEN KING "
WANG YUNG KIEN"
KU SHIH YING "
CHU WEN YUAN "
MAA HSIAO KENG"
CHENG YI PING "
LI KUAN FAN "
LOI PAO CHEN "
CHEN KUNG TSU "
WANG LIEN KENG"

Membres du Comité de contrôle

LOI PAO CHEN (cachet)
CHEN KUNG TSU "
HU SING SHAN "
CHAO WEI CHIEN "
CHI KUANG PING "

Membres suppléants du Comité de direction

YUAN LIANG LUNG (cachet)
KING CHENG YEN
LI CHAO TSING
CHANG SHIH HSUO "

Membres supplémentaires du Comité de contrôle

CHU YUNG SHI (cachet)
WANG SHEN CHUNG "

Préside à la cérémonie de prestation de serment :

MONG ZONG KIONG, représentant de la Branche à Shanghai du Comité d'orientation des mouvements sociaux.

Remarques :

Lors de la prestation de serment, à l'occasion de leur entrée en fonction, les membres des comités de direction et de contrôle et les membres suppléants devront remplir deux exemplaires (du présent acte) avec signatures autographes et cachets. L'un des deux exemplaires sera conservé à l'Association, et l'autre emporté par la personne qui présidera lors de la prestation de serment.

Annexe II - d

Statuts de l'Association de secours mutuel des employés chinois des hôtels étrangers de Shanghai.

-:-

Manifeste à l'occasion de l'inauguration de l'Association de secours mutuel des employés chinois des hôtels étrangers de Shanghai:

Depuis le développement des transports maritimes et du commerce, le nombre des Européens et des Américains qui viennent faire le commerce en Chine s'accroît de jour en jour. Comme Shanghai est un important port de commerce où sont groupés des commerçants, les affaires des hôtels étrangers y deviennent de jour en jour plus florissantes. A présent, le nombre de nos camarades à Shanghai s'élève à 10.000 environ; la majorité d'entre eux travaillent péniblement et ont des cals aux mains et aux pieds, alors que les Etrangers, profitant de leur suprématie politique et économique, exercent une oppression déraisonnable sur eux et nous outragent. Non seulement notre traitement est tellement modique qu'il nous est difficile de nous vêtir et nourrir suffisamment, mais encore nous n'avons aucune garantie dans l'exercice de notre profession. Il n'existe ni rente viagère pour notre (retraite) par suite de vieillesse ou d'invalidité, ni indemnité pour maladie ou décès. Depuis les hostilités à Shanghai, la valeur des devises étrangères augmente considérablement, et celle de la monnaie légale diminue. Après avoir été victimes des malheurs de guerre, nous souffrons encore de la cherté de la vie. Actuellement, toutes les entreprises accordent des augmentations de salaire et des indemnités (à leurs

.....

employés) pour leur permettre de vivre; seuls les employés chinois des hôtels (étrangers), au contraire, sont menacés de réduction de salaire et de licenciement. Depuis plusieurs dizaines d'années, sous l'oppression des Etrangers, nous vivons comme des esclaves. Tout cela est dû au manque d'union.

Nous, employés chinois des hôtels (étrangers), n'avons jamais eu d'organisation nous permettant de resserrer nos liens d'amitié, ni d'occasion de nous unir, en sorte que nous sommes dispersés comme du sable, il nous était inutile de parler d'assistance mutuelle et de collaboration.

En conséquence, nous organisons l'Association d'assistance mutuelle des employés chinois des hôtels étrangers de Shanghai. Grâce aux efforts de nos membres fervents pendant 6 mois et à l'assistance de la plupart de nos camarades, la dite Association vient d'être officiellement inaugurée. Désormais elle cherchera, conformément au but qu'elle s'est fixé, à obtenir une union spirituelle et sincère, une assistance mutuelle et une collaboration matérielle de nos camarades chinois des hôtels étrangers.

Comme il y va du bien-être de nos membres, nous espérons qu'ils feront chacun de leur mieux pour assurer la bonne marche (de l'Association). L'avenir de notre Association dépendra de ces (efforts).

---

Statuts de l'Association d'assistance mutuelle des employés chinois des hôtels étrangers de Shanghai:

Chapitre I - Principes généraux.

Art. 1 - Notre Association étant formée par les employés chinois des hôtels étrangers de la ville (y compris les hôtels, pensions, restaurants, bars, cafés, etc., grands ou petits, exploités par des étrangers), se dénomme : "Association d'assistance mutuelle des employés chinois des hôtels étrangers de Shanghai".

Art. 2 - La présente Association a pour but de resserrer les liens d'amitié,(procéder à) l'échange de connaissances, de réformer les (mauvaises) habitudes, de (pratiquer) l'entr'aide, de préconiser l'esprit de collaboration et d'accélérer le bien-être de nos membres.

Art. 3 - Le siège de l'Association se trouve provisoirement au No 218 rue Prentiss, Concession Française, Shanghai.

Chapitre II - Membres.

Art. 4 - Peut être membre de notre Association, tout Chinois, quels que soient son sexe, et son âge, qui travaille dans les hôtels, restaurants, pensions, bars, cafés, exploités par les Etrangers dans notre ville.

Art. 5 - Quiconque approuve le but de notre association et désire s'y affilier ne pourra y être admis comme membre que s'il satisfait aux conditions suivantes : avoir rempli le bulletin d'adhésion; être présenté par 2 membres au moins de l'Association; être agréé par le Comité d'administration.

.....

Art. 6 - Tout membre de l'Association devra, lors de son admission, verser les frais d'admission et remplir une fiche de curriculum vitae en indiquant son dernier adresse. Tout changement (d'adresse) devra être signalé en temps voulu à l'Association; (cette formalité) est destinée à faciliter les réunions, le cas échéant.

Art. 7 - Tout membre démissionnaire qui désire s'affilier à nouveau à l'Association devra remplir les formalités d'admission comme s'il était un nouveau membre.

Art. 8 - Les membres de l'Association doivent se soumettre aux obligations suivantes :

a) Observer les statuts et les décisions de l Association:

b) Mettre à exécution, après les heures de travail, les obligations relatives à la réforme et à l'assistance mutuelle, prescrites dans les décisions de l'Association, accepter les missions et le travail qui leur sont confiés par l'Association;

c) Payer régulièrement la cotisation et effectuer les enquêtes ordonnées par l'Association;

d) Faire de la propagande en faveur de l'Association et présenter le plus possible de nouveaux membres afin de consolider les bases de l'Association;

e) Assister aux réunions de l'Association, aux heures indiquées;

f) Ne pas entraver le service d'autrui;

g) Ne pas exercer concurremment une autre profession illicite;

h) Assister de son mieux, tout membre décédé ou malade, qui se trouve dans une situation précaire; en cas de nécessité, une souscription pourra être ouverte pour lui venir

[illegible]

Art. 9 - Les membres de l'Association jouissent des droits suivants :

[illegible] soumettre des projets [illegible] la bienveillance de l'Association.

[illegible] d'invalidité;

[illegible] de l'Association;

[illegible] de vieillesse ou [illegible] par suite d'invalidité, [illegible] conseillé par le Comité [illegible] demande), accompagnée [illegible] de l'Association, [illegible] par le Comité d'administration, après [illegible] cette indemnité ne pourra être accordée qu'aux membres ayant [illegible] d'ancienneté au moins;

e) En cas de décès d'un membre, sa famille pourra solliciter une indemnité du comité spécial du bien-être, conformément au règlement arrêté par ce dernier.

Art. 10 - Tout membre qui viole l'une des dispositions énumérées à l'art. 9, sera l'objet d'un avertissement écrit, ou de la révocation suivant le cas, par le Comité d'administration.

Art. 11 - Tout membre qui change de métier ou qui demande à se retirer de l'Association, devra en énoncer par écrit les motifs; il ne pourra se retirer de l'Association qu'après approbation du Comité d'administration. Les sommes qu'il aura versées ne lui seront pas restituées.

.....

Art. 12 - Si un membre se trouve dans l'un des cas suivants, le Comité d'administration prononcera sa révocation et en préviendra le révoqué; il devra en outre en rendre compte à l'assemblée générale des membres :

a) S'il est en retard de 3 mois au davantage pour le paiement de sa cotisation; (exception est faite pour les membres honoraires et pour les chômeurs);

b) S'il quitte son emploi dans un établissement intéressé, sans en prévenir l'association;

c) S'il n'est pas réhabilité après avoir été privé de ses droits civiques;

d) S'il a été condamné par le tribunal pour un acte illégal;

e) S'il contracte une mauvaise habitude ou commet un acte contraire à la discipline, et s'il persiste à ne pas se corriger malgré les conseils réitérés;

f) S'il n'observe pas les statuts et les décisions de l'association, ou n'assume pas la responsabilité qui lui incombe;

g) S'il cherche à réaliser des bénéfices personnels au nom de l'association;

h) S'il porte atteinte au crédit et aux intérêts de l'association.

Chapitre III - Organisation

Art. 13 - L'Assemblée générale des membres est l'organisme suprême de l'association.

Art. 14 - L'association a un Comité d'administration chargé de l'exécution des affaires de l'association. Ce

.....

Comité est composé de 9 administrateurs et 4 administrateurs suppléants élus par l'assemblée générale des membres.

Art. 15 - L'association a un Comité de contrôle chargé de contrôler les affaires de l'association. Ce comité est composé de 3 membres et de 2 membres suppléants élus par l'assemblée générale des membres.

Art. 16 - Le Comité d'administration désigne 3 administrateurs permanents comme responsables de toutes les affaires de l'association; l'un d'eux est élu président.

Art. 17 - Le Comité de contrôle désigne 2 membres permanents pour contrôler toutes les affaires de l'association.

Art. 18 - Le Comité permanent d'administration a, sous ses ordres, les sections suivantes :

1) Affaires générales; 2) Finances; 3) Enquêtes; 4) Arbitrage; 5) Bien-être public; 6) Représentation .

La Section des affaires générales comprend un chef, 1 secrétaire, 2 clercs. Les autres sections ont chacune un chef et 2 clercs. Elles peuvent engager des commis, suivant leurs besoins et leur payer des salaires ou des frais de déplacement.

Art. 19 - Le Comité d'administration pourra créer: 1) Une Amicale spéciale; 2) un Comité spécial du bien-être afin de faciliter le développement des affaires de l'association.

Art. 20 - Ces Comités spéciaux auront chacun un chef et un sous-chef, élus au sein du Comité d'administration ou engagés par celui-ci.

.....

Art. 21 - Les attributions du Comité d'administration sont les suivants :

a) Mettre à exécution les décisions prises par l'Assemblée générale des membres;

b) S'occuper de toutes les affaires intérieures de l'association; exécuter ou conclure des contrats avec l'extérieur au titre de représentant l'Association.

c) Elaborer les statuts et les règlements du service intérieur du Comité d'administration, du comité spécial du bien-être et de l'amicale spéciale;

d) Convoquer l'assemblée générale des membres;

e) Se procurer de l'argent pour constituer les fonds de l'Association, et ouvrir des souscriptions spéciales (à cet effet).

f) Fixer le budget et rédiger les arrêtés de comptes de l'exercice annuel;

g) Nommer et destituer les commis ou les employés.

Art. 22 - Les attributions du Comité de contrôle sont les suivantes :

a) Examiner le budget, les arrêtés de comptes et les comptes journaliers;

b) Assister aux réunions du Comité d'administration (toutefois, les membres du comité de contrôle n'ont pas le droit de vote);

c) Gérer les fonds et les biens de l'association;

d) Surveiller les actes des membres et s'occuper de leur mise en accusation;

Art. 23 - Les membres des Comités d'administration et du contrôle sont élus pour un an, et sont rééligibles.

.....

Chapitre IV - Réunions

Art. 24 - Les membres se réuniront en assemblée générale une fois par an; ils seront convoqués par le Comité d'administration. En cas de nécessité, ou sur demande de 1/10 des membres au moins, l'assemblée générale pourra être convoquée à tout moment.

Art. 25 - Le Comité d'administration se réunira tous les deux mois; il sera convoqué par les administrateurs permanents. Le Comité permanent d'administration se réunira une fois par mois; il sera convoqué par son président; il pourra être convoqué à tout moment, pour cause extraordinaire.

Art. 26 - Le Comité de contrôle se réunira tous les trois mois; il sera convoqué par le président du comité de contrôle; il pourra être convoqué à tout moment pour cause extraordinaire.

Chapitre V - Frais

Art. 27 - Les dépenses de l'association seront couvertes par les recettes suivantes :

a) Cotisations des membres

1) Frais d'admission $ 2.00; frais d'insigne $1.

2) Cotisation des membres honoraires : $50 versée en 1 seule fois;

3) Cotisation mensuelle des membres ordinaires: $2;

4) Des souscriptions spéciales pourront être ouvertes si les fonds sont insuffisants à couvrir les dépenses ordinaires.

b) Création de la caisse de l'Association.

.....

En ce qui concerne les fonds à recueillir en vue de créer la caisse prévue au paragraphe précédent, on ne pourra procéder à aucune souscription à l'extérieur, au nom de l'Association, qu'avec l'approbation du Comité d'administration et du comité de contrôle;

c) Dépenses spéciales; 1) En cas de nécessité pour procéder à des installations spéciales, elles seront [illegible] à part.

Art. 28 - Le Comité de contrôle est responsable de la gestion de la caisse de l'Association.

Chapitre VI - Dispositions additionnelles.

Art. 29 - Les présents statuts pourront être revisés sur proposition de l'assemblée générale des membres, s'ils sont trouvés incomplets.

Art. 30 - Les présents statuts entreront en vigueur lorsqu'ils auront été votés par l'assemblée générale des membres et approuvés par l'autorité compétente.

A N N E X E  II. - e

CHEN KING SENG

CHIANG CHAO HSIANG

LEN PING NAN

TSANG CHUNG YING

YAO LIEN HWA

CHU KIA LUNG

sont engagés comme conseillers de notre association.

## A N N E X E II. - f

Lettre adressée par un nommé TSU ZEU OU à M. FU membre du comité de direction de l'Association de secours mutuel des employés chinois des hôtels étrangers de Shanghai.

Il y a deux semaines que notre association a été inaugurée. Aujourd'hui est le jour de l'entrée en fonction des membres des comités de direction et de contrôl J'en suis très joyeux. J'ai conservé provisoirement la liste des membres de notre association depuis le jour où elle a été mise sur pied, jusqu'à son inauguration. Comme des hommes de talent se sont groupés que nous avons devant nous des gens capables et que j'ai terminé ma mission par intérim, je vous prie de désigner quelqu'un pour prendre possession de la liste des membres afin de développer les affaires de l'association.

Le 17 août 1941

Lettre adressée par TSU ZEU OU à M. FU, président du comité de direction de l'association

M. HUANG KENG KI de l'hôtel "Hwa Dah" est venu à plusieurs reprises au siège de notre association et a demandé à s'y affilier comme membre fidèle. Prière de demander au comité de contrôle de désigner quelqu'un pour examiner s'il a les qualités requises.

Le 17 août 1941.

HUANG KENG KI, boy de chambre, 44 ans, natif de Haimen, Chekiang

OU KE KING, chef de la salle à manger

ZENG KANG PING, boy de chambre (1 photo jointe)

WANG TSENG HWA, téléphoniste

Y

ANNEXE II. - f 2

YAMB DOMO SR G, ccolie de chambre

TSAMB KOPI TEM - do -

Les six sus-mentionnés veulent adhérer à notre association. Prière de les examiner avant de leur faire accomplir les formalités.

Signé : Pa E Oo. le 17août

1/ Numéro du registre des cotisations (dernier numéro)

2/ Dernier numéro de l'insigne

3/ Modèle du registre des cotisations - reçus

4/ Modèle des statuts de l'association

5/ Plan d'enregistrement.

Annexe II - g

Lettre d'un boy d'ascenseur du "Cathay Mansions", rue Bourgeat adressée aux membres des Comités de direction et de contrôle de l'Association d'assistance mutuelle des (employés chinois) des hôtels étrangers :

Sur intruduction de Mr. ZENG, je travaille au service des ascenseurs du "Cathay Mansions" comme remplaçant depuis 6 mois. Le travail est pénible, et le salaire est minime. (J'ai supporté cela) tout simplement pour attendre des jours meilleurs.

Le 9 courant, le patron de l'hôtel voulait engager 3 boys d'ascenseur. Je fus très heureux d'apprendre cette nouvelle. Toutefois, le lendemain, je fus révoqué. Etonné, je me présentai au bureau du Manager pour me renseigner, et on m'a pprit que celui-ci n'avait pas l'intention (de me révoquer). Puis j'allai voir le sub-Manager qui me promit de m'engager. Mais le contremaître Mi Kis Fong et Lou King Ling du service des ascenseurs escortèrent le sub-manager à me licencier. (Cependant) ils sont également membres de votre association et votre but est de développer le bien-être et l'esprit d'assistance mutuelle. Non seulement ils ne sont pas venus à mon aide, mais encore ils exercent une oppression sur moi en profitant de leur situation prépondérante, ce qui est contraire au but principal de votre Association. Il y a quelque temps, j'ai (essayé) de m'affilier à votre Association sur présentation du membre Tsong Ou, mais Mr. Ou Ze Yong, président du comité d'administration de votre association, a répondu à Mr. Zeng qu'étant donné que j'étais un remplaçant, il ne m'était pas néces-

.....

saire de s'affilier à l'association. Cependant d'après les dispositions de l'art. 2 de vos statuts, je possède les qualités pour être membre de votre association. J'ai perdu mon emploi actuel, il m'est difficile d'en trouver un ailleurs. En conséquence, je me permets de vous exposer les conditions de ma révocation et l'oppression dont je suis victime en vous priant de me venir en aide.

Signé : Vong Jen Fao,
N° 4 cité Yong Eu Li, rue Wagner

Le 16 Août.

F. 207A
S. 500-7-41

15 8 41

Headquarters,
Shanghai Municipal Police.

August 14, 1941.

To Secretary & Commissioner General,

S. M. C.

The Commissioner of Police presents his compliments in forwarding herewith the undermentioned documents.

Reference No:- N. 1020 (S/B).

Subject :- Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai.

Enclosures Copy of a Police report from Political Section of French Municipal Police.
Copy of a Police report.
For information.

SEC/.

FILE

French Municipal Police

---

Political Section

---

Report No. 4246/1

Shanghai, August 5, 1941.

Subject: Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai (上海外籍旅業華僕互助會)

Reference: Labour Movement

There are in the two Settlements about 120 hotels, boarding houses, restaurants, cabarets, cafes, etc. (of which 20 are in the French Concession) operated by foreigners and employing in all some 10,000 boys, cooks, coolies, etc.

Recently, a "Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign hotels in Shanghai" was formed at the Social Movement Direction Committee at No.527 Range Road, on the proposal of the following persons:-

Wu Se Yung (吳士荣), No.1 boy of the Cathay Hotel, Sassoon House, Nanking Road.

Fu Kao Dah (傅高達), No. 1 telephone attendant of Cathay Mansions, No. 265 Rue Bourgeat.

Wang Yung Kieh (王永堅), No.1 boy of the restaurant of the Cathay Mansions.

Chen Yieh Ping (陳[illegible]), boy of the Metropole Hotel, No. 180 Kiangse Road.

This Association was inaugurated on August 3, 1941, in the course of a meeting held at the Chinese Chamber of Commerce. During the meeting the following Committees were elected:-

Executive Committee

Fu Kao Deh, Wang Yung Kieh, Wu Se Yung, Chen Yieh Ping,

Yu Tse King ( 俞子敬 ), boy of the Cathay Mansions, Rue Bourgeat.

Hwe Hsiao Keng ( 華孝廣 ), boy of the Cathay Hotel Restaurant, Nanking Road.

Gu Wen Yuen ( 顧文元 ), boy of the Cathay Hotel Restaurant.

Nien Sui Fah ( 倪長發 ), boy of the Metropole Hotel, Kiangse Road.

Wong Lien Keng ( 王連根 ), boy of the Metropole Hotel.

Supervisory Committee

Chu Yung Shi ( 朱勇喜 ), deputy No.1 boy of Cathay Mansions Restaurant, Rue Bourgeat.

Hou Sing Sui ( 胡侯義 ), Chief cook of Metropole Hotel, Kiangse Road.

Chen Hong Tsou ( 陳洪生 ), No. 1 boy of Metropole Hotel.

Chao Wei Sui ( 趙偉水 ), No. 1 boy of Metropole Hotel Restaurant.

Nothing detrimental about these persons is known to our service.

The object of the Association is to promote closer friendly relations among the members and to safeguard their mutual interests. It has at present about 600 members, consisting of boys, coolies, cooks, etc. of the Cathay Mansions on Rue Bourgeat, the Cathay Hotel on Nanking Road and the Metropole Hotel on Kiangse Road The monthly dues have been fixed at $2 per member. The staff of Clement's Apartments, No. 1363 Rue Lafayette, have been approached and appear to have joined this Association.

The office of the Association will be located in the Settlement and a house is being sought. For the purpose of assuring liaison between members working in the French Concession, a provisional office was installed at No. 218 Rue Prentice on August 3. The establishing of this office was prohibited by the French Police on August 4.

A "Mutual Aid Association of Chinese staffs in the service of foreigners" (洋商雇職工互助會) is in course of orgnaization at No. 527 Range Road. The members will consist of boys of the Cercle Sportif Francais, the Country Club and other clubs. This Association is a section of the body named above.

The investigation is being continued.

(Sd.) G. Richard.

Certified true copy

SNC/.

August 4, 1941.

Shanghai Municipality Foreign Hotel
Chinese Employees' Mutual Aid Society
- inaugurated on August 3, 1941.

Between 2.15 p.m. and 6 p.m. on August 3, 1941, the Shanghai Municipality Foreign Hotel Chinese Employees' Mutual Aid Society (上海特别市洋商旅业华员互助会), with offices at the Shanghai Branch, Social Movement Direction Committee, 527 Range Road, held an inaugural meeting in the Chinese Chamber of Commerce Building, North Soochow Road. About 800 persons attended including Hoong Chung (洪炯) and Soo Mien (苏渑) representatives from Shanghai Branch, Social Movement Direction Committee and the Local Kuomintang Headquarters (Nanking Government) respectively. Fu Kao-dah (傅高达) presided.

During the meeting, the affairs of the society were discussed and the following persons were elected to serve as committee members of the society:-

Executive Committee Members:

Fu Kao-dah (傅高达).
Wong Yung-chien (王永坚).
Yue Tse-ching ([illegible]).
Jue Wen-yuan ([illegible]).
Nyi Zuan-fah (倪[illegible]).
Wong Lien-kung (王[illegible]).
Zung Yee-ping ([illegible]).
Woo Sz-yung (吴士荣).
Hwa Shiao-keng ([illegible]).

Supervisory Committee Members:

Zung Hoong-tsoo ( 陳洪楚 ).
Zau Wei-chuen ( 趙渭泉 ).
Tsu Yung-zuan ( 朱永喜 ).
Zee Kwang-ping ( 齊光炳 ).
Ho Sing-zuan ( 何信善 ).

This society is registered with the Shanghai Branch, Social Movement Direction Committee, 527 Range Road. It maintains a sub-office at No.218 Route Prentice, French Concession.

Certified true copy

SMC/.

1620
12 8 41

French Municipal Police

---

Political Section

---

Report No. 4246/1

Shanghai, August 5, 1941.

Subject: Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign Hotels in Shanghai

Reference: Labour movement

There are in the two Settlements about 120 hotels, boarding houses, restaurants, cabarets, cafes, etc. (of which 20 are in the French Concession) operated by foreigners and employing in all some 10,000 boys, cooks, coolies, etc.

Recently, a "Mutual Aid Association of Chinese Employees of Foreign hotels in Shanghai" was formed at the Social Movement Direction Committee at No. 527 Range Road, on the proposal of the following persons :-

Wu Se Yung ( ), No.1 boy of the Cathay Hotel, Sassoon House, Nanking Road.

Fu Kao Dah ( ), No. 1 telephone attendant of Cathay Mansions, No. 265 Rue Bourgeat.

Wang Yung Kieh ( ), No.1 boy of the restaurant of the Cathay Mansions.

Chen Yieh Ping ( ), boy of the Metropole Hotel, No. 180 Kiangse Road.

This Association was inaugurated on August 3, 1941, in the course of a meeting held at the Chinese Chamber of Commerce. During the meeting the following Committees were elected :-

Copy to S.P.G.

Chief of Police Sp. Branch
Chairman
Sp. B. C. (Sp. Br.)

P.A.
Report dated August 5th attached herein.

Executive Committee

Fu Kao Dan, Wang Yung Kieh, Wu Se Yung, Chen Yieh Ping,

Yu Tse King (虞子敬), boy of the Cathay Mansions, Rue Bourgeat.

Hwa Hsiao Keng (華孝賡), boy of the Cathay Hotel Restaurant, Nanking Road.

Gu Wen Yuen (顧文元), boy of the Cathay Hotel Restaurant.

Nien Sui Fah (倪瑞發), boy of the Metropole Hotel, Kiangse Road.

Wong Lien Keng (王連根), boy of the Metropole Hotel.

Supervisory Committee

Chu Yung Shi (朱永熙), deputy No. 1 boy of Cathay Mansions Restaurant, Rue Bourgeat.

Hou Sing Sui (侯信瑞), Chief cook of Metropole Hotel, Kiangse Road.

Chen Hong Tsou (陳洪壽), No. 1 boy of Metropole Hotel.

Chao Wei Sui (趙渭水), No. 1 boy of Metropole Hotel Restaurant.

Nothing detrimental about these persons is known to our service.

The object of the Association is to promote closer friendly relations among the members and to safeguard their mutual interests. It has at present about 600 members, consisting of boys, coolies, cooks, etc. of the Cathay Mansions on Rue Bourgeat, the Cathay Hotel on Nanking Road and the Metropole Hotel on Kiangse Road. The monthly dues have been fixed at $2 per member. The staff of Clement's Apartments, No. 1363 Rue Lafayette, have been approached and appear to have joined this Association.

The office of the Association will be located in the Settlement and a house is being sought. For the purpose of assuring liaison between members working in the French Concession, a provisional office was installed at No. 218 Rue Prentice on August 3. The establishing of this office was prohibited by the French Police on August 4.

A "Mutual Aid Association of Chinese staffs in the service of foreigners" (洋商華籍職工互助会) is in course of organization at No. 527 Range Road. The members will consist of boys of the Cercle Sportif Francais, the Country Club and other clubs. This Association is a section of the body named above.

The investigation is being continued.

(Signed): G. Richard.

P. 514A

SERVICES DE POLICE

SERVICE POLITIQUE

Changhai le 5 Août 1941.

# RAPPORT

NO. 4246/1

**Objet:** Association de secours mutuel des employés chinois des hôtels étrangers de Shanghai. (上海外国旅馆华员互助会).

**Référ:** Mouvement syndical.

Il existe dans les deux concessions environ 120 hôtels, pensions de famille, restaurants, cabarets, cafés, etc... tenus par des Européens (dont une vingtaine en C.F.), employant au total plus de 10.000 personnes (boys, cuisiniers, coolies, etc).

S.I.M.B. 573

Récemment, l'"Association de secours mutuel des employés chinois des hôtels étrangers de Shanghai" fut créée dans les locaux du Comité d'orientation des mouvements sociaux, 527 Range Road, sur l'initiative des personnes suivantes :

WU SE YUNG (吴士荣) - chef-boy du Cathay Hotel, Sassoon House, Nanking Road.

PU KAO DEH (傅高德) - téléphoniste N°1 du Cathay Mansions, 265 Rue Bourgeat.

WANG YUNG KIEH (王永杰) - chef-boy du restaurant du Cathay Mansions.

CHEN YIEH PING (陈跃平) - boy du Metropole Hotel, 180 Kiangse Road.

Cette association fut inaugurée le 3 août 1941. Au cours de la réunion qui eut lieu à cette occasion,

... ... ...

dans les anciens locaux de la Chambre de Commerce Chinoise, les comités de direction et de contrôle suivants furent élus :

Comité de direction :

YU KAO DAH )
WANG YUNG KIEH )
WU SU YUNG ) déjà cités.
CHEN YINH PING )

YU TSE KING (俞子敬) - boy du restaurant du Cathay Mansions, Rue Bourgeat.

HUA HSIAO KANG (華孝剛) - boy du restaurant du Cathay Hotel, Nanking Road.

GU WEN YUEN (顧文元) - boy du restaurant du Cathay Hotel.

NIEN SUI HAI ([illegible]海) - boy du Metropole Hotel, Kiangse Road.

WANG LIEN KENG (王[illegible]) - boy du Metropole Hotel.

Comité de contrôle :

CHU YUNG SHI (朱永[illegible]) - sous-chef boy du restaurant du Cathay Mansions, Rue Bourgeat.

HOU SING SUI ([illegible]) - chef-cuisinier du Metropole Hotel, Kiangse Road.

CHEN HONG TSOU (陳洪[illegible]) - chef-boy du Metropole Hotel.

CHAO WEI SUI (趙[illegible]) - chef-boy du restaurant du Metropole Hotel.

... ... ...

Aucune de ces personnes n'a fait l'objet de remarques défavorables de la part de nos services.

L'association qui a pour but de resserrer les liens d'amitié entre ses membres et de sauvegarder leurs intérêts communs, ne groupe actuellement qu'environ 600 membres (boys, cuisiniers, coolies, etc... du Cathay Mansions, Rue Bourgent, du Cathay Hotel, Nanking Road, et du Metropole Hotel, Kiangse Road) (1). Les cotisations mensuelles sont fixées à 2 dollars par membre.

Le siège de l'association sera installé sur le Settlement; la recherche des locaux est en cours. Dans le but d'assurer la liaison entre les membres travaillant sur la Concession Française, un bureau provisoire fut installé le 3 août, au N°218 Rue Prentice. Ce bureau fut interdit par la Police Française le 4 août.

Notons qu'actuellement est en cours d'organisation au N°527 Range Road, l'"Association de secours mutuel du personnel chinois au service des Etrangers" ( [illegible] ) groupant les boys du Cercle Sportif Français, du Country Club et des autres cercles. Cette association est une section de

... ... ...

(1) Le personnel du "Clement's Apartments", 1363 Rue Lafayette, a été approché et semble devoir s'affilier aussi à cette association.

l'association citée en premier lieu.

L'enquête continue./.

Signé : T. MOHAMED

Ampliations:
Nos 1-
2-
3-
4-
5-
6-

2

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Sp. Br. REGISTRY
1020
9. 41

"A"

Misc. 696/41. Central
Sept. 4th, 41.

9.

At 6.30p.m. 3-9-41, a telephone message was received from Mr. Lipsman, reporting that the strike had been settled and that the employees would resum at a.m 4-9-41, having accepted conditions laid down by him.

Police on duty at the Cathay Hotel were withdrawn at 7p.m. 3-9-41, at the request of the management.

D. S.

Sen. Det.

D.D.O. "A"

1020
4 9 41

"A"
Central
Misc. 695/41. Sept. 3rd, 41.

8.

At 9.30a.m. 3-9-41, a telephone message was received from the D.C. "A" instructing that the detained strikers be released. The first eighteen were therefore released immediately, the remainder being released at 5p.m. 3-9-41.

It is now understood that Mr. Kuo Ping Yuen, S.M.C. Industrial Section is mediating between the strikers and employer but the results, as yet are unknown.

Enquiries proceeding.

D. S.

Sen.Det.

D.D.C. "A"

Copy to Special Branch.

4 9 41

1020

Misc. 695/41. "A" Central

Sept. 1st, 41.

?.

Between 12.20p.m. and 3.30p.m. the following four male Chinese:-

1. Lee Doo Pao ( ), 36, Fokien, M/Boy, 13 Hung Seu Lee, Chengtu Road.
2. Tsang Kwang Hwa ( ), 28, Fokien, M/coolie, 104, Tsung Yih Lee, Rue du Consulat.
3. Tsung Lung Tsai ( ), 32, Fokien, M/boy, 330 Hwa Sung Fong, Rue Protet, F.C.
4. Sung Ting Fong ( ), 36, Fokien, M/boy, 21 Kyung Loong Ka, Honan Road,

were brought to the station from the vicinity of the Metropole Hotel, Kiangse Road by P.S. Decombal, as a result of a telephone communication from Mr. Arreger, Manager, Metropole Hotel reporting pickets preventing employees from attending work.

At 12.15p.m. and as a result of a telephone communication from Commissioner of Police, S.I. Barton, D.S. Cooke, C.I. Shih and a party of uniform Police, proceeded to the Cathay Hotel and succeeded in arresting the following male Chinese:-

D.D.O. "A"

5. Ling Ah S ( ), 35, Ningpo, M/cook, 345 Hung Foh Li, E. Kiangse Road.

This now brings the total detained to 23 pending further instructions from the D.C. "A".

Copy to Special Branch.

Sen. Det.

D. S.

"A"

Misc.495/41 Central
31/8/41

6

At 7a.m. 31/8/41, a telephone message was received from Mr.Lipsman,general manager,Cathay Hotels Ltd.,reporting that a large number of ex employees were picketing the Cathay Hotel,Nanking Rd. and preventing employees from entering.

D.S. Cooke,C.D.S.118 and a party of Uniform Police attended and brought to the station 18 male Chinese,namely:-

(1) Tsau Chiu Hung( )18,Fokien,S/Boy, No.29, 236/36 Park Rd.

(2) Ling Foh Tsang( )29,Ningpo,M/Cook, 446 E.Mambury Rd.

(3) Yien S Hang( )24,Ningpo,M/Cook,275 E.Kiangse Rd.

(4) Chi Hsiang Kwei( )27,Fokien,S/Boy No.20,354 Burkill Rd.

(5) Tsang Yien Lien( )28,Fokien,M/Boy No.77,10/253 Park Rd.

(6) Tsung Dah Tsung( )32,Fokien,M/Boy No.73,10/253 Park Rd.

(7) Tsau Sung( )30,Fokien,M/Boy No.78, 292 Shantung Rd.

(8) Ling Ling Hwa( )34,Ningpo,M/Cook, Cathay Hotel.

(9) Tsung Yau Kwei( )27,Foochow,S/Boy No.28,5 Bok Keh Leong,Burkill Rd.

(10) Tsung Tsang Foh( )18,Fokien,S/Boy No.22,5 Bok Keh Leong,Burkill Rd.

(11) Ling Wei Fong( )21,Fokien,S/Boy No.10,354 Burkill Rd.

(12) S Yien Chien( )20,Fokien,S/Boy No.21, 21 Ching Loong Ka.

(13) Nyung Lee Tien( )25,Fokien,S/Boy No.8, 11 Tsang Ka Zah,Avenue Rd.

(14) Tsung San Shing( )26,Ningpo,M/Boy No.91, 30 Tuh Shing Lee,N.Kiangse Rd.

(15) Foo Chiang Shing( )36,Ningpo,M/Cook,30 Tuh Shing Lee,N.Kiangse Rd.

(16) Tsang S Sung( )42,Ningpo,M/Cook,Cathay Hotel.

(17) Ying Hub Tong( )23,Ningpo,S/Clerk,Cathay Hotel.

(18) Ding Chi Fah( )22,Tsungkiang,M/Boy No.89, 11 Ts Tsang Lee,Nanking Rd.

who were found loitering outside the Cathay Hotel entrances on Nanking and Jinkee Rds.

While it is obvious that these men were loitering with the express purpose of preventing working employees from attending work at the Cathay Hotel this A.M.,there is no evidence of intimidation being resorted to and there is no one who can come forward as having witnessed intimidation.

The D.O."A" was informed and instructed that the above men be detained pending further instructions.

Special Branch informed.

Sen. Det. i/c

D. S.

D. D. O. "A"

Misc. 695/41.

Central
28/8/41.

5.

At 10.15a.m., 28/8/41, a telephone message was received from Mr. Stahley, Manager of the Cathay Hotel, to the effect that as the strikers had failed to give a reply to the ten conditions (Diary 4) by the dead-line time of 6p.m. 27/8/41, as set by Mr. Lipsman, a further notice was issued to the strikers informing them that as they had failed to return to work at the stipulated time they may consider themselves as having resigned their positions and that their salaries would be paid to them as from a.m., 29/8/41, at the Control Office, Cathay Hotel.

Mr. Stahley stated that as far as they were concerned the strike was over and that the management were contemplating taking on a new Chinese staff. Mr. Lipsman refused to have anything more to do with the strikers and would not listen to any further overtures from them.

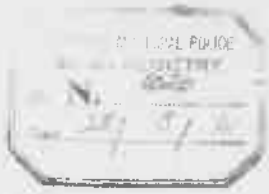
D. S.

Sen.Det. i/c.

D.D.O. "A"

Copy to Special Branch.

INDEXED
(S.B.) REGISTRY
DATE 29/8/41



Misc. 655/41.

"A"
Central
27/8/41.

4.

Strike of Cathay, Metropole Hotels and 6th floor Hamilton House employees.

At 11a.m. 27/8/41, D.S. Cooke again interviewed Mr. J.G. Lipsman, General Manager of the Cathay Hotels Ltd, regarding the strike situation.

At about 8.30p.m. 25/8/41, the strikers' delegation was received by Mr. Lipsman and it was apparent that they had come to sign the conditions as described in diary 3 of this file, which is a necessary factor before they are permitted to resume work. They had also agreed that 11 Restaurant staff, 10 cooks, 9 Tower staff and 3 telephone operators of the Cathay Hotel, four of the staff of the Metropole Hotel and 33 staff of the Cathay Mansions should not be re-employed. They were prevented from signing by the sudden arrival of a male Chinese, who talked to them and after which they all left.

On 22/8/41, Mr. Lipsman, after a conference with the Chairman of the company, presented the strikers with 10 conditions under which they could resumed work. These conditions augment those already presented, and are as follows:-

1. I shall take back only those employees whose services I require.

2. I shall take back only one Night Telephone-operator. All the other Telephone-operators will be replaced by girls from the Shanghai Telephone Company.

3. I have authorised Mr. Stahley, Manager of Cathay Hotel, Mr. Arregger, Manager of Metropole Hotel, Mr. Carreau, Manager of Cathay Mansions and Mr. P. Bavard, Manager of Kitchens of Cathay Hotels Limited to take back only those employees, whose services they require.

4. I am the sole person who has the full right to transfer from one department to another, or from one Hotel to another any Chinese employee of our Company, and, upon my orders, the Managers of the Hotels or Kitchens have the right to effect such transfers.

   I shall not tolerate any discussion on this matter, my orders will have to be complied with, without any argument.

5. I have the full authority to dismiss any employee, without previous notice.

   It is understood however, that such action on my part will be provoked only by misconduct, failure to obey orders, bad execution of work, or joining the Union.

6. In case notice is given due to the organisation of the Hotels or for reasons of service, the employee dismissed is granted the following indemnity:

   15 days salary and rice allowance plus service charge average for previous month, for every year of service.

7. In case notice is given due to negligence on the part of the employee in performing his duties, or disobedience, bad discipline, theft etc., the employee thus dismissed it not entitled to any indemnity whatsoever.

8. In case of death of any employee, the family of the deceased is entitled to the indemnity as granted in paragraph 1, plus one hundred Shanghai dollars (Sh$100.-) for funeral expenses.

9. In case of illness or accident occuring during the performance of duties, if such illness or accident

is certified by a Doctor nominated by the Company or the Lester Chinese Hospital, the employee is entitled, providing his illness does not exceed forty-five days (45) to his salary, rice allowance and his share in the service charge.

If his illness exceeds forty-five days, he will be dismissed and he will be entitled to the indemnity granted in paragraph No.1, which indemnity will start from the first day of his illness, after deduction of the 45 days salary etc. already paid.

10. The Strikers will not receive any salary, Rice-allowance and Service Charge for the days they were on strike.

The 18 employees arrested by the French Police were released at 3p.m., 26/8/41, and it was expected that as a result of this the employees would accept the conditions. Mr. Lipsman was advised by M. Paul Premet, Advocate who is acting for the families of the arrested and for the Union, that the employees would return to work as soon as the men were released, he has however since telephoned to Mr. Lipsman informing him that the men would not return.

On 26/8/41, Mr. Lipsman sent a notice to the striking employees, informing them, that if they did not sign the 10 conditions and resume work as from 12 noon, 27/8/41, they would be considered as having definitely refused to resume work and could receive their salaries due to them up to 18/8/41. A further communication from Mr. Lipsman revealed that the "dead-line" had been extended to 6p.m. 27/8/41.

Ten Jewish Refugees employed as cooks in the Cathay Hotel have been dismissed and replaced by new Chinese cooks.

Enquiries proceeding.

D. S.

Sen.Det. i/c.

D.D.O. "A"

Copy to Special Branch.

1020
20 8 41

"A"
Central
19/8/41

Misc.695/41

2

Strike of Cathay,Metropol Hotels and
6th floor Hamilton House employees.

Mr. Lipsman,General Manager of the Cathay Hotels Ltd.,was interviewed by D.S.Cooke at 10a.m.,19/8/41.

He stated that approximately 150 Jewish refugees were being employed and would be divided between the Cathay and Metropol Hotels,the Cathay Mansions and the 6th floor of the Hamilton House. The floor boys and coolies,lounge,bar,lift and hall boys of the Cathay Hotel were working.

The cooks could resume work only on conditions to be laid down by the management.

Mr.Arregger,manager of the Metropol Hotel and Hamilton House,when interviewed stated that he had received a report to the effect that some employees of the above mentioned concerns,wishing to resume work this morning(19/8/41) had been prevented from so doing, by pickets,stationed outside the buildings. This is presumed to have taken place about 7a.m. It will be brought to the notice of C.I.Boddy O.i/c Central.

Enquiries proceeding.

Sen. Det. i/c

D. D. C. "A"

F. 19
G. 1500-1-38. Instituted 12-24

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

# REPORT ON STRIKE

Mss. 006/41.

"A" Division

Central Station

Aug 19-8-41 193

Time and date reported — Time and date S.B. informed 8.50a.m. 19-8-41.

Time and date strike commenced 2.30p.m. 18-8-41.

By whom reported —

Trade or profession of strikers Cooks, Room-boys and cashier Dining Room, bar and lift staff, bagman, cashier, telephone operators.

Number of strikers 200 Male — Female — Apprentices —

Employer's name, address and business Metropol Hotel and 6th floor Hamilton House. Mr. E. Ar[illegible] Manager (Cathay Hotels Ltd.)

Union to which strikers belong Chinese staff Mutual Aid Association of Shanghai Foreign Hotels.

Cause of strike and demands made by strikers Arrest of 18 employees of Cathay Mansions, F.C. Release demanded.

When did discontent amongst strikers first commence a.m. 18-8-41.

What action (if any) did employers take to remedy cause of discontent prior to commencement of strike —

What action (if any) have the employers taken to meet the demands of the strikers —

Names and addresses of strike leaders —

Has the strike or its cause any political inspiration —

Meeting places of strikers ? Route J. Prentice F.C.

Number of persons arrested for offences arising out of strike —

Particulars of literature (if any) circulated relative to strike —

Name and address of printer of such circulars —

Precautions taken by Police None warranted as yet.

Investigating Officer D.S. Cooke and C.D.C. 204.

**Subsequent reports on the same strike should be submitted on the Report Forms for general use.**

F. 19
G. 1500-1-38. Instituted 12-24

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

# REPORT ON STRIKE

Misc. 605/41.

"A" Division

Central Station

Aug. 18th, 1941

Time and date reported 3.30p.m. Time and date S.B. informed 1020

Time and date strike commenced 12m.d. 18-8-41.

By whom reported Cathay Hotel.

Trade or profession of strikers Cooks & Telephone Operators.

Number of strikers 90 Male - Female - Apprentices -

Employer's name, address and business Cathay Hotel, Nanking Road. Mr. Lipman General Manager.

Union to which strikers belong [illegible] Foreign Hotels.

Cause of strike and demands made by strikers [illegible] 18 employees of Cathay Mansions, by French Police. [illegible] effect release.

When did discontent amongst strikers first commence 8.7. 18-8-41.

What action (if any) did employers take to remedy cause of discontent prior to commencement of strike -

What action (if any) have the employers taken to meet the demands of the strikers -

Names and addresses of strike leaders -

Has the strike or its cause any political inspiration -

Meeting places of strikers No. 1 Route de Tientsin, F.C.

Number of persons arrested for offences arising out of strike -

Particulars of literature (if any) circulated relative to strike -

Name and address of printer of such circulars -

Precautions taken by Police Uniform Police posted.

Investigating Officer D.S. Cooke.

**Subsequent reports on the same strike should be submitted on the Report Forms for general use.**

M 9/11.

P.

September 26, 41.

J.G. Lipsman, Esq.,
General Manager,
Cathay Hotels, Ltd.,
Shanghai.

Sir,

I have to acknowledge receipt of your letter of September 18, and to state, in reply, that the Council has no knowledge of an organisation known as the "Federation for all Foreign Employees of Restaurants and Hotels".

For your information, I have to add that there is an association known as the "Foreign Hotel Chinese Employees' Mutual Aid Society" which was inaugurated on August 3, 1941 but this association is not registered with nor recognised by the Council.

I am, Sir,

Your obedient servant,

K. TERACKA.

Deputy Secretary.

CFY.

N. 1020

FILE

September 24, 41.

Secretary & Commissioner General,

S. M. C.

Reference: Your File No. N.9/11
Letter from the Cathay Hotels, Ltd.
dated September 18, 1941.

Subject : Federation of all Employees of Foreign Restaurants and Hotels.

I forward herewith copy of a Police report on the subject.

H. M. SMYTH
Acting Commissioner of Police.

csc/:

S. 1, Special Branch.

September 24, 1941.

Federation for all Employees of
Foreign Restaurants and Hotels.

With reference to the attached enquiry dated September 18th, addressed to the Secretary & Commissioner General of the Shanghai Municipal Council, I have to state that the "Federation for all Employees of Foreign Restaurants and Hotels," officially known as the "Foreign Hotel Chinese Employees' Mutual Aid Society", which was inaugurated on August 3rd, 1941 at the now defunct Chinese Chamber of Commerce Building, North Soochow Road, is not registered with or recognised by the Shanghai Municipal Police.

The society now maintains a communication address at No.216 Rue Prentice, French Concession.

Certified true copy.

csc/:

FM. 2
G. 650-1-41
HSM/

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

S. 1, Special Branch *Hdddd.* *File No.* ..... *Date* September 24, 1941.

SUBJECT: Federation for all Employees of Foreign Restaurants and Hotels.

With reference to the attached enquiry dated September 18th, addressed to the Secretary & Commissioner General of the Shanghai Municipal Council, I have to state that the "Federation for all Employees of Foreign Restaurants and Hotels," officially known as the "Foreign Hotel Chinese Employees' Mutual Aid Society", which was inaugurated on August 3rd, 1941 at the now defunct Chinese Chamber of Commerce Building, North Soochow Road, is not registered with or recognised by the Shanghai Municipal Police.

The society now maintains a communication address at No.218 Rue Prentice, French Concession.

D. S. I.

A.C. (Special Branch)

26/9

POLICE FORCE
FOR COMMENT

18 SEP 1941

Cathay Hotels, Ltd.,
Shanghai,
September 18, 1941.

G.E. Phillips, Esq.,
Secretary & Commissioner General,
Shanghai Municipal Council,
Foot, Kiangse Road.

Dear Sir,

I should appreciate it very much if you kindly inform me whether the Shanghai Municipal Council recognises the Federation for all Foreign Employees of Restaurants and Hotels and if this Federation is considered as a legal organisation.

Thanking you in anticipation,

Yours faithfully,

CATHAY HOTELS LIMITED

J.G. Lipsman

General Manager.

Ref: No:.....  Date September 4, 1941.

# SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL

## ~~Inspection~~ Report

Name: Messrs. Cathay Hotels, Ltd.
Nature of Business:
Address: Sassoon House, Nanking Road.
Submitted by: F. Y. Koo.

Application No:
Cad. Lot:
District: Central.
Read by:

INDUSTRIAL DISPUTE.

Some 650 Chinese employees of the following foreign hotels owned by the Cathay Hotels, Ltd., both in the Settlement and French Concession, declared a strike between 1 p.m. and 2.30 p.m., August 18, 1941, in order to enforce a demand for the release of 18 members of the Foreign Hotels Chinese Employees' Mutual Aid Society, 218 Route Prentice (F.C.), who were arrested by French police on August 17 for holding a meeting on the premises.

| Name & Address | No. of Hands Affected. |
|---|---|
| Cathay Hotel, Nanking Road. | 250 |
| Hamilton House (6th floor), Kiangse Road. | 40 |
| Cathay Mansions, 265 Rue Bourgeat. | 200 |
| Metropole Hotel, 180 Kiangse Road. | 150 |

Some 170 out of the 250 employees of the Cathay Hotel resumed work unconditionally on the morning of August 19, while the remaining 80 and those in the other three hotels continued to strike. The management engaged about 150 Jewish refugees in place of the striking employees.

Notices were posted at the entrances of the above four hotels on August 21, to the effect that the strike being unreasonable, the strikers would be permitted to resume work only on the management's conditions. The management would take back only those whose services were required and the employees must strictly observe the orders of the management.

On August 25, some 17 Chinese cooks were engaged by the Cathay Hotel. The 170 Chinese employees of the same hotel who resumed work unconditionally on August 19, continued their duties normally.

On the afternoon of August 26, the 18 members of the Foreign Hotels Chinese Employees' Mutual Aid Society, who were arrested by French police on August 17, were released after having furnished guarantees.

At 7 a.m. August 31, the police of Central Station

Action arising:

Station/
arrested 18 strikers picketted outside the Cathay Hotel to prevent employees from going to work.

At 2 p.m. on September 2, six employees' representatives of the above four hotels, namely Wang Yang Chien ( ), Hwa Hsiao Kan ( ), Hu Sing Shan ( ), Zee Kwang Ping ( ), Chen Ih Ping ( ) and Chao Mai Chun ( ), called in the office of the Industrial and Social Division and submitted a petition requesting mediation. They stated that the employees had no demands and would resume work without conditions or dismissal of any employees.

The Industrial Relations Officer called on Mr. L. I. Ovadia and Mr. J. G. Lipman, Director and General Manager respectively, at Messrs. Sassoon & Co., at 4.30 p.m. the same day, with a view to soliciting information regarding the management's attitude toward the settlement of the dispute. They stated that the Company had too many employees at present due to slackness in business. The latter had declared a strike without reason, and therefore the management had decided to take back only those employees whose services were required, and on the management's own conditions. After consideration, the above named agreed to reduce to a minimum the number of dismissals, to be as follows:

| | |
|---|---|
| Cathay Hotel ..... | 27 |
| Metropole ..... | 2 |
| Cathay Mansions ..... | 32 |
| | 61 |

In addition to the discharging allowance equivalent to 15 days' salary, and rice allowance plus service charge as granted, Mr. Ovadia agreed to grant a further month's salary and rice allowance for those employees having completed between five years and 10 years' service; and a further two months' salary and rice allowance for those over 10 years. He also promised that there would be no unreasonable dismissals in future, and the employees would have the right to protest against this.

At 10 a.m. on September 5, representatives of the employees again called in the Division office. They were informed of the firm attitude of their management and also of the concessions with regard to discharging allowance together with the promise of no unreasonable dismissals in future. They were not fully satisfied, still hoping to reduce the number of dismissals, and also insisting on an increase in discharging allowance for those whose services totalled less than two years.

Messrs. Ovadia and Lipman were informed of the employees' request by the Industrial Relations Officer at 11 a.m., at Messrs. Sassoon & Co. Mr. Ovadia agreed to give a fourth concession by granting a minimum discharging allowance of one month's salary and rice allowance to those who had worked for at least three months or more, but refused to reconsider the number of dismissals.

The employees' representatives were informed of the final reply of the management, and were persuaded to take the above conditions. They asked that the matter be referred to the whole body of employees for the latter's consideration in the afternoon, at the San Ho Lodging House ( 三 [illegible] ) Edinburgh Road. After lengthy discussion, the employees insisted that rice allowance be paid for the period of the strike. The management at first flatly refused, and finally agreed to pay a rice allowance of seven days in order to reach a peaceful settlement. After persuasion, the employees agreed to accept the above conditions of the management.

At 7 p.m. the same day, the following conditions of settlement were drawn up and signed by Mr. J. G. Lipsman, representing the management:

(1) The management shall take back only those employees whose services are required.

(2) All the telephone operators, with the exception of one Night telephone operator, shall be replaced by girls from the Shanghai Telephone Company.

(3) The management has authorized Mr. Stahley, Manager of the Cathay Hotel, Mr. Arregger, Manager of the Metropole Hotel, Mr. Carreau, Manager of Cathay Mansions and Mr. P. Bavard, Manager of Kitchens of Cathay Hotels, Ltd., to take back only those employees whose services they require.

(4) The general manager is the sole person who has the full right to transfer from one department to another, or from one Hotel to another, any Chinese employee of the Company, and, upon his orders, the Managers of the Hotels or Kitchens have the right to effect such transfers.

The Management shall not tolerate any discussion on this matter; his orders will have to be complied with without any argument.

(5) The general manager has the full authority to dismiss any employee, without previous notice.

It is understood however, that such action on the part of the management will be provoked only by misconduct, failure to obey orders, bad execution of work, or joining the Union.

(6) In case notice is given due to the organization of the Hotels or for reason of service, the employee dismissed is granted the following indemnity:-

15 days salary and rice allowance plus service charge average for previous month, for every year of service.

If the employee works over five (5) years, up to ten (10) years, he will get a further bonus of one (1) month's salary and rice allowance.

If the employee works over ten (1) years he will get two (2) months' salary and rice allowance.

The minimum of one month's salary and rice allowance will be given to those who have worked for at least three months or more.

(7) In case notice is given due to negligence on the part of the employee in performing his duties, or disobedience, bad discipline, theft etc., the employee thus dismissed is not entitled to any indemnity whatsoever.

(8) In case of death of any employee, the family of the deceased is entitled to the indemnity as granted in paragraph 1, plus one hundred Shanghai dollars (Sh$100.00) for funeral expenses.

(9) In case of illness or accident occurring during the performance of duties, if such illness or accident is certified by a Doctor nominated by the Company or the Lester Chinese Hospital, the employee is entitled, providing his illness does not exceed forty-five days (45), to his salary, rice allowance and his share in the service charges.

If his illness exceeds forty-five days, he will be dismissed and he will be entitled to the indemnity granted in paragraph No. 1, which indemnity will start from the first day of his illness, after deduction of the 45 days' salary etc. already paid.

(10) Seven (7) days' Allowance - Rice Allowance will be given to all Chinese employees who return to work tomorrow.

The Industrial Relations Officer accompanied by two representatives of the management, namely Messrs. M. J. Devisha and Chu Chia Loong ( [illegible] ), proceeded again to the San Ho Lodging House, Edinburgh Road, to meet the employees' representatives for their final signature. However, they were still not satisfied with Condition 7, regarding the dismissal of employees, and refused to resume work. After a written note was signed by the management's representatives and the mediator guaranteeing that Messrs. L. Ovadia and J. G. Lipsman would not unreasonably dismiss any employee, the employees were satisfied and all agreed to resume work the next morning. The Industrial Relations Officer left the premises at 8 p.m.

The same evening, five employees arrested by the French police, and 18 employees arrested by the Central Police Station, S.M.P., were released at the request of the management.

The Chinese employees of the above hotels resumed work this morning, September 4, 1941. The dismissed employees and those who have resigned will be paid off by the management on September 5.

The Hamilton House will be converted into offices from September 15, 1941, and the 40 employees with the exception of a few boys to be transferred to the Metropole Hotel, will also be paid off according to the agreed upon discharging allowance.

The dispute, therefore, is settled.

August 18, 1941.

Shanghai Municipality Foreign Hotel Chinese Employees' Mutual Aid Society - arrest of 18 executive members by French Police.

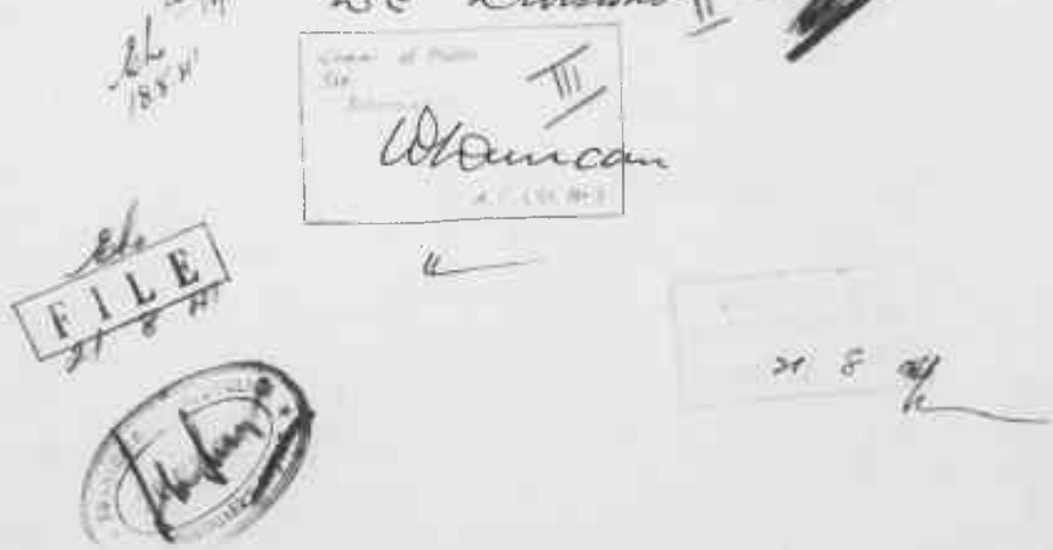
---

At 5 p.m., August 17, the French Police visited the Sub-Office of the Shanghai Municipality Foreign Hotel Chinese Employees' Mutual Aid Society, 218 Route Prentice, French Concession, and arrested 18 executive members of the Society, who were then holding a meeting on the premises. They are still in the custody of the French Police.

(Vide Special Branch Report - dated 13/8/41.)

It will be recalled that when the Sub-office was inaugurated on August 3, it was warned by the French Police to close down.

The head office of the Society is located at the Shanghai Branch, Social Movement Direction Committee, 527 Range Road.



E. 207A
G. 800-7-41

1020
16 8 41

Headquarters,
Shanghai Municipal Police.

August 14, 1941.

To Secretary & Commissioner General,
S. M. C.

The Commissioner of Police presents his compliments in forwarding herewith the undermentioned documents.

Reference No:-

Subject :- Shanghai Municipality Foreign Hotel Chinese Employees' Mutual Aid Society - sub-office established in French Concession.

Enclosures Copy of a Police report.
For information.

FILE

csc/.

16 8 41

S. 1, Special Branch.

August 13, 1941.

**Shanghai Municipality Foreign Hotel Chinese Employees' Mutual Aid Society - sub-office established in French Concession.**

On August 8, 1941, a sub-office of the Shanghai Municipality Foreign Hotel Chinese Employees' Mutual Aid Society (上海特别市洋商旅馆华员互助会), which was inaugurated on August 3, with head office at the Shanghai Branch of the Social Movement Direction Committee, 527 Range Road, came into existence at No.218 Route Prentice, French Concession. There is only one secretary on the premises to take charge of the affairs.

The society has not applied to the F.M.C. for registration, and it has been ordered to suspend functioning by the French Police. As a result of the warning, the sub-office premises will be vacated and the office incorporated with the head office at 527 Range Road.

Certified true copy.

csc/.

FM. 2
G. 650-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

S. 1. Special Branch File No. Date August 13, 1941.

SUBJECT:

Shanghai Municipality Foreign Hotel Chinese Employees' Mutual Aid Society - sub-office established in French Concession

On August 8, 1941, a sub-office of the Shanghai Municipality Foreign Hotel Chinese Employees' Mutual Aid Society (上海特别市洋商旅業華員互助會), which was inaugurated on August 3, with head office at the Shanghai Branch of the Social Movement Direction Committee, 527 Range Road, came into existence at No.218 Route Prentice, French Concession. There is only one secretary on the premises to take charge of the affairs.

The society has not applied to the F.M.C. for registration, and it has been ordered to suspend functioning by the French Police. As a result of the warning, the sub-office premises will be vacated and the office incorporated with the head office at 527 Range Road.

Dandison-pid
D. I.

A.C. (Special Branch)

A.C. (Special Branch)

FM. 2
G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

1020
8 41

**REPORT**

S.I. Special Branch, Station. File No. Date August 4, 1941.

SUBJECT: Shanghai Municipality Foreign Hotel Chinese Employees' Mutual Aid Society - inaugurated on August 3, 1941.

Between 2.15 p.m. and 6 p.m. on August 3, 1941, the Shanghai Municipality Foreign Hotel Chinese Employees' Mutual Aid Society (上海特別市洋商旅業華員互助會), with offices at the Shanghai Branch, Social Movement Direction Committee, 527 Range Road, held an inaugural meeting in the Chinese Chamber of Commerce Building, North Soochow Road. About 800 persons attended including Hoong Chung ( 洪 鍾 ) and Soo Mien ( 蘇 沔 ) representatives from the Shanghai Branch, Social Movement Direction Committee and the Local Kuomintang Headquarters (Nanking Government) respectively. Fu Kao-dah ( 傅 高 達 ) presided.

During the meeting, the affairs of the society were discussed and the following persons were elected to serve as committee members of the society :-

**Executive Committee Members:**

Fu Kao-dah (傅高達).
Wong Yung-chien( 王永堅 ).
Yue Tse-ching ( 虞子敬 ).
Jue Wen-yuan ( 瞿文元 ).
Nyi Zuan-fah (倪善發).
Wong Lien-kung ( 王連根 ).
Zung Yee-ping ( 鄭怡城 ).
Woo Sz-yung ( 吳士榮 ).
Hwa Shiao-keng ( 華孝庚 ).

**Supervisory Committee Members:**

Zung Hoong-tsoo(陳洪楚).
Zau Wei-chuen ( 趙惠泉 ).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....*Station.* *File No.*..... *Date*.....

SUBJECT: - 2 -

Tau Yung-zuan (朱永春).

Zee Kwang-ping (賈光炳).

Ho Sing-zuan (何信春).

This society is registered with the Shanghai Branch, Social Movement Direction Committee, 527 Range Road. It maintains a sub-office at No.218 Route Prentice, French Concession.

C. D. I.

A. C. (Special Branch)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

.....*Station.* *File No.*..... *Date*.....

SUBJECT: - 2 -

Tsu Yung-zuen (朱永春).

Zee Kwang-ping (曹光炳).

Ho Sing-zuan (何信春).

This society is registered with the Shanghai Branch, Social Movement Direction Committee, 527 Range Road. It maintains a sub-office at No.218 Route Prentice, French Concession.

C. D. I.

A. C. (Special Branch)

N 1026

Rec'd
8 8 41

August 6 41.

Dear Mr. Cox,

With reference to your letter dated 1st August, 1941, I forward herewith for your information a copy of a report regarding Mrs. Liselotte Kergler.

Yours sincerely,

x Sent. 5/8/41

Assistant Commissioner
(Special Branch)

A. T. Cox, Esq.,

British Consulate-General,

Shanghai.

INCOMING
DATE 8/8/41

August 7, 1941.

Mrs. Liselotte MERGLER

Mrs. Liselotte Mergler, nee Scharnitzki, German Jewess, was born at Koenigsberg, Germany, on September 16th, 1921. She arrived in Shanghai on June 27th, 1939 and is in possession of a German passport J.II/12754/38.

Her father, Alfred Scharnitzki, is the owner of the Hermes Stamp Co., 605 Bubbling Well Road.

Mrs. Mergler was married to Harry Mergler, Austrian, in January or February 1941, the ceremony taking place according to Chinese Law. Harry Mergler is understood to be a motor mechanic.

Mrs. Liselotte Mergler speaks fluent English, Italian, French, Danish and German. She is at present residing with her husband at 51/12 Route de Grouchy.

FM. 6
G. 850-1-41

f.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CONFIDENTIAL **REPORT**

1026
8 8 41

S.1 Special Branch.....Section. *File No*..... *Date* August 7, 1941.

SUBJECT: Mrs. Liselotte MERGLER

Mrs. Liselotte Mergler, nee Scharnitzki, German Jewess, was born at Koenigsberg, Germany, on September 16th, 1921. She arrived in Shanghai on June 27th, 1939 and is in possession of a German passport J.II/12754/38.

Her father, Alfred Scharnitzki, is the owner of the Hermes Stamp Co., 685 Bubbling Well Road.

Mrs. Mergler was married to Harry Mergler, Austrian, in January or February 1941, the ceremony taking place according to Chinese Law. Harry Mergler is understood to be a motor mechanic.

Mrs. Liselotte Mergler speaks fluent English, Italian, French, Danish and German. She is at present residing with her husband at 51/12 Route de Grouchy.

D. S. I.

A. C. (Special Branch)

BRITISH CONSULATE-GENERAL,
SHANGHAI

[illegible]
1st August, 1941.
No. 1026
File 8 8 III

Dear Mr. Sharman,

I should be [illegible] [illegible] [illegible] Lieutenant [illegible], [illegible] [illegible].

I [illegible] I [illegible] [illegible] and further particulars.

Yours sincerely,

[illegible]

T. Sharman, Esquire,
Assistant Commissioner,
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

DS Ellis
please [illegible]

N-1031

G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

1031
12 8 41

**REPORT**

S.1 SP. Br.
.....Station. File No.....Date August 11, 1941

SUBJECT: Edwin Vincent CUNNINGHAM

Edwin Vincent CUNNINGHAM, age 27, residing at House 70, Lane 41 Carter Road, is as far as can be ascertained, unemployed at present.

Some three or four years ago he was a teacher at, it is believed, St. John's University. During this period Kum Soo (甘月松 ), a wealthy Chinese, made a complaint to Bubbling Well Station regarding his son who was stated to have stolen some money from his father and at the same time Cunningham, who was apparently the boy's teacher, was accused of having helped him to spend it. No action was taken in this matter and Cunningham was later discharged. He then worked as a barman at Ma Jackson's, 292 Bubbling Well Road.

In April 1939, he made application to the S.M.C. for a tavern licence at 190 Nanking Road, the Victoria Cafe, former premises of the Victoria Club. He was associated with one V. T. Chow in this venture. However, in January 1940 the licence was transferred to another Chinese and as far as is known Cunningham is no longer interested.

In February 1940, Cunningham was involved in a dispute at the Van Hwa Barbers Shop(花華 ) over the theft of a Chinese female's coat (F.I.R. L.618/40) Apparently the female was not satisfied with the amount of compensation offered to her by the shop master for the loss of the coat and brought along her husband and Cunningham to give greater weight to her demands. However there was no evidence of extortion or intimidation although Cunningham's actions were a little doubtful.

A.C.( S.B.)

R. W. MacCabe
D. S. I.

FILE

N-1033

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SPECIAL BRANCH REGISTRY
No. N. 1030
12 8 41

Special Branch File No. Date August 11,1941.

SUBJECT: Miss L.A. Nikolaeff - Antecedents and character.

Miss Lydia Alexandrovna NIKOLAEFF, Russian, was born on March 20,1911 at Station Handaohedzy, Chinese Eastern Railway. She is reported to have received her education at the Handaohedzy Middle School, upon leaving which in 1929 she resided in Harbin until November, 1934 whe she proceeded to Shanghai. It appears that she travelled on a Soviet passport and that upon arrival in Shanghai she renounced her Soviet citizenship and took put emigrant papers through the medium of the Russian Emigrants Committee.

In 1935 she was absent from Shanghai to Harbin, returning here in November of the same year.

In Shanghai she resided at various addresses in the French Concession and Settlement, including 404 Avenue Joffre, Apt. 2, Lane 220 Kungping Road, House 17 and 126 Baikal Road.

She is not known to have any fixed employment while in Shanghai and is believed to have been supported by Warder J.V. Bourmakin. At least they have been openly living as husband and wife for the past several years.

Miss Nikolaeff did not come to Police notice while in Shanghai and nothing detrimental to her character is known by this office.

Her mother and brother are reported to reside at Harbin.

Copy for Yours of Good

Copy sent 1218

FILE
SHANGHAI MUNICIPAL POLICE AUG 12 1941 SPECIAL BRANCH

G. Prokopiev
D. I.

A. C. ( Special Branch ).

N-1035

1035
12 8

August 12 41.

Dear Sir,

I have to inform you that from August 13, 1941, Mr. W. Duncan will be in charge of the Special Branch, Shanghai Municipal Police, and shall be glad if you will in future address all correspondence to him.

Yours faithfully,

Assistant Commissioner
(Special Branch)

Sent 14/8/41

J.A. Alexander Esq. Press & Records Office
A.T. Cox Esq. P.P. Office Br. Con.
Major Wallin Br. Consular
Capt Dean-Bowie -do-
Lieut Rogers U.S.M.C.

8

N-1077

FM. 4
G. 150-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
BR. REGISTRY
No. 1077

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

Special Branch *Station.* *File No.* *Date* September 3, 1941

SUBJECT: Klaus MEHNERT, German (Aryan)

Klaus MEHNERT, German (Aryan), born at Moscow on October 10, 1906, arrived in Shanghai from Hawaii in the ss. Tatuta Maru on July 2, 1941 He is in possession of a German passport No. 719 - 05986 0/39 issued by the German Consul-General in San Francisco on December 16, 1940.

His passport describes himas a Professor of History and it is known that between 1937 and 1941 he was attached to the faculty of the University of Hawaii as a professor of history and economics. Prior to 1937 he was engaged in a similar capacity in either the University of Iowa or the University of Wyoming. In addition to these activities he has been engaged for a number of years in journalistic activities in the United States in which country he has been a resident, on and off, since 1930. In addition to German he speaks perfect English and Russian.

In Shanghai he is now residing at 84 Broadway Mansions and is closely connected with the local German Embassy's Press Attache's Office. An enthusiastic Nazi MEHNERT intends shortly to edit a monthly magazine in the English language to be known as "The XXth Century," which will cover matters connected with international, cultural and economic affairs, book and magazine reviews, travel, short stories, etc., etc. This magazine, which will be for local and China consumption, is being

FILE

FM 1
G) 560-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

*Station. File No.* ..... *Date* .....

SUBJECT:

financed, according to reliable information, by Nazi funds, the real aims of the publication being closely connected with pro-Nazi and anti-Allied propaganda. It should be remarked that LEHNERT appears well-off financially.

Although in certain circles it is said that LEHNERT was instructed by the United States Government to leave American territory, no confirmation of such a statement can be obtained locally. In this respect it is significant that his passport contains no entry regarding expulsion.

LEHNERT moves almost entirely in local Nazi circles and is a frequent visitor to the German School in Great Western Road and to the Park Hotel, where he is often seen in conversation with members of the German Consulate-General and German Embassy.

D.S.I.

A.C. (Special Branch).

RECEIVED BY (S.B.) REGISTRY DATE 4/9/41

1077
3 9 41

Special Branch

September 3, 1941

Klaus MEHNERT, German (Aryan)

Klaus MEHNERT, German (Aryan), born at Moscow on October 10, 1906, arrived in Shanghai from Hawaii in the ss. Tatuta Maru on July 2, 1941 He is in possession of a German passport No. 719 - 05986 C/39 issued by the German Consul-General in San Francisco on December 16, 1940.

His passport describes himas a Professor of History and it is known that between 1937 and 1941 he was attached to the faculty of the University of Hawaii as a professor of history and economics. Prior to 1937 he was engaged in a similar capacity in either the University of Iowa or the University of Wyoming. In addition to these activities he has been engaged for a number of years in journalistic activities in the United States in which country he has been a resident, on and off, since 1930. In addition to German he speaks perfect English and Russian.

FILE

In Shanghai he is now residing at 84 Broadway Mansions and is closely connected with the local German Embassy's Press Attache's Office. An enthusiastic Nazi MEHNERT intends shortly to edit a monthly magazine in the English language to be known as "The XXth Century," which will cover matters connected with international, cultural and economic affairs, book and magazine reviews, travel, short stories, etc., etc. This magazine, which will be for local and China consumption, is being

financed, according to reliable information, by Nazi funds, the real aims of the publication being closely connected with pro-Nazi and anti-Allied propaganda. It should be remarked that HUNTERT appears well-off financially.

Although in certain circles it is said that HUNTERT was instructed by the United States Government to leave American territory, no confirmation of such a statement can be obtained locally. In this respect it is significant that his passport contains no entry regarding expulsion.

HUNTERT moves almost entirely in local Nazi circles and is a frequent visitor to the German School in Great Western Road and to the Park Hotel, where he is often seen in conversation with members of the German Consulate-General and German Embassy.

December 6, 1941.

U.S. Consulate enquiries re MAYER, Heinrich, et al.

With reference to U.S. Consulate General letter dated December 2, 1941, I have to report as follows :-

| | |
|---|---|
| MAYER, Heinrich,<br>Age 67, German,<br>wife Ernestine,<br>455 Rue Lafayette,<br>Apt. 209. | No record. |
| GOETZ, Arnold,<br>Age 67, German,<br>211-8 Avenue Haig. | No record. |
| PHILIP, James,<br>Age 67, German,<br>599/7 Tongshan Road. | No record. |
| KLEINER, Rochel,<br>Age 57, Polish,<br>225/28 Kungping Road. | No record. |
| De JONG, Selma,<br>Age 64, German,<br>810/56 E. Seward Road. | No record. |
| CHAMPOUD, Marthe H.,<br>Age 43, Swiss,<br>Cathey Mansions. | No record. |
| TILLMANNS, Else,<br>Age 29, Swiss,<br>Cathay Mansions, | No record. |
| [illegible], Cyrille,<br>Age 31, Swiss,<br>Cathay Mansions. | No record. |
| BOVET, Renee-Berthe<br>(dite Francoise)<br>Age 28, Sw'<br>Cathay | No record. |
| [illegible], Helene,<br>Age 41, French,<br>Clements Apts.,<br>1363 Rue Lafayette. | No record. |
| BAUMEAU, Rene,<br>Age 38, French,<br>c/o Butterfield & Swire. | No record. |
| BAUMEAU, Renee,<br>Age 27, French,<br>c/o Butterfield & Swire. | No record. |

| | |
|---|---|
| de SEILHEIM, Micheel A. H.,<br>Age 14, without Nationality,<br>St. Francis Xavier's College,<br>281 Nanzing Road. | No record. |
| de SEILHEIM, George L. C.,<br>Age 15, without Nationality,<br>St. Francis Xavier's College,<br>281 Nanzing Road. | No record. |

N.900/42

# Shanghai Municipal Council.

POLICE FORCE.
COMMISSIONER'S OFFICE.
P. O. BOX NO 158

December 7, 1941.

Dear Sir,

In reply to your letter dated December 2, 1941, I forward herewith copy of a Police report regarding Heinrich Mayer and fourteen other persons.

Yours faithfully,

Assistant Commissioner
(Special Branch).

Immigration Officer,
American Consulate-General,
Shanghai.

N-1068

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SP. BR. REGISTRY
No. 1482
Date 29/8/41

Special Branch Station. File No. Date. August 29,1941.

SUBJECT: Confidential communication dated 20-8-41 from the Office of the Press Attache, British Embassy, concerning A.I. SOTNIKOFF.

Enquiries show that the correct name of the individual referred to in the attached communication is Anatoly Innokentievich SOTNIKOFF. He is a Russian who was born on May 15,1917 in Yakutsk Province,Siberia. According to his own statement, he escaped from the U.S.S.R. to Manchuria in December,1930. and subsequently resided in Harbin. In October,1937 he arrived in Shanghai from Harbin travelling on passport No.21299 issued by the Harbin Police on 25-12-37. A wireless operator by occupation he is reported to have been employed in this capacity with Moller's Ld and later with Wheelock & Co.,Ld until April,1939 when he left for Japan, reportedly, being engaged by the Miguchi Co. Kobe. Returning here from Japan some time towards the end of 1940 he has since been residing at 112-B Route Vallon.

He is registered with the Russian Emigrants Committee,Moulmein Road,but has not been there since March, 1937. His mother,Mrs A.E. Sotnikoff is reported to have been employed with Kunst & Albers in Harbin. His brother V.I. Sotnikoff has been a member of the Russian Auxiliary Detachment, French Police, since August,1937.

While in Shanghai Sotnikoff did not come to Police notice.

D. I.

A. C. ( Special Branch ).

MHA.

OFFICE OF THE PRESS ATTACHE,

BRITISH EMBASSY,

SHANGHAI.

Please quote
Reference:-

(27/1099/1941)

20th August, 1941.

CONFIDENTIAL

Dear Robertson,

I wonder if you have any information about:-

A.I. Sutnikoff,

162 b, Rue Vallon,

SHANGHAI.

Yours ever,

John Alexander.

T. Robertson Esquire,

Special Branch,

Shanghai Municipal Police,

SHANGHAI.

August 29 41.

Dear Sir,

With reference to your letter No.27/109a/1941, dated 20th August, addressed to Mr. T. Robertson, I forward herewith a copy of a police report regarding one A. I. Sotnikoff.

Yours faithfully,

D. Duncan

Assistant Commissioner
(Special Branch)

J. Alexander, Esq.,
Office of the Press Attache,
British Embassy,
Shanghai.

N-1080

N-1080

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CONFIDENTIAL

REPORT

MUNICIPAL POLICE REGISTRY 1080

S.I. Special Branch. Sydney. File No. Date August 13, 1941.

SUBJECT: R.H. ('Nick') Boyle and H. Kerrey.

R.H. ('Nick') Boyle came to Shanghai some twenty years ago. Boyle is a native of Newcastle, Australia, aged about 40, and arrived in Manila in 1920/1 as a member of the crew of a sailing vessel. He left for Shanghai early in 1922.

His conduct while in Manila may be summed up in the following extract from a report of the Manila Police:-

> "The reputation of Jack Boyle, alias Nick Boyle, in this community is very poor. He sponged on his friends for support while in Manila and sometimes took part in boxing matches, invariably losing. During his stay in Manila he was associated with the worst element."

The above extract more or less describes Boyle's subsequent career in Shanghai where he has remained ever since, with the exception of about a year in 1933/4 when he was Consular Policeman attached to the British Consulate-General in Hankow. Boyle has been in and out of jobs. He worked on the Shanghai & Hongkew Wharf for a time and two years ago was with Jardines o' their Bund pontoon. However he was discharged from this position owing to malfeasance.

Some six weeks ago, he was brought to Central Station for being drunk and whilst detained over night kicked through a portion of the wire netting of the detention cell. He was not charged on this occasion. Later at the instance of the Anzac Society he was sent to Hongkong for the purpose of

FILE

FM. 2.
G. 850-1-

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

**REPORT**



.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT:

joining the Royal Navy but it is understood that he appeared before the Naval Authorities there in such a drunken state that he had to be sent away.

Boyle is a waster and a habitual drunkard and practically unemployable. He has no fixed abode at present and is believed to be sleeping out, or in cheap Chinese lodging houses.

---

H (Harry) Kerrey, British, aged 46 is a professional piano player. He came to Shanghai about ten years ago and has worked in various local bands playing in cabarets, cafes etc. He indulges in alcoholic bouts from time to time and is quite unfit for work on these occasions. He is now unwanted by bands and can only get employment as a solo player.

It is understood that he is working at present in the establishment of Madame Helen Piper, 427 Great Western Road as a pianist.

His name does not appear in Police records and very little is known regarding his activities.

R. W. MacAlice.

D. S. I.

A. C. (Special Branch)

19 8 49

PRESIDENT
LT.-COL. G. H. MANN, M. C.

VICE PRESIDENTS:
DR. W. F. O'HARA, F. R. C. S. EDIN.
MR. W. G. CROKAM

HON. TREASURER
MR. R. H. WALLACE

HON. SECRETARY
MR. J. STEWART SMITH
520 HAMILTON HOUSE

# The Australian and New Zealand Society of Shanghai

TELEPHONE 50058

CONFIDENTIAL

August 7, 1941.

Captain H. M. Smyth, O.B.E.,
S.M.P.

Dear Malcolm,

I wonder if you have anything on record concerning the following chaps:

R. H. (Nick) Boyle

H. Kerrey, c/o Navy Y. M. C. A.

Boyle's address I don't know, but believe he lives in Hongkew.

My reason for asking for information is that we (The Australian & New Zealand Society) are more or less saddled with these two fellows and I hear, through devious routes that, although out of employment, they are in the habit of getting drunk and it rather looks as if our slender funds are being wasted on them!

Neither Bowden nor I have seen them other than sober, so I would like a check on the adverse reports before taking any action.

With apologies for bothering you,

Yours sincerely,

Gotten Mann

GHM/lc

N-1089

September 6 41.

Dear Sir,

with reference to your letter dated 28th August, 1941, I have to inform you that there is no record in the Shanghai Municipal Police concerning Mrs. [redacted] Route Vallon, and nothing is known to her detriment.

Yours faithfully,

W. Duncan.

Assistant Commissioner
(Special Branch)

J. Alexander, Esq.,
Office of the Press Attache,
British Embassy,
Shanghai.

T.K.

FORM NO. 3
G. 1918-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

# CONFIDENTIAL REPORT

S.I. Special Branch, 1687

Date September 5, 1941.

Subject (in full) Mrs. Newman-Wolfson.

Made by D.S.I. Cornwell Forwarded by D.S.I. Wilcox.

Mrs. Newman-Wolfson, 105 Route Vallon, is not mentioned in any records of the Shanghai Municipal Police nor is there anything known to her detriment.

6/9/41

D. S. I.

A. C. (Special Branch).

6 9/41

JP

OFFICE OF THE PRESS ATTACHE,

CONFIDENTIAL.

BRITISH EMBASSY,

SHANGHAI.

Please quote reference:

28th August, 1941.

Dear Robertson.

Have you any information

I wonder, about Mrs. Newman-Wolfson (T.F.)

of 105 Route Vallon, Tel.77218.

Yrs sincerely

John Alexander

Deputy Commissioner T. Robertson,

S.M. Police,

Foochow Road,

SHANGHAI.

N-1102

FM. 1
G. 850-4-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

1102

**REPORT**

20. 9. 41

Section 1, Sp. Br. Sthlbh. File No. Date September 19, 1941

SUBJECT: September 18 Anniversary - passed off quietly.

The anniversary of the Mukden Incident (1931), which fell on September 18, passed off quietly without any untoward incident. A small quantity of national salvation literature was surreptitiously disseminated in the Settlement between September 11th and 18th, and some pro-Wang Ching Wei and anti-Foreign handbills made their appearance in the Settlement on September 18th.

On September 15, two male Chinese were arrested by the Police for posting handbills of a national salvation nature in Bubbling Well district and two further arrests were made later. The case against them was still pending at the time this report was compiled.

On September 18, motorcar No. 3798 was stopped by the Police at the Yu Yuen Road barrier when 2,000 copies of a pro-Wang Ching Wei handbill were found in the car and the chauffeur and three occupants were taken into custody. They were released later the same day.

A list in tabular form of the handbills which came into the possession of the Police on the occasion of the September 18th Anniversary, giving a brief summary of the contents of the literature and the place of distribution, is attached hereto together with specimens of the handbills.

D. S. I.

A.C. (Special Branch)

FILE
20. 9. 41

Handbills bearing on the September 18th Anniversary, which came into the possession of the Municipal Police between September 14 and September 18, 1941.

## National Salvation Propaganda

| Type and title of handbill | Translation | Date & Place found |
|---|---|---|
| Coloured slips bearing slogans. | (A) "Those who use banknotes of the "bogus" authorities are equal to traitors !"<br>"Overthrow Japanese Militarists in commemorating the September 18th Anniversary !"<br>(B) "Long Live Generalissimo Chiang !"<br>"The issue of banknotes by the enemy and traitors is a sign of their economic bankruptcy !"<br>(C) "Long Live the Republic of China !"<br>"Even the Japanese, Wang Ching Wei's masters, refuse to accept "bogus" banknotes !" | Found on Nanking Road near Kin Wo Ka and on Bubbling Well Road near Yu Ya Ching Road on September 14. |
| Handbill bearing slogans. | (D) "Don't forget the Sept. 18th incident!"<br>"Expel Japanese robbers!"<br>"Annihilate the rebel Wang!"<br>"Get rid of communist rebels!"<br>"Support General Chiang's policy of national resistance and reconstruction!"<br>"Long Live the Kuomintang!"<br>"Long Live the Republic of China!" | Found posted on walls on Ferry Road, near Connaught Road, and Burkill & Tatung Roads on 14/9/41.<br>Found posted on electric light poles on Bubbling Well Road on 15/9/41. |

| | | |
|---|---|---|
| Handbill entitled "Open Letter to Youths." purporting to emanate from "Shanghai Students Federation." ( 上海学生連合会) | (E) Supporting General Chiang Kai Shek and advocating continuance of the war of resistance until all that lost to the "enemy" during the past 10 years has been recovered. | Thrown into a tramcar on Bubbling Well Road near Park Road on 15/9/41.<br>Thrown into a bus on Bubbling Well Road near Seymour Road on 17/9/41.<br>Found on Bubbling Well Road near Carter Road on 18/9/41. |
| | --- | |
| Coloured posters bearing handwritten slogans. | "Strive for ultimate victory and refuse to use banknotes of the 'bogus authorities' !"<br>"Long Live San Min Chu I (Three principles of the people) and Long Live Generalissimo Chiang!"<br>"Overthrow all traitors !" | Found posted on walls and electric light poles on Bubbling Well Road, Avenue and Burkill Roads on 16/9/41.<br>Found posted on walls on Bubbling Well Road near Park Road on 17/9/41. |
| | --- | |
| Coloured slips bearing mimeographed slogans, purporting to emanate from the Propaganda Dept. of the Chun Nyi National Salvation Army. (忠義救國軍) | (F) "Support Generalissimo Chiang!"<br>"Long Live the Republic of China!"<br>"In commemorating the Sept. 18th Anniversary, let us strictly enforce the National Resistance and National Reconstruction Policies!"<br>"Support the Kuomintang which is directing the war of resistance!"<br>"Overthrow the traitor Wang Ching Wei!" | Found on Nanking Road near Yu Ya Ching and Chekiang Roads on 17/9/41. |
| | --- | |
| Slips bearing slogans, purporting to emanate from Sz Jang( 司徒 ) Literary Society. | "In commemorating the September 18th Anniversary, let us refuse to use 'bogus' banknotes! " | Found posted on electric light poles at the corner of Weihaiwei Road and Avenue Foch on 15.9.41.<br>Four suspects were arrested by Police. |
| | --- | |

| | | |
|---|---|---|
| Coloured slips bearing slogans, purporting to emanate from Sin Tsing(新青), or "New Youths." | (G) "Drive away Wang Ching Wei and other traitors!"<br>"Restore all lost territories and strive for ultimate victory!"<br>"Overthrow all traitors!"<br>"Overthrow all organizations of the enemy and traitors, and expel 'dwarf slaves' from China!" | Found on Nanking Road near Chekiang Road on September 17. |
| Coloured slips bearing slogans, purporting to emanate from the "Shanghai Municipality Resistance and Reconstruction Youth Group." (上海市抗建青年团). | (H) "Let all citizens and soldiers redouble their efforts in the strife for victory over the enemy and carry out our sacred mission in the war of resistance in an efficient and thorough manner as directed by Generalissimo Chiang!"<br>"Remove agitators who pose as patriots, eradicate traitors' organizations, and expel brutal Japanese militarists!" | Found on Foochow Rd. near Hupeh Rd. on 18.9.41.<br>Found posted on Yates-Weihaiwei Roads on 18.9.41. |

---

<u>Anti-Foreign and pro-Wang Ching Wei Handbills</u>

| | | |
|---|---|---|
| Handbill purporting to emanate from the China Revolutionary Youth League(中国革命青年大同盟). | (I) Advocating the realization of the principle of "Asia for Asiatics", and the expulsion from Asia of the British & American people who are described as enemies. | Thrown from a bus at the corner of B'Well & Yu Ya Ching Rds. at 6 p.m., 18/9/41. |
| Handbill purporting to emanate from the "Shanghai Students Mutual Friendship Society." (上海市学生交谊会) | (J) Supporting Wang Ching Wei's Peace Movement. | 2,000 copies of this handbill were found in a motorcar at the Yu Yuen Rd. barrier on Sept. 18. Four arrests; released later the same day. |

Handbills which came into the possession of the Municipal Police between September 14 & 18, 1941.

E

# 九一八十週紀念 [illegible]

[illegible]

「九一八」事變 [illegible]，東 [illegible]

[illegible]

F

擁護領導抗戰的中國國民黨！

忠義救國軍行 [illegible]

F

擁護蔣委員長！

忠義救國軍政治部

[illegible]

F

中華民國萬歲！

萬歲萬萬歲

忠義救國軍政治部

F

打倒賣國求榮的汪逆精衛

忠義救國軍政治部

# 告全上海市民

中國革命青年大同盟

抗戰已達四年了，我們很多的土地與都市也化爲灰燼淪於荒蕪[illegible]犧牲了，許多不可復得的親愛的同胞。

然而所給與的代價是什麼？

中國歷史上未曾一見的饑餓與物質的不足，餓死路上躺在屋外的同胞一天天地泛濫起來恰成了悽慘底地獄的一幅絕大[illegible]繪。

究竟到何時才是我們安樂的日子呢？！

同胞們！

把我們趕入地獄來的是什麼人？

不用說無疑地這確是抗戰的對手國底日本帝國主義的暴擧

日本的暴擧是應該憎恨的但是從我們身上接受起來的我們的可憐的長[illegible]戰不是愚者嗎？

把國民忘卻了的暴力者和愚鈍者戰鬪

從中獲取了利益的到底又是誰人？

危哉！我們的四周呵！國民們！凝視吧！

無須巧言謹慎着其墮入英美的謀略中

送給我們[illegible]以好餌使他們驚喜又振[illegible]煽動起抗戰的火焰的英美！

民族間共相吞食的[illegible]抗目的明瞭了，促使中國日本相將自取滅亡的他們的策略

我們自鴉片戰爭以來被他們英美看作牛馬，這些已經沒有再回顧前車歷史的必要了！

我們滅亡了才消滅黃種人類在遠東方面的[illegible]在他們當然是無上[illegible]的了！

覺醒吧！同胞們

驅逐出我們的仇敵的英美呵！

[illegible]總理的大亞洲主義的實踐要覺悟呵！

亞洲必須是亞洲人守護的

停止目前的[illegible]紛爭力圖亞[illegible]民族的團結驅逐出英美[illegible]國外這樣才可以把我們救出來！

同胞們[illegible]錯誤了目標呵！

必須將英美驅除了！

# 九一八十週紀念告全國青年同學書

[illegible]

紀念九一八[illegible]

中日和平[illegible]萬歲！

中華民國[illegible]萬歲！

上海市學生交[illegible]

FORM NO. 3
G. 50M-4-40

File No.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1 Special Branch

## REPORT

Date September 17, 1941.

Subject (in full) Rice Market to close on September 18.

Made by C.D.I. Kun Pao-nwa Forwarded by D.S.I. Wilcox

In a notice issued to-day, the Rice Market, 515 Foochow Road, announced that it will suspend business operations on September 18, the anniversary of the Mukden Incident in 1931.

Normal business will be resumed at the Market on September 19.

FILE

C. D. I.

A. C. (Special Branch)

Tao

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

SP. BR. REGISTRY

REPORT

S. 1, Special Branch File No. Date September 15, 1941.

SUBJECT: Events to be held on the tenth anniversary of the Manchoukuan Incident.

The following events will be held on September 18 under the joint auspices of the Shanghai Office of the S.M.R. Co. and the Manchoukuan Trade Representatives' Department in Shanghai, with the support of the Shanghai Japanese Young Men's Association, to commemorate the tenth anniversary of the Manchoukuan Incident :-

1.- Between 9.30 a.m. and 10 a.m. September 18, a special service will be held at the Shanghai Shinto Shrine. A large number of military and civilian officials will attend.

2.- At 7.30 p.m. the same day, Lieut-Colonel Akiyama, Chief of the local Press Information Department, and Mr. Ito, Chief of the Shanghai Office of the S.M.R. Co., will deliver addresses in the Shanghai Japanese Young Men's Association building. This will be followed by an exhibition of moving pictures. Miss Ri Ko-ran, an actress of the Manchou Film Co., who is now in Shanghai, will give special performances in the building.

In this connection, the Japanese Residents' Corporation requests that the S.M.P. adopt the necessary precautionary measures against untoward incidents.

D. S.

A.C. (Special Branch).

September 12, 1941.

Events to be held on the tenth anniversary of the Manchukuoan Incident.

The following events will be held on September 18 under the joint auspices of the Shanghai Office of the N.H.K. Co. and the Manchukuoan Trade Representatives' Department in Shanghai, with the support of the Shanghai Japanese Young Men's Association, to commemorate the tenth anniversary of the Manchukuoan Incident :-

1.- Between 9.30 a.m. and 10 a.m. September 18, a special service will be held at the Shanghai Shinto Shrine. A large number of military and civilian officials will attend.

2.- At 7.30 p.m. the same day, Lieut-Colonel Akiyama, Chief of the local Press Information Department, and Mr. Ito, Chief of the Shanghai Office of the N.H.K. Co., will deliver addresses in the Shanghai Japanese Young Men's Association building. This will be followed by an exhibition of moving pictures. Miss Ai Ko-ren, an actress of the Manchukuo Film Co., who is now in Shanghai, will give special performances in the building.

In this connection, the Japanese Residents' Corporation requests that the N.H.K. adopt the necessary precautionary measures against untoward incidents.

**CONFIDENTIAL**

Sp. Br. REGISTRY
No. N. 1102
Date

Special Branch Headquarters
September 11, 1941.

Anniversary of the Occupation of Manchuria by Japan (1931) - September 18

There is as yet no indication that local radical elements will take advantage of this anniversary to carry out an organized propaganda campaign and/or demonstration. The local Chinese community prefer a silent commemoration of the anniversary.

Discreet enquiries among public bodies, refugee camps and schools ascertained that they will not hold any meetings or undertake any other form of activity. The majority of local theatres and amusement resorts, including the Roof Gardens of the four Department Stores on Nanking Road, intend closing on September 18, as on previous occasions, whilst factories and commercial concerns will carry on business as usual.

However, it is reported that certain patriotic youths will be engaged in chalking slogans and disseminating propaganda literature between September 15 and 18.

No information is at present available as to whether the Shanghai Special Municipal Government and pro-Nanking organizations will conduct any movement in areas, O.C.L..

Any additional information obtained will be made the subject of a further report.

FILE

Distribution

Commissioner
D.C. (Divisions)
D.C. (Crime & Special Branches)
D.C. (A. & T.R.)
D.C. (Specials)
D.C. (Traffic)
D.O.s
D.D.O.s
O.i/c Districts
Reserve Unit
Commanding Officer, R.A.D.
U.S. Marine Corps
Italian Marines
French Police.

4

REGISTRY
1102
19 9 41

Bubbling Well

Misc.No.463/41. September 18, 1941.

Detention of m/car 3798 found concerned in distributing pamphlets in Louza District.

Sir,

At 3.12p.m. 18/9/41, a message was circulated through the T.B.C. to the effect that a m/car Lic. No. 3798 was seen circulating Anti-Communist pamphlets and the car, if seen, was to be stopped and the Special Branch informed. Ref. Louza.

At 6p.m. even date, C.P.C.s 1801 and 1906 on duty at the Yu Yuen Road Barriers saw the m/car Lic. 3798 proceeding West on Yu Yuen Road. The car was stopped and brought to the station together with

(1) Li Yong Nyoh ( ), 28, Hantung, m/chauffeur, 210/5 Moulmein Road. Permit No. 18932, and

three occupants in the vehicle named:

(2) Tsien Sze Ming ( ), 31, Hupeh, M/Manager of the Kwo Pau Chao ( ), Newspaper Co., 221 Nanking Road, residing at 34 Jion Tuh Fong ( ), Yu Yuen Road.

(3) Dung To Sai ( ), 30, Hupeh, M/Manager of the Shanghai International Printing Press ( ), 889-893 Sinza Road and residing at same address.

(4) Au Chiung Mo ( ), 26, Hopeh, S/Business Manager employed and residing at the above printing press.

In possession of the 2nd. named was found a "Walther" Auto. .25 pistol, with a magazine containing 5 round of ammunition, for which he had obtained a permit No. 3652 S.M.P. dated 15/8/41. A quantity of approx. 3,000 pamphlets of Pro-Wong Ching-Wei and Anti-Communist nature were also found in the car.

Questioned by D.I. McCahey, C.D.S. 167 and the undersigned, the 2nd., 3rd. and 4th. named stated that

Bubbling Well Misc.463/41. September 18, 1941.

- Sheet 2 -

the aforementioned newspaper company and printing press where they are working, are sponsored by Mr. Chow Foo Hai ( 周 [illegible] ), who is the Minister of Finance, Nanking Government, and concurrently the Chairman of the Social Movement Direction Committee ( 社 [illegible] ), and that the seized pamphlets were printed at their press preparatory to being transported in the car to the home of the 2nd. named at 34 Jien Tuh Fong, Yu Yuen Road.

The 1st. named (chauffeur), on interrogation, admitted that at about 2p.m. 18/9/41, on instructions of the 2nd. named, who is his employer, he carried four unknown male persons, one of whom possessed a quantity of pamphlets, from the address of the printing press to Nanking Road near Shansi Road, where they alighted and went into a nearby house, after having distributed these pamphlets on the way to their destination.

Questioned, the 2nd. named, however denied having instructed his chauffeur to convey these four unknown persons to Nanking Road in the car, which he alleged is the property of the newspaper company although the licence was issued in his name.

Mr. Bennett, D.O. "A" was communicated with by D.I. McCahey, and on his instructions, D.S.I. Rhodes attached to Louza attended this station and took over the four arrested men and all the seized property.

D.O. and D.D.O. "B" informed.

Special Branch informed and D.S.I. Loh Wai Kong attended this station.

John Cahey
Gen. Det. I/c.

D.D.O. "B".

Copy to:-
C. I.
S. I.

D. S. I.

Li Vung Kyoh (李文孝), 28, m/chauffeur
permit No. 18932, residing No.5, Lane 210 Moulmein Rd.
Tungchow
xx C.D.C.304 Kwoh Yun Tien

B'Well Station Sept. 18, 1941 ~~xxxxxxxx~~ translated Clerk P'eng.

In the year of 1935, I obtained the driving permit.

In the year of 1940, I was employed by my master Zien Sz Ming (錢時敏 of No. 34 Chien Tuh Paung, Yu Yuen Road as a chauffeur to drive private m/car Lic. No. 3798.

At about 2p.m. 18/9/41, the m/car was parked in front of the International Printing Works, 889-893 Sinza Road which company has some relations with my master), when my master said "These several persons want a car, and you can take them to any place as they want." Those persons, about four in number, some wearing Chinese clothing while some wearing foreign clothing boarded the m/car. One of the persons who had a bundle of paper (pamphlets) in his hand told me to drive to the corner of Nanking and Shansi Roads. I dove the car East along Sinza Road, turning south into Carter Road and later east into B'Well Road and drove straight along. They distributed the pamphlets along B'Well Road. The m/car stopped at the corner of Nanking and Shansi Road, and they alighted and went away. About 1 hour later, they all returned and boarded my car. They then ordered me to take them to the printing company, on Sinza Road which I did. At 6p.m. my master and two others boarded the car, one of the two men named Au Tsung Koh bringing a bundle of pamphlets with him. After they had boarded the car, my master told me to drive to No. 34 Chien Tuh Paung, Yu Yuen Road, but on arriving at the Yu Yuen Road Barrier, the pamphlets were found by the police and we were brought to the station.

The above is my true statement.

(sd.) Li Vung Kyoh.

Copy for Special Branch.

B'well Misc. No.463/41
Louza Misc. No.~~641/41~~ 638/41

1102
9 41

Louza

Sept. 18, 1941.

Further to:
Detention of M/car 3798 Found concerned in distributing pamphlets in Louza District.

Upon the instructions of D.O. "A", the undersigned proceeded to B'well Station and there took over the custody of the four arrested persons as described on diary No. 1.

Further interrogated they reiterated their statement made at B'well Station.

The D.O. "A" was informed of the facts as reported and upon his instructions the four men were released at 11.00 p.m. 18-9-41.

The pistol and motor car were returned to the respective owners against their signature in the Detained Property Book.

The seized pamphlets are menatime being detained.

Det. Sub-Inspector.

Sen. Det. i/c.

D.D.O. "A" Div.

HWC/

# 九一八十週紀念告全國青年同學書

[illegible]

九一八要[illegible]

中日和平前途萬歲！

中華民國復興萬歲！

上海市學生友誼社

Bubbling Well Misc.No.465/41. September 18, 1941.

Detention of m/car 3798 found concerned in distributing pamphlets in Louza District.

Sir,

At 3.12p.m. 18/9/41, a message was circulated through the T.B.C. to the effect that a m/car Lic. No. 3798 was seen circulating Anti-Communist pamphlets and the car, if seen, was to be stopped and the Special Branch informed. Ref. Louza.

At 6p.m. even date, C.P.C.s 1801 and 1906 on duty at the Yu Yuen Road Barriers saw the m/car Lic. 3798 proceeding West on Yu Yuen Road. The car was stopped and brought to the station together with

(1) Li Yung Nyoh ( ), 28, Hantung, M/chauffeur, 210/5 Moulmein Road. Permit No. 18932, and

three occupants in the vehicle named;

(2) Teien Zae Ming ( ), 31, Hunan, M/Manager of the Kwo Pao Chao ( ), Newspaper Co., 281 Nanking Road, residing at 34 Jian Tuh Nung ( ), Yu Yuen Road.

(3) Dung Ts Zai ( ), 30, Hupeh, M/Manager of the Shanghai International Printing Press ( ), [illegible] Szechuen Road and residing at same address.

(4) Au Ching Mo ( ), 26, Hopeh, M/Business Manager employed and residing at the above printing press.

In possession of the 2nd. named was found a "Walther" Auto. .25 pistol, with a magazine containing 5 round of ammunition, for which he had obtained a permit No. 3652 S.M.P. dated 15/8/41. A quantity of approx. 2,000 pamphlets of Pro-Wang Ching-Wei and Anti-Communist nature were also found in the car.

Questioned by D.I. McCabey, C.D.S. 167 and the undersigned, the 2nd., 3rd. and 4th. named stated the-

Bubbling Well Misc.463/41. September 18, 1941.

- sheet 2 -

the aforementioned newspaper company and printing press where they are working, are sponsored by Mr. Chow Foo Hai ( 周 [illegible] ), who is the Minister of Finance, Nanking Government, and concurrently the Chairman of the Social Movement Direction Committee ( [illegible] ), and that the seized pamphlets were printed at their press preparatory to being transported in the car to the home of the 2nd. named at 34 Jien Tuh Fong, Yu Yuen Road.

The 1st. named (chauffeur), on interrogation, admitted that at about 2p.m. 18/9/41, on instructions of the 2nd. named, who is his employer, he carried four unknown male persons, one of whom possessed a quantity of pamphlets, from the address of the printing press to Nanking Road near Shansi Road, when they alighted and went into a nearby house, after having distributed these pamphlets on the way to their destination.

Questioned, the 2nd. named, however denied having instructed his chauffeur to convey these four unknown persons to Nanking Road in the car, which he alleged is the property of the newspaper company although the licence was issued in his name.

Mr. Bennett, D.O. "B" was communicated with by D.I. McCahey, and on his instructions, D.S.I. Rhodes attached to Louza attended this station and took over the four arrested men and all the seized property.

Gen. Det. i/c.

D.O. and D.D.O. "B" informed.

Special Branch informed and D.S.I. Loh Wai Kong attended this station.

D.D.O. "B".

Copy to:-
C. I.

D. S. I.

Li Yung Nyoh ( 李 又 玉 ), 28, m/chauffeur
Tangchow permit No. 18932, residing No.5, Lane 210 Moulmein Rd.
xx C.D.C.304 Kwoh Yun Tien
B'Woll Station Sept. 18, 1941 translated Clerk P'ang.

In the year of 1935, I obtained the driving permit.

In the year of 1940, I was employed by my master Sien Sa Ming [illegible] of No. 34 Chien Tuh Kung, Yu Yuen Road as a chauffeur to drive private m/car Lic. No. 5798.

At about 2p.m. 18/9/41, the m/car was parked in front of the International Printing works, 689-693 Sinza Road (this company has some relations with my master), when my master said "These several persons want a car, and you can take them to any place as they want." These persons, about four in number, some wearing Chinese clothing while some wearing foreign clothing boarded the m/car. One of the persons who had a bundle of paper (pamphlets) in his hand told me to drive to the corner of Nanking and Shensi Roads. I dove the car East along Sinza Road, turning south into Carter Road and later east into B'Woll Road and drove straight along. They distributed the pamphlets along B'Woll Road. The m/car stopped at the corner of Nanking and Shensi Road, and they alighted and went away. About 1 hour later, they all returned and boarded my car. They then ordered me to take them to the printing company, on Sinza Road which I did. At 6p.m. my master and two others boarded the car, one of the two men named Li Yung Nyoh bringing a bundle of pamphlets with him. After they had boarded the car, my master told me to drive to No. 34 Chien Tuh Kung, Yu Yuen Road, but on arriving at the Yu Yuen Road Barrier, the pamphlets were found by the police and we were brought to the station.

The above is my true statement.

(Sd.) Li Yung Nyoh.

Li Vung Nyoh (李永玉), 28, m/chauffeur
permit No. 18932, residing No.5, Lane 210 Moulmein Rd.
Tungchow
xx C.D.C.304 Koch Yun Tien
B'Well Station Sept. 18, 1941 translated Clerk P'eng.

In the year of 1935, I obtained the driving permit.

In the year of 1940, I was employed by my master Kien Sz Ming (錢時敏) of No. 34 Chien Tuh Paung, Yu Yuen Road as a chauffeur to drive private m/car Lic. No. 3798.

At about 2p.m. 18/9/41, the m/car was parked in front of the International Printing Works, 889-893 Sinza Road which company has some relations with my master), when my master said "These several persons want a car, and you can take them to any place as they want." Those persons, about four in number, some wearing Chinese clothing while some wearing foreign clothing boarded the m/car. One of the persons who had a bundle of paper (pamphlets) in his hand told me to drive to the corner of Nanking and Shansi Roads. I dove the car east along Sinza Road, turning south into Carter Road and later east into B'Well Road and drove straight along. They distributed the pamphlets along B'Well Road. The m/car stopped at the corner of Nanking and Shansi Road, and they alighted and went away. About 1 hour later, they all returned and boarded my car. They then ordered me to take them to the printing company, on Sinza Road which I did. At 6p.m. my master and two others boarded the car, one of the two men named Au Tsung Moh bringing a bundle of pamphlets with him. After they had boarded the car, my master told me to drive to No. 34 Chien Tuh Paung, Yu Yuen Road, but on arriving at the Yu Yuen Road Barrier, the pamphlets were found by the police and we were brought to the station.

The above is my true statement.

(Sd.) Li Vung Nyoh.

MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
No. 1102
19 9 41

Bubbling Well Misc.461/41. September 18, 1941.

Passage of Armed Japanese vehicles along the Western Settlement Boundary.

Sir,

At 3.20p.m. on the 18/9/41, approximately twelve medium and light sized Japanese tanks, one staff car, one open truck manned by armed troops and a combination M/cycle were seen passing from North to South along Jessfield Road passing on the West side of the Bubbling Well Police Station.

On the instructions of the Gen. Det. i/c. the undersigned traced the tracks of the armoured vehicles and found that they had entered the Western Area at the Yu Yuen Road Railway crossing, proceeded East to Edinburgh Road, North along Edinburgh Road to Kinnear Road, North East along Kinnear Road to Jessfield Road, East along Jessfield Road to Avenue Haig and South along Avenue Haig continuing beyond Edinburgh Road.

I am, Sir,
Your obedient servant,

D. S. C.

Gen. Det. i/c.

D.D.C. "B" Div.

D.C. "B" Div.

S.B.H.Q. (S.I).

U.S.M.Corps.

TR/TEP.

Bubbling Well  Misc.459/41  18th. Sept. 1941.

Illegal Functioning of Japanese Consular Official.

Sir;

I beg to report that at about 8.30 a.m. 18-9-41 I was walking south along Seymour Road toward Avenue Road when I observed an untidily dressed Oriental dabbing a tramway pole D.D.56 with some white substance, at the same time stealthily looking on both sides of the road. I came up towards him and saw three posters in Chinese stuck on the poles. The posters were wet and looked as they had just been stuck on. Believing the said Oriental to have been responsible for the posting, I told him I was a Police Officer and searched him to see if he had any more posters on his person. Suddenly he told me in Chinese that he was of Japanese nationality. I then told him to come to the station where the matter could be cleared. He, however, said that he had a bicycle inside the lane 470 Seymour Road (Pacific Gardens). I went with him into the said lane and he pointed out a motor cycle combination Lic. No.69. I then telephoned to the Station asking to send a Japanese Detective. At that time the Japanese said he was from the Japanese Consulate and produced a permit to drive m/cycle No.17"U" in the name of Fujio Uka, c/o the Japanese Consulate.

A few minutes later D.S.777 Furukawa arrived and spoke to the Japanese after which he told me that the Japanese was a member of the Japanese Consulate Staff and had been removing the posters which were of the Anti-Japanese nature. I explained to D.S.777 Furukawa

that the correct procedure for Japanese if he saw any posters, was to inform the S.M.P. who would have the posters removed. I asked D.S.777 Furukawa to request the Japanese to come to the Station where his identity could be verified and the matter cleared, but this was refused as D.S.777 Furukawa said that the Japanese Consular Police was to be notified first. Leaving D.S.777 Furukawa to carry out the "customary" procedure I went to the Station and reported the incident to the Officer i/c. and the Sen-ior Detective. With a Station Coolie I proceeded to Seymour Road and had all the posters removed.

D. S. I.

Det. Det. Cu.

D.D.O."B" Div.

DATE 24/ 2/ 46

Covering Index to File H1108

September 18th Anniversary, 1941

| Serial No. | Subject. |
|---|---|
| 1. | Special Branch reports re happenings on Sept. 18th 1941. |
| 2. | Arrest of four Chinese youths for posting anti-Japanese propaganda matter. |
| 3. | Conscientious Contribution Movement. |
| 4. | Motor-car 3798 intercepted re distributing propaganda (Pro-Waung). |
| 5. | Miscellaneous station reports. |

Headquarters
C.1.Misc.195/41 Crime Branch
October 20th 41

7

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

On the afternoon of 20-10-41 the three prisoners ;

1. Loo Kwei Dau
2. Waung Sung Kung
3. Tsai Ding Chuen

were taken to the Western Area Japanese Gendarmerie Headquarters, 94 Jessfield Road, along with their respective guardians by D.S. Sugimoto and D.S.I. Lieu Sheng Tsah, and after all had been cautioned by the Officer commanding that unit and suitable guarantees for their further behaviour given they were ordered released.

They were next returned to Crime Branch Headquarters where they are now detained pending final instructions.

John Crichton
D. S.

D. C. (Special Branch).

1102

C.1.Misc.195/41

Crime Branch
Headquarters
27th September 41.

6

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

On the afternoon of 26-9-41 prisoner Lieu Kwai Yao (楼观尧) age 14, was released on instructions of D.C. Crime and Special Branches.

John Coolhan
D.C.

O.C. (Special Branch)

Headquarters
C.I. Misc. 195/41 Crime Branch
Sept. 24, 41

5

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie.

On the morning of the 24-9-41 Shankenko No. 860/41 was received from Japanese Gendarmerie Headquarters requesting the permanent handing over of the undermentioned persons :-

1) Liau Kwei Dau (廖貴道), age 17.
2) Wuung Sung Kung (王崇恭), age 18.
3) Tsai Ding Chuen (蔡鼎泉), age 17.

and authorising the release of :-

4) Liau Kwei Yao (廖貴堯), age 14.

A summary of the case has been prepared and is herewith attached for information and further instructions as to the final disposal of these persons.

D. I.

Tsai Ming Chuen (蔡明泉)

Chinkiang // D.S.I. Lee Shu Fah

C.B.H.Q. 24-9-41

Tsai Ming Chuen, 17, Chinkiang, 3/Apprentice, residing Lane 20, House 26 Annam Road, states:-

I was born in Chinkiang in 1925. After graduating from primary school in 1938 I came to Shanghai to live with my uncle Tsai Dah Tu. In November 1940 I obtained a position as apprentice in F. J. Lutfy & Co., 81 Jinkee Road, where my uncle also worked. I have held this position since.

At about 5.30 p.m. 15-9-41, when passing the corner of Szechuen & Jinkee Roads, I saw a male Chinese riding in a public ricsha throw away about 18 white slips of papers. I picked them up and found printed on them a number of patriotic slogans. I then telephoned to one Wang Sung Kung, whose acquaintance I made whilst studying in an evening school in 1939, and asked him to come to Szechuen & Jinkee Roads corner. I showed the handbills to Wang who took them away stating he would have them posted up. We then posted.

In the afternoon of 16-9-41 some detectives came to F. J. Lutfy & Co. and arrested me.

I have never distributed any handbills myself or taken part in any political activities.

Signed;

Loo Kwei Dau (樓鬼壽)

Zaushing // D.S.I. Lee Shu Fah

C.M.S.Q. 24-9-41

Loo Kwei Dau, 17, Zaushing, s/Apprentice, residing Lane 43, 28 Hart Road, states:-

I was born in Shanghai in 1925. From 1931 to 1936 I studied in a primary school. In 1939 I went to study English in an evening school where I became acquainted with Tsai Ding Chuen and Waung Sung Kung. At present I am employed as an apprentice by Dr. Lee Ching Wei, Room 403 B, International Dispensary Building, Foochow Road.

At about 10.30 p.m. 15-9-41, after leaving the evening school with my younger brother Loo Kwei Nyau, I met Waung Sung Kung on Avenue Foch near Weihaiwei Road. Waung asked my younger brother to hold a parcel, which I later found to contain a bottle of paste, for him. Then Waung proceeded to post some handbills on the wall. I took one down from the wall in order to read it properly. I then pasted it back on the wall and whilst doing so a policeman arrested me and the two others.

I have never before posted any political slogans or taken part in any political activities.

Signed,

Waung Sung Kung ( 王崇恭

Nanking /// D.S.I. Lee Shu Fah

S.B.M.P. 24-9-41

Waung Sung Kung, 18, Nanking, S/Apprentice, residing 625 Szechuen Road, states:-

I was born in Shanghai and attended a primary school in Wantao for four years from 1932 to 1936. In 1939 I went to study English in an evening school where I became acquainted with Tsai Ding Chuen and Loo Kwei Dau. At present I am employed as an apprentice in the Ming Foong Co., a Japanese concern, Room 312, Hardoon Building, Nanking Road.

At about 7 p.m. 15-9-41 Tsai Ding Chuen telephoned me and said he wished to see me at the corner of Szechuen and Jinkee Roads. Upon arriving there I carried on a conversation with Tsai in the course of which he gave me about 20 handbills which he stated had been thrown from a ricksha. I put the handbills in a book which I was carrying with the intention of reading them later. I then left Tsai and went to the evening school.

At about 10 p.m. 15-9-41 after leaving school, I met Loo Kwei Dau and his younger brother Loo Kwei Nyau on Avenue Foch near Weihaiwei Road. I produced the handbills given me by Tsai and after a discussion Loo Kwei Dau and I decided to post them on the wall. We had posted two sheets when a plain-clothes policeman arrested us. I managed to tear up the rest of the handbills.

I had never on any other occasion posted or distributed any political handbills.

Signed:-

1102

C.I.Misc.195/41

B.W. Misc.454/41

4

Headquarters
Crime Branch
22nd September 41.

Assistance to Japanese Gendarmerie H.Q.

At 10 a.m. 22-9-41 the four prisoners arrested in re this case, were returned to Crime Branch H.Q. along with verbal instructions that they be detained pending further instructions regarding their final disposal.

D. S.

1102
18 9 41

Headquarters

C.I.Misc. 195/41
Transferred from B.W. Misc. 454/41.

Crime Branch
17th September 1941.

3

Assistance to Japanese Gendarmerie Headquarters

At 4.45 p.m. 16-9-41 D.S. 777 Furukawa attached to B/Well Station brought to Crime Branch Headquarters the undermentioned prisoners, who had been arrested in connection with the posting of Anti-Japanese hand-bills in the B/Well district, vide Misc. Report No. 454/41 B/Well.

1. Lieu Kwei Dau (劉貴道) age 17, native of Zaushing, S/Doctors' assistant, residing No. 28 Sung Ming Li, Hart Road.
2. Lieu Kwei Yao (劉貴堯) age 14, native of Zaushing, S/Student, residing above address.
3. Wong Sung Kung (王崇功) age 18, native of Nanking S/Broker, residing 625 Szechuen Road.
4. Tseu Ding Chuen (周鼎泉) age 17, native of Chenkiang S/Clerk, residing No. 81 Jenkee Road.

On instructions of Mr. T. Robertson D.C. Special and Crime Branch, these four persons were loaned to the Japanese Gendarmerie Headquarters for a period of five days against the usual receipt (attached).

John Cole
D. I.

INDEXED & REGISTERED
DATE 18/9/41

FURTHER (2)

Bubbling Well Misc.454/41 16th September 1941.

Posting pamphlets of commemorative September 18th.

Sir;

At 11.15 a.m. on 16-9-41 acting on information received by the undersigned, the 3rd male Chinese:-

(3) Waung Saung Kong (王祥康), 18, Nanking, S/shop-apprentice of the Wong Fong Trading Co., Room 312, Hardoon Building, 233 Nanking Road,

was arrested at his place of employment.

Following his confession, D.S.Ito, C.D.S.93 and the undersigned visited Room 209 Aungping Building, 61 Jinkee Road, at 3 p.m. 16-9-41, when a 4th male Chinese:-

(4) Tsai Ting Zien (蔡鼎千), 18, Chingking, S/shop-apprentice, F.J. Luffy Co. (American concern), Room 209 Aungping Building, 61 Jinkee Road,

was arrested.

Both these two persons admitted having concerned in the posting of pamphlets relating of September 18th Anniversary.

On instructions of D.C. Crime & Special Branches, the four arrested suspects were handed over to C.I., C.B.H.Q. at 4.30 p.m. even date.

S. Furukawa
D. S. 777

John Calhyn
Gen. Det. i/c.

D.D.O."B" Div.

S.B.H.Q.(S.I.)

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 21/9/41

CS/

Form 439 Inst. 12-31
2-0-11-40

Misc. 494/41.

| | |
|---|---|
| Report sent with WE pamphlets. pamphlets, handbills or newspapers to Special Branch. | |
| Where found: Cr. of Weihaiwei & Avenue Foch. | Time found: 10.45pm. Date: 15-9-41. |
| Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood). | Residential. |
| Near School, Factory, Military Camp, Mill etc. | Near S.S.D.Court civil court Weihaiwei Road. |
| How distributed? (If known). | Posted on telegraph poles. |
| Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.) | Re new currency. |
| Arrests or not, if so how many? | 2. |
| Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.) | Student. |
| Charged under what Section of C.C. Code? | Detained pending instructions. |

Signed [illegible]

Date 16-9-41.

for C. I. etc. i/c. H'Wall. Station.

警察部印

警察廳 第十八課 第九係

Bubbling Well

Misc.No. 454/41.

Sept. 16th, 1941.

Posting pamphlet of commemorative September 18th.

Sir,

At 11.05 p.m. on the 15-9-41, P.S. 771 Mizutani and C.P.C. 2315 on plain clothes duty brought to the station two male Chinese namely :-

(1) Liau Kwen Tao (梁观涛), 17, Zaushing, S'student, residing Lane 43, House 28 Hart Rd.

(2) Liau Wen Tao (梁观涛), 13, Zaushing, as above

whom they had arrested at the corner of Weihaiwei Road and Avenue Foch at 10.45 p.m. even date whilst posting pamphlets in connection with the New Federal Reserve Bank currency.

The pamphlet reads :-

" Commemorate the Sept. 18th and refuse to use counterfeit notes". Tao Xiang Student Society.

On being questioned by the undersigned and C.D.S. 286, the above two listed persons denied having posted the pamphlets themselves but stated that at about 10.40 p.m. even date they had met a friend of theirs named Wong Song Kong (王崇康), 18, Nanking, present whereabout unknown, at the aforementioned place en route to their home from evening school and he had forced them to assist him in his work of posting the pamphlets, they, however, were arrested by the officers whilst talking between themselves while the person Wong had disappeared carrying with him a quantity of the pamphlets.

SEP 16 1941

Bubbling Well

Misc.No.484/41.

Sept. 16th, 1941.

- sheet 2 -

A paste pot was found in possession of the second described person at the time of his arrest.

The suspects led detectives to their home where a thorough search was made but nothing of an incriminating nature was found on the premises.

The two suspects are being detained in the Station Cell pending further instructions.

S. Farulcarea
D.S. 777.

John Cahey
Det. Sgt. 1/c.

D.D.C."B" Div.

D.S.I.(S.I).

INDEXED
CASE HISTORY
DATE 16/ 9/ 41

Copy for Special Branch

1162
18 9 41

Louza Police

Misc.635/41. 17/9/41.

Pamphlets circulated soliciting contributions under the Conscientious Contribution Movement

With reference to the attached circular handed into Louza Station by the D.C. Crime at about 6 p.m. the 15-9-41. It had been delivered to the management of the Rialto Cinema, Peking and Kweichow Roads. A rough translation reads as follows:-

"To the
Rialto Theatre,

It was on the 18th September, ten years ago, when Japanese troups commenced invasion of China's territory. Following the sounding of the War Drum, the youths of the Chinese Nation arose and carried out their historical and sacred salvation work. Chinese soldiers battled in the war front despite the wind and rain, and disregarded death, whatsoever. Citizens at the rear also themselves controlled endured; naturally every body should shoulder responsibility for the nation's prosperity or otherwise.

During the time of war, it is found that your theatre has rendered no assistance to your own country, but has made much money by taking advantage. Approximately estimating that your earnings are thousands and thousands more than previous.

Now the 10th Anniversary of "September 18th" is approaching, and for the purpose of spreading patriotic idea among we Chinese, and also a heavy moral and spiritual strike at the enemy, we suggest that the "Conscientious Contribution Movements" be formed, and would like to express your sympathy.

Prior to the date - September 18th - we invite you to contribute $918.00 to the office of the Chinese-American Daily News under the name of "Tsou I Mang" ( 卒 義 盟 ). The money will afterwards be distributed by the recipient.

Apart from taking drastic measure against you, should you fail to do so, we must find a way of compelling you to carry out our bidding at any time, date, and place.

Chopped:-Tsou-yi Association.
( 義 盟 )

N.B. To avoid misunderstanding, please use the name "Tsou I Mang" when contributing the money"

Sheet No. 2

On the morning of the 17-9-41, the Secretary of the "Chinese-American Daily News", Mae Ding ( 梅丁 ) and his accountant, Wong Za Vung ( 王若文 ) were interviewed when it was ascertained that they are in no way responsible or connected with the circulating of the circulars in question. They published in their "Daily" on the 16-9-41 and the 17-9-41 respectively insertions when roughly translated, as follows:-

No. 1.

"To be noted by Contributors of "Conscientious Contributions"

The motive of this Daily's acceptance of the "Conscientious Contributions" is originally with the hope that readers be conscientious and contribute monetary gifts. The Daily serves for the readers who offer voluntary contributions, no slight force to be used in this direction. Since accepting such contributions ranging from $0.10 to $10,000.00, the Daily has up to the present received a total amount, exceeding $100,000.00. This proved the human conscience, which resulted in readers' fervent contributions. Many of the Daily's enthusiastic readers apart from their own contribution solicit in re.

We welcome readers' self contributions and also their solicitation for same but without using force. We will not be agreeable to those who solicit contributions by means of intimidation, as it is incompatible to the Daily's original practice of accepting same. We will make investigations pending information supplied by readers who are, at the same time, requested to take note re above."

and

No. 2.

"Urgent Notice published by the Chinese American Daily News.

Our Daily serves for its readers to accept "Conscientious Contributions". No matter what the amount is, but the contributions are voluntary. Moreover, the Daily despatches no men to collect contributions. It is learned that the Daily's

Sheet No. 3.

enthusiastic readers apart from their own contribution solicit in re. This zealous action is praised, but the system of soliciting for contributions should be carried one without using force. Information has been received from readers that letters of the threatening nature are being distributed by unknown persons requesting contributions. It is incompatible to the Daily's original practice of accepting contributions, and, therefore this advertisement is published, announcing the Daily's disagreement re above."

On three occasions to date, three sums of $918.00 have been contributed by anonymous donors, names given being:-

(1) Sung Ang Lien ( 宋鴻廉 ).....(15-9-41).
(2) Yan San Mei ( 程成眉 ).....(16-9-41).
(3) Tsan Mow Ping ( 曾茂平 ).....(17-9-41).

This money is accepted by the aforementioned newspaper and placed in a fund. At certain periods, the fund is audited by a public auditor and the money then paid into the Central Bank of China.

As will be seen in the foregoing, no advantage other than to the Chungking Government is being accrued by the person responsible for the printing and circulating of the circulars in question. At present there does not seem to be anyway in which a decoy could be employed to advantage. However, should the newspaper personnel be approached by any suspicious person in re, they have been instructed to call the Police, there being quite a number in the immediate vicinity.

Copy to Sp.Branch

Enquiries proceeding.

D.D.C. "A" DIVN. KYO.

Sgt. Det. i/c

Det. Sub-Inspector.
C.D.3. 4.

N 1103

Misc. 240/41

Pootoo Road
11th September, 41

-1-

Labour unrest at the Ching Hwa (清華) Glass Factory, 1427 Gordon Road.

At 11.30 a.m. 11-9-41 a telephone message was received from the management of the above company stating that there was labour unrest among the workers.

S.I. Sang Woo, S.I. Tsao Tse Tuh, C.S.C. 146 and the undersigned attended when the following was ascertained.

The manager, Mr. Zee Zau Wo (徐子和), had decided to suspend the services of 33 apprentices, this action being made necessary on account of the recent electric power cut.

The workers had been offered 3 months pay by the manager, but they refused same demanding that they should receive 5 months pay, however, the management refused their demands whereupon the apprentices stated that they would not leave the factory until their demands were heeded.

However, through the mediation of the Police, the 33 apprentices accepted the management's terms and were at 3 p.m. 11-9-41 paid off without creating further trouble.

S.B. informed

Copies to
Sp. Br. (Direct)
Miss Hinder (Direct)

S.S.B. "B" Misc. Det. 1/9.

N1104

Misc. 28/42.

Yangtzepoo 1104

March, 16th. 28. 3. 42

Re-opening of Industrial Concern.

D.S.I. Smith

Sir,

I beg to report that the Van Foong ( ) Silk Weaving Factory located at Houses 59-65, Lane 126 Linching Road re-opened for manufacturing purposes, on the 16/3/42.

The factory is under Chinese ownership and employs 32 male and 10 female Chinese.

I am, Sir,

Your obedient servant,

W. Smith S. Kiangsu

D. S. I.

D.O. "D"

Copy to O.i/c Spec. Direct.

DATE 20/3/42

END Of.

REEL NO. 61

# CAMERA OPERATOR'S REPORT AND CERTIFICATE

PROJECT NO. FRU-2

REEL NO. 61

| PRODUCTION DATA | | INDEXING DATA | |
|---|---|---|---|
| STARTED: | (Date) 10/1/52 (Hour) | BEGINS WITH: | N-363 - 1940 |
| FINISHED: | (Date) 10/2/52 (Hour) | 1. | N-845 - 1941 |
| TOTAL NO. OF HOURS | | 2. | N-327-1941 |
| TOTAL NO. OF IMAGES | 1343 | 3. | N-966-1941 |
| | | 4. | |
| | | 5. | |
| APPROVED: _____ | | 6. | |
| | | ENDS WITH: | N-1104-1942 |

**CERTIFICATION**

*THE DOCUMENTS DESCRIBED ABOVE WERE PHOTOGRAPHED BY:*

10/2/52
(DATE)

Blumlock & Herlander
(SIGNATURE OF CAMERA OPERATOR)

FORM NO. 60-93
FEB 1951

(31-36)

"SECRET"

SECURITY INFORMATION

"SECRET"

SECURITY INFORMATION

"SECRET"

SECURITY INFORMATION

1750

61